

3. SLOBODA PRUŽANJA USLUGA

1. 31973 L 0239: Prva direktiva Vijeća 73/239/EEZ od 24. srpnja 1973. o usklađivanju zakona i ostalih propisa o osnivanju i obavljanju djelatnosti izravnog neživotnog osiguranja (SL L 228, 16.8.1973., str. 3.), kako je izmijenjena:

- 31976 L 0580: Direktivom Vijeća 76/580/EEZ od 29.6.1976. (SL L 189, 13.7.1976., str. 13.)
- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 31984 L 0641: Direktivom Vijeća 84/641/EEZ od 10.12.1984. (SL L 339, 27.12.1984., str. 21.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31987 L 0343: Direktivom Vijeća 87/343/EEZ od 22.6.1987. (SL L 185, 4.7.1987., str. 72.)
- 31987 L 0344: Direktivom Vijeća 87/344/EEZ od 22.6.1987. (SL L 185, 4.7.1987., str. 77.)
- 31988 L 0357: Drugom direktiva Vijeća 88/357/EEZ od 22.6.1988. (SL L 172, 4.7.1988., str. 1.)
- 31990 L 0618: Direktivom Vijeća 90/618/EEZ od 8.11.1990. (SL L 330, 29.11.1990., str. 44.)
- 31992 L 0049: Direktivom Vijeća 92/49/EEZ od 18.6.1992. (SL L 228, 11.8.1992., str. 1.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

- 31995 L 0026: Direktivom Europskog parlamenta i Vijeća 95/26/EZ od 29.6.1995. (SL L 168, 18.7.1995., str. 7.)
- 32000 L 0026: Direktivom 2000/26/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16.5.2000. (SL L 181, 20.7.2000., str. 65.)
- 32002 L 0013: Direktivom 2002/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5.3.2002. (SL L 77, 20.3.2002., str. 17.).

Sljedeće se dodaje članku 8. stavku 1. točki (a):

- „- u slučaju Češke Republike: 'akciová společnost', 'družstvo'
- u slučaju Republike Estonije: 'aktsiaselts'
- u slučaju Republike Cipra: 'Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο'
- u slučaju Republike Latvije: 'apdrošināšanas akciju sabiedrība', 'savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība'
- u slučaju Republike Litve: 'akcinės bendrovės', 'uždarosios akcinės bendrovės'
- u slučaju Republike Mađarske: 'biztosító részvénytársaság', 'biztosító szövetkezet', 'biztosító egyesület', 'külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe'
- u slučaju Republike Malte: 'kumpanija pubblika', 'kumpanija privata', 'fergħa', 'Korp ta' l-Assikurazzjoni Rikonnoxxut'

- u slučaju Republike Poljske: 'spółka akcyjna', 'towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych'
- u slučaju Republike Slovenije: 'delniška družba', 'družba za vzajemno zavarovanje'
- u slučaju Slovačke Republike: 'akciová spoločnosť'.

2. 31974 L 0557: Direktiva Vijeća 74/557/EEZ od 4. lipnja 1974. o ostvarivanju slobode poslovnog nastana i slobode pružanja usluga s obzirom na djelatnosti samozaposlenih osoba i posrednika koji obavljaju trgovinu i distribuciju otrovnih proizvoda (SL L 307, 18.11.1974., str. 5.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

Sljedeće se dodaje Prilogu:

„- Češka Republika:

1. Otrovnne tvari i pripravci obuhvaćeni Zakonom br. 157/1998 Sb. o kemijskim tvarima i kemijskim pripravcima, kako je izmijenjen, i Uredbom Vlade br. 25/1999 Sb. o uspostavljanju postupka za ocjenu opasnosti od kemijskih tvari i kemijskih pripravaka, metode njihove klasifikacije i označivanja i izdavanja popisa do sada klasificiranih opasnih kemijskih tvari, s izmjenama.
2. Biološki pesticidi za uporabu u poljoprivredi obuhvaćeni Zakonom br. 147/1996 Sb. o fitosanitarnoj zaštiti, kako je izmijenjen i primijenjen Odlukom Ministarstva poljoprivrede br. 91/2002 Sb.

- Estonija:

1. Proizvodi koji podliježu posebnim aranžmanima obuhvaćeni Zakonom o kemikalijama od 6. svibnja 1998. i sekundarnim zakonskim propisima koji se na njemu temelje. Popis opasnih proizvoda sastavljen u skladu s odjeljkom 11. Zakona o kemikalijama sastavio je Ministar za socijalna pitanja u Pravilniku br. 59 od 30. studenoga 1998.
2. Registrirana sredstva za zaštitu bilja obuhvaćeni Zakonom o zaštiti bilja od 15. ožujka 2000. i sekundarnim zakonskim propisima koji se na njemu temelje. Popis zabranjenih aktivnih tvari u proizvodima za zaštitu bilja sastavljen je Uredbom Vlade br. 285 od 30. kolovoza 2000.

- Cipar:

1. Otrovnici proizvodi obuhvaćeni Zakonom o opasnim tvarima iz 1991. (199/1991), Zakonom o opasnim tvarima (izmjena) N.27(I)/1997, Zakonom o opasnim tvarima (izmjena) N.81(I)/2002 i Propisima o opasnim tvarima (klasifikacija, označivanje i pakiranje opasnih tvari i pripravaka) iz 2002. (P.I. 292/2002).
2. Pesticidi obuhvaćeni Zakonom o sredstvima za suzbijanje nametnika iz 1993. ((I)/1993) i Propisima o sredstvima za suzbijanje nametnika iz 1993. i 2000.

- Latvija:

1. Kemikalije obuhvaćene Zakonom o kemijskim tvarima i kemijskim proizvodima od 1. travnja 1998. i propisima koji se na njemu temelje.
2. Sredstva za zaštitu bilja (uključujući biološke pesticide za uporabu u poljoprivredi) obuhvaćeni Zakonom o zaštiti bilja od 17. prosinca 1998.

- Litva:

Otrovne tvari navedene na popisu Odluke Ministra zdravstva br. 195 od 26. travnja 2002. o donošenju popisa otrovnih tvari prema njihovoj toksičnosti uključujući kemijske tvari koje se označuju oznakom za opasnost T (otrovno) ili T+ (vrlo otrovno) u skladu sa zahtjevima Direktive Vijeća 67/548/EEZ.

- Mađarska:

1. Sljedeće tvari:

- fosfin i proizvodi koji oslobađaju fosfin
- etilen-oksidi
- ugljični disulfid
- hidrogen cijanid i topive soli hidrogen-cijanida
- hidrogen fluorid i topive soli hidrogen fluorida
- akrilonitril
- tekući amonijak
- kloropikrin
- ugljični tetraklorid
- trikloroacetoni-tril.

2. Rodenticidi, insectikticidi, repelenti i mamci (biocidi = ne poljoprivredni pesticidi) proizvodi uređeni Odlukom br. 3/1969 (V.16.) EüM Ministra zdravstva, koji su u prometu i u uporabi u svrhu javnog zdravlja.

- Malta:

1. Biocidni pripravci i sredstva za zaštitu bilja prema Att dwar il-Kontroll tal-Pesticidji (Cap. 430) (Att XI tal-2001) (Zakon o nadzoru pesticida (pog. 430) (Zakon XI iz 2001.)) i pomoćno zakonodavstvo doneseno prema tom Zakonu.
2. Prekursori za lijekove navedeni u Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi (Cap. 101) (Ordinanza XXXI tal-1939, kif sussegwentement emendata) (Pravilnik o opasnim lijekovima (pog. 101) (Pravilnik XXXI iz 1939.), kako je naknadno izmijenjen).
3. Tvari navedene u Ordni dwar Sustanzi Velenużi (Notifikazzjoni tal-Gvern 510 tal-1967) (Popis otrovnih tvari – Obavijest Vlade 510 iz 1967.) izdan prema Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha (Cap. 31) (Ordinanza XVII tal-1901, kif sussegwentement emendata) - (Pravilnik o medicinskim i srodnim zanimanjima (pog. 31) (Pravilnik XVII. iz 1901.), kako je naknadno izmijenjen).

- Poljska:

1. Sredstva za zaštitu bilja obuhvaćena Zakonom od 12. srpnja 1995. o zaštiti kultiviranog bilja (Dz.U. 1999, Nr. 66, poz. 751 s izmjenama).
2. Otpad obuhvaćen Zakonom od 27. travnja 2001. o otpadu (Dz.U. 2001, Nr. 62, poz. 628 s izmjenama).

- Slovenija:

1. Tvari i pripravci obuhvaćeni u 'Seznam registriranih fitofarmaceutskih sredstev v Republiki Sloveniji' (Uradni list RS, br. 31/01, str. 3393., br. 70/01, str. 7317i . 94/01, str. 9193) koji periodički izdaje Ministar poljoprivrede, šumarstva i hrane na temelju članka 28. Zakona o proizvodima za zaštitu bilja (Zakon o fitofarmaceutskih sredstvih, Uradni list br. 11/01, str. 1163.).
2. Tvari i pripravci klasificirani kao opasne kemikalije prema Zakonu o kemikalijama (Zakon o kemikalijah, Uradni list RS, br. 36/1999, str. 4165.).

- Slovačka:

1. Kemijske tvari i pripravci čija je prodaja i distribucija uređena Zakonom br. 163/2001 Z.z. o kemijskim tvarima i pripravcima.
 2. Sredstva za zaštitu bilja, uključujući biološke proizvode za zaštitu bilja čije je stavljanje na tržište uređeno Zakonom br. 471/2001 Z.z. o izmjeni Zakona br. 285/1995 Z. z. o zdravlju bilja, posebice u svojim člancima 15. i 19., kao i u članku 14. Odluke Ministarstva poljoprivrede Slovačke Republike od 21. siječnja 2001. br. 3322/3/2001-100 o utvrđivanju detalja o proizvodima za zaštitu bilja.“
 3. 31977 L 0092: Direktiva Vijeća 77/92/EEZ od 13. prosinca 1976. o mjerama za olakšavanje djelotvorne primjene slobode poslovnog nastana i slobode pružanja usluga u pogledu djelatnosti zastupnika osiguranja i brokera u osiguranju (bivša ISIC grupa 630) a osobito prijelaznim mjerama u vezi tih djelatnosti (SL L 26, 31.1.1977., str. 14.), kako je izmijenjena:
- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)

- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

(a) Sljedeće se dodaje članku 2. stavku 2. točki (a):

„- u Češkoj Republici:

- 'pojišťovací nebo zajišťovací makléř'

- u Estoniji:

- 'kindlustusmaakler'

- na Cipru:

- 'Πράκτορας'

- u Latviji:

- 'apdrošināšanas brokeru sabiedrība'

- u Litvi:

- 'draudimo brokeris'

- u Mađarskoj:
 - 'biztosítási alkusz'
- na Malti:
 - 'agent fl-assikurazzjoni'
- u Poljskoj:
 - 'broker ubezpieczeniowy', 'broker reasekuracyjny'
- u Sloveniji:
 - 'zavarovalni posrednik'
- u Slovačkoj:
 - 'poisťovací maklér'.

(b) Sljedeće se dodaje članku 2. stavku 2. točki (b):

- „- u Češkoj Republici:
 - 'pojišťovací agent'
- u Estoniji:
 - 'kindlustusagent'

- na Cipru:
 - 'Μεσάζοντας'
- u Latviji:
 - 'apdrošināšanas aģentūra', 'apdrošināšanas aģents'
- u Litvi:
 - 'draudimo agentas'
- u Maďarskoj:
 - 'egyes biztosítási ügynök', 'többes biztosítási ügynök', 'vezérügynök'
- na Malti:
 - 'brokers fl-assikurazzjoni'
- u Poljskoj:
 - 'agent ubezpieczeniowy'
- u Sloveniji:
 - 'zavarovalni zastopnik'
- u Slovačkoj:
 - 'poist'ovací agent'.

(c) Sljedeće se dodaje članku 2. stavku 2. točki (c):

„- u Češkoj Republici:

- 'pomocný pojišťovací zprostředkovatel'

- na Cipru:

- 'Μεσίτης ασφαλίσεων'

- u Mađarskoj:

- 'alügynök'

- na Malti:

- 'Sotto- aġent fl-assikurazzjoni'.

4. 31979 L 0267: Prva direktiva Vijeća 79/267/EEZ od 5. ožujka 1979. o usklađivanju zakona i drugih propisa o pokretanju i obavljanju djelatnosti izravnog životnog osiguranja (SL L 63, 13.3.1979., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)

- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)

- 31990 L 0619: Direktiva Vijeća 90/619/EEZ od 8.11.1990. (SL L 330, 29.11.1990., str. 50.)
- 31992 L 0096: Direktivom Vijeća 92/96/EEZ od 10.11.1992. (SL L 360, 9.12.1992., str. 1.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31995 L 0026: Direktivom Europskog parlamenta i Vijeća 95/26/EZ od 29.6.1995. (SL L 168, 18.7.1995., str. 7.)
- 32002 L 0012: Direktivom 2002/12/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5.3.2002. (SL L 77, 20.3.2002., str. 11.).

Sljedeće se dodaje članku 8. stavku 1. točki (a):

- „- u slučaju Češke Republike: 'akciová společnost', 'družstvo'
- u slučaju Republike Estonije: 'aktsiaselts'
- u slučaju Republike Cipra: 'Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο'
- u slučaju Republike Latvije: 'apdrošināšanas akciju sabiedrība', 'savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība'
- u slučaju Republike Litve: 'akcinės bendrovės', 'uždarosios akcinės bendrovės'
- u slučaju Republike Mađarske: 'biztosító részvénytársaság', 'biztosító szövetkezet', 'biztosító egyesület', 'külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe'

- u slučaju Republike Malte: 'kumpanija pubblika', 'kumpanija privata', 'fergħa', 'Korp ta' l-Assikurazzjoni Rikonnoxxut'
- u slučaju Republike Poljske: 'spółka akcyjna', 'towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych'
- u slučaju Republike Slovenije: 'delniška družba', 'družba za vzajemno zavarovanje'
- u slučaju Slovačke Republike : 'akciová spoločnosť'."

5. 32000 L 0012: Direktiva 2000/12/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. ožujka 2000. o početku poslovanja i obavljanju djelatnosti kreditnih institucija (SL L 126, 26.5.2000., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32000 L 0028: Direktivom 2000/28/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18.9.2000. (SL L 275, 27.10.2000., str. 37.).

Sljedeće se dodaje članku 2. stavku 3.:

- „- u Latviji, 'krājaizdevu sabiedrības', poduzeća koja su poznata pod 'krājaizdevu sabiedrību likums' kao zadružna poduzeća koja pružaju financijske usluge isključivo svojim članovima
- u Litvi, 'kredito unijos' osim 'Centrinė kredito unija'
- u Mađarskoj, 'Magyar Fejlesztési Bank Rt.' i 'Magyar Export-Import Bank Rt.'
- u Poljskoj, 'Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo - Kredytowe' i 'Bank Gospodarstwa Krajowego'."

4. PRAVO TRGOVAČKIH DRUŠTAVA

A. PRAVO TRGOVAČKIH DRUŠTAVA

1. 31968 L 0151: Prva direktiva Vijeća 68/151/EEZ od 9. ožujka 1968. o usklađivanju zaštitnih mjera koje su radi zaštite interesa njihovih članova i drugih predviđene u državama članicama za društva u smislu članka 58. stavka 2. Ugovora, a u cilju izjednačavanja takvih zaštitnih mjera širom Zajednice (SL L 65, 14.3.1968., str. 8.), kako je izmijenjena:

- 11972 B: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine (SL L 73, 27.3.1972., str. 14.)
- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL L 241, 29.8.1994., str. 21.).

Sljedeće se dodaje članku 1.:

„- u Češkoj Republici:

společnost s ručením omezeným, akciová společnost

- u Estoniji:

aktsiaselts, osaühing

- na Cipru:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση

- u Latviji:

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību, komanditsabiedrība

- u Litvi:

akcinė bendrovė, uždaroji akcinė bendrovė

- u Mađarskoj:

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság

- na Malti:

kumpanija pubblika/public limited company, kumpanija privata/private limited liability company

- u Poljskoj:

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna, spółka akcyjna

- u Sloveniji:

delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komaditna delniška družba

- u Slovačkoj:

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným“.

2. 31977 L 0091: Druga direktiva Vijeća 77/91/EEZ od 13. prosinca 1976. o usklađivanju zaštitnih mjera koje su radi zaštite interesa njihovih članova i drugih predviđene u državama članicama za društva u smislu članka 58. stavka 2. Ugovora, a u vezi s osnivanjem javnih društava s ograničenom odgovornošću te održavanjem i promjenama njihovih kapitala, a s ciljem izjednačavanja takvih zaštitnih mjera širom Zajednice (SL L 26, 31.1.1977., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)

- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)

- 31992 L 0101: Direktivom Vijeća 92/101/EEZ od 23.11.1992. (SL L 347, 28.11.1992., str. 64.)

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

Sljedeće se dodaje članku 1. stavku 1.:

„- u Češkoj Republici:

akciová společnost

- u Estoniji:

aktsiaselts

- na Cipru:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές, δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση που διαθέτουν μετοχικό κεφάλαιο

- u Latviji:

akciju sabiedrība

- u Litvi:

akcinė bendrovė

- u Mađarskoj:

részvénytársaság

- na Malti:

kumpanija pubblika/public limited liability company

- u Poljskoj:

spółka akcyjna

- u Sloveniji:

delniška družba

- u Slovačkoj:

akciová spoločnosť.“.

3. 31978 L 0855: Treća direktiva Vijeća 78/855/EEZ od 9. listopada 1978. koja se temelji na članku 54. stavku 3. točki (g) Ugovora, a odnosi se na spajanje javnih društava s ograničenom odgovornošću (SL L 295, 20.10.1978., str. 36.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

Sljedeće se dodaje članku 1. stavku 1.:

„Češka Republika:

akciová společnost

Estonija:

aktsiaselts

Cipar:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές, δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση που διαθέτουν μετοχικό κεφάλαιο

Latvija:

akciju sabiedrība

Litva:

akcinė bendrovė

Mađarska:

részvénytársaság

Malta:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company

Poljska:

spólka akcyjna

Slovenija:

delniška družba

Slovačka:

akciová spoločnosť.“

4. 31989 L 0667: Dvanaesta direktiva Vijeća o pravu trgovačkih društava 89/667/EEZ od 21. prosinca 1989. o privatnim društvima s ograničenom odgovornošću samo s jednim članom (SL L 395, 30.12.1989., str. 40.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

Sljedeće se dodaje članku 1.:

„- u Češkoj Republici:

společnost s ručením omezeným

- u Estoniji:

aktsiaselts, osaühing

- na Cipru:

Ιδιωτική εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση

- u Latviji:

sabiedrība ar ierobežotu atbildību
- u Litvi:

uždaroji akcinė bendrovė
- u Mađarskoj:

korlátolt felelősségű társaság, részvénytársaság
- na Malti:

kumpanija privata/private limited liability company
- u Poljskoj:

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
- u Sloveniji:

družba z omejeno odgovornostjo
- u Slovačkoj:

spoločnosť s ručením obmedzeným“.

B. RAČUNOVODSTVENI STANDARDI

1. 31978 L 0660: Četvrta direktiva Vijeća 78/660/EEZ od 25. srpnja 1978. koja se temelji na članku 54. stavku 3. točki (g) Ugovora o godišnjim financijskim izvještajima određenih vrsta trgovačkih društava (SL L 222, 14.8.1978., str. 11.), kako je izmijenjena:
 - 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
 - 31983 L 0349: Sedmom direktivom Vijeća 83/349/EEZ od 13.6.1983. (SL L 193, 18.7.1983., str. 1.)
 - 31984 L 0569: Direktivom Vijeća 84/569/EEZ od 27.11.1984. (SL L 314, 4.12.1984., str. 28.)
 - 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
 - 31989 L 0666: Jedanaestom direktivom Vijeća 89/666/EEZ od 21.12.1989. (SL L 395, 30.12.1989., str. 36.)
 - 31990 L 0604: Direktivom Vijeća 90/604/EEZ od 8.11.1990. (SL L 317, 16.11.1990., str. 57.)
 - 31990 L 0605: Direktivom Vijeća 90/605/EEZ od 8.11.1990. (SL L 317, 16.11.1990., str. 60.)
 - 31994 L 0008: Direktivom Vijeća 94/8/EZ od 21.3.1994. (SL L 82, 25.3.1994., str. 33.)

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31999 L 0060: Direktivom Vijeća 1999/60/EZ od 17.6.1999. (SL L 162, 26.6.1999., str. 65.)
- 32001 L 0065: Direktivom 2001/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27.9.2001. (SL L 283, 27.10.2001., str. 28.).

(a) Sljedeće se dodaje članku 1. stavku 1. prvom podstavku:

„- u Češkoj Republici:

společnost s ručením omezeným, akciová společnost

- u Estoniji:

aktsiaselts, osaühing

- na Cipru:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση

- u Latviji:

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību

- u Litvi:

akcinės bendrovės, uždarosios akcinės bendrovės

- u Maďarskoj:

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság

- na Malti:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija
privata/private limited liability company

soċjeta in akkomandita bil-kapital maqsum f'azzjonijiet/partnership en commandite with
the capital divided into shares

- u Poljskoj:

spółka akcyjna, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-
akcyjna

- u Sloveniji:

delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komaditna delniška družba

- u Slovačkoj:

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným.“

(b) Sljedeće se dodaje članku 1. stavku 1. drugom podstavku:

„- (p) u Češkoj Republici:

veřejná obchodní společnost, komanditní společnost, družstvo

- (q) u Estoniji:

täisühing, usaldusühing

- (r) na Cipru:

Ομόρρυθμες και ετερόρρυθμες εταιρείες (συνεταιρισμοί)

- (s) u Latviji:

pilnsabiedrība, komanditsabiedrība

- (t) u Litvi:

tikrosios ūkinės bendrijos, komanditinės ūkinės bendrijos

- (u) u Mađarskoj:

közkereseti társaság, betéti társaság, közös vállalat, egyesülés

- (v) na Malti:

Soċjeta f'isem kollettiv jew soċjeta in akkomandita, bil-kapital li mhux maqsum f'azzjonijiet meta s-soċji kollha li għandhom responsabbilita' llimitata huma soċjetajiet tat-tip deskritt f'sub paragrafu 1/Partnership *en nom collectif* or partnership *en commandite* with the captial that is not divided into shares, when all the partner with unlimited liability are partnerships as described in sub-paragraph 1

- (w) u Poljskoj:

spółka jawna, spółka komandytowa

- (x) u Sloveniji:

družba z neomejeno odgovornostjo, komanditna družba

- (y) u Slovačkoj:

verejná obchodná spoločnosť, komanditná spoločnosť’.

2. 31983 L 0349: Sedma direktiva Vijeća 83/349/EEZ od 13. lipnja 1983. koja se temelji na članku 54. stavku 3. točki (g) Ugovora o konsolidiranim izvještajima (SL L 193, 18.7.1983., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31989 L 0666: Jedanaestom direktivom Vijeća 89/666/EEZ od 21.12.1989. (SL L 395, 30.12.1989., str. 36.)
- 31990 L 0604: Direktivom Vijeća 90/604/EEZ od 8.11.1990. (SL L 317, 16.11.1990., str. 57.)
- 31990 L 0605: Direktivom Vijeća 90/605/EEZ od 8.11.1990. (SL L 317, 16.11.1990., str. 60.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 32001 L 0065: Direktivom 2001/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27.9.2001. (SL L 283, 27.10.2001., str. 28.)

Sljedeće se dodaje članku 4. stavku 1.:

„(p)- u Češkoj Republici:

společnost s ručením omezeným, akciová společnost

(q)- u Estoniji:

aktsiaselts, osuühing

(r)- na Cipru:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση

(s)- u Latviji:

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību

(t)- u Litvi:

akcinės bendrovės, uždariosios akcinės bendrovės

(u)- u Mađarskoj:

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság

(v)- na Malti:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company

socjeta in akkomandita bil-kapital maqsum f'azzjonijiet/partnership *en commandite* with the capital divided into shares

(w)- u Poljskoj:

spółka akcyjna, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna

(x)- u Sloveniji:

delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komaditna delniška družba

(y)- u Slovačkoj:

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným“.

C. PRAVA INDUSTRIJSKOG VLASNIŠTVA

I. ŽIG ZAJEDNICE

31994 R 0040: Uredba Vijeća (EZ) broj 40/94 od 20. prosinca 1993. o žigu Zajednice (SL L 11, 14.1.1994., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31994 R 3288: Uredbom Vijeća (EZ) br. 3288/94 od 22.12.1994. (SL L 349, 31.12.1994., str. 83.).

Sljedeći članak umeće se iza članka 142.:

„Članak 142.a

Odredbe o proširenju Zajednice

1. Od dana pristupanja Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke (dalje u tekstu: „nova država članica/nove države članice”), žig Zajednice koji je registriran ili za koji je podnesena prijava na temelju ove Uredbe prije dana pristupanja proširuje se na državno područje tih država članica kako bi imao isti učinak u cijeloj Zajednici.
2. Registracija žiga Zajednice za koju postoji podnesena prijava na dan pristupanja ne može se odbiti na temelju apsolutnih razloga za odbijanje navedenih u članku 7. stavku 1., ako su ti razlozi postali primjenjivi isključivo zbog pristupanja nove države članice.

3. U slučaju kada je prijava za registraciju žiga Zajednice podnesena šest mjeseci prije dana pristupanja, prigovor se može podnijeti na temelju članka 42. kada je raniji žig ili drugo ranije pravo u smislu članka 8. stečeno u novoj državi članici prije pristupanja, pod uvjetom da je stečeno u dobroj vjeri i da dan podnošenja prijave ili, gdje je primjenjivo, datum prava prvenstva ili datuma stjecanja prava u novoj državi članici ranijeg žiga ili drugog ranijeg prava, prethodi datumu podnošenja prijave ili, gdje je primjenjivo, datumu prava prvenstva žiga Zajednice za koji je podnesena prijava.

4. Žig Zajednice iz stavka 1. ne može se proglasiti ništavim:

- na temelju članka 51. ako su razlozi ništavosti postali primjenjivi isključivo zbog pristupanja nove države članice
- na temelju članka 52. stavaka 1. i 2. ako je za ranije nacionalno pravo, podnesena prijava, isto je registrirano ili stečeno u novoj državi članici prije dana pristupanja.

5. Uporaba žiga Zajednice iz stavka 1. može se zabraniti na temelju članaka 106. i 107., ako je za raniji žig ili drugo ranije pravo, podnesena prijava, isti su registrirani ili stečeni u dobroj vjeri u novoj državi članici prije dana pristupanja te države; ili, gdje je primjenjivo, ima datum prava prvenstva prije dana pristupanja te države."

II. SVJEDODŽBE O DODATNOJ ZAŠTITI

1. 31992 R 1768: Uredba Vijeća (EEZ) br. 1768/92 od 18. lipnja 1992. o uvođenju svjedodžbe o dodatnoj zaštiti za lijekove (SL L 182, 2.7.1992., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

- (a) Sljedeći članak umeće se iza članka 19.:

„Članak 19.a

Dodatne odredbe o proširenju Zajednice

Ne dovodeći u pitanje ostale odredbe ove Uredbe primjenjuje se sljedeće:

- (a) (i) za svaki lijek zaštićen važećim temeljnim patentom u Češkoj Republici i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano nakon 10. studenoga 1999. može se izdati svjedodžba u Češkoj Republici, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od datuma kada je izdano prvo odobrenje za stavljanje u promet
- (ii) za svaki lijek zaštićen važećim temeljnim patentom u Češkoj Republici i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano u Zajednici najranije šest mjeseci prije dana pristupanja, može se izdati svjedodžba, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od datuma kada je izdano prvo odobrenje za stavljanje u promet
- (b) za svaki lijek zaštićen važećim temeljnim patentom i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano u Estoniji, prije dana pristupanja može se izdati svjedodžba, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od datuma kada je izdano prvo odobrenje za stavljanje u promet ili, u slučaju onih patenata priznatih prije 1. siječnja 2000., u roku od šest mjeseci kako je propisano u Zakonu o patentima iz listopada 1999.

- (c) za svaki lijek zaštićen važećim temeljnim patentom i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano na Cipru prije dana pristupanja može se izdati svjedodžba na Cipru, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od datuma kada je izdano prvo odobrenje za stavljanje u promet; neovisno o gore navedenom, u slučaju da je odobrenje za stavljanje u promet izdano prije priznanja temeljnog patenta, zahtjev za izdavanje svjedodžbe mora se podnijeti u roku od šest mjeseci od datuma kada je patent priznat
- (d) za svaki lijek zaštićen važećim temeljnim patentom i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano u Latviji prije dana pristupanja može se izdati svjedodžba. U slučajevima kada je rok predviđen u članku 7. stavku 1. istekao, mogućnost podnošenja zahtjeva za izdavanje svjedodžbe otvorena je u roku od šest mjeseci koji počinje teći najkasnije od dana pristupanja
- (e) za svaki lijek zaštićen važećim temeljnim patentom za koji je podnesena prijava nakon 1. veljače 1994. i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano u Litvi prije dana pristupanja može se izdati svjedodžba, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od dana pristupanja
- (f) za svaki lijek zaštićen važećim temeljnim patentom i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano nakon 1. siječnja 2000., može se izdati svjedodžba u Mađarskoj, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od dana pristupanja
- (g) za svaki lijek zaštićen važećim temeljnim patentom i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano na Malti prije dana pristupanja, može se izdati svjedodžba. U slučajevima kada je rok određen u članku 7. stavku 1. istekao, mogućnost podnošenja zahtjeva za izdavanje svjedodžbe otvorena je u roku od šest mjeseci koji počinje teći najkasnije od dana pristupanja

- (h) za svaki lijek zaštićen važećim temeljnim patentom i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano nakon 1. siječnja 2000., može se izdati svjedodžba u Poljskoj, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od dana pristupanja
- (i) za svaki lijek zaštićen važećim temeljnim patentom i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano u Sloveniji prije dana pristupanja može se izdati svjedodžba pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od dana pristupanja, uključujući u slučajevima kada je rok određen u članku 7. stavku 1. istekao
- (j) za svaki lijek zaštićen važećim temeljnim patentom i za koji je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao lijeka izdano u Slovačkoj nakon 1. siječnja 2000., može se izdati svjedodžba, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od datuma kada je izdano prvo odobrenje za stavljanje u promet ili u roku od šest mjeseci od 1. srpnja 2002. ako je odobrenje za stavljanje u promet izdano prije tog datuma.“.
- (b) U članku 20., jedini stavak označuje se brojem „1.“ i dodaje se sljedeći stavak:

„2. Ova se Uredba primjenjuje na svjedodžbe o dodatnoj zaštiti izdane u skladu s nacionalnim zakonodavstvom Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke prije odgovarajućeg dana njihova pristupanja.“.

2. 31996 R 1610: Uredba (EZ) br. 1610/96 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 1996. o uvođenju svjedodžbe o dodatnoj zaštiti za sredstva za zaštitu bilja (SL L 198, 8.8.1996., str. 30.).

(a) Sljedeći članak umeće se iza članka 19.:

„Članak 19.a

Odredbe o proširenju Zajednice

Ne dovodeći u pitanje ostale odredbe ove Uredbe primjenjuje se sljedeće:

- (a) (i) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom u Češkoj Republici i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano u Češkoj Republici nakon 10. studenoga 1999., može se izdati svjedodžba, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od datuma kada je izdano prvo odobrenje za stavljanje u promet
- (ii) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom u Češkoj Republici i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano u Zajednici najranije šest mjeseci prije dana pristupanja može se izdati svjedodžba, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od datuma kada je izdano prvo odobrenje za stavljanje u promet
- (b) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano u Estoniji prije dana pristupanja, može se izdati svjedodžba, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od datuma kada je izdano prvo odobrenje za stavljanje u promet ili, u slučaju onih patenata priznatih prije 1. siječnja 2000., u roku od šest mjeseci kako je propisano u Zakonu o patentima iz listopada 1999.

- (c) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano na Cipru prije dana pristupanja, može se izdati svjedodžba, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od datuma kada je izdano prvo odobrenje za stavljanje u promet; neovisno o gore navedenom, u slučaju da je odobrenje za stavljanje u promet izdano prije priznanja temeljnog patenta, zahtjev za izdavanje svjedodžbe mora se podnijeti u roku od šest mjeseci od datuma kada je patent priznat
- (d) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano u Latviji prije dana pristupanja, može se izdati svjedodžba. U slučajevima kada je rok određen u članku 7. stavku 1. istekao, mogućnost podnošenja zahtjeva za izdavanje svjedodžbe otvorena je u roku od šest mjeseci koji počinje teći najkasnije od dana pristupanja
- (e) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom za koji prijava podneseana nakon 1. veljače 1994. i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano u Litvi prije dana pristupanja, može se izdati svjedodžba, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od dana pristupanja
- (f) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano nakon 1. siječnja 2000. može se izdati svjedodžba u Mađarskoj, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od dana pristupanja
- (g) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano na Malti prije dana pristupanja, može se izdati svjedodžba. U slučajevima kada je rok predviđen u članku 7. stavku 1. istekao, mogućnost podnošenja zahtjeva za izdavanje svjedodžbe otvorena je u roku od šest mjeseci koji počinje teći najkasnije od dana pristupanja

- (h) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano nakon 1. siječnja 2000., može se izdati svjedodžba u Poljskoj, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen najkasnije u roku od šest mjeseci od dana pristupanja
 - (i) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano u Sloveniji prije dana pristupanja, može se izdati svjedodžba, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od dana pristupanja, uključujući u slučajevima kada je rok predviđen u članku 7. stavku 1. istekao
 - (j) za svako sredstvo za zaštitu bilja zaštićeno važećim temeljnim patentom i za koje je prvo odobrenje za stavljanje u promet kao sredstva za zaštitu bilja izdano u Slovačkoj nakon 1. siječnja 2000., može se izdati svjedodžba, pod uvjetom da je zahtjev za izdavanje svjedodžbe podnesen u roku od šest mjeseci od datuma kada je izdano prvo odobrenje za stavljanje u promet ili u roku od šest mjeseci od 1. srpnja 2002., ako je odobrenje za stavljanje u promet izdano prije tog datuma.“
- (b) U članku 20., jedini stavak označuje se brojem „1.“ i dodaje se sljedeći stavak:

„2. Ova se Uredba primjenjuje na svjedodžbe o dodatnoj zaštiti izdane u skladu s nacionalnim zakonodavstvom Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke prije odgovarajućeg dana njihova pristupanja.“

III. DIZAJN ZAJEDNICE

32002 R 0006: Uredba Vijeća (EZ) br. 6/2002 od 12. prosinca 2001. o dizajnu Zajednice (SL L 3, 5.1.2002., str. 1.).

Sljedeći članak umeće se iza članka 110.:

„Članak 110.a

Odredbe o proširenju Zajednice

1. Od dana pristupanja Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke (dalje u tekstu: 'nova država članica/nove države članice'), dizajn Zajednice koji je zaštićen ili za koji je podnesena prijava na temelju ove Uredbe prije dana pristupanja proširuje se na državno područje tih država članica kako bi imao jednak učinak u cijeloj Zajednici.
2. Prijava za registraciju dizajna Zajednice ne može se odbiti na osnovi bilo kojeg od razloga za nemogućnost registracije navedenih u članku 47. stavku 1., ako su ti razlozi postali primjenjivi isključivo zbog pristupanja nove države članice.
3. Dizajn Zajednice iz stavka 1. ne može se proglašiti ništavim na temelju članka 25. stavka 1. ako su razlozi ništavosti postali primjenjivi isključivo zbog pristupanja nove države članice.
4. Podnositelj zahtjeva ili nositelj ranijeg prava u novoj državi članici može se protiviti uporabi dizajna Zajednice koji je obuhvaćen člankom 25. stavkom 1. točkama (d), (e) ili (f) na državnom području gdje je ranije pravo zaštićeno. Za potrebe ove odredbe, „ranije pravo” podrazumijeva pravo stečeno ili pravo za koje je podnesena prijava u dobroj vjeri prije pristupanja.
5. Stavci 1., 3. i 4. gore u tekstu također se primjenjuju na neregistrirani dizajn Zajednice. Na temelju članka 11., dizajn koji nije objavljen na području Zajednice ne uživa zaštitu kao neregistrirani dizajn Zajednice.“

5. POLITIKA TRŽIŠNOG NATJECANJA

1. 31968 R 1017: Uredba Vijeća (EEZ) br. 1017/68 od 19. srpnja 1968. o primjeni pravila tržišnog natjecanja na željeznički i cestovni promet i promet unutarnjim plovnim putovima (SL L 175, 23.7.1968., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11972 B: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine (SL L 73, 27.3.1972., str. 14.)
- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

U članku 30. stavku 3. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Zabrana iz članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuje se na sporazume, odluke i usklađeno djelovanje koji su bili na snazi na dan pristupanja Austrije, Finske i Švedske ili na dan pristupanja Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, i koji su, zbog pristupanja, obuhvaćeni područjem primjene članka 81. stavka 1. ako su, u razdoblju od šest mjeseci od dana pristupanja, izmijenjeni tako da su usklađeni s uvjetima koje predviđaju članci 4. i 5. ove Uredbe. Ovaj se podstavak ne primjenjuje na sporazume, odluke i usklađeno djelovanje koji su na dan pristupanja već obuhvaćeni člankom 53. stavkom 1. Sporazuma o EGP-u.“

2. 31986 R 4056: Uredba Vijeća (EEZ) br. 4056/86 od 22. prosinca 1986. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 85. i 86. Ugovora na pomorski prijevoz (SL L 378, 31.12.1986., str. 4.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

Članak 26.a zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 26.a

Zabrana iz članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuje se na sporazume, odluke i usklađeno djelovanje koji su bili na snazi na dan pristupanja Austrije, Finske i Švedske ili na dan pristupanja Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, i koji su, zbog pristupanja, obuhvaćeni područjem primjene članka 81. stavka 1. ako su, u razdoblju od šest mjeseci od dana pristupanja, izmijenjeni tako da su usklađeni s uvjetima koje predviđaju članci 3. do 6. ove Uredbe. Međutim, ovaj se stavak ne primjenjuje na sporazume, odluke i usklađeno djelovanje koji su na dan pristupanja već obuhvaćeni člankom 53. stavkom 1. Sporazuma o EGP-u.“

3. 31993 R 1617: Uredba Komisije (EEZ) br. 1617/93 od 25. lipnja 1993. o primjeni članka 85. stavka 3. Ugovora na određene vrste sporazuma i usklađenog djelovanja koji se odnose na zajedničko planiranje i koordinaciju reda letenja, zajedničke poslove, konzultacije o putničkim i teretnim tarifama za usluge u redovnom zračnom prometu i dodjeljivanje slotova u zračnim lukama (SL L 155, 26.6.1993., str. 18.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31996 R 1523: Uredbom Komisije (EZ) br.1523/96 od 24.7.1996. (SL L 190, 31.7.1996., str. 11.)

- 31999 R 1083: Uredbom Komisije (EZ) br. 1083/1999 od 26.5.1999. (SL L 131, 27.5.1999., str. 27.)
- 32001 R 1324: Uredbom Komisije (EZ) br. 1324/2001 od 29.6.2001. (SL L 177, 30.6.2001., str. 56.)
- 32002 R 1105: Uredbom Komisije (EC) br. 1105/2002 od 25.6.2002. (SL L 167, 26.6.2002., str. 6.).

Članak 6.a zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 6.a

Zabrana iz članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuje se na sporazume, odluke i usklađeno djelovanje koji su bili na snazi na dan pristupanja Austrije, Finske i Švedske ili na dan pristupanja Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, i koji su, zbog pristupanja, obuhvaćeni područjem primjene članka 81. stavka 1. ako su, u razdoblju od šest mjeseci od dana pristupanja, izmijenjeni tako da su usklađeni s uvjetima koje predviđa ova Uredba. Međutim, ovaj se stavak ne primjenjuje na sporazume, odluke i usklađeno djelovanje koji su na dan pristupanja već obuhvaćeni člankom 53. stavkom 1. Sporazuma o EGP-u.“

- 4. 31996 R 0240: Uredba Komisije (EZ) br. 240/96 od 31. siječnja 1996. o primjeni članka 85. stavka 3. Ugovora na određene kategorije sporazuma o transferu tehnologije (SL L 31, 9.2.1996., str. 2.).

Članku 11. dodaje se sljedeći stavak:

„4. Zabrana iz članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuje se na sporazume, odluke i usklađeno djelovanje koji su bili na snazi na dan pristupanja Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, i koji su, zbog pristupanja, obuhvaćeni područjem primjene članka 81. stavka 1. ako su, u razdoblju od šest mjeseci od dana pristupanja, izmijenjeni tako da su usklađeni s uvjetima koje predviđa ova Uredba.“

5. 31998 R 0447: Uredba Komisije (EZ) br. 447/98 od 1. ožujka 1998. o prijavama, rokovima i saslušanjima sadržanima u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 4064/89 o kontroli koncentracija među poduzetnicima (SL L 61, 2.3.1998., str. 1.).

(a) U članku 2. stavku 2., brojka „23“ zamjenjuje se brojkom „33“.

(b) U članku 13. stavku 4., brojka „29“ zamjenjuje se brojkom „39“.

(c) U članku 19. stavku 1., brojka „29“ zamjenjuje se brojkom „39“.

(d) U petom odlomku točke E Priloga brojka „23“ zamjenjuje se brojkom „33“.

6. 31999 R 0659: Uredba Vijeća (EZ) br. 659/1999 od 22. ožujka 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu članka 93. Ugovora o EZ-u (SL L 83, 27.3.1999., str. 1.).

Članak 1. točka (b) alineja (i) zamjenjuje se sljedećim:

„(i) ne dovodeći u pitanje članke 144. i 172. Akta o pristupanju Austrije, Finske i Švedske, i Prilog IV, točku 3. te Dodatak navedenom Prilogu Aktu o pristupanju Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, potpore koje su postojale prije stupanja na snagu Ugovora u dotičnim državama članicama, odnosno svi programi potpora i pojedinačne potpore koje su stupile na snagu prije, a još uvijek se primjenjuju, od stupanja na snagu Ugovora;“.

7. 31999 R 2790: Uredba Komisije (EZ) br. 2790/99 od 22. prosinca 1999. o primjeni članka 81. stavka 3. Ugovora na kategorije vertikalnih sporazuma i usklađenog djelovanja (SL L 336, 29.12.1999., str. 21.).

Sljedeći članak umeće se iza članka 12. i glasi:

„Članak 12a.

Zabrana iz članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuje se na sporazume koji su bili na snazi na dan pristupanja Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, i koji su, zbog pristupanja, obuhvaćeni područjem primjene članka 81. stavka 1. ako su, u razdoblju od šest mjeseci od dana pristupanja, izmijenjeni tako da su usklađeni s uvjetima koje predviđa ova Uredba.“

8. 32000 R 2658: Uredba Komisije (EZ) br 2658/2000 od 29. studenog 2000. o primjeni članka 81. stavka 3. Ugovora na kategorije sporazuma o specijalizaciji (SL L 304, 5.12.2000., str. 3.).

Sljedeći članak umeće se iza članka 8.:

„Članak 8a.

Zabrana iz članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuje se na sporazume koji su bili na snazi na dan pristupanja Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, i koji su, zbog pristupanja, obuhvaćeni područjem primjene članka 81. stavka 1. ako su, u razdoblju od šest mjeseci od dana pristupanja, izmijenjeni tako da su usklađeni s uvjetima koje predviđa ova Uredba.“

9. 32000 R 2659: Uredba Komisije (EZ) br. 2659/2000 od 29. studenog 2000. o primjeni članka 81. stavka 3. Ugovora na kategorije sporazuma o istraživanju i razvoju (SL L 304, 5.12.2000., str. 7.).

Sljedeći članak umeće se iza članka 8.:

„Članak 8a.

Zabrana iz članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuje se na sporazume koji su bili na snazi na dan pristupanja Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, i koji su, zbog pristupanja, obuhvaćeni područjem primjene članka 81. stavka 1. ako su, u razdoblju od šest mjeseci od dana pristupanja, izmijenjeni tako da su usklađeni s uvjetima koje predviđa ova Uredba.“

10. 32000 R 0823: Uredba Komisije (EZ) br. 823/2000 od 19. travnja 2000. o primjeni članka 81. stavka 3. Ugovora na određene kategorije sporazuma, odluka i usklađenog djelovanja među brodarima u linijskom pomorskom prometu (konzorcije) (SL L 100, 20.4.2000., str. 24.).

Sljedeći stavak dodaje se članku 13.:

„3. Zabrana iz članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuje se na sporazume, odluke i usklađeno djelovanje koji su bili na snazi na dan pristupanja Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, i koji su, zbog pristupanja, obuhvaćeni područjem primjene članka 81. stavka 1. ako su, u razdoblju od šest mjeseci od dana pristupanja, izmijenjeni tako da su usklađeni s uvjetima koje predviđa ova Uredba.“

11. 32002 R 1400: Uredba Komisije (EZ) br. 1400/2002 od 31. srpnja 2002. o primjeni članka 81. stavka 3. Ugovora na kategorije vertikalnih sporazuma i usklađenog djelovanja u sektoru motornih vozila (SL L 203, 1.8.2002., str. 30.).

U članku 10., postojeći stavak označuje se kao stavak 1. a dodaje se sljedeći stavak:

„2. Zabrana iz članka 81. stavka 1. ne primjenjuje se na sporazume koji su bili na snazi na dan pristupanja Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, i koji su, zbog pristupanja, obuhvaćeni područjem primjene članka 81. stavka 1. ako su, u razdoblju od šest mjeseci od dana pristupanja, izmijenjeni tako da su usklađeni s uvjetima koje predviđa ova Uredba.“

6. POLJOPRIVREDA

A. POLJOPRIVREDNO ZAKONODAVSTVO

1. 31965 R 0079: Uredba br. 79/65/EEZ Vijeća od 15. lipnja 1965. o uspostavi mreže za prikupljanje računovodstvenih podataka o prihodima i poslovanju poljoprivrednih gospodarstava u Europskoj ekonomskoj zajednici (SL 109, 23.6.1965., str. 1859.), kako je izmijenjena:

- 11972 B: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine (SL L 73, 27.3.1972., str. 14.)
- 31972 R 2835: Uredbom (EEZ) br. 2835/72 Vijeća od 29.12.1972. (SL L 298, 31.12.1972., str. 47.)
- 31973 R 2910: Uredbom (EEZ) br. 2910/73 Vijeća od 23.10.1973. (SL L 299, 27.10.1973., str. 1.)
- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 31981 R 2143: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2143/81 od 27.7.1981. (SL L 210, 30.7.1981., str. 1.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31985 R 3644: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3644/85 od 19.12.1985. (SL L 348, 24.12.1985., str. 4.)

- 31985 R 3768: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3768/85 od 20.12.1985. (SL L 362, 31.12.1985., str. 8.)
- 31990 R 3577: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3577/90 od 4.12.1990. (SL L 353, 17.12.1990., str. 23.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str.1.)
- 31995 R 2801: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2801/95 od 29.11.1995. (SL L 291, 6.12.1995., str. 3.)
- 31997 R 1256: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1256/97 od 25.6.1997. (SL L 174, 2.7.1997., str. 7.).

(a) Članak 4. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. U Zajednici je najveći broj izvještajnih gospodarstava 105 000 za Zajednicu.“;

(b) Članku 5. stavku 1. dodaje se sljedeća rečenica:

„Češka Republika, Estonija, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Slovenija i Slovačka najkasnije do kraja šestog mjeseca od dana pristupanja osnivaju nacionalni odbor.“

(c) Prilogu se dodaje sljedeće:

„Češka Republika

Predstavlja jedinstveno područje

Estonija

Predstavlja jedinstveno područje

Cipar

Predstavlja jedinstveno područje

Latvija

Predstavlja jedinstveno područje

Litva

Predstavlja jedinstveno područje

Mađarska

1. Közép-Magyarország
2. Közép-Dunánt
3. Nyugat-unántúl
4. Dél-Dunántúl
5. Észak- Magyarország
6. Észak-Alföld
7. Dél-Alföld

Malta

Predstavlja jedinstveno područje

Poljska

1. Pomorze i Mazury
2. Wielkopolska i Śląsk
3. Mazowsze i Podlase
4. Małopolska i Pogórze

Slovenija

Predstavlja jedinstveno područje

Slovačka

Predstavlja jedinstveno područje.“.

2. 31966 R 0136: Uredba br. 136/66/EEZ Vijeća od 22. rujna 1966. o osnivanju zajedničke organizacije tržišta ulja i masti (SL 172, 30.9.1966., str. 3025.), kako je izmijenjena:
 - 31968 R 2146: Uredbom (EEZ) br. 2146/68 Vijeća od 20.12.1968. (SL L 314, 31.12.1968., str. 1.)
 - 31970 R 1253: Uredbom (EEZ) br. 1253/70 Vijeća od 29.6.1970. (SL L 143, 1.7.1970., str. 1.)

- 31970 R 2554: Uredbom (EEZ) br. 2554/70 Vijeća od 15.12.1970. (SL L 275, 19.12.1970., str. 5.)
- 31971 R 2727: Uredbom (EEZ) br. 2727/71 Vijeća od 20.12.1971. (SL L 282, 23.12.1971., str. 8.)
- 11972 B: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine (SL L 73, 27.3.1972., str 14.)
- 31972 R 1547: Uredba Vijeća (EEZ) br. 1547/72 od 18.7.1972. (SL L 165, 21.7.1972., str. 1)
- 31973 R 1707: Uredbom (EEZ) br. 1707/73 Vijeća od 26.6.1973. (SL L 175, 29.6.1973., str. 5.
- 31977 R 2560: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2560/77 od 7.11.1977. (SL L 303, 28.11.1977., str. 1.)
- 31978 R 1419: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1419/78 od 20.6.1978. (SL L 171, 28.6.1978., str. 8.)
- 31978 R 1562: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1562/78 od 29.6.1978. (SL L 185, 7.7.1978., str. 1.)
- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 29, 19.11.1979., str. 17.)
- 31979 R 0590: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 590/79 od 26.3.1979. (SL L 78, 30.3.1979., str. 1.)
- 31980 R 1585: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1585/80 od 24.6.1980. (SL L 160, 26.6.1980., str. 2.)

- 31980 R 1917: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1917/80 od 15.7.1980. (SL L 186, 19.7.1980., str. 1.)
- 31980 R 3454: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3454/80 od 22.12.1980. (SL L 360, 31.12.1980., str. 16.)
- 31982 R 1413: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1413/82 od 18.5.1982. (SL L 162, 12.6.1982., str. 6.)
- 31984 R 1097: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1097/84 od 31.3.1984. (SL L 113, 28.4.1984., str. 1.)
- 31984 R 1101: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1101/84 od 31.3.1984. (SL L 113, 28.4.1984., str. 7.)
- 31984 R 1556: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1556/84 od 4.6.1984. (SL L 150, 6.6.1984., str. 5.)
- 31984 R 2260: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2260/84 od 17.7.1984. (SL L 208, 3.8.1984., str. 1.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31985 R 0231: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 231/85 od 29.1.1985. (SL L 26, 31.1.1985., str. 12.)
- 31985 R 3768: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3768/85 od 20.12.1985. (SL L 362, 31.12.1985., str. 8.)
- 31986 R 1454: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1454/86 od 13.5.1986. (SL L 133, 21.5.1986., str. 8.)

- 31987 R 1915: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1915/87 od 2.7.1987. (SL L 183, 3.7.1987., str. 7.)
- 31987 R 3994: Uredbom Komisije (EEZ) br. 3994/87 od 23.12.1987. (SL L 377, 31.12.1987., str. 31.)
- 31988 R 1098: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1098/88 od 25.4.1988. (SL L 110, 29.4.1988., str. 10.)
- 31988 R 2210: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2210/88 od 19.7.1988. (SL L 197, 26.7.1988., str. 1.)
- 31989 R 1225: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1225/89 od 3.5.1989. SL L 128, 11.5.1989., str. 15.)
- 31989 R 2902: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2902/89 od 25.9.1989 (SL L 280, 29.9.1989., str. 2.)
- 31990 R 3499: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3499/90 od 2.11.1990. (SL L 338, 5.12.1990., str. 1.)
- 31990 R 3577: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3577/90 od 4.12.1990. (SL L 353, 17.12.1990., str. 23.)
- 31991 R 1720: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1720/91 od 13.6.1991. (SL L 162, 26.6.1991., str. 27.)
- 31992 R 0356: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 356/92 od 10.2.1992. (SL L 39, 15.2.1992., str. 1.)
- 31992 R 2046: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2046/92 od 30.6.1992. (SL L 215, 30.7.1992., str. 1.)

- 31993 R 3179: Uredbom Vijeća (EZ) br. 3179/93 od 16.11.1993. (SL L 285, 20.11.1993., str. 9.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 R 3290: Uredbom Vijeća (EZ) br. 3290/94 od 22.12.1994. (SL L 349, 31.12.1994., str. 5.)
- 31996 R 1581: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1581/96 od 30.7.1996. (SL L 206, 16.8.1996., str. 11.)
- 31998 R 1638: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1638/98 od 20.7.1998. (SL L 210, 28.7.1998., str. 32.)
- 31999 R 2702: Uredba Vijeća (EZ) br. 2702/1999 od 14.12.1999. (SL L 327, 21.12.1999., str. 7.)
- 32000 R 2826: Uredba Vijeća (EZ) br. 2826/2000 od 19.12.2000 (SL L 328, 23.12.2000., str. 2.)
- 32001 R 1513: Uredba Vijeća (EZ) br. 1513/2001 od 3.7.2001. (SL L 201, 26.7.2001., str. 4.).

Članak 5. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Najveća količina maslinova ulja na koju se odnosi potpora iz stavka 1. iznosi 1 783 811 tona po tržišnoj godini. Ta najveća zajamčena količina raspodjeljuje se među državama članicama u obliku nacionalnih zajamčenih količina kako slijedi:

- Grčka: 419 529 tona
- Španjolska: 760 027 tona
- Francuska: 3 297 tona
- Italija: 543 164 tona
- Cipar: 6 000 tona
- Portugal: 51 244 tona
- Slovenija: 400 tona
- Malta: 150 tona

Nacionalne zajamčene količine utvrđene za Cipar i Maltu privremene su. Te će se količine revidirati u 2005. nakon uvođenja Geografskog informacijskog sustava (GIS). Ako se prihvatljiva proizvodnja razlikuje od utvrđene količine, Komisija u skladu s postupkom iz članka 38. Uredbe br. 136/66/EEZ odlučuje o odgovarajućim prilagodbama ciparskih odnosno malteških nacionalnih zajamčenih količina.“.

3. 31975 L 0106: Direktiva Vijeća 75/106/EEZ od 19. prosinca 1974. o usklađivanju zakonodavstava država članica koje se odnosi na pripremu određenih pretpakiranih tekućina s obzirom na zapreminu (SL L 42, 15.2.1975., str. 1.), kako je zadnje izmijenjena:

- 31989 L 0676: Direktivom Vijeća 89/676/EEZ od 21.12.1989. (SL L 398, 30.12.1989., str. 18.).

U članku 5. stavku 3. dodaje se podstavak (e):

„(e) Ne dovodeći u pitanje podstavak (b), proizvodi navedeni u Prilogu III. odjeljku 1. točki (a) proizvedeni i flaširani u Mađarskoj prije 1. siječnja 1993. zapremine od 0,70 litre mogu se staviti na tržište u Mađarskoj, pod uvjetom da Mađarska na dan pristupanja Komisiji prijavi količinu zaliha.“

4. 31977 R 1784: Uredba Vijeća (EEZ) br. 1784/77 od 19. srpnja 1977. o certificiranju hmelja (SL L 200, 8.8.1977., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

- 31979 R 2225: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2225/79 od 9.10.1979. (SL L 257, 12.10.1979., str. 1.)

- 31985 R 2039: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2039/85 od 23.7.1985. (SL L 193, 25.7.1985., str. 1.)

- 31991 R 1605: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1605/91 od 10.6.1991. (SL L 149, 14.6.1991., str. 14.)

- 31993 R 1987: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1987/93 od 19.7.1993. (SL L 182, 24.7.1993., str. 1.)

- 31996 R 1323: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1323/96 od 26.6.1996. (SL L 171, 10.7.1996., str. 1.).

Članku 9. dodaje se sljedeća rečenica:

„Češka Republika, Estonija, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Slovenija i Slovačka priopćuju tu informaciju u roku od četiri mjeseca od dana pristupanja.“.

5. 31982 R 1981: Uredba Vijeća (EEZ) br. 1981/82 od 19. srpnja 1982. o izradi popisa regija Zajednice u kojima se pomoć za proizvodnju hmelja dodjeljuje samo priznatim skupinama proizvođača (SL L 215, 23.7.1982., str. 3.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31987 R 4069: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 4069/87 od 22.12.1987. (SL L 380, 31.12.1987., str. 32.)
- 31989 R 1808: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1808/89 od 19.6.1989. (SL L 177, 24.6.1989., str. 5.)
- 31992 R 3337: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3337/92 od 16.11.1992. (SL L 336, 20.11.1992., str. 2.).

Popisu u Prilogu dodaju se sljedeće regije:

„Česká republika

Slovensko“.

6. 31985 R 1907: Uredba Komisije (EEZ) br. 1907/85 od 10. srpnja 1985. o popisu vinskih sorata i regija koje osiguravaju uvozno vino za izradu pjenušavih vina u Zajednici (SL L 179, 11.7.1985. str. 21.).

Iza članka 1. umeće se sljedeći članak:

„Članak 1.a

1. Litva može koristiti zalihe vina koje su podrijetlom iz Moldove uvezene prije 1. siječnja 2004. za izradu pjenušavog vina dok se te zalihe ne iscrpe.

2. Litva radi inventuru zaliha raspoloživih 1. siječnja 2004. i od tada prati te zalihe.

3. Pjenušavo vino proizvedeno od moldovskog vina ima posebnu naljepnicu na kojoj se označuje podrijetlo upotrijebljenog materijala te navodi da je vino za prodaju samo na državnom području Litve ili da je namijenjeno izvozu u treće zemlje.“

7. 31989 R 1576: Uredba Vijeća (EEZ) br. 1576/89 od 29. svibnja 1989. o utvrđivanju općih pravila o definiranju, opisivanju i prezentiranju jakih alkoholnih pića (SL L 160, 12.6.1989., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31992 R 3280: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3280/92 od 9.11.1992. (SL L 32, 13.11.1992., str. 3.)

- 31994 R 3378: Uredbom (EZ) br. 3378/94 Europskog parlamenta i Vijeća od 22.12.1994. (SL L 366, 31.12.1994., str. 1.)

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

(a) U članku 1. stavku 4.:

- u točki (f) dodaju se sljedeći podstavci 3. i 4.:

„(3) Samo za jako alkoholno piće proizvedeno na Cipru, naziv 'kom od grožđa' ili 'jako alkoholno piće iz koma od grožđa' može se zamijeniti oznakom *Zivania*.

(4) Samo za jako alkoholno piće proizvedeno u Mađarskoj, naziv 'kom od grožđa' ili 'jako alkoholno piće iz koma od grožđa' može se zamijeniti oznakom *Pálinka*.“

- u točki (i) dodaje se sljedeći podstavak 4.:

„(4) Naziv 'rakija od voća' može se zamijeniti oznakom *Pálinka* samo za jako alkoholno piće proizvedeno u Mađarskoj i za destilate marelice proizvedene isključivo u sljedećim austrijskim pokrajinama: Niederösterreich, Burgenland, Steiermark i Beč.“

- u točki (o)(3) prva alineja zamjenjuje se sljedećim:

„- proizvedeni isključivo u Grčkoj ili isključivo na Cipru“.

(b) U članku 5. stavku 3.:

- u točki (c) dodaje se sljedeći podstavak:

„Poljska može zatražiti da se za proizvodnju votke na njezinu državnom području koja je označena kao 'Poljska votka/Polska Wódka' upotrebljavaju samo posebne sirovine poljskog podrijetla ili da se pridržava tradicionalnih specifikacija u okviru politike kvalitete koju primjenjuje Poljska.“

- (c) U članku 7. stavku 5. prva rečenica iza imena „*Rum-Verschnitt*“, dodaju se riječi „i *Slivovice*“;
- (d) U članku 9. dodaje se sljedeći stavak 3.:

„3. Stavak 1., međutim, ne sprečava stavljanje na tržište jakog alkoholnog pića pod imenom 'Slivovice' proizvedenog u Češkoj Republici i koje se dobiva dodavanjem maksimalnog volumnog udjela 30 % etilnog alkohola poljoprivrednog podrijetla šljivinu destilatu prije konačne destilacije. Taj se proizvod mora opisati kao 'jaki alkohol' ili 'jako alkoholno piće' u smislu članka 5. te može koristiti i ime *Slivovice* u istom vidnom polju na prednjoj naljepnici. Ako se ta češka *Slivovice* stavlja u promet u Zajednici, na naljepnici se mora označiti njezin alkoholni sastav. Ta odredba ne dovodi u pitanje uporabu imena *Slivovice* za rakije od voća u skladu s člankom 1. stavkom 4. točkom (i).“

- (e) U Prilogu II. dodaju se sljedeće zemljopisne oznake:

- u točki 5. „Karpatské brandy speciál“
- u točki 7. „Szatmári zilvapálinka“, „Kecskeméti barackpálinka“, „Békési szilvapálinka“, „Szabolcsi almapálinka“ i „Bošácka Slivovicá“
- u točki 11. „Vilniaus džinas“, „Spišská borovička“, „Slovenská borovička Juniperus“, „Slovenská borovička“, „Inovecká brovička“, „Liptovská borovička“
- u točki 14. „Allažu Ķimelis“, „Čepkelių“, „Demänovka bylinný likér“, „Polish Cherry“, „Karlovarská hořká“
- u točki 16. „Latvijas Dzidrais“, „Rīgas degvīns“, „LB degvīns“, „LB vodka“, „Originali Lietuviška degtinė“, „Laugaricio vodka“, „Polska Wódka/Polish Vodka“, „Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass“ / „Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej“

(f) U Prilogu II. dodaje se sljedeća točka:

„17. Alkoholna pića gorkog okusa

’Riga Black Balsam’ ili

’Rīgas melnais Balzāms’,

’Demānovka bylinnā horkā’.“

8. 31991 R 2092: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2092/91 od 24. lipnja 1991. o ekološkoj proizvodnji poljoprivrednih proizvoda i označivanju tako proizvedenih poljoprivrednih proizvoda i hrane (SL L 198, 22.7.1991., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31992 R 1535: Uredbom Komisije (EEZ) br. 1535/92 od 15.6.1992. (SL L 162, 16.6.1992., str. 15.)
- 31992 R 2083: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2083/92 od 14.7.1992. (SL L 208, 24.7.1992., str. 15.)
- 31992 R 3713: Uredbom Komisije (EEZ) br. 3713/92 od 22.12.1992. (SL L 378, 23.12.1992., str. 21.)
- 31993 R 0207: Uredbom Komisije (EEZ) br. 207/93 od 29.1.1993. (SL L 25, 2.2.1993., str. 5.)
- 31993 R 2608: Uredbom Komisije (EEZ) br. 2608/93 od 23.9.1993. (SL L 239, 24.9.1993., str. 10.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 R 0468: Uredbom Komisije (EZ) br. 468/94 od 2.3.1994. (SL L 59, 3.3.1994., str. 1.)

- 31994 R 1468: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1468/94 od 20.6.1994. (SL L 159, 28.6.1994., str. 11.)
- 31994 R 2381: Uredbom Komisije (EZ) br. 2381/94 od 30.9.1994. (SL L 255, 1.10.1994., str. 84.)
- 31195 R 0529: Uredbom Komisije (EZ) br. 529/95 od 9.3.1995. (SL L 54, 10.3.1995., str. 10.)
- 31995 R 1201: Uredbom Komisije (EZ) br. 1201/95 od 29.5.1995. (SL L 119, 30.5.1995., str. 9.)
- 31995 R 1202: Uredbom Komisije (EZ) br. 1202/95 od 29.5.1995. (SL L 119, 30.5.1995., str. 11.)
- 31995 R 1935: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1935/95 od 22.6.1995. (SL L 186, 5.8.1995., str. 1.)
- 31996 R 0418: Uredbom Komisije (EZ) br. 418/96 od 7.3.1996. (SL L 59, 8.3.1996., str. 10.)
- 31997 R 1488: Uredbom Komisije (EZ) br. 1488/97 od 29.7.1997. (SL L 202, 30.7.1997., str. 12.)
- 31998 R 1900: Uredbom Komisije (EZ) br. 1900/98 od 4.9.1998. (SL L 247, 5.9.1998., str. 6.)
- 31999 R 0330: Uredbom Komisije (EZ) br. 330/1999 od 12.2.1999. (SL L 40, 13.2.1999., str. 23.)
- 31999 R 1804: Uredba Vijeća (EZ) br. 1804/1999 od 19.7.1999. (SL L 222, 24.8.1999., str. 1.)
- 32000 R 0331: Uredbom Komisije (EZ) br. 331/2000 od 17.12.1999. (SL L 48, 19.2.2000., str. 1.)
- 32000 R 1073: Uredbom Komisije (EZ) br. 1073/2000 od 19.5.2000. (SL L 119, 20.5.2000., str. 27.)

- 32000 R 1437: Uredbom Komisije (EZ) br. 1437/2000 od 30.6.2000. (SL L 161, 1.7.2000., str. 62.)
- 32000 R 2020: Uredbom Komisije (EZ) br. 2020/2000 od 25.9.2000. (SL L 241, 26.9.2000., str. 39.)
- 32001 R 0436: Uredbom Komisije (EZ) br. 436/2001 od 2.3.2001. (SL L 63, 3.3.2001., str. 16.)
- 32001 R 2491: Uredbom Komisije (EZ) br. 2491/2001 od 19.12.2001. (SL L 337, 20.12.2001., str. 9.)
- 32002 R 0473: Uredbom Komisije (EZ) br. 473/2002 od 15.3.2002. (SL L 75, 16.3.2002., str. 21.).

(a) U članku 2. između unosa za španjolski i danski jezik umeću se sljedeće alineje:

„- na češkom: ekologické“

između unosa za njemački i grčki jezik:

„- na estonskom: mahe ili ökoloogiline“

između unosa za talijanski i nizozemski jezik:

„- na latvijskom: bioloģiskā

- na litavskom: ekologiškas

- na mađarskom: ökológiai

- na malteškom: organiku“

između unosa za nizozemski i portugalski jezik

„- na poljskom: ekologiczne“

između unosa za portugalski i finski jezik:

„- na slovačkom: ekologické

- na slovenskom: ekološki“.

(b) U članku 5. stavak 3.a zamjenjuje se sljedećim:

„Odstupajući od stavaka od 1. do 3. žigovi koji nose oznaku iz članka 2. mogu se i dalje upotrebljavati do 1. srpnja 2006. u označivanju i reklamiranju proizvoda koji nisu u skladu s ovom Uredbom pod uvjetom da je:

- prijava za registraciju žiga podnesena prije 22. srpnja 1991. – osim ako se primjenjuje drugi podstavak iz daljnjeg teksta – i da je u skladu s Prvom direktivom Vijeća 89/104/EEZ od 21. prosinca 1988. o usklađivanju zakonodavstava država članica koja se odnose na žigove (*), i
- žig već reproduciran s jasnom, vidljivom i lako čitljivim oznakom da proizvodi nisu proizvedeni u skladu s postupkom ekološke proizvodnje kako propisuje ta Uredba.

Datum primjene iz prvog podstavka prve alineje je 1. siječnja 1995. za Finsku, Austriju i Švedsku, a 1. svibnja 2004. za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku.“

(*) SL L 40, 11.2.1989., str.1. Direktiva, kako je izmijenjena Odlukom 92/10/EEZ (SL L 6, 11.1.1992., str. 35.).

(c) U Prilogu V. između unosa za španjolski i danski jezik umeću se sljedeći unosi:

„CS: Ekologické zemědělství - kontrolní systém ES“

i, između unosa za njemački i grčki jezik:

„ET: Mahepõllumajandus - EÜ kontrollsüsteem or Ökoloogiline põllumajandus - EÜ kontrollsüsteem“

i, između unosa za talijanski i nizozemski jezik:

„LV: Bioloģiskā augsaimniecība - EK kontroles sistēma

LT: Ekologinis žemės ūkis - EB kontrolės sistema

HU: Ökológiai gazdálkodás - EK ellenőrzési rendszer

MT: Agrikultura Organika - Sistema ta' Kontroll tal-KE“

između unosa za nizozemski i portugalski jezik:

„PL: Rolnictwo ekologiczne - system kontroli WE“

između unosa za portugalski i finski jezik:

„SK: Ekologické poľnohospodárstvo - kontrolný systém ES

SL: Ekološko kmetijstvo - Kontrolni sistem ES“.

9. 31992 R 2075: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2075/92 od 30. lipnja 1 992. o zajedničkoj organizaciji tržišta sirovim duhanom (SL L 215, 30.7.1992., str. 70.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 R 3290: Uredbom Vijeća (EZ) br. 3290/94 od 22.12.1994. (SL L 349, 31.12.1994., str. 105.)
- 31995 R 0711: Uredbom Vijeća (EZ) br. 711/95 od 27.3.1995. (SL L 73, 1.4.1995. str. 13.)
- 31996 R 0415: Uredbom Vijeća (EZ) br. 415/96 od 4.3.1996. (SL L 59, 8.3.1996., str. 3.)
- 31996 R 2444: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2444/96 od 17.12.1996. (SL L 333, 21.12.1996., str. 4.)
- 31997 R 2595: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2595/97 od 18.12.1997. (SL L 351, 23.12.1997., str. 11.)
- 31998 R 1636: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1636/98 od 20.7.1998. (SL L 210, 28.7.1998., str. 23.)
- 31999 R 0660: Uredbom Vijeća (EZ) br. 660/1999 od 22.3.1999. (SL L 83, 27.3.1999., str. 10.)
- 32000 R 1336: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1336/2000 od 19.6.2000. (SL L 154, 27.6.2000., str. 2.)
- 32002 R 0546: Uredbom Vijeća (EZ) br. 546/2002 od 25.3.2002. (SL L 84, 28.3.2002., str. 4.)

(a) U članku 8. prvi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Za Zajednicu se utvrđuje najveći ukupni jamstveni prag od 402 953 tona sirovog duhana u listu po žetvi.“

(b) U točki I. „duhan sušen toplom strujom zraka“ Priloga dodaje se sljedeće:

„Wiślica

Virginia SCR IUN

Wiktoria

Wiecha

Wika

Wala

Wisła

Wilia

Waleria

Watra

Wanda

Weneda

Wenus

DH 16

DH 17“

(c) U točki II. „svijetli zračno sušen duhan“ Priloga dodaje se sljedeće:

„Bursan

Bachus

Božek

Boruta

Tennessee 90

Baca

Bocheński

Bonus

NC 3

Tennessee 86“

(d) U točki III. „tamni zračno sušen duhan“ Priloga dodaje se sljedeće:

„Prezydent

Mieszko

Milenium

Małopolanin

Makar

Mega“

(e) U točki IV. „na dimu sušen duhan“ Priloga dodaje se sljedeće:

„Kosmos“.

10. 31992 R 2081: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2081/92 od 14. srpnja 1992. o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 208, 24.7.1992., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31997 R 0535: Uredbom Vijeća (EZ) br. 535/97 od 17.3.1997. (SL L 83, 25.3.1997., str. 3.)
- 31997 R 1068: Uredbom Komisije (EZ) br. 1068/97 od 12.6.1997. (SL L 156, 13.6.1997., str. 10.)
- 32000 R 2796: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2796/2000 od 20.12.2000. (SL L 324, 21.12.2000., str. 2.).

Članku 2. stavku 7. i članku 10. stavku 1. dodaje se sljedeća rečenica:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku gore navedeno razdoblje počinje teći od dana njihova pristupanja.“

11. 31992 R 2082: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2082/92 od 14. srpnja 1992. o potvrdama o posebnim svojstvima poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda (SL L 208, 24.7.1992., str. 9.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

(a) Članku 7. stavku 4. dodaje se sljedeća rečenica:

„Češka Republika, Estonija, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Slovenija i Slovačka objavljuju te pojedinosti u roku od šest mjeseci od dana njihova pristupanja.“

(b) Članku 14. stavku 1. dodaje se sljedeća rečenica:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku gore navedeno razdoblje počinje teći od dana njihova pristupanja.“

12. 31992 R 2137: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2137/92 od 23. srpnja 1992. o ljestvici Zajednice za klasiranje ovčjih trupova i utvrđivanju standarda kakvoće Zajednice za svježe ili ohlađene ovčje trupove, te o produženju Uredbe (EEZ) br. 338/91 (SL L 214, 30.7.1992., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31994 R 1278: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1278/94 od 30.5.1994. (SL L 140, 3.6.1994., str. 5.)

- 31997 R 2536: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2536/97 od 16.12.1997. (SL L 347, 18.12.1997., str. 6.).

Članku 3. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ako Češka Republika, Estonija, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Slovenija ili Slovačka namjerava koristiti to odobrenje, o tome obavješćuje Komisiju i druge države članice najkasnije godinu dana od dana pristupanja.“

13. 31992 R 3950: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3950/92 od 28. prosinca 1992. o uvođenju dodatnog nameta u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda (SL L 405, 31.12.1992., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31993 R 0748: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 748/93 od 17.3.1993. (SL L 77, 31.3.1993., str. 16.)
- 31993 R 1560: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1560/93 od 14.6.1993. (SL L 154, 2.6.1993., str. 30.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 R 0647: Uredbom Komisije (EZ) br. 647/94 od 23.3.1994. (SL L 80, 24.3.1994., str. 16.)
- 31994 R 1883: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1883/94 od 27.7.1994. (SL L 197, 30.7.1994., str. 25.)
- 31995 R 0630: Uredbom Komisije (EZ) br. 630/95 od 23.3.1995. (SL L 66, 24.3.1995., str. 11.)
- 31995 R 1552: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1552/95 od 29.6.1995. (SL L 148, 30.6.1995., str. 43.)
- 31996 R 0635: Uredbom Komisije (EZ) br. 635/96 od 10.4.1996. (SL L 90, 11.4.1996., str. 17.)
- 31996 R 1109: Uredbom Komisije (EZ) br. 1109/96 od 20.6.1996. (SL L 148, 21.6.1996., str. 13.)
- 31997 R 0614: Uredbom Komisije (EZ) br. 614/97 od 8.4.1997. (SL L 94, 9.4.1997., str. 4.)

- 31998 R 0551: Uredbom Vijeća (EZ) br. 551/98 od 9.3.1998. (SL L 73, 12.3.1998., str. 1.)
 - 31998 R 0903: Uredbom Komisije (EZ) br. 903/98 od 28.4.1998. (SL L 127, 29.4.1998., str. 8.)
 - 31999 R 0751: Uredbom Komisije (EZ) br. 751/1999 od 9.4.1999. (SL L 96, 10.4.1999., str. 11.)
 - 31999 R 1256: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1256/1999 od 17.5.1999. (SL L 160, 26.6.1999., str. 73.)
 - 32000 R 0749: Uredbom Komisije (EZ) br. 749/2000 od 11.4.2000. (SL L 90, 12.4.2000., str. 4.)
 - 32001 R 0603: Uredbom Komisije (EZ) br. 603/2001 od 28.3.2001. (SL L 89, 29.3.2001., str. 18.)
 - 32002 R 0582: Uredbom Komisije (EZ) br. 582/2002 od 4.4.2002. (SL L 89, 5.4.2002., str. 7.)
 - 32002 R 2028: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2028/2002 od 11.11.2002. (SL L 313, 16.11.2002., str. 3.).
- (a) U članku 3. stavku 2. dodaju se sljedeći podstavci:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku spomenute količine uključuju sve kravlje mlijeko ili ekvivalent mlijeka isporučen kupcu ili prodano izravno za potrošnju neovisno o tome je li proizveden ili stavljen u promet u okviru prijelazne mjere primjenjive na te zemlje.

Za Poljsku se na temelju stvarnih brojka o isporuci i izravnoj prodaji za 2003. ponovno pregledava raspodjelu ukupne količine između isporuke i izravne prodaje i Komisija, ako je to potrebno, prilagođuje raspodjelu u skladu s postupkom iz člank 42. Uredbe (EZ) br. 1255/1999.

Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku ustanovljuje se posebna pričuva za restrukturiranje kako je navedeno u tablici g) Priloga. Ta se pričuva oslobađa od 1. travnja 2006. u mjeri u kojoj se potrošnja mlijeka i mliječnih proizvoda na gospodarstvima u svakoj od tih zemalja smanjila od godine 1998. za Estoniju i Latviju i od godine 2000. za Češku Republiku, Litvu, Mađarsku, Poljska, Sloveniju i Slovačku. Odluku o oslobađanju pričuve i njezinoj raspodjeli između kvota isporuke i izravne prodaje donosi Komisija u skladu s postupkom iz članka 42. Uredbe (EZ) br. 1255/1999 na temelju ocjene izvješća koje Komisiji podnose Češka Republika, Estonija, Latvija, Litva, Mađarska, Poljska, Slovenija i Slovačka do 31. prosinca 2005. Izvješće sadrži detaljne rezultate i tendenciju stvarnog procesa restrukturiranja u sektoru mljekarstva zemlje, a osobito o preusmjeravanju potrošnje na gospodarstvu na proizvodnju za tržište.“

(b) U članku 4. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„U slučaju Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenija i Slovačke, individualne referentne količine spomenute naprijed u tekstu jednake su količini raspoloživoj na dan 31. ožujka 2002. za Mađarsku, 31. ožujka 2003. za Maltu i Litvu, 31. ožujka 2004. za Češku Republiku, Cipar, Estoniju, Latviju i Slovačku i 31. ožujka 2005. za Poljsku i Sloveniju“

(c) U članku 11. iza drugog podstavka dodaje se sljedeći podstavak:

„Dok su za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Poljsku, Sloveniju i Slovačku obilježja mlijeka koja se smatraju reprezentativnim obilježja iz kalendarske godine 2001., nacionalni prosjek sadržaja masti isporučenog mlijeka je 4,21 % za Češku Republiku, 4,31 % za Estoniju, 3,46 % za Cipar, 4,07 % za Latviju, 3,99 % za Litvu, 3,85 % za Mađarsku, 3,90 % za Poljsku, 4,13 % za Sloveniju, i 3,71 % za Slovačku.“

(d) Tablica (c) u Prilogu zamjenjuje se sljedećim:

„(c) Ukupne referentne količine iz članka 3. stavka 2. koje se primjenjuju od 1. travnja 2002. do 31. ožujka 2005. Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku ukupne referentne količine iz članka 3. stavka 2. primjenjuju se od 1. svibnja 2004. do 31. ožujka 2005.

(tona)

Država članica	Isporuke	Izravna prodaja
Belgija	3 188 202,403	122 228,597
Češka Republika	2 613 239,000	68 904,000
Danska	4 454 709,217	638,783
Njemačka	27 769 228,612	95 587,388
Estonija	537 118,000	87 365,000
Grčka	699 626,000	887,000
Španjolska	6 035 564,833	81 385,167
Francuska	23 844 318,264	391 479,736
Irska	5 386 176,780	9 587,220
Italija	10 316 482,000	213 578,000
Cipar	141 337,000	3 863,000
Latvija	468 943,000	226 452,000
Litva	1 256 440,000	390 499,000
Luksemburg	268 554,000	495,000
Mađarska	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	-
Nizozemska	11 001 277,000	73 415,000
Austrija	2 599 130,467	150 270,533
Poljska	8 500 000,000	464 017,000
Portugal ⁽¹⁾	1 861 171,000	9 290,000
Slovenija	467 063,000	93 361,000
Slovačka	990 810,000	22 506,000
Finska	2 398 275,179	8 685,339

Švedska	3 300 000,000	3 000,000
Ujedinjena Kraljevina	14 437 481,500	172 265,500
(4) Osim Madeire		

“

(e) Tablica (d) u Prilogu zamjenjuje se sljedećim:

„(d) Ukupne referentne količine iz članka 3. stavka 2. koje se primjenjuju od 1. travnja 2005. do 31. ožujka 2006.

(tona)

Država članica	Isporuke	Izravna prodaja
Belgija	3 204 754,403	122 228,597
Češka Republika	2 613 239,000	68 904,000
Danska	4 476 986,217	638,783
Njemačka	27 908 552,612	95 587,388
Estonija	537 118,000	87 365,000
Grčka	699 626,000	887,000
Španjolska	6 035 564,833	81 385,167
Francuska	23 965 497,264	391 479,736
Irska	5 386 176,780	9 587,220
Italija	103 164 82,000	213 578,000
Cipar	141 337,000	3 863,000
Latvija	468 943,000	226 452,000
Litva	1 256 440,000	390 499,000
Luksemburg	269 899,000	495,000
Mađarska	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	-
Nizozemska	11 056 650,000	73 415,000
Austrija	2 612 877,467	150 270,533
Poljska	8 500 000,000	464 017,000

Portugal ⁽¹⁾	1 870 533,000	9 290,000
Slovenija	467 063,000	93 361,000
Slovačka	990 810,000	22 506,000
Finska	2 410 298,179	8 685,339
Švedska	3 316 515,000	3 000,000
Ujedinjena Kraljevina	14 510 431,500	172 265,500
⁽¹⁾ Osim Madeire		

“

(f) Tablica (e) u Prilogu zamjenjuje se sljedećim:

„(e) Ukupne referentne količine iz članka 3. stavka 2. koje se primjenjuju od 1. travnja 2006. do 31. ožujka 2007.

(tona)

Država članica	Isporuke	Izravna prodaja
Belgija	3 221 306,403	122 228,597
Češka Republika	2 613 239,000	68 904,000
Danska	4 499 262,217	638,783
Njemačka	28 047 876,612	95 587,388
Estonija	537 118,000	87 365,000
Grčka	699 626,000	887,000
Španjolska	6 035 564,833	81 385,167
Francuska	24 086 676,264	391 479,736
Irska	5 386 176,780	9 587,220
Italija	10 316 482,000	213 578,000
Cipar	141 337,000	3 863,000
Latvija	468 943,000	226 452,000
Litva	1 256 440,000	390 499,000
Luksemburg	271 244,000	495,000
Mađarska	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	-

Nizozemska	11 112 024,000	73 415,000
Austrija	2 626 624,467	150 270,533
Poljska	8 500 000,000	464 017,000
Portugal ⁽¹⁾	1 879 896,000	9 290,000
Slovenija	467 063,000	93 361,000
Slovačka	990 810,000	22 506,000
Finska	2 422 320,179	8 685,339
Švedska	3 333 030,000	3 000,000
Ujedinjena Kraljevina	14 583 381,500	172 265,500
⁽¹⁾ Osim Madeire		

cc

(g) Tablica (f) u Prilogu zamjenjuje se sljedećim:

„(f) Ukupne referentne količine iz članka 3. stavka 2. koje se primjenjuju od 1. travnja 2007. do 31. ožujka 2008.

(tona)

Država članica	Isporuke	Izravna prodaja
Belgija	3 237 858,403	122 228,597
Češka Republika	2 613 239,000	68 904,000
Danska	4 521 539,217	638,783
Njemačka	28 187 200,612	95 587,388
Estonija	537 118,000	87 365,000
Grčka	699 626,000	887,000
Španjolska	6 035 564,833	81 385,167
Francuska	24 207 855,264	391 479,736
Irska	5 386 176,780	9 587,220
Italija	10 316 482,000	213 578,000
Cipar	141 337,000	3 863,000
Latvija	468 943,000	226 452,000
Litva	1 256 440,000	390 499,000

Luksemburg	272 590,000	495,000
Mađarska	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	-
Nizozemska	11 167 397,000	73 415,000
Austrija	2 640 371,467	150 270,533
Poljska	8 500 000,000	464 017,000
Portugal ⁽¹⁾	1 889 258,000	9 290,000
Slovenija	467 063,000	93 361,000
Slovačka	990 810,000	22 506,000
Finska	2 434 343,179	8 685,339
Švedska	3 349 545,000	3 000,000
Ujedinjena Kraljevina	14 656 332,500	172 265,500
⁽¹⁾ Osim Madeire'		

“

(h) Prilogu se dodaje Tablica (g)

„(g) Posebne količine pričuva za restrukturiranje iz članka 3. stavka 2.

(tona)

Država članica	Posebne pričuve za restrukturiranje
Češka Republika	55 788
Estonija	21 885
Latvija	33 253
Litva	57 900
Mađarska	42 780
Poljska	416 126
Slovenija	16 214
Slovačka	27 472

“

14. 31993 R 0404: Uredba Vijeća (EEZ) br. 404/93 od 13. veljače 1993. o zajedničkoj organizaciji tržišta banana (SL L 47, 25.2.1993., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31993 R 3518: Uredbom Komisije (EZ) br. 3518/93 od 21.12.1993. (SL L 320, 22.12.1993., str. 15.)
- 31994 R 3290: Uredbom Vijeća (EZ) br. 3290/94 od 22.12.1994. (SL L 349, 31.12.1994., str. 105.)
- 31998 R 1637: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1637/98 od 20.7.1998. (SL L 210, 28.7.1998., str. 28.)
- 31999 R 1257: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1257/1999 od 17.5.1999. (SL L 160, 26.6.1999., str. 80.)
- 32001 R 0216: Uredbom Vijeća (EZ) br. 216/2001 od 29.1.2001. (SL L 31, 2.2.2001., str. 2.)
- 32001 R 2587: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2587/2001 od 19.12.2001. (SL L 345, 29.12.2001., str. 13.).

Članak 12. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Najveća količina banana proizvedenih u Zajednici i stavljenih na tržište za koje se može isplatiti kompenzacija iznosi 867 500 tona (neto težine) raspodjeljuje se po proizvođačkim regijama u Zajednici kako slijedi:

1. 420 000 tona za Kanarske otoke
2. 150 000 tona za Guadeloupe

3. 219 000 tona za Martinik
4. 50 000 tona za Madeiru, Azore i Algarve
5. 15 000 tona za Kretu i Lakoniju
6. 13 500 tona za Cipar.

Ovisno o najvećoj količini za Zajednicu, količina se za svaku regiju može prilagoditi.“

15. 31994 R 1868: Uredba Vijeća (EZ) br. 1868/94 od 27. srpnja 1994. o utvrđivanju sustava kvota s obzirom na proizvodnju krumpirovog škroba (SL L 197, 30.7.1994, str. 4.), kako je izmijenjena:

- 31995 R 1664: Uredbom Komisije (EZ) br. 1664/95 od 7.7.1995. (SL L 158, 8.7.1995., str. 13.)
- 31995 R 1863: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1863/95 od 17.7.1995. (SL L 179, 29.7.1995., str. 1.)
- 31998 R 1284: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1284/98 od 16.6.1998. (SL L 178, 23.6.1998., str. 3.)
- 31999 R 1252: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1252/1999 od 17.5.1999. (SL L 160, 26.6.1999., str. 15.)
- 32000 R 0962: Uredbom Vijeća (EZ) br. 962/2002 od 27.5.2002. (SL L 149, 7.6.2002., str. 1.)

(a) U članku 2. dodaju se stavci 3. i 4.:

„3. Državama članicama proizvođačima krumpirova škroba, koje su navedene u daljnjem tekstu, ovime se za tržišnu godinu 2004./2005. dodjeljuju sljedeće kvote:

(tona)

Češka Republika	33 660
Estonija	250
Latvija	5 778
Litva	1 211
Poljska	144 985
Slovačka	729
Ukupno	186 613

4. Svaka država članica proizvođač dodjeljuje kvotu iz stavka 3. za tržišnu godinu 2004./2005. poduzećima koja proizvode krumpirov škrob, osobito na temelju prosječnog iznosa krumpirovog škroba koji su proizveli u razdoblju od 1999. do 2001. za Češku Republiku, Estoniju, Latviju, Poljsku, Slovačku te u razdoblju od 1998. do 2000. za Litvu vodeći pritom računa o nepovratnim investicijama tih poduzeća prije 1. veljače 2002.“

(b) Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

Poduzeće koje proizvodi krumpirov škrob s proizvođačima krumpira ne sklapa ugovor o uzgoju za količinu krumpira iz kojeg bi proizveli količinu škroba koja bi premašila kvotu iz članka 2. stavka 2. ili članka 2. stavka 4.“

(c) Članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 5

Premija od 22,25 EUR po toni proizvedenog škroba isplaćuje se poduzećima koja proizvode škrob za količinu krumpirovog škroba do visine kvote iz članka 2. stavka 2. ili članka 2. stavka 4., pod uvjetom da su proizvođačima krumpira platili minimalnu cijenu iz članka 8. stavka 1 Uredbe (EEZ) br. 1766/92 (*), za sav krumpir potreban za proizvodnju škroba do visine kvote.“

(d) Članak 6. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Sav proizveden krumpirov škrob koji premašuje kvotu iz članka 2. stavka 2. ili članka 2. stavka 4. izvozi se kao takav iz Zajednice prije 1. siječnja nakon završetka tržišne godine o kojoj je riječ.

Za njega se ne isplaćuje izvozna subvencija.“

16. 31995 R 0603: Uredba Vijeća (EZ) br. 603/95 od 21. veljače 1995. o zajedničkoj organizaciji tržišta suhe stočne hrane (SL L 63, 21.3.1995., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31995 R 0684: Uredbom Vijeća (EZ) br. 684/95 od 27.3.1995. (SL L 71, 31.3.1995., str. 3.)
- 31995 R 1347: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1347/95 od 9.6.1995. (SL L 131, 15.6.1995., str. 1.).

(a) Članak 4. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ovime se utvrđuje najveća zajamčena količina po poljoprivrednoj godini za koju se može jamčiti pomoć iz članka 3. stavka 2., tj. 4 517 223 tona dehidrirane krme.“

(b) Tablica u članku 4. stavku 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Nacionalna zajamčena količina

(tona)

BLEU	8 000
Češka Republika	27 942
Danska	334 000
Njemačka	421 000
Grčka	32 000
Španjolska	1 224 000
Francuska	1 455 000
Irska	5 000
Italija	523 000
Litva	650
Mađarska	49 593
Nizozemska	285 000
Austrija	4 400
Poljska	13 538
Portugal	5 000
Slovačka	13 100
Finska	3 000
Švedska	11 000
Ujedinjena Kraljevina	102 000

“

17. 31995 R 3072: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3072/95 od 22. prosinca 1995. o zajedničkoj organizaciji tržišta riže (SL L 329, 30.12.1995., str. 18.), kako je izmijenjena:

- 31998 R 0192: Uredbom Vijeća (EZ) br. 192/98 od 20.1.1998. (SL L 20, 27.1.1998., str. 16.)
- 31998 R 2072: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2072/98 od 28.9.1998. (SL L 265, 30.9.1998., str. 4.)
- 32000 R 1528: Uredbom Komisije (EZ) br. 1528/2000 od 13.7.2000. (SL L 175, 14.7.2000., str. 64.)
- 32000 R 1667: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1667/2000 od 17.7.2000. (SL L 193, 29.7.2000., str. 3.)
- 32001 R 1987: Uredbom (EZ) br. 1987/2001 od 8.10.2001. (SL L 271, 12.10.2001., str. 5.)
- 32002 R 0411: Uredbom Komisije (EZ) br. 411/2002 od 4.3.2002. (SL L 62, 5.3.2002., str. 27.).

(a) Tablica u članku 6. stavku 3. zamjenjuje se sljedećim:

»

(EUR/ha)

	1999./2000. i nakon toga
Španjolska	334,33
Mađarska	163,215
Francuska	
- matično područje	289,05
- Francuska Gvajana	395,40
Grčka	
- departmani Solun, Serres, Kavala, Aitolia-Akarnania i Fthiotida	393,82
- ostali departmani	393,82
Italija	318,01
Portugal	318,53

«

(b) Članak 6. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Ovime se određuje nacionalna osnovna površina za svaku državu članicu proizvođača. Međutim, za Francusku i Grčku određuju se dvije osnovne površine. Osnovne su površine sljedeće:

Španjolska	104 973 ha
Mađarska	3 222 ha
Francuska	
- matično područje	24 500 ha
- Francuska Gvajana	5 500 ha
Grčka	
- departmani Solun, Serres, Kavala, Aitolia-Akarnania i Fthiotida	22 330 h
- ostali departmani	2 561 ha
Italija	239 259 ha
Portugal	34 000 ha

“.

18. 31996 R 1107: Uredba Komisije (EZ) br. 1107/96 od 12. lipnja 1996. o registraciji oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti u skladu s postupkom utvrđenim člankom 17. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2081/92: (SL L 148, 21.6.1996., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31996 R 1263: Uredbom Komisije (EZ) br. 1263/96 od 1.7.1996. (SL L 163, 2.7.1996., str. 19.)

- 31997 R 0123: Uredbom Komisije (EZ) br. 123/97 od 23.1.1997. (SL L 22, 24.1.1997., str. 19.)
- 31997 R 1065: Uredbom Komisije (EZ) br. 1065/97 od 12.6.1997. (SL L 156, 13.6.1997., str. 5.)
- 31997 R 2325: Uredbom Komisije (EZ) br. 2325/97 od 24.11.1997. (SL L 322, 25.11.1997., str. 33.)
- 31998 R 0134: Uredbom Komisije (EZ) br. 134/98 od 20.1.1998. (SL L 15, 21.1.1998., str. 6.)
- 31998 R 0644: Uredbom Komisije (EZ) br. 644/98 od 20.3.1998. (SL L 87, 21.3.1998., str. 8.)
- 31998 R 1549: Uredbom Komisije (EZ) br. 1549/98 od 17.7.1998. (SL L 202, 18.7.1998., str. 25.)
- 31999 R 0083: Uredbom Komisije (EZ) br. 83/1999 od 13.1.1999. (SL L 8, 14.1.1999., str. 17.)
- 31999 R 0590: Uredbom Komisije (EZ) br. 590/1999 od 18.3.1999. (SL L 74, 19.3.1999., str. 8.)
- 31999 R 1070: Uredbom Komisije (EZ) br. 1070/1999 od 25.5.1999. (SL L 130, 26.5.1999., str. 18.)
- 32000 R 0813: Uredbom Vijeća (EZ) br. 813/2000 od 17.4.2000. (SL L 100, 20.4.2000., str. 5.)
- 32000 R 2703: Uredbom Komisije (EZ) br. 2703/2000 od 11.12.2000. (SL L 311, 12.12.2000., str. 25.)
- 32001 R 0913: Uredbom Komisije (EZ) br. 913/2001 od 10.5.2001. (SL L 129, 11.5.2001., str. 8.)

- 32001 R 1347: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1347/2001 od 28.6.2001. (SL L 182, 5.7.2001., str. 3.)
- 32001 R 1778: Uredbom Komisije (EZ) br. 1778/2001 od 7.9.2001. (SL L 240, 8.9.2001., str. 6.)
- 32002 R 0564: Uredbom Komisije (EZ) br. 564/2002 od 2.4.2002. (SL L 86, 3.4.2002., str. 7.)
- 32002 R 1829: Uredbom Komisije (EZ) br. 1829/2002 od 14.10.2002. (SL L 277, 15.10.2002., str. 10.).

(a) U članku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Nazivi 'Budějovické pivo', 'Českobudějovické pivo' i 'Budějovický měšťanský var' registriraju se kao zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla (ZOZP) te se u skladu sa specifikacijama koje se podnose Komisiji unose u Prilog. To ne dovodi u pitanje niti jedan žig koji se odnosi na pivo ni bilo koja druga prava koja na dan pristupanja postoje u Europskoj uniji.“

(b) U Prilogu, dijelu B pod naslov „Pivo“ umeće se sljedeće:

„ČEŠKA REPUBLIKA:

- Budějovické pivo (ZOZP)
- Českobudějovické pivo (ZOZP)
- Budějovický měšťanský var (ZOZP)“.

19. 31996 R 1577: Uredba Vijeća (EZ) br. 1577/96 od 30. srpnja 1996. o uvođenju posebne mjere za određene vrste zrnatih mahunarki (SL L 206, 16.8.1996., str. 4.), kako je izmijenjena:

- 31997 R 1826: Uredbom Komisije (EZ) br. 1826/97 od 22.9.1997. (SL L 260, 23.9.1997., str. 11.)
- 32000 R 0811: Uredbom Vijeća (EZ) br. 811/2000 od 17.4.2000. (SL L 100, 20.4.2000., str. 1.).

Članak 3. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Najveća zajamčena površina je 162 529 hektara za leću i slanutak te 259 473 hektara za grahorice iz točke (c) članka 1. Kada se tijekom poljoprivredne godine ne dosegne najveća površina, neiskorištena površina preraspodjelju se drugoj najvećoj zajamčenoj površini za tu poljoprivrednu godinu do granice prekoračenja.“.

20. 31996 R 2201: Uredba Vijeća (EZ) br. 2201/96 od 28. listopada 1996. o zajedničkoj organizaciji tržišta proizvoda od prerađenog voća i povrća (SL L 297, 21.11.1996., str. 29.), kako je izmijenjena:

- 31997 R 2199: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2199/97 od 30.10.1997. (SL L 303, 6.11.1997., str. 1.)
- 31999 R 2701: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2701/1999 od 14.12.1999. (SL L 327, 21.12.1999., str. 5.)
- 32000 R 2699: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2699/2000 od 4.12.2000. (SL L 311, 12.12.2000., str. 9.)

- 32001 R 1239: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1239/2001 od 19.6.2001. (SL L 171, 26.6.2001., str. 1.)

- 32002 R 0453: Uredbom Komisije (EZ) br. 453/2002 od 13.3.2002. (SL L 72, 14.3.2002., str. 9.).

(a) U članku 7. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Cipar su poljoprivredne godine 1995./96., 1996./97. i 1999./2000. referentne godine za utvrđivanje najveće zajamčene površine Zajednice navedene u prvom podstavku.“

(b) U članku 9. stavku 1. drugi se podstavak zamjenjuje sljedećim:

„Količine sultana i groždica kupljenih u skladu sa stavkom 2. ne smije premašiti 27 930 tona.“

(c) Prilog III. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG III.

Prag prerade naveden u članku 5.

Neto težina svježeg proizvoda

(u tonama)

		Rajčice	Breskve	Kruške
Prag Zajednice		8 653 328	542 062	105 659
Nacionalni prag	Češka Republika	12 000	1 287	11
	Grčka	1 211 241	300 000	5 155
	Španjolska	1 238 606	180 794	35 199
	Francuska	401 608	15 685	17 703
	Italija	4 350 000	42 309	45 708
	Cipar	7 944	6	n.r.
	Latvija	n.r.	n.r.	n.r.
	Mađarska	130 790	1 616	1 031
	Malta	27 000	n.r.	n.r.
	Nizozemska	n.r.	n.r.	243
	Austrija	n.r.	n.r.	9
	Poljska	194 639	n.r.	n.r.
	Portugal	1 050 000	218	600
	Slovačka	29 500	147	n.r.
n.r. = nije relevantno				

“

21. 31996 R 2202: Uredba Vijeća (EZ) br. 2202/96 od 28. listopada 1996. o uvođenju programa potpore Zajednice za proizvođače određenih agruma (SL L 297, 21.11.1996., str. 49.), kako je izmijenjena:

- 31999 R 0858: Uredbom Vijeća (EZ) br. 858/1999 od 22.4.1999. (SL L 108, 27.4.1999., str. 8.)
- 32000 R 2699: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2699/2000 od 4.12.2000. (SL L 311, 12.12.2000., str. 9.).

Prilog II. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG II.

Prag prerade iz članka 5.

Neto težina svježeg proizvoda

(u tonama)

		Naranče	Limuni	Grejfrut	Mali agrumi
Prag Zajednice		1 518 982	513 650	22 000	390 000
Nacionalni prag	Grčka	280 000	27 976	799	5 217
	Španjolska	600 467	192 198	1 919	270 186
	Francuska	n.r.	n.r.	61	445
	Italija	599 769	290 426	3 221	106 428
	Cipar	18 746	3 050	16 000	6 000
	Portugal	20 000	n.r.	n.r.	1 724
n.r. = nije relevantno					

“.

22. Uredba Vijeća (EZ) br. 1638/98 od 20. srpnja 1998. o izmjeni Uredbe br. 136/66/EEZ o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta ulja i masti (SL L 210, 28.7.1998., str. 32.), kako je izmijenjena:

- 32001 R 1513: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1513/2001 od 23.7.2001. (SL L 201, 26.7.2001., str. 4.).

(a) U članku 2. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Cipar, Malta i Slovenija uvode zemljopisni informacijski sustav (GIS) najkasnije do 1. siječnja 2005.“

(b) U članku 4. prvi se stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Pomoć na temelju zajedničke organizacije tržišta ulja i masti koja je na snazi od 1. studenoga 2001. ne može se isplatiti uzgajivačima maslina za dodatna drva maslina ili odgovarajuće površine zasađene u Zajednici poslije 1. svibnja 1998., osim za Cipar i Maltu za koje je taj datum 31. prosinca 2001. te uzgajivačima koji do datuma koji se treba odrediti nisu prijavili svoj uzgoj.“

23. 31999 R 1251: Uredba Vijeća (EZ) br. 1251/1999 od 17. svibnja 1999. o utvrđivanju sustava potpore za uzgajivače određenih ratarskih usjeva (SL L 160, 26.6.1999., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31999 R 2704: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2704/1999 od 14.12.1999. (SL L 327, 21.12.1999., str. 12.)
- 32000 R 1672: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1672/2000 od 27.7.2000. (SL L 193, 29.7.2000., str. 13.)
- 32001 R 1038: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1038/2001 od 22.5.2001. (SL L 145, 31.5.2001., str. 16.).

(a) U članku 2. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku regionalne se osnovne površine određuju kao prosječan broj hektara ratarskih usjeva unutar regije tijekom razdoblja triju uzastopnih godina u razdoblju od 1997. do 2001. Ukupne regionalne osnovne površine za svaku od tih država članica ne smiju premašiti osnovne površine iz Priloga VI.“

(b) U članku 3. stavku 5. dodaje se sljedeći podstavak:

„- Češka Republika, Cipar, Estonija, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Slovenija i Slovačka određivanjem prinosa na razinama navedenim u Prilogu VI.“

(c) U članku 3. stavku 7. riječi „... ili u slučaju Italije i Španjolski prinos određen u članku 3. stavku 5. premašen ...“ zamjenjuju se sljedećim:

„... ili u slučaju Cipra, Češke Republike, Estonije, Mađarske, Italije, Latvije, Litve, Malte, Poljske, Slovačke, Slovenije i Španjolske prinos utvrđen člankom 3. stavkom 5. premašen ...“

(d) U članku 7. između prvog i drugog podstavka umeće se sljedeći podstavak:

„Za Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku i Sloveniju ne mogu se podnijeti zahtjevi za plaćanje za zemljišta koja su 31. prosinca 2000. bila trajni pašnjaci, koja su bila pod usjevima ili zasađena drvećem ili su se koristila u nepoljoprivredne svrhe. Za Slovačku zahtjevi za plaćanje ne mogu se podnositi za zemljište koje je 31. prosinca 2001. bilo trajni pašnjak, pod usjevima ili zasađeno drvećem ili korišteno u nepoljoprivredne svrhe. Za Estoniju zahtjevi za plaćanje ne mogu se podnositi za zemljište koje je 1. listopada 2002. bilo trajni pašnjak, pod usjevima ili zasađeno drvećem ili korišteno u nepoljoprivredne svrhe. Za Češku Republiku zahtjevi za plaćanjem ne mogu se podnositi za zemljište koje je 30. studenoga 2002. bilo trajni pašnjak, pod usjevima ili zasađeno drvećem ili korišteno u nepoljoprivredne svrhe. Za Cipar zahtjevi za plaćanjem ne mogu se podnositi za zemljište koje je 1. prosinca 2002. bilo trajni pašnjak, pod usjevima ili zasađeno drvećem ili korišteno u nepoljoprivredne svrhe.“

(e) U članku 7. treći i četvrti podstavak zamjenjuju se sljedećim:

„Države članice mogu odstupiti od odredaba iz prvog i drugog podstavka pod određenim posebnim okolnostima koje se odnose na koji oblik javne intervencije kada kao rezultat takve intervencije poljoprivrednik uzgaja usjeve na dotada zemljištu neprihvatljivom (za potporu) kako bi nastavio svoju uobičajenu poljoprivrenu djelatnost, a intervencija o kojoj je riječ znači da zemlja koja je izvorno bila prihvatljiva za potporu prestaje to biti zbog čega se ukupno zemljište prihvatljivo za potporu znatno ne povećava.

Nadalje, države članice mogu u određenim slučajevima koji nisu obuhvaćeni prethodnim dvama podstavcima, odstupiti od prvog i drugog podstavka ako u planu koji podnose Komisiji podastru dokaze da je ukupna količina zemljišta prihvatljivog za potporu ostala nepromijenjena.“

f) U Prilogu II. dodaje se sljedeće:

„CIPAR

MAĐARSKA“

(g) Prilog III. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG III.

NAJVEĆE ZAJAMČENE POVRŠINE ZA PRIMITAK DODATKA ZA PLAĆANJE
POVRŠINA ZA TVRDU PŠENICU

(hektari)

Grčka	617 000
Španjolska	594 000
Francuska	208 000
Italija	1 646 000
Cipar	6 183
Austrija	7 000
Portugal	118 000
Mađarska	2 500

(h) Prilog IV. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG IV.

NAJVEĆE ZAJAMČENE POVRŠINE ZA PRIMITAK POSEBNE POMOĆI ZA TVRDU
PŠENICU

(hektari)

Njemačka	10 000
Španjolska	4 000
Francuska	50 000
Italija	4 000
Mađarska	4 305
Slovačka	4 717
Ujedinjena Kraljevina	5 000

“

(i) Dodaje se sljedeći Prilog:

„PRILOG VI.

NACIONALNA OSNOVNA PODRUČJA I REFERENTNI PRINOSI U ČEŠKOJ
REPUBLICI, ESTONIJI, CIPRU, LATVIJI, LITVI, MAĐARSKOJ, MALTI, POLJSKOJ,
SLOVENIJI I SLOVAČKOJ

	Osnovno područje (hektari)	Referentni prinos (tona po hektaru)
Češka Republika	2 253 598	4,20
Estonija	362 827	2,40
Cipar	79 004	2,30
Latvija	443 580	2,50
Litva	1 146 633	2,70
Mađarska	3 487 792	4,73
Malta	4 565	2,02
Poljska	9 454 671	3,00
Slovenija	125 171	5,27
Slovačka	1 003 453	4,06

“

24. 31999 R 1254: Uredba Vijeća (EZ) br. 1254/1999 od 17. svibnja 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta govedine i teletine (SL L 160, 26.6.1999., str. 21.), kako je izmijenjena:

- 32001 R 1455: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1455/2001 od 28.6.2001. (SL L 198, 21.7.2001., str. 58.)

- 32001 R 1512: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1512/2001 od 23.7.2001. (SL L 201, 26.7.2001., str. 1.)
- 32001 R 2345: Uredbom Komisije (EZ) br. 2345/2001 od 30.11.2001. (SL L 315, 1.1.2001., str. 29.).

(a) Članak 7. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice poduzimaju potrebne korake kako bi osigurale da od 1. siječnja 2000. iznos prava na premiju na njihovu državnom području ne premaši nacionalnu gornju granicu navedenu u Prilogu II. te da se mogu utvrditi nacionalne pričuve iz članka 9. Češka Republika, Estonija, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Slovenija i Slovačka najkasnije godinu dana od dana pristupanja proizvođačima dodjeljuju pojedinačne gornje granice i određuju nacionalne pričuve iz ukupnog broja prava na premiju rezerviranu za svaku od tih država članica kao što se navodi u Prilogu II.“

(b) U članku 11. stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku nacionalne su gornje granice sadržane u tablici koja slijedi.

Premija za klanje stoke:

	Bikovi, junad, krave i junice	Telad starija više od jednog mjeseca i manje od 7 mjeseci i trupla težine manje od 160 kg
Češka Republika	483 382	27 380
Estonija	107 813	30 000
Cipar	21 000	-
Latvija	124 320	53 280
Litva	367 484	244 200
Mađarska	141 559	94 439
Malta	6 002	17
Poljska	1 815 430	839 518
Slovenija	161 137	35 852
Slovačka	204 062	62 841

“

(c) U članku 16. stavku 1. prvom podstavku dodaje se sljedeća alineja:

„- za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku: jednako gornjim granicama navedenim u Prilogu I. ili jednako prosječnom broju klanja muških goveda tijekom 2001., 2002. i 2003. prema statistici Eurostata za te godine ili kojim drugim službenim statističkim podacima za te godine koje je prihvatila Komisija.“

(d) U članku 16. stavku 4. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku referentne su godine 2001., 2002. i 2003.“

(e) U članku 17. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku referentne su godine 1999., 2000. i 2001.“

(f) Iza članka 17. umeće se sljedeći članak:

„Članak 17.a

Ukupni iznosi iz članka 14. stavka 1. i najveće isplate po površini po hektaru od 350 EUR iz članka 17. stavka 3. primjenjuju se u skladu s planom povećanja utvrđenih člankom 1.a Uredbe Vijeća (EZ) br. 1259/1999.“

(g) Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

POSEBNA PREMIJA

Regionalne gornje granice država članica iz članka 4. stavka 4.

Belgija	235 149
Češka Republika	244 349
Danska	277 110
Njemačka	1 782 700
Estonija	18 800
Grčka	143 134
Španjolska	713 999 ⁽¹⁾
Francuska	1 754 732 ⁽²⁾
Irska	1 077 458
Italija	598 746
Cipar	12 000
Latvija	70 200

Litva	150 000
Luksemburg	18 962
Mađarska	94 620
Malta	3 201
Nizozemska	157 932
Austrija	423 400
Poljska	926 000
Portugal	175 075 ⁽³⁾
Slovenija	92 276
Slovačka	78 348
Finska	250 000
Švedska	250 000
Ujedinjena Kraljevina	1 419 811 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe utvrđene Uredbom Vijeća (EZ) br. 1454/2001 od 28. lipnja 2001. o uvođenju posebnih mjera za određene poljoprivredne proizvode za Kanarske otoke i o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 1601/92 (Poseican).

⁽²⁾ Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe utvrđene Uredbom Vijeća (EZ) br. 1452/2001 od 28. lipnja 2001. o uvođenju posebnih mjera za određene poljoprivredne proizvode za francuske prekomorske departmane, kako je izmijenjena Direktivom 72/462/EEK i o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) No 525/77 i (EEZ) No 3763/91 (Poseidom).

⁽³⁾ Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe utvrđene Uredbom Vijeća (EZ) br. 1453/2001 od 28. lipnja 2001. o uvođenju posebnih mjera za određene poljoprivredne proizvode za Azore i Madeiru i o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 1600/92 (Poseima). Osim programa ekstenzifikacije predviđene Uredbom Vijeća (EZ) br. 1017/94 od 26. travnja 1994. o preusmjeravanju zemljišta koje je trenutačno pod usjevima na ekstenzivni uzgoj životinja u Portugalu (SL L 112, 3.5.1994., str. 2.). Uredba, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2582/2001 (SL L 345, 29.12.2001. str. 5.).

⁽⁴⁾ Ta se gornja granica privremeno povećava za 100 000 grla na 1 519 811 grla dok se žive životinje mlađe od šest mjeseci ne izvoze.“

(h) Prilog II. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG II.

PREMIJA ZA KRAVE DOJILJE

Nacionalne gornje granice iz članka 7. stavka 2. koje se primjenjuju od 1. siječnja 2000.

Belgija	394 253
Češka Republika(*)	90 300
Danska	112 932
Njemačka	639 535
Estonija(*)	13 416
Grčka	138 005
Španjolska(¹)	1 441 539
Francuska(²)	3 779 866
Irska	1 102 620
Italija	621 611
Cipar(*)	500
Latvija(*)	19 368
Litva(*)	47 232
Luksemburg	18 537
Mađarska(*)	117 000
Malta(*)	454
Nizozemska	63 236
Austrija	325 000
Poljska(*)	325 581
Portugal(³)	277 539
Slovenija(*)	86 384
Slovačka(*)	28 080
Finska	55 000
Švedska	155 000
Ujedinjena Kraljevina	1 699 511

- | | |
|------------------|--|
| (¹) | Primjenjive od dana pristupanja. |
| (¹) | Osim posebne gornje granice iz članka 5. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1454/2001 i posebne pričuve iz članka 2. Uredbe (EZ) br. 1017/94. |
| (²) | Osim posebne gornje granice iz članka 9. stavka 4. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1452/2001. |
| (³) | Osim posebne gornje granice iz članka 13. stavka 3. odnosno članka 22. stavka 3.). Uredbe (EZ) br. 1453/2001. |

“

- (i) Prilog IV. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG IV.

DODATNA PLAĆANJA

Ukupni iznosi iz članka 14.

(izraženo u milijunima eura)

	2002. i sljedeće godine
Belgija	39,4
Češka Republika	8,776017
Danska	11,8
Njemačka	88,4
Estonija	1,13451
Grčka	3,8
Španjolska	33,1
Francuska	93,4
Irska	31,4
Italija	65,6
Cipar	0,308945
Latvija	1,33068
Litva	4,942267
Luksemburg	3,4
Mađarska	2,936076
Malta	0,0637
Nizozemska	25,3
Austrija	12,0
Poljska	27,3
Portugal	6,2
Slovenija	2,964780
Slovačka	4,500535
Finska	6,2
Švedska	9,2
Ujedinjena Kraljevina	63,8 ^{cc} .

25. 31999 R 1255: Uredba Vijeća (EZ) br. 1255/1999 od 17. svibnja 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta mlijeka i mliječnih proizvoda (SL L 160, 26.6.1999., str. 48.), kako je izmijenjena:

- 32000 R 0999: Uredbom Komisije (EZ) br. 999/2000 od 12.5.2000. (SL L 114, 13.5.2000., str. 9.)
- 32000 R 1040: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1040/2000 od 16.5.2000. (SL L 118, 19.5.2000., str. 1.)
- 32000 R 1526: Uredbom Komisije (EZ) br. 1526/2000 od 13.7.2000. (SL L 175, 14.7.2000., str. 55.)
- 32000 R 1670: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1670/2000 od 20.7.2000. (SL L 193, 29.7.2000., str. 10.)
- 32002 R 0509: Uredbom Komisije (EZ) br. 509/2002 od 21.3.2002. (SL L 79, 22.3.2002., str. 15.).

(a) U članku 16. stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku 12-omjesečno razdoblje iz prethodnog podstavka je razdoblje 2004./2005.“

(b) Iza članka 19. umeće se sljedeći članak:

„Članak 19.a

Ukupni iznosi iz članka 17. stavka 1., ukupni iznosi za mliječnu premiju i dodatak premiji iz članka 18. stavka 2. te maksimalno plaćanje po površini po hektaru od 350 eura iz članka 19. stavka 3. primjenjuje se u skladu s planom povećanja utvrđenih u članku 1.a Uredbe Vijeća (EZ) br. 1259/1999.“

(c) Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

DODATNA PLAĆANJA: UKUPNI IZNOSI IZ ČLANKA 17.

(izraženo u milijunima eura)

	2005.	2006.	2007. i sljedećim kalendarskim godinama
Belgija	8,6	17,1	25,7
Češka Republika	6,9	13,87	20,8
Danska	11,5	23,0	34,5
Njemačka	72,0	144,0	216,0
Estonija	1,6	3,2	4,85
Grčka	1,6	3,3	4,9
Španjolska	14,4	28,7	43,1
Francuska	62,6	125,3	187,9
Irska	13,6	27,1	40,7
Italija	25,7	51,3	77,0
Cipar	0,4	0,75	1,1
Latvija	1,8	3,6	5,4
Litva	4,25	8,5	12,8
Luksemburg	0,7	1,4	2,1
Mađarska	5,0	10,1	15,1
Malta	0,13	0,25	0,38
Nizozemska	28,6	57,2	85,8
Austrija	7,1	14,2	21,3
Poljska	23,1	46,3	69,6
Portugal	4,8	9,7	14,5
Slovenija	1,45	2,9	4,35
Slovačka	2,6	5,2	7,9

Finska	6,2	12,4	18,6
Švedska	8,5	17,1	25,6
Ujedinjena Kraljevina	37,7	75,4	113,1

“

26. 31999 R 1257: Uredba Vijeća (EZ) br. 1257/1999 od 17. svibnja 1999. o potpori Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP) ruralnom razvoju i o izmjeni i stavljanju izvan snage određenih uredbi (SL L 160, 26.6.1999., str. 80.).

1. Iza poglavlja IX. glave II. umeće se sljedeće poglavlje:

„POGLAVLJE IX.a

POSEBNE MJERE ZA NOVE DRŽAVE ČLANICE

POTPOGLAVLJE I.

DODATNA POMOĆ KOJA SE PRIMJENJUJE NA SVE NOVE DRŽAVE ČLANICE

Članak 33.a

Opće odredbe

Ovim se potpoglavljem određuju uvjeti u skladu s kojima se odobrava privremena dodatna potpora koja dopunjuje potporu iz poglavlja od I. do IX. za prijelazne mjere ruralnog razvoja u Češkoj Republici, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Mađarskoj, Malti, Poljskoj, Sloveniji i Slovačkoj (dalje u tekstu 'nove države članice') za rješavanje posebnih potreba novih država članica tijekom programskog razdoblja 2004. – 2006.

Članak 33.b

Potpora polusamostalnim gospodarstvima koja su u tijeku restrukturiranja

1. Potpora polusamostalnim gospodarstvima koja su u tijeku restrukturiranja doprinosi sljedećim ciljevima:

- (a) pomaže pri ublažavanju problema preobrazbe sela s obzirom da je poljoprivredni sektor i seosko gospodarstvo novih država članica izloženo konkurentskom pritisku jedinstvenog tržišta
- (b) olakšava i potiče restrukturiranje gospodarstva koja još nisu ekonomski održiva.

U smislu ovog članka, 'polusamostalna gospodarstva' su gospodarstva koja proizvode u prvom redu za vlastitu potrošnju, a samo dio svoje proizvodnje prodaju.

2. Da bi koristio potporu, poljoprivrednik mora predložiti poslovni plan koji:

- (a) pokazuje buduću gospodarsku održivost poljoprivrednoga gospodarstva
- (b) sadrži pojedinosti potrebnih ulaganja
- (c) popisuje posebne ključne faze i ciljeve.

3. Ispunjavanje poslovnog plana iz stavka 2. pregledava se nakon tri godine. Ako ciljevi postavljeni u planu nisu ispunjeni do pregleda nakon triju godina daljnja se potpora ne odobrava, s tim da ne postoji zahtjev za povratom već primljenih sredstava.

4. Potpora se isplaćuje godišnje u obliku paušalne pomoći do visine maksimalno prihvatljivog iznosa navedenog u Prilogu II. za razdoblje koje ne premašuje pet godina.

Članak 33.c

Potpora za pridržavanje standarda Zajednice

1. Potpora se može odobriti kao pomoć poljoprivrednicima u novim državama članicama kako bi prilagodili standarde koje je utvrdila Zajednica u području okoliša; javnog zdravstva zdravlja životinja i bilja; dobrobiti životinja i sigurnosti na radu do trenutka koji je predviđen da se standard ispuni.

2. Poljoprivrednici imaju pravo na potporu ako:

- (a) potporu koriste za ulaganje u skladu s poglavljem I. rezultat čega je ispunjavanje odgovarajućih standarda; ili
- (b) predoče plan koji je pripremila ili ovjerila osoba priznatog stručnog znanja i iskustva o poboljšanju i/ili izmjenama postupaka poljoprivrednoga gospodarstva potrebnih da bi se ispunili odgovarajući minimalni standarde.

Potpora je dostupna samo poljoprivrednicima koji pokažu da je njihovo poljoprivredno gospodarstvo ekonomski održivo ili da će istekom potpore biti ekonomski održivo.

3. Potpora se odobrava godišnje na degresivnoj osnovi, tako da se smanjuje do nule u jednakim koracima. Isplaćuje se do trenutka kada se treba ispuniti standard, ali najdulje pet godina.

Isplata je fiksna na takvoj razini da se izbjegne pretjerana kompenzacija. Pri utvrđivanju razine godišnje potpore treba uzeti u obzir siguran dohodak i troškove koji se odnose na dodatna ulaganja i radno opterećenje.

Najveći iznos prihvatljiv za potporu Zajednice za prvu godinu naveden je u Prilogu II. Ako se potpora ne može izračunati na osnovi površine, može se utvrditi drugi odgovarajući iznos u okviru programskog procesa.

Članak 33.d

Skupine proizvođača

1. Paušalna se potpora odobrava da bi se olakšalo uspostavljanje i upravljanje skupinama proizvođača čiji su ciljevi:

- (a) prilagoditi proizvodnju i opseg proizvodnje proizvođa koji su članovi tih skupina tržišnim zahtjevima
- (b) zajednički stavljati robu na tržište, uključujući pripreme za prodaju, centralizaciju prodaje i opskrbu nakupaca i
- (c) utvrditi zajednička pravila o informacijama o proizvodnji, s posebnim obzirom na pravila o žetvi i raspoloživosti.

2. Potpora se odobrava samo skupinama proizvođača koje od dana pristupanjai završetka programskog razdoblja službeno priznaju nadležna tijela novih država članica na temelju nacionalnog prava ili prava Zajednice.

3. Potpora se dodjeljuje u godišnjim obrocima tijekom prvih pet godina koji slijede dan na koji je skupina proizvođača priznata. Izračunava se na osnovu godišnje plasirane proizvodnje skupine i ne premašuje:

(a) 5 %, 5 %, 4 %, 3 % i 2 % vrijednosti proizvodnje do 1 000 000 eura koja je stavljena tržište u prvoj, drugoj, trećoj, četvrtoj odnosno petoj godini i

(b) 2,5 %, 2,5 %, 2,0 %, 1,5 % i 1,5 % vrijednosti proizvodnje koja premašuje 1 000 000 eura koja je stavljena tržište u prvoj, drugoj, trećoj, četvrtoj odnosno petoj godini.

Ni u jednom slučaju potpora ne premašuje maksimalne prihvatljive iznose iz Priloga II.

U slučaju Malte za sektor proizvodnje gdje je ukupan rezultat proizvodnje izuzetno malen najmanja se pomoć utvrđuje. Dotični sektor i razinu pomoći određuje Komisija.

Članak 33.e

Tehnička pomoć

1. Potpora se može dodijeliti za mjere pripreme, praćenja, ocjene i nadzora koje su potrebne za provedbu izrade programskih dokumenata za ruralni razvoj.

2. Mjere iz stavka 1. obuhvaćaju prvenstveno:

(a) studije

- (b) mjere tehničke pomoći, razmjenu iskustava i informacija namijenjenih partnerima, korisnicima i javnosti
- (c) postavljanje, djelovanje i međusobno povezivanje računarskih sustava za upravljanje, praćenje i ocjenu
- (d) poboljšanja metoda ocjenjivanja i razmjene informacija o praksi na tom području.

Članak 33.f

Mjere vrste Leader +

1. Potpora se može dodijeliti za mjere koje se odnose na stjecanje sposobnosti seoskih zajednica za pripremu i provedbu lokalnih strategija ruralnog razvoja.

Te mjere mogu u prvom redu obuhvaćati:

- (a) tehničku potporu za studije lokalnog područja i dijagnozu područja uzimajući pritom u obzir želje stanovništva o kojem je riječ
- (b) informacije i izobrazbu stanovništva kako bi se potaknulo aktivno sudjelovanje u razvojnom procesu
- (c) stvaranje reprezentativnog partnerstva za lokalni razvoj
- (d) izradu integriranih razvojnih strategija
- (e) financiranje istraživanja i pripremu zahtjeva za dodjelu pomoći.

2. Potpora se može dodijeliti za donošenje integriranih područnih strategija ruralnog razvoja, pilotskog tipa, koje su pripremile lokalne akcijske skupine u skladu s načelima navednim u stavkama 12. i 14. Obavijesti Komisije državama članicama od 14. travnja 2000. u kojoj su navedene smjernice inicijative Zajednice za ruralni razvoj (Leader +)([*](#)). Ta se potpora ograničuje na regije gdje već postoje dovoljne administrativne sposobnosti i iskustvo s obzirom na razvoj na lokalnoj razini.

3. Lokalne akcijske skupine iz stavka 2. mogu sudjelovati u međuteritorijalnim i međudržavnim mjerama suradnje u skladu s načelima navedenim u stavkama od 15. do 18. Obavijesti Komisije iz stavka 2.

4. Novim državama članicama i lokalnim akcijskim skupinama omogućuje se pristup Opservatoriju seoskih površina iz točke 23. Obavijesti Komisije iz stavka 2.

Članak 33.g

Savjetodavne i dodatne usluge na poljoprivrednim gospodarstvima

Osim mjera predviđenih trećom alinejom članka 33. potpora se dodjeljuje za pružanje savjetodavnih i dodatnih usluga na poljoprivrednim gospodarstvima.

Članak 33.h

Dopune izravnim plaćanjima

1. Kao privremena i sui generis mjera može se samo tijekom razdoblja od 2004. do 2006. dodijeliti potpora poljoprivrednicima koji su prihvatljivi za dopunska nacionalna izravna plaćanja ili pomoći na temelju članka 1.c Uredbe (EZ) br. 1259/1999([**](#)).

2. Potpora dodijeljena poljoprivredniku za godine 2004., 2005., 2006. ne premašuje razliku između:

- (a) razine izravnih plaćanja koja je primjenjiva u novim državama članicama za godinu o kojoj je riječ u skladu s člankom 1.a Uredbe (EZ) br. 1259/1999 ili članka 1.b stavka 2. te Uredbe; i
- (b) 40 % razine izravnih plaćanja koja je primjenjiva u Zajednici u njezinu sastavu na dan 30. travnja 2004. odgovarajuće godine.

3. Doprinos Zajednice potpori dodijeljenoj na temelju tog članka u novoj državi članici s obzirom na svaku 2004., 2005. i 2006. godinu ne premašuje 20 % odgovarajuće godišnje dodjele. Međutim, nova država članica može zamijeniti tih 20 % godišnje stope sljedećim stopama: 25 % za 2004., 20 % za 2005. i 15 % za 2006.

4. Potpora dodijeljena poljoprivredniku na temelju tog članka računa se:

- (a) u slučaju Cipra kao dopunska nacionalna izravna pomoć u svrhu primjene ukupnih iznosa iz članka 1.c stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1259/1999
- (b) u slučaju svih drugih država članica kao dopunska nacionalna izravna plaćanja ili pomoći, ovisno o slučaju, u svrhu primjene maksimalnih razina utvrđenih člankom 1.c stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1259/1999.

POTPOGLAVLJE II.

DODATNA POTPORA KOJA SE PRIMJENJUJE NA MALTI

Članak 33.i

Dopune državnoj pomoći na Malti

1. Na Malti potpora se može dodijeliti korisnicima posebne privremene državne pomoći na temelju posebnog programa tržišne politike za maltešku poljoprivredu (SMPPMA) iz Priloga XI. poglavlja 4. o poljoprivredi, odjeljka A, točke 1. ovom Aktu.
2. Odstupajući od članka 33.h stavka 3. ukupan doprinos Zajednice za potporu dodijeljenu na Malti na temelju tog članka i članka 33.h za godinu 2004., 2005. i 2006. ne premašuje 20 % godišnje dodjele za tu godinu. Međutim, Malta može zamijeniti tih 20 % godišnje stope sljedećim stopama: 25 % za 2004., 20 % za 2005. i 15 % za 2006.
3. Potpora dodijeljena na temelju tog članka računa se kao posebna privremena državna pomoć u okviru programa SMPPMA u svrhu primjene maksimalnih iznosa utvrđenih tim programom.

Članak 33.j

Poljoprivrednici s punim radnim vremenom na Malti

Posebna privremena potpora dodjeljuje se poljoprivrednicima s punim radnim vremenom kako bi im se omogućilo da se prilagode promijenjenom tržišnom okruženju koje je posljedica ukidanja nameta nakon pristupanja.

Potpota se isplaćuje godišnje na degressivnoj osnovi tijekom razdoblja koje ne premašuje pet godina.
Predviđaju se tri vrste plaćanja:

- (a) plaćanje po hektaru za navodnjavano zemljište
- (b) plaćanje po hektaru za nenavodnjavano zemljište
- (c) plaćanje po jedinici stoke za stočna gospodarstva.

Plaćanje se utvrđuje s obzirom na očekivani pad prihoda na gospodarstvu zbog ukidanja nameta te stoga i padu cijena za poljoprivredne proizvode. Plaćanje se utvrđuje na takvoj razini da se izbjegne pretjerana kompenzacija, osobito u vezi s državnom pomoći za posebne proizvode u okviru programa SMPPMA.

Maksimalne prihvatljive iznose po poljoprivrednom gospodarstvu za tri kategorije plaćanja donosi Komisija.

POTPOGLAVLJE III.

ODSTUPANJA

Članak 33.k

Opće odredbe

Ovo potpoglavlje navodi slučajeve kada nove države članice mogu odstupati od kriterija prihvatljivosti utvrđenih za mjere iz poglavlja I., IV., V. i VII.

Članak 33.1

Odstupanja koja se primjenjuju na sve nove države članice

1. Iznimno od prve alineje članka 5. potpora za ulaganje dodjeljuje se poljoprivrednim gospodarstvima za koja je ekonomsku održivost moguće dokazati nakon realizacije ulaganja.
2. Iznimno od drugog podstavka članka 7. ukupan iznos potpore za ulaganje u poljoprivredna gospodarstva, izraženo kao postotak opsega prihvatljivog ulaganja, ograničuje se na maksimalno 50 %, a u područjima s težim uvjetima gospodarenja na 60 %. U slučaju ulaganja od strane mladih poljoprivrednika, kao što je navedeno u poglavlju II., ti postoci mogu dosegnuti maksimalno 55 %, a u područjima s težim uvjetima gospodarenja 65 %.
3. Iznimno od članka 26. stavka 1. druge alineje potpora za ulaganja dodjeljuje se poduzetnicima kojima je odobreno prijelazno razdoblje nakon pristupanja kako bi mogli zadovoljiti minimalne standarde koji se odnose na okoliš, higijenu i dobrobit životinja. U tom slučaju poduzetnik mora ispunjavati odgovarajuće standarde do kraja navedenog prijelaznog razdoblja odnosno do kraja investicijskog razdoblja, ovisno o tome što je prije.
4. Odstupajući od članka 29. stavka 5. klasifikacija područja koja su u opasnosti od šumskih požara podnosi se kao dio plana ruralnog razvoja.

Članak 33.m

Odstupanja koja se primjenjuju za pojedine nove države članice

1. Iznimno od druge alineje članka 11. stavka 1. poljoprivrednici u Litvi kojima je dodijeljena kvota za mlijeko ispunjavaju uvjete za program prijevremene mirovine pod uvjetom da su u vrijeme prijenosa bili mlađi od 70 godina.

Iznos potpore ovisi o maksimalnim iznosima iz Priloga I. uz ovu Uredbu i izračunava se u odnosu na veličinu kvote za mlijeko te ukupnu poljoprivrednu djelatnost na gospodarstvu.

Kvota za mlijeko dodijeljene prenositelju vraćaju se u nacionalnu pričuvu kvota za mlijeko bez dodatnih kompenzacijskih plaćanja.

2. Odstupajući od članka 21. Malta može premašiti granicu od 10 % utvrđenu za ukupan opseg površina iz članka 20.

Odstupajući od članka 24. stavka 2. maksimalni godišnji iznosi prihvatljivi za potporu Zajednice iz Priloga I. mogu se povećati u slučaju mjere za održavanje i očuvanje kamenih zidova na Malti. Maksimalni iznos po hektaru koji se isplaćuje na temelju tog odstupanja utvrđuje Komisija.

3. Odstupajući od članka 31. stavka 1. Estonija može dodijeliti potporu za pošumljivanje napuštenog poljoprivrednog zemljišta pod uvjetom da je to zemljište bilo korišteno tijekom posljednjih pet godina. U tom slučaju takva potpora može, uz troškove sadnje, uključivati samo godišnju premiju po hektaru predviđenu u prvoj alineji drugog podstavka članka 31. stavka 1.

(*) SL C 139, 18.5.2000., str. 5.

(**) Uredba (EZ) br. 1259/1999 o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore u okviru zajedničke poljoprivredne politike (SL L 160, 26.6.1999., str. 113.). Uredba, kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1244/2001 (SL L 173, 27.6.2001., str. 1.).“

2. U članku 34. na kraju drugog postavka umeće se sljedeća alineja:

„- uvjeti koji uređuju posebne mjere za nove države članice (poglavlje IX.a)“

3. U članku 42. dodaje se sljedeći stavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku planovi ruralnog razvoja obuhvaćaju razdoblje od tri godine od 1. siječnja 2004.“

4. U članku 44. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku planovi ruralnog razvoja podnose se najkasnije u roku od šest mjeseci od dana pristupanja.“

5. U članku 44. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku Komisija odobrava programske dokumente za ruralni razvoj u skladu s postupkom iz članka 50. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1260/1999 u roku od šest mjeseci od podnošenja planova, ako šestomjesečno razdoblje završava nakon dana pristupanja.“

6. Iza poglavlja IV. glave III. umeće se sljedeće poglavlje:

„POGLAVLJE IV.a

POSEBNE ODREDBE ZA NOVE DRŽAVE ČLANICE

Članak 47.a

1. Potporu Zajednice dodijeljen u novim državama članicama za:

- (a) mjere iz članka 35. stavka 1. te članka 35. stavka 2. druge alineje
- (b) polusamostalna gospodarstva (članak 33.b)
- (c) usklađenost sa standardima Zajednice (članak 33.c)
- (d) skupine proizvođača (članak 33.d)
- (e) tehničku pomoć (članak 33.e)
- (f) dodatke izravnim plaćanjima (članak 33.h)
- (g) dodatke državnoj pomoći na Malti (članak 33.i)
- (h) poljoprivrednicima s punim radnim vremenom na Malti (članak 33.j)

financira Komponenta za jamstva EFSJP-a u skladu s odredbama iz ovog poglavlja.

2. Potporu Zajednice dodijeljen za vrstu mjera Leader + (članak 33.f) u područjima obuhvaćenim ciljem 2. financira Komponenta za jamstva EFSJP-a.

3. Ne primjenjuju se sljedeće odredbe:

- (a) Članci od 149. do 153. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica(*)
- (b) Članak 35. stavak 1., članka 35. stavak 2. druga alineja, članak 36. stavak 2. i članak 47. te Uredbe.

Članak 47.b

1. Zajednica doprinosi financiranju na temelju odredaba iz članka od 29. do 32. Uredbe (EZ) br. 1260/1999.

Međutim, financijski doprinos Zajednice može iznositi do 80 % u područjima obuhvaćenim ciljem 1.

Odstupajući od članka 30. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1260/1999 izdaci su prihvatljivi za potporu samo ako se ona zaista isplaćuje korisniku mjere za potporu ruralnog razvoja nakon 31. prosinca 2003. te nakon datuma na koji je Komisiji podnesen plan ruralnog razvoja. Početkom prihvatljivosti izdatka smatra se kasniji od ta dva datuma.

2. Primjenjuju se odredbe Uredbe (EZ) br. 1258/1999 o financiranju zajedničke poljoprivredne politike (**), s iznimkom članka 5. i članka 7. stavka 2.

(*) SL L 248, 16.9.2002., str. 1.

(**) SL L 160, 26.6.1999., str. 103.“

7. u članku 49. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku Komponenta za jamstva EFSJP-a može sudjelovati u financiranju studija ocjenjivanja koje se odnose na ruralni razvoj u skladu s odredbama poglavlja IV.a. Izdaci za studije *ex ante* ocjenjivanja prihvatljivi su za potporu ako su isplaćeni od 1. siječnja 2004.“

8. U članku 50. dodaje se sljedeći podstavak:

„Iznimno od prvog podstavka posebne financijske odredbe za nove države članice, određene financijske odredbe za nove države članice, te mehanizmi potrebni za lakše uvođenje tih financijskih odredaba, uključujući odredbe potrebne za rješavanje posebnih praktičnih problema, donose se u skladu s postupkom iz članka 13. Uredbe (EZ) br. 1258/1999.“

9. U članku 8. stavku 2. prvoj alineji, članku 12. stavku 1., članku 15. stavku 3., članku 16. stavku 3., članku 31. stavku 4. te u naslovu Priloga, riječ „Prilog“ zamjenjuje se s „Prilog I.“.

10. Sljedeći Prilog dodaje se kao Prilog II.:

„PRILOG II.

Tablica iznosa za posebne mjere za nove države članice

Članak	Subjekt	EUR	
Članak 33.b	Polusamostalna gospodarstva	1 000 ⁽¹⁾	po gospodarstvu godišnje
Članak 33.c	Pridržavanje standarda Zajednice	200	po hektaru za prvu godinu
Članak 33.d	Skupine proizvođača	100 000	za prvu godinu
		100 000	za drugu godinu
		80 000	za treću godinu
		60 000	za četvrtu godinu
		50 000	za petu godinu
⁽¹⁾ U slučaju Poljske najveći prihvatljivi iznos ne premašuje 1 250 EUR.“			

27. 31999 R 1259: Uredba Vijeća (EZ) br. 1259/1999 od 17. svibnja 1999. o uspostavljanju zajedničkih pravila za sustave izravne potpore u okviru zajedničke poljoprivredne politike (SL L 160, 26.6.1999., str. 113.), kako je izmijenjena:

- 32001 R 1244: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1244/2001 od 19.6.2001. (SL L 173, 27.6.2001., str. 1.).

(a) u članku 1. naziv „Prilog” zamjenjuje se nazivom „Prilog I.“

(b) Iza članka 1. umeću se sljedeći članci:

„Članak 1.a

Uvođenje programâ potpore u novim državama članicama

U Češkoj Republici, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Mađarskoj, Malti, Poljskoj, Sloveniji i Slovačkoj (dalje u tekstu 'nove države članice') izravna plaćanja dodijeljena u okviru programa potpore iz članka 1. uvode se u skladu sa sljedećim programom povećanja izraženog kao postotak razine plaćanja koja su se tada primjenjivala u Zajednici u njezinu sastavu na dan 30. travnja 2004:

25 % u godini 2004.

30 % u godini 2005.

35 % u godini 2006.

40 % u godini 2007.

50 % u godini 2008.

60 % u godini 2009.

70 % u godini 2010.

80 % u godini 2011.

90 % u godini 2012.

100 % od godine 2013.

Članak 1.b

Program jedinstvenog plaćanja po površini

1. Nove države članice mogu najkasnije do dana pristupanja zamijeniti plaćanja u okviru sustava potpore iz članka 1. tijekom razdoblja primjene iz stavka 9. jedinstvenim plaćanjem (dalje u tekstu: „jedinstveno plaćanje po površini”) koje se izračunava u skladu sa stavkom 2.
2. Jedinstveno plaćanje po površini obavlja se jedanput godišnje. Izračunava se tako da se godišnji financijski okvir utvrđen u skladu sa stavkom 3. podijeli poljoprivrednom površinom svake nove države članice utvrđenom u skladu sa stavkom 4.
3. Komisija za svaku novu državu članicu utvrđuje godišnji financijski okvir:
 - kao iznos sredstava koja će biti raspoloživa za kalendarsku godinu o kojoj je riječ za dodjeljivanje izravnih plaćanja u novoj državi članici u sklopu programâ potpore iz članka 1.

- u skladu s relevantnim pravilima Zajednice te na temelju kvantitativnih parametara, kao što su npr. bazna površina, gornja granica premije i maksimalne zajamčene koločine, navedene u Aktu o pristupanju za svaki program potpore, i
- prilagođen uporabom odgovarajućeg postupka iz članka 1.a za postupno uvođenje izravnih plaćanja.

4. Poljoprivredna površina nove države članice u okviru programa jedinstvenog plaćanja po površini je onaj dio njezine poljoprivredne površine u uporabi koji se održava u dobrom poljoprivrednom stanju na dan 30. lipnja 2003. neovisno o tome je li na taj dan u obradi i, kada je to potrebno, i prilagođen u skladu s objektivnim kriterijima koje postavlja ta nova država članica nakon odobrenja Komisije.

'Korištena poljoprivredna površina' označuje ukupnu površinu obradivog zemljišta, trajne pašnjake, trajne usjeve i kućne povrtnjake koje za svoje statističke svrhe određuje Komisija (EUROSTAT).

5. U svrhu dodjele plaćanja u okviru programa jedinstvenog plaćanja po površini, sve prihvatljive su poljoprivredne parcele koje odgovaraju kriterijima iz stavka 4.

Najmanja veličina prihvatljive površine po gospodarstvu za koju se može zatražiti plaćanje iznosi 0,3 ha. Međutim, svaka nova država članica može na temelju objektivnih kriterija i nakon odobrenja Komisije postaviti najmanju veličinu na višu razinu koja ne prelazi 1 ha.

6. Ne postoji obveza da se proizvode ili koriste faktori proizvodnje. Međutim, poljoprivrednici mogu zemljište stavka 4. koristiti za svaku poljoprivrednu svrhu. U slučaju proizvodnje konoplje koja spada pod oznaku KN 5302 10 00 primjenjuje se članak 5.a stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1251/1999 i(*) te članak 7.b Uredbe (EZ) br. 2316/1999(**).

Svako zemljište koje koristi plaćanja u okviru programa jedinstvenog plaćanja po površini održava se u dobrom poljoprivrednom stanju koje je u skladu sa zaštitom okoliša.

7. Kada za određenu godinu jedinstveno plaćanje po površini u novoj državi članici premašuje njezin godišnji financijski okvir, nacionalni iznos po hektaru koji se primjenjuje u novoj državi članici razmjerno se smanjuje primjenom koeficijenta smanjenja.

8. Pravila Zajednice o Integriranom administrativnom i kontrolnom sustavu (dalje u tekstu „IACS“) utvrđena Uredbom (EEZ) br. 3508/92(**), a osobito njezinim člankom 2., primjenjuju program jedinstvenog plaćanja po površini u mjeri u kojoj je to potrebno. U skladu s tim svaka nova država članica koja se odluči za taj program:

- priprema i obrađuje godišnje zahtjeve poljoprivrednika za dodjelu pomoći. Ti zahtjevi sadržavaju samo podatke o podnositeljima zahtjeva i prijavljenim poljoprivrednim parcelama (identifikacijski broj i površina)
- uspostavlja identifikacijski sustav zemljišnih parcela kako bi osigurala da se parcele za koje je postavljen zahtjev za pomoć mogu identificirati i utvrditi njihova površina, da se parcele odnose na poljoprivredu zemljište i da za njih nije postavljen koji drugi zahtjev
- ima kompjuteriziranu bazu podataka za poljoprivredna gospodarstva, parcele i zahtjeve za dodjelu pomoći
- provjerava zahtjeve za dodjelu pomoći u skladu s člancima 7. i 8. Uredbe (EEZ) br. 3508/92.

Primjena programa jedinstvenog plaćanja po površini ni na koji način ne utječe na obvezu svake nove države članice s obzirom na provedbu pravila Zajednice o identifikaciji i registraciji životinja koja su predviđena Direktivom 92/102/EEZ(***) i Uredbom (EZ) br. 1760/2000(****).

9. Program jedinstvenog plaćanja po površini za svaku novu državu članicu raspoloživ je za razdoblje primjene do kraja 2006. s tim da se može produjiti dva puta po godinu dana na zahtjev nove države članice. Ovisno o odredbama stavka 11. svaka se nova država članica na kraju prve ili druge godine primjene može odlučiti prekinuti primjenu programa. Nove države članice službeno obavješćuju Komisiju o svojoj namjeri prekida primjene najmanje dva mjeseca prije završetka posljednje godine primjene.

10. Prije završetka razdoblja primjene programa jedinstvenog plaćanja po površini, Komisija ocjenjuje stanje spremnosti nove države članice o kojoj je riječ da u cijelosti primijeni program potpore iz članka 1.

Do kraja razdoblja primjene programa jedinstvenog plaćanja po površini nova država članica u prvom redu poduzima sve potrebne korake za uspostavu sustava IACS iz Uredbe (EEZ) br. 3508/92 za pravilno provođenje programa potpore iz članka 1. u obliku koji se tada primjenjuje.

11. Komisija na temelju svoje ocjene:

(a) utvrđuje da nova država članica može ući u sustav pomoći iz članka 1. koji se primjenjuje u sadašnjim državama članicama

ili

(b) odlučuje produjiti primjenu programa jedinstvenog plaćanja po površini od strane nove države članaice za razdoblje koje je potrebno da se omogući cjelovita uspostava i odgovarajuće funkcioniranje postupka upravljanja i kontrole.

Prije okončanja razdoblja produjene primjene iz točke (b), primjenjuje se stavak 11.

Do završetka petogodišnjeg razdoblja primjene programa jedinstvenog plaćanja po površini (tj. 2008.), primjenjuje se postotna stopa iz članka 1.a. Ako se primjena programa jedinstvenog plaćanja po površini produljuje nakon tog datuma na temelju odluke iz točke (b), primjenjuje se postotna stopa iz članka 1.a za godinu 2008. do završetka posljednje godine primjene programa jedinstvenog plaćanja po površini.

12. Nakon završetka razdoblja primjene programa jedinstvenog plaćanja po površini, sustav potpore iz članka 1. primjenjuje se u skladu s odgovarajućim pravilima Zajednice te na temelju kvantitativnih parametara, kao što su npr. bazna površina, gornja granica premije i najveće zajamčene količine navedene u Aktu o pristupanju za svaki sustav potpore, ne dovodeći pritom u pitanje moguće promjene koje su posljedica izmjena odgovarajućeg zakonodavstva Zajednice. Nakon toga se za odgovarajuće godine primjenjuju postotne stope iz članka 1.

13. Nove države članice iscrpno obavješćuju Komisiju o mjerama poduzetim pri primjeni ovog članka, a osobito o mjerama poduzetim na temelju stavka 7.

14. Program jedinstvenog plaćanja po površini smatra se intervencijom kao što navodi članak 1. stavak 2. točka (b) i članak 2. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 1258/1999(****).

Članak 1.c

Dopunska nacionalna izravna plaćanja i izravna plaćanja u novim državama članicama

1. U smislu ovog članka: „nacionalni program usporediv sa ZPP-om“ označuje program nacionalnog izravnog plaćanja koji se primjenjivao prije dana pristupanja novih država članica u skladu s kojim se pomoć dodjeljivala poljoprivrednicima za proizvodnju obuhvaćenu jednim od programa izravnog plaćanja EU-a koja je navedena u Prilogu I.

2. Ovisno o odobrenju Komisije, nove države članice imaju mogućnost dopuniti izravnu pomoć koja se isplaćuje poljoprivredniku u okviru programa ZPP-a navedene u Prilogu I. do:

- 55 % razine izavnog plaćanja u Zajednici u njezinu sastavu na dan 30. travnja 2004. u godini 2004., 60 % u godini 2005. i 65 % u godini 2006., a od 2007. do 30 postotnih poena iznad primjenjive razine iz članka 1.a u odgovarajućoj godini. Međutim, u sektoru krumpirova škroba Češka Republika može tijekom cjelokupnog razdoblja postupnog uvođenja izavnih plaćanja povećati do 100 % razine izavnih plaćanja u Zajednici u njezinu sastavu na dan 30. travnja 2004. u odgovarajućoj godini

ili

- za 10 postotnih poena povećane ukupne razine izravne potpore na koju bi poljoprivrednik imao pravo po proizvodu u novoj državi članici u kalendarskoj godini 2003. u skladu s usporedivim nacionalnim programom ZPP-a. Za Litvu je referentna godina kalendarska godina 2002., a za Sloveniju povećanje je 10 postotnih poena u godini 2004., 15 postotnih poena u 2005., 20 postotnih poena u 2006. i 25 postotnih poena od 2007.

Za svaki program ZPP-a o kojem je riječ nova država članica može izabrati jednu od dviju gore navedenih mogućnosti.

Ukupna izravna potpora koja se poljoprivredniku u novim državama članicama može dodijeliti nakon pristupanja u okviru odgovarajućeg programa EU-a uključujući sva dopunska nacionalna izravna plaćanja ne premašuje razinu izravne potpore na koju bi poljoprivrednik imao pravo u okviru odgovarajućeg programa EU-a koja se tada primjenjuje u državama članicama u Zajednici u njezinu sastavu 30. travnja 2004.

3. Cipar može dopuniti izravnu pomoć plaćenu poljoprivredniku u okviru programa ZPP-a navedenog u Prilogu I. do ukupne razine potpore na koju bi poljoprivrednik imao pravo na Cipru u godini 2001.

Ciparske vlasti osiguravaju da izravna potpora koja se nakon pristupanja dodjeljuje poljoprivredniku na Cipru u okviru odgovarajućeg programa EU-a uključujući sva dopunska nacionalna izravna plaćanja ni u kojem slučaju ne premašuje razinu izravne potpore na koju bi poljoprivrednik imao pravo u okviru tog programa u odgovarajućoj godini u Zajednici u njezinu sastavu na dan 30. travnja 2004.

Ukupni iznosi dopunske nacionalne pomoći koja se dodjeljuje iznosi su iskazani u Prilogu II. Dopunska nacionalna pomoć koja se dodjeljuje podliježe svim prilagodbama koje se pokažu potrebnima zbog razvoja zajedničke poljoprivredne politike.

Odredbe stavaka 2. i 5. ne primjenjuju se na Cipar.

4. Ako nova država članica odluči primijeniti program jedinstvenog plaćanja po površini ta nova država članica može odobriti dopunsku nacionalnu izravnu pomoć pod uvjetima iz stavaka 5. i 8.

5. Ukupan iznos dopunske nacionalne pomoći po sektoru koji se dodjeljuje u određenoj godini kada se primjenjuje program jedinstvenog plaćanja po površini ograničuje se posebnom proračunskom omotnicom po sektoru. Ta je omotnica jednaka razlici između:

- ukupnog iznosa potpore po sektoru koji je rezultat primjene prve ili druge alineje iz stavka 2., prema potrebi, i
- ukupnog iznosa izravne potpore koja bi u odgovarajućoj državi članici bila raspoloživa za isti sektor u dotičnoj godini u okviru programa jedinstvenog plaćanja po površini.

6. Nova država članica može na temelju objektivnih kriterija i nakon odobrenja Komisije odlučiti o iznosima dopunske nacionalne pomoći koja se dodjeljuje.

7. Odobrenje Komisije:

- navodi odgovarajuće programe nacionalnog izravnog plaćanja slične programima ZPP-a kada se primjenjuje stavak 2. druga alineja
- određuje razinu do koje se može isplaćivati dopunska nacionalna pomoć, stopu dopunske nacionalne pomoći i, prema potrebi, uvjete za njezino dodjeljivanje
- odobrava se ovisno o svim prilagodbama koje se pokažu potrebnima zbog razvoja zajedničke poljoprivredne politike.

8. Nikakva dopunska nacionalna plaćanja ili pomoć ne dodjeljuju se za poljoprivredne aktivnosti obuhvaćene organizacijom zajedničkog tržišta koje nisu izravno podržane programom potpore iz članka 1.

9. Cipar može, uz dopunska nacionalna izravna plaćanja, dodjeljivati prijelaznu i regresivnu nacionalnu pomoć do kraja 2010. Ta državna pomoć dodjeljuje se u obliku koji je sličan pomoći Zajednice, npr. u obliku proizvodno nepovezanih plaćanja.

Uzimajući u obzir prirodu i iznos nacionalne potpore dodijeljene u godini 2001., Cipar može dodijeliti državnu pomoć (pod)sektorima navedenima u Prilogu III. do iznosa navedenih u tom Prilogu.

Državna pomoć koja se dodjeljuje podliježe prilagodbama koje se pokažu potrebnima zbog razvoja zajedničke poljoprivredne politike. Ako se prilagodbe pokažu potrebnima, iznos pomoći ili uvjeti za njezino dodjeljivanje mijenjaju se na temelju odluke Komisije.

Cipar podnosi Komisiji godišnje izvješće o provedbi mjera državne pomoći, iskazujući pritom oblike pomoći i iznose po (pod)sektoru.

10. Latvija može, uz dopunska nacionalna izravna plaćanja, dodjeljivati prijelaznu i regresivnu nacionalnu pomoć do kraja 2008. Ta se državna pomoć dodjeljuje u obliku koji je sličan pomoći Zajednice, npr. u obliku proizvodno nepovezanih plaćanja.

Latvija može dodijeliti državnu pomoć (pod)sektorima navedenim u Prilogu IV. do iznosa navedenih u tom Prilogu.

Državna pomoć koja se dodjeljuje podliježe prilagodbama koje se pokažu potrebnima zbog razvoja zajedničke poljoprivredne politike. Ako se prilagodbe pokažu potrebnima, iznos pomoći ili uvjeti za njezino dodjeljivanje mijenjaju se na temelju odluke Komisije.

Latvija podnosi Komisiji godišnje izvješće o provedbi mjera državne pomoći, iskazujući pritom oblike pomoći i iznose po (pod)sektoru.

(^{*}) Uredba Vijeća (EZ) br. 1251/1999 o utvrđivanju sustava potpore za uzgajivače određenih ratarskih usjeva (SL L 160, 26.6.1999., str. 1.).

(^{**}) Uredba Komisije (EZ) br. 2316/1999 o propisivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1251/1999 o utvrđivanju sustava potpore za uzgajivače određenih ratarskih usjeva (SL L 280, 30.10.1999., str. 43.).

(^{***}) Uredba Vijeća (EEZ) br. 3508/92 o osnivanju cjelovitog administrativnog i kontrolnog sustava za određene programe pomoći Zajednice (SL L 355, 5.12.1992., st. 1.).

(^{****}) Direktiva Vijeća 92/102/EEZ o označivanju i registraciji životinja (SL L 355, 5.12.1992., str. 32.).

(^{*****}) Uredba (EZ) br. 1760/2000 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju sustava za označivanje i registraciju goveda u vezi s označivanjem govedine i govedih proizvoda i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 820/97 (SL L 204, 11.8.2000., str. 1.).

(^{*****}) Uredba Vijeća (EZ) br. 1258/1999 o financiranju zajedničke poljoprivredne politike (SL L 160, 26.6.1999., str. 103.).“

(c) Članku 2.a dodaje se sljedeći stavak:

„8. Pojednostavljeni program ne primjenjuje se na nove države članice.“

(d) Članak 11. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Komisija u skladu sa stavkom 2. donosi:

- detaljna pravila za primjenu članka 2.a, uključujući sva odstupanja od odgovarajućih uredaba i Uredbe (EEZ) br. 3508/92^(*) koja su potrebna za ostvarenje cilja pojednostavljenja, osobito ona povezana s uvjetima prihvatljivosti, datumima podnošenja zahtjeva i odredbama o plaćanju i nadzoru te detaljna pravila koja su potrebna radi izbjegavanja dvostrukih zahtjeva za površinu i proizvodnju koji su obuhvaćeni pojednostavljenim programom
- detaljna pravila koja se odnose na provedbu programa jedinstvenog plaćanja po površini iz članka 1.b
- izmjene Priloga I. koje mogu biti potrebne s obzirom na kriterije i članka 1. i
- kada je to potrebno, detaljna pravila za primjenu ove Uredbe uključujući, osobito mjere potrebne radi izbjegavanja zaobilaženja članaka 3. i 4. te onih koje se odnose na članak 7.

(*) Uredba Vijeća (EEZ) br. 3508/1992 od 27. studenoga 1992. o uvođenju integriranog administrativnog i kontrolnog sustava za određene programe pomoći Zajednice (SL L 355, 5.12.1992., str. 1.). Uredba, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 495/2001 (SL L 72, 14.3.2001., str. 6.).“

(e) Naslov Prilog zamjenjuje se naslovom „Prilog I.“

(f) Dodaju se sljedeći Prilozi:

„PRILOG II.

Tablica 1.:

Cipar: Dopunska nacionalna izravna plaćanja kada se za izravna plaćanja primjenjuju uobičajeni programi

Postupno uvođenje u postocima	25 %	30 %	35 %	40 %	50 %	60 %	70 %	80 %	90 %
Sektor	2004.	2005.	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.
Ratarski usjevi (bez tvrde pšenice)	7 913 822	7 386 234	6 858 646	6 331 058	5 275 881	4 220 705	3 165 529	2 110 353	1 055 176
Tvrda pšenica	2 269 470	2 118 172	1 966 874	1 815 576	1 512 980	1 210 384	907 788	605 192	302 596
Zrnate mahunarke	30 228	28 273	26 318	24 363	20 363	16 362	12 272	8 181	4 091
Mlijeko i mliječni proizvodi	0	899 576	1 572 371	2 178 000	1 815 000	1 452 000	1 089 000	726 000	363 000
Govedina	3 456 709	3 226 262 7	2 995 814	2 765 367	2 304 473	1 843 578	1 382 684	921 789	460 895
Ovce i koze	8 267 087	715 948	7 164 809	6 613 669	5 511 391	4 409 113	3 306 835	2 204 556	1 102 278
Maslinovo ulje	5 951 500	5 554 500	5 157 750	4 761 000	3 967 500	3 174 000	2 380 500	1 587 000	793 500
Duhan	782 513	730 345	678 178	626 010	521 675	417 340	313 005	208 670	104 335
Banane	3 290 625	3 071 250	2 851 875	2 632 500	2 193 750	1 755 000	1 316 250	877 500	0
Suho gržde	104 393	86 562	68 732	50 901	15 241	0	0	0	0
Ukupno	32 066 096	30 817 121	29 341 366	27 798 445	23 138 253	18 498 483	13 873 862	9 249 241	4 185 871

Tablica 2:

Cipar: Dopunska nacionalna izravna plaćanja kada se za izravna plaćanja primjenjuju programi
jedinstvenog plaćanja po površini

Sektor	2004.	2005.	2006.	2007.	2008.
Ratarski usjevi (bez tvrde pšenice)	6 182 503	3 997 873	2 687 095	1 303 496	0
Tvrda pšenica	2 654 980	2 469 490	2 358 196	2 240 719	2 018 131
Zrnate mahunarke	27 346	20 566	16 498	12 204	4 068
Mlijeko i mliječni proizvodi	0	1 165 968	2 365 032	3 566 500	3 548 500
Govedina	4 608 945	4 608 945	4 608 945	4 608 945	4 608 945
Ovce i koze	10 932 782	10 887 782	10 860 782	10 832 282	10 778 282
Maslinovo ulje	7 215 000	6 855 000	6 639 000	6 411 000	5 979 000
Sušeno grožđe	182 325	176 715	173 349	169 796	163 064
Banane	4 368 300	4 358 700	4 352 940	4 346 860	4 335 340
Duhan	1 049 000	1 046 750	1 045 400	1 043 975	1 041 275
Ukupno	37 221 182	35 587 790	35 107 238	34 535 778	32 476 606

PRILOG III.

Državna pomoć – Cipar

Sektor	2004.	2005.	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.
Žitarice (bez tvrde pšenice)	7 920 562	6 789 053	5 657 544	4 526 035	3 394 527	2 263 018	1 131 509
Mlijeko i mliječni proizvodi	7 122 260	5 066 822	3 359 449	1 995 577	1 496 683	997 789	498 894
Govedina	227 103	194 660	162 216	129 773	97 330	64 887	
Ovce i koze	3 597 708	3 083 750	2 569 791	2 055 833	1 541 875	1 027 917	513 958
Svinje	9 564 120	8 197 817	6 831 514	5 465 211	4 098 909	2 732 606	1 366 303
Perad i jaja	3 998 310	3 427 123	2 855 936	2 284 749	1 713 561	1 142 374	571 187
Vino	15 077 963	12 923 969	10 769 974	8 615 979	6 461 984	4 307 990	2 153 995
Maslinovo ulje	7 311 000	6 266 571	5 222 143	4 177 714	3 133 286	2 088 857	1 044 429
Stolno grožđe	3 706 139	3 176 691	2 647 242	2 117 794	1 588 345	1 058 897	529 448
Prerađene rajčice	411 102	352 373	293 644	234 915	176 187	117 458	58 729
Banane	445 500	381 857	318 214	254 571	190 929	127 286	63 643
Bjelogorično voće uključujući koštuničasto voće	9 709 806	8 322 691	6 935 576	5 548 461	4 161 346	2 774 230	1 387 115
Bademi	2 531 871	2 170 175	1 808 479	1 446 783	1 085 088	723 392	361 696
Rogači	517 500	443 571	369 643	295 714	221 786	147 857	73 929
Ukupno	72 140 945	60 797 123	49 801 366	39 149 111	29 361 833	19 574 556	9 754 835

PRILOG IV.

Državna pomoć – Latvija

Sektor	2004.	2005.	2006.	2007.	2008.
Lan	654 000	523 200	392 400	261 600	130 800
Mlijeko i mliječni proizvodi	5 236 000	-	-	-	-
Svinje	204 000	163 200	163 200	81 600	40 800
Ovce i koze	107 000	85 600	64 200	42 800	21 400
Sjemenje	109 387	87 510	66 110	44 710	23 310
Ukupno	6 310 387	859 510	645 110	430 710	216 310“

28. 31999 R 1493: Uredba Vijeća (EZ) br. 1493/1999 od 17. svibnja 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta vina (SL L 179, 14.7.1999., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32000 R 1622: Uredbom Komisije (EZ) br. 1622/2000 od 24.7.2000. (SL L 194, 31.7.2000., str. 1.)
- 32000 R 2826: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2826/2000 od 19.12.2000. (SL L 328, 23.12.2000., str. 2.)
- 32001 R 2585: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2585/2001 od 19.12.2001. (SL L 345, 29.12.2001., str. 10.).

(a) U članku 1. stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

„Nakon pristupanja donosi se odluka hoće li se Poljska razvrstati u vinorodnu zonu A u Prilogu III.“

(b) U članku 5. stavku 2. dodaje se sljedeća točka (d):

„(d) za Cipar, prava sadnje 2 000 ha za proizvodnju kvalitetnih vina iz nacionalnih rezerva Cipra koje su postojale prije pristupanja. Cipar Komisiji dostavlja popis regija kojima se dodjeljuju prava sadnje iz te nacionalne rezerve.“

(c) U članku 6. dodaje se sljedeći stavak 4.:

„4. Za Češku Republiku novostvorena prava sadnje dodjeljuju se za proizvodnju kvalitetnih vina p. o. r. što iznosi do 2 % ukupne površine pod vinogradima koja je u Češkoj Republici u uporabi 1. svibnja 2004. Ta se prava dodjeljuju u nacionalnu rezervu na koju se primjenjuje članak 5.

Za Maltu novostvorena prava sadnje dodjeljuju se za proizvodnju kvalitetnih vina p. o. r. do ukupno zasađene vinorodne površine od 1 000 ha na Malti. Ta se novostvorena prava sadnje koriste najkasnije do vinske godine 2005./2006. Ako se ta prava ne iskoriste do vinske godine 2005./2006., dodjeljuju se u rezervu na koju se primjenjuje članak 5.“

(d) U članku 19. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„U slučaju da se Poljska razvrsta u vinorodnu zonu iz članka 1. stavka 3., nakon pristupanja Poljska određuje vrste vinove loze pogodne za proizvodnju svakog kvalitetnog vina koje se proizvodi na njezinu državnom području.“

(e) Članak 27. stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„7. Svaka je fizička ili pravna osoba ili skupine osoba koje prerađuju grožđe ubrano u vinorodnoj zoni A ili u njemačkom dijelu vinorodne zone B, ili na područjima zasađenim lozom u Austriji ili Češkoj Republici dužna pod nadzorom i pod uvjetima koji se trebaju odrediti odstraniti nusproizvode te prerade.“

(f) U članku 44. stavku 6. i 13. iza riječi „Irska“ dodaje se riječ „Poljska“.

(g) U Prilogu I. točki 3. dodaje se sljedeće rečenica:

„Kvalitetno vino p. o. r. 'Tokaji eszencia' podrijetlom iz Mađarske ne smatra se moštom od grožđa u vrenju.“

(h) U Prilogu III. (vinorodne zone):

- u točki 1. dodaje se sljedeća točka (d):

„(d) u Češkoj Republici, Bohemia: područje pod vinovom lozom u vinorodnim područjima: pražská, mělnická, roudnická, žernosecká, mostecká, čáslavská“

- u točki 2. dodaju se podtočke (d), (e) i (f):

„(d) u Češkoj Republici, Moravija: područje pod vinovom lozom u vinorodnim područjima: brněnská, bzenecká, mikulovská, mutěnická, velkopavlovická, znojemska, strážnická, kyjovská, uherskohradištská, Podluži područje pod vinovom lozom u vinorodnim područjima 1. d)

(e) u Slovačkoj: vinorodna područja Mali Karpati, južna Slovačka, Nitra, središnja Slovačka i istočna Slovačka i vinorodna područja koja nisu uključena u točku 3.

(f) u Sloveniji, područje pod vinovom lozom u Podravskoj regiji: ljutomersko-ormoški vinorodni okoliš, mariborski vinorodni okoliš, radgonsko-kapelski vinorodni okoliš, šmarsko-virštajnski vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Haloze, prekmurski vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Srednje Slovenske gorice, u Posavskoj regiji: bizeljsko-sremiški vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Bela krajina, vinorodni okoliš Dolenjska područje pod vinovom lozom u vinorodnim područjima koja nisu uključena u točku 5.(d)“

- u točki 3. dodaje se sljedeće:

„U Slovačkoj, regija Tokay.“

- u točki 4. dodaje se sljedeće:

„U Mađarskoj, sva područja pod vinovom lozom.“

- u točki 5. dodaje se sljedeća točka (d):

„(d) u Sloveniji, područje pod vinovom lozom u Primorskoj regiji: vinorodni okoliš Goriška Brda, vinorodni okoliš Vipavska dolina, koprski vinorodni okoliš i vinorodni okoliš Kras“

- u točki 6. dodaje se sljedeći stavak:

„Na Cipru, vinorodna zona C III. a) obuhvaća područje pod vinovom lozom koje se nalazi na nadmorskoj visini iznad 600 metara“

- u točki 7. dodaju se podtočke (f) i (g):

„(f) na Cipru, pod vinovom lozom koje se nalazi na nadmorskoj visini manjoj od 600 metara

(g) na Malti: područje pod vinovom lozom.“

(i) U Prilogu IV. točki 4. dodaje se sljedeća točka (d):

„(d) ležanje vina na talogu ili komini ili prešanoj aszú pulpi kada se takva praksa tradicionalno upotrebljava za proizvodnju 'Tokaji fordítás' i 'Tokaji mászás' u mađarskoj regiji Tokajhegyalja pod uvjetima koje treba utvrditi“

(j) U Prilogu V.:

- u dijelu A (2)(b) dodaje se sljedeća alineja:

„- Tokaji kvalitetna vina p. o. r. podrijetlom iz Mađarske i koja su u skladu s mađarskim odredbama opisana kao 'Tokaji édes szamorodni' ili 'Tokaji aszú'.“

- u dijelu A(2)(d) dodaje se sljedeće:

„i kvalitetna vina p. o. r. podrijetlom iz Mađarske i koja su u skladu s mađarskim odredbama opisana kao 'Tokaji mászás', 'Tokaji fordítás', 'Tokaji aszúeszencia', 'Tokaji eszencia', 'Aszúbor' i 'Töppedt szőlőből készült bor'.“

- u dijelu D(3) dodaje se sljedeće:

„i u vinorodnim zonama Mađarske i Slovenije“

(k) U Prilogu VI.:

- u dijelu D(1)(b) dodaje se sljedeći podstavak:

„Faze proizvodnje kvalitetnog vina Commandaria p. o. r. s podrijetlom sa Cipra nakon prerade grožđa u mošt i prerada tako dobivenog mošta u vino može se obaviti na izvan posebne regije gdje je grožđe bilo ubrano pod uvjetima i pod strogim nadzorom u skladu s ciparskim zakonodavstvom.“

- u dijelu F(5) iza „Međutim,“ dodaje se sljedeće:

„za Dolenjska kvalitetna vina p. o. r. podrijetlom iz Slovenije opisana u skladu sa slovenskim propisima kao 'Cviček PTP' i“

(l) U Prilogu VII. točki A.2.(b) treća se alineja zamjenjuje sljedećim:

„- jedan od sljedećih naziva pod uvjetima kojiće se odrediti: 'Landwein', 'vin de pays', 'indicazione geografica tipica', 'ονομασία κατά παράδοση', 'οίνος τοπικός', 'vino de la tierra', 'vinho regional', 'regional wine', 'landwijn', 'geograafilise tähistusega lauavein', 'tájbor', 'inbid tradizzjonali tal-lokal', 'zemské víno', 'deželno vino PGO', 'ordeželno vino s priznано geografsko oznako'; kada se upotrebljava takav naziv, riječi 'stolno vino' nisu potrebne.“

(m) u dijelu C(2) drugoj alineji dodaje se sljedeće:

„Poljskoj je dopušteno zadržati uporabu složenog naziva 'Polskie wino/Poljsko vino' za fermentirane proizvode koji pripadaju pod oznaku KN 2206 koji su pripremljeni od koncentriranog grožđanog soka ili koncentriranog grožđanog mošta ili grožđanog soka ili grožđanog mošta. Ti proizvodi s oznakom 'Polskie wino/Poljsko vino' stavljaju se u promet samo u Poljskoj.“

(n) U Prilogu VIII. točki D.3 alineje se zamjenjuju sljedećim:

- „- ’brut nature’, ’naturherb’, ’bruto natural’, ’pas dosé’, ’dosage zéro’, ’natūralusis briutas’, ’īsts bruts’, ’přírodně tvrdé’, ’popolnoma suho’ oder ’dosaggio zero’: ako je sadržaj šećera manji od 3 grama po litri; ti se nazivi mogu koristiti samo za proizvode kojima šećer nije dodavan nakon druge fermentacije
- ’extra brut’, ’extra herb’, ’ekstra briutas’, ’ekstra brut’, ’ekstra bruts’, ’zvláště tvrdé’, ’extra bruto’, ’izredno suho’ ili ’ekstra wytrawne’: ako je sadržaj šećera između 0 i 6 grama po litri
- ’brut’, ’herb’, ’briutas’, ’bruts’, ’tvrdé’, ’bruto’, ’zelo suho’ ili ’bardzo wytrawne’: ako je sadržaj šećera manji od 15 grama po litri
- ’extra dry’, ’extra trocken’, ’extra seco’, ’labai sausas’, ’ekstra kuiv’, ’ekstra sausais’, ’különlegesen száraz’, ’wytrawne’, ’suho’, ’zvláště suché’ ili ’extra suché’: ako je sadržaj šećera između 12 i 20 grama po litri
- ’sec’, ’trocken’, ’secco’ oder ’asciutto’, ’dry’, ’tør’, ’ξηρός’, ’seco’, ’torr’, ’kuiva’, ’sausas’, ’kuiv’, ’sausais’, ’száraz’, ’półwytrawne’, ’polsuho’ ili ’suché’: ako je sadržaj šećera između 17 i 35 grama po litri
- ’demi-sec’, ’halbtrocken’, ’abboccato’, ’medium dry’, ’halvtør’, ’ημίξηρος’, ’semi seco’, ’meio seco’, ’halvtorr’, ’puolikuiva’, ’pusiau sausas’, ’poolkuiv’, ’pussausais’, ’félsháraz’, ’półslodkie’, ’polsladko’ ili ’polosuché’ oder ’polosladké’: ako je sadržaj šećera između 33 i 50 grama po litri
- ’doux’, ’mild’, ’dolce’, ’sweet’, ’sød’, ’γλυκύς’, ’dulce’, ’doce’, ’söt’, ’makea’, ’saldus’, ’magus’, ’pussaldais’, ’édes’, ’helu’, ’slodkie’, ’sladko’ ili ’sladké’: ako je sadržaj šećera veći od 50 grama po litri.“

(o) U Prilogu VIII. dijelu E(6)(a) uvodni stavak zamjenjuje se sljedećim:

„(a) naziv 'Winzersekt' rezerviran je za kvalitetna pjenušava vina p. o. r. proizvedena u Njemačkoj, naziv 'Hauersekt' rezerviran je za kvalitetna pjenušava vina p. o. r. proizvedena u Austriji, naziv 'pěstitelský sekt' rezerviran je za kvalitetna pjenušava vina p. o. r. proizvedena u Češkoj Republici i naziv 'Termelői pezsgő' rezerviran je za kvalitetna pjenušava vina p. o. r. proizvedena u Mađarskoj i koja su:“

29. 31999 R 1621: Uredba Komisije (EZ) br. 1621/1999 od 22. srpnja 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/96 s obzirom na pomoć pri uzgoju grožđa za proizvodnju određenih sorata suhog grožđa (SL L 192, 24.7.1999., str. 21.), kako je izmijenjena:

- 31999 R 2256: Uredbom Komisije (EZ) br. 2256/1999 od 25.10.1999. (SL L 275, 26.10.1999., str. 13.)
- 32001 R 1880: Uredbom Komisije (EZ) br. 1880/2001 od 26.9.2001. (SL L 258, 27.9.2001., str. 14.).

Članak 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Najveća zajamčena površina Zajednice navedena u članku 7. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 2201/96 iznosi 53 187 hektara.“

30. 32000 R 1622: Uredba Komisije (EZ) br. 1622/2000 od 24. srpnja 2000. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe (EZ) br. 1493/1999 o zajedničkoj organizaciji tržišta vina i o Zakoniku Zajednice za enološke postupke i procese (SL L 194, 31.7.2000., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32000 R 2451: Uredbom Komisije (EZ) br. 2451/2000 od 7.11.2000. (SL L 282, 8.11.2000., str. 7.)

- 32001 R 0885: Uredbom Komisije (EZ) br. 885/2001 od 24.4.2001. (SL L 128, 10.5.2001., str. 54.)
- 32001 R 1609: Uredbom Komisije (EZ) br. 1609/2001 od 6.8.2001. (SL L 212, 7.8.2001., str. 9.)
- 32001 R 1655: Uredbom Komisije (EZ) br. 1055/2001 od 14.8.2001. (SL L 220, 15.8.2001., str. 17.)
- 32001 R 2066: Uredbom Komisije (EZ) br. 2066/2001 od 22.10.2001. (SL L 278, 23.10.2001., str. 9.)
- 32002 R 2244: Uredbom Komisije (EZ) br. 2244/2002 od 16.12.2002. (SL L 341, 17.12.2002., str. 27.).

U Prilogu XIII. dodaje se sljedeća točka (g):

„(g) za mađarska vina:

25 miliekvivalenata po litri za sljedeće kvalitete vina:

- 'Tokaji másolás'
- 'Tokaji fordítás'
- 'Aszúbor'
- 'Töppedt szőlőből készült bor'
- 'Tokaji édes szamorodni'.

35 miliekvivalenata po litri za sljedeće kvalitete vina:

- 'Tokaji aszú'
- 'Tokaji aszúeszencia'
- 'Tokaji eszencia'.

31. 32000 R 1673: Uredba Vijeća (EZ) br. 1673/2000 od 27. srpnja 2000. o zajedničkoj organizaciji tržišta lana i konoplje koji se uzgajaju za proizvodnju vlakna (SL L 193, 29.7.2000., str. 16.), kako je izmijenjena:

- 32002 R 0651: Uredbom Komisije (EZ) br. 651/2002 od 16.4.2002. (SL L 101, 17.4.2002., str. 3.).

(a) Članak 3. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Za duga lanena vlakna određuje se najveća zajamčena količina od 80 823 tona po tržišnoj godini i raspoređuje među svim državama članicama kao nacionalne zajamčene količine. Ta se količina raspoređuje kako slijedi:

- 13 800 tona za Belgiju
- 1 923 tona za Češku Republiku
- 300 tona za Njemačku
- 30 tona za Estoniju
- 50 tona za Španjolsku

- 55 800 tona za Francusku
- 360 tona za Latviju
- 2 263 tona za Litvu
- 4 800 tona za Nizozemsku
- 150 tona za Austriju
- 924 tona za Poljsku
- 50 tona za Portugal
- 73 tona za Slovačku
- 200 tona za Finsku
- 50 tona za Švedsku
- 50 tona za Ujedinjenu Kraljevinu.“

b) U članku 3. stavku 2. uvodni se stavak i podstavak (a) zamjenjuju sljedećim:

„Za kratka lanena vlakna i vlakna konoplje, za koja se može dodijeliti pomoć, utvrđuje se najveća zajamčena količina od 146 296 tona po tržišnoj godini. Ta se količina raspoređuje u obliku:

(a) nacionalnih zajamčenih količina za sljedeće države članice:

- 10 350 tona za Belgiju
- 2 866 tona za Češku Republiku
- 12 800 tona za Njemačku
- 42 tona za Estoniju
- 20 000 tona za Španjolsku
- 61 350 tona za Francusku
- 1 313 tona za Latviju
- 3 463 tona za Litvu
- 2 061 tona za Mađarsku
- 5 550 tona za Nizozemsku
- 2 500 tona za Austriju
- 462 tona za Poljsku
- 1 750 tona za Portugal
- 189 tona za Slovačku

- 2 250 tona za Finsku
- 2 250 tona za Švedsku
- 12 100 tona za Ujedinjenu Kraljevinu.

Nacionalna zajamčena količina koja je utvrđena za Mađarsku odnosi se samo na vlakna konoplje.“

32. 32001 R 1260: Uredba Vijeća (EZ) br. 1260/2001 od 19. lipnja 2001. o zajedničkoj organizaciji tržišta u sektoru šećera (SL L 178, 30.6.2001., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32002 R 0680: Uredbom Komisije (EZ) br. 680/2002 od 19.4.2002. (SL L 104, 20.4.2002., str. 26.).

(a) U članku 10. stavku 4. dodaje se sljedeći podstavak:

„Tablica s odgovarajućim koeficijentima u prethodnom podstavku prilagođava se u skladu s postupkom iz članka 42. stavka 2. uzimajući pritom u obzir osnovne količine utvrđene člankom 11. stavkom 2.“

(b) U članku 11. stavku 1. dodaje se sljedeća rečenica:

„Za Češku Republiku, Latviju, Litvu, Mađarsku, Poljsku, Sloveniju i Slovačku, tržišna je godina 2003. - 2004.“

- (c) U članku 11. stavku 2. u Tablicu „1. Osnovne količine A“ ispred unosa za „Dänemark“ umeće se sljedeće:

„Češka Republika	441 209	-	-“
------------------	---------	---	----

između unosa za Italiju i Nizozemsku:

„Latvija	66 400	-	-
Litva	103 010	-	-
Mađarska	400 454	127 627	-“

između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska	1 580 000	24 911	-“
----------	-----------	--------	----

između unosa za autonomnu regiju Azori i Finsku:

„Slovenija	48 157	-	-
Slovačka	189 760	37 522	-“

- (d) U članku 11. stavku 2. u Tablicu „2. osnovne količine B“ ispred unosa za Dansku:

„Češka Republika	13 653	-	-“
------------------	--------	---	----

između unosa za Italiju i Nizozemsku:

„Latvija	105	-	-
Mađarska	1 230	10 000	-“

između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska	91 926	1 870	-“
----------	--------	-------	----

između unosa za autonomnu regiju Azori i Finsku:

„Slovenija	4 816	-	-
Slovačka	17 672	5 025	-“

- (e) U članku 11. stavku 3., dodaje se sljedeća rečenica:

„Za Češku Republiku, Latviju, Litvu, Mađarsku, Poljsku, Sloveniju i Slovačku, tržišna je godina 2003. - 2004.“

- (f) U članku 39. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Odstupajući od članka 7. stavka 4., predviđena maksimalna potreba nabave za poduzeće koje proizvodi šećer u Sloveniji 19 585 tona.“

- (g) U Prilogu III., točki IV. stavku 2.; točki V. stavicima 2. i 3.; točki VI. stavku 2.; točki VIII., alineji (d); i točki XI. stavku 2. dodaje se sljedeća rečenica:

„Za Češku Republiku, Latviju, Litvu, Mađarsku, Poljsku, Sloveniju i Slovačku, odgovarajuća tržišna godina je 2003. – 2004.“

33. 32001 R 2529: Uredba Vijeća (EZ) br. 2529/2001 od 19. prosinca 2001. o zajedničkoj organizaciji tržišta ovčetine i kozetine (SL L 341, 22.12.2001., str. 3.).

(a) Članak 8. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice poduzimaju potrebne korake kako bi osigurale da od 1. siječnja 2002. iznos prava na premiju na njihovom području ne premaši nacionalnu gornju granicu navedenu u Prilogu I. te da se mogu očuvati nacionalne rezerve iz članka 10. Češka Republika, Estonija, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Slovenija i Slovačka najkasnije godinu dana od dana pristupanja dodjeljuju gornje granice proizvođačima te iz ukupnog broja prava na premiju utvrđuju nacionalne rezerve rezervirane za svaku od tih država članica kako je navedeno u Prilogu I.“

(b) Iza članka 11. umeće se sljedeći članak:

„Članak 11.a

Ukupni iznosi iz članka 11. stavka 1. primjenjuju se u skladu s planom povećanja kako je navedeno u članku 1.a Uredbe Vijeća (EZ) br. 1259/1999.“

(c) Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

INDIVIDUALNA PRAVA NA PREMIJU ZA OVCE I KOZE

Država članica	Prava (x 1000)
Belgija	70
Češka Republika	66,733
Danska	104
Njemačka	2 432
Estonija	48
Grčka	11 023
Španjolska	19 580
Francuska	7 842
Irska	4 956
Italija	9 575
Cipar	472,401
Latvija	18,437
Litva	17,304
Luksemburg	4
Mađarska	1 146
Malta	8,485
Nizozemska	930
Austrija	206
Poljska	335,88
Portugal ⁽¹⁾	2 690
Slovenija	84,909
Slovačka	305,756
Finska	80
Švedska	180
Ujedinjena Kraljevina	19 492
Ukupno	81 667,905
<p>⁽¹⁾ Osim programa o ekstenzifikaciji iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 1017/94 od 26. travnja 1994. o preusmjeravanju zemljišta koje je trenutačno pod ratarskim usjevima na ekstenzivnu stočarsku proizvodnju u Portugalu (SL L 112, 3.5.1994., str. 2.). Uredba, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2582/2001 (SL L 345, 29.12.2001., str. 5).“</p>	

(d) Prilog II. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG II.

UKUPNI IZNOSI IZ ČLANKA 11.

(izraženo u tisućama eura)

Belgija	64
Češka Republika	71
Danska	79
Njemačka	1 793
Estonija	51
Grčka	8 767
Španjolska	18 827
Francuska	7 083
Irska	4 875
Italija	6 920
Cipar	441
Latvija	19
Litva	18
Luksemburg	4
Mađarska	1 212
Malta	9
Nizozemska	743
Austrija	185
Poljska	355
Portugal	2 275
Slovenija	86
Slovačka	323
Finska	61
Švedska	162
Ujedinjena Kraljevina	20 162“

34. 32002 R 0546: Uredba Vijeća (EZ) br. 546/2002 od 25. ožujka 2002. o određivanju premija i zajamčenih pragova proizvodnje za duhan u listu po skupinama sorata i državama članicama za berbu 2002., 2003. i 2004. i o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 2075/92 (SL L 84, 28.3.2002., str. 4.).

(a) U Prilogu II. u drugu se tablicu dodaje sljedeće:

„Cipar	350								350
Mađarska	5 768	6 587							12 355
Poljska	22 200	12 633	1 867	1 233					37 933
Slovačka	1 598	117							1 715“

(b) U Prilogu II. posljednji red druge tablice zamjenjuje se sljedećim:

„	162 602	97 866	34 338	7 518	15 771	27 114	24 512	16 696	386 417“
---	---------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	--------	----------

35. 32002 R 0753: Uredba Komisije (EZ) br. 753/2002 od 29. travnja 2002. o utvrđivanju određenih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1493/1999 s obzirom na opis, označivanje, prezentiranje i zaštitu određenih proizvoda iz sektora vina (SL L 118, 4.5.2002., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32002 R 2086: Uredbom Komisije (EZ) br. 2086/2002 od 25.11.2002. (SL L 321, 26.11.2002., str. 8.).

U članku 47. dodaje se sljedeći stavak 3.:

„3. Vina, groždani mošt i pjenušava vina proizvedena u Mađarskoj do 1. svibnja 2004. i čiji opis i prezentiranje nije u skladu s Uredbom (EZ) br. 1493/1999 ili ovom Uredbom mogu se prodavati, stavljati na tržište ili izvoziti dok se ne iscrpe zalihe, pod uvjetom da su u skladu s odredbama koje se odnose na vino, groždani mošt i pjenušava vina koje su u Mađarskoj na snazi prije tog datuma. Mađarska uspostavlja kompjuteriziranu bazu podataka uključujući prijave zaliha te prijaviti zalihe koje su na raspolaganju u vrijeme pristupanja.“

B. VETERINARSKO I FITOSANITARNO ZAKONODAVSTVO

I. VETERINARSKO ZAKONODAVSTVO

1. 31964 L 0432: Direktiva Vijeća 64/432/EEZ od 26. lipnja 1964. o problemima vezanim uz zdravlje životinja koji utječu na trgovinu govedima i svinjama unutar Zajednice (SL P 121, 29.7.1964., str. 1977.) kako je zadnje izmijenjena i ažurirana:

- 31997 L 0012: Direktivom Vijeća 97/12/EZ od 17.3.1997. (SL L 109, 25.4.1997., str. 1.),

te naknadno izmijenjena:

- 31998 L 0046: Direktivom Vijeća 98/46/EZ od 24.6.1998. (SL L 198, 15.7.1998., str. 22.)

- 32000 D 0504: Odlukom Komisije 2000/504/EZ od 25.7.2000. (SL L 201, 9.8.2000., str. 6.)

- 32000 L 0015: Direktivom 2000/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 10.4.2000. (SL L 105, 3.5.2000., str. 34.)

- 32000 L 0020: Direktivom 2000/20/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16.5.2000. (SL L 163, 4.7.2000., str. 35.)

- 32001 D 0298: Odlukom Komisije 2001/298/EZ od 30.3.2001. (SL L 102, 12.4.2001., str. 63.)

- 32002 R 0535: Uredbom Komisije (EZ) br. 535/2002. od 21.3.2002. (SL L 80, 23.3.2002., str. 22.)

- 32002 R 1226: Uredbom Komisije (EZ) br. 1226/2002 od 8.7.2002. (SL L 179, 9.7.2002., str. 13.).

(a) U článku 2.(p) dodaje se sljedeće:

- „- Češka Republika: kraj
- Estonija: maakond
- Cipar: επαρχία / (district)
- Latvija: rajons
- Litva: apskriti
- Mađarska: megye
- Malta: -
- Poljska: powiat
- Slovenija: območje
- Slovačka: kraj“.

(b) U Prilogu B.4.2. dodaje se sljedeće:

„16. Češka Republika:

Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6; Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv, Hudcova 56 A, 621 00 Brno

17. Estonija:

Ravimiamet, Ravila 19, 504 11 Tartu

18. Cipar:

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες 1417
Λευκωσία,

(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417
Nicosia)

19. Latvija:

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

20. Litva:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius

21. Mađarska:

Állatgyógyászati Oltóanyag-, Gyógyszer- és Takarmányellenőrző Intézet (ÁOGYTI),
Pf. 318., Szállás u. 7., H-1475 Budapest

22. Malta:

Institute of the supplying country

23. Poljska:

Laboratorium Zakładu Mikrobiologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego,
Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy

24. Slovenija:

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

25. Slovačka:

Ústav štátnej kontroly veterinárnych biopreparátov a liečiv, Biovetská 34, SK-949 01
Nitra.“

(c) U Prilogu C.4.2, između unosa za Belgiju i Dansku umeće se:

„ČEŠKA REPUBLIKA

Státní veterinární ústav Olomouc, Jakoubka ze Stříbra 1, 779 00 Olomouc“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„ESTONIJA

Institute of the supplying country“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„CIPAR

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία

National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services CY-1417 Nicosia

LATVIJA

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

LITVA

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MAĐARSKA

Állatgyógyászati Oltóanyag-, Gyógyszer- és Takarmányellenőrző Intézet (ÁOGYTI), Pf. 318.,
Szállás u. 7., H-1475 Budapest

MALTA

Institut zemlje snabdijevanja“

između unosa za Austriju i Portugal:

„POLJSKA

Laboratorium Zakładu Mikrobiologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al.
Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy“

između unosa za Portugal i Finsku:

„SLOVENIJA

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

SLOVAČKA

Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-960 86 Zvolen“

(d) U poglavlju II.A.2 Priloga D, dodaje se sljedeće:

„(p) Češka Republika: Státní veterinární ústav Praha,
Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6

(q) Estonija: Veterinaar- ja Toidulaboratorium,
Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu

(r) Cipar: Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία
National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary
Services,
CY-1417 Nicosia

- (s) Latvija: Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga
- (t) Litva: Nacionalinė veterinarijos laboratorija,
J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
- (u) Mađarska: Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI),
Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest
- (v) Malta: Institute of the supplying country
- (w) Poljska: Laboratorium Zakładu Biochemii
Państwowego Instytutu Weterynaryjnego,
Al. Partyzantów 57, PL-24-100Puławy
- (x) Slovenija: Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60,
SI-1000 Ljubljana
- (y) Slovačka: Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918,
SK-960 86 Zvolen“.

2. 31964 L 0433: Direktiva Vijeća 64/433/EEZ o zdravstvenim problemima koji utječu na trgovinu svježim mesom unutar Zajednice (SL P 121, 29.7.1964., str. 2012.) kako je zadnje izmijenjena i ažurirana:

- 31991 L 0497: Direktivom Vijeća 91/497/EEZ od 29.7.1991. (SL L 268, 24.9.1991., str. 69.)

te naknadno izmijenjena:

- 31992 L 0005: Direktivom Vijeća 92/5/EEZ od 10.2.1992. (SL L 57, 2.3.1992., str. 1.)

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., st. 21.)
 - 31995 L 0023: Direktivom Vijeća 95/23/EZ od 22.6.1995. (SL L 243, 11.10.1995., str. 7.).
- (a) Prva alineja točke 50(a) u poglavlju XI. Priloga I. zamjenjuje se sljedećim:
- „- u gornjem dijelu inicijali zemlje pošiljateljice pisani velikim slovima (tj. jedni od sljedećih inicijala): B - CZ - DK - D - EE - EL - E - F - IRL - I - CY - LV - LT - L - HU - MT - NL - AT - PL - P - SI - SK - FIN - S - UK, nakon čega slijedi broj veterinarskog odobrenja objekta.“
- (b) Druga alineja točke 50.(a) u poglavlju XI. Priloga I. zamjenjuje se sljedećim:
- „- u donjem dijelu jedan od sljedećih nizova inicijala: CEE - EØF - EWG - EOK - EEC - EG - ETY - EHS - EMÜ - EEK - EEB - EGK - KEE - EGS;“
- (c) Treća alineja točke 50.(b) u poglavlju XI. Priloga I. zamjenjuje se sljedećim:
- „- u donjem dijelu jedan od sljedećih nizova inicijala: EEC - CEE - EWG - EEG - EØF - EOK - ETY - EHS - EMÜ - EEK - EEB - EGK - KEE - EGS.

Slova moraju biti visoka najmanje 0,8 cm, a brojke najmanje 1 cm.

Oznaka zdravstvenog stanja može, uz ostalo, uključivati oznaku službenog veterinarara koji je obavio pregled mesa.“

3. 31971 L 0118: Direktiva Vijeća 71/118/EEC od 15. veljače 1971. o problemima zdravlja životinja koji utječu na proizvodnju i stavljanje na tržište svježeg mesa peradi (SL L 55, 8.3.1971., str. 23.) kako je zadnje izmijenjena i ažurirana:

- 31992 L 0116: Direktivom Vijeća 92/116/EEZ od 17.12.1992. (SL L 62, 15.3.1993., str. 1.)

i naknadno izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

- 31994 L 0065: Direktivom Vijeća 94/65/EZ od 14.12.1994. (SL L 368, 31.12.1994., str. 10.)

- 31997 L 0079: Direktivom Vijeća 97/79/EZ od 18.12.1997. (SL L 24, 30.1.1998., str. 31.).

(a) Prva alineja točke 66.(a) u poglavlju XII. Priloga I. zamjenjuje se sljedećim:

„- u gornjem dijelu inicijali zemlje pošiljateljice pisani velikim slovima (tj. jedni od sljedećih inicijala): B - CZ - DK - D - EE - EL - E - F - IRL - I - Y - LV - LT - L - HU - MT - NL - AT - PL - P - SI - SK - FIN - S - UK“.

(b) Treća alineja točke 66.(a) u poglavlju XII. Priloga I. zamjenjuje se sljedećim:

„- u donjem dijelu jedan od sljedećih nizova inicijala: EEC - CEE - EWG - EEG - EOK - EØF - ETY - EHS - EMÜ - EEK - EEB - EGK - KEE - EGS. Slova moraju biti visoka 0,2 centimetra.“

4. 31972 L 0461: Direktiva Vijeća 72/461/EEZ od 12. prosinca 1972. o zdravstvenim problemima koji utječu na trgovinu svježim mesom unutar Zajednice (SL L 302, 31.12.1972., str. 24.), kako je izmijenjena:

- 31973 L 0358: Direktivom Vijeća 73/358/EEZ od 19.11.1973. (SL L 326, 27.11.1973., str. 17.)
- 31974 L 0387: Direktivom Vijeća 74/387/EEZ od 15.7.1974. (SL L 202, 24.7.1974. str. 36.)
- 31975 L 0379: Direktivom Vijeća 75/379/EEZ od 24.6.1975. (SL L 172, 3.7.1975., str. 17.)
- 31977 L 0098: Direktivom Vijeća 77/98/EEZ od 21.12.1976. (SL L 26, 31.1.1977., str. 81.)
- 31978 L 0054: Direktivom Vijeća 78/54/EEZ od 19.12.1977. (SL L 16, 20.1.1978., str. 22.)
- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 31980 L 1099: Direktivom Vijeća 80/1099/EEZ od 11.11.1980. (SL L 325, 1.12.1980., str. 14.)
- 31982 L 0893: Direktivom Vijeća 82/893/EEZ od 21.12.1982. (SL L 378, 31.12.1982., str. 57.)
- 31983 L 0646: Direktivom Vijeća 83/646/EEZ od 13.12.1983. (SL L 360, 23.12.1983., str. 44.)
- 31984 L 0336: Direktivom Vijeća 84/336/EEZ od 19.6.1984. (SL L 177, 4.7.1984., str. 22.)
- 31984 L 0643: Direktivom Vijeća 84/643/EEZ od 11.12.1984. (SL L 339, 27.12.1984., str. 27.)

- 31985 L 0322: Direktivom Vijeća 85/322/EEZ od 12.6.1985. (SL L 168, 28.6.1985., str. 41.)
- 31985 R 3768: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3768/85 od 20.12.1985. (SL L 362, 31.12.1985., str. 8.)
- 31987 D 0231: Odlukom Vijeća 87/231/EEZ od 7.4.1987. (SL L 99, 11.4.1987., str. 18.)
- 31987 L 0064: Direktivom Vijeća 87/64/EEZ od 30.12.1986. (SL L 34, 5.2.1987., str. 52.)
- 31987 L 0489: Direktivom Vijeća 87/489/EEZ od 22.9.1987. (SL L 280, 3.10.1987., str. 28.)
- 31989 L 0662: Direktivom Vijeća 89/662/EEZ od 11.12.1989. (SL L 395, 30.12.1989., str. 13.)
- 31991 L 0266: Direktivom Vijeća 91/266/EEZ od 21.5.1991. (SL L 134, 29.5.1991., str. 45.)
- 31991 L 0687: Direktivom Vijeća 91/687/EEZ od 11.12.1991. (SL L 377, 31.12.1991., str. 16.)
- 31992 L 0118: Direktivom Vijeća 92/118/EEZ od 17.12.1992. (SL L 62, 15.3.1993., str. 49.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

U točki 2. Priloga treća alineja zamjenjuje se sljedećim:

- „- u donjem dijelu jedna od sljedećih skupina inicijala: CEE - EØF - EWG - EOK -EEC - EEG - ETY - EHS - EMÜ - EEK - EEB - EGK - KEE - EGS.“

5. 31977 L 0096: Direktiva Vijeća 77/96/EEZ od 21. prosinca 1976. o pregledu na trihinelu (*Trichinella spiralis*) nakon uvoza iz trećih zemalja svježeg mesa od domaćih svinja (SL L 26, 31.1.1977., str. 67.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 31983 L 0091: Direktivom Vijeća 83/91/EEZ od 7.2.1983. (SL L 59, 5.3.1983., str. 34.)
- 31984 L 0319: Direktivom Komisije 84/319/EEZ od 7.6.1984. (SL L 167, 27.6.1984., str. 34.)
- 31985 R 3768: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3768/85 od 20.12.1985. (SL L 362, 31.12.1985., str. 8.)
- 31989 L 0321: Direktivom Komisije 89/321/EEZ od 27.4.1989. (SL L 133, 17.5.1989., str. 33.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 L 0059: Direktivom Komisije 94/59/EZ od 2.12.1994. (SL L 315, 8.12.1994., str. 18.).

(a) Druga alineja točke 2. u Prilogu III. zamjenjuje se sljedećim:

„- ispod slova 'T' jedna od sljedećih skupina inicijala: CEE, EEG, EWG, EØF, EOK, EEC, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, or EGS. Slova moraju biti 0,4 cm visoka.“

(b) Druga alineja točke 5. u Prilogu III. zamjenjuje se sljedećim:

„- ispod slova 'T' jedna od sljedećih skupina inicijala: CEE, EEG, EWG, EØF, EOK, EEC, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, or EGS. Slova moraju biti 0,2 cm visoka.“

6. 31977 L 0099: Direktiva Vijeća 77/99/EEZ od 21. prosinca 1976. o zdravstvenim problemima koji utječu na proizvodnju i stavljanje na tržište mesnih proizvoda i određenih drugih proizvoda životinjskog podrijetla (SL L 26, 31.1.1977., str. 85.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979, str. 17.)
- 31980 L 0214: Direktivom Vijeća 80/214/EEZ od 22.1.1980. (SL L 47, 21.2.1980., str. 3.)
- 31985 L 0327: Direktivom Vijeća 85/327/EEZ od 12.6.1985. (SL L 168, 28.6.1985., str. 49.)
- 31985 L 0328: Direktivom Vijeća 85/328/EEZ od 20.6.1985. (SL L 168, 28.6.1985., str. 50.)
- 31985 L 0586: Direktivom Vijeća 85/586/EEZ od 20.12.1985. (SL L 372, 31.12.1985., str. 44.)
- 31985 R 3768: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3768/85 od 20.12.1985. (SL L 362, 31.12.1985., str. 8.)
- 31987 R 3805: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3805/87 od 15.12.1987. (SL L 357, 19.12.1987., str. 1.)
- 31988 L 0658: Direktivom Vijeća 88/658/EEZ od 14.12.1988. (SL L 382, 31.12.1988., str. 15.)
- 31989 L 0227: Direktivom Vijeća 89/227/EEZ od 21.3.1989. (SL L 93, 6.4.1989., str. 25.)
- 31989 L 0662: Direktivom Vijeća 89/662/EEZ od 11.12.1989. (SL L 395, 30.12.1989., str. 13.)
- 31992 L 0005: Direktivom Vijeća 92/5/EEZ od 10.2.1992. (SL L 57, 2.3.1992., str. 1.)
- 31992 L 0045: Direktivom Vijeća 92/45/EEZ od 16.6.1992. (SL L 268, 14.9.1992., str. 45.)

- 31992 L 0116: Direktivom Vijeća 92/116/EEZ od 17.12.1992. (SL L 62, 15.3.1993., str. 1.)
- 31992 L 0118: Direktivom Vijeća 92/118/EEZ od 17.12.1992. (SL L 62, 15.3.1993., str. 49.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31995 L 0068: Direktivom Vijeća 95/68/EZ od 22.12.1995. (SL L 332, 30.12.1995., str. 10.)
- 31997 L 0076: Direktivom Vijeća 97/76/EZ od 16.12.1997. (SL L 10, 16.1.1998., str. 25.).

(a) u Prilogu B, poglavlju VI. prva alineja točke 4.(a)(i) zamjenjuje se sljedećim:

„- gore: velikim tiskanim slovima početno slovo ili slova zemlje pošiljateljice, tj.: B - CZ - DK - D - EE - EL - E - F - IRL - I - CY - LV - LT - L - HU - MT - NL - AT - PL - P - SI - SK - FI - S - UK nakon čega slijedi broj odobrenja objekta ili centra za prepakiranje u skladu s Odlukom 94/837/EZ te ako je potrebno zajedno s brojem šifre vrste proizvoda za koji je objekt odobren,“

(b) U Prilogu B, poglavlju VI. druga alineja točke 4.(a)(i) zamjenjuje se sljedećim:

„- niže: jedan od sljedećih skupova početnih slova: CEE - EØF - EWG - EOK - EEC - EEG - ETY - EHS - EMÜ - EEK - EEB - EGK - KEE - EGS;“

(c) U Prilogu B, poglavlju VI. treća alineja točke 4.(a)(ii) zamjenjuje se sljedećim:

„- niže: jedan od sljedećih skupova početnih slova: CEE - EØF - EWG - EOK - EEC - EEG - ETY - EHS - EMÜ - EEK - EEB - EGK - KEE - EGS;“

7. 31979 D 0542: Odluka Vijeća 79/542/EEZ od 21. prosinca 1976. o sastavljanju popisa trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz goveda, svinja i svježeg mesa (SL L 146, 14.6.1979., str. 15.), kako je izmijenjena:

- 31979 D 0560: Odlukom Komisije 79/560/EEZ od 4.5.1979. (SL L 147, 15.6.1979., str. 49.)
- 31984 D 0134: Odlukom Komisije 84/134/EEZ od 2.3.1984. (SL L 70, 13.3.1984., str. 18.)
- 31985 D 0473: Odlukom Komisije 85/473/EEZ od 2.10.1985. (SL L 278, 18.10.1985., str. 35.)
- 31985 D 0488: Odlukom Komisije 85/488/EEZ od 17.10.1985. (SL L 293, 5.11.1985., str. 17.)
- 31985 D 0575: Odlukom Vijeća 85/575/EEZ od 19.12.1985. (SL L 372, 31.12.1985., str. 28.)
- 31986 D 0425: Odlukom Komisije 86/425/EEZ od 29.7.1986. (SL L 243, 28.8.1986., str. 34.)
- 31989 D 0008: Odlukom Komisije 89/8/EEZ od 14.12.1988. (SL L 7, 10.1.1989., str. 27.)
- 31990 D 0390: Odlukom Komisije 90/390/EEZ od 16.7.1990. (SL L 193, 25.7.1990., str. 36.)
- 31990 D 0485: Odlukom Komisije 90/485/EEZ od 27.9.1990. (SL L 267, 29.9.1990., str. 46.)
- 31991 D 0361: Odlukom Komisije 91/361/EEZ od 14.6.1991. (SL L 195, 18.7.1991., str. 43.)
- 31992 D 0014: Odlukom Komisije 92/14/EEZ od 17.12.1991. (SL L 8, 14.1.1992., str. 12.)
- 31992 D 0160: Odlukom Komisije 92/160/EEZ od 5.3.1992. (SL L 71, 18.3.1992., str. 27.)
- 31992 D 0162: Odlukom Komisije 92/162/EEZ od 9.3.1992. (SL L 71, 18.3.1992., str. 30.)
- 31992 D 0245: Odlukom Komisije 92/245/EEZ od 14.4.1992. (SL L 124, 9.5.1992., str. 42.)

- 31992 D 0376: Odlukom Komisije 92/376/EEZ od 2.7.1992. (SL L 197, 16.7.1992., str. 70.)
- 31993 D 0099: Odlukom Komisije 93/99/EEZ od 22.12.1992. (SL L 40, 17.2.1993., str. 17.)
- 31993 D 0100: Odlukom Komisije 93/100/EEZ od 19.1.1993. (SL L 40, 17.2.1993., str. 23.)
- 31993 D 0237: Odlukom Komisije 93/237/EEZ od 6.4.1993. (SL L 108, 1.5.1993., str. 129.)
- 31993 D 0344: Odlukom Komisije 93/344/EEZ od 17.5.1993. (SL L 138, 9.6.1993., str. 11.)
- 31993 D 0435: Odluka Komisije 93/435/EEZ od 27.7.1993. (SL L 201, 11.8.1993., str. 28.)
- 31993 D 0507: Odlukom Komisije 93/507/EEZ od 21.9.1993. (SL L 237, 22.9.1993., str. 36.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0059: Odlukom Komisije 94/59/EZ od 26.1.1994. (SL L 27, 1.2.1994., str. 53.)
- 31994 D 0310: Odlukom Komisije 94/310/EZ od 18.5.1994. (SL L 137, 1.6.1994., str. 72.)
- 31994 D 0453: Odlukom Komisije 94/453/EZ od 29.6.1994. (SL L 187, 22.7.1994., str. 11.)
- 31994 D 0561: Odlukom Komisije 94/561/EZ od 27.7.1994. (SL L 214, 19.8.1994., str. 17.)
- 31995 D 0288: Odlukom Komisije 95/288/EZ od 18.7.1995. (SL L 181, 1.8.1995., str. 42.)
- 31995 D 0322: Odlukom Komisije 95/322/EZ od 25.7.1995. (SL L 190, 11.8.1995., str. 9.)
- 31995 D 0323: Odlukom Komisije 95/323/EZ od 25.7.1995. (SL L 190, 11.8.1995., str. 11.)

- 31996 D 0132: Odlukom Komisije 96/132/EZ od 26.1.1996. (SL L 30, 8.2.1996., str. 52.)
- 31996 D 0279: Odlukom Komisije 96/279/EZ od 26.2.1996. (SL L 107, 30.4.1996., str. 1.)
- 31996 D 0605: Odlukom Komisije 96/605/EZ od 11.10.1996. (SL L 267, 19.10.1996., str. 29.)
- 31996 D 0624: Odlukom Komisije 96/624/EZ od 17.10.1996. (SL L 279, 31.10.1996., str. 33.)
- 31997 D 0010: Odlukom Komisije 97/10/EZ od 12.12.1996. (SL L 3, 7.1.1997., str. 9.)
- 31997 D 0160: Odlukom Komisije 97/160/EZ od 14.2.1997. (SL L 62, 4.3.1997., str. 39.)
- 31997 D 0736: Odlukom Komisije 97/736/EZ od 14.10.1997. (SL L 295, 29.10.1997., str. 37.)
- 31998 D 0146: Odlukom Komisije 98/146/EZ od 6.2.1998. (SL L 46, 17.2.1998., str. 8.)
- 31998 D 0594: Odlukom Komisije 98/594/EZ od 6.10.1998. (SL L 286, 23.10.1998., str. 53.)
- 31998 D 0622: Odlukom Komisije 98/622/EZ od 27.10.1998. (SL L 296, 5.11.1998., str. 16.)
- 31999 D 0228: Odlukom Komisije 1999/228/EZ od 5.3.1999. (SL L 83, 27.3.1999., str. 77.)
- 31999 D 0236: Odlukom Komisije 1999/236/EZ od 17.3.1999. (SL L 87, 31.3.1999., str. 13.)
- 31999 D 0301: Odlukom Komisije 1999/301/EZ od 30.4.1999. (SL L 117, 5.5.1999., str. 52.)
- 31999 D 0558: Odlukom Komisije 1999/558/EZ od 26.7.1999. (SL L 211, 11.8.1999., str. 53.)
- 31999 D 0759: Odlukom Komisije 1999/759/EZ od 5.11.1999. (SL L 300, 23.11.1999., str. 30.)
- 32000 D 0002: Odlukom Komisije 2000/2/EZ od 17.12.1999. (SL L 1, 4.1.2000., str. 17.)

- 32000 D 0162: Odlukom Komisije 2000/162/EZ od 14.2.2000. (SL L 51, 24.2.2000., str. 41.)
- 32000 D 0209: Odlukom Komisije 2000/209/EZ od 24.2.2000. (SL L 64, 11.3.2000., str. 22.)
- 32000 D 0236: Odlukom Komisije 2000/236/EZ od 22.3.2000. (SL L 74, 23.3.2000., str. 19.)
- 32000 D 0623: Odlukom Komisije 2000/623/EZ od 29.9.2000. (SL L 260, 14.10.2000., str. 52.)
- 32001 D 0117: Odlukom Komisije 2001/117/EZ od 26.1.2001. (SL L 43, 14.2.2001., str. 38.)
- 32001 D 0731: Odlukom Komisije 2001/731/EZ od 16.10.2001. (SL L 274, 17.10.2001., str. 22.).

U dijelu I. Priloga brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Estoniju

Cipar

Latviju

Litvu

Mađarsku

Maltu

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

8. 31982 D 0733: Odluka Vijeća 82/733/EEZ od 18. listopada 1982. o popisu objekata u Narodnoj Republici Mađarskoj koji su odobreni u svrhu izvoza svježeg mesa u Zajednicu (SL L 311, 8.11.1982., str. 10.), kako je izmijenjena:

- 31982 D 0961: Odlukom Komisije 82/961/EEZ od 23.12.1982. (SL L 386, 31.12.1982., str. 51.)
- 31983 D 0219: Odlukom Komisije 83/219/EEZ od 22.4.1983. (SL L 121, 7.5.1983., str. 26.)
- 31984 D 0234: Odlukom Komisije 84/234/EEZ od 4.4.1984. (SL L 120, 5.5.1984., str. 22.)
- 31985 D 0390: Odlukom Komisije 85/390/EEZ od 15.7.1985. (SL L 224, 22. 8.1985., str. 37.)
- 31985 D 0484: Odlukom Komisije 85/484/EEZ od 18.10.1985. (SL L 287, 29.10.1985., str. 37.)
- 31986 D 0245: Odlukom Komisije 86/245/EEZ od 2.5.1986. (SL L 163, 19.6.1986., str. 49.).

Odluka 82/733/EEZ se stavlja izvan snage.

9. 31984 D 0028: Odluka Komisije 84/28/EEZ od 6. siječnja 1984. o popisu objekata u Poljskoj koji su odobreni u svrhu uvoza svježeg mesa u Zajednicu (SL L 21, 26.1.1984., str. 42.), kako je izmijenjena:

- 31984 D 0426: Odlukom Komisije 84/426/EEZ od 26.7.1984. (SL L 238, 6.9.1984., str. 39.)

- 31985 D 0139: Odlukom Komisije 85/139/EEZ od 30.1.1985. (SL L 51, 21.2.1985., str. 48.)
- 31985 D 0491: Odlukom Komisije 85/491/EEZ od 24.10.1985. (SL L 296, 8.11.1985., str. 46.)
- 31986 D 0252: Odlukom Komisije 86/252/EEZ od 5.5.1986. (SL L 165, 21.6.1986., str. 43.)

Odluka 84/28/EEZ se stavlja izvan snage.

10. 31984 D 0294: Odluka Komisije 84/294/EEZ od 27. travnja 1984. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskoj certifikaciji za uvoz svježeg mesa iz Malte (SL L 144, 30.5.1984., str. 17.).

Odluka 84/294/EEZ se stavlja izvan snage.

11. 31985 L 0511: Direktiva Vijeća 85/511/EEZ od 18. studenoga 1985. o uvođenju mjera Zajednice za kontrolu slinavke i šapa (SL L 315, 26.11.1985., p 11.), kako je izmijenjena:

- 31990 L 0423: Direktivom Vijeća 90/423/EEZ od 26.6.1990. (SL L 224, 18.8.1990., str. 13.)
- 31992 D 0380: Odlukom Komisije 92/380/EEZ od 2.7.1992. (SL L 198, 17.7.1992., str. 54.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodabama ugovorâ - pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

U Prilogu B dodaje se sljedeće:

„Češka Republika: Státní veterinární ústav Praha, Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6

Estonija: Institut za zdravlje životinja, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom

- Cipar: Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell' Emilia Romagna,
Via Bianchi 9, IT-25124 Brescia
- Latvija: Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3,
LV-1076 Rīga
- Litva: Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10,
LT-2021 Vilnius
- Mađarska: Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2.,
H-1581 Budapest
- Malta: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright,
Woking, Surrey GU24 0NF, United Kingdom
- Poljska: Laboratorium Zakładu Pruszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego,
ul. Wodna 7, PL-98-220 Zduńska Wola
- Slovenija: Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
- Slovačka: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright,
Woking, Surrey GU24 0NF, United Kingdom“

12. 31986 D 0463: Odluka Komisije 86/463/EEZ od 3. rujna 1986. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskoj certifikaciji za uvoz svježeg mesa iz Cipra (SL L 271, 23.9.1986., str. 23.).

Odluka 86/463/EEZ se stavlja izvan snage.

13. 31987 D 0548: Odluka Komisije 87/548/EEZ od 6. studenoga 1987. o popisu objekata na Malti koji su odobreni u svrhu uvoza svježeg mesa u Zajednicu (SL L 327, 18.11.1987., str. 28.).

Odluka 87/548/EEZ se stavlja izvan snage.

14. 31989 L 0437: Direktiva Vijeća 89/437/EEZ od 20. lipnja 1989. o higijenskim i zdravstvenim problemima koji utječu na proizvodnju i stavljanje proizvoda od jaja na tržište (SL L 212, 22.7.1989., str. 87.), kako je izmijenjena:

- 31989 L 0662: Direktivom Vijeća 89/662/EEZ od 11.12.1989. (SL L 395, 30.12.1989., str. 13.)
- 31991 L 0684: Direktivom Vijeća 91/684/EEZ od 19.12.1991. (SL L 376, 31.12.1991., str. 38.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

(a) Prva alineja točke 1.(i) u poglavlju XI. Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„- u gornjem dijelu veliko početno slovo ili slova zemlje pošiljateljice, tj.
B/CZ/DK/D/EE/EL/E/F/IRL/I/CY/LV/LT/L/HU/MT/NL/AT/PL/P/SI/SK/FI/SE/UK,
nakon čega slijedi broj odobrenja objekta,“.

(b) Druga alineja točke 1.(i) u poglavlju XI. Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„- u donjem dijelu jedna od skupina sljedećih početnih slova: CEE - EØF - EWG
- EOK - EEC - EEG - ETY - EHS - EMÜ - EEK - EEB - EGK - KEE - EGS;“

(c) Treća alineja iz točke 1.(ii) u poglavlju XI. Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„- u donjem dijelu jedna od skupina sljedećih početnih slova: CEE - EØF - EWG - EOK -
EEC - EEG - ETY - EHS - EMÜ - EEK - EEB - EGK - KEE - EGS;“

15. 31990 D 0014: Odluka Komisije 90/14/EEZ od 20. prosinca 1989. o sastavljanju popisa trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz duboko zamrznutog sjemena domaćih vrsta goveda (SL L 8, 11.1.1990., str. 71.), kako je izmijenjena:

- 31991 D 0276: Odlukom Komisije 91/276/EEZ od 22.5.1991. (SL L 135, 30.5.1991., str. 58.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0453: Odlukom Komisije 94/453/EZ od 29.6.1994. (SL L 187, 22.7.1994., str. 11.).

Prilog se zamjenjuje sljedećim:

„PRILOG

POPIS TREĆIH ZEMALJA IZ KOJIH DRŽAVE ČLANICE ODOBRAVAJU UVOZ DUBOKO
ZAMRZNUTOG SJEMENA DOMAĆIH GOVEDA

Australija

Kanada

Izrael

Novi Zeland

Rumunjska

Švicarska

Sjedinjene Američke Države

Jugoslavija“

16. 31990 L 0426: Direktiva Vijeća 90/426/EEZ od 26. lipnja 1990. o uvjetima zdravlja životinja koji uređuju kretanje i uvoz kopitara iz trećih zemalja (SL L 224, 18.8.1990., str. 42.), kako je izmijenjena:

- 31990 L 0425: Direktivom Vijeća 90/425/EEZ od 26.6.1990. (SL L 224, 18.8.1990., str. 29.)
- 31991 L 0496: Direktivom Vijeća 91/496/EEZ od 15.7.1991. (SL L 268, 24.9.1991., str. 56.)
- 31992 D 0130: Odlukom Komisije 92/130/EEZ od 13.2.1992. (SL L 47, 22.2.1992., str. 26.)
- 31992 L 0036: Direktivom Vijeća 92/36/EEZ od 29.4.1992. (SL L 157, 10.6.1992., str. 28.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 32001 D 0298: Odlukom Komisije 2001/298/EZ od 30.3.2001. (SL L 102, 12.4.2001., str. 63.)
- 32002 D 0160: Odlukom Komisije 2002/160/EZ od 21.2.2002. (SL L 53, 23.2.2002., str. 37.).

U bilješci (c) pri dnu stranice Priloga C dodaje se:

„u Češkoj Republici: ’veterinární inspektor’

u Estoniji: ’veterinaarjärelvalve ametnik’

na Cipru:	’Επίσημος Κτηνίατρος’
u Latviji:	’veterinārais inspektors’
u Litvi:	’veterinarijos inspektorius’
u Mađarskoj:	’hatósági állatorvos’
na Malti:	’veterinarju ufficjali’
u Poljskoj:	’urzędowy lekarz weterynarii’
u Sloveniji:	’veterinarski inšpektor’
u Slovačkoj:	’veterinárny inšpektor’.

17. 31990 L 0539: Direktiva Vijeća 90/539/EEZ od 15. listopada 1990. o uvjetima zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina peradi i jajima za nasad unutar Zajednice te njihov uvoz iz trećih zemalja (SL L 303, 31.10.1990., str. 6.), kako je izmijenjena:

- 31991 L 0494: Direktivom Vijeća 91/494/EEZ od 26.6.1991. (SL L 268, 24.9.1991., str. 35.)
- 31991 L 0496: Direktivom Vijeća 91/496/EEZ od 15.7.1991. (SL L 268, 24.9.1991., str. 56.)
- 31992 D 0369: Odlukom Komisije 92/369/EEZ od 24.6.1992. (SL L 195, 14.7.1992., str. 25.)
- 31992 L 0065: Direktivom Vijeća 92/65/EEZ od 13.7.1992. (SL L 268, 14.9.1992., str. 54.)
- 31993 L 0120: Direktivom Vijeća 93/120/EZ od 22.12.1993. (SL L 340, 31.12.1993., str. 35.)

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31999 L 0090: Direktivom Vijeća 1999/90/EZ od 15.11.1999. (SL L 300, 23.11.1999., str. 19.)
- 32000 D 0505: Odlukom Komisije 2000/505/EZ od 25.7.2000. (SL L 201, 9.8.2000., str. 8.)
- 32001 D 0867: Odlukom Komisije 2001/867/EZ od 3.12.2001. (SL L 323, 7.12.2001., str. 29.).

U Prilogu I.1 dodaje se sljedeće:

„Češka Republika	Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonija	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn
Cipar	Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417Nicosia)
Latvija	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Litva	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Mađarska	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta	National Veterinary Laboratory, Marsa, Malta

Poljska	Laboratorium Zakładu Chorób Drobiu Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Slovenija	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000Ljubljana
Slovačka	Štátny veterinárny a potravinový ústav, Botanická 15, SK-842 52 Bratislava“

18. 31991 D 0270: Odluka Komisije 91/270/EEZ od 14. svibnja 1991. o sastavljanju popisa trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz zametaka domaćih goveda (SL L 134, 29.5.1991., str. 56.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0453: Odlukom Komisije 94/453/EZ od 29.6.1994. (SL L 187, 22.7.1994., str. 11.)
- 31996 D 0572: Odlukom Komisije 96/572/EZ od 24.9.1996. (SL L 250, 2.10.1996., str. 20.).

U Prilogu se briše:

„Čehoslovačka, Mađarska“ i „Poljska“

19. 31991 L 0493: Direktiva Vijeća 91/493/EEZ od 22. srpnja 1991. o utvrđivanju zdravstvenih uvjeta za proizvodnju i stavljanje proizvoda ribarstva na tržište (SL L 268, 24.9.1991., str. 15.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

- 31995 L 0071: Direktivom Vijeća 95/71/EZ od 22.12.1995. (SL L 332, 30.12.1995., str. 40.)
- 31997 L 0079: Direktivom Vijeća 97/79/EZ od 18.12.1997. (SL L 24, 30.1.1998., str. 31.).

(a) Prva alineja drugog stavka poglavlja VII. Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„- zemlja otpreme, koja se može pisati u cijelosti ili skraćeno velikim tiskanim slovima, tj. za države članice jedno od sljedećeg:

B/CZ/DK/D/EE/EL/E/F/IRL/I/CY/LV/LT/L/HU/MT/NL/AT/PL/P/SI/SK/FI/SE/UK,“

(b) Treća alineja drugog stavka poglavlja VII. Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„- jedna od sljedećih skraćenica: CE - EC - EG - EK - F - EY - ES - EÜ - EB - KE - WE“.

20. 31991 L 0495: Direktiva Vijeća 91/495/EEZ od 27. studenoga 1990. o javno-zdravstvenim i veterinarsko-zdravstvenim problemima koji utječu na proizvodnju i stavljanje na tržište mesa kunića i mesa farmski uzgojene divljači (SL L 268, 24.9.1991., str. 41.), kako je izmijenjena:

- 31992 L 0065: Direktivom Vijeća 92/65/EEZ od 13.7.1992. (SL L 268, 14.9.1992., str. 54.)
- 31992 L0116: Direktivom Vijeća 92/116/EEZ od 17.12.1992. (SL L 62, 15.3.1993., str. 1.)
- 31994 L 0065: Direktivom Vijeća 94/65/EZ od 14.12.1994. (SL L 368, 31.12.1994., str. 10.).

(a) Prva alineja točke 11.1(a) poglavlja III. Priloga I. zamjenjuje se sljedećim:

„- u gornjem dijelu početno slovo ili početna slova tiskana velikim slovima ime zemlje pošilateljice: B - CZ - DK - D - EE - EL - E - F - IRL - I - CY - LV - LT - L - HU - MT - NL - AT - PL - P - SI - SK - FI - S - UK,“

(b) Prva alineja točke 11.1(a) poglavlja III. Priloga I. zamjenjuje se sljedećim:

„- u donjem dijelu jedan od sljedećih skupova početnih slova: CEE, EØF, EWG, EOK, EEC, EEG, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, EGS;“

21. 31991 L 0496: Direktiva Vijeća 91/496/EEZ od 15. srpnja 1991. o utvrđivanju načela kojima se uređuje organizacija veterinarskih pregleda životinja koje ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja i o izmjeni Direktiva 89/662/EEZ, 90/425/EEZ i 90/675/EEZ (SL L 268, 24.9.1991., str. 56.), kako je izmijenjena:

- 31991 L 0628: Direktivom Vijeća 91/628/EEZ od 19.11.1991. (SL L 340, 11.12.1991., str. 17.)
- 31992 D 0438: Odlukom Vijeća 92/438/EEZ od 13.7.1992. (SL L 243, 25.8.1992., str. 27.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0957: Odlukom Komisije 94/957/EZ od 28.12.1994. (SL L 371, 31.12.1994., str. 19.)
- 31994 D 0970: Odlukom Komisije 94/970/EZ od 28.12.1994. (SL L 371, 31.12.1994., str. 41.)
- 31995 D 0157: Odlukom Komisije 95/157/EZ od 21.4.1995. (SL L 103, 6.5.1995., str. 40.)
- 31996 L 0043: Direktivom Vijeća 96/43/EZ od 26.6.1996. (SL L 162, 1.7.1996., str. 1.)

(a) Uvodni izraz članka 9. stavka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice odobravaju provoz životinja iz jedne treće zemlje u drugu treću zemlju ili istu treću zemlju pod uvjetom da:“

(b) Iza članka 17.a dodaje se sljedeći članak:

„Članak 17.b

S obzirom na granicu s Rumunjskom, u razdoblju od tri godine od dana pristupanja primjenjuje se posebni režim s Mađarskom. Tijekom tog prijelaznog razdoblja Mađarska primjenjuje mjere koje će se utvrditi prije dana pristupanja u skladu s postupkom iz članka 23.

Prije isteka ovog razdoblja od tri godine, preispituje se stanje i usvajaju se nove mjere u skladu s postupkom iz članka 23.“

22. 31992 L 0035: Direktiva Vijeća 92/35/EEZ od 29. travnja 1992. o utvrđivanju kontrolnih propisa i mjera za suzbijanje konjske kuge (SL L 157, 10.6.1992., str. 19.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

U Prilogu I.A dodaje se sljedeće:

„Češka Republika

Institute of Animal Health, Ash Road, Pirbright, Woking,
Surrey GU24 0NF

Estonija

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu

Cipar

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές
Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal
Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)

Latvija

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Leļupes iela 3,
LV-1076 Rīga

Litva	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Mađarska	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom
Poljska	Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Slovenija	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Slovačka	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road Pirbright, Woking, Surrey GU2 ONF, United Kingdom“

23. 31992 L 0040: Direktiva Vijeća 92/40/EEZ od 19. svibnja 1992. o uvođenju mjera Zajednice za kontrolu influence ptica (SL L 167, 22.6.1992., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

U Prilogu IV. dodaje se sljedeće:

„Češka Republika	Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonija	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn

Cipar	Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)
Latvija	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076Rīga
Litva	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Mađarska	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta	Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie, Padova, Italy
Poljska	Laboratorium Zakładu Chorób Drobii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Slovenija	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Slovačka	Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-96086 Zvolen“

24. 31992 L 0045: Direktiva Vijeća 92/45/EEZ od 16. lipnja 1992. o javno-zdravstvenim i veterinarsko-zdravstvenim problemima povezanim s ubijanjem divljači i stavljanjem mesa divljači na tržište (SL L 268, 14.9.1992., str. 35.), kako je izmijenjena:

- 31992 L 0116 Direktivom Vijeća 92/116/EEZ od 17.12.1992. (SL L 62, 15.3.1993., str. 1.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

- 31997 L 0079: Direktivom Vijeća 97/79/EZ od 18.12.1997. (SL L 24, 30.1.1998., str. 31.).

(a) U Prilogu I. poglavlja VII. prva alineja točke 2. (a)(i) zamjenjuje se sljedećim:

„- u gornjem dijelu puno ime ili početno slovo ili slova zemlje pošiljateljice s velikim tiskanim slovima: za Zajednicu sljedeća slova: B - CZ - DK - D - EE - EL - E - F - IRL - I - CY - LV - LT - L - HU - MT - NL - AT - PL - P - SI - SK - FIN - S - UK,“

(b) U Prilogu I. poglavlja VII. treća alineja točke 2. (a)(i) zamjenjuje se sljedećim:

„- u donjem dijelu jedan od sljedećih skupova početnih slova: CEE, EØF, EWG, EOK, EEC, EEG, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, EGS ili početnih slova koja označuju treću zemlju podrijetla.“

25. 31992 L 0046: Direktiva Vijeća 92/46/EEZ od 16. lipnja 1992. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za proizvodnju i stavljanje na tržište sirovog mlijeka, toplinski obrađenog mlijeka i proizvoda na bazi mlijeka (SL L 268, 14.9.1992., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31992 L 0118: Direktivom Vijeća 92/118/EEZ od 17.12.1992. (SL L 62, 15.3.1993., str. 49.)

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

- 31994 D 0330: Odlukom Komisije 94/330/EZ od 25.5.1994. (SL L 146, 11.6.1994., str. 23.)

- 31994 L 0071: Direktivom Vijeća 94/71/EZ od 13.12.1994. (SL L 368, 31.12.1994., str. 33.).

(a) Prva alineja točke 3. (a)(i) poglavlja IV.A Priloga C zamjenjuje se sljedećim:

„- gore: s velikim tiskanim slovima početno slovo ili slova zemlje pošiljateljice, tj. za Zajednicu slova B - DK - D - EL - E - F - IRL - I - L - NL - P - UK -AT - FI - SE - CZ - EE - CY - LV - LT - HU - MT - PL - SI - SK.“

(b) Druga alineja točke 3. (a)(i) poglavlja IV.A Priloga C zamjenjuje se sljedećim:

„- niže: jedna od sljedećih skupina početnih slova: CEE - EØF - EWG - EOK - EEC - EEG
- ETY - EHS - EMÜ - EEK - EEB - EGK - KEE - EGS;“

(c) Treća alineja točke 3. (a)(ii) poglavlja IV.A Priloga C zamjenjuje se sljedećim:

„- niže: jedna od sljedećih skupina početnih slova: CEE - EØF - EWG - EOK - EEC - EEG
- ETY - EHS - EMÜ - EEK - EEB - EGK - KEE - EGS;“

(d) Prva alineja točket 3(a)(iii) poglavlja IV.A Priloga C zamjenjuje se sljedećim:

„- gore: velikim tiskanim slovima ime ili početno slovo ili slova zemlje pošiljateljice,
tj. za Zajednicu slova B - CZ - DK - D - EE - EL - E - F - IRL - I - CY - LV - LT - L -
HU - MT - NL - AT - PL - P - SI - SK - FIN - S - UK,“

(e) Treća alineja točke 3. (a)(iii) poglavlja IV.A Priloga C zamjenjuje se sljedećim:

„- niže: jedna od sljedećih skupina početnih slova: CEE - EØF - EWG - EOK - EEC - EEG
- ETY - EHS - EMÜ - EEK - EEB - EGK - KEE - EGS;“

26. 31992 L 0065: Direktiva Vijeća 92/65/EEZ od 13. srpnja 1992. o utvrđivanju uvjeta zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina i uvoz u Zajednicu životinja, sjemena, jajnih stanica i zametaka koji ne podliježu uvjetima zdravlja životinja utvrđenima u određenim propisima Zajednice iz Priloga A dijela I. Direktive 90/425/EEZ (SL L 268, 14.9.1992., str. 54.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21)
- 31995 D 0176: Odlukom Komisije 95/176/EZ od 6.4.1995. (SL L 117, 24.5.1995., str. 23.)

- 32001 D 0298: Odlukom Komisije 2001/298/EZ od 30.3.2001. (SL L 102, 12.4.2001., str. 63.)
- 32002 R 1282: Uredbom Komisije (EZ) br. 1282/2002 od 15.7.2002. (SL L 187, 16.7.2002., str. 3.)
- 32002 R 1802: Uredbom Komisije (EZ) br. 1802/2002 od 10.10.2002. (SL L 274, 11.10.2002., str. 21.).

(a) U članku 10. stavku 3. prva rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Od 1. srpnja 1994., a za Cipar i Maltu od dana njihova pristupanja, odstupajući od stavka 2., u Irskoj, Cipru, Malti i Ujedinjenoj Kraljevini stavljanje na tržište mačaka i pasa koji nemaju podrijetlo iz tih zemalja podliježe sljedećim uvjetima:“

(b) Članak 10. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Irska, Cipar, Malta i Ujedinjena Kraljevina mogu, ne dovodeći pritom u pitanje stavke 2. i 3., zadržati svoje nacionalne propise o karanteni za sve mesoždere, primare, netopire i sve druge životinje sumnjive na bjesnoću obuhvaćene ovom Direktivom i za koje nije moguće dokazati da su podrijetlom iz izvornog gospodarstva i da su tamo boravile od rođenja, premda zadržavanje tih propisa ne smije ugroziti ukidanje veterinarskih provjera na granicama među državama članicama.“

27. 31992 L 0066: Direktiva Vijeća 92/66/EEC od 14. srpnja 1992. o uvođenju mjera Zajednice za kontrolu newcastleske bolesti (SL L 260, 5.9.1992., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

U Prilogu IV. dodaje se sljedeće:

„Češka Republika	Státní veterinární ústav Praha, Sídlíšní 24/136, 165 03Praha 6
Estonija	Veterinaar- ja Toidulaboratorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn
Cipar	Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417Nicosia)
Latvija	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupe iela 3, LV-1076 Rīga
Litva	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Mađarska	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta	Veterinary Laboratory Agency, Weybridge, United Kingdom
Poljska	Laboratorium Zakładu Chorób Drobiu Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Slovenija	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000Ljubljana
Slovačka	Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK – 960 86 Zvolen“

28. 31992 L 0118: Direktiva Vijeća 92/118/EEZ od 17. prosinca 1992. o utvrđivanju zahtjeva za zdravlje životinja i zahtjeva za javno zdravstvo kojima se uređuje trgovina i uvoz u Zajednicu proizvoda koji ne podliježu navedenim zahtjevima utvrđenima u posebnim pravilima Zajednice iz Priloga A dijela I. Direktive 89/662/EEZ te, s obzirom na patogene tvari, iz Direktive 90/425/EEZ (SL L 62, 15.3.1993., str. 49.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0466: Odlukom Komisije 94/466/EZ od 13.7.1994. (SL L 190, 26.7.1994., str. 26.)
- 31994 D 0723: Odlukom Komisije 94/723/EZ od 26.10.1994. (SL L 288, 9.11.1994., str. 48.)
- 31995 D 0338: Odlukom Komisije 95/338/EZ od 26.7.1995. (SL L 200, 24.8.1995., str. 35.)
- 31995 D 0339: Odlukom Komisije 95/339/EZ od 27.7.1995. (SL L 200, 24.8.1995., str. 36.)
- 31996 D 0103: Odlukom Komisije 96/103/EZ od 25.1.1996. (SL L 24, 31.1.1996., str. 28.)
- 31996 D 0340: Odlukom Komisije 96/340/EZ od 10.5.1996. (SL L 129, 30.5.1996., str. 35.)
- 31996 D 0405: Odlukom Komisije 96/405/EZ od 21.6.1996. (SL L 165, 4.7.1996., str. 40.)
- 31996 L 0090: Direktivom Vijeća 96/90/EZ od 17.12.1996. (SL L 13, 16.1.1997., str. 24.)
- 31997 L 0079: Direktivom Vijeća 97/79/EZ od 18.12.1997. (SL L 24, 30.1.1998., str. 31.)
- 31999 D 0724: Odlukom Komisije 1999/724/EZ od 28.10.1999. (SL L 290, 12.11.1999., str. 32.)

- 32002 L 0033: Direktivom 2002/33/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21.10.2002. (SL L 315, 19.11.2002., str. 14.).

(a) Točka 8. poglavlja 3.I.B Priloga II. zamjenjuje se sljedećim:

„(8) Pakiranje i ambalaža puževa moraju imati identifikacijsku oznaku koja sadrži sljedeće pojedinosti:

Velikim tiskanim slovima ime ili početno slovo odnosno početna slova zemlje pošiljateljice, tj.: B, CZ, DK, D, EE, EL, E, F, IRL, I, CY, LV, LT, L, HU, MT, NL, AT, PL, P, SI, SK, FI, SE, UK a iza toga broj odobrenja objekta i jednu od sljedećih skupina početnih slova: CE, EC, EF, EG, EK, EY, ES, EÜ, EB, KE, WE.“

(b) Točka 8. poglavlja 3.II.B Priloga II. zamjenjuje se sljedećim:

„(8) Pakiranje i spremnici za žablje krakove moraju imati identifikacijsku oznaku koja sadrži sljedeće pojedinosti:

Velikim tiskanim slovima ime ili početno slovo odnosno početna slova zemlje pošiljateljice, tj.: B, CZ, DK, D, EE, EL, E, F, IRL, I, CY, LV, LT, L, HU, MT, NL, AT, PL, P, SI, SK, FI, SE, UK a iza toga broj odobrenja objekta i jednu od sljedećih skupina početnih slova: CE, EC, EF, E, EK, EY, ES, EÜ, EB, KE, WE.“

(c) U Prilogu II. dijelu VI. točki 2. poglavlja 4., prva alineja zamjenjuje se sljedećim:

„- imati identifikacijsku oznaku koja sadrži sljedeće pojedinosti:

Velikim tiskanim slovima ime ili početno slovo odnosno početna slova zemlje pošiljateljice, tj.: B-CZ-DK-D-EE-EL-E-F-IRL-I-CY-LV-LT-L-HU-MT-NL-AT-PL-P-SI-SK-FI-SE-UK, iza čega slijedi registracijski broj objekta i jedna od sljedećih skupina početnih slova: CE-EC-EF-E-EK-EY-ES-EÜ-EB-KE-WE“

29. 31992 L 0119: Direktiva Vijeća 92/119/EEZ od 17. prosinca 1992. o uvođenju općih mjera Zajednice za kontrolu određenih bolesti životinja i posebnih mjera koje se odnose na vezikularnu enterovirusnu bolest svinja (SL L 62, 15.3.1993., str. 69.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 32002 L 0060: Direktivom Vijeća 2002/60/EZ od 27.6.2002. (SL L 192, 20.7.2002., str. 27.).

U Prilogu II. točki 5. dodaje se sljedeće:

„Češka Republika:	Státní veterinární ústav Praha, Sídlíštní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonija:	Veterinaar - ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu
Cipar:	Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell' Emilia Romagna, Via Bianchi 9, IT – 25124 Brescia
Latvija:	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Litva:	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Mađarska:	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta:	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom

Poljska: Laboratorium Zakładu Pryszczycy Państwowego Instytutu
Weterynaryjnego, ul. Wodna 7, PL-98-220 Zduńska Wola

Slovenija: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright,
Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom

Slovačka: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright,
Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom“

30. 31992 D 0260: Odluka Komisije 92/260/EEZ od 10. travnja 1992. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskoj certifikaciji za privremeni uvoz registriranih konja (SL L 130, 15.5.1992., str. 67.), kako je izmijenjena:

- 31993 D 0344: Odlukom Komisije 93/344/EEZ od 17.5.1993 (SL L 138, 9.6.1993., str. 11.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0453: Odlukom Komisije 94/453/EZ od 29.6.1994. (SL L 187, 22.7.1994., str. 11.)
- 31994 D 0561: Odlukom Komisije 94/561/EZ od 27.7.1994. (SL L 214, 19.8.1994., str. 17.)
- 31995 D 0322: Odlukom Komisije 95/322/EZ od 25.7.1995. (SL L 190, 11.8.1995., str. 9.)
- 31995 D 0323: Odlukom Komisije 95/323/EZ od 25.7.1995. (SL L 190, 11.8.1995., str. 11.)
- 31996 D 0081: Odlukom Komisije 96/81/EZ od 12.1.1996. (SL L 19, 25.1.1996., str. 53.)
- 31996 D 0279: Odlukom Komisije 96/279/EZ od 26.2.1996. (SL L 107, 30.4.1996., str. 1.)

- 31997 D 0010: Odlukom Komisije 97/10/EZ od 12.12.1996. (SL L 3, 7.1.1997., str. 9.)
- 31997 D 0160: Odlukom Komisije 97/160/EZZ od 14.2.1997. (SL L 62, 4.3.1997., str. 39.)
- 31998 D 0360: Odlukom Komisije 98/360/EZ od 15.5.1998. (SL L 163, 6.6.1998., str. 44.)
- 31998 D 0594: Odlukom Komisije 98/594/EZ od 6.10.1998. (SL L 286, 23.10.1998., str. 53.)
- 31999 D 0228: Odlukom Komisije 1999/228/EZ od 5.3.1999. (SL L 83, 27.3.1999., str. 77.)
- 32000 D 0209: Odlukom Komisije 2000/209/EZ od 24.2.2000. (SL L 64, 11.3.2000., str. 22.)
- 32001 D 0117: Odlukom Komisije 2001/117/EZ od 26.1.2001. (SL L 43, 14.2.2001., str. 38.)
- 32001 D 0611: Odlukom Komisije 2001/611/EZ od 20.7.2001. (SL L 214, 8.8.2001., str. 49.)
- 32001 D 0619: Odlukom Komisije 2001/619/EZ od 25.7.2001. (SL L 215, 9.8.2001., str. 55.)
- 32001 D 0828: Odlukom Komisije 2001/828/EZ od 23.11.2001. (SL L 308, 27.11.2001., str. 41.)
- 32002 D 0635: Odlukom Komisije 2002/635/EZ od 31.7.2002. (SL L 206, 3.8.2002., str. 20.).

(a) U Prilogu I. popis iz „Skupine B“ zamjenjuje se sljedećim:

„Australija (AU), Bugarska (BG), Belarus (BY), Hrvatska (HR), bivša jugoslavenska republika Makedonija ⁽²⁾ (MK), Novi Zeland (NZ), Rumunjska (RO), Rusija ⁽¹⁾ (RU), Ukrajina (UA), Savezna Republika Jugoslavija (YU)“

(b) U Prilogu I. popis iz „Skupine E“ zamjenjuje se sljedećim:

„Ujedinjeni Arapski Emirati (AE), Bahrein (BH), Alžir (DZ), Egipat ⁽¹⁾ (EG), Izrael (IL), Jordan (JO), Kuvajt (KW), Libanon (LB), Libija (LY), Maroko (MA), Mauricijus (MU), Oman (OM), Katar (QA), Saudijska Arabija ⁽¹⁾ (SA), Sirija (SY), Tunis (TN), Turska ⁽¹⁾ (TR)“.

(c) U dijelu A, III. (d) Priloga II. treća alineja zamjenjuje se sljedećim:

„- Ujedinjeni Arapski Emirati, Australija, Bugarska, Belarus, Kanada, Švicarska, Grenland, Hong Kong, Hrvatska, Island, Japan, Republika Koreja, bivša jugoslavenska republika Makedonija, Makao, Malezija (poluotok), Norveška, Novi Zeland, Rumunjska, Rusija ⁽¹⁾, Singapur, Tajland, Ukrajina, Sjedinjene Američke Države, Savezna Republika Jugoslavija.“

(d) Naslov u dijelu B Priloga II. zamjenjuje se sljedećim:

„ZDRAVSTVENA SVJEDODŽBA

Za privremeni ulazak registriranih konja na područje Zajednice iz Australije, Bugarske, Belarusa, Hrvatske, bivše jugoslavenske republike Makedonije, Novog Zelanda, Rumunjske, Rusije ⁽¹⁾, Ukrajine, Savezne Republike Jugoslavije za razdoblje kraće od 90 dana“

(e) U dijelu B III. (d) Priloga II. treća alineja zamjenjuje se sljedećim:

„- Ujedinjeni Arapski Emirati, Australija, Bugarska, Belarus, Kanada, Švicarska, Grenland, Hong Kong, Hrvatska, Island, Japan, Republika Koreja, bivša jugoslavenska republika Makedonija, Makao, Malezija (poluotok), Norveška, Novi Zeland, Rumunjska, Rusija ⁽¹⁾, Singapur, Tajland, Ukrajina, Sjedinjene Američke Države, Savezna Republika Jugoslavija.“

(f) U dijelu C III. (d) Priloga II. treća alineja zamjenjuje se sljedećim:

„- Ujedinjeni Arapski Emirati, Australija, Bugarska, Belarus, Kanada, Švicarska, Grenland, Hong Kong, Hrvatska, Island, Japan, Republika Koreja, bivša jugoslavenska republika Makedonija, Makao, Malezija (poluotok), Norveška, Novi Zeland, Rumunjska, Rusija (¹), Singapur, Tajland, Ukrajina, Sjedinjene Američke Države, Savezna Republika Jugoslavija.“

(g) U dijelu D III. (d) Priloga II. treća alineja zamjenjuje se sljedećim:

„- Ujedinjeni Arapski Emirati, Australija, Bugarska, Belarus, Kanada, Švicarska, Grenland, Hong Kong, Hrvatska, Island, Japan, Republika Koreja, bivša jugoslavenska republika Makedonija, Makao, Malezija (poluotok), Norveška, Novi Zeland, Rumunjska, Rusija (¹), Singapur, Tajland, Ukrajina, Sjedinjene Američke Države, Savezna Republika Jugoslavija.“

(h) Naslov dijela E Priloga II. zamjenjuje se sljedećim:

„ZDRAVSTVENA SVJEDODŽBA

za privremeni ulazak registriranih konja na područje Zajednice iz Ujedinjenih Arapskih Emirata, Bahreina, Alžira, Egipta (¹), Izraela, Jordana, Kuvajta, Libanona, Libije, Maroka, Mauricijusa, Omana, Katara, Saudijske Arabije (¹), Sirije, Tunisa, Turske (¹) za razdoblje kraće od 90 dana“

(i) U dijelu E III. (d) Priloga II. treća alineja zamjenjuje se sljedećim:

„- Ujedinjeni Arapski Emirati, Australija, Bugarska, Belarus, Kanada, Švicarska, Grenland, Hong Kong, Hrvatska, Island, Japan, Republika Koreja, bivša jugoslavenska republika Makedonija, Makao, Malezija (poluotok), Norveška, Novi Zeland, Rumunjska, Rusija (¹), Singapur, Tajland, Ukrajina, Sjedinjene Američke Države, Savezna Republika Jugoslavija.“

31. 31992 D 0452: Odluka Komisije 92/452/EEZ od 30. srpnja 1992. o utvrđivanju popisa skupina za prikupljanje zametaka te skupina za dobivanje zametaka odobrenih u trećim zemljama za izvoz govedih zametaka u Zajednicu (SL L 250, 29.8.1992., str. 40.), kako je izmijenjena:

- 31992 D 0523: Odlukom Komisije 92/523/EEZ od 4.11.1992. (SL L 328, 14.11.1992., str. 42.)
- 31993 D 0212: Odlukom Komisije 93/212/EEZ od 18.3.1993. (SL L 91, 15.4.1993., str. 20.)
- 31993 D 0433: Odlukom Komisije 93/433/EEZ od 29.6.1993. (SL L 201, 11.8.1993., str. 17.)
- 31993 D 0574: Odlukom Komisije 93/574/EEZ od 22.10.1993. (SL L 276, 9.11.1993., str. 23.)
- 31993 D 0677: Odlukom Komisije 93/677/EZ od 13.12.1993. (SL L 316, 17.12.1993., str. 44.)
- 31994 D 0221: Odlukom Komisije 94/221/EZ od 15.4.1994. (SL L 107, 28.4.1994., str. 63.)
- 31994 D 0387: Odlukom Komisije 94/387/EZ od 10.6.1994. (SL L 176, 9.7.1994., str. 27.)
- 31994 D 0608: Odlukom Komisije 94/608/EZ od 8.9.1994. (SL L 241, 16.9.1994., str. 22.)
- 31994 D 0678: Odlukom Komisije 94/678/EZ od 14.10.1994. (SL L 269, 20.10.1994., str. 40.)
- 31994 D 0737: Odlukom Komisije 94/737/EZ od 9.11.1994. (SL L 294, 15.11.1994., str. 37.)
- 31995 D 0093: Odlukom Komisije 95/93/EZ od 24.3.1995. (SL L 73, 1.4.1995., str. 86.)
- 31995 D 0335: Odlukom Komisije 95/335/EZ od 26.7.1995. (SL L 194, 17.8.1995., str. 12.)
- 31996 D 0097: Odlukom Komisije 96/97/EZ od 12.1.1996. (SL L 23, 30.1.1996., str. 20.)
- 31996 D 0312: Odlukom Komisije 96/312/EZ od 22.4.1996. (SL L 118, 15.5.1996., str. 26.)

- 31996 D 0596: Odlukom Komisije 96/596/EZ od 2.10.1996. (SL L 262, 16.10.1996., str. 15.)
- 31996 D 0726: Odlukom Komisije 96/726/EZ od 29.11.1996. (SL L 329, 19.12.1996., str. 49.)
- 31997 D 0104: Odlukom Komisije 97/104/EZ od 22.1.1997. (SL L 36, 6.2.1997., str. 31.)
- 31997 D 0249: Odlukom Komisije 97/249/EZ od 25.3.1997. (SL L 98, 15.4.1997., str. 17.)
- 31999 D 0204: Odlukom Komisije 1999/204/EZ od 25.2.1999. (SL L 70, 17.3.1999., str. 26.)
- 31999 D 0685: Odlukom Komisije 1999/685/EZ od 7.10.1999. (SL L 270, 20.10.1999., str. 33.)
- 32000 D 0051: Odlukom Komisije 2000/51/EZ od 17.12.1999. (SL L 19, 25.1.2000., str. 54.)
- 32000 D 0344: Odlukom Komisije 2000/344/EZ od 2.5.2000. (SL L 119, 20.5.2000., str. 38.)
- 32000 D 0557: Odlukom Komisije 2000/557/EZ od 7.9.2000. (SL L 235, 19.9.2000., str. 30.)
- 32001 D 0184: Odlukom Komisije 2001/184/EZ od 27.2.2001. (SL L 67, 9.3.2001., str. 77.)
- 32001 D 0638: Odlukom Komisije 2001/638/EZ od 2.8.2001. (SL L 223, 18.8.2001., str. 24.)
- 32001 D 0728: Odlukom Komisije 2001/728/EZ od 9.10.2001. (SL L 273, 16.10.2001., str. 24.)
- 32002 D 0046: Odlukom Komisije 2002/46/EZ od 21.1.2002. (SL L 21, 24.1.2002., str. 21.)
- 32002 D 0252: Odlukom Komisije 2002/252/EZ od 26.3.2002. (SL L 86, 3.4.2002., str. 42.)
- 32002 D 0456: Odlukom Komisije 2002/456/EZ od 13.6.2002. (SL L 155, 14.6.2002., str. 60.)
- 32002 D 0637: Odlukom Komisije 2002/637/EZ od 31.7.2002. (SL L 206, 3.8.2002., str. 29.)

(a) U Prilogu naslov se zamjenjuje sljedećim:

„ANEXO / - PŘÍLOHA / - BILAG / - ANHANG / - LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / - PRILOG / - PRILOGE / - ALLEGATO / - PIELIKUMS / - PRIEDAS / - MELLÉKLET / - ANNESS / - BILAGE / - ZAŁĄCZNIK / - ANEXO / - PRÍLOHA / - PRILOGA / - LITTE / - BILAGA“

(b) U Prilogu točke od 1. do 8. pod naslovom zamjenjuju se sljedećim:

„(1) Versión / - Verze / - Udgave / - Fassung vom / - Versioon / - Έκδοση / - Version / - Version / - Versione / - Versija / - Versija / - Változat / - Veržjoni / - Versie / - Wersja / - Versão / - Verzia / - Verzija / - Tilanne / - Version

(2) Código ISO / - Kód ISO / - ISO-Kode / - ISO-Code / - ISO-kood / - Κωδικός ISO / - ISO code / - Code ISO / - Codice ISO / - ISO standarts / - ISO kodas / - ISO kód / - Kodiči ISO / - ISO-code / - Kod ISO / - Código ISO / -Kód ISO / - ISO-koda / - ISO-koodi / - ISO-kod

(3) País tercero / - Třetí země / - Tredjeland / - Drittland / - Kolmas riik / - Τρίτη χώρα / - Non-member country / - Pays tiers / - Paese terzo / - Trešā valsts / - TrečiSLi šalis / - Harmadik ország / - Pajjiž terz / - Derde land / - Państwo trzecie / - País terceiro / - Tretia krajina / - Tretja država / Kolmas maa / - Tredje land

(4) Número de autorización del equipo // Číslo schválení týmu // Teamgodkendelsesnummer // Zulassungsnummer der Einheit // Rühma tunnustusnumber // Αριθμός έγκρισης ομάδας // Team approval No // Numéro d'agrément de l'équipe // Numero di riconoscimento del gruppo // Uzņēmuma atzīšanas numurs // Grupės patvirtinimo numeris // Munkacsoport működési engedélyének száma // In-numru ta' approvazzjoni tal-grupp // Erkenningsnummer van het team // Numer zatwierdzenia zespołu // Número de aprovação da equipa // Veterinárne registračné číslo tímu // Veterinarska številka odobritive skupine za zbiranje zarodkov / Ryhmän hyväksyntänumero // Godkännandenummer för gruppen

- (5) Recogida de embriones // Odběr embryí // Embryonindsamling // Embryo-Entnahme /
 / Embrüote kogumine // Συλλογή εμβρύου // Embryo collection // Collecte d'embryons
 // Raccolta di embrioni // Embriju iegūšana // Embrionų surinkimas // Embriógyűtés /
 / Ğbir ta' l-embrijoni // Embryoteam // Pozyskiwanie zarodków // Colheita de
 embriões // Odber embryí // Zbiranje zarodkov // Alkionsiirto // Embryosamling
- (6) Producción de embriones // Produkce embryí // Embryonproduktion // Embryo-
 Erzeugung // Embrüote tootmine // Παραγωγή εμβρύου // Embryo production //
 Production d'embryons // Produzione di embrioni // Embriju ražošana // Embrionų
 gavyba // Embriótermelés // Produzzjoni ta' l-embrijoni // Embryoproductieteam //
 Produkcja zarodków // Produção de embriões // Produkcia embryí // Pridobivanje
 zarodkov // Alkiontuotanto // Embryoframställning
- (7) Dirección // Adresa // Adresse // Anschrift // Aadress // Διεύθυνση // Address //
 Adresse // Indirizzo // Adresse // Adresas // Cím // Indirizz // Adres // Adres //
 Endereço // Adresa // Naslov // Osoite // Adress
- (8) Equipo veterinario // Veterinární lékař týmu // Teamdyrlæge // Tierarzt der Einheit //
 Rühma veterinaararst // Κτηνίατρος Ομάδας // Team veterinarian // Vétérinaire de
 l'équipe // Veterinario del gruppo // Pilnvarots veterinārārsts // Grupēs veterinaras // A
 munkacsoport állatorvosa // Veterinarju tal-grupp // Dierenarts van het team // Lekarz
 weterynarii zespołu // Equipa veterinária // Veterinárny lekár týmu // Vodja skupine za
 zbiranje zarodkov, ki je doktor veterinarske medicine // Ryhmän eläinlääkäri //
 Gruppens veterinär“

(c) U Prilogu brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Mađarsku

Slovačku Republiku.

32. 31992 D 0471: Odluka Komisije 92/471/EEZ od 2. rujna 1992. s obzirom na uvjete zdravlja životinja i veterinarsku certifikaciju za uvoz goveđih zametaka iz trećih zemalja (SL L 270, 15.9.1992., str. 27.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0280: Odlukom Komisije 94/280/EZ od 28.4.1994. (SL L 120, 11.5.1994., str. 52.)
- 31994 D 0453: Odlukom Komisije 94/453/EZ od 29.6.1994. (SL L 187, 22.7.1994., str. 11.)
- 31996 D 0572: Odlukom Komisije 96/572/EZ od 24.9.1996. (SL L 250, 2.10.1996., str. 20.).

Dio II. Priloga A zamjenjuje se sljedećim:

„DIO II.

Popis zemalja kojima je odobreno upotrebljavanje modela veterinarsko-zdravstvene svjedodžbe iz dijela I. Priloga A

Argentina

Bosna i Hercegovina

Kanada

Hrvatska

Izrael

Novi Zeland

Rumunjska

Švicarska

Sjedinjene Američke Države

bivša jugoslavenska republika Makedonija“

33. 31993 D 0013: Odluka Komisije 93/13/EEZ od 22. prosinca 1992. o propisivanju postupaka za veterinarske preglede na graničnim kontrolnim točkama Zajednice na proizvodima iz trećih zemalja (SL L 9, 15.1.1993., str. 33.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Akt o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0043: Odlukom Komisije 94/43/EZ od 26.1.1994. (SL L 23, 28.1.1994., str. 33.)
- 31994 D 0305: Odlukom Komisije 94/305/EZ od 16.5.1994. (SL L 133, 28.5.1994., str. 50.)
- 31996 D 0032: Odlukom Komisije 96/32/EZ od 19.12.1995. (SL L 9, 12.1.1996., str. 9.).

U Prilogu F briše se sljedeće:

„Čehoslovačka“

„Estonija“

„Cipar“

„Latvija“

„Litva“

„Mađarska“

„Malta“

„Poljska“

„Slovenija“.

34. 31993 D 0027: Odluka Komisije 93/27/EEZ od 11. prosinca 1992. o popisu objekata u Republici Sloveniji odobrenih za uvoz svježeg mesa u Zajednicu (SL L 16, 25.1.1993., str. 26.).

Odluka 93/27/EEZ stavlja se izvan snage.

35. 31993 L 0053: Direktiva Vijeća 93/53/EEZ od 24. lipnja 1993. o uvođenju minimalnih mjera Zajednice za nadzor nad određenim bolestima riba (SL L 175, 19.7.1993., str. 23.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 32000 L 0027: Direktivom Vijeća 2000/27/EZ od 2.5.2000. (SL L 114, 13.5.2000., str. 28.)
- 32001 D 0288: Odlukom Komisije 2001/288/EZ od 3.4.2001. (SL L 99, 10.4.2001., str. 11.).

U Prilogu A između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Češka Republika

Výzkumný ústav veterinárního lékařství

Hudcova 70

621 32 Brno-Medlánky“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija

Veterinaar- ja Toidulaboratorium
Väike-Paala 3
11415 Tallinn“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Cipar

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία

National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services
CY-1417 Nicosia

Latvija

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Litva

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J.Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2.

Tábornok u. 2.

HU-1581 Budapest

Malta:

Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie

Legnaro (PD) Italija“

između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska

Laboratorium Zakładu Chorób Ryb Państwowego Instytutu Weterynaryjnego

Al. Partyzantów 57

PL-24-100 Puławy“

između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija

Nacionalni veterinarski inštitut,

Gerbičeva 60

SI-1000 Ljubljana

Slovačka

Štátny veterinárny a potravinový ústav

Janoškova 1611/58

026 80 SK - Dolný Kubín“.

36. 31993 D 0195: Odluka Komisije 93/195/EEZ od 2. veljače 1993. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskoj certifikaciji za ponovni ulazak registriranih konja za konjske trke, natjecanja i kulturne priredbe nakon privremenog izvoza (SL L 86, 6.4.1993., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31993 D 0344: Odlukom Komisije 93/344/EEZ od 17.5.1993. (SL L 138, 9.6.1993., str. 11.)
- 31993 D 0509: Odluka Komisije 93/509/EEZ od 21.9.1993. (SL L 238, 23.9.1993., str. 44.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0453: Odlukom Komisije 94/453/EZ od 29.6.1994. (SL L 187, 22.7.1994., str. 11.)
- 31994 D 0561: Odlukom Komisije 94/561/EZ od 27.7.1994. (SL L 214, 19.8.1994., str. 17.)
- 31995 D 0099: Odlukom Komisije 95/99/EZ od 27.3.1995. (SL L 76, 5.4.1995., str. 16.)
- 31995 D 0322: Odlukom Komisije 95/322/EZ od 25.7.1995. (SL L 190, 11.8.1995., str. 9.)
- 31995 D 0323: Odlukom Komisije 95/323/EZ od 25.7.1995. (SL L 190, 11.8.1995., str. 11.)
- 31996 D 0279: Odlukom Komisije 96/279/EZ od 26.2.1996. (SL L 107, 30.4.1996., str. 1.)
- 31997 D 0160: Odlukom Komisije 97/160/EZ od 14.2.1997. (SL L 62, 4.3.1997., str. 39.)

- 31997 D 0684: Odlukom Komisije 97/684/EZ od 10.10.1997. (SL L 287, 21.10.1997., str. 49.)
- 31998 D 0360: Odlukom Komisije 98/360/EZ od 15.5.1998. (SL L 163, 6.6.1998., str. 44.)
- 31998 D 0567: Odlukom Komisije 98/567/EZ od 6.10.1998. (SL L 276, 13.10.1998., str. 11.)
- 31998 D 0594: Odlukom Komisije 98/594/EZ od 6.10.1998. (SL L 286, 23.10.1998., str. 53.)
- 31999 D 0228: Odlukom Komisije 1999/228/EZ od 5.3.1999. (SL L 83, 27.3.1999., str. 77.)
- 31999 D 0558: Odlukom Komisije 1999/558/EZ od 26.7.1999. (SL L 211, 11.8.1999., str. 53.)
- 32000 D 0209: Odlukom Komisije 2000/209/EZ od 24.2.2000. (SL L 64, 11.3.2000., str. 22.)
- 32000 D 0754: Odlukom Komisije 2000/754/EZ od 24.11.2000. (SL L 303, 2.12.2000., str. 34.)
- 32001 D 0117: Odlukom Komisije 2001/117/EZ od 26.1.2001. (SL L 43, 14.2.2001., str. 38.)
- 32001 D 0144: Odlukom Komisije 2001/144/EZ od 12.2.2001. (SL L 53, 23.2.2001., str. 23.)
- 32001 D 0610: Odlukom Komisije 2001/610/EZ od 18.7.2001. (SL L 214, 8.8.2001., str. 45.)
- 32001 D 0611: Odlukom Komisije 2001/611/EZ od 20.7.2001. (SL L 214, 8.8.2001., str. 49.).

(a) U Prilogu I. popis iz „Skupine B“ zamjenjuje se sljedećim:

„Australija (AU), Bugarska (BG), Belarus (BY), Hrvatska (HR), bivša jugoslavenska republika Makedonija (807), Novi Zeland (NZ), Rumunjska (RO), Rusija ⁽¹⁾ (RU), Ukrajina (UA), Savezna Republika Jugoslavija (YU)“

(b) U Prilogu I. popis iz „Skupine E“ zamjenjuje se sljedećim:

„Ujedinjeni Arapski Emirati (AE), Bahrain (BH), Alžir (DZ), Egipat ⁽¹⁾ (EG), Izrael (IL), Jordan (JO), Kuvajt (KW), Libanon (LB), Libija (LY), Maroko (MA), Mauricijus (MU), Oman (OM), Katar (QA), Saudijska Arabija ⁽¹⁾ (SA), Sirija (SY), Tunis (TN), Turska ⁽¹⁾ (TR)“.

(c) U Prilog II. popis iz „Skupine B“ zamjenjuje se sljedećim:

„Australija, Bugarska, Belarus, Hrvatska, bivša jugoslavenska republika Makedonija, Novi Zeland, Rumunjska, Rusija ⁽¹⁾, Ukrajina, Savezna Republika Jugoslavija“

(d) U Prilog II. popis iz „Skupine E’“ zamjenjuje se sljedećim:

„Ujedinjeni Arapski Emirati, Bahrein, Alžir, Egipat ⁽¹⁾, Izrael, Jordan, Kuvajt, Libanon, Libija, Maroko, Mauricijus, Oman, Katar, Saudijska Arabija ⁽¹⁾, Sirija, Tunis, Turska ⁽¹⁾“.

37. 31993 D 0196: Odluka Komisije 93/196/EEZ od 5. veljače 1993. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskoj certifikaciji za uvoz kopitara za klanje (SL L 86, 6.4.1993., str. 7.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republik Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0453: Odlukom Komisije 94/453/EZ od 29.6.1994. (SL L 187, 22.7.1994., str. 11.)
- 31995 D 0322: Odlukom Komisije 95/322/EZ od 25.7.1995. (SL L 190, 11.8.1995., str. 9.)
- 31996 D 0081: Odlukom Komisije 96/81/EZ od 12.1.1996. (SL L 19, 25.1.1996., str. 53.)
- 31996 D 0082: Odlukom Komisije 96/82/EZ od 12.1.1996. (SL L 19, 25.1.1996., str. 56.)

- 31996 D 0279: Odlukom Komisije 96/279/EZ od 26.2.1996. (SL L 107, 30.4.1996., str. 1.)
- 31997 D 0036: Odlukom Komisije 97/36/EZ od 18.12.1996. (SL L 14, 17.1.1997., str. 57.)
- 32001 D 0117: Odlukom Komisije 2001/117/EZ od 26.1.2001. (SL L 43, 14.2.2001., str. 38.)
- 32001 D 0611: Odlukom Komisije 2001/611/EZ od 20.7.2001. (SL L 214, 8.8.2001., str. 49.).

(a) U Prilogu II. (III.) popis iz „Skupine B“ u bilješci 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Australija, Belarus, Bugarska, Hrvatska, bivša jugoslavenska republika Makedonija, Novi Zeland, Rumunjska, Rusija (¹), Ukrajina, Savezna Republika Jugoslavija,“

(b) U Prilogu II. (III.) popis iz „Skupine E“ u bilješci 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Alžir, Izrael, Mauricijus, Maroko, Tunis.“

38. 31993 D 0197: Odluka Komisije 93/197/EEZ od 5. veljače 1993. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskoj certifikaciji za uvoz registriranih kopitara te kopitara za rasplod i proizvodnju (SL L 86, 6.4.1993., str. 16.), kako je izmijenjena:

- 31993 D 0344: Odlukom Komisije 93/344/EEZ od 17.5.1993. (SL L 138, 9.6.1993., str. 11.)
- 31993 D 0510: Odlukom Komisije 93/510/EEZ od 21.9.1993. (SL L 238, 23.9.1993., str. 45.)
- 31993 D 0682: Odlukom Komisije 93/682/EZ od 17.12.1993. (SL L 317, 18.12.1993., str. 82.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

- 31994 D 0453: Odlukom Komisije 94/453/EZ od 29.6.1994. (SL L 187, 22.7.1994., str. 11.)
- 31994 D 0561: Odlukom Komisije 94/561/EZ od 27.7.1994. (SL L 214, 19.8.1994., str. 17.)
- 31995 D 0322: Odlukom Komisije 95/322/EZ od 25.7.1995. (SL L 190, 11.8.1995., str. 9.)
- 31995 D 0323: Odlukom Komisije 95/323/EZ od 25.7.1995. (SL L 190, 11.8.1995., str. 11.)
- 31995 D 0536: Odlukom Komisije 95/536/EZ od 6.12.1995. (SL L 304, 16.12.1995., str. 49.)
- 31996 D 0081: Odlukom Komisije 96/81/EZ od 12.1.1996. (SL L 19, 25.1.1996., str. 53.)
- 31996 D 0082: Odlukom Komisije 96/82/EZ od 12.1.1996. (SL L 19, 25.1.1996., str. 56.)
- 31996 D 0279: Odlukom Komisije 96/279/EZ od 26.2.1996. (SL L 107, 30.4.1996., str. 1.)
- 31997 D 0010: Odlukom Komisije 97/10/EZ od 12.12.1996. (SL L 3, 7.1.1997., str. 9.)
- 31997 D 0036: Odlukom Komisije 97/36/EZ od 18.12.1996. (SL L 14, 17.1.1997., str. 57.)
- 31997 D 0160: Odlukom Komisije 97/160/EZ od 14.2.1997. (SL L 62, 4.3.1997., str. 39.)
- 31998 D 0360: Odlukom Komisije 98/360/EZ od 15.5.1998. (SL L 163, 6.6.1998., str. 44.)
- 31998 D 0594: Odlukom Komisije 98/594/EZ od 6.10.1998. (SL L 286, 23.10.1998., str. 53.)
- 31999 D 0228: Odlukom Komisije 1999/228/EZ od 5.3.1999. (SL L 83, 27.3.1999., str. 77.)
- 31999 D 0236: Odlukom Komisije 1999/236/EZ od 17.3.1999. (SL L 87, 31.3.1999., str. 13.)

- 31999 D 0252: Odlukom Komisije 1999/252/EZ od 26.3.1999. (SL L 96, 10.4.1999., str. 31.)
- 31999 D 0613: Odlukom Komisije 1999/613/EZ od 10.9.1999. (SL L 243, 15.9.1999., str. 12.)
- 32000 D 0209: Odlukom Komisije 2000/209/EZ od 24.2.2000. (SL L 64, 11.3.2000., str. 22.)
- 32001 D 0117: Odlukom Komisije 2001/117/EZ od 26.1.2001. (SL L 43, 14.2.2001., str. 38.)
- 32001 D 0611: Odlukom Komisije 2001/611/EZ od 20.7.2001. (SL L 214, 8.8.2001., str. 49.)
- 32001 D 0619: Odlukom Komisije 2001/619/EZ od 25.7.2001. (SL L 215, 9.8.2001., str. 55.)
- 32001 D 0754: Odlukom Komisije 2001/754/EZ od 23.10.2001. (SL L 282, 26.10.2001., str. 81.)
- 32001 D 0766: Odlukom Komisije 2001/766/EZ od 25.10.2001. (SL L 288, 1.11.2001., str. 50.)
- 32001 D 0828: Odlukom Komisije 2001/828/EZ od 23.11.2001. (SL L 308, 27.11.2001., str. 41.)
- 32002 D 0635: Odlukom Komisije 2002/635/EZ od 31.7.2002. (SL L 206, 3.8.2002., str. 20.)
- 32002 D 0841: Odlukom Komisije 2002/841/EZ od 24.10.2002. (SL L 287, 25.10.2002., str. 42.)

(a) U Prilogu I. popis iz „Skupine B’ zamjenjuje se sljedećim:

„Australija (AU), Bugarska (BG), Belarus (BY), Hrvatska (HR), bivša jugoslavenska republika Makedonija (807), Novi Zeland (NZ), Rumunjska (RO), Rusija (¹) (RU), Ukrajina (UA), Savezna Republika Jugoslavija (YU)“

(b) U Prilogu I. popis iz „Skupine E’ zamjenjuje se sljedećim:

„Ujedinjeni Arapski Emirati ⁽²⁾ (AE), Bahrein ⁽²⁾ (BH), Alžir (DZ), Egipat ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (EG), Izrael (IL), Jordan ⁽²⁾ (JO), Kuvajt ⁽²⁾ (KW), Libanon ⁽²⁾ (LB), Libija ⁽²⁾ (LY), Maroko (MA), Mauricijus (MU), Oman ⁽²⁾ (OM), Katar ⁽²⁾ (QA), Saudijska Arabija ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (SA), Sirija ⁽²⁾ (SY), Tunis (TN), Turska ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (TR)“.

(c) Naslov u dijelu B Priloga II. zamjenjuje se sljedećim:

„ZDRAVSTVENA SVJEDODŽBA

za uvoz na područje Zajednice registriranih konja iz Kirgistana ⁽¹⁾ i registriranih kopitara i kopitara za rasplod i proizvodnju iz Australije, Bugarske, Belarusa, Hrvatske, bivše jugoslavenske republike Makedonije, Novog Zelanda, Rumunjske, Rusije ⁽¹⁾, Ukrajine, Savezne Republike Jugoslavije“

(d) U dijelu B Priloga II. bilješka 5. zamjenjuje se sljedećim:

„Za države za koje vrijedi ova svjedodžba, s iznimkom Australije i Novog Zelanda, laboratorijski testovi moraju se obaviti u laboratoriju koji je odobrila odredišna država članica. Rezultati testova, koje je ovjerio laboratorij, moraju se priložiti zdravstvenoj svjedodžbi koja prati životinju.“

(e) Naslov u dijelu E Priloga II. zamjenjuje se sljedećim:

„ZDRAVSTVENA SVJEDODŽBA

za uvoz na područje Zajednice registriranih konja iz Ujedinjenih Arapskih Emirata, Bahreina, Alžira, Egipta ⁽¹⁾, Jordana, Kuvajta, Libanona, Libije, Omana, Katara, Saudijske Arabije ⁽¹⁾, Sirije, Turske ⁽¹⁾ te registriranih kopitara i kopitara za rasplod i proizvodnju iz Alžira, Izraela, Maroka, Mauricijusa, Tunisa.“

39. 31993 D 0383: Odluka Vijeća 93/383/EEZ od 14. lipnja 1993. o referentnim laboratorijima za praćenje morskih biotoksina (SL L 166, 8.7.1993., str. 31.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31999 D 0312: Odlukom Vijeća 1999/312/EZ od 29.4.1999. (SL L 120, 8.5.1999., str. 37.).

U Prilogu se između unosa za Belgiju i Luksemburg te Dansku umeće sljedeće:

„Češka Republika:

- Státní veterinární ústav Jihlava
Rantířovská 93
586 05 Jihlava“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija:

- Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu“

između unosa za Italiju i Nizozemsku:

„Cipar:

- Ινστιτούτο Υγιεινής Τροφίμων,
Κέντρο Κτηνιατρικών Ιδρυμάτων
80, Οδός 26^{ης} Οκτωβρίου
GR-54627 Θεσσαλονίκη

(Institute of Food Hygiene Center of Veterinary Institutes
80, 26th October Street
GR-54627 Thessaloniki)

Latvija:

- Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Litva:

- Klaipėdos apskrities valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos laboratorija
Kretingos g. 62
LT-5809 Klaipėda

Mađarska:

- Országos Élelmiszervizsgáló Intézet (OÉVI)
Pf. 1740.
Mester u. 81.
HU-1465 Budapest

Malta:

- Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Basaldella di Campoformido (UD)
Italija“

te, između unosa za Nizozemsku i Portugal:

„Poljska:

- Laboratorium Zakładu Higieny Żywności Pochodzenia Zwierzęcego Państwowego Instytutu
Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy“

između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija:

- Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovačka:

- Štátny veterinárny a potravinový ústav
Janoškova 1611/58
SK-026 01 Dolný Kubín“

40. 31993 D 0546: Odluka Komisije 93/546/EEZ od 12. listopada 1993. o popisu objekata u Češkoj Republici odobrenih za uvoz svježeg mesa u Zajednicu (SL L 266, 27.10.1993., str. 31.).

Odluka 93/546/EEZ stavlja se izvan snage.

41. 31993 D 0547: Odluka Komisije 93/547/EEZ od 12. listopada 1993. o popisu objekata u Slovačkoj Republici odobrenih za uvoz svježeg mesa u Zajednicu (SL L 266, 27.10.1993., str. 33.).

Odluka 93/547/EEZ stavlja se izvan snage.

42. 31993 D 0693: Odluka Komisije 93/693/EZ od 14. prosinca 1993. o utvrđivanju popisa centara za prikupljanje sjemena odobrenih za izvoz sjemena domaćih goveda iz trećih zemalja u Zajednicu te o stavljanju izvan snage Odluka 91/642/EEZ, 91/643/EEZ i 92/255/EEZ (SL L 320, 22.12.1993., str. 35.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0214: Odlukom Komisije 94/214/EZ od 13.4.1994. (SL L 106, 27.4.1994., str. 34.)
- 31994 D 0453: Odlukom Komisije 94/453/EZ od 29.6.1994. (SL L 187, 22.7.1994., str. 11.)
- 31994 D 0609: Odlukom Komisije 94/609/EZ od 8.9.1994. (SL L 241, 16.9.1994., str. 23.)
- 31994 D 0861: Odlukom Komisije 94/861/EZ od 20.12.1994. (SL L 352, 31.12.1994. str. 71.)
- 31995 D 0480: Odlukom Komisije 95/480/EZ od 7.11.1995. (SL L 275, 18.11.1995., str. 24.)
- 31996 D 0130: Odlukom Komisije 96/130/EZ od 24.1.1996. (SL L 30, 8.2.1996., str. 50.)

- 31996 D 0570: Odlukom Komisije 96/570/EZ od 24.9.1996. (SL L 250, 2.10.1996., str. 17.)
- 31997 D 0001: Odlukom Komisije 97/1/EZ od 4.12.1996. (SL L 1, 3.1.1997. str. 3.)
- 31997 D 0103: Odlukom Komisije 97/103/EZ od 22.1.1997. (SL L 36, 6.2.1997., str. 29.)
- 31997 D 0229: Odlukom Komisije 97/229/EZ od 3.3.1997. (SL L 91, 5.4.1997., str. 39.)
- 31999 D 0131: Odlukom Komisije 1999/131/EZ od 29.1.1999. (SL L 43, 17.2.1999., str. 11.)
- 31999 D 0682: Odlukom Komisije 1999/682/EZ od 7.10.1999. (SL L 270, 20.10.1999., str. 27.)
- 32000 D 0031: Odlukom Komisije 2000/31/EZ od 16.12.1999. (SL L 11, 15.1.2000., str. 48.)
- 32000 D 0343: Odlukom Komisije 2000/343/EZ od 2.5.2000. (SL L 119, 20.5.2000., str. 36.)
- 32000 D 0564: Odlukom Komisije 2000/564/EZ od 7.9.2000. (SL L 236, 20.9.2000., str. 33.)
- 32001 D 0104: Odlukom Komisije 2001/104/EZ od 25.1.2001. (SL L 38, 8.2.2001., str. 45.)
- 32001 D 0639: Odlukom Komisije 2001/639/EZ od 2.8.2001. (SL L 223, 18.8.2001., str. 26.)
- 32001 D 0726: Odlukom Komisije 2001/726/EZ od 9.10.2001. (SL L 273, 16.10.2001., str. 21.)
- 32002 D 0036: Odlukom Komisije 2002/36/EZ od 16.1.2002. (SL L 15, 17.1.2002., str. 32.)
- 32002 D 0645: Odlukom Komisije 2002/645/EZ od 31.7.2002. (SL L 211, 7.8.2002., str. 21.).

(a) U Prilogu naslov se zamjenjuje sljedećim:

„ANEXO / - PŘÍLOHA / - BILAG / - ANHANG / - LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / - PRILOG / - PRILOGE / - ALLEGATO / - PIELIKUMS / - PRIEDAS / - MELLÉKLET / - ANNESS / - BILAGE / - ZAŁĄCZNIK / - ANEXO / - PRÍLOHA / - PRILOGA / - LITTE / - BILAGA“

(b) U Prilogu se točke od 1. do 6. ispod naslova zamjenjuju sljedećim:

„(1) Versión / - Verze / - Udgave / - Fassung vom / - Versioon / - Έκδοση / - Version / - Version / - Versione / - Versija / - Versija / - Változat / - Veržjoni / - Versie / - Wersja / - Versão / - Verzia / - Verzija / - Tilanne / - Version

(2) Código ISO / - Kód ISO / - ISO-Kode / - ISO-Code / - ISO kood / - Κωδικός ISO / - ISO code / - Code ISO / - Codice ISO / - ISO standarts / - ISO kodas / - ISO-kód / - Kodiči ISO / - ISO-code / - Kod ISO / - Código ISO / - Kód ISO / - ISO-koda / - ISO-koodi / - ISO-kod

(3) País tercero / - Třetí země / - Tredjeland / - Drittland / - Kolmas riik / - Τρίτη χώρα / - Non-member country / - Pays tiers / - Paese terzo / - Trešā valsts / - TrečiSLi šalis / - Harmadik ország / - Pajjiž terz / - Derde land / - Państwo trzecie / - País terceiro / - Tretia krajina / - Tretja država / - Kolmas maa / - Tredje land

(4) Número de autorización / - Číslo schválení / - Godkendelsesnummer / - Registriernummer / - Tunnustusnumber / - Αριθμός έγκρισης / - Approval Number / - Numéro d'agrément / - Numero di riconoscimento / - Atzīšanas numurs / - Patvirtinimo numeris / - A működési engedély száma / - Numru ta' approvazzjoni / - Registratienummer / - Numer zatwierdzenia / - Número de aprovação / - Veterinárne registračné číslo / - Veterinarska številka odobritve o semenjevalnega središča / - Hyväksyntänumero / - Godkännandenummer

- (5) Nombre y dirección del centro autorizado / - Název a adresa schválené stanice / - Den godkendte tyrestations navn og adresse / - Name und Anschrift der zugelassenen Besamungsstation / - Tunnustatud seemendusjaama nimi ja aadress / - Όνομα και διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου / - Name and address of approved centre / - Nom et adresse du centre agréé / - Nome e indirizzo del centro riconosciuto / - Atzīta centra nosaukums un adrese / - Patvirtinto centro pavadinimas ir adresas / - Az engedélyezett állomás neve és címe / - Isem u indirizz tač-čentru approvat / - Naam en adres van het erkende centrum / - Nazwa i adres zatwierdzonej stacji produkcji nasienia / - Nome e endereço aprovado / - Meno a adresa schválenej stanice / - Ime in naslov odobrenega osemenjevalnega središča / - Hyväksytyn aseman nimi ja osoite / - Tjurstationens namn och adress
- (6) Es Tablicacimientto autorizado / - Schválené prostory / - Godkendte faciliteter / - Zugelassene Betriebe / - Tunnustatud ehitised / - Εγκεκριμένες Εγκαταστάσεις / - Approved premises / - Locaux agréés / - Istituto riconosciuto / - Atzītas telpas / - Patvirtintos patalpos / - Engedélyezett létesítmények / - Stabiliment approvat / - Erkende inrichting / - Zatwierdzone pomieszczenia / - Instalações aprovadas / - Schválená prevádzkareň / - Odobreno osemenjevalno središče / - Hyväksytyt laitos / - Godkänd anläggning“

(c) U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Mađarsku

Poljsku

Slovačku Republiku.

43. 31994 D 0085: Odluka Komisije 94/85/EZ od 16. veljače 1994. o sastavljanju popisa trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz svježeg mesa peradi (SL L 44, 17.2.1994., str. 31.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29. 8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0298: Odlukom Komisije 94/298/EZ od 5.5.1994. (SL L 131, 26.5.1994., str. 24.)
- 31994 D 0453: Odlukom Komisije 94/453/EZ od 29.6.1994. (SL L 187, 22.7.1994., str. 11.)
- 31995 D 0058: Odlukom Komisije 95/58/EZ od 2.3.1995. (SL L 55, 11.3.1995., str. 41.)
- 31995 D 0181: Odlukom Komisije 95/181/EZ od 17.5.1995. (SL L 119, 30.5.1995., str. 34.)
- 31996 D 0002: Odlukom Komisije 96/2/EZ od 12.12.1995. (SL L 1, 3.1.1996., str. 6.)
- 32000 D 0609: Odlukom Komisije 2000/609/EZ od 29.9.2000. (SL L 258, 12.10.2000., str. 49.)
- 32001 D 0299: Odlukom Komisije 2001/299/EZ od 30.3.2001. (SL L 102, 12.4.2001., str. 69.)
- 32001 D 0733: Odlukom Komisije 2001/733/EZ od 10.10.2001. (SL L 275, 18.10.2001., str. 17.).

U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Cipar

Latviju

Litvu

Mađarsku

Maltu

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

44. 31994 D 0278: Odluka Komisije 94/278/EZ od 18. ožujka 1994. o sastavljanju popisa trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz određenih proizvoda u skladu s Direktivom Vijeća 92/118/EEZ (SL L 120, 11.5.1994., str. 44.), kako je izmijenjena:

- 31994 D 0453: Odlukom Komisije 94/453/EZ od 29.6.1994. (SL L 187, 22.7.1994., str. 11.)
- 31995 D 0134: Odlukom Komisije 95/134/EZ od 7.4.1995. (SL L 89, 21.4.1995., str. 44.)
- 31995 D 0444: Odlukom Komisije 95/444/EZ od 18.10.1995. (SL L 258, 28.10.1995., str. 67.)
- 31996 D 0166: Odlukom Komisije 96/166/EZ od 12.2.1996. (SL L 39, 17.2.1996., str. 25.)
- 31996 D 0285: Odlukom Komisije 96/285/EZ od 12.4.1996. (SL L 107, 30.4.1996., str. 19.)
- 31996 D 0344: Odlukom Komisije 96/344/EZ od 21.5.1996. (SL L 133, 4.6.1996., str. 28.)

- 31997 D 0752: Odlukom Komisije 97/752/EZ od 31.10.1997. (SL L 305, 8.11.1997., str. 69.)
 - 31998 D 0597: Odlukom Komisije 98/597/EZ od 15.10.1998. (SL L 286, 23.10.1998., str. 59.)
 - 32000 D 0611: Odlukom Komisije 2000/611/EZ od 11.10.2000. (SL L 259, 13.10.2000., str. 64.)
 - 32001 D 0158: Odlukom Komisije 2001/158/EZ od 12.2.2001. (SL L 57, 27.2.2001., str. 52.)
 - 32001 D 0700: Odlukom Komisije 2001/700/EZ od 17.9.2001. (SL L 256, 25.9.2001., str. 14.)
 - 32002 D 0337: Odlukom Komisije 2002/337/EZ od 25.4.2002. (SL L 116, 3.5.2002., str. 58.)
 - 32002 D 0574: Odlukom Komisije 2002/574/EZ od 10.7.2002. (SL L 181, 11.7.2002., str. 23.).
- (a) U dijelu II. Priloga točka B briše se unos za Estoniju.
- (b) U dijelu VIII. Priloga točka B briše se unos za Estoniju
- (c) U dijelu XI. Priloga brišu se unosi za sljedeće zemlje:
- Mađarsku
- Slovačku.
- (d) U dijelu XII. Priloga briše se unos za Mađarsku.

45. 31994 D 0577: Odluka Komisije 94/577/EZ od 15. srpnja 1994. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskoj certifikaciji za uvoz goveđeg sjemena iz trećih zemalja (SL L 221, 26.8.1994., str. 26.), kako je izmijenjena:

- 31999 D 0495: Odlukom Komisije 1999/495/EZ od 1.7.1999. (SL L 192, 24.7.1999., str. 56.).

Dio 2. Priloga A zamjenjuje se sljedećim:

„DIO 2.

Popis zemalja koje su ovlaštene upotrebljavati model veterinarsko-zdravstvene svjedodžbe iz dijela 1. Priloga A

NOVI ZELAND

RUMUNJSKA

ŠVICARSKA“

46. 31994 D 0984: Odluka Komisije 94/984/EZ od 20. prosinca 1994. o propisivanju uvjeta za zdravlje životinja i veterinarsko-zdravstvenih svjedodžbi za uvoz svježeg mesa peradi iz određenih trećih zemalja (SL L 378, 31.12.1994., str. 11.), kako je izmijenjena:

- 31995 D 0302: Odlukom Komisije 95/302/EZ od 13.7.1995. (SL L 185, 4.8.1995., str. 50.)

- 31996 D 0298: Odlukom Komisije 96/298/EZ od 23.2.1996. (SL L 114, 8.5.1996., str. 33.)

- 31996 D 0456: Odlukom Komisije 96/456/EZ od 22.7.1996. (SL L 188, 27.7.1996., str. 52.)

- 31999 D 0549: Odlukom Komisije 1999/549/EZ od 19.7.1999. (SL L 209, 7.8.1999., str. 36.)

- 32000 D 0254: Odlukom Komisije 2000/254/EZ od 20.3.2000. (SL L 78, 29.3.2000., str. 33.)
- 32000 D 0352: Odlukom Komisije 2000/352/EZ od 4.5.2000. (SL L 124, 25.5.2000., str. 64.)
- 32001 D 0598: Odlukom Komisije 2001/598/EZ od 11.7.2001. (SL L 210, 3.8.2001., str. 37.)
- 32001 D 0659: Odlukom Komisije 2001/659/EZ od 6.8.2001. (SL L 232, 30.8.2001., str. 19.)
- 32002 D 0477: Odlukom Komisije 2002/477/EZ od 20.6.2002. (SL L 164, 22.6.2002., str. 39.).

U Prilogu I. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Cipar

Litvu

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

47. 31995 L 0070: Direktiva Vijeća 95/70/EZ od 22. prosinca 1995. o uvođenju minimalnih mjera Zajednice za suzbijanje određenih bolesti koje napadaju školjkaše (SL L 332, 30.12.1995., str. 33.), kako je izmijenjena:

- 32001 D 0293: Odlukom Komisije 2001/293/EZ od 30.3.2001. (SL L 100, 11.4.2001., str. 30.).

U Prilogu C dodaje se sljedeće:

„Češka Republika:

Ifremer

Boite Postale 133

17390 La Tremblade

Francuska

Estonija:

Veterinaar- ja Toidulaboratorium

Kreutzwaldi 30

51006 Tartu

Cipar:

Ινστιτούτο Λοιμωδών και Παρασιτικών Νοσημάτων

Κέντρο Κτηνιατρικών Ιδρυμάτων

80, Οδός 26^{ης} Οκτωβρίου

GR-54627 Θεσσαλονίκη

(Institute of Infectious and Parasitological Diseases

Center of Veterinary Institutes

80, 26th October Street

GR-54627, Thessaloniki)

Latvija

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs

Lejupes iela 3

LV-1076 Rīga

Litva:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija

J. Kairiūkščio g. 10

LT-2021 Vilnius

Mađarska:

Országos Állategészségügyi Intézet (OAI)

Pf. 2.

Tábornok u. 2.

HU-1581 Budapest

Malta:

Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie

Basaldella di Campoformido (UD)

Italija

Poljska:

Laboratorium Zakładu Higieny Środków Żywienia Zwierząt

Państwowego Instytutu Weterynaryjnego

Al. Partyzantów 57

PL-24-100 Puławy

Slovenija:

Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovačka:

Laboratoire de Génétique et Pathologie Ifremer
Ronce les bains
F-17390 La Tremblade, Francuska“

48. 31995 D 0233: Odluka Komisije 95/233/EZ od 22. lipnja 1995. o sastavljanju popisa trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz žive peradi i jaja za valenje (SL L 156, 7.7.1995, str. 76.), kako je izmijenjena:

- 31996 D 0619: Odlukom Komisije 96/619/EZ od 16.10.1996. (SL L 276, 29.10.1996., str. 18.)
- 32001 D 0732: Odlukom Komisije 2001/732/EZ od 10.10.2001. (SL L 275, 18.10.2001., str. 14.)
- 32001 D 0751: Odlukom Komisije 2001/751/EZ od 16.10.2001. (SL L 281, 25.10.2001., str. 24.)
- 32002 D 0183: Odlukom Komisije 2002/183/EZ od 28.2.2002. (SL L 61, 2.3.2002., str. 56.).

(a) U Prilogu I. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Cipar

Mađarsku

Latviju

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

(b) U Prilogu II. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Cipar

Mađarsku

Latviju

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

49. 31995 D 0340: Odluka Komisije 95/340/EZ od 27. srpnja 1995. o uvođenju privremenog popisa trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz mlijeka i proizvoda na bazi mlijeka i stavljanju izvan snage Odluke 94/70/EZ (SL L 200, 24.8.1995., str. 38.), kako je izmijenjena:

- 31996 D 0106: Odlukom Komisije 96/106/EZ od 29.1.1996. (SL L 24, 31.1.1996., str. 34.)
- 31996 D 0325: Odlukom Komisije 96/325/EZ od 29.4.1996. (SL L 123, 23.5.1996., str. 24.)
- 31996 D 0571: Odlukom Komisije 96/571/EZ od 24.9.1996. (SL L 250, 2.10.1996., str. 19.)
- 31996 D 0584: Odlukom Komisije 96/584/EZ od 25.9.1996. (SL L 255, 9.10.1996., str. 20.)
- 32001 D 0743: Odlukom Komisije 2001/743/EZ od 19.10.2001. (SL L 278, 23.10.2001., str. 32.).

U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Estoniju

Cipar

Latviju

Litvu

Mađarsku

Malta

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

50. 31996 L 0023: Direktiva Vijeća 96/23/EZ od 29. travnja 1996. o mjerama za praćenje određenih tvari i njihovih ostataka u živim životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla i o stavljanju izvan snage Direktiva 85/358/EEZ i 86/469/EEZ i Odluka 89/187/EEZ i 91/664/EEZ (SL L 125, 23.5.1996., str. 10.).

U članku 8. stavku 3. iza prvog podstavka dodaje se sljedeći podstavak:

„Češka Republika, Estonija, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Slovenija i Slovačka 31. ožujka 2005. prvi put šalju Komisiji rezultate svojih planova za otkrivanje tvari i njihovih ostataka te svojih mjera nadzora.“

51. 31996 D 0482: Odluka Komisije 96/482/EZ od 12. srpnja 1996. o propisivanju uvjeta zdravlja životinja i veterinarskoj certifikaciji za uvoz peradi i jaja za valenje osim bezgrebenki i njihovih jaja iz trećih zemalja uključujući mjere za zdravlje životinja koje se trebaju primjenjivati nakon uvoza (SL L 196, 7.8.1996., str. 13.), kako je izmijenjena:

- 31999 D 0549: Odlukom Komisije 1999/549/EZ od 19.7.1999. (SL L 209, 7.8.1999., str. 36.)
- 32000 D 0505: Odlukom Komisije 2000/505/EZ od 25.7.2000. (SL L 201, 9.8.2000., str. 8.)
- 32002 D 0183: Odlukom Komisije 2002/183/EZ od 28.2.2002. (SL L 61, 2.3.2002., str. 56.)
- 32002 D 0542: Odlukom Komisije 2002/542/EZ od 4.7.2002. (SL L 176, 5.7.2002., str. 43.).

U dijelu I. Priloga I. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Cipar

Češku Republiku

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

52. 31997 D 0004: Odluka Komisije 97/4/EZ od 12. prosinca 1996. o uvođenju privremenih popisa objekata trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz svježeg mesa peradi (SL L 2, 4.1.1997., str. 6.), kako je izmijenjena:

- 31997 D 0574: Odlukom Komisije 97/574/EZ od 22.7.1997. (SL L 236, 27.8.1997., str. 20.)
- 32001 D 0400: Odlukom Komisije 2001/400/EZ od 17.5.2001. (SL L 140, 24.5.2001., str. 70.).

(a) U Prilogu se naslov i referentni podaci zamjenjuju sljedećim:

„ANEXO / - PŘÍLOHA / - BILAG / - ANHANG / - LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / - PRILOG / -
PRILOGE / - ALLEGATO / - PIELIKUMS / - PRIEDAS / - MELLÉKLET / - ANNESS / -
BILAGE / - ZAŁĄCZNIK / - ANEXO / - PRÍLOHA / - PRILOGA / - LITTE / - BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLICACIMIENTOS // SEZNAM ZAŘÍZENÍ // LISTE OVER
VIRKSOMHEDER // VERZEICHNIS DER BETRIEBE // ETTEVÖTETE LOETELU //
ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ // LIST OF ESTABLISHMENTS // LISTE DES
ÉTABLISSEMENTS // ELENCO DEGLI STABILIMENTI // UZŅĒMUMU SARAĶSTS //
ĮMONIŲ SĄRAŠAS // LÉTESÍTMÉNYLISTA // LISTA TA' L-ISTABILIMENTI // LIJST
VAN BEDRIJVEN // LISTA ZAKŁADÓW // LISTA DOS ESTABELECIMENTOS //
ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ // SEZNAM OBRATOV // LUETTELO LAITOKSISTA //
FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: Carne fresca de ave // Produkt: čerstvé drůbeží maso // Produkt: fersk fjærkrækød //
Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch // Toode: värsked linnuliha // Προϊόν: νερό κρέας
πουλερικών // Product: fresh poultry meat // Produit: viandes fraîches de volaille // Prodotto:
carne fresca di pollame // Produkts: svaiga putnu gaļa // Produktas: šviežia paukštiena //
Termék: friss baromfihús // Prodott: Laħam frisk tat-tigieg // Produkt: vers vlees van gevogelte
// Produkt: świeże mięso drobiowe // Produto: carne fresca de aves // Produkt: Čerstvé
hydínové mäso // Proizvod: sveže meso perutnine // Tuote: tuore sipikarjanliha // Varuslag:
färskt fjäderfäkött

1= Referencia nacional // Národní kód // National reference // Nationaler Code //
Rahvuslik viide // Εθνικός αριθμός έγκρισης // National reference // Référence
nationale // Riferimento nazionale // Nacionālā norāde // Nacionalinė nuoroda //
Nemzeti referenciaszám // Referenza nazzjonali // Nationale code // Kod krajowy //
Referência nacional // Národný odkaz // Nacionalna referenca // Kansallinen referenssi
// Nationell referens

2= Nombre // Název // Navn // Name // Nimi // Όνομα εγκατάστασης // Name // Nom /
/ Nome // Nosaukums // Pavadinimas // Név // Isem // Naam // Nazwa // Nome //
Názov // Ime // Nimi // Namn

- 3= Ciudad // Město // By // Stadt // Linn // Πόλη // Town // Ville // Città // Pilsēta // Miestas // Város // Belt // Stad // Miasto // Cidade // Mesto // Kraj // Kaupunki // Stad
- 4= Región // Oblast // Region // Region // Piirkond // Περιοχή // Region // Région // Regione // Régions // Regionas // Régió // Regjun // Regio // Region // Região // Kraj // Regija // Alue // Region
- 5= Actividad // Činnost // Aktivitet // Tätigkeit // Tegevusvaldkond // Είδος εγκατάστασης // Activity // Activité // Attività // Darbība // Veikla // Tevékenység // Attivita` // Activiteit // Rodzaj działalności // Actividade // Činnost⁹ // Dejavnost // Toimintamuoto // Verksamhet
- SH= Matadero // Jatky // Slagteri // Schlachthof // Tapamaja // Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση // Slaughterhouse // Abattoir // Macello // Kautuve // Skerdykla // Vágóhíd // Biččerija // Slachthuis // Rzeźnia // Matadouro // Bitúnok // Klavnica // Teurastamo // Slakteri
- CP= Sala de despiece // Bourárna // Opskæringsvirksomheder // Zerlegungsbetrieb // Lihalõikusettevõte // Εργαστήριο Τεμαχισμού // Cutting plant // Découpe // Sala di sezionamento // Gaļas sadalīšanas uzņēmums // Išpjautymo įmonė // Daraboló üzem / / Stabiliment tal- qtiegh // Uitsnijderij // Zakład rozbioru // Sala de corte // Rozrábkareň // Razsekovalnica // Leikkaamo // Styckningsanläggning
- CS= Almacén frigorífico // Chladárna (mrazárna) // Frysehus // Kühlhaus // Külmladu // Ψυκτική εγκατάσταση // Cold store // Entrepasage // Deposito frigorifero // Saldētava // Šaltieji sandėliai // Hűtőház // Kamra tal-friza // Koelhuis // Chłodnia składowa // Armazém / frigorífico // Chladiareň (mraziareň) // Hladilnica // Kylmavarasto // Kyl- och fryshus“

(b) U Prilogu naslovi tablica zamjenjuju se sljedećim:

- (i) „País: ARGENTINA // Země: ARGENTINA // Land: ARGENTINA // Land: ARGENTINIEN // Riik: ARGENTIINA // Χώρα: ARGENTINH // Country: ARGENTINA // Pays: ARGENTINE // Paese: ARGENTINA // Valsts: ARGENTĪNA // Šalis: ARGENTINA // Ország: ARGENTÍNA // Pajjiž: ARGĒNTINA // Land: ARGENTINĚ // Państwo: ARGENTYNA // País: ARGENTINA // Krajina: ARGENTÍNA // Država: ARGENTINA // Maa: ARGENTIINA // Land: ARGENTINA“
- (ii) „País: BRASIL // Země: BRAZÍLIE // Land: BRASILIEN // Land: BRASILIEN // Riik: BRASIILIA // Χώρα: BPAZIAIA // Country: BRAZIL // Pays: BRÉSIL // Paese: BRASILE // Valsts: BRAZĪLIJA // Šalis: BRAZILIJA // Ország: BRAZÍLIA // Pajjiž: BRAŽIL // Land: BRASILIĚ // Państwo: BRAZYLIA // País: BRASIL // Krajina: BRAZÍLIA // Država: BRAZILIJA // Maa: BRASILIA // Land: BRASILIEN“
- (iii) „País: BULGARIA // Země: BULHARSKO // Land: BULGARIEN // Land: BULGARIEN // Riik: BULGAARIA // Χώρα: BOYΛΓAPIA // Country: BULGARIA // Pays: BULGARIE // Paese: BULGARIA // Valsts: BULGĀRIJA // Šalis: BULGARIJA // Ország: BULGÁRIA // Pajjiž: BULGARIJA // Land: BULGARIJE // Państwo: BUŁGARIA // País: BULGÁRIA // Krajina: BULHARSKO // Država: BOLGARIJA // Maa: BULGARIA // Land: BULGARIEN“
- (iv) „País: CANADÁ // Země: KANADA // Land: CANADA // Land: KANADA // Riik: KANADA // Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ // Country: CANADA // Pays: CANADA // Paese: CANADA // Valsts: KANĀDA // Šalis: KANADA // Ország: KANADA // Pajjiž: KANADA // Land: CANADA // Państwo: KANADA // País: CANADÁ // Krajina: KANADA // Država: KANADA // Maa: KANADA // Land: KANADA“

- (v) „País: CHILE // Země: CHILE // Land: CHILE // Land: CHILE // Riik: TŠIILI // Xώρα: XIAH // Country: CHILE // Pays: CHILI // Paese: CILE // Valsts: ČĪLE // Šalis: ČILĚ // Ország: CHILE // Pajjiž: ČILĪ // Land: CHILI // Państwo: CHILE // País: CHILE // Krajina: CHILE // Država: ČILE // Maa: CHILE // Land: CHILE“
- (vi) „País: CROACIA // Země: CHORVATSKO // Land: KROATIEN // Land: KROATIEN // Riik: HORVAATIA // Xώρα: KPOATIA // Country: CROATIA // Pays: CROATIE // Paese: CROAZIA // Valsts: HORVĀTIJA // Šalis: KROATIJA // Ország: HORVÁTOR SZÁG // Pajjiž: KROAZJA // Land: KROATIĚ // Państwo: CHORWACJA // País: CROÁCIA // Krajina: CHORVÁTSKO // Država: HRVAŠKA // Maa: KROATIA // Land: KROATIEN“
- (vii) „País: ISRAEL // Země: IZRAEL // Land: ISRAEL // Land: ISRAEL // Riik: IISRAEL // Xώρα: IΣPAHA // Country: ISRAEL // Pays: ISRAËL // Paese: ISRAELE // Valsts: IZRAĒLA // Šalis: IZRAELIS // Ország: IZRAEL // Pajjiž: IŽRAEL // Land: ISRAËL // Państwo: IZRAEL // País: ISRAEL // Krajina: IZRAEL // Država: IZRAEL // Maa: ISRAEL // Land: ISRAEL“
- (viii) „País: RUMANÍA // Země: RUMUNSKO // Land: RUMĀNIEN // Land: RUMĀNIEN // Riik: RUMEENIA // Xώρα: POYMANIA // Country: ROMANIA // Pays: ROUMANIE // Paese: ROMANIA // Valsts: RUMĀNIJA // Šalis: RUMUNIJA // Ország: ROMÁNIA // Pajjiž: RUMANIJA // Land: ROEMENIĚ // Państwo: RUMUNIA // País: ROMÉNIA // Krajina: RUMUNSKO // Država: ROMUNIJA // Maa: ROMANIA // Land: RUMĀNIEN“
- (ix) „País: TAILANDIA // Země: THAJSKO // Land: THAILAND // Land: THAILAND // Riik: TAI // Xώρα: TAĪΛANΔH // Country: THAILAND // Pays: THAILANDE // Paese: TAILANDIA // Valsts: TAIZEME // Šalis: TAILANDAS // Ország: THAIFÖLD // Pajjiž: TAJLANDJA // Land: THAILAND // Państwo: TAJLANDIA // País: TAILANDIA // Krajina: THAJSKO // Država: TAJSKA // Maa: THAIMAA // Land: THAILAND“

- (x) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA // Země: SPSLENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ /
/ Land: AMERIKAS FORENEDE STATER // Land: VEREINIGTE STAATEN VON
AMERIKA // Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID // Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ
ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ // Country: UNITED STATES OF AMERICA // Pays:
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE // Paese: STATI UNITI // Valsts: AMERIKAS
SAVIENOTĀS VALSTIS // Šalis: JUNGTINĒS AMERIKOS VALSTIJOS // Ország:
AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK // Pajjiž: STATI UNITI TA' L-AMERIKA //
Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA // Państwo: STANY
ZJEDNOCZONE AMERYKI // País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA // Krajina:
SPSLENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ // Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE //
Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT // Land: FÖRENTA STATERNA“.
- (xi) „País: CHINA // Země: ČÍNA // Land: KINA // Land: CHINA // Riik: HIINA //
Χώρα: ΚΙΝΑ // Country: CHINA // Pays: CHINE // Paese: CINA // Valsts: ĶĪNA //
Šalis: Kinija // Ország: KÍNA // Pajjiž: ČINA // Land: CHINA // Państwo: CHINY //
País: CHINA // Krajina: Čína // Država: KITAJSKA // Maa: KIINA // Land: KINA“.

(c) U Prilogu brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Cipar

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

53. 31997 L 0078: Direktiva Vijeća 97/78/EZ od 18. prosinca 1997. o utvrđivanju načela kojima se uređuje organizacija veterinarskih pregleda proizvoda koji ulaze u Zajednicu iz trećih zemalja (SL L 24, 30.1.1998., str. 9.)

(a) Uvodna rečenica članka 11. stavka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Država članica, u ime svih država članica u kojima se odvija provoz, samo odobrava provoz pošiljki iz jedne treće države u drugu treću državu ili u istu treću državu ako:“

(b) Članku 21. dodaje se sljedeći stavak:

„4. Kada je riječ o granici s Rumunjskom, i samo povezano s napravama (objektima) koje treba osigurati, primjenjuje se posebni režim za Mađarsku za trogodišnje razdoblje od dana pristupanja. Tijekom tog prijelaznog razdoblja Mađarska primjenjuje mjere koje se utvrđuju prije dana pristupanjau skladu s postupkom iz članka 29.

Prije završetka trogodišnjeg razdoblja, pregledava se stanje i donose potrebne mjere u skladu s postupkom iz članka 29.“

(c) Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

DRŽAVNA PODRUČJA NAVEDENA U ČLANKU 1.

1. Državno područje Kraljevine Belgije.
2. Državno područje Češke Republike.
3. Državno područje Kraljevine Danske s iznimkom Farskih otoka i Grenlanda.

4. Državno područje Savezne Republike Njemačke.
5. Državno područje Republike Estonije.
6. Državno područje Helenske Republike.
7. Državno područje Kraljevine Španjolske s iznimkom Ceute i Melille.
8. Državno područje Francuske Republike.
9. Državno područje Irske.
10. Državno područje Talijanske Republike.
11. Državno područje Republike Cipar.
12. Državno područje Republike Latvije.
13. Državno područje Republike Litve.
14. Državno područje Velikog Vojvodstva Luksemburga.
15. Državno područje Republike Mađarske.
16. Državno područje Republike Malte.
17. Državno područje Kraljevine Nizozemske u Europi.
18. Državno područje Republike Austrije.

19. Državno područje Republike Poljske.
 20. Državno područje Portugalske Republike.
 21. Državno područje Republike Slovenije.
 22. Državno područje Slovačke Republike.
 23. Državno područje Republike Finske.
 24. Državno područje Kraljevine Švedske.
 25. Državno područje Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske.“.
54. 31997 D 0222: Odluka Komisije 97/222/EZ od 28. veljače 1997. o utvrđivanju popisa trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz mesnih proizvoda (SL L 89, 4.4.1997., str. 39.), kako je izmijenjena:
- 31997 D 0737: Odlukom Komisije 97/737/EZ od 14.10.1997. (SL L 295, 29.10.1997., str. 39.)
 - 31998 D 0246: Odlukom Komisije 98/246/EZ od 19.3.1998. (SL L 98, 31.3.1998., str. 44.)
 - 31999 D 0062: Odlukom Komisije 1999/62/EZ od 21.12.1998. (SL L 20, 27.1.1999., str. 54.)
 - 32000 D 0338: Odlukom Komisije 2000/338/EZ od 13.4.2000. (SL L 117, 18.5.2000., str. 32.)
 - 32001 D 0794: Odlukom Komisije 2001/794/EZ od 9.11.2001. (SL L 297, 15.11.2001., str. 20.)
 - 32002 D 0184: Odlukom Komisije 2002/184/EZ od 27.2.2002. (SL L 61, 2.3.2002., str. 61.)
 - 32002 D 0464: Odlukom Komisije 2002/464/EZ od 13.6.2002. (SL L 161, 19.6.2002., str. 16.).

- (a) U dijelu I. Priloga brišu se unosi za Češku Republiku.
- (b) U dijelu II. Priloga brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Estoniju

Cipar

Latvija

Litvu

Mađarsku

Maltu

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

55. 31997 D 0232: Odluka Komisije 97/232/EZ od 3. ožujka 1997. o sastavljanju popisa trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz ovaca i koza (SL L 93, 8.4.1997., str. 43.), kako je izmijenjena:

- 31999 D 0541: Odlukom Komisije 1999/541/EZ od 26.7.1999. (SL L 207, 6.8.1999., str. 31.)
- 32001 D 0600: Odlukom Komisije 2001/600/EZ od 17.7.2001. (SL L 210, 3.8.2001., str. 51.)
- 32002 D 0003: Odlukom Komisije 2002/3/EZ od 28.12.2001. (SL L 2, 4.1.2002., str. 17.).

(a) Dio 2. Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„DIO 2.

Popis država nečlanica koje su ovlaštene upotrebljavati svjedodžbu iz Priloga I. dijela 1. točke

(b) Odluke 93/198/EEZ za uvoz ovaca i koza namijenjenih neposrednom klanju

Bugarska (bez pokrajina Bourgas, Jambol, Hasskovo i Kardjali)

Kanada (bez regije doline Okanagan u Britanskoj Kolumbiji koja je definirana kao područje obuhvaćeno crtom koja se proteže od točke na granici između Kanade i Sjedinjenih Država na 120 ° 15' zemljopisne duljine i 49 ° zemljopisne širine; u smjeru sjevera do točke 119 ° 35' zemljopisne duljine i 50 ° 30' zemljopisne širine; u smjeru sjeveroistoka do točke 119 ° zemljopisne duljine i 50 ° 45' zemljopisne širine te u smjeru juga do točke na granici između Kanade i Sjedinjenih Država na 118 ° 15' zemljopisne duljine i 49 ° zemljopisne širine)

Hrvatska

Novi Zeland

Rumunjska“

(b) Dio 3. Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„DIO 3.

Popis država nečlanica koje moraju upotrebljavati svjedodžbu iz Priloga II. dijela 1. točke (a) Odluke 93/198/EEZ za uvoz ovaca i koza za tov

Bugarska (bez pokrajina Bourgas, Jambol, Hasskovo i Kardjali)

Kanada (bez regije doline Okanagan u Britanskoj Kolumbiji koja je definirana kao područje obuhvaćeno crtom koja se proteže od točke na granici između Kanade i Sjedinjenih Država na $120^{\circ} 15'$ zemljopisne duljine i 49° zemljopisne širine; u smjeru sjevera do točke $119^{\circ} 35'$ zemljopisne duljine i $50^{\circ} 30'$ zemljopisne širine; u smjeru sjeveroistoka do točke 119° zemljopisne duljine i $50^{\circ} 45'$ zemljopisne širine te u smjeru juga do točke na granici između Kanade i Sjedinjenih Država na $118^{\circ} 15'$ zemljopisne duljine i 49° zemljopisne širine)

Čile

Hrvatska

Grenland

Island

Novi Zeland

Rumunjska

Švicarska“

(c) Dio 4. Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„DIO 4.

Popis država nečlanica koje moraju upotrebljavati svjedodžbu iz Priloga II. dijela 1. točke (b) Odluke 93/198/EEZ za uvoz ovaca i koza za tov

Bugarska (bez pokrajina Bourgas, Jambol, Hasskovo i Kardjali)

Kanada (bez regije doline Okanagan u Britanskoj Kolumbiji koja je definirana kao područje obuhvaćeno crtom koja se proteže od točke na granici između Kanade i Sjedinjenih Država na 120 ° 15' zemljopisne duljine i 49 ° zemljopisne širine; u smjeru sjevera do točke 119 ° 35' zemljopisne duljine i 50 ° 30' zemljopisne širine; u smjeru sjeveroistoka do točke 119 ° zemljopisne duljine i 50 ° 45' zemljopisne širine te u smjeru juga do točke na granici između Kanade i Sjedinjenih Država na 118 ° 15' zemljopisne duljine i 49 ° zemljopisne širine)

Čile

Hrvatska

Grenland

Island

Novi Zeland

Rumunjska

Švicarska“

(d) Dio 5. Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„DIO 5.

Države nečlanice ili dijelovi država nečlanica kojima je priznato da ispunjavaju kriterije za dobivanje statusa da su službeno slobodni od bruceloze

Grenland

Rumunjska“

56. 31997 D 0252: Odluka Komisije 97/252/EZ od 25. ožujka 1997. o sastavljanju privremenih popisa objekata trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz mlijeka i mliječnih proizvoda za ljudsku potrošnju (SL L 101, 18.4.1997., str. 46.), kako je izmijenjena:

- 31997 D 0480: Odlukom Komisije 97/480/EZ od 1.7.1997. (SL L 207, 1.8.1997., str. 1.)
- 31997 D 0598: Odlukom Komisije 97/598/EZ od 25.7.1997. (SL L 240, 2.9.1997., str. 8.)
- 31997 D 0617: Odlukom Komisije 97/617/EZ od 29.7.1997. (SL L 250, 13.9.1997., str. 15.)
- 31997 D 0666: Odlukom Komisije 97/666/EZ od 17.9.1997. (SL L 283, 15.10.1997., str. 1.)
- 31998 D 0071: Odlukom Komisije 98/71/EZ od 7.1.1998. (SL L 11, 17.1.1998., str. 39.)
- 31998 D 0087: Odlukom Komisije 98/87/EZ od 15.1.1998. (SL L 17, 22.1.1998., str. 28.)
- 31998 D 0088: Odlukom Komisije 98/88/EZ od 15.1.1998. (SL L 17, 22.1.1998., str. 31.)
- 31998 D 0089: Odlukom Komisije 98/89/EZ od 16.1.1998. (SL L 17, 22.1.1998., str. 33.)

- 31998 D 0394: Odlukom Komisije 98/394/EZ od 29.5.1998. (SL L 176, 20.6.1998., str. 28.)
- 31999 D 0052: Odlukom Komisije 1999/52/EZ od 8.1.1999. (SL L 17, 22.1.1999., str. 51.)
- 32001 D 0177: Odlukom Komisije 2001/177/EZ od 15.2.2001. (SL L 68, 9.3.2001., str. 1.)
- 32002 D 0527: Odlukom Komisije 2002/527/EZ od 27.6.2002. (SL L 170, 29.6.2002., str. 86.).

(a) U Prilogu se naslov i referentni podaci zamjenjuju sljedećim:

„ANEXO / - PŘÍLOHA / - BILAG / - ANHANG / - LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / - PRILOG / -
PRILOGE / - ALLEGATO / - PIELIKUMS / - PRIEDAS / - MELLÉKLET / - ANNESS / -
BILAGE / - ZAŁĄCZNIK / - ANEXO / - PRÍLOHA / - PRILOGA / - LITTE / - BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLICACIMIENTOS // SEZNAM ZAŘÍZENÍ // LISTE OVER
VIRKSOMHEDER // VERZEICHNIS DER BETRIEBE // ETTEVÖTETE LOETELU //
ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ // LIST OF ESTABLISHMENTS // LISTE DES
ÉTABLISSEMENTS // ELENCO DEGLI STABILIMENTI // UZŅĒMUMU SARAKSTS //
ĮMONIŲ SĄRAŠAS // LÉTESÍTMÉNYLISTA // LISTA TA' L-ISTABILIMENTI // LIJST
VAN BEDRIJVEN // LISTA ZAKŁADÓW // LISTA DOS ESTABELECIMENTOS //
ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ // SEZNAM OBRATOV // LUETTELO LAITOKSISTA //
FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: leche y productos lácteos // Výrobek: mléko a mléčné výrobky // Produkt: mælk og
mejeriprodukter // Erzeugnis: Milch und Milcherzeugnisse // Toode: piim ja piimatooted,
piimapõhised tooted // Προϊόν: γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα // Product: milk and milk
products // Produit: lait et produits laitiers // Prodotto: latte e prodotti lattiero-caseari //
Produkts: piens un piena produkti // Produktas: pienas ir pieno produktai // Termék: tej és
tejtermékek // Prodott: Halib u prodotti tal-halib // Product: melk en zuivelproducten //
Produkt: mleko i przetwory mleczne // Produto: leite e produtos lácteos // Produkt: mlieko a
mliečne výrobky // Proizvod: mleko in mlečni izdelki // Tuote: maito- ja maitotuotteet //
Varuslag: mjölk och mjölkprodukter

- 1= Referencia nacional // Národní kód // National reference // Nationaler Code // Rahvuslik viide // Εθνικός αριθμός έγκρισης // National reference // Référéncie nationale // Riferimento nazionale // Nacionālā norāde // Nacionalinė nuoroda // Nemzeti referenciaszám // Referenza nazionala // Nazionale code // Kod krajowy // Referência nacional // Národný odkaz // Nacionalna referenca // Kansallinen referenssi // Nationell referens
- 2= Nombre // Název // Navn // Name // Nimi // Όνομα εγκατάστασης // Name // Nom // Nome // Nosaukums // Pavadinimas // Név // Isem // Naam // Nazwa // Nome // Názov // Ime // Nimi // Namn
- 3= Ciudad // Město // By // Stadt // Linn // Πόλη // Town // Ville // Città // Pilsēta // Miestas // Város // Belt // Stad // Miasto // Cidade // Mesto // Kraj // Kaupunki // Stad
- 4= Región // Oblast // Region // Region // Piirkond // Περιοχή // Region // Région // Regione // Régions // Regionas // Régió // Reģjun // Regio // Region // Região // Kraj // Regija // Alue // Region
- 5= Menciones especiales // Zvláštní poznámky // Særlige bemærkninger // Besondere Bemerkungen // Erimärkused // Ειδικές παρατηρήσεις // Special remarks // Mentions spéciales // Note particolari // Įpašas atzīmes // Specialios pastabos // Különleges megjegyzések // Rimarki specjali // Bijzondere opmerkingen // Uwagi szczególne // Menções especiais // Osobitné poznámky // Posebne opombe // ErikoismainintSLa // Anmärkningar
- 6= * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

- * Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.
- * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
- * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
- * Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
- * Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.
- * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.
- * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
- * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- * Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- * Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

- * Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- * Pajjiżi u stabiliment i jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- * Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- * Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- * Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.
- * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.“

(b) U Prilogu se naslovi tablica zamjenjuju sljedećim:

- (i) „AR - País: ARGENTINA // Země: ARGENTINA // Land: ARGENTINA // Land: ARGENTINIEN // Riik: ARGENTIINA // Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ // Country: ARGENTINA // Pays: ARGENTINE // Paese: ARGENTINIA // Valsts: ARGENTĪNA // Šalis: ARGENTINA // Ország: ARGENTÍNA // Pajjiž: ARGĒNTINA // Land: ARGENTINĚ // Państwo: ARGENTYNA // País: ARGENTINA // Krajina: ARGENTÍNA // Država: ARGENTINA // Maa: ARGENTIINA // Land: ARGENTINA“
- (ii) „AU - País: AUSTRALIA // Země: AUSTRÁLIE // Land: AUSTRALIEN // Land: AUSTRALIEN // Riik: AUSTRALIA // Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ // Country: AUSTRALIA // Pays: AUSTRALIE // Paese: AUSTRALIA // Valsts: AUSTRĀLIJA // Šalis: AUSTRALIJA // Ország: AUSZTRÁLIA // Pajjiž: AWSTRALJA // Land: AUSTRALIĚ // Państwo: AUSTRALIA // País: AUSTRÁLIA // Krajina: AUSTRÁLIA // Država: AVSTRALIJA // Maa: AUSTRALIA // Land: AUSTRALIEN“
- (iii) „BU - País: BULGARIA // Země: BULHARSKO // Land: BULGARIEN // Land: BULGARIEN // Riik: BULGAARIA // Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ // Country: BULGARIA // Pays: BULGARIE // Paese: BULGARIA // Valsts: BULGĀRIJA // Šalis: BULGARIJA // Ország: BULGÁRIA // Pajjiž: BULGARIJA // Land: BULGARIJE // Państwo: BUŁGARIA // País: BULGÁRIA // Krajina: BULHARSKO // Država: BOLGARIJA // Maa: BULGARIA // Land: BULGARIEN“
- (iv) „CA - País: CANADÁ // Země: KANADA // Land: CANADA // Land: KANADA // Riik: KANADA // Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ // Country: CANADA // Pays: CANADA // Paese: CANADA // Valsts: KANĀDA // Šalis: KANADA // Ország: KANADA // Pajjiž: KANADA // Land: CANADA // Państwo: KANADA // País: CANADÁ // Krajina: KANADA // Država: KANADA // Maa: KANADA // Land: KANADA“

- (v) „CH - País: SUIZA // Země: ŠVÝCARSKO // Land: SCHWEIZ // Land: SCHWEIZ /
/ Riik: ŠVEITS // Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ // Country: SWITZERLAND // Pays: SUISSE //
Paese: SVIZZERA // Valsts: ŠVEICE // Šalis: ŠVEICARIJA // Ország: SVÁJC //
Pajjiž: SVIZZERA // Land: ZWITZERLAND // Państwo: SZWAJCARIA // País:
SUIÇA // Krajina: ŠVAJČIARSKO // Država: ŠVICA // Maa: SVEITSI // Land:
SCHWEIZ“
- (vi) „HR - País: CROACIA // Země: CHORVATSKO // Land: KROATIEN // Land:
KROATIEN // Riik: HORVAATIA // Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ // Country: CROATIA //
Pays: CROATIE // Paese: CROAZIA // Valsts: HORVĀTIJA // Šalis: KROATIJA //
Ország: HORVÁTORSZÁG // Pajjiž: KROAZJA // Land: KROATIË // Państwo:
CHORWACJA // País: CROÁCIA // Krajina: CHORVÁTSKO // Država: HRVAŠKA
// Maa: KROATIA // Land: KROATIEN“
- (vii) „IL - País: ISRAEL // Země: IZRAEL // Land: ISRAEL // Land: ISRAEL // Riik:
IISRAEL // Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ // Country: ISRAEL // Pays: ISRAËL // Paese:
ISRAELE // Valsts: IZRAĒLA // Šalis: IZRAELIS // Ország: IZRAEL // Pajjiž:
IŹRAEL // Land: ISRAËL // Państwo: IZRAEL // País: ISRAEL // Krajina: IZRAEL
// Država: IZRAEL // Maa: ISRAEL // Land: ISRAEL“
- (viii) „NZ - País: NUEVA ZELANDA // Země: NOVÝ ZÉLAND // Land: NEW
ZEALAND // Land: NEUSEELAND // Riik: UUS-MEREMAA // Χώρα: ΝΕΑ
ΖΗΛΑΝΔΙΑ // Country: NEW ZEALAND // Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE // Paese:
NUOVA ZELANDA // Valsts: JAUNZĒLANDE // Šalis: NAUJSLI ZELANDIJA //
Ország: ÚJ-ZÉLAND // Pajjiž: New Zealand // Land: NIEUW-ZEELAND // Państwo:
NOWA ZELANDIA // País: NOVA ZELÂNDIA // Krajina: NOVÝ ZÉLAND //
Država: NOVA ZELANDIJA // Maa: UUSI-SEELANTI // Land: NYA ZEELAND“

- (ix) „RO - País: RUMANÍA // Země: RUMUNSKO // Land: RUMÆNIEN // Land: RUMÄNIEN // Riik: RUMEENIA // Χώρα: POYMANIA // Country: ROMANIA // Pays: ROUMANIE // Paese: ROMANIA // Valsts: RUMĀNIJA // Šalis: RUMUNIJA // Ország: ROMÁNIA // Pajjiž: RUMANIJA // Land: ROEMENIË // Państwo: RUMUNIA // País: ROMÉNIA // Krajina: RUMUNSKO // Država: ROMUNIJA // Maa: ROMANIA // Land: RUMÄNIEN“
- (x) „SG - País: SINGAPUR // Země: SINGAPUR // Land: SINGAPORE // Land: SINGAPUR // Riik: SINGAPUR // Χώρα: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ // Country: SINGAPORE // Pays: SINGAPOUR // Paese: SINGAPORE // Valsts: Singapūra // Šalis: SINGAPŪRAS // Ország: SZINGAPÚR // Pajjiž: SINGAPOR // Land: SINGAPORE // Państwo: SINGAPUR // País: SINGAPURA // Krajina: SINGAPUR // Država: SINGAPUR // Maa: SINGAPORE // Land: SINGAPORE“
- (xi) „IS - País: ISLANDIA // Země: ISLAND // Land: ISLAND // Land: ISLAND // Riik: ISLAND // Χώρα: ΪΣΛΑΝΔΙΑ // Country: ICELAND // Pays: ISLANDE // Paese: ISLANDA // Valsts: ISLANDE // Šalis: ISLANDIJA // Ország: IZLAND // Pajjiž: IŻLANDA // Land: IJSLAND // Państwo: ISLANDIA // País: ISLĀNDIA // Krajina: ISLAND // Država: ISLANDIJA // Maa: ISLANTI // Land: ISLAND“
- (xii) „TR - País: TURQUÍA // Země: TURECKO // Land: TYRKIET // Land: TÜRKEI // Riik: TŪRGI // Χώρα: ΤΟΥΡΚΙΑ // Country: TURKEY // Pays: TURQUIE // Paese: TURCHIA // Valsts: TURCIJA // Šalis: TURKIJA // Ország: TÖRÖKORSZÁG // Pajjiž: TURKIJA // Land: TURKIJE // Państwo: TURCJA // País: TURQUIA // Krajina: TURECKO // Država: TURČIJA // Maa: TURKKI // Land: TURKIET“

- (xiii) „US - País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA // Země: SPSLENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ // Land: AMERIKAS FORENEDE STATER // Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA // Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID // Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ // Country: UNITED STATES OF AMERICA // Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE // Paese: STATI UNITI // Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS // Šalis: JUNG TINĒS AMERIKOS VALSTIJOS // Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK // Pajjiž: STATI UNITI TA' L-AMERIKA // Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA // Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI // País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA // Krajina: SPSLENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ // Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE // Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT // Land: FÖRENTA STATERNA“
- (xiv) „UY - País: URUGUAY // Země: URUGUAY // Land: URUGUAY // Land: URUGUAY // Riik: URUGUAY // Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ // Country: URUGUAY // Pays: URUGUAY // Paese: URUGUAY // Valsts: URUGVAJA // Šalis: URUGVAJUS // Ország: URUGUAY // Pajjiž: URUGWAJ // Land: URUGUAY // Państwo: URUGWAJ // País: URUGUAI // Krajina: URUGUAI // Država: URUGVAJ // Maa: URUGUAY // Land: URUGUAY“
- (xv) „ZA - País: SUDÁFRICA // Země: JIŽNÍ AFRIKA // Land: SYDAFRIKA // Land: SÜDAFRIKA // Riik: LÕUNA-AAFRIKA // Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ // Country: SOUTH AFRICA // Pays: AFRIQUE DU SUD // Paese: SUDAFRICA // Valsts: DIENVIDĀFRIKA // Šalis: PIETŪ AFRIKA // Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG // Pajjiž: L-AFRIKA T'ISFEL // Land: ZUID-AFRIKA // Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI // País: ÁFRICA DO SUL // Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA // Država: JUŽNA AFRIKA // Maa: ETELÄ-AFRIKKA // Land: SYDAFRIKA“

(xvi) „MK - País: ANTIGUA REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA // Země: BÝVALÁ JUGOSLÁVSKÁ REPUBLIKA MAKEDÓNIE // Land: DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN // Land: DIE EHEMALIGE JUGOSLAWISCHE REPUBLIK MAZEDONIEN // Riik: ENDINE JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIK // Χώρα: ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ // Country: FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA // Pays: ANCIENNE REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACEDOINE // Paese: EX REPUBBLICA IUGOSLAVA DI MACEDONIA // Valsts: BIJUSĪ DIENVIDSLĀVIJAS MAĶEDONIJAS REPUBLIKA // Šalis: BUVUSISLI JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKA MAKEDONIJA // Ország: MACEDÓNIA, VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG // Pajiz: DIK LI KIENET IR-REPUBBLIKA JUGOSLAVA TAL-MAĊEDONJA // Land: VOORMALIGE JOEGOSLAVISCHER REPUBLIEK MACEDONIË // Państwo: BYŁA JUGOSŁOWIAŃSKA REPUBLIKA MACEDONII // País: ANTIGA REPUBLICA JUGOSLAVA DA MACEDONIA // Krajina: BÝVALÁ JUHOSLOVANSKÁ REPUBLIKA MACEDÓNSKO // Država: NEKDANJA JUGOSLOVANSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA // Maa: ENTINEN JUGOSLAVIAN TASAVALTA MAKEDONIA // Land: F. D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN“.

- (c) U Prilogu se bilješka uz unos za bivšu jugoslavensku republiku Makedoniju zamjenjuje sljedećim:

„Nota: Código provisional que no afecta en absoluto a la denominación definitiva del país, que se acordará tras la conclusión de las negociaciones actualmente en curso sobre este tema en las Naciones Unidas. - Poznámka: Prozatímní kód, kterým není žádným způsobem dotčeno konečné označení této země, které bude odsouhlaseno po ukončení jednání probíhajícího o této záležitosti v OSN. - Note: Denne foreløbige kode foregriber på ingen måde landets endelige benævnelse, som vil blive fastlagt efter afslutningen af de forhandlinger, der for tiden føres herom inden for rammerne af FN. - Note: Provisorischer Code, der die endgültige Benennung des Landes nicht berührt, die nach Abschluss der laufenden Verhandlungen innerhalb der Vereinten Nationen festgelegt wird. - Märkus: Ajutine kood, mis ei takista mingil viisil võtmast kasutusele maa lõplikku nimetust, mis lepitakse kokku Ühinenud Rahvaste Organisatsioonis

antud küsimuses käimasolevate läbirääkimiste tulemusel. - Σημείωση: Αυτός ο κωδικός δεν προδικάζει καθόλου την οριστική ονομασία της χώρας η οποία θα συμφωνηθεί όταν ολοκληρωθούν οι σχετικές διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών. - Note: Provisional code, which does not prejudge in any way the definitive nomenclature for this country, which will be agreed following the conclusion of negotiations currently taking place on this subject at the United Nations. - Note: Code provisoire qui ne préjuge en rien de la dénomination définitive du pays, qui sera agréée dès conclusion des négociations actuellement en cours à ce sujet dans le cadre des Nations unies. - Nota: Questo codice provvisorio non pregiudica assolutamente la denominazione definitiva del paese che sarà approvata non appena conclusi i negoziati attualmente in corso al riguardo nel quadro delle Nazioni Unite. - Piezīme: Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā. - Pastaba: Laikinasis kodas, neturėsiantis įtakos pastoviai šios šalies terminologijai, dėl kurios bus susitarta pasibaigus šiuo klausimu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose. - Megjegyzés: Ideiglenes kód, amely független az említett ország azon végleges elnevezésétől, amelyről az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően születik döntés. - Nota: Dan il-kodiċi proviżorju ma jippreġudika bl-ebda mod in-nomenklatura definittiva tal-pajjiż, li se jkun miftiehem wara l-konkluzjoni tan-negozjati li qed isiru fuq dan is-sugġett fi ħdan il-Ġnus Magħquda. - Noot: Voorlopige code die geen invloed op de definitieve naam van het land heeft, die aan het einde van de lopende onderhandelingen in het kadaer van de Verenigde Naties zal worden vastgesteld. - Uwaga: Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie o nazewnictwie dla tego kraju, zostanie uzgodniony w następstwie aktualnie trwających negocjacji w tym zakresie na forum ONZ. - Nota: Código provisório que não interfere em nada com a denominação definitiva do país, que será aprovada após conclusão das negociações actualmente em curso sobre este assunto no quadro das Nações Unidas. - Poznámka: dočasný kód, ktorým nie je žiadnym spôsobom dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré bude odsúhlasené po ukončení rokovaní o tejto záležitosti prebiehajúcich v súčasnosti v OSN. - Opomba: Začasna koda, ki nikakor dokončno ne določa nomenklature za to državo in bo dogovorjena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo na to temo v Združenih narodih. - Huomautus: Tämä väliaikainen koodi ei estä ottamasta käyttöön maan lopullista nimeä, joka hyväksytään, kun Yhdistyneissä Kansakunnissa asiasta käytävät neuvottelut saadaan päätökseen. - Anmärkning: Koden

föregriper inte den definitiva beteckningen av detta land, vilken kommer att bestämmas under de förhandlingar som för närvarande pågår i Förenta nationerna.“

(d) U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Estoniju

Cipar

Latviju

Litvu

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku.

57. 31997 D 0296: Odluka Komisije 97/296/EZ od 22. travnja 1997. o sastavljanju popisa trećih zemalja iz kojih se odobrava uvoz proizvoda ribarstva za ljudsku potrošnju (SL L 122, 14.5.1997, str. 21.), kako je izmijenjena:

- 31997 D 0429: Odlukom Komisije 97/429/EZ od 30.6.1997. (SL L 184, 12.7.1997., str. 53.)
- 31997 D 0564: Odlukom Komisije 97/564/EZ od 28.7.1997. (SL L 232, 23.8.1997., str. 13.)
- 31997 D 0758: Odlukom Komisije 97/758/EZ od 6.11.1997. (SL L 307, 12.11.1997., str. 38.)
- 31997 D 0877: Odlukom Komisije 97/877/EZ od 23.12.1997. (SL L 356, 31.12.1997., str. 62.)
- 31998 D 0148: Odlukom Komisije 98/148/EZ od 13.2.1998. (SL L 46, 17.2.1998., str. 18.)
- 31998 D 0419: Odlukom Komisije 98/419/EZ od 30.6.1998. (SL L 190, 4.7.1998., str. 55.)
- 31998 D 0573: Odlukom Komisije 98/573/EZ od 12.10.1998. (SL L 277, 14.10.1998., str. 49.)
- 31998 D 0711: Odlukom Komisije 98/711/EZ od 24.11.1998. (SL L 337, 12.12.1998., str. 58.)
- 31999 D 0136: Odlukom Komisije 1999/136/EZ od 28.1.1999. (SL L 44, 18.2.1999., str. 61.)
- 31999 D 0244: Odlukom Komisije 1999/244/EZ od 26.3.1999. (SL L 91, 7.4.1999., str. 37.)
- 31999 D 0277: Odlukom Komisije 1999/277/EZ od 23.4.1999. (SL L 108, 27.4.1999., str. 57.)
- 31999 D 0488: Odlukom Komisije 1999/488/EZ od 5.7.1999. (SL L 190, 23.7.1999., str. 39.)
- 31999 D 0532: Odlukom Komisije 1999/532/EZ od 14.7.1999. (SL L 203, 3.8.1999., str. 78.)

- 31999 D 0814: Odlukom Komisije 1999/814/EZZ od 16.11.1999. (SL L 315, 9.12.1999., str. 44.)
- 32000 D 0088: Odlukom Komisije 2000/88/EZ od 21.12.1999. (SL L 26, 2.2.2000., str. 47.)
- 32000 D 0170: Odlukom Komisije 2000/170/EZ od 14.2.2000. (SL L 55, 29.2.2000., str. 68.)
- 32000 D 0674: Odlukom Komisije 2000/674/EZ od 20.10.2000. (SL L 280, 4.11.2000., str. 59.)
- 32001 D 0066: Odlukom Komisije 2001/66/EZ od 23.1.2001. (SL L 22, 24.1.2001., str. 39.)
- 32001 D 0111: Odlukom Komisije 2001/111/EZ od 12.2.2001. (SL L 42, 13.2.2001., str. 6.)
- 32001 D 0635: Odluka Komisije 2001/635/EZ od 16.8.2001. (SL L 221, 17.8.2001., str. 56.)
- 32002 D 0028: Odlukom Komisije 2002/28/EZ od 11.1.2002. (SL L 11, 15.1.2002., str. 44.)
- 32002 D 0473: Odlukom Komisije 2002/473/EZ od 20.6.2002. (SL L 163, 21.6.2002., str. 29.)
- 32002 D 0863: Odlukom Komisije 2002/863/EZ od 29.10.2002. (SL L 301, 5.11.2002., str. 53.).

(a) U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje s popisa pod „I. Zemlje i državna područja obuhvaćena posebnom odlukom na temelju Direktive Vijeća 91/493/EEZ“:

Češku Republiku

Estoniju

Latviju

Litvu

Poljsku

Sloveniju.

- (b) U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje s popisa pod „II. Zemlje i državna područja koja ispunjavaju uvjete iz članka 2. stavka 2. Odluke Vijeća 95/408/EZ“:

Cipar

Mađarsku

Maltu.

58. 31997 D 0299: Odluka Komisije 97/299/EZ od 24. travnja 1997. o sastavljanju popisa objekata u Češkoj Republici iz kojih države članice odobravaju uvoz određenih proizvoda životinjskog podrijetla (SL L 124, 16.5.1997., str. 50.), kako je izmijenjena:

- 31998 D 0071: Odlukom Komisije 98/71/EZ od 7.1.1998. (SL L 11, 17.1.1998., str. 9.).

Odluka 97/299/EZ stavlja se izvan snage.

59. 31997 D 0365: Odluka Komisije 97/365/EZ od 26. ožujka 1997. o sastavljanju privremenih popisa objekata trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz proizvoda pripremljenih od mesa goveda, svinja, kopitara te koza i ovaca (SL L 154, 12.6.1997., str. 41.), kako je izmijenjena:

- 31997 D 0569: Odlukom Komisije 97/569/EZ od 16.7.1997. (SL L 234, 26.8.1997., str. 16.)

- 31998 D 0662: Odlukom Komisije 98/662/EZ od 16.11.1998. (SL L 314, 24.11.1998., str. 19.)
- 31999 D 0344: Odlukom Komisije 1999/344/EZ od 25.5.1999. (SL L 131, 27.5.1999., str. 72.)
- 32000 D 0078: Odlukom Komisije 2000/78/EZ od 17.12.1999. (SL L 30, 4.2.2000., str. 37.)
- 32000 D 0429: Odlukom Komisije 2000/429/EZ od 6.7.2000. (SL L 170, 11.7.2000., str. 12.)
- 32001 D 0826: Odlukom Komisije 2001/826/EZ od 23.11.2001. (SL L 308, 27.11.2001., str. 37.).

(a) U Prilogu se naslov i referentni podaci zamjenjuju sljedećim:

„ANEXO / - PŘÍLOHA / - BILAG / - ANHANG / - LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / - PRILOG /
 - PRILOGE / - ALLEGATO / - PIELIKUMS / - PRIEDAS / - MELLÉKLET / - ANNESS
 / - BILAGE / - ZAŁĄCZNIK / - ANEXO / - PRÍLOHA / - PRILOGA / - LITTE / -
 BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLICACIMIENTOS // SEZNAM ZAŘÍZENÍ // LISTE OVER
 VIRKSOMHEDER // VERZEICHNIS DER BETRIEBE // ETTEVÖTETE LOETELU /
 / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ // LIST OF ESTABLISHMENTS // LISTE DES
 ÉTABLISSEMENTS // ELENCO DEGLI STABILIMENTI // UZŅĒMUMU SARAĶSTS //
 ĮMONIŲ SĄRAŠAS // LÉTESÍTMÉNYLISTA // LISTA TA' L-ISTABILIMENTI // LIJST
 VAN BEDRIJVEN // LISTA ZAKŁADÓW // LISTA DOS ESTABELECIMENTOS //
 ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ // SEZNAM OBRATOV // LUETTELO LAITOKSISTA //
 FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos // Výrobky: masné výrobky // Produkt: kødprodukter //
Erzeugnis: Fleischerzeugnisse // Toode: lihatooded // Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας //
Product: meat products // Produit: à base de viandes // Prodotto: prodotti a base di carne //
Produkts: gaļas produkti // Produktas: mėsos produktai // Termék: húskészítmények //
Prodott: Prodotti tal-laħam // Product: vleesproducten // Produkt: przetwory mięsne //
Produto: produtos à base de carne // Produkt: mäsovė výrobky // Proizvod: mesni izdelki //
Tuote: lihatuotteet // Varuslag: köttvaror

- 1= Referencia nacional // Národní kód // National reference // Nationaler Code //
Rahvuslik viide // Εθνικός αριθμός έγκρισης // National reference // Référence
nationale // Riferimento nazionale // Nacionālā norāde // Nacionalinē nuoroda //
Nemzeti referenciaszám // Referenza nazzjonali // Nationale code // Kod krajowy //
Referência nacional // Národný odkaz // Nacionalna referenca // Kansallinen referenssi
// Nationell referens
- 2= Nombre // Název // Navn // Name // Nimi // Όνομα εγκατάστασης // Name // Nom /
/ Nome // Nosaukums // Pavadinimas // Név // Isem // Naam // Nazwa // Nome //
Názov // Ime // Nimi // Namn
- 3= Ciudad // Město // By // Stadt // Linn // Πόλη // Town // Ville // Città // Pilsēta //
Miestas // Város // Belt // Stad // Miasto // Cidade // Mesto // Kraj // Kaupunki //
Stad
- 4= Región // Oblast // Region // Region // Piirkond // Περιοχή // Region // Région //
Regione // Régions // Regionas // Régió // Regjun // Regio // Region // Regiāo //
Kraj // Regija // Alue // Region

- 5= Menciones especiales // Zvláštní poznámky // Særlige bemærkninger // Besondere Bemerkungen // Erimærkused // Ειδικές παρατηρήσεις // Special remarks // Mentions spéciales // Note particolari // Īpašas atzīmes // Specialios pastabos // Különleges megjegyzések // Rimarki specjali // Bijzondere opmerkingen // Uwagi szczególne // Menções especiais // Osobitné poznámky // Posebne opombe // ErikoismaintSLa // Anmärkningar
- 6= *
- * Países y esTablicacimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
 - * Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.
 - * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.
 - * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
 - * Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
 - * Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου.
 - * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.
 - * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

- * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- * Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- * Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- * Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- * Pajjizi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.
- * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- * Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust.1 decyzji Rady 95/408/WE.
- * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- * Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- * Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

- * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

7= Products of this establishment must be prepared from fresh meat which was produced according to Directive 64/433/EEC (*) in approved slaughterhouses of the European Union or which satisfies the requirements of Article 21(a) of Directive 72/462/EEC (**).“

(b) U Prilogu se naslovi tablica zamjenjuju se sljedećim:

- (i) „País: AUSTRALIA // Země: AUSTRÁLIE // Land: AUSTRALIEN // Land: AUSTRALIEN // Riik: AUSTRALIA // Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ // Country: AUSTRALIA // Pays: AUSTRALIE // Paese: AUSTRALIA // Valsts: AUSTRĀLIJA // Šalis: AUSTRALIJA // Ország: AUSZTRÁLIA // Pajjiž: AWSTRALJA // Land: AUSTRALIË // Państwo: AUSTRALIA // País: AUSTRÁLIA // Krajina: AUSTRÁLIA // Država: AVSTRALIJA // Maa: AUSTRALIA // Land: AUSTRALIEN“
- (ii) „País: CANADÁ // Země: KANADA // Land: CANADA // Land: KANADA // Riik: KANADA // Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ // Country: CANADA // Pays: CANADA // Paese: CANADA // Valsts: KANĀDA // Šalis: KANADA // Ország: KANADA // Pajjiž: KANADA // Land: CANADA // Państwo: KANADA // País: CANADÁ // Krajina: KANADA // Država: KANADA // Maa: KANADA // Land: KANADA“

- (iii) „País: SUIZA // Země: ŠVÝCARSKO // Land: SCHWEIZ // Land: SCHWEIZ // Riik: ŠVEITS // Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ // Country: SWITZERLAND // Pays: SUISSE // Paese: SVIZZERA // Valsts: ŠVEICE // Šalis: ŠVEICARIJA // Ország: SVÁJC // Pajjiž: SVIZZERA // Land: ZWITZERLAND // Państwo: SZWAJCARIA // País: SUIÇA // Krajina: ŠVAJČIARSKO // Država: ŠVICA // Maa: SVEITSI // Land: SCHWEIZ“
- (iv) „País: NUEVA ZELANDA // Země: NOVÝ ZÉLAND // Land: NEW ZEALAND // Land: NEUSEELAND // Riik: UUS-MEREMAA // Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ // Country: NEW ZEALAND // Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE // Paese: NUOVA ZELANDA // Valsts: JAUNZĒLANDE // Šalis: NAUJSLI ZELANDIJA // Ország: ÚJ-ZÉLAND // Pajjiž: NEW ZEALAND // Land: NIEUW-ZEELAND // Państwo: NOWA ZELANDIA // País: NOVA ZELÂNDIA // Krajina: NOVÝ ZÉLAND // Država: NOVA ZELANDIJA // Maa: UUSI-SEELANTI // Land: NYA ZEELAND“
- (v) „País: RUMANÍA // Země: RUMUNSKO // Land: RUMÆNIEN // Land: RUMÄNIEN // Riik: RUMEENIA // Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ // Country: ROMANIA // Pays: ROUMANIE // Paese: ROMANIA // Valsts: RUMĀNIJA // Šalis: RUMUNIJA // Ország: ROMÁNIA // Pajjiž: RUMANIJA // Land: ROEMENIË // Państwo: RUMUNIA // País: ROMÉNIA // Krajina: RUMUNSKO // Država: ROMUNIJA // Maa: ROMANIA // Land: RUMÄNIEN“
- (vi) „País: SINGAPUR // Země: SINGAPUR // Land: SINGAPORE // Land: SINGAPUR // Riik: SINGAPUR // Χώρα: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ // Country: SINGAPORE // Pays: SINGAPOUR // Paese: SINGAPORE // Valsts: SINGAPŪRA // Šalis: SINGAPŪRAS // Ország: SZINGAPŰR // Pajjiž: SINGAPOR // Land: SINGAPORE // Państwo: SINGAPUR // País: SINGAPURA // Krajina: SINGAPUR // Država: SINGAPUR // Maa: SINGAPORE // Land: SINGAPORE“

- (vii) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA // Země: SPSLENÉ STÁTY AMERICKÉ /
/ Land: AMERIKAS FORENEDE STATER // Land: VEREINIGTE STAATEN VON
AMERIKA // Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID // Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ
ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ // Country: UNITED STATES OF AMERICA // Pays:
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE // Paese: STATI UNITI // Valsts: AMERIKAS
SAVIENOTĀS VALSTIS // Šalis: JUNGTINĒS AMERIKOS VALSTIJOS // Ország:
AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK // Pajjiž: STATI UNITI TA' L-AMERIKA //
Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA // Państwo: STANY
ZJEDNOCZONE AMERYKI // País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA // Krajina:
SPSLENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ // Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE //
Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT // Land: FÖRENTA STATERNA“
- (viii) „País: SUDÁFRICA // Země: JIŽNÍ AFRIKA // Land: SYDAFRIKA // Land:
SÜDAFRIKA // Riik: LÕUNA-AAFRIKA // Χώρα: NOTIA AΦΡΙΚΗ // Country:
SOUTH AFRICA // Pays: AFRIQUE DU SUD // Paese: SUDAFRICA // Valsts:
DIENVIDĀFRIKA // Šalis: PIETŪ AFRIKA // Ország: DÉL-AFRIKAI
KÖZTÁRSASÁG // Pajjiž: L-AFRIKA T'ISFEL // Land: ZUID-AFRIKA // Państwo:
REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI // País: ÁFRICA DO SUL // Krajina:
JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA // Država: JUŽNA AFRIKA // Maa: ETELÄ-
AFRIKKA // Land: SYDAFRIKA“
- (ix) „País: MAURICIO // Země: MAURICIUS // Land: MAURITIUS // Land:
MAURITIUS // Riik: MAURITIUS // Χώρα: ΜΑΥΡΙΚΙΟΣ // Country: MAURITIUS
// Pays: MAURICE // Paese: MAURIZIO // Valsts: MAURĪCIJA // Šalis:
MAURICIJUS // Ország: MAURITIUS // Pajjiž: MAURITIUS // Land: MAURITIUS
// Państwo: MAURITIUS // País: MAURÍCIA // Krajina: MAURÍCIUS // Država:
MAURITIUS // Maa: MAURITIUS // Land: MAURITIUS“

- (x) „País: MÉXICO // Země: MEXIKO // Land: MEXICO // Land: MEXIKO // Riik: MEHHIKO // Χώρα: ΜΕΞΙΚΟ // Country: MEXICO // Pays: MEXIQUE // Paese: MESSICO // Valsts: MEKSIKA // Šalis: MEKSIKA // Ország: MEXIKÓ // Pajjiz: MESSIKU // Land: MEXICO // Państwo: MEKSYK // País: MÉXICO // Krajina: MEXIKO // Država: MEHIKA // Maa: MEKSIKO // Land: MEXIKO“
- (xi) „País: TÚNEZ // Země: TUNISKO // Land: TUNESIEN // Land: TUNESIEN // Riik: TUNEESIA // Χώρα: ΤΥΝΗΣΙΑ // Country: TUNISIA // Pays: TUNISIE // Paese: TUNISIA // Valsts: TUNISIJA // Šalis: TUNISAS // Ország: TUNÉZIA // Pajjiz: TUNEŽIJA // Land: TUNESIË // Państwo: TUNEZJA // País: TUNÍSIA // Krajina: TUNISKO // Država: TUNIZIJA // Maa: TUNISIA // Land: TUNISIEN“
- (xii) „País: BULGARIA // Země: BULHARSKO // Land: BULGARIEN // Land: BULGARIEN // Riik: BULGAARIA // Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ // Country: BULGARIA // Pays: BULGARIE // Paese: BULGARIA // Valsts: BULGĀRIJA // Šalis: BULGARIJA // Ország: BULGÁRIA // Pajjiz: BULGARIJA // Land: BULGARIJE // Państwo: BUŁGARIA // País: BULGÁRIA // Krajina: BULHARSKO // Država: BOLGARIJA // Maa: BULGARIA // Land: BULGARIEN“.

(c) U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje:

Litvu

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku.

60. 31997 D 0467: Odluka Komisije 97/467/EZ od 7. srpnja 1997. o sastavljanju privremenih popisa poduzeća iz trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz proizvoda mesa kunića i mesa uzgojene divljači (SL L 199, 26.7.1997., str. 57.), kako je izmijenjena:

- 31997 D 0869: Odlukom Komisije 97/869/EZ od 11.12.1997. (SL L 353, 4.12.1997., str. 43.)
- 31997 D 0871: Odlukom Komisije 97/871/EZ od 16.12.1997. (SL L 353, 24.12.1997., str. 47.)
- 31998 D 0103: Odlukom Komisije 98/103/EZ od 26.1.1998. (SL L 25, 31.1.1998., str. 96.)
- 31998 D 0219: Odlukom Komisije 98/219/EZ od 4.3.1998. (SL L 82, 19.3.1998., str. 44.)
- 31998 D 0556: Odlukom Komisije 98/556/EZ od 30.9.1998. (SL L 266, 1.10.1998., str. 86.)
- 31999 D 0697: Odlukom Komisije 1999/697/EZ od 13.10.1999. (SL L 275, 26.10.1999., str. 33.)
- 31999 D 0757: Odlukom Komisije 1999/757/EZ od 5.11.1999. (SL L 300, 23.11.1999., str. 25.)
- 32000 D 0212: Odlukom Komisije 2000/212/EZ od 3.3.2000. (SL L 65, 14.3.2000., str. 33.)
- 32000 D 0329: Odlukom Komisije 2000/329/EZ od 18.4.2000. (SL L 114, 13.5.2000., str. 35.)
- 32000 D 0496: Odlukom Komisije 2000/496/EZ od 18.7.2000. (SL L 200, 8.8.2000., str. 39.)
- 32000 D 0691: Odlukom Komisije 2000/691/EZ od 25.10.2000. (SL L 286, 11.11.2000., str. 37.)

- 32001 D 0396: Odlukom Komisije 2001/396/EZ od 4.5.2001. (SL L 139, 23.5.2001., str. 16.)
 - 32002 D 0614: Odlukom Komisije 2002/614/EZ od 22.7.2002. (SL L 196, 25.7.2002., str. 58.)
 - 32002 D 0797: Odlukom Komisije 2002/797/EZ od 14.10.2002. (SL L 277, 15.10.2002., str. 23.).
- (a) U Prilogu I. naslov i referentni podaci zamjenjuju se sljedećim:

„ANEXO I / - PŘÍLOHA I / - BILAG I / - ANHANG I / - I LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I / -
 PRILOG I / - PRILOGE I / - ALLEGATO I / - I PIELIKUMS / - I PRIEDAS / - I.
 MELLÉKLET / - ANNESS I / - BILAGE I / - ZAŁĄCZNIK I / - ANEXO I / - PRÍLOHA I / -
 PRILOGA I / - LITTE I / - BILAGA I

LISTA DE LOS ESTABLICACIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE
 DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCIONIFORMES)
 // SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLÍČÍHO MASA A MASA
 FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI) // LISTE OVER
 VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF KØD AF
 KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEKØD) // LISTE DER FÜR DIE EINFUHR
 VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUßER LAUFVOGELFLEISCH)
 ZUGELASSENEN BETRIEBE // ETTEVÖTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD
 IMPORTIDA KÜÜLIKU LIHA JA FARMIULUKI LIHA (MUU KUI SILERINNALISTE
 LINDUDE LIHA) // ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ
 ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ
 ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ) // LIST OF ESTABLISHMENTS
 AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN
 RATITES) // LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE
 VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) // ELENCO DEGLI
 STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI
 SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) // UZŅĒMUMU SARAĶSTS,
 NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU

MEDIJAMO DZĪVNIEKU GAĻU, IZŅEMOT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU //
IMONIŪ, IŠ KURIŪ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI TRIUŠIENĀ IR ŽVĒRIENĀ (IŠSKYRUS
STRUTINIŪ MĒSA) SĀRAŠAS // NYÚL- ÉS VADHÚS (KIVÉVE FUTÓMADARAK)
BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA // LISTA TA' L-
ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAL-FENEK
U LAĦAM TAL-KAĈĈA // LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN
KONIJNENVLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOPVOGELS)
IS TOEGESTAAN // LISTA ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLIKÓW I
MIĘSA ZWIERZĄT ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW
BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY // LISTA DE ESTABELECIMENTOS
AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CAÇA DE
CRIAÇÃO (COM EXCEPÇÃO DE CARNES DE RATITES) // ZOZNAM
PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ KRÁLIČIEHO MÄSA A ZVERINY
(OKREM MÄSA VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV) // I MIĘSA
ZWIERZĄT ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST
DOZWOLONY // SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV IN
MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON
SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN
SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA // FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR
FRÅN VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT FÅR IMPORTERAS (UTOM
KÖTT AV RATITER)

Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría(*) / Produkt: Králičí maso a maso zvěře z farmového chovu(*) / Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt(*) / Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild(*) / Toode: küüliku liha ja farmiuluki liha(*) / Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτρεφόμενων θηραμάτων(*) / Product: Rabbit meat and farmed game meat(*) / Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage(*) / Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento(*) / Produkts: trušu gaļa un saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļa(*) / Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa(*) / Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa(*) / Prodott: Laħam tal-fenek u laħam tal-kaċċa mrobbi(*) / Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild(*) / Produkt: Mięso królików i zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka(*) / Produto: Carne de coelho e carne de caça de criação(*) / Produkt: králičie mäso a mäso zo zveri z farmových chovov(*) / Proizvod: meso kuncev in meso gSLe ne divjadi(*) / Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha(*) / Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn(*)

(*) Carne fresca // Čerstvé maso // Fersk kød // Frisches Fleisch // Värske liha // Νωπό κρέας // Fresh Meat // Viande fraîche // Carni fresche // Svaiga gaļa // Šviežia mėsa // Friss hús // Laħam frisk // Vers vlees // Świeże mięso // Carne fresca // Čerstvé mäso // Sveže meso // Tuore liha // Färskt kött

1= Referencia nacional // Národní kód // National reference // Nationaler Code // Rahvuslik viide // Εθνικός αριθμός έγκρισης // National reference // Référence nationale // Riferimento nazionale // Nacionālā norāde // Nacionalinė nuoroda // Nemzeti referenciaszám // Referenza nazjonali // Nazionale code // Kod krajowy // Referência nacional // Národný odkaz // Nacionalna referenca // Kansallinen referenssi // Nationell referens

2= Nombre // Název // Navn // Name // Nimi // Όνομα εγκατάστασης // Name // Nom // Nome // Nosaukums // Pavadinimas // Név // Isem // Naam // Nazwa // Nome // Názov // Ime // Nimi // Namn

- 3= Ciudad // Město // By // Stadt // Linn // Πόλη // Town // Ville // Città // Pilsēta // Miestas // Város // Belt // Stad // Miasto // Cidade // Mesto // Kraj / / Kaupunki // Stad
- 4= Región // Oblast // Region // Region // Piirkond // Περιοχή // Region // Région // Regione // Régions // Regionas // Régió // Regjun // Regio // Region // Regiãõ // Kraj // Regija // Alue // Region
- 5= Actividad // Činnost // Aktivitet // Tätigkeit // Tegevusvaldkond // Είδος εγκατάστασης // Activity // Activité // Attività // Darbība // Veikla // Tevékenység // Attivita' // Activiteit // Rodzaj działalności // Actividade // Činnost' // Dejavnost // Toimintamuoto // Verksamhet
- SH= Matadero // Jatky // Slagteri // Schlachthof // Tapamaja // Σφαγιοτεχνική εγκατάσταση // Slaughterhouse // Abattoir // Macello // Kautuve // Skerdykla // Vágóhíd // Biččerija // Slachthuis // Rzeźnia // Matadouro // Bitúnok // Klavnica // Teurastamo // Slakteri
- CP= Sala de despiece // Bourárna // Opskæringsvirksomheder // Zerlegungsbetrieb / / Lihalõikusettevõte // Εργαστήριο Τεμαχισμού // Cutting plant // Découpe // Sala di sezionamento // Gaļas sadalīšanas uzņēmums // Išpjautymo įmonė // Daraboló üzem // Stabiliment tal-qtiegh // Uitsnijderij // Zakład rozbioru // Sala de corte // Rozrábkareň // Razsekovalnica // Leikkaamo // Styckningsanläggning
- CS= Almacén frigorífico // Chladírna (mrazírna) // Frysehus // Kühlhaus // Külmladu // Ψυκτική εγκατάσταση // Cold store // Entreposage // Deposito frigorifero // Saldētava // Šaltieji sandėliai // Hűtőház // Kamra tal-friža // Koelhuis // Chłodnia składowa // Armazém frigorífico // Chladiareň (mraziareň) // Hladilnica // Kylmävarasto // Kyl- och fryshus

6= Menciones especiales // Zvláštní poznámky // Særlige bemærkninger //
Besondere Bemerkungen // Erimærkused // Ειδικές παρατηρήσεις // Special
remarks // Mentions spéciales // Note particolari // Įpašas atžīmes // Specialios
pastabos // Különleges megjegyzések // Rimarki specjali // Bijzondere
opmerkingen // Uwagi szczególnie // Menções especiais // Osobitné poznámky /
/ Posebne opombe // ErikoismainintSLa // Anmärkningar

7= Países y esTablicacimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del
artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady
95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i
Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der
Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja
ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2
παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of
Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2,
paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EC 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjizi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Krajiny a prevádzkarne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

- a = Conejo // Králik // Kanin // Kaninchen // Küülik // Κουνέλι, κουνέλια // Rabbit // Lapin // Coniglio // Trusis // Triušis // Nyúl // Fenek // Konijn // Królik // Coelho // Králik // Kunci // Kanit // Kanin
- b = Biungulados // Sudokopytníci // Klovbærende dyr // Paarhufer // Söralised // Δίχηλα // Bi-ungulates // Biongulés // Biungulati // Pärnadži // Porakanopiai // Párosujjú patások // Annimali tal-fratt // Tweehoevigen // Parzystokopytne // Biungulados // Párnokopytníky // Parkljarji // Sorkkaeläimet // Klövdjur
- c = Aves de caza silvestres // Pernatá zvěř z farmového chovu // Opdrættet fjervildt // Zuchtfederwild // Farmis peetavad metslinnud // Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα // Farmed game birds // Gibier d'élevage à plumes // Selvaggina da penna di allevamento // Saimniecībās audzēti medījамie putni // Ūkiuose auginami laukiniai paukščiai // Tenyésztett szárnyasvad // Tajr tal-kačča imrobbi // Gekweekt vederwild // Ptaki dzikie utrzymywane przez człowieka // Aves de caça de criação // Pernatá zver z farmových chovov // GSLena pernata divjad // Tarhatut riistalinnut // Vildfågel i hägn
- d = Otros mamíferos // Jiní suchozemští savci // Andre landlevende dyr // Andere Landsäugetiere // Teised maismaa imetajad // Άλλα χερσαία θηλαστικά // Other land mammals // Autres mammifères terrestres // Altri mammiferi terrestri // Citi sauszemes zīdītāji // Kiti sausumos žinduoliai // Egyéb szárazföldi emlősök // Mammiferi ohra ta' l-art // Andere landzoogdieren // Inne ssaki lądowe // Outros mamíferos terrestres // Ostatné suchozemské cicavce // Drugi kopenski sesalci // Muut maalla elävät nisäkkäät // Andra landdäggdjur

e = Estrucioniformes // Ptáci nadřádu běžci // Strudse // Zuchtflachbrustvögel // Silerinnalised // Στρουθιονίδες // Ratites // Ratites // Ratiti // Strausu dzimta / / Strutiniai // Futómadarak // Tajr li ma' jtirx // Loopvogels // Bezgrzebieniowe // Ratites // Bežce // Ratiti // Sileälataiset linnut // Ratiter

Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. / zařízení nebudou v rámci Společenství schválena dokud nebudou přijata osvědčení. / Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan, før certifikaterne foreligger. / Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. / Ettevõtteid ei tunnustata ühenduse tasemel enne sertifikaadi väljastamist. / Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την υιοθέτηση των πιστοποιητικών. / Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. / Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. / Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. / Uzhēmumi netiks atzīti Kopienā, kamēr netiks apstiprināti sertifikāti. / Įmonės nebus patvirtintos BendrijSE, kol nebus patvirtinti sertifikatai. / A bizonyítványok elfogadásáig a létesítmények nem kerülnek közösségi szintű jóváhagyásra. / L-istabilimenti ma jkunux approvati fuq bażi Kommunitarja sakemm iċ-ċertifikati jkunu addottati. / Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. / Zakłady nie będą zatwierdzone na bazie w spólnotowej do czasu przyjęcia certyfikatów. / Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. / Závody nebudú schválené Spoločenstvom, kým nebudú schválené certifikáty. / Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spričeval. / Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. / Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits.“

(b) U Prilogu I. naslovi tablica zamjenjuju se sljedećim:

- (i) „País: AUSTRALIA // Země: AUSTRÁLIE // Land: AUSTRALIEN // Land: AUSTRALIEN // Riik: AUSTRALIA // Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ // Country: AUSTRALIA // Pays: AUSTRALIE // Paese: AUSTRALIA // Valsts: AUSTRĀLIJA // Šalis: AUSTRALIJA // Ország: AUSZTRÁLIA // Pajjiž: AWSTRALJA // Land: AUSTRALIË // Państwo: AUSTRALIA // País: AUSTRÁLIA // Krajina: AUSTRÁLIA // Država: AVSTRALIJA // Maa: AUSTRALIA // Land: AUSTRALIEN“
- (ii) „País: BULGARIA // Země: BULHARSKO // Land: BULGARIEN // Land: BULGARIEN // Riik: BULGAARIA // Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ // Country: BULGARIA // Pays: BULGARIE // Paese: BULGARIA // Valsts: BULGĀRIJA // Šalis: BULGARIJA // Ország: BULGÁRIA // Pajjiž: BULGARIJA // Land: BULGARIJE // Państwo: BUŁGARIA // País: BULGÁRIA // Krajina: BULHARSKO // Država: BOLGARIJA // Maa: BULGARIA // Land: BULGARIEN“
- (iii) „País: CHILE // Země: CHILE // Land: CHILE // Land: CHILE // Riik: TŠIILI // Χώρα: ΧΙΛΗ // Country: CHILE // Pays: CHILI // Paese: CILE // Valsts: ČĪLE // Šalis: ČILĖ // Ország: CHILE // Pajjiž: ĆILI // Land: CHILI // Państwo: CHILE // País: CHILE // Krajina: CHILE // Država: ČILE // Maa: CHILE // Land: CHILE“

- (iv) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA // Země: SPSLENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ // Land: AMERIKAS FORENEDE STATER // Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA // Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID // Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ // Country: UNITED STATES OF AMERICA // Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE // Paese: STATI UNITI // Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS // Šalis: JUNG TINĒS AMERIKOS VALSTIJOS // Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK // Pajjiž: STATI UNITI TA' L-AMERIKA // Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA // Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI // País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA // Krajina: SPSLENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ // Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE // Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT // Land: FÖRENTA STATERNA“
- (v) „País: ARGENTINA // Země: ARGENTINA // Land: ARGENTINA // Land: ARGENTINIEN // Riik: ARGENTIINA // Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ // Country: ARGENTINA // Pays: ARGENTINE // Paese: ARGENTINIA // Valsts: ARGENTĪNA // Šalis: ARGENTINA // Ország: ARGENTÍNA // Pajjiž: ARGĒNTINA // Land: ARGENTINĚ // Państwo: ARGENTYNA // País: ARGENTINA // Krajina: ARGENTÍNA // Država: ARGENTINA // Maa: ARGENTIINA // Land: ARGENTINA“
- (vi) „País: CANADÁ // Země: KANADA // Land: CANADA // Land: KANADA // Riik: KANADA // Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ // Country: CANADA // Pays: CANADA // Paese: CANADA // Valsts: KANĀDA // Šalis: KANADA // Ország: KANADA // Pajjiž: KANADA // Land: CANADA // Państwo: KANADA // País: CANADÁ // Krajina: KANADA // Država: KANADA // Maa: KANADA // Land: KANADA“
- (vii) „País: CHINA // Země: ČÍNA // Land: KINA // Land: CHINA // Riik: HIINA // Χώρα: ΚΙΝΑ // Country: CHINA // Pays: CHINE // Paese: CINA // Valsts: ĶĪNA // Šalis: KINIJA // Ország: KÍNA // Pajjiž: ĆINA // Land: CHINA // Państwo: CHINY // País: CHINA // Krajina: ČÍNA // Država: KITAJSKA // Maa: KIINA // Land: KINA“

- (viii) „País: NUEVA ZELANDA // Země: NOVÝ ZÉLAND // Land: NEW ZEALAND // Land: NEUSEELAND // Riik: UUS-MEREMAA // Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ // Country: NEW ZEALAND // Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE // Paese: NUOVA ZELANDA // Valsts: JAUNZĒLANDE // Šalis: NAUJSLI ZELANDIJA // Ország: ÚJ-ZÉLAND // Pajjiž: NEW ZEALAND // Land: NIEUW-ZEELAND // Państwo: NOWA ZELANDIA // País: NOVA ZELÂNDIA // Krajina: NOVÝ ZÉLAND // Država: NOVA ZELANDIJA // Maa: UUSI-SEELANTI // Land: NYA ZEELAND“
- (ix) „País: CROACIA // Země: CHORVATSKO // Land: KROATIEN // Land: KROATIEN // Riik: HORVAATIA // Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ // Country: CROATIA // Pays: CROATIE // Paese: CROAZIA // Valsts: HORVĀTIJA // Šalis: KROATIJA // Ország: HORVÁTORSZÁG // Pajjiž: KROAZJA // Land: KROATIË // Państwo: CHORWACJA // País: CROÁCIA // Krajina: CHORVÁTSKO // Država: HRVAŠKA // Maa: KROATIA // Land: KROATIEN“
- (x) „Territorio: NUEVA CALEDONIA // Území: NOVÁ KALEDONIE // Territorium: NY KALEDONIEN // Gebiet: NEUKALEDONIEN // Territorium: UUS KALEDOONIA // Περιοχή: ΝΕΑ ΚΑΛΗΔΟΝΙΑ // Territory: NEW CALEDONIA // Territoire: NOUVELLE-CALÉDONIE // Territorio: NUOVA CALEDONIA // Teritorija: JAUNKALEDONIJA // Teritorija: NAUJSLI KALEDONIJA // Terület: ÚJ-KALÉDÓNIA // Territorju: KALEDONJA L-ĠDIDA // Gebiet: NIEUW-CALEDONIË // Terytorium: NOWA KALEDONIA // Território: NOVA CALEDÓNIA // Územie: NOVÁ KALÉDÓNIA // Ozemlje: NOVA KALEDONIJA // Alue: UUSI-KALEDONIA // Territorium: NYA KALEDONIEN“
- (xi) „País: RUSSIA // Země: RUSKO // Land: RUSSLAND // Land: RUSSLAND // Riik: VENEMAA // Χώρα: ΡΩΣΙΑ // Country: RUSSIA // Pays: RUSSIE // Paese: RUSSIA // Valsts: KRIEVIJA // Šalis: RUSIJA // Ország: OROSZORSZÁG // Pajjiž: IR-RUSSJA // Land: RUSLAND // Państwo: ROSJA // País: RÚSSIA // Krajina: RUSKO // Država: RUSIJA // Maa: VENÄJÄ // Land: RYSSLAND“

(xii) „País: BRASIL // Země: BRAZÍLIE // Land: BRASILIEN // Land: BRASILIEN //
Riik: BRASIILIA // Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ // Country: BRAZIL // Pays: BRÉSIL //
Paese: BRASILE // Valsts: BRAZĪLIJA // Šalis: BRAZILIJA // Ország: BRAZÍLIA /
/ Pajjiž: BRAŽIL // Land: BRASILIË // Państwo: BRAZYLIA // País: BRASIL //
Krajina: BRAZÍLIA // Država: BRAZILIJA // Maa: BRASILIA // Land:
BRASILIEN“

(xiii) „País: GROENLANDIA // Země: GRÓNSKO // Land: GRØNLAND // Land:
GRÖNLAND // Riik: GRÖÖNIMAA // Χώρα: ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ // Country:
GREENLAND // Pays: GROENLAND // Paese: GROENLANDIA // Valsts:
GRENLANDE // Šalis: GRENLANDIJA // Ország: GRÖNLAND // Pajjiž:
GREENLAND // Land: GROENLAND // Państwo: GRENLANDIA // País:
GRONELÂNDIA // Krajina: GRÓNSKO // Država: GRENLANDIJA // Maa:
GRÖNLANTI // Land: GRÖNLAND“.

(c) U Prilogu I. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku.

(d) U Prilogu II. naslov se zamjenjuje sljedećim:

„ANEXO II / - PŘÍLOHA II / - BILAG II / - ANHANG II / - II LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II / -
PRILOG II / - PRILOGE II / - ALLEGATO II / - II PIELIKUMS / - II PRIEDAS / - II.
MELLÉKLET / - ANNESS II / - BILAGE II / - ZAŁĄCZNIK II / - ANEXO II / - PRÍLOHA II
/ - PRILOGA II / - LITTE II / - BILAGA II

LISTA DE LOS ESTABLICACIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCIONIFORMES // SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ PATŘÍCÍCH DO NADŘÁDU BĚŽCI // LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDSEKØD // LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE // ETTEVÕTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA // ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ // LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RATITE MEAT // LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES // ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI // UZŅĒMUMU SARAĶSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU // ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSA, SĄRAŠAS // FUTÓMADARAK HÚSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA // LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAT-TAJR LI MA' JTIRX // LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOGESTAAN // LISTA ZAKŁADÓW Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY // LISTA DOS ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES // ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MÄSA Z VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV // SEZNAM OBRATOV ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATITOV // LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA // FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÅR IMPORTERAS“

(e) U Prilogu II. naslovi tablica zamjenjuju se sljedećim:

- (i) „País: AUSTRALIA // Země: AUSTRÁLIE // Land: AUSTRALIEN // Land: AUSTRALIEN // Riik: AUSTRALIA // Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ // Country: AUSTRALIA // Pays: AUSTRALIE // Paese: AUSTRALIA // Valsts: AUSTRĀLIJA // Šalis: AUSTRALIJA // Ország: AUSZTRÁLIA // Pajjiz: AWSTRALJA // Land: AUSTRALIË // Państwo: AUSTRALIA // País: AUSTRÁLIA // Krajina: AUSTRÁLIA // Država: AVSTRALIJA // Maa: AUSTRALIA // Land: AUSTRALIEN“
- (ii) „País: CANADÁ // Země: KANADA // Land: CANADA // Land: KANADA // Riik: KANADA // Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ // Country: CANADA // Pays: CANADA // Paese: CANADA // Valsts: KANĀDA // Šalis: KANADA // Ország: KANADA // Pajjiz: KANADA // Land: CANADA // Państwo: KANADA // País: CANADÁ // Krajina: KANADA // Država: KANADA // Maa: KANADA // Land: KANADA“
- (iii) „País: ISRAEL // Země: IZRAEL // Land: ISRAEL // Land: ISRAEL // Riik: IISRAEL // Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ // Country: ISRAEL // Pays: ISRAËL // Paese: ISRAELE // Valsts: IZRAĒLA // Šalis: IZRAELIS // Ország: IZRAEL // Pajjiz: IŽRAEL // Land: ISRAËL // Państwo: IZRAEL // País: ISRAEL // Krajina: IZRAEL // Država: IZRAEL // Maa: ISRAEL // Land: ISRAEL“
- (iv) „País: NAMIBIA // Země: NAMIBIE // Land: NAMIBIA // Land: NAMIBIA // Riik: NAMIIBIA // Χώρα: ΝΑΜΙΒΙΑ // Country: NAMIBIA // Pays: NAMIBIE // Paese: NAMIBIA // Valsts: NAMĪBIJA // Šalis: NAMIBIJA // Ország: NAMÍBIA // Pajjiz: NAMIBJA // Land: NAMIBIË // Państwo: NAMIBIA // País: NAMÍBIA // Krajina: NAMÍBIA // Država: NAMIBIJA // Maa: NAMIBIA // Land: NAMIBIA“

- (v) „País: NUEVA ZELANDA // Země: NOVÝ ZÉLAND // Land: NEW ZEALAND // Land: NEUSEELAND // Riik: UUS-MEREMAA // Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ // Country: NEW ZEALAND // Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE // Paese: NUOVA ZELANDA // Valsts: JAUNZĒLANDE // Šalis: NAUJSLI ZELANDIJA // Ország: ÚJ-ZÉLAND // Pajjiž: NEW ZEALAND // Land: NIEUW-ZEELAND // Państwo: NOWA ZELANDIA // País: NOVA ZELÂNDIA // Krajina: NOVÝ ZÉLAND // Država: NOVA ZELANDIJA // Maa: UUSI-SEELANTI // Land: NYA ZEELAND“
- (vi) „País: SUDÁFRICA // Země: JIŽNÍ AFRIKA // Land: SYDAFRIKA // Land: SÜDAFRIKA // Riik: LÕUNA-AAFRIKA // Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ // Country: SOUTH AFRICA // Pays: AFRIQUE DU SUD // Paese: SUDAFRICA // Valsts: DIENVIDĀFRIKA // Šalis: PIETŪ AFRIKA // Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG // Pajjiž: L-AFRIKA T'ISFEL // Land: ZUID-AFRIKA // Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI // País: ÁFRICA DO SUL // Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA // Država: JUŽNA AFRIKA // Maa: ETELÄ-AFRIKKA // Land: SYDAFRIKA“
- (vii) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA // Země: SPSLENÉ STÁTÝ AMERICKÉ / / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER // Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA // Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID // Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ // Country: UNITED STATES OF AMERICA // Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE // Paese: STATI UNITI // Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS // Šalis: JUNG TINĖS AMERIKOS VALSTIJOS // Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK // Pajjiž: STATI UNITI TA' L-AMERIKA // Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA // Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI // País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA // Krajina: SPSLENÉ ŠTÁTÝ AMERICKÉ // Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE // Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT // Land: FÖRENTA STATERNA“

(viii) „País: ZIMBABUE // Země: ZIMBABWE // Land: ZIMBABWE // Land: SIMBABWE // Riik: ZIMBABWE // Χώρα: ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ // Country: ZIMBABWE // Pays: ZIMBABWE // Paese: ZIMBABWE // Valsts: ZIMBABVE // Šalis: ZIMBABVĒ // Ország: ZIMBABWE // Pajjiž: ŽIMBABWE // Land: ZIMBABWE // Państwo: ZIMBABWE // País: ZIMBABUÉ // Krajina: ZIMBABWE // Država: ZIMBABVE // Maa: ZIMBABWE // Land: ZIMBABWE“.

(f) U Prilogu II. briše se unos za Cipar.

61. 31997 D 0468: Odluka Komisije 97/468/EZ od 7. srpnja 1997. o sastavljanju privremenih popisa objekata u trećim zemljama iz kojih države članice odobravaju uvoz mesa divljači (SL L 199, 26.7.1997., str. 62.), kako je izmijenjena:

- 31998 D 0369: Odlukom Komisije 98/369/EZ od 19.5.1998. (SL L 165, 10.6.1998., str. 30.)
- 31999 D 0343: Odlukom Komisije 1999/343/EZ od 25.5.1999. (SL L 131, 27.5.1999., str. 70.)
- 32000 D 0076: Odlukom Komisije 2000/76/EZ od 17.12.1999. (SL L 30, 4.2.2000., str. 33.)
- 32002 D 0672: Odlukom Komisije 2002/672/EZ od 21.8.2002. (SL L 228, 24.8.2002., str. 26.).

(a) U Prilogu se naslov i referentni podaci zamjenjuju sljedećim:

„ANEXO / - PŘÍLOHA / - BILAG / - ANHANG / - LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / - PRILOG / - PRILOGE / - ALLEGATO / - PIELIKUMS / - PRIEDAS / - MELLÉKLET / - ANNESS / - BILAGE / - ZAŁĄCZNIK / - ANEXO / - PRÍLOHA / - PRILOGA / - LITTE / - BILAGA LISTA DE LOS ESTABLICACIMIENTOS // SEZNAM ZAŘÍZENÍ // LISTE OVER VIRKSOMHEDER // VERZEICHNIS DER BETRIEBE // ETTEVÖTETE LOETELU // ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ // LIST OF ESTABLISHMENTS // LISTE DES ÉTABLISSEMENTS // ELENCO DEGLI STABILIMENTI // UZŅĒMUMU SARAĶSTS // ĮMONIŲ SĄRAŠAS // LÉTESÍTMÉNYLISTA // LISTA TA' L-ISTABILIMENTI // LIJST VAN BEDRIJVEN // LISTA ZAKŁADÓW // LISTA DOS ESTABELECIMENTOS // ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ // SEZNAM OBRATOV // LUETTELO LAITOKSISTA // FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: Carne de caza salvaje // Produkt: Maso volně žijící zvěře // Produkt: Kød af vildtlevende vildt // Erzeugnis: Wildfleisch // Toode: ulukiliha // Προϊόν: Κρέας άγριων θηραμάτων // Product: Wild game meat // Produit: Viande de gibier sauvage // Prodotto: Carni di selvaggina // Produkts: medījamo dzīvnieku gaļa // Produkta: Žvėriena // Termék: vadhús // Prodott: Laham tal-kačča salvaġġ // Product: Vlees van vrij wild // Produkt: mięso zwierząt łownych // Produto: Carne de caça selvagem // Produkt: zverina z divo žijúcej zveri / Proizvod: Meso divjadi // Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha // Varuslag: Viltkött

1= Referencia nacional // Národní kód // National reference // Nationaler Code // Rahvuslik viide // Εθνικός αριθμός έγκρισης // National reference // Référence nationale // Riferimento nazionale // Nacionālā norāde // Nacionalinė nuoroda // Nemzeti referenciaszám // Referenza nazzjonali // Nationale code // Kod krajowy identyfikacyjny // Referência nacional // Národný odkaz // Nacionalna referenca // Kansallinen referenssi // Nationell referens

2= Nombre // Název // Navn // Name // Nimi // Όνομα εγκατάστασης // Name // Nom // Nome // Nosaukums // Pavadinimas // Név // Isem // Naam // Nazwa // Nome // Názov // Ime // Nimi // Namn

- 3= Ciudad // Město // By // Stadt // Linn // Πόλη // Town // Ville // Città // Pilsēta // Miestas // Város // Belt // Stad // Miasto // Cidade // Mesto // Kraj // Kaupunki // Stad
- 4= Región // Oblast // Region // Region // Piirkond // Περιοχή // Region // Région // Regione // Régions // Regionas // Régió // Regjun // Regio // Region // Região // Kraj // Regija // Alue // Region
- 5= Actividad // Činnost // Aktivitet // Tätigkeit // Tegevusvaldkond // Είδος εγκατάστασης // Activity // Activité // Attività // Darbība // Veikla // Tevékenység // Attivita` // Activiteit // Rodzaj działalności // Actividade // Činnost' // Dejavnost // Toimintamuoto // Verksamhet
- PH= Sala de tratamiento de la caza // Zařízení na zpracování masa volně žijící zvěře // Viltbehandlingsvirksomhed // Wildbearbeitungsbetrieb // Ulukiliha käitlemisettevõte // Κέντρο επεξεργασίας άγριων θηραμάτων // Wild game processing house // Atelier de traitement du gibier sauvage // Centro di lavorazione della selvaggina // Medījamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums // Žvėrienos perdirbimo įmonė // Vadhúsfeldolgozó üzem // Stabiliment li jipproċessa l-laħam tal-kaċċa salvaġġa // Wildverwerkingseenheid // Zakład przetwórstwa dziczyzny // Estabelecimento de tratamento de caça selvagem // Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri // Obrat za obdelavo mesa divjadi // Luonnonvaraisen riistan käsittelytila // Viltbearbetningsanläggning.
- CS= Almacén frigorífico // Chladirna (mrazirna) // Frysehus // Kühlhaus // Külmladu // Ψυκτική εγκατάσταση // Cold store // Entrepotage // Deposito frigorifero // Saldētava // Šaltieji sandėliai // Hűtőház // Kamra tal-friza // Koelhuis // Chłodnia składowa // Armazém frigorífico // Chladiareň (mraziareň) // Hladilnica // Kylmävarasto // Kyl- och fryshus

- 6= Menciones especiales // Zvláštní poznámky // Særlige bemærkninger // Besondere Bemerkungen // Erimärkused // Ειδικές παρατηρήσεις // Special remarks // Mentions spéciales // Note particolari // Īpašas atzīmes // Specialios pastabos // Különleges megjegyzések // Rimarki specjali // Bijzondere opmerkingen // Uwagi szczególne // Menções especiais // Osobitné poznámky // Posebne opombe // ErikoismaintSLa // Anmärkningar
- a= Caza svibnjaor // Volně žijící velká zvěř // Vildtlevende storvildt // Großwild // Suured ulukid // Μεγάλα άγρια θηράματα // Large wild game // Gros gibier sauvage // Selvaggina grossa // Lielie medījamie dzīvnieki // Stambūs žvėrys // Nagyvad // Laħam ta' annimali salvaġġi kbar // Grof vrij wild // Gruba zwierzyna łowna // Caça maior selvagem // Vel'ká divo žijúca zver // velika divjad // Luonnonvarainen suurriista // Storvilt
- b= Lepóridos // Zajícovití // Leporidae // Leporiden // Leporidae sugukonda kuuluvad loomad // λαγόμορφα // Leporidae // Léporidés // Leporidi // Zaķu dzimta // Kiškiniai // Nyúlfélék // Fniek salvaġġi // Haasachtigen (leporidae) // Zającowate // Leporídeos // Zajacovité // Leporidi // Leporidae-suvun eläimet // Hardjur
- c= Aves de caza silvestres // Volně žijící pernatá zvěř // Vildtlevende Fjervildt // Federwild // Metslinnud // Άγρια πτερωτά θηράματα // Wild game birds // Oiseaux sauvages de chasse // Selvaggina da penna selvatica // Medījamie putni // Laukiniai paukščiai // Szárnyasvad // Tajr salvaġġ // Vrij vederwild // Ptactwo łowne // Aves de caça selvagem // Divo žijúca pernatá zver // Pernata divjad // Luonnonvaraiset riistalinnut // Vildfågel

T= Prueba para la detección de triquinas // Vyšetření na trichinely // Undersøgelse for trikiner // Untersuchung auf Trichinen // Trihinellade kontroll // Εξέταση παρουσίας τριχινών // Examination for trichinae // Examen pour le dépistage des trichines // Esame per l'individuazione di trichine // Trihinelozes izmeklējumi // Trichineliozēs tyrimas // Trichinellavizsgálat // L-ežami tat-trichanae // Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen // Badanie na włośnie // Exame para a detecção de triquinas // Vyšetrenie na trichinely // Pregled na trihine // Trikiinien tutkiminen // Trikinokontroll“

(b) U Prilogu naslovi tablica zamjenjuju se sljedećim:

(i) „País: ARGENTINA // Země: ARGENTINA // Land: ARGENTINA // Land: ARGENTINIEN // Riik: ARGENTIINA // Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ // Country: ARGENTINA // Pays: ARGENTINE // Paese: ARGENTINA // Valsts: ARGENTĪNA // Šalis: ARGENTINA // Ország: ARGENTÍNA // Pajjiz: ARGENTINA // Land: ARGENTINĚ // Państwo: ARGENTYNA // País: ARGENTINA // Krajina: ARGENTÍNA // Država: ARGENTINA // Maa: ARGENTIINA // Land: ARGENTINA“

(ii) „País: AUSTRALIA // Země: AUSTRÁLIE // Land: AUSTRALIEN // Land: AUSTRALIEN // Riik: AUSTRALIA // Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ // Country: AUSTRALIA // Pays: AUSTRALIE // Paese: AUSTRALIA // Valsts: AUSTRĀLIJA // Šalis: AUSTRALIJA // Ország: AUSZTRÁLIA // Pajjiz: AWSTRALJA // Land: AUSTRALIĚ // Państwo: AUSTRALIA // País: AUSTRÁLIA // Krajina: AUSTRÁLIA // Država: AVSTRALIJA // Maa: AUSTRALIA // Land: AUSTRALIEN“

- (iii) „País: BULGARIA // Země: BULHARSKO // Land: BULGARIEN // Land: BULGARIEN // Riik: BULGAARIA // Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ // Country: BULGARIA // Pays: BULGARIE // Paese: BULGARIA // Valsts: BULGĀRIJA // Šalis: BULGARIJA // Ország: BULGÁRIA // Pajjiž: BULGARIJA // Land: BULGARIJE // Państwo: BUŁGARIA // País: BULGÁRIA // Krajina: BULHARSKO // Država: BOLGARIJA // Maa: BULGARIA // Land: BULGARIEN“
- (iv) „País: CHILE // Země: CHILE // Land: CHILE // Land: CHILE // Riik: TŠIILI // Χώρα: ΧΙΑΗ // Country: CHILE // Pays: CHILI // Paese: CILE // Valsts: ČĪLE // Šalis: ČILĒ // Ország: CHILE // Pajjiž: ĆILI // Land: CHILI // Państwo: CHILE // País: CHILE // Krajina: CHILE // Država: ČILE // Maa: CHILE // Land: CHILE“
- (v) „País: RUMANÍA // Země: RUMUNSKO // Land: RUMĀNIEN // Land: RUMĀNIEN // Riik: RUMEENIA // Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ // Country: ROMANIA // Pays: ROUMANIE // Paese: ROMANIA // Valsts: RUMĀNIJA // Šalis: RUMUNIJA // Ország: ROMÁNIA // Pajjiž: RUMANIJA // Land: ROEMENIË // Państwo: RUMUNIA // País: ROMÉNIA // Krajina: RUMUNSKO // Država: ROMUNIJA // Maa: ROMANIA // Land: RUMĀNIEN“
- (vi) „País: SUDÁFRICA // Země: JIŽNÍ AFRIKA // Land: SYDAFRIKA // Land: SÜDAFRIKA // Riik: LÕUNA-AAFRIKA // Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ // Country: SOUTH AFRICA // Pays: AFRIQUE DU SUD // Paese: SUDAFRICA // Valsts: DIENVIDĀFRIKA // Šalis: PIETŪ AFRIKA // Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG // Pajjiž: L-AFRIKA T'ISFEL // Land: ZUID-AFRIKA // Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI // País: ÁFRICA DO SUL // Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA // Država: JUŽNA AFRIKA // Maa: ETELÄ-AFRIKKA // Land: SYDAFRIKA“

- (vii) „País: CANADÁ // Země: KANADA // Land: CANADA // Land: KANADA // Riik: KANADA // Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ // Country: CANADA // Pays: CANADA // Paese: CANADA // Valsts: KANĀDA // Šalis: KANADA // Ország: KANADA // Pajjiz: KANADA // Land: CANADA // Państwo: KANADA // País: CANADÁ // Krajina: KANADA // Država: KANADA // Maa: KANADA // Land: KANADA“
- (viii) „País: NUEVA ZELANDA // Země: NOVÝ ZÉLAND // Land: NEW ZEALAND // Land: NEUSEELAND // Riik: UUS-MEREMAA // Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ // Country: NEW ZEALAND // Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE // Paese: NUOVA ZELANDA // Valsts: JAUNZĒLANDE // Šalis: NAUJSLI ZELANDIJA // Ország: ÚJ-ZÉLAND // Pajjiz: New Zealand // Land: NIEUW-ZEELAND // Państwo: NOWA ZELANDIA // País: NOVA ZELÂNDIA // Krajina: NOVÝ ZÉLAND // Država: NOVA ZELANDIJA // Maa: UUSI-SEELANTI // Land: NYA ZEELAND“
- (ix) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA // Země: SPSLENÉ STÁTÝ AMERICKÉ / / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER // Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA // Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID // Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ // Country: UNITED STATES OF AMERICA // Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE // Paese: STATI UNITI // Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS // Šalis: JUNG TINĒS AMERIKOS VALSTIJOS // Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK // Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA // Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA // Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI // País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA // Krajina: SPSLENÉ ŠTÁTÝ AMERICKÉ // Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE // Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT // Land: FÖRENTA STATERNA“
- (x) „País: URUGUAY // Země: URUGUAY // Land: URUGUAY // Land: URUGUAY / / Riik: URUGUAY // Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ // Country: URUGUAY // Pays: URUGUAY // Paese: URUGUAY // Valsts: URUGVAJA // Šalis: URUGVAJUS // Ország: URUGUAY // Pajjiz: URUGWAJ // Land: URUGUAY // Państwo: URUGWAJ // País: URUGUAI // Krajina: URUGUAI // Država: URUGVAJ // Maa: URUGUAY // Land: URUGUAY“

(xi) „País: TÚNEZ // Země: TUNISKO // Land: TUNESIEN // Land: TUNESIEN // Riik: TUNEESIA // Χώρα: ΤΥΝΗΣΙΑ // Country: TUNISIA // Pays: TUNISIE // Paese: TUNISIA // Valsts: TUNISIJA // Šalis: TUNISAS // Ország: TUNÉZIA // Pajjiž: TUNEŽIJA // Land: TUNESIË // Państwo: TUNEZJA // País: TUNÍSIA // Krajina: TUNISKO // Država: TUNIZIJA // Maa: TUNISIA // Land: TUNISIEN“

(xii) „País: GROENLANDIA // Země: GRÓNSKO // Land: GRØNLAND // Land: GRÖNLAND // Riik: GRÖÖNIMAA // Χώρα: ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ // Country: GREENLAND // Pays: GROENLAND // Paese: GROENLANDIA // Valsts: GRENLANDE // Šalis: GRENLANDIJA // Ország: GRÖNLAND // Pajjiž: GREENLAND // Land: GROENLAND // Państwo: GRENLANDIA // País: GRONELÂNDIA // Krajina: GRÓNSKO // Država: GRENLANDIJA // Maa: GRÖNLANTI // Land: GRÖNLAND“.

(c) U Prilogu brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Estoniju

Litvu

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku.

62. 31997 D 0569: Odluka Komisije 97/569/EZ od 16. srpnja 1997. o sastavljanju privremenih popisa objekata u trećim zemljama iz kojih države članice odobravaju uvoz proizvoda od mesa (SL L 234, 26.8.1997., str. 16.), kako je izmijenjena:

- 31998 D 0009: Odlukom Komisije 98/9/EZ od 16.12.1997. (SL L 3, 7.1.1998., str. 12.)
- 31998 D 0163: Odlukom Komisije 98/163/EZ od 10.2.1998. (SL L 53, 24.2.1998., str. 23.)
- 31998 D 0220: Odlukom Komisije 98/220/EZ od 4.3.1998. (SL L 82, 19.3.1998., str. 47.)
- 31998 D 0346: Odlukom Komisije 98/346/EZ od 19.5.1998. (SL L 154, 28.5.1998., str. 35.)
- 31999 D 0336: Odlukom Komisije 1999/336/EZ od 20.5.1999. (SL L 127, 21.5.1999., str. 30.)
- 32000 D 0253(01): Odlukom Komisije 2000/253/EZ od 20.3.2000. (SL L 78, 29.3.2000., str. 32.)
- 32000 D 0555: Odlukom Komisije 2000/555/EZ od 6.9.2000. (SL L 235, 19.9.2000., str. 25.)
- 32002 D 0074: Odlukom Komisije 2002/74/EZ od 30.1.2002. (SL L 33, 2.2.2002., str. 29.)
- 32002 D 0671: Odlukom Komisije 2002/671/EZ od 20.8.2002. (SL L 228, 24.8.2002., str. 25.).

(a) U Prilogu se naslov i referentni podaci zamjenjuju sljedećim:

„ANEXO / - PŘÍLOHA / - BILAG / - ANHANG / - LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / - PRILOG / - PRILOGE / - ALLEGATO / - PIELIKUMS / - PRIEDAS / - MELLÉKLET / - ANNESS / - BILAGE / - ZAŁĄCZNIK / - ANEXO / - PRÍLOHA / - PRILOGA / - LITTE / - BILAGA LISTA DE LOS ESTABLICACIMIENTOS // SEZNAM ZAŘÍZENÍ // LISTE OVER VIRKSOMHEDER // VERZEICHNIS DER BETRIEBE // ETTEVÖTETE LOETELU // ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ // LIST OF ESTABLISHMENTS // LISTE DES ÉTABLISSEMENTS // ELENCO DEGLI STABILIMENTI // UZŅĒMUMU SARAĶSTS // ĮMONIŲ SĄRAŠAS // LÉTESÍTMÉNYLISTA // LISTA TA' L-ISTABILIMENTI // LIJST VAN BEDRIJVEN // LISTA ZAKŁADÓW // LISTA DOS ESTABELECIMENTOS // ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ // SEZNAM OBRATOV // LUETTELO LAITOKSISTA // FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos // Výrobky: masné výrobky // Produkt: kødprodukter // Erzeugnis: Fleischerzeugnisse // Toode: lihatooted // Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας // Product: meat products // Produit: à base de viandes // Prodotto: prodotti a base di carne // Produkts: gaļas produkti // Produktas: mėsos produktai // Termék: húskészítmények // Prodott: Prodotti tal-laħam // Product: vleesproducten // Produkt: przetwory mięsne // Produto: produtos à base de carne // Produkt: mäsovė výrobky // Proizvod: mesni izdelki // Tuote: lihatuotteet // Varuslag: köttvaror

1= Referencia nacional // Národní kód // National reference // Nationaler Code // Rahvuslik viide // Εθνικός αριθμός έγκρισης // National reference // Référence nationale // Riferimento nazionale // Nacionālā norāde // Nacionalinė nuoroda // Nemzeti referenciaszám // Referenza nazzjonali // Nationale code // Kod krajowy identyfikacyjny // Referência nacional // Národný odkaz // Nacionalna referenca // Kansallinen referenssi // ationell referens

2= Nombre // Název // Navn // Name // Nimi // Όνομα εγκατάστασης // Name // Nom // Nome // Nosaukums // Pavadinimas // Név // Isem // Naam // Nazwa // Nome // Názov // Ime // Nimi // Namn

- 3= Ciudad // Město // By // Stadt // Linn // Πόλη // Town // Ville // Città // Pilsēta // Miestas // Város // Belt // Stad // Miasto // Cidade // Mesto // Kraj // Kaupunki // Stad
- 4= Región // Oblast // Region // Region // Piirkond // Περιοχή // Region // Région // Regione // Régions // Regionas // Régió // Regjun // Regio // Region // Região // Kraj // Regija // Alue // Region
- 5= Menciones especiales // Zvláštní poznámky // Særlige bemærkninger // Besondere Bemerkungen // Erimärkused // Ειδικές παρατηρήσεις // Special remarks // Mentions spéciales // Note particolari // Īpašas atzīmes // Specialios pastabos // Különleges megjegyzések // Rimarki specjali // Bijzondere opmerkingen // Uwagi szczególne // Menções especiais // Osobitné poznámky // Posebne opombe // ErikoismaintSLa // Anmärkningar

PMP= poultry meat products

RMP= rabbit meat products

FMP= farmed game meat products

WMP= wild game meat products

- 6= * Países y esTablicacimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.
- * Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.
- * Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

- * Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.
- * Nõukogu Otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.
- * Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου.
- * Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.
- * Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.
- * Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.
- * Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.
- * Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.
- * Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.
- * Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

- * Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.
- * Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.
- * Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.
- * Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.
- * Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe 95/408/ES.
- * Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.
- * Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.“

(b) U Prilogu se naslovi tablica zamjenjuje sljedećim:

- (i) „País: ARGENTINA // Země: ARGENTINA // Land: ARGENTINA // Land: ARGENTINIEN // Riik: ARGENTIINA // Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ // Country: ARGENTINA // Pays: ARGENTINE // Paese: ARGENTINIA // Valsts: ARGENTĪNA // Šalis: ARGENTINA // Ország: ARGENTÍNA // Pajjiž: ARGĚNTINA // Land: ARGENTINĚ // Państwo: ARGENTYNA // País: ARGENTINA // Krajina: ARGENTÍNA // Država: ARGENTINA // Maa: ARGENTIINA // Land: ARGENTINA“

- (ii) „País: BULGARIA // Země: BULHARSKO // Land: BULGARIEN // Land: BULGARIEN // Riik: BULGAARIA // Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ // Country: BULGARIA // Pays: BULGARIE // Paese: BULGARIA // Valsts: BULGĀRIJA // Šalis: BULGARIJA // Ország: BULGÁRIA // Pajjiž: BULGARIJA // Land: BULGARIJE // Państwo: BUŁGARIA // País: BULGÁRIA // Krajina: BULHARSKO // Država: BOLGARIJA // Maa: BULGARIA // Land: BULGARIEN“
- (iii) „País: BRASIL // Země: BRAZÍLIE // Land: BRASILIEN // Land: BRASILIEN // Riik: BRASIILIA // Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ // Country: BRAZIL // Pays: BRÉSIL // Paese: BRASILE // Valsts: BRAZĪLIJA // Šalis: BRAZILIJA // Ország: BRAZÍLIA // Pajjiž: BRAŽIL // Land: BRASILIË // Państwo: BRAZYLIA // País: BRASIL // Krajina: BRAZÍLIA // Država: BRAZILIJA // Maa: BRASILIA // Land: BRASILIEN“
- (iv) „País: HONG KONG // Země: HONGKONG // Land: HONGKONG // Land: HONGKONG // Riik: HONGKONG // Χώρα: ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ // Country: HONG KONG // Pays: HONG-KONG // Paese: HONG KONG // Valsts: HONKONGA // Šalis: HONKONGAS // Ország: HONGKONG // Pajjiž: HONG KONG // Land: HONGKONG // Państwo: HONGKONG // País: HONG KONG // Krajina: HONGKONG // Država: HONGKONG // Maa: HONGKONG // Land: HONGKONG“
- (v) „País: ISRAEL // Země: IZRAEL // Land: ISRAEL // Land: ISRAEL // Riik: IISRAEL // Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ // Country: ISRAEL // Pays: ISRAËL // Paese: ISRAELE // Valsts: IZRAĒLA // Šalis: IZRAELIS // Ország: IZRAEL // Pajjiž: IŽRAEL // Land: ISRAËL // Państwo: IZRAEL // País: ISRAEL // Krajina: IZRAEL // Država: IZRAEL // Maa: ISRAEL // Land: ISRAEL“

- (vi) „País: TAILANDIA // Země: THAJSKO // Land: THAILAND // Land: THAILAND /
/ Riik: TAI // Χώρα: ΤΑΪΛΑΝΔΗ // Country: THAILAND // Pays: THAILANDE //
Paese: TAILANDIA // Valsts: TAIZEME // Šalis: TAILANDAS // Ország:
THAIFÖLD // Pajjiž: TAJLANDJA // Land: THAILAND // Państwo: TAJLANDIA /
/ País: TAILANDIA // Krajina: THAJSKO // Država: TAJSKA // Maa: THAIMAA //
Land: THAILAND“
- (vii) „País: SUDÁFRICA // Země: JIŽNÍ AFRIKA // Land: SYDAFRIKA // Land:
SÜDAFRIKA // Riik: LÕUNA-AAFRIKA // Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ // Country:
SOUTH AFRICA // Pays: AFRIQUE DU SUD // Paese: SUDAFRICA // Valsts:
DIENVIDĀFRIKA // Šalis: PIETŪ AFRIKA // Ország: DÉL-AFRIKAI
KÖZTÁRSASÁG // Pajjiž: L-AFRIKA T'ISFEL // Land: ZUID-AFRIKA // Państwo:
REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI // País: ÁFRICA DO SUL // Krajina:
JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA // Država: JUŽNA AFRIKA // Maa: ETELÄ-
AFRIKKA // Land: SYDAFRIKA“
- (viii) „País: SINGAPUR // Země: SINGAPUR // Land: SINGAPORE // Land: SINGAPUR
// Riik: SINGAPUR // Χώρα: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ // Country: SINGAPORE // Pays:
SINGAPOUR // Paese: SINGAPORE // Valsts: SINGAPĀRA // Šalis:
SINGAPŪRAS // Ország: SZINGAPÚR // Pajjiž: SINGAPOR // Land: SINGAPORE
// Państwo: SINGAPUR // País: SINGAPURA // Krajina: SINGAPUR // Država:
SINGAPUR // Maa: SINGAPORE // Land: SINGAPORE“
- (ix) „País: SUIZA // Země: ŠVÝCARSKO // Land: SCHWEIZ // Land: SCHWEIZ //
Riik: ŠVEITS // Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ // Country: SWITZERLAND // Pays: SUISSE //
Paese: SVIZZERA // Valsts: ŠVEICE // Šalis: ŠVEICARIJA // Ország: SVÁJC //
Pajjiž: SVIZZERA // Land: ZWITZERLAND // Państwo: SZWAJCARIA // País:
SUIÇA // Krajina: ŠVAJČIARSKO // Država: ŠVICA // Maa: SVEITSI // Land:
SCHWEIZ“

- (x) „País: CHILE // Země: CHILE // Land: CHILE // Land: CHILE // Riik: TŠIILI // Xώρα: XIAH // Country: CHILE // Pays: CHILI // Paese: CILE // Valsts: ČĪLE // Šalis: ČILĚ // Ország: CHILE // Pajjiz: ČILĪ // Land: CHILI // Państwo: CHILE // País: CHILE // Krajina: CHILE // Država: ČILE // Maa: CHILE // Land: CHILE“
- (xi) „País: CROACIA // Země: CHORVATSKO // Land: KROATIEN // Land: KROATIEN // Riik: HORVAATIA // Xώρα: KPOATIA // Country: CROATIA // Pays: CROATIE // Paese: CROAZIA // Valsts: HORVĀTIJA // Šalis: KROATIJA // Ország: HORVÁTOR SZÁG // Pajjiz: KROAZJA // Land: KROATIĚ // Państwo: CHORWACJA // País: CROÁCIA // Krajina: CHORVÁT SKO // Država: HRVAŠKA // Maa: KROATIA // Land: KROATIEN“
- (xii) „País: NUEVA ZELANDA // Země: NOVÝ ZÉLAND // Land: NEW ZEALAND // Land: NEUSEELAND // Riik: UUS-MEREMAA // Xώρα: NEA ZHΛANΔIA // Country: NEW ZEALAND // Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE // Paese: NUOVA ZELANDA // Valsts: JAUNZĒLANDE // Šalis: NAUJSLI ZELANDIJA // Ország: ÚJ-ZÉLAND // Pajjiz: NEW ZEALAND // Land: NIEUW-ZEELAND // Państwo: NOWA ZELANDIA // País: NOVA ZELÂNDIA // Krajina: NOVÝ ZÉLAND // Država: NOVA ZELANDIJA // Maa: UUSI-SEELANTI // Land: NYA ZEELAND“
- (xiii) „País: RUMANÍA // Země: RUMUNSKO // Land: RUMĒNIEN // Land: RUMĀNIEN // Riik: RUMEENIA // Xώρα: POYMANIA // Country: ROMANIA // Pays: ROUMANIE // Paese: ROMANIA // Valsts: RUMĀNIJA // Šalis: RUMUNIJA // Ország: ROMÁNIA // Pajjiz: RUMANIJA // Land: ROEMENIĚ // Państwo: RUMUNIA // País: ROMÉNIA // Krajina: RUMUNSKO // Država: ROMUNIJA // Maa: ROMANIA // Land: RUMĀNIEN“

(xiv) „País: CANADÁ // Země: KANADA // Land: CANADA // Land: KANADA // Riik: KANADA // Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ // Country: CANADA // Pays: CANADA // Paese: CANADA // Valsts: KANĀDA // Šalis: KANADA // Ország: KANADA // Pajjiž: KANADA // Land: CANADA // Państwo: KANADA // País: CANADÁ // Krajina: KANADA // Država: KANADA // Maa: KANADA // Land: KANADA“

(xv) „País: AUSTRALIA // Země: AUSTRÁLIE // Land: AUSTRALIEN // Land: AUSTRALIEN // Riik: AUSTRALIA // Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ // Country: AUSTRALIA // Pays: AUSTRALIE // Paese: AUSTRALIA // Valsts: AUSTRĀLIJA // Šalis: AUSTRALIJA // Ország: AUSZTRÁLIA // Pajjiž: AWSTRALJA // Land: AUSTRALIË // Państwo: AUSTRALIA // País: AUSTRÁLIA // Krajina: AUSTRÁLIA // Država: AVSTRALIJA // Maa: AUSTRALIA // Land: AUSTRALIEN“

(xvi) „MALAYSIA“

(c) U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

63. 31997 D 0735: Odluka Komisije 97/735/EZ od 21. listopada 1997. u vezi s određenim mjerama zaštite s obzirom na trgovinu određenim vrstama životinjskog otpada dobivenog od sisavaca (SL L 294, 28.10.1997., str. 7.), kako je izmijenjena:

- 31999 D 0534: Odlukom Vijeća 1999/534/EZ od 19.7.1999. (SL L 204, 4.8.1999., str. 37.).

U članku 1. stavku 2. drugom podstavku dodaje se sljedeća rečenica:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku, datum do kojeg se šalje izvješće je dan pristupanja.“.

64. 31997 R 2629: Uredba Komisije (EZ) br. 2629/97 od 29. prosinca 1997. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 820/97 s obzirom na ušne markice, upisnike poljoprivrednih gospodarstava i putovnice u okviru sustava za identifikaciju i registraciju goveda (SL L 354, 30.12.1997. str. 19.), kako je izmijenjena:

- 31998 R 1177: Uredbom Komisije (EZ) br. 1177/98 od 5.6.1998. (SL L 163, 6.6.1998., str. 19.)

- 31998 R 2194: Uredbom Komisije (EZ) br. 2194/98 od 12.10.1998. (SL L 276, 13.10.1998., str. 4.)

- 31999 R 0331: Uredbom Komisije (EZ) br. 331/1999 od 12.2.1999. (SL L 40, 13.2.1999., str. 27.)

- 31999 R 1663: Uredbom Komisije (EZ) br. 1663/1999 od 28.7.1999. (SL L 197, 29.7.1999., str. 27.)

- 32000 R 1606: Uredbom Komisije (EZ) br. 1606/2000 od 24.7.2000. (SL L 185, 25.7.2000., str. 16.).

Popis u Prilogu zamjenjuje se sljedećim:

„Austrija AT

Belgija BE

Češka Republika CZ

Cipar CY

Danska DK

Estonija EE

Finska FI

Francuska FR

Njemačka DE

Grčka EL

Mađarska HU

Irska IE

Italija IT

Latvija LV

Litva	LT
Luksemburg	LU
Malta	MT
Nizozemska	NL
Poljska	PL
Portugal	PT
Slovenija	SI
Slovačka	SK
Španjolska	ES
Švedska	SE
Ujedinjena Kraljevina	UK ⁶⁵

65. 31998 D 0071: Odluka Komisije 98/71/EZ od 7. siječnja 1998. o uvođenju privremenih popisa objekata u Češkoj Republici iz kojih države članice odobravaju uvoz mlijeka i mliječnih proizvoda za ljudsku potrošnju te mlijeka i mliječnih proizvoda koji nisu namijenjeni za ljudsku potrošnju i o izmjeni Odluke 97/299/EZ i 97/252/EZ (SL L 11, 17.1.1998., str. 39.).

Odluka 98/71/EZ stavlja se izvan snage.

66. 31998 D 0179: Odluka Komisije 98/179/EZ od 23. veljače 1998. o utvrđivanju detaljnih pravila o službenom uzorkovanju za praćenje određenih tvari i njihovih ostataka kod živih životinja i životinjskih proizvoda (SL L 65, 5.3.1998., str. 31.).

U točki 1.2 Priloga drugom stavku dodaje se sljedeća rečenica:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku akreditacija se mora pribaviti do dana pristupanja.“

67. 31998 D 0371: Odluka Komisije 98/371/EZ od 29. svibnja 1998. u vezi s uvjetima zdravlja životinja i veterinarsku certifikaciju za uvoz svježeg mesa iz određenih europskih zemalja (SL L 170, 16.6.1998., str. 16.), kako je izmijenjena:

- 31998 D 0546: Odlukom Komisije 98/546/EZ od 22.7.1998. (SL L 260, 23.9.1998., str. 1.)
- 31999 D 0538: Odlukom Komisije 1999/538/EZ od 26.7.1999. (SL L 207, 6.8.1999., str. 21.)
- 32000 D 0019: Odlukom Komisije 2000/19/EZ od 9.12.1999. (SL L 6, 11.1.2000., str. 58.)
- 32001 D 0774: Odlukom Komisije 2001/774/EZ od 7.11.2001. (SL L 291, 8.11.2001., str. 48.)
- 32001 D 0849: Odlukom Komisije 2001/849/EZ od 30.11.2001. (SL L 315, 1.12.2001., str. 71.)
- 32002 D 0007: Odlukom Komisije 2002/7/EZ od 28.12.2001. (SL L 3, 5.1.2002., str. 50.).

(a) U Prilogu I. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Estoniju

Latviju

Litvu

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

(b) U Prilogu II. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Estoniju

Latviju

Litvu

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

68. 31998 D 0536: Odluka Komisije 98/536/EZ od 3. rujna 1998. o utvrđivanju popisa nacionalnih referentnih laboratorija za otkrivanje ostataka (SL L 251, 11.9.1998., str. 39.).

U Prilogu između unosa za Belgiju i Dansku umeću se sljedeći unosi:

„Češka Republika	Nacionalni referentni laboratorij za ostatke veterinarskih lijekova Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv Hudcova 56 A 621 00 Brno	Skupina A1, A2, A3, A4, A5, A6, B2a, B2b, B2c, B2e, B2d, B2f
	Nacionalni referentni laboratorij za mikotoksine i druge prirodne toksine, boje i antibakterijske tvari Státní veterinární ústav Jihlava Rantířovská 93 586 05 Jihlava	Skupina B1, B3e, B3d
	Nacionalni referentni laboratorij za pesticide i polikloriranim bifenili (PCB-i) Státní veterinární ústav Praha Sídlištní 136/24 165 03 Praha 6 – Lysolaje	Skupina B3a, B3b
	Nacionalni referentni laboratorij za kemijske elemente Státní veterinární ústav Olomouc Jakoubka ze Stříbra 1	Skupina B3c

	<p>779 00 Olomouc</p> <p>Nacionalni referentni laboratorij za određivanje radioaktivnih tvari u hrani i lancu prehrane</p> <p>Státní veterinární ústav Praha Sídlištní 136/24 165 03 Praha 6 – Lysolaje</p>	<p>Skupina B3f^c</p>
--	---	--------------------------------

između unosa za Njemačku i Grčku:

<p>„Estonija</p>	<p>Veterinaar- ja Toidulaboratorium Väike-Paala 3 11415 Tallinn</p> <p>Tervisekaitseinspeksiooni Tartu Keemialaboratorium Põllu 1a 50303 Tartu</p> <p>Veterinaar- ja Toidulaboratorium Kreutzwaldi 30 51006 Tartu</p> <p>Taimse Materjali Kontrolli Keskus Teaduse 6 75501 Saku, Harjumaa</p> <p>Veterinaar- ja Toidulaboratorium Väike-Paala 3 11415 Tallinn</p>	<p>Skupina A Skupine B1, B2</p> <p>Skupine B3a, B3b</p> <p>Skupina B3c</p> <p>Skupina B3d</p> <p>Skupine B3e, B3f^c</p>
------------------	---	---

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Cipar	Εθνικό Έργαστήριο Αναφοράς για τον έλεγχο των υπολειμμάτων Γενικό Χημείο του Κράτους Κίμωνος 44 1451 Λευκωσία National Reference Laboratory for the Control of Residues General State Laboratory Kimonos 44 1451, Nicosia	Sve skupine
Latvija	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs Lejupes iela 3 Rīga, LV-1076	Sve skupine
Litva	Nacionalinė veterinarijos laboratorija J. Kairiūkščio g. 10 LT-2021 Vilnius	Sve skupine“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska	Országos Élelmiszervizsgáló Intézet (OÉVI) Pf. 1740. Mester u. 81. HU-1465 Budapest	Sve skupine
Malta	Ministry for Agriculture and Fisheries Food and Veterinary Uredba Division Public Health and Laboratory Diagnostics Unit Albertain – Marsa, Malta	Skupine B1, B3c
	Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise – G. Caporale Campo Boario 64100 Teramo, Italia	Skupina A Skupine B1, B2a, B2c, B2d, B2e, B2f, B3a, B3b, B3d, B3e, B3f
	Central Science Laboratory – Sand Hutton York, United Kingdom	Skupine A6, B2b
	Progetto Natura Via Marradi 59100 Prato, Italia	Skupine B1, B2b, B2c, B2d, B3a, B3b.“

između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska	Laboratorium Zakładu Higieny Żywności Pochodzenia Zwierzęcego Państwowego Instytutu Weterynaryjnego PL-24-100 Puławy Al. Partyzantów 57	Skupine A1, A2, A3, A4 Skupina B1
	Laboratorium Zakładu Farmakologii i Toksykologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego PL-24-100 Puławy Al. Partyzantów 57	Groups A5, A6 Groups B1, B2, B3“

između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija	Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60 SI-1000 Ljubljana	Skupine A1, A3, A4, A5, 6, B1, B2a, B2b, B2d, B3a, B3d
	Zavod za zdravstveno varstvo Maribor Prvomajska ulica 1 SI-2000 Maribor	Skupine A2, B2c, B2e, B3-PCB, B3b, B3c
Slovačka	Štátny veterinárny a potravinový ústav Akadaemická 3 SK-949 01 Nitra	Skupine A1, A3, A4, A5
	Štátny veterinárny a potravinový ústav Hlinkova 1/B SK-040 01 Košice	Skupine A2, B2a, B2b, B2d, B3c, B3d

<p>Štátny veterinárny a potravinový ústav Botanická 15 SK-842 52 Bratislava</p>	<p>Skupine A6, B2c, B2e, B3a, B3b</p>
<p>Štátny veterinárny a potravinový ústav Janoškova 1611/58 SK-026 80 Dolný Kubín</p>	<p>Skupine B1, B2f, B3e</p>
<p>Národné referenčné laboratórium pre rádiometriu a rádioekológiu Štátny veterinárny a potravinový ústav Akadaemická 3 SK-949 01 Nitra</p>	<p>Skupina B3f (radioaktivnost)</p>
<p>Národné referenčné centrum pre dioxíny a príbuzné látky Ústav preventívnej a klinickej medicíny Limbova 14 SK-833 01 Bratislava</p>	<p>Skupina B3f (dioksini i povezani spojevi)“</p>

69. 31998 D 0675: Odluka Komisije 98/675/EZ od 16. rujna 1998. o utvrđivanju posebnih uvjeta kojima se uređuje uvoz proizvoda ribarstva i proizvoda akvakulture podrijetlom iz Estonije (SL L 317, 26.11.1998., str. 42.).

Odluka 98/675/EZ stavlja se izvan snage.

70. 31999 D 0120: Odluka Komisije 1999/120/EZ od 27. siječnja 1999. o sastavljanju privremenih popisa objekata u trećim zemljama iz kojih države članice odobravaju uvoz životinjskih crijeva, želudaca i mjehura (SL L 36, 10.2.1999., str. 21.), kako je izmijenjena:

- 31999 D 0263: Odlukom Komisije 1999/263/EZ od 19.4.1999. (SL L 103, 20.4.1999., str. 33.)
- 32000 D 0080: Odlukom Komisije 2000/80/EZ od 20.12.1999. (SL L 30, 4.2.2000., str. 41.)
- 32002 D 0483: Odlukom Komisije 2002/483/EZ od 24.6.2002. (SL L 166, 25.6.2002., str. 25.).

(a) U Prilogu se naslov i referentni podaci zamjenjuju sljedećim:

„ANEXO / - PŘÍLOHA / - BILAG / - ANHANG / - LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / - PRILOG / -
PRILOGE / - ALLEGATO / - PIELIKUMS / - PRIEDAS / - MELLÉKLET / - ANNESS / -
BILAGE / - ZAŁĄCZNIK / - ANEXO / - PRÍLOHA / - PRILOGA / - LITTE / - BILAGA
LISTA DE LOS ESTABLICACIMIENTOS // SEZNAM ZAŘÍZENÍ // LISTE OVER
VIRKSOMHEDER // VERZEICHNIS DER BETRIEBE // ETTEVÖTETE LOETELU //
ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ // LIST OF ESTABLISHMENTS // LISTE DES
ÉTABLISSEMENTS // ELENCO DEGLI STABILIMENTI // UZŅĒMUMU SARAĶSTS //
ĮMONIŲ SĄRAŠAS // LÉTESÍTMÉNYLISTA // LISTA TA' L-ISTABILIMENTI // LIJST
VAN BEDRIJVEN // LISTA ZAKŁADÓW // LISTA DOS ESTABELECIMENTOS //
ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ // SEZNAM OBRATOV // LUETTELO LAITOKSISTA //
FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: Estómagos, vejigas y tripas de animales // Produkt: Žaludky, měchýře a střeva zvířat // Produkt: Maver, dyreblærer og dyretarme // Erzeugnis: Mägen, Blasen und Därme von Tieren // Toode: loomade maod, kusepõied ja sooled // Προϊόν: στομάχια, κύστεις και έντερα ζώων // Product: Stomachs, bladders and intestines of animals // Produit: Estomacs, vessies et boyaux d'animaux // Prodotto: Stomachi, vesciche e budella di origine animale // Produkts: dzīvnieku kuņģi, urīnpūšļi un zarnas // Produkta: skrandis, šlapimo pūslė ir gyvulių žarnos // Termék: állati gyomor, hólyag és bél // Prodott: L-istonku, bźieźaq tal-urina u l-budullata ta' l-animali // Product: Magen, blazen en darmen van dieren // Produkt: Żołądki, pęcherze i jelita zwierząt // Produto: Estômagos, bexigas e tripas de animais // Produkt: Žalúdky, mechúre a črevá zvierat // Proizvod: vampi in želodci, mehurji in čreva živali // Tuote: Vatsalaukkuja, virtsarakkSLa ja suolia // Varuslag: Magar, blåsor och tarmar

- 1= Referencia nacional // Národní kód // National reference // Nationaler Code // Rahvuslik viide // Εθνικός αριθμός έγκρισης // National reference // Référence nationale // Riferimento nazionale // Nacionālā norāde // Nacionalinė nuoroda // Nemzeti referenciaszám // Referenza nazzjonali // Nationale code // Kod krajowy // Referência nacional // Národný odkaz // Nacionalna referenca // Kansallinen referenssi // Nationell referens
- 2= Nombre // Název // Navn // Name // Nimi // Όνομα εγκατάστασης // Name // Nom // Nome // Nosaukums // Pavadinimas // Név // Isem // Naam // Nazwa // Nome // Názov // Ime // Nimi // Namn
- 3= Ciudad // Město // By // Stadt // Linn // Πόλη // Town // Ville // Città // Pilsēta // Miestas // Város // Belt // Stad // Miasto // Cidade // Mesto // Kraj // Kaupunki // Stad
- 4= Región // Oblast // Region // Region // Piirkond // Περιοχή // Region // Région // Regione // Régions // Regionas // Régió // Regjun // Regio // Region // Região // Kraj // Regija // Alue // Region

5= Menciones especiales // Zvláštní poznámky // Særlige bemærkninger // Besondere Bemerkungen // Erimærkused // Ειδικές παρατηρήσεις // Special remarks // Mentions spéciales // Note particolari // Īpašas atzīmes // Specialios pastabos // Különleges megjegyzések // Rimarki specjali // Bijzondere opmerkingen // Uwagi szczególne // Menções especiais // Osobitné poznámky // Posebne opombe // ErikoismaintSLa // Anmärkningar“

(b) U Prilogu se naslovi tablica zamjenjuju sljedećim:

(i) „País: AFGANISTÁN // Země: AFGHÁNISTÁN // Land: AFGHANISTAN // Land: AFGHANISTAN // Riik: AFGANISTAN // Χώρα: ΑΦΓΑΝΙΣΤΑΝ // Country: AFGHANISTAN // Pays: AFGHANISTAN // Paese: AFGANISTAN // Valsts: AFGANISTĀNA // Šalis: AFGANISTANAS // Ország: AFGANISZTÁN // Pajjiž: AFGANISTAN // Land: AFGHANISTAN // Państwo: AFGANISTAN // País: AFGANISTÃO // Krajina: AFGANISTAN // Država: AFGANISTAN // Maa: AFGANISTAN // Land: AFGHANISTAN“

(ii) „País: ARGENTINA // Země: ARGENTINA // Land: ARGENTINA // Land: ARGENTINIEN // Riik: ARGENTIINA // Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ // Country: ARGENTINA // Pays: ARGENTINE // Paese: ARGENTINIA // Valsts: ARGENTĪNA // Šalis: ARGENTINA // Ország: ARGENTÍNA // Pajjiž: ARGĒNTINA // Land: ARGENTINĚ // Państwo: ARGENTYNA // País: ARGENTINA // Krajina: ARGENTÍNA // Država: ARGENTINA // Maa: ARGENTIINA // Land: ARGENTINA“

- (iii) „País: AUSTRALIA // Země: AUSTRÁLIE // Land: AUSTRALIEN // Land: AUSTRALIEN // Riik: AUSTRALIA // Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ // Country: AUSTRALIA // Pays: AUSTRALIE // Paese: AUSTRALIA // Valsts: AUSTRĀLIJA // Šalis: AUSTRALIJA // Ország: AUSZTRÁLIA // Pajjiz: AWSTRALJA // Land: AUSTRALIË // Państwo: AUSTRALIA // País: AUSTRÁLIA // Krajina: AUSTRÁLIA // Država: AVSTRALIJA // Maa: AUSTRALIA // Land: AUSTRALIEN“
- (iv) „País: BANGLADESH // Země: BANGLADÉŠ // Land: BANGLADESH // Land: BANGLADESCH // Riik: BANGLADESH // Χώρα: ΜΙΑΝΓΚΛΑΝΤΕΣ // Country: BANGLADESH // Pays: BANGLADESH // Paese: BANGLADESH // Valsts: BANGLADEŠA // Šalis: BANGLADEŠAS // Ország: BANGLADES // Pajjiz: BANGLADEXX // Land: BANGLADESH // Państwo: BANGLADESZ // País: BANGLADECHE // Krajina: BANGLADÉŠ // Država: BANGLADEŠ // Maa: BANGLADESH // Land: BANGLADESH“
- (v) „País: BAHRÁIN // Země: BAHRAJN // Land: BAHRAIN // Land: BAHRAIN // Riik: BAHREIN // Χώρα: ΜΙΑΧΠΕΪΝ // Country: BAHRAIN // Pays: BAHREÏN // Paese: BAHRAIN // Valsts: BAHREINA // Šalis: BAHREINAS // Ország: BAHREIN // Pajjiz: BAHRAIN // Land: BAHREIN // Państwo: BAHRAJN // País: BARÉM // Krajina: BAHRAJN // Država: BAHRAJN // Maa: BAHRAIN // Land: BAHRAIN“
- (vi) „País: BRASIL // Země: BRAZÍLIE // Land: BRASILIEN // Land: BRASILIEN // Riik: BRASIILIA // Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ // Country: BRAZIL // Pays: BRÉSIL // Paese: BRASILE // Valsts: BRAZĪLIJA // Šalis: BRAZILIJA // Ország: BRAZÍLIA // Pajjiz: BRAŽIL // Land: BRASILIË // Państwo: BRAZYLIA // País: BRASIL // Krajina: BRAZÍLIA // Država: BRAZILIJA // Maa: BRASILIA // Land: BRASILIEN“

- (vii) „País: CANADÁ // Země: KANADA // Land: CANADA // Land: KANADA // Riik: KANADA // Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ // Country: CANADA // Pays: CANADA // Paese: CANADA // Valsts: KANĀDA // Šalis: KANADA // Ország: KANADA // Pajjiž: KANADA // Land: CANADA // Państwo: KANADA // País: CANADÁ // Krajina: KANADA // Država: KANADA // Maa: KANADA // Land: KANADA“
- (viii) „País: SUIZA // Země: ŠVÝCARSKO // Land: SCHWEIZ // Land: SCHWEIZ // Riik: ŠVEITS // Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ // Country: SWITZERLAND // Pays: SUISSE // Paese: SVIZZERA // Valsts: ŠVEICE // Šalis: ŠVEICARIJA // Ország: SVÁJC // Pajjiž: SVIZZERA // Land: ZWITZERLAND // Państwo: SZWAJCARIA // País: SUIÇA // Krajina: ŠVAJČIARSKO // Država: ŠVICA // Maa: SVEITSI // Land: SCHWEIZ“
- (ix) „País: CHILE // Země: CHILE // Land: CHILE // Land: CHILE // Riik: TŠIILI // Χώρα: ΧΙΛΗ // Country: CHILE // Pays: CHILI // Paese: CILE // Valsts: ČĪLE // Šalis: ČILĖ // Ország: CHILE // Pajjiž: ĆILI // Land: CHILI // Państwo: CHILE // País: CHILE // Krajina: CHILE // Država: ČILE // Maa: CHILE // Land: CHILE“
- (x) „País: CHINA // Země: ČÍNA // Land: KINA // Land: CHINA // Riik: HIINA // Χώρα: ΚΙΝΑ // Country: CHINA // Pays: CHINE // Paese: CINA // Valsts: ĶĪNA // Šalis: KINIJA // Ország: KÍNA // Pajjiž: ĆINA // Land: CHINA // Państwo: CHINY // País: CHINA // Krajina: ČÍNA // Država: KITAJSKA // Maa: KIINA // Land: KINA“
- (xi) „País: COSTA RICA // Země: KOSTARIKA // Land: COSTA RICA // Land: COSTA RICA // Riik: COSTA RICA // Χώρα: ΚΟΣΤΑ ΠΙΚΑ // Country: COSTA RICA // Pays: COSTA RICA // Paese: COSTA RICA // Valsts: KOSTARIKA // Šalis: KOSTA RIKA // Ország: COSTA RICA // Pajjiž: KOSTA RIKA // Land: COSTA RICA // Państwo: KOSTARYKA // País: COSTA RICA // Krajina: KOSTARIKA // Država: KOSTARIKA // Maa: COSTA RICA // Land: COSTA RICA“

- (xii) „País: EGIPTO // Země: EGYPT // Land: EGYPTEN // Land: ÄGYPTEN // Riik: EGIPTUS // Χώρα: ΑΙΓΥΠΤΟΣ // Country: EGYPT // Pays: ÉGYPTE // Paese: EGITTO // Valsts: ĒĢIPTE // Šalis: EGIPTAS // Ország: EGYIPTOM // Pajjiž: EĠITTU // Land: EGYPTE // Państwo: EGIPT // País: EGIPTO // Krajina: EGYPT / / Država: EGIPT // Maa: EGYPTI // Land: EGYPTEN“
- (xiii) „País: CROACIA // Země: CHORVATSKO // Land: KROATIEN // Land: KROATIEN // Riik: HORVAATIA // Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ // Country: CROATIA / / Pays: CROATIE // Paese: CROAZIA // Valsts: HORVĀTIJA // Šalis: KROATIJA // Ország: HORVÁTOR SZÁG // Pajjiž: KROAZJA // Land: KROATIË // Państwo: CHORWACJA // País: CROÁCIA // Krajina: CHORVÁTSKO // Država: HRVAŠKA // Maa: KROATIA // Land: KROATIEN“
- (xiv) „País: HONDURAS // Země: HONDURAS // Land: HONDURAS // Land: HONDURAS // Riik: HONDURAS // Χώρα: ΟΝΔΟΥΡΑ // Country: HONDURAS // Pays: HONDURAS // Paese: HONDURAS // Valsts: HONDURASA // Šalis: HONDŪRAS // Ország: HONDURAS // Pajjiž: HONDURAS // Land: HONDURAS / / Państwo: HONDURAS // País: HONDURAS // Krajina: HONDURAS // Država: HONDURAS // Maa: HONDURAS // Land: HONDURAS“
- (xv) „País: INDIA // Země: INDIE // Land: INDIEN // Land: INDIEN // Riik: INDIA // Χώρα: ΙΝΔΙΑ // Country: INDIA // Pays: INDE // Paese: INDIA // Valsts: INDIJA // Šalis: INDIJA // Ország: INDIA // Pajjiž: INDJA // Land: INDIA // Państwo: INDIE / / País: ÌNDIA // Krajina: INDIA // Država: INDIJA // Maa: INTIA // Land: INDIEN“
- (xvi) „País: IRÁN // Země: ÍRÁN // Land: IRAN // Land: IRAN // Riik: IRAAN // Χώρα: ΙΡΑΝ // Country: IRAN // Pays: IRAN // Paese: IRAN // Valsts: IRĀNA // Šalis: IRANAS // Ország: IRÁN // Pajjiž: IRAN // Land: IRAN // Państwo: IRAN // País: IRÃO // Krajina: IRÁN // Država: IRAN // Maa: IRAN // Land: IRAN“

- (xvii) „País: JAPÓN // Země: JAPONSKO // Land: JAPAN // Land: JAPAN // Riik: //
 Χώρα: ΙΑΠΩΝΙΑ // Country: JAPAN // Pays: JAPON // Paese: GIAPPONE // Valsts:
 JAPĀNA // Šalis: JAPONIJA // Ország: JAPÁN // Pajjiž: ĠAPPUN // Land: JAPAN
 // Państwo: JAPONIA // País: JAPÃO // Krajina: JAPONSKO // Država: JAPONSKA
 // Maa: JAPANI // Land: JAPAN“
- (xviii) „País: KUWAIT // Země: KUVAJT // Land: KUWAIT // Land: KUWAIT // Riik:
 KUVEIT // Χώρα: ΚΟΥΒΕΪΤ // Country: KUWAIT // Pays: KOWEÏT // Paese:
 KUWAIT // Valsts: KUVEITA // Šalis: KUVEITAS // Ország: KUVAIT // Pajjiž:
 KUVAJT // Land: KOEWEIT // Państwo: KUWEJT // País: KUWAIT // Krajina:
 KUVAJT // Država: KUVAJT // Maa: KUWAIT // Land: KUWAIT“
- (xix) „País: LÍBANO // Země: LIBANON // Land: LIBANON // Land: LIBANON // Riik:
 LIIBANON // Χώρα: ΛΙΒΑΝΟΣ // Country: LEBANON // Pays: LIBAN // Paese:
 LIBANO // Valsts: LIBĀNA // Šalis: LIBANAS // Ország: LIBANON // Pajjiž:
 LIBANU // Land: LIBANON // Państwo: LIBAN // País: LÍBANO // Krajina:
 LIBANON // Država: LIBANON // Maa: LIBANON // Land: LIBANON“
- (xx) „País: MARRUECOS // Země: MAROKO // Land: MAROKKO // Land: MAROKKO
 // Riik: MAROKO // Χώρα: ΜΑΡΟΚΟ // Country: MAROCCO // Pays: MAROC //
 Paese: MAROCCO // Valsts: MAROKA // Šalis: MAROKAS // Ország: MAROKKÓ
 // Pajjiž: MAROKK // Land: MAROKKO // Państwo: MAROKO // País:
 MARROCOS // Krajina: MAROKO // Država: MAROKO // Maa: MAROKKO //
 Land: MAROCKO“
- (xxi) „País: MÉXICO // Země: MEXIKO // Land: MEXICO // Land: MEXIKO // Riik:
 MEHHIKO // Χώρα: ΜΕΞΙΚΟ // Country: MEXICO // Pays: MEXIQUE // Paese:
 MESSICO // Valsts: MEKSIKA // Šalis: MEKSIKA // Ország: MEXIKÓ // Pajjiž:
 MESSIKU // Land: MEXICO // Państwo: MEKSYK // País: MÉXICO // Krajina:
 MEXIKO // Država: MEHIKA // Maa: MEKSIKO // Land: MEXIKO“

- (xxii) „País: MONGOLIA // Země: MONGOLSKO // Land: MONGOLIET // Land: MONGOLEI // Riik: MONGOOLIA // Χώρα: ΜΟΓΓΟΛΙΑ // Country: MONGOLIA // Pays: MONGOLIE // Paese: MONGOLIA // Valsts: MONGOLIJA // Šalis: MONGOLIJA // Ország: MONGÓLIA // Pajjiž: MONGOLJA // Land: MONGOLIË // Państwo: MONGOLIA // País: MONGÓLIA // Krajina: MONGOLSKO // Država: MONGOLIJA // Maa: MONGOLIA // Land: MONGOLIET“
- (xxiii) „País: NICARAGUA // Země: NIKARAGUA // Land: NICARAGUA // Land: NICARAGUA // Riik: NICARAGUA // Χώρα: ΝΙΚΑΡΑΓΟΥΑ // Country: NICARAGUA // Pays: NICARAGUA // Paese: NICARAGUA // Valsts: NIKARAGVA // Šalis: NIKARAGVA // Ország: NICARAGUA // Pajjiž: NIKARAGWA // Land: NICARAGUA // Państwo: NIKARAGUA // País: Nicarágua // Krajina: NIKARAGUA // Država: NIKARAGVA // Maa: NICARAGUA // Land: NICARAGUA“
- (xxiv) „País: NUEVA ZELANDA // Země: NOVÝ ZÉLAND // Land: NEW ZEALAND // Land: NEUSEELAND // Riik: UUS-MEREMAA // Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ // Country: NEW ZEALAND // Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE // Paese: NUOVA ZELANDA // Valsts: JAUNZĒLANDE // Šalis: NAUJSLI ZELANDIJA // Ország: ÚJ-ZÉLAND // Pajjiž: NEW ZEALAND // Land: NIEUW-ZEELAND // Państwo: NOWA ZELANDIA // País: NOVA ZELÂNDIA // Krajina: NOVÝ ZÉLAND // Država: NOVA ZELANDIJA // Maa: UUSI-SEELANTI // Land: NYA ZEELAND“
- (xxv) „País: PANAMÁ // Země: PANAMA // Land: PANAMA // Land: PANAMA // Riik: PANAMA // Χώρα: ΠΑΝΑΜΑΣ // Country: PANAMA // Pays: PANAMA // Paese: PANAMA // Valsts: PANAMA // Šalis: PANAMA // Ország: PANAMA // Pajjiž: PANAMA // Land: PANAMA // Państwo: PANAMA // País: PANAMÁ // Krajina: PANAMA // Država: PANAMA // Maa: PANAMA // Land: PANAMA“

- (xxvi) „País: PARAGUAY // Země: PARAGUAY // Land: PARAGUAY // Land: PARAGUAY // Riik: PARAGUAY // Χώρα: ΠΑΡΑΓΟΥΑΗ // Country: PARAGUAY // Pays: PARAGUAY // Paese: PARAGUAY // Valsts: PARAGVAJA / Šalis: PARAGVAJUS // Ország: PARAGUAY // Pajjiž: PARAGWAJ // Land: PARAGUAY // Państwo: PARAGWAJ // País: PARAGUAI // Krajina: PARAGUAJ / Država: PARAGVAJ // Maa: PARAGUAY // Land: PARAGUAY“
- (xxvii) „País: PERÚ // Země: PERU // Land: PERU // Land: PERU // Riik: PERUU // Χώρα: ΠΕΡΟΥ // Country: PERU // Pays: PÉROU // Paese: PERÙ // Valsts: PERU // Šalis: PERU // Ország: PERU // Pajjiž: PERU // Land: PERU // Państwo: PERU // País: PERU // Krajina: PERU // Država: PERU // Maa: PERU // Land: PERU“
- (xxviii) „País: PAKISTÁN // Země: PÁKISTÁN // Land: PAKISTAN // Land: PAKISTAN // Riik: PAKISTAN // Χώρα: ΠΑΚΙΣΤΑΝ // Country: PAKISTAN // Pays: PAKISTAN // Paese: PAKISTAN // Valsts: PAKISTĀNA // Šalis: PAKISTANAS // Ország: PAKISZTÁN // Pajjiž: PAKISTAN // Land: PAKISTAN // Państwo: PAKISTAN // País: PAQUISTÃO // Krajina: PAKISTAN // Država: PAKISTAN // Maa: PAKISTAN // Land: PAKISTAN“
- (xxix) „País: RUMANÍA // Země: RUMUNSKO // Land: RUMĀNIEN // Land: RUMĀNIEN // Riik: RUMEENIA // Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ // Country: ROMANIA // Pays: ROUMANIE // Paese: ROMANIA // Valsts: RUMĀNIJA // Šalis: RUMUNIJA // Ország: ROMÁNIA // Pajjiž: RUMANIJA // Land: ROEMENIË // Państwo: RUMUNIA // País: ROMÉNIA // Krajina: RUMUNSKO // Država: ROMUNIJA // Maa: ROMANIA // Land: RUMĀNIEN“

- (xxx) „País: SIRIA // Země: SÝRIE // Land: SYRIEN // Land: SYRIEN // Riik: SÜÜRIA /
 / Xώρα: ΣΥΡΙΑ // Country: SYRIA // Pays: SYRIE // Paese: SIRIA // Valsts: SĪRIJA
 // Šalis: SIRIJA // Ország: SZÍRIA // Pajjiz: SIRJA // Land: SYRI // Państwo:
 SYRIA // País: SÍRIA // Krajina: SÝRIA // Država: SIRIJA // Maa: SYRIA //
 Land: SYRIEN“
- (xxxii) „País: TÚNEZ // Země: TUNISKO // Land: TUNESIEN // Land: TUNESIEN // Riik:
 TUNESIA // Xώρα: ΤΥΝΗΣΙΑ // Country: TUNISIA // Pays: TUNISIE // Paese:
 TUNISIA // Valsts: TUNISIJA // Šalis: TUNISAS // Ország: TUNÉZIA // Pajjiz:
 TUNEŽIJA // Land: TUNESIË // Państwo: TUNEZJA // País: TUNÍSIA // Krajina:
 TUNISKO // Država: TUNIZIJA // Maa: TUNISIA // Land: TUNISIEN“
- (xxxiii) „País: TURKMENISTÁN // Země: TURKMENISTÁN // Land: TURKMENISTAN //
 Land: TURKMENISTAN // Riik: TÜRKMENISTAN // Xώρα: ΤΟΥΡΚΜΕΝΙΣΤΑΝ /
 / Country: TURKMENISTAN // Pays: TURKMÉNISTAN // Paese:
 TURKMENISTAN // Valsts: TURKMĒNIJA // Šalis: TURKMĒNISTANAS //
 Ország: TÜRKMENISZTÁN // Pajjiz: TURKMENISTAN // Land:
 TURKMENISTAN // Państwo: TURKMENISTAN // País: TURQUEMENISTÃO //
 Krajina: TURKMÉNSKO // Država: TURKMENISTAN // Maa: TURKMENISTAN /
 / Land: TURKMENISTAN“
- (xxxiiii) „País: TURQUÍA // Země: TURECKO // Land: TYRKIET // Land: TÜRKEI // Riik:
 TÜRGI // Xώρα: ΤΟΥΡΚΙΑ // Country: TURKEY // Pays: TURQUIE // Paese:
 TURCHIA // Valsts: TURCIJA // Šalis: TURKIJA // Ország: TÖRÖKORSZÁG //
 Pajjiz: TURKIJA // Land: TURKIJE // Państwo: TURCJA // País: TURQUIA //
 Krajina: TURECKO // Država: TURČIJA // Maa: TURKKI // Land: TURKIET“

(xxxiv) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA // Země: SPSLENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ /
/ Land: AMERIKAS FORENEDE STATER // Land: VEREINIGTE STAATEN VON
AMERIKA // Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID // Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ
ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ // Country: UNITED STATES OF AMERICA // Pays:
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE // Paese: STATI UNITI // Valsts: AMERIKAS
SAVIENOTĀS VALSTIS // Šalis: JUNG TINĒS AMERIKOS VALSTIJOS // Ország:
AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK // Pajjiž: STATI UNITI TA' L-AMERIKA //
Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA // Państwo: STANY
ZJEDNOCZONE AMERYKI // País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA // Krajina:
SPSLENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ // Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE //
Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT // Land: FÖRENTA STATERNA“

(xxxv) „País: UCRANIA // Země: UKRAJINA // Land: UKRAINE // Land: UKRAINE //
Riik: UKRAINA // Χώρα: ΟΥΚΡΑΝΙΑ // Country: UKRAINE // Pays: UKRAINE //
Paese: UCRAINA // Valsts: UKRAINA // Šalis: UKRAINA // Ország: UKRAJNA //
Pajjiž: UKRAJNA // Land: OEKRAÏNE // Państwo: UKRAINA // País: UCRÂNIA //
Krajina: UKRAJINA // Država: UKRAJINA // Maa: UKRAINA // Land: UKRAINA“

(xxxvi) „País: URUGUAY // Země: URUGUAY // Land: URUGUAY // Land: URUGUAY /
/ Riik: URUGUAY // Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ // Country: URUGUAY // Pays:
URUGUAY // Paese: URUGUAY // Valsts: URUGVAJA // Šalis: URUGVAJUS //
Ország: URUGUAY // Pajjiž: URUGWAJ // Land: URUGUAY // Państwo:
URUGWAJ // País: URUGUAI // Krajina: URUGUAI // Država: URUGVAJ // Maa:
URUGUAY // Land: URUGUAY“

(xxxvii) „País: UZBEKISTÁN // Země: UZBEKISTÁN // Land: USBEKISTAN // Land: USBEKISTAN // Riik: USBEKISTAN // Χώρα: ΟΥΖΜΠΕΚΙΣΤΑΝ // Country: UZBEKISTAN // Pays: ΟΥΖΒΕΚΙΣΤΑΝ // Paese: UZBEKISTAN // Valsts: UZBEKIJA // Šalis: UZBEKISTANAS // Ország: ÜZBEGISZTÁN // Pajjiž: UŽBEKISTAN // Land: OEZBEKISTAN // Państwo: UZBEKISTAN // País: UZBEQUISTÃO // Krajina: UZBEKISTAN // Država: UZBEKISTAN // Maa: UZBEKISTAN // Land: UZBEKISTAN“

(xxxviii) „País: REPÚBLICA FEDERATIVA DE YUGOSLAVIA // Země: SVAZOVÁ REPUBLIKA JUGOSLÁVIE // Land: JUGOSLAVIEN // Land: JUGOSLAWISCHE REPUBLIK // Riik: JUGOSLAAVIA // Χώρα: ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΣ // Country: FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA // Pays: YOUGOSLAVIE // Paese: REPUBBLICA FEDERALE DI IUGOSLAVIA // Valsts: DIENVIDSLĀVIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA // Šalis: JUGOSLAVIJA / / Ország: JUGOSZLÁV SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG // Pajjiž: JUGOSLAVJA // Land: JOEGOSLAVIË // Państwo: JUGOSŁAWIA // País: REPÚBLICA FEDERATIVA DA JUGOSLÁVIA // Krajina: FEDERATÍVNA REPUBLIKA JUHOSLÁVIA // Država: ZVEZNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA // Maa: JUGOSLAVIA // Land: JUGOSLAVIEN“.

(c) U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Cipar

Latviju

Litvu

Mađarsku

Poljsku

Slovačku Republiku.

71. 31999 D 0710: Odluka Komisije 1999/710/EZ od 15. listopada 1999. o sastavljanju privremenih popisa objekata u trećim zemljama iz kojih države članice odobravaju uvoz mljevenog mesa i mesnih pripravaka (SL L 281, 4.11.1999., str. 82.), kako je izmijenjena:

- 32000 D 0079: Odlukom Komisije 2000/79/EZ od 20.12.1999. (SL L 30, 4.2.2000., str. 39.)
- 32000 D 0252: Odlukom Komisije 2000/252/EZ od 17.3.2000. (SL L 78, 29.3.2000., str. 28.)
- 32000 D 0430: Odlukom Komisije 2000/430/EZ od 6.7.2000. (SL L 170, 11.7.2000., str. 14.)
- 32001 D 0336: Odlukom Komisije 2001/336/EZ od 18.4.2001. (SL L 120, 28.4.2001., str. 39.).

(a) U Prilogu se naslov i referentni podaci zamjenjuju sljedećim:

„ANEXO / - PŘÍLOHA / - BILAG / - ANHANG / - LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / - PRILOG / -
PRILOGE / - ALLEGATO / - PIELIKUMS / - PRIEDAS / - MELLÉKLET / - ANNESS / -
BILAGE / - ZAŁĄCZNIK / - ANEXO / - PRÍLOHA / - PRILOGA / - LITTE / - BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLICACIMIENTOS // SEZNAM ZAŘÍZENÍ // LISTE OVER
VIRKSOMHEDER // VERZEICHNIS DER BETRIEBE // ETTEVÖTETE LOETELU //
ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ // LIST OF ESTABLISHMENTS // LISTE DES
ÉTABLISSEMENTS // ELENCO DEGLI STABILIMENTI // UZŅĒMUMU SARAKSTS //
ĮMONIŲ SĄRAŠAS // LÉTESÍTMÉNYLISTA // LISTA TA' L-ISTABILIMENTI // LIJST
VAN BEDRIJVEN // LISTA ZAKŁADÓW // LISTA DOS ESTABELECIMENTOS //
ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ // SEZNAM OBRATOV // LUETTELO LAITOKSISTA //
FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: carne picada y preparados de carne // Výrobek: mleté maso a masné polotovary //
Produkt: hakket kød og tilberedt kød // Erzeugnis: Hackfleisch/Faschiertes und
Fleischzubereitungen // Toode: hakkliha ja tükilihast tooted // Προϊόν: κιμάδες και
παρασκευάσματα κρέατος // Product: minced meat and meat preparations // Produit: viandes
hachées et préparations de viande // Prodotto: carni macinate e preparazioni di carne //
Produkts: malta gaļa un gaļas izstrādājumi // Produktas: Smulkinta mėsa ir mėsos pusgaminiai /
/ Termék: darált hús és húskészítmények // Prodott: ikkappuljat u prodotti tal-laħam ippreparati
// Product: gehakt vlees en vleesbereidingen // Produkt: Mięso mielone i wyroby mięsne nie
poddane obróbce termicznej // Produto: carnes picadas e preparados de carnes // Produkt:
mleté mäso a mäsové prípravky // Proizvod: mleto meso in mesni pripravki // Tuote: jauhettu
liha ja lihavalmisteet // Varuslag: malet kött och köttberedningar

- 1= Referencia nacional // Národní kód // National reference // Nationaler Code //
Rahvuslik viide // Εθνικός αριθμός έγκρισης // National reference // Référence
nationale // Riferimento nazionale // Nacionālā norāde // Nacionalinė nuoroda //
Nemzeti referenciaszám // Referenza nazzjonali // Nationale code // Kod krajowy //
Referência nacional // Národný odkaz // Nacionalna referenca // Kansallinen referenssi
// Nationell referens
- 2= Nombre // Název // Navn // Name // Nimi // Όνομα εγκατάστασης // Name // Nom /
/ Nome // Nosaukums // Pavadinimas // Név // Isem // Naam // Nazwa // Nome //
Názov // Ime // Nimi // Namn
- 3= Ciudad // Město // By // Stadt // Linn // Πόλη // Town // Ville // Città // Pilsēta //
Miestas // Város // Belt // Stad // Miasto // Cidade // Mesto // Kraj // Kaupunki //
Stad

- 4= Región // Oblast // Region // Region // Piirkond // Περιοχή // Region // Région // Regione // Régions // Regionas // Régió // Regjun // Regio // Region // Regiãõ // Kraj // Regija // Alue // Region
- 5= Actividad // Činnost // Aktivitet // Tätigkeit // Tegevusvaldkond // Είδος εγκατάστασης // Activity // Activité // Attività // Darbība // Veikla // Tevékenység // Attivita` // Activiteit // Rodzaj działalności // Actividade // Činnost? // Dejavnost // Toimintamuoto // Verksamhet
- MM= Carne picada // Mleté maso // Hakket kød // Hackfleisch/Faschiertes // Hakkliha // Κιμάδες // Minced meat // Viandes hachées // Carni macinate // Malta gaļa // Smulkinta mėsa // Darált hús // Ikkappuljat // Vleesbereidingen // Mięso mielone // Carnes picadas // Mleté mäso // Mleto meso // Jauhettu liha // Malet kött
- MP= Preparados de carne // Masné polotovary // Tilberedt kød // Fleischzubereitungen // Tükilihast tooted // Παρασκευάσματα κρέατος // Meat preparations // Préparations de viande // Preparazioni di carni // Gaļas izstrādājumi // Mėsos pusgaminiai // Előkészített húсок // Preparazzjonijiet tal-laħam // Vleesbereidingen // Wyroby mięsne nie poddane obróbce termicznej // Preparados de carnes // Mäsovė prípravky // Mesni pripravki // Raakalihavalmisteet // Köttberedningar
- 6= Menciones especiales // Zvláštní poznámky // Særlige bemærkninger // Besondere Bemerkungen // Erimärkused // Ειδικές παρατηρήσεις // Special remarks // Mentions spéciales // Note particolari // Īpašas atzīmes // Specialios pastabos // Különleges megjegyzések // Rimarki specjali // Bijzondere opmerkingen // Uwagi szczególne // Menções especiais // Osobitné poznámky // Posebne opombe // ErikoismainintSLa // Anmärkningar

7= Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu Otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjiżi u stabilimentu li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Krajiny a prevádzkarne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.“

(b) U Prilogu se naslovi tablica zamjenjuju sljedećim:

- (i) „País: ARGENTINA // Země: ARGENTINA // Land: ARGENTINA // Land: ARGENTINIEN // Riik: ARGENTIINA // Χώρα: ARGENTINH // Country: ARGENTINA // Pays: ARGENTINE // Paese: ARGENTINA // Valsts: ARGENTĪNA // Šalis: ARGENTINA // Ország: ARGENTÍNA // Pajjiz: ARGĒNTINA // Land: ARGENTINĚ // Państwo: ARGENTYNA // País: ARGENTINA // Krajina: ARGENTÍNA // Država: ARGENTINA // Maa: ARGENTIINA // Land: ARGENTINA“
- (ii) „País: BRASIL // Země: BRAZÍLIE // Land: BRASILIEN // Land: BRASILIEN // Riik: BRASIILIA // Χώρα: BPAZIAIA // Country: BRAZIL // Pays: BRÉSIL // Paese: BRASILE // Valsts: BRAZĪLIJA // Šalis: BRAZILIJA // Ország: BRAZÍLIA // Pajjiz: BRAŽIL // Land: BRASILIĚ // Państwo: BRAZYLIA // País: BRASIL // Krajina: BRAZÍLIA // Država: BRAZILIJA // Maa: BRASILIA // Land: BRASILIEN“
- (iii) „País: CHILE // Země: CHILE // Land: CHILE // Land: CHILE // Riik: TŠIILI // Χώρα: XIAH // Country: CHILE // Pays: CHILI // Paese: CILE // Valsts: ČĪLE // Šalis: ČILĚ // Ország: CHILE // Pajjiz: ĆILI // Land: CHILI // Państwo: CHILE // País: CHILE // Krajina: CHILE // Država: ČILE // Maa: CHILE // Land: CHILE“
- (iv) „País: ISRAEL // Země: IZRAEL // Land: ISRAEL // Land: ISRAEL // Riik: IISRAEL // Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ // Country: ISRAEL // Pays: ISRAËL // Paese: ISRAELE // Valsts: IZRAĒLA // Šalis: IZRAELIS // Ország: IZRAEL // Pajjiz: IŽRAEL // Land: ISRAËL // Państwo: IZRAEL // País: ISRAEL // Krajina: IZRAEL // Država: IZRAEL // Maa: ISRAEL // Land: ISRAEL“

- (v) „País: NUEVA ZELANDA // Země: NOVÝ ZÉLAND // Land: NEW ZEALAND // Land: NEUSEELAND // Riik: UUS-MEREMAA // Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ // Country: NEW ZEALAND // Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE // Paese: NUOVA ZELANDA // Valsts: JAUNZĒLANDE // Šalis: NAUJSLI ZELANDIJA // Ország: ÚJ-ZÉLAND // Pajjiž: NEW ZEALAND // Land: NIEUW-ZEELAND // Państwo: NOWA ZELANDIA // País: NOVA ZELÂNDIA // Krajina: NOVÝ ZÉLAND // Država: NOVA ZELANDIJA // Maa: UUSI-SEELANTI // Land: NYA ZEELAND“
- (vi) „País: RUMANÍA // Země: RUMUNSKO // Land: RUMĀNIEN // Land: RUMĀNIEN // Riik: RUMEENIA // Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ // Country: ROMANIA // Pays: ROUMANIE // Paese: ROMANIA // Valsts: RUMĀNIJA // Šalis: RUMUNIJA // Ország: ROMÁNIA // Pajjiž: RUMANIJA // Land: ROEMENIË // Państwo: RUMUNIA // País: ROMÉNIA // Krajina: RUMUNSKO // Država: ROMUNIJA // Maa: ROMANIA // Land: RUMĀNIEN“
- (vii) „País: TAILANDIA // Země: THAJSKO // Land: THAILAND // Land: THAILAND // Riik: TAI // Χώρα: ΤΑΪΛΑΝΔΗ // Country: THAILAND // Pays: THAILANDE // Paese: TAILANDIA // Valsts: TAIZEME // Šalis: TAILANDAS // Ország: THAIFÖLD // Pajjiž: TAJLANDJA // Land: THAILAND // Państwo: TAJLANDIA // País: TAILANDIA // Krajina: THAJSKO // Država: TAJSKA // Maa: THAIMAA // Land: THAILAND“.

(c) U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Mađarsku

Poljsku

Slovačku Republiku.

72. 32000 D 0050: Odluka Komisije 2000/50/EZ od 17. prosinca 1999. u vezi s minimalnim zahtjevima za inspekcijski pregled gospodarstava na kojima se životinje drže za poljoprivredne svrhe (SL L 19, 25.1.2000., str. 51.).

Članku 2. dodaje se sljedeća rečenica:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku izvješće će se podnijeti prvi put do 30. travnja 2006.“

73. 32000 L 0075: Direktiva Vijeća 2000/75/EZ od 20. studenoga 2000. o utvrđivanju posebnih odredaba za kontrolu i iskorjenjivanje bolesti plavog jezika (SL L 327, 22.12.2000., str. 74.)

(a) Naslov Priloga I.A zamjenjuje se sljedećim:

„LISTA DE LOS LABORATORIOS NACIONALES DE LA FIEBRE CATARRAL OVINA

SEZNAM NÁRODNÍCH LABORATOŘÍ PRO KATARÁLNÍ HOREČKU OVCÍ

LISTE OVER NATIONALE LABORATORIER FOR BLUETONGUE

LISTE DER FÜR DIE BLAUZUNGENKRANKHEIT ZUSTÄNDIGEN NATIONALEN
LABORATORIEN

RAHVUSLIKE BLUETONGUE LABORATOORIUMIDE LOETELU

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΡΡΟΪΚΟ ΠΥΡΕΤΟ ΤΟΥ
ΠΡΟΒΑΤΟΥ

LIST OF THE NATIONAL BLUETONGUE LABORATORIES

LISTE DES LABORATOIRES NATIONAUX POUR LA FIÈVRE CATARRHALE DU
MOUTON

ELENCO DEI LABORATORI NAZIONALI PER LA FEBBRE CATARRALE DEGLI
OVINI

NACIONĀLO INFEKCIOZĀ KATARĀLĀ DRUDŽA DIAGNOSTIKAS LABORATORIJU
SARAKSTS

NACIONALINIŲ MĒLYNSLO LIEŽUVIO LIGOS LABORATORIJŲ SĄRAŠAS'

A KÉKNYELV BETEGSÉG DIAGNOSZTIZÁLÁSÁRA KIJELÖLT NEMZETI
LABORATÓRIUMOK

LISTA TAL-LABORATORJI NAZZJONALI GHALL-BLUETONGUE

LIJST VAN DE NATIONALE LABORATORIA VOOR BLUETONGUE

LISTA LABORATORIÓW KRAJOWYCH DO DIAGNOSTYKI CHOROBY
NIEBIESKIEGO JĘZYKA

LISTA DOS LABORATÓRIOS NACIONAIS EM RELAÇÃO À FEBRE CATARRAL
OVINA

SEZNAM NACIONALNIH LABORATORIJEV ZA BOLEZEN MODRIKASTEGA JEZIKA

ZOZNAM NÁRODNÝCH LABORATÓRIÍ PRE ZHUBNÚ KATARÁLNU HORÚČKU
OVIEC (BLUETONGUE)

LUETTELO KANSALLISISTA LAMPAAN BLUETONGUE-TAUTIA VARTEN
NIMETYISTÄ LABORATORIOISTA

FÖRTECKNING ÖVER NATIONELLA LABORATORIER FÖR BLUETONGUE“

(b) U Prilogu I.A između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Češka Republika:

Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road, Pirbright
Woking
Surrey GU24 0NF
United Kingdom“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija:

Veterinaar- ja Toidulaboratorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Cipar:

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες
1417 Λευκωσία

(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary
Services CY-1417 Nicosia)

Latvija:

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Litva:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska:

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1581 Budapest

Malta:

Istituto Zooprofilatico dell'Abruzzo e Molise
Via Campo Boario
IT-64100 Teramo“

između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska:

Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy“

između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija:

Nacionalni veterinarski inštitut,
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovačka:

Institute for Animal Health Pirbright Laboratory
Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF
United Kingdom“

74. 32000 D 0085: Odluka Komisije 2000/85/EZ od 21. prosinca 1999. o utvrđivanju posebnih uvjeta kojima se uređuje uvoz proizvoda ribarstva i proizvoda akvakulture podrijetlom iz Latvije (SL L 26, 2.2.2000., str. 21.).

Odluka 2000/85/EZ stavlja se izvan snage.

75. 32000 D 0087: Odluka Komisije 2000/87/EZ od 21. prosinca 1999. o utvrđivanju posebnih uvjeta kojima se uređuje uvoz proizvoda ribarstva podrijetlom iz Litve (SL L 26, 2.2.2000., str. 42.).

Odluka 2000/87/EZ stavlja se izvan snage.

76. 32000 D 0159: Odluka Komisije 2000/159/EZ od 8. veljače 2000. o privremenom odobrenju planova trećih zemalja o ostacima u skladu s Direktivom Vijeća 96/23/EZ (SL L 51, 24.2.2000., str. 30.), kako je izmijenjena:

- 32001 D 0487: Odlukom Komisije 2001/487/EZ od 18.6.2001. (SL L 176, 29.6.2001. str. 68.)
- 32002 D 0336: Odlukom Komisije 2002/336/EZ od 25.4.2002. (SL L 116, 3.5.2002., str. 51.).

U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Estoniju

Cipar

Latviju

Litvu

Mađarsku

Maltu

Poljsku

Sloveniju

Slovačku.

77. 32000 D 0284: Odluka Komisije 2000/284/EZ od 31. ožujka 2000. o utvrđivanju popisa odobrenih centara za prikupljanje sjemena za uvoz sjemena kopitara iz trećih zemalja i o izmjeni Odluke 96/539/EZ i 96/540/EZ (SL L 94, 14.4.2000., str. 35.), kako je izmijenjena:

- 32000 D 0444: Odlukom Komisije 2000/444/EZ od 5.7.2000. (SL L 179, 18.7.2000., str. 15.)
- 32000 D 0790: Odlukom Komisije 2000/790/EZ od 30.11.2000. (SL L 314, 14.12.2000., str. 32.)
- 32001 D 0169: Odlukom Komisije 2001/169/EZ od 16.2.2001. (SL L 60, 1.3.2001., str. 62.)
- 32001 D 0392: Odlukom Komisije 2001/392/EZ od 4.5.2001. (SL L 138, 22.5.2001., str. 22.)
- 32001 D 0612: Odlukom Komisije 2001/612/EZ od 20.7.2001. (SL L 214, 8.8.2001., str. 51.)
- 32001 D 0734: Odlukom Komisije 2001/734/EZ od 11.10.2001. (SL L 275, 18.10.2001., str. 19.)
- 32002 D 0073: Odlukom Komisije 2002/73/EZ od 30.1.2002. (SL L 33, 2.2.2002., str. 18.)
- 32002 D 0297: Odlukom Komisije 2002/297/EZ od 10.4.2002. (SL L 101, 17.4.2002., str. 46.)
- 32002 D 0339: Odlukom Komisije 2002/339/EZ od 2.5.2002. (SL L 116, 3.5.2002., str. 63.)
- 32002 D 0416: Odlukom Komisije 2002/416/EZ od 6.6.2002. (SL L 150, 8.6.2002., str. 56.)
- 32002 D 0776: Odlukom Komisije 2002/776/EZ od 3.10.2002. (SL L 267, 4.10.2002., str. 30.).

(a) U Prilogu se naslov i referentni podaci zamjenjuju sljedećim:

„ANEXO / - PŘÍLOHA / - BILAG / - ANHANG / - LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / - PRILOG / -
PRILOGE / - ALLEGATO / - PIELIKUMS / - PRIEDAS / - MELLÉKLET / - ANNESS / -
BILAGE / - ZAŁĄCZNIK / - ANEXO / - PRÍLOHA / - PRILOGA / - LITTE / - BILAGA

1. Versión / - Verze / - Udgave / - Fassung vom / - Versioon / - Έκδοση / - Version / -
Version / - Versione / - Versija / - Versija / - Változat / - Verzjoni / - Versie / - Wersja / -
Versão / - Verzia / - Verzija / - Tilanne / - Version
2. Código ISO / - Kód ISO / - ISO-kode / - ISO-Code / - ISO-kood / - Κωδικός ISO / -
ISO-code / - Code ISO / - Codice ISO / - ISO standarts / - ISO kodas / - ISO-kód / -
Kodići ISO / - ISO-code / - Kod ISO / - Código ISO / - Kód ISO / - ISO-koda / - ISO-
koodi / - ISO-kod
3. Tercer país / - Třetí země / - Tredjeland / - Drittland / - Kolmas riik / - Τρίτη χώρα / -
Third country / - Pays tiers / - Paese terzo / - Trešā valsts / - TrečiSLi šalis / - Harmadik
ország / - Pajjiž terz / - Derde land / - Kraj trzeci / - País terceiro / - Tretia krajina / -
Tretja država / - Kolmas maa / - Tredje land
4. Nombre del centro autorizado / - Název schválené stanice / - Den godkendte stations
navn / - Name der zugelassenen Besamungsstation / - Tunnustatud seemendusjaama
nimi / - Όνομα του εγκεκριμένου κέντρου / - Name of approved centre / - Nom du
centre agréé / - Nome del centro riconosciuto / - Atzīta centra nosaukums / - Patvirtinto
centro pavadinimas / - Az engedélyezett állomás neve / - Isem tač-čentru approvat / -
Naam van het erkende centrum / - Nazwa zatwierdzonej stacji produkcji nasienia / -
Nome do centro aprovado / - Názov schválenej stanice / - Ime odobrenega
osemenjevalnega središča / - Hyväksytyn aseman nimi / - Tjurstationens namn

5. Dirección del centro autorizado / - Adresa schváléné stanice / - Den godkendte stations adresse / - Anschrift der zugelassenen Besamungsstation / - Tunnustatud seemendusjaama aadress / - Διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου / - Address of approved centre / - Adresse du centre agréé / - Indirizzo del centro riconosciuto / - Atzīta centra adrese / - Patvirtinto centro adresas / - Az engedélyezett állomás címe / - Indirizz tač-čentru approvat / - Adres van het erkende centrum / - Adres zatwierdzonej stacji produkcji nasienia / - Endereço aprovado / - Adresa schválenej stanice / - Naslov odobrenega osemenjevalnega središča / - Hyväksytyn aseman osoite / - Tjurstationens adress
6. Autoridad competente en materia de autorización / - Příslušný schvalující orgán / - Godkendelsesmyndighed / - Zulassungsbehörde / - Tunnustuse andnud järelevalveasutus / - Εγκρίνουσα αρχή / - Approving authority / - Autorité d'agrément / - Autorità che rilascia il riconoscimento / - Iestāde, kura veic atzīšanu / - Patvirtinanti institucija / - Engedélyező hatóság / - Awtorita` ta' l-approvazzjoni / - Autoriteit die de erkenning heeft verleend / - Organ zatwierdzający / - Autoridade de aprovação / - Schvalující orgán / - PristSLni organ za odobritev / - Hyväksyntäviranomainen / - Godkännandemyndighet
7. Número de autorización / - Číslo schválení / - Godkendelsesnummer / - Registriernummer / - Tunnustusnumber / - Αριθμός έγκρισης / - Approval number / - Numéro d'agrément / - Numero di riconoscimento / - Atzīšanas numurs / - Patvirtinimo numeris / - A működési engedély száma / - Numru ta' l-approvazzjoni / - Registratienummer / - Numer zatwierdzenia / - Número de aprovação / - Číslo schválenia / - Veterinarska številka odobritve / - Hyväksyntänumero / - Godkännandennummer

8. Fecha de la autorización / - Datum schválení / - Godkendelsesdato / - Zulassungsdatum /
- Tunnustamise kuupäev / - Ημερομηνία έγκρισης / - Approval date / - Date d'agrément /
- Data di approvazione / - Atzīšanas datums / - Patvirtinimo data / - A mŭködési
engedély kiadásának dátuma / - Data ta' l-approvazzjoni / - Datum van erkenning / -
Data zatwierdzenia / - Data da aprovaçāo / - Dátum schválenia / - Datum odobritve / -
Hyväksyntäpäivä / - Datum för godkännandet“.

(b) U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Estoniju

Cipar

Latviju

Litvu

Mađarsku

Maltu

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

(c) U Prilogu se bilješka u dnu stranice ^(a) zamjenjuje sljedećim:

„^(a) Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones en curso en las Naciones Unidas / - Prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude přiřazeno po ukončení jednání probíhajícího v OSN / - Foreløbig kode, som ikke foregriber den endelige betegnelse af landet, der skal tildeles, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet / - Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen in diesem Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird / - Ajutine kood, mis ei mõjuta lõplikku nimetust, mis omistatakse riigile peale Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni käimasolevate läbirääkimiste lõppu / - Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει τον οριστικό τίτλο της χώρας που θα δοθεί μετά την περάτωση των διαπραγματεύσεων που πραγματοποιούνται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη / - Provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations / - Code provisoire ne préjugeant pas de la dénomination définitive du pays qui sera arrêtée à l'issue des négociations en cours dans le cadre des Nations unies / - Codice provvisorio senza effetti sulla denominazione definitiva del paese che sarà attribuita dopo la conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite / - Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā / - Laikinas kodas, neturėsiantis įtakos pastoviai šalies terminologijai, kuri bus nustatyta pasibaigus šiuo metu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose / - Ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az ország azon végleges elnevezését, amelyet az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően hagynak jóvá / - Kodiči provizorju li ma jaffetwawx id-denominazzjoni definnittiva tal-pajjiż fil-konklużjoni tan-negożjati li għaddejjin bħalissa fi hdan il-Ġnus Magħquda / - Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel in het kadaer van de Verenigde Naties worden gevoerd / - Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie przesądza o nazewnictwie kraju, zostanie uzgodniony w następstwie aktualnie trwających negocjacji w tym na

forum ONZ / - Código provisório que não afecta a denominação definitiva do país a ser atribuída após a conclusão das negociações actualmente em curso nas Nações Unidas / - Dočasný kód, ktorým nie je dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré jej bude pridelené po ukončení rokovaní prebiehajúcich v súčasnosti v OSN / - Začasna koda, ki ne vpliva na končno poimenovanje države in bo dodeljena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih / - Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan tällä hetkellä Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi / - Provisorisk kod som inte påverkar det slutgiltiga landsnamnet som skall anges när de pågående förhandlingarna i Förenta nationerna slutförts.“

(d) U Prilogu se bilješka na dnu stranice ^(b) zamjenjuje sljedećim:

„^(b) Sólo esperma procedente de caballos registrados / - Pouze sperma odebrané od registrovaných koní / - Kun sæd fra registrerede heste / - Nur Samen von registrierten Pferden / - Ainult registreeritud hobustelt kogutud sperma / - Μόνο σπέρμα που συλλέχθηκε από καταγεγραμμένους ίππους / - Only semen collected from registered horses / - Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés / - Solamente sperma raccolto da cavalli registrati / - Tikai no reģistrētiem zirgiem iegūta sperma / - Tiktai sperma surinkta iš registruotų arklių / - Kizárólag nyilvántartott lovaktól begyűjtött sperma / - Sperma miðbura minn žwiemel registrati biss / - Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden / - Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni / - Apenas semen colhido de cavalos registados / - Iba sperma registrovaných koní / - Le seme, pridobljeno od registriranih konj / - Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste / - Bara sperma insamlad från registrerade hästar.“

78. 32000 D 0585: Odluka Komisije 2000/585/EZ od 7. rujna 2000. o utvrđivanju uvjeta zdravlja životinja i uvjeti javnog zdravlja te veterinarske certifikacije za uvoz mesa divljači i mesa uzgojene divljači te mesa kunića iz trećih zemalja i o stavljanju izvan snage Odluka Komisije 97/217/EZ, 97/218/EZ, 97/219/EZ i 97/220/EZ (SL L 251, 6.10.2000., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32001 D 0640: Odlukom Komisije 2001/640/EZ od 2.8.2001. (SL L 223, 18.8.2001., str. 28.)
- 32001 D 0736: Odlukom Komisije 2001/736/EZ od 17.10.2001. (SL L 275, 18.10.2001., str. 32.)
- 32002 D 0219: Odlukom Komisije 2002/219/EZ od 7.3.2002. (SL L 72, 14.3.2002., str. 27.)
- 32002 D 0646: Odlukom Komisije 2002/646/EZ od 31.7.2002. (SL L 211, 7.8.2002., str. 23.).

(a) U Prilogu I. brišu se unosi za Češku Republiku.

(b) U Prilogu II. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Estoniju

Cipar

Latviju

Litvu

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

79. 32000 D 0609: Odluka Komisije 2000/609/EZ od 29. rujna 2000. o utvrđivanju uvjeta zdravlja životinja i uvjeti javnog zdravlja te veterinarske certifikacije za uvoz mesa uzgojenih bezgrebenki (ratitae) i o izmjeni Odluke 94/85/EZ o sastavljanju popisa trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz svježeg mesa peradi (SL L 258, 12.10.2000., str. 49.), kako je izmijenjena:

- 32000 D 0782: Odlukom Komisije 2000/782/EZ od 8.12.2000. (SL L 309, 9.12.2000., str. 37.).

U Prilogu I. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Cipar

Litvu

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku.

80. 32000 D 0676: Odluka Komisije 2000/676/EZ od 20. listopada 2000. o utvrđivanju posebnih uvjeta kojima se uređuje uvoz proizvoda ribarstva podrijetlom iz Poljske (SL L 280, 4.11.2000., str. 69.).

Odluka 2000/676/EZ stavlja se izvan snage.

81. 32000 R 1760: Uredba (EZ) br. 1760/2000 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. srpnja 2000. o utvrđivanju sustava za identifikaciju i registraciju goveda i o označivanju govedeg mesa i proizvoda od govedeg mesa i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 820/97 (SL L 204, 11.8.2000., str. 1.):

(a) U članku 4. stavku 1. iza prve rečenice prvog podstavka dodaje se sljedeća rečenica:

„Sve životinje na poljoprivrednim gospodarstvima u Češkoj Republici, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Mađarskoj, Malti, Poljskoj, Sloveniji ili Slovačkoj koje su rođene do dana pristupanjaili su namijenjene trgovanju u Zajednici nakon tog datuma identificiraju se ušnom markicom, postavljenom na svako uho, koju je odobrilo nadležno tijelo.“

(b) U članku 4. stavku 2. iza trećeg podstavka dodaje se sljedeći podstavak:

„Nijedna se životinja rođena u Češkoj Republici, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Mađarskoj, Malti, Poljskoj, Sloveniji ili Slovačkoj ne može od dana pristupanjaukloni i s gospodarstva ako nije identificirana u skladu s odredbama ovog članka.“

(c) Dodaje se sljedeći podstavak iza prvog podstavka članka 6. stavka 1.:

„Od dana pristupanja nadležna državna tijela u Češkoj Republici, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Mađarskoj, Malti, Poljskoj, Sloveniji i Slovačkoj izdaju za svaku životinju koja se mora identificirati u skladu s člankom 4. putovnicu u roku od 14 dana od obavijesti o rođenju ili, u slučaju životinja uvezenih iz trećih zemalja, u roku od 14 dana od obavijesti o njezinoj ponovnoj identifikaciji u državi članici o kojoj je riječ u skladu s člankom 4. stavkom 3.“

(d) U članku 20. dodaje se sljedeća rečenica:

„Češka Republika, Estonija, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Slovenija, i Slovačka čine to najkasnije tri mjeseca od dana pristupanja.“

82. 32001 D 0039: Odluka Komisije 2001/39/EZ od 22. prosinca 2000. o utvrđivanju posebnih uvjeta kojima se uređuje uvoz proizvoda ribarstva podrijetlom iz Češke Republike (SL L 10, 13.1.2001., str. 68.).

Odluka 2001/39/EZ stavlja se izvan snage.

83. 32001 L 0089: Direktiva Vijeća 2001/89/EZ od 23. listopada 2001. o mjerama Zajednice za nadzor klasične svinjske kuge (SL L 316, 1.12.2001., str. 5.).

U Prilogu III. točki 1. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Češka Republika:

Státní veterinární ústav Jihlava, Rantířovská 93, 586 05 Jihlava“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija:

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Cipar

Institut für Virologie, Tierarztschule Hannover, Bunteweg 17, D-30559
Hannover

Latvija

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Leļupes iela 3, LV-1076
Rīga

Litva

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021
Vilnius“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2.,
HU-1581 Budapest

Malta

Veterinary Laboratory Agency, Weybridge, United Kingdom“

između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska

Laboratorium Zakładu Chorób Świń Państwowego Instytutu Weterynaryjnego,
Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy“

između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Slovačka

Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-960 86 Zvolen“

84. 32001 D 0556: Odluka Komisije 2001/556/EZ od 11. srpnja 2001. o sastavljanju privremenih popisa objekata trećih zemalja iz kojih države članice odobravaju uvoz želatine namijenjene ljudskoj potrošnji (SL L 200, 25.7.2001., str. 23.).

(a) U Prilogu se naslov i referentni podaci zamjenjuje sljedećim:

„ANEXO / - PŘÍLOHA / - BILAG / - ANHANG / - LISA / - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / - PRILOG / -
PRILOGE / - ALLEGATO / - PIELIKUMS / - PRIEDAS / - MELLÉKLET / - ANNESS / -
BILAGE / - ZAŁĄCZNIK / - ANEXO / - PRÍLOHA / - PRILOGA / - LITTE / - BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLICACIMIENTOS // SEZNAM ZAŘÍZENÍ // LISTE OVER
VIRKSOMHEDER // VERZEICHNIS DER BETRIEBE // ETTEVÖTETE LOETELU //
ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ // LIST OF ESTABLISHMENTS // LISTE DES
ÉTABLISSEMENTS // ELENCO DEGLI STABILIMENTI // UZŅĒMUMU SARAĶSTS //
ĮMONIŲ SĄRAŠAS // LÉTESÍTMÉNYLISTA // LISTA TA' L-ISTABILIMENTI // LIJST
VAN BEDRIJVEN // LISTA ZAKŁADÓW // LISTA DOS ESTABELECIMENTOS //
ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ // SEZNAM OBRATOV // LUETTELO LAITOKSISTA //
FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: gelatina destinada al consumo humano // Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě /
/ Produkt: gelatine til konsum // Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine // Toode: želatiin
toiduks // Προϊόν: ζελατίνη με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο // Product:
gelatine intended for human consumption // Produit: gélatine destinée à la consommation
humaine // Prodotto: gelatine destinate al consumo umano // Produkts: lietošanai pārtikā
paredzēts želatīns // Produktas: želatina, skirta žmonių maistui // Termék: emberi fogyasztásra
szánt zselatin // Prodott: gelatina għall-konsum uman // Product: voor menselijke consumptie
bestemde gelatine // Produkt: żelatyna spożywcza // Produto: gelatina destinada ao consumo
humano // Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu // Proizvod: želatina, namenjena prehrani
ljudi // Tuote: ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini // Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

1= Referencia nacional // Národní kód // National reference // Nationaler Code //
Rahvuslik viide // Εθνικός αριθμός έγκρισης // National reference // Référence
nationale // Riferimento nazionale // Nacionālā norāde // Nacionalinė nuoroda //
Nemzeti referenciaszám // Referenza nazzjonali // Nationale code // Kod krajowy //
Referência nacional // Národný odkaz // Nacionalna referenca // Kansallinen referenssi
// Nationell referens

2= Nombre // Název // Navn // Name // Nimi // Όνομα εγκατάστασης // Name // Nom /
/ Nome // Nosaukums // Pavadinimas // Név // Isem // Naam // Nazwa // Nome //
Názov // Ime // Nimi // Namn

- 3= Ciudad // Město // By // Stadt // Linn // Πόλη // Town // Ville // Città // Pilsēta // Miestas // Város // Belt // Stad // Miasto // Cidade // Mesto // Kraj // Kaupunki // Stad
- 4= Región // Oblast // Region // Region // Piirkond // Περιοχή // Region // Région // Regione // Régions // Regionas // Régió // Regjun // Regio // Region // Região // Kraj // Regija // Alue // Region“

(b) U Prilogu se naslovi tablica zamjenjuju sljedećim:

- (i) „País: ARGENTINA // Země: ARGENTINA // Land: ARGENTINA // Land: ARGENTINIEN // Riik: ARGENTIINA // Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ // Country: ARGENTINA // Pays: ARGENTINE // Paese: ARGENTINIA // Valsts: ARGENTĪNA // Šalis: ARGENTINA // Ország: ARGENTÍNA // Pajjiz: ARGĒNTINA // Land: ARGENTINĚ // Państwo: ARGENTYNA // País: ARGENTINA // Krajina: ARGENTÍNA // Država: ARGENTINA // Maa: ARGENTIINA // Land: ARGENTINA“
- (ii) „País: BRASIL // Země: BRAZÍLIE // Land: BRASILIEN // Land: BRASILIEN // Riik: BRASIILIA // Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ // Country: BRAZIL // Pays: BRÉSIL // Paese: BRASILE // Valsts: BRAZĪLIJA // Šalis: BRAZILIJA // Ország: BRAZÍLIA // Pajjiz: BRAŽIL // Land: BRASILIĚ // Państwo: BRAZYLIA // País: BRASIL // Krajina: BRAZÍLIA // Država: BRAZILIJA // Maa: BRASILIA // Land: BRASILIEN“
- (iii) „País: BIELORRUSIA // Země: BĚLORUSKO // Land: BELARUS // Land: BELARUS // Riik: VALGEVENE // Χώρα: ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ // Country: BELARUS // Pays: BELARUS // Paese: BIELORUSSIA // Valsts: BALTKRIEVIJA // Šalis: BALTARUSIJA // Ország: FEHÉROROSZORSZÁG // Pajjiz: BELORUSSJA // Land: BELARUS // Państwo: BIAŁORUŚ // País: BIELORRÚSSIA // Krajina: BIELORUSKO // Država: BELORUSIJA // Maa: VALKO-VENÄJÄ // Land: VITRYSSLAND“

- (iv) „País: CHINA // Země: ČÍNA // Land: KINA // Land: CHINA // Riik: HIINA // Xώρα: KINA // Country: CHINA // Pays: CHINE // Paese: CINA // Valsts: ΚΙΝΑ // Šalis: KINIJA // Ország: KÍNA // Pajjiž: ĆINA // Land: CHINA // Państwo: CHINY / / País: CHINA // Krajina: ČÍNA // Država: KITAJSKA // Maa: KIINA // Land: KINA“
- (v) „País: COLOMBIA // Země: KOLUMBIE // Land: COLOMBIA // Land: KOLUMBIEN // Riik: KOLUMBIA // Xώρα: ΚΟΛΟΜΒΙΑ // Country: COLOMBIA // Pays: COLOMBIE // Paese: COLOMBIA // Valsts: KOLUMBIJA // Šalis: KOLUMBIJA // Ország: KOLUMBIA // Pajjiž: KOLOMBJA // Land: COLOMBIA / / Państwo: KOLUMBIA // País: COLÔMBIA // Krajina: KOLUMBIA // Država: KOLUMBIJA // Maa: KOLUMBIA // Land: COLOMBIA“
- (vi) „País: COREA // Země: KOREA // Land: KOREA // Land: REPUBLIK KOREA // Riik: KOREA // Xώρα: ΚΟΡΕΑ // Country: KOREA // Pays: CORÉE // Paese: COREA // Valsts: KOREJA // Šalis: KORĚJA // Ország: KOREA // Pajjiž: KOREA T'ISFEL // Land: KOREA // Państwo: KOREA // País: COREIA // Krajina: KÓREA / / Država: KOREJA // Maa: KOREA // Land: KOREA“
- (vii) „País: PAKISTÁN // Země: PÁKISTÁN // Land: PAKISTAN // Land: PAKISTAN / / Riik: PAKISTAN // Xώρα: ΠΑΚΙΣΤΑΝ // Country: PAKISTAN // Pays: PAKISTAN // Paese: PAKISTAN // Valsts: PAKISTĀNA // Šalis: PAKISTANAS // Ország: PAKISZTÁN // Pajjiž: PAKISTAN // Land: PAKISTAN // Państwo: PAKISTAN // País: PAQUISTÃO // Krajina: PAKISTAN // Država: PAKISTAN // Maa: PAKISTAN // Land: PAKISTAN“
- (viii) „País: SUIZA // Země: ŠVÝCARSKO // Land: SCHWEIZ // Land: SCHWEIZ // Riik: ŠVEITS // Xώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ // Country: SWITZERLAND // Pays: SUISSE // Paese: SVIZZERA // Valsts: ŠVEICE // Šalis: ŠVEICARIJA // Ország: SVÁJC // Pajjiž: SVIZZERA // Land: ZWITZERLAND // Państwo: SZWAJCARIA // País: SUIÇA // Krajina: ŠVAJČIARSKO // Država: ŠVICA // Maa: SVEITSI // Land: SCHWEIZ“

- (ix) „País: TAIWÁN // Země: TAIWAN // Land: TAIWAN // Land: TAIWAN // Riik: TAIWAN // Χώρα: ΤΑΪΒΑΝ // Country: TAIWAN // Pays: TAIWAN // Paese: TAIWAN // Valsts: TAIVĀNA // Šalis: TAIVANIS // Ország: TAJVAN // Land: TAIWAN // Pajjiz: TAJWAN // Land: TAIWAN // Państwo: TAJWAN // País: TAIWAN // Krajina: TAIWAN // Država: TAJVAN // Maa: TAIWAN // Land: TAIWAN“
- (x) „País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA // Země: SPSLENÉ STÁTÝ AMERICKÉ / / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER // Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA // Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID // Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ // Country: UNITED STATES OF AMERICA // Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE // Paese: STATI UNITI // Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS // Šalis: JUNG TINĖS AMERIKOS VALSTIJOS // Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK // Pajjiz: STATI UNITI TA' L-AMERIKA // Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA // Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI // País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA // Krajina: SPSLENÉ ŠTÁTÝ AMERICKÉ // Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE // Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT // Land: FÖRENTA STATERNA“.

(c) U Prilogu se briše unos za Slovačku Republiku.

85. 32001 D 0827: Odluka Komisije 2001/827/EZ od 23. studenoga 2001. o popisu objekata u Litvi odobrenih za uvoz svježeg mesa u Zajednicu (SL L 308, 27.11.2001., str. 39.).

Odluka 2001/827/EZ stavlja se izvan snage.

86. 32001 R 0999: Uredba (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o utvrđivanju pravila za sprečavanje, nadzor i iskorjenjivanje određenih transmisivnih spongiformnih encefalopatija (SL L 147, 31.5.2001., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32001 R 1248: Uredbom Komisije (EZ) br. 1248/2001 od 22.6.2001. (SL L 173, 27.6.2001., str. 12.)
- 32001 R 1326: Uredbom Komisije (EZ) br. 1326/2001 od 29.6.2001. (SL L 177, 30.6.2001., str. 60.)
- 32002 R 0270: Uredbom Komisije (EZ) br. 270/2002 od 14.2.2002. (SL L 45, 15.2.2002., str. 4.)
- 32002 R 1494: Uredbom Komisije (EZ) br. 1494/2002 od 21.8.2002. (SL L 225, 22.8.2002., str. 3.).

(a) U dijelu II. (2) poglavlja A Priloga III. tablica se zamjenjuje sljedećim:

„Države članice	Minimalna veličina godišnjeg uzorka Zaklane životinje (*)
Belgija	3 750
Češka Republika	2 750
Danska	3 000
Njemačka	60 000
Estonija	950
Grčka	60 000
Španjolska	60 000
Francuska	60 000
Irska	60 000
Italija	60 000
Cipar	13 550
Latvija	1 650

Litva	1 100
Luksemburg	250
Mađarska	33 750
Malta	650
Nizozemska	39 000
Austrija	8 200
Poljska	10 550
Portugal	22 500
Slovenija	1 900
Slovačka	13 400
Finska	1 900
Švedska	5 250
Ujedinjena Kraljevina	60 000

(*) Veličina uzorka izračunana je tako da se s 95 % pouzdanosti otkrije do 0,005 % oboljenja u zaklanih životinja u državama članicama koje kolju veliki broj odraslih ovaca. U onim državama članicama koje kolju manji broj odraslih ovaca veličina uzorka izračunava se kao 25 % procijenjenog ili evidentiranog broja izdvojenih ovaca zaklanih u 2000.“

(b) U dijelu II. (3) poglavlja A Priloga III. tablica se zamjenjuje sljedećim:

„Države članice	Minimalna veličina godišnjeg uzorka Uginule životinje (*)
Belgija	450
Češka Republika	350
Danska	400
Njemačka	6 000
Estonija	130
Grčka	6 000
Španjolska	6 000
Francuska	6 000
Irska	6 000

Italija	6 000
Cipar	1 800
Latvija	220
Litva	150
Luksemburg	30
Mađarska	4 500
Malta	90
Nizozemska	5 000
Austrija	1 100
Poljska	1 650
Portugal	6 000
Slovenija	250
Slovačka	1 800
Finska	250
Švedska	800
Ujedinjena Kraljevina	6 000

(*) Veličina uzorka izračunana je tako da se s 95 % pouzdanosti otkrije do 0,05 % oboljenja zaklanih životinja u državama članicama s velikim brojem ovaca. U državama članicama s manjim brojem ovaca, veličina uzorka izračunava se kao 50 % procijenjenog broja uginulih životinja (procijenjeni mortalitet 1 %).“

(c) U poglavlju A točki 3. Priloga X. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Cipar:

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες,
1417 Λευκωσία

(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services
CY-1417 Nicosia)

Češka Republika:

Státní veterinární ústav Jihlava, Rantířovská 93,
586 05 Jihlava“

između unosa za Dansku i Finsku:

„Estonija:

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu“

između unosa za Grčku i Irsku:

„Mađarska:

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1581-Budapest“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Latvija:

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Litva:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Malta:

National Veterinary Laboratory
Marsa
Malta“

između unosa za Nizozemsku i Portugal:

„Poljska:

Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy“

između unosa za Portugal i Španjolsku:

„Slovačka:

Neuroimunologický ústav SAV
Dúbravská cesta 9
SK-942 45 Bratislava

Slovenija:

Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana“

87. 32002 L 0004: Direktiva Komisije 2002/4/EZ od 30. siječnja 2002. o registraciji objekata koji drže kokoši nesilice, obuhvaćenih Direktivom Vijeća 1999/74/EZ (SL L 30, 31.1.2002., str. 44.).

Popis u dijelu 2.2 Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„AT Austrija

BE Belgija

CY Cipar

CZ Češka Republika

DE Njemačka

DK Danska

EE Estonija

EL Grčka

ES Španjolska

FI Finska

FR Francuska
HU Mađarska
IE Irska
IT Italija
LT Litva
LU Luksemburg
LV Latvija
MT Malta
NL Nizozemska
PL Poljska
PT Portugal
SE Švedska
SI Slovenija
SK Slovačka
UK Ujedinjena Kraljevina.“

88. 32002 D 0024: Odluka Komisije 2002/24/EZ od 11. siječnja 2002. o utvrđivanju posebnih uvjeta kojima se uređuje uvoz proizvoda ribarstva podrijetlom iz Republike Slovenije (SL L 11, 15.1.2002., str. 20.).

Odluka 2002/24/EZ stavlja se izvan snage.

89. 32002 L 0060: Direktiva Vijeća 2002/60/EZ od 27. lipnja 2002. o utvrđivanju posebnih odredaba za nadzor afričke svinjske kuge i izmjeni Direktive 92/119/EEZ s obzirom na Teschenovu bolest i afričku svinjsku kugu (SL L 192, 20.7.2002., str. 27.).

U Prilogu IV. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Češka Republika

Institute of Animal Health, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija

Veterinaar- ja Toidulaboratorium

Kreutzwaldi 30

51006 Tartu“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Cipar

Τμήμα Κτηνιατρικών Ιδρυμάτων
Διεύθυνση Κτηνιατρικής και Δημόσιας Υγείας
Γενική Διεύθυνση Κτηνιατρικής
Υπουργείο Γεωργίας
Αχαρνών 2, 10176
Αθήνα

Latvija

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Litva

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1581 Budapest

Malta

Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road - Pirbright
Woking - Surrey GU24 0NF
United Kingdom

između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska

Laboratorium Zakładu Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
ul. Wodna 7
PL-98-220 Zduńska Wola

između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija

Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovačka

Štátny veterinárny ústav
Pod dráhami 918
SK-960 86 Zvolen

90. 32002 D 0199: Odluka Komisije 2002/199/EZ od 30. siječnja 2002. o uvjetima zdravlja životinja i veterinarskoj certifikaciji za uvoz živih goveda i svinja iz određenih trećih zemalja (SL L 71, 13.3.2002., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32002 D 0578: Odlukom Komisije 2002/578/EZ od 10.7.2002. (SL L 183, 12.7.2002., str. 62.).

(a) U Prilogu I. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Estoniju

Cipar

Mađarsku

Litvu

Latviju

Maltu

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

(b) U Prilogu II. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Estoniju

Cipar

Mađarsku

Litvu

Latviju

Maltu

Poljsku

Sloveniju

Slovačku Republiku.

91. 32002 D 0613: Odluka Komisije 2002/613/EZ od 19. srpnja 2002. o utvrđivanju uvjeta uvoza sjemena domaćih svinja (SL L 196, 25.7.2002., str. 45.).

(a) U Prilogu II. briše se sljedeće:

„Mađarska

Cipar“

(b) U Prilogu IV. naslov se zamjenjuje sljedećim:

„(Švicarska)“

(c) U Prilogu V. brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Cipar

Mađarsku.

II. FITOSANITARNO ZAKONODAVSTVO

1. 31995 D 0514: Odluka Vijeća 95/514/EZ od 29. studenoga 1995. o istovrijednosti terenskih inspekcijskih pregleda obavljenih u trećim zemljama na usjevima za proizvodnju sjemena i istovrijednosti sjemena proizvedenog u trećim zemljama (SL L 296, 9.12.1995., str. 34.), kako je izmijenjena:

- 31996 D 0217: Odlukom Komisije 96/217/EZ od 8.3.1996. (SL L 72, 21.3.1996., str. 37.)
- 31997 D 0033: Odlukom Vijeća 97/33/EZ od 17.12.1996. (SL L 13, 16.1.1997., str. 31.)
- 31998 D 0162: Odlukom Vijeća 98/162/EZ od 16.2.1998. (SL L 53, 24.2.1998., str. 21.)
- 31998 D 0172: Odlukom Komisije 98/172/EZ od 17.2.1998. (SL L 63, 4.3.1998., str. 29.)
- 32000 D 0326: Odlukom Vijeća 2000/326/EZ od 2.5.2000. (SL L 114, 13.5.2000., str. 30.)
- 32002 D 0276: Odlukom Komisije 2002/276/EZ od 12.4.2002. (SL L 96, 13.4.2002., str. 28.).

U dijelu I. Priloga brišu se unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku.

2. 31997 D 0005: Odluka Komisije 97/5/EZ od 12. prosinca 1996. o priznavanju Mađarske slobodnom od *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis *et al ssp. sepedonicus* (Spieckerman i Kotthoff) Davis *et al* (SL L 2, 4.1.1997., str. 21.).

Odluka 97/5/EZ stavlja se izvan snage.

3. 31997 D 0788: Odluka Vijeća 97/788/EZ od 17. studenoga 1997. o usklađivanju kontrola održavanja sorata koje se provode u trećim zemljama (SL L 322, 25.11.1997., str. 39.), kako je izmijenjena:

- 32002 D 0580: Odlukom Vijeća 2002/580/EZ od 18.6.2002. (SL L 184, 13.7.2002., str. 26.).

(a) U Prilogu se brišu unosi za sljedeće zemlje:

Češku Republiku

Mađarsku

Poljsku

Sloveniju

Slovačku.

(b) U bilješci 1. Priloga briše se sljedeće:

„CZ = Češka Republika“, „HU = Mađarska“, „PL = Poljska“, „SI = Republika Slovenija“ i „SK = Slovačka Republika“.

4. 31998 D 0083: Odluka Komisije 98/83/EZ od 8. siječnja 1998. o priznavanju određenih trećih zemalja i određenih područja trećih zemalja nezaraženima *Xanthomonas campestris* (svi sojevi s patogenim djelovanjem na agrume), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes i *Guignardia citricarpa* Kiely (svi sojevi s patogenim djelovanjem na agrume) (SL L 15, 21.1.1998., str. 41.), kako je izmijenjena:

- 31999 D 0104: Odlukom Komisije 1999/104/EZ od 26.1.1999. (SL L 33, 6.2.1999., str. 27.)
- 32001 D 0440: Odlukom Komisije 2001/440/EZ od 29.5.2001. (SL L 155, 12.6.2001., str. 13.).

U prvoj se alineji članka 1. brišu sljedeće zemlje:

„Cipar“ i „Malta“.

5. 32000 L 0029: Direktiva Vijeća 2000/29/EZ od 8. svibnja 2000. o zaštitnim mjerama protiv unošenja u Zajednicu organizama štetnih za bilje ili biljne proizvode i protiv njihova širenja unutar Zajednice (SL L 169, 10.7.2000., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32001 L 0033: Direktivom Komisije 2001/33/EZ od 8.5.2001. (SL L 127, 9.5.2001., str. 42.)
- 32002 L 0028: Direktivom Komisije 2002/28/EZ od 19.3.2002. (SL L 77, 20.3.2002., str. 23.)

- 32002 L 0036: Direktivom Komisije 2002/36/EZ od 29.4.2002. (SL L 116, 3.5.2002., str. 16.)
- 32002 L 0089: Direktivom Komisije 2002/89/EZ od 28.11.2002. (SL L 355, 30.12.2002., str. 45.).

(a) U dijelu B Priloga I. iza točke 1. u tablici (a) umeće se sljedeće:

1.

„ 1.1. <i>Daktulosphaira vitifoliae</i> (Fitch)	CY“
---	-----

(b) U dijelu B Priloga I. točke 2. i 3. u tablici (a) zamjenjuju se sljedećim:

„ 2. <i>Globodera pallida</i> (Stone) Behrens	FI, LV, SI, SK
3. <i>Leptinotarsa decemlineata</i> Say	E (Ibiza i Menorka), IRL, CY, M, P (Azori i Madeira), UK, S (Malmöhus, Kristianstads, Blekinge, Kalmar, Gotlands Län, Halland), FI (pokrajine Åland, Turku, Uusimaa, Kymi, Häme, Pirkanmaa, Satakunta)“

(c) U dijelu B Priloga I. točka 1. u tablici (b) zamjenjuje se sljedećim:

„ 1. Beet necrotic yellow vein virus	DK, F (Bretanja), FI, IRL, LT, P (Azori), S, UK (Sjeverna Irska)“
--------------------------------------	---

(d) U dijelu A odjeljak I.(a) Priloga II. sljedeća se točka briše:

„ 14. <i>Eutetranychus orientalis</i> Klein	Biljke <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf. i njihovi hibridi, osim plodova i sjemena“
---	---

(e) U dijelu A odjeljak II. točka (a) Priloga II. iza točke 6. umeće se sljedeće:

„ 6.1 <i>Eutetranychus orientalis</i> Klein	Biljke <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf. Raf. i njihovi hibridi, osim plodova i sjemena“
---	--

(f) U dijelu B Priloga II. točka 6(d) u tablici (a) zamjenjuje se sljedećim:

„ 6(d) <i>Ips sexdentatus</i> Börner	Biljke <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L. više od 3 m, osim plodova i sjemena, drva četinjača (<i>Coniferales</i>) s korom, izolirana kora četinjača	IRL, CY, UK (Sjeverna Irska, Otok Man)“
--------------------------------------	---	---

(g) U dijelu B Priloga II. točka 2. u tablici (b) zamjenjuje se sljedećim:

„ 2. <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al	Dijelovi biljaka, osim plodova, sjemena i biljaka namijenjenih za sadnju, ali uključujući živu pelud za oprašivanje biljaka <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L., <i>Sorbus</i> L. osim <i>Sorbus intermedia</i> (Ehrh.) Pers. i <i>Stranvaesia</i> Lindl.	E, F (Corsica), IRL, I (Abruzeni; Apuli; Basilicata; Kalabrija; Kampania; Emilia-Romagna; pokrajine Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurija; Lombardija; Marche; Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Toskana; Trentino-Alto Adige: autonomne pokrajine Bolzano i Trento; Umbrija; Valle d'Aosta; Veneto: osim u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine,
--	--	--

Arquà Polesine, Costa di Rovigo,
Occhiobello, Lendinara, Canda,
Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle
Polesine, Villanova del Ghebbo,
Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo,
Bagnolo di Po, Giacciano con
Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia,
Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, u
pokrajini Padova općine Castelbaldo,
Barbona, Piacenza d'Adige,
Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani,
Masi, i u pokrajini Verona općine
Palù, Roverchiara, Legnago (dio
općinskog područja koje se nalazi
sjeveroistočno od državne
ceste Transpolesana), Castagnaro,
Ronco all'Adige, Villa Bartolomea,
Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza,
Angiari), LV, LT, A (Burgenland,
Carinthia, Lower Austrija, Tirol
(upravno područje Lienz),
Štajverska, Beč), P, SI, SK, FI, UK
(Sjeverna Irska, Otok Man i Kanalski
otoci)“

(h) U dijelu B Priloga II.a tablica (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) Virus i virusu slični organizmi

Vrste	Predmet kontaminacije	Zaštićena zona (zone)
1. Citrus tristeza virus (europski izolati)	Plodovi <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf. i njihovi hibridi s listovima i peteljka	EL, F (Korizika), I, M, P“

(i) U dijelu A točki 12. Priloga III. iz desnog stupca briše se sljedeće:

„Cipar“ i „Malta“

(j) U dijelu A točki 14. Priloga III. iz desnog stupca briše se sljedeće:

„Estonija, Latvija, Litva“, „Cipar“ i „Malta“

(k) U Prilogu III. dio B zamjenjuje se sljedećim:

„DIO B

BILJKE, BILJNI PROIZVODI I DRUGI PREDMETI ČIJE SE UNOS ZABRANJUJE
U ODREĐENIM ZAŠTIĆENIM PODRUČJIMA

Opis	Zaštićeno područje (područja)
<p>1. Ne dovodeći u pitanje zabrane primjenjive na biljke navedene u Prilogu III. A (9) i (18), kada je to potrebno, biljke i živa pelud za oprašivanje: <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L., <i>Sorbus</i> L. osim <i>Sorbus intermedia</i> (Ehrh.) Pers., <i>Stranvaesia</i> Lindl., osim plodova i sjemena podrijetlom iz trećih zemalja, osim onih koje su priznate da nisu zaražene s <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. u skladu s postupkom iz članka 18.</p>	<p>E, F (Korzika), IRL, I (Abruzzi; Apuli; Basilicata; Kalabrija; Campania; Emilia-Romagna: pokrajine Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurija; Lombardija; Marche; Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Toskana; Trentino-Alto Adige: autonomne pokrajine Bolzano i Trento; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: osim u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castalguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i u pokrajini Padova općine Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, te u pokrajini Verona općine Palù, Roverchiara, Legnago (dio općinskog područja koje se nalazi sjeveroistočno od državne ceste Transpolesana), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Carinthia, Lower Austrija, Tirol (upravno područje Lienz), Štajerska, Beč), LV, LT, P, SI, SK, FI, UK (Sjeverna Irska, Otok Man i Kanalski otoci)“</p>

- (l) U dijelu A odjeljku I. točki 34. drugoj alineji Priloga IV. iz lijevog stupca briše se sljedeće:

„Estonija, Latvija, Litva“

- (m) U dijelu A odjeljku I. točki 34. trećoj alineji Priloga IV., iz lijevog stupca briše se sljedeće:

„Cipar“ i „Malta“

- (n) U dijelu B točki 6. Priloga IV. u desni stupac iza „IRL“ umeće se sljedeće:

„CY“

- (o) U dijelu B točki 12. Priloga IV. u desni stupac iza „IRL“ umeće se sljedeće:

„CY“

- (p) U dijelu B točki 14.5 Priloga IV. u desni stupac iza „IRL“ umeće se sljedeće:

„CY“

- (q) U dijelu B Priloga IV. točka 21. zamjenjuje se sljedećim:

„ 21. Biljke i
živa pelud za
oprašivanje:
Chaenomeles
Lindl.,
Cotoneaster
Ehrh.,

Ne dovodeći u pitanje zabrane primjenjive na
biljke navedene u Prilogu III.(A)(9), (18), i
Prilogu III(B)(1), kada je to potrebno, službenu
izjavu da:

(a) biljke podrijetlom iz zaštićenih područja
E, F (Korzika), IRL, I (Abruzzi; Apulija;

E, F (Korzika), IRL, I
(Abruzzi; Apulija;
Basilicata; Kalabrija;
Kampanja; Emilia-
Romagna: pokrajine
Forlì-Cesena, Parma,
Piacenza i Rimini;

<p><i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L., <i>Sorbus</i> L. osim <i>Sorbus</i> <i>intermedia</i> (Ehrh.) Pers., <i>Stranvaesia</i> Lindl., osim plodova i sjemena</p>	<p>Basilicata; Kalabrija; Kampanja; Emilia-Romagna: pokrajine Forlí-Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurija; Lombardija; Marche; Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Toskana; Trentino-Alto Adige: autonomne okrajine Bolzano i Trento; Umbrija; Valle d'Aosta; Veneto: osim u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertino, Castalguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i u pokrajini Padova općine Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, te u pokrajini Verona općine Palù, Roverchiara, Legnago (dio općinskog područja koje se nalazi sjeveroistočno od državne ceste Transpolesana), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Carinthia, Lower Austrija, Tirol (upravno područje Lienz), Štajerska, Beč), LV, LT, P, FI, SI, SK, UK (Sjeverna Irska, Otok Man i Kanalski otoci)</p> <p>ili</p> <p>(b) su biljke proizvedene ili, ako su prenesene u 'zaštićenu zonu', barem tijekom jedne godine:</p>	<p>Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurija; Lombardija; Marche; Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Toskana; Trentino-Alto Adige: autonomne pokrajine Bolzano i Trento; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: osim u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertino, Castalguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara i u pokrajini Padova općine</p>
--	---	--

(aa) na polju u službeno određenoj „zaštićenoj zoni” koja obuhvaća najmanje 50 km², tj.

području u kojem biljke domaćini podliježu službeno odobrenom i nadziranom kontrolnom režimu čiji je cilj smanjiti na najmanju moguću mjeru opasnost da se *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. proširi s biljaka koje tamo rastu

(bb) u polju koje je službeno odobreno prije početka punog vegetacijskog ciklusa za uzgoj biljaka u skladu sa zahtjevima utvrđenim ovom točkom

(cc) u polju za koje je kao i za druge dijelove ’zaštićene zone’, utvrđeno da nije zaraženo s *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. od početka posljednjeg punog vegetacijskog ciklusa:

- tijekom službenih inspekcija koje su provedene najmanje dvaput, kao i u okolnoj zoni promjera od najmanje 250 m, tj. jedanput tijekom srpnja/kolovoza i jedanput tijekom rujna/listopada

i

- tijekom službenih nasumičnih pregleda koji su provedeni u okolnoj zoni promjera od najmanje 1 km, najmanje jedanput u razdoblju od srpnja do listopada, na odgovarajućim odabranim mjestima, osobito tamo gdje se nalaze

Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi te u pokrajini Verona općine Palù, Roverchiara, Legnago (dio općinskog područja koje se nalazi sjeveroistočno od državne ceste Transpolesana), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Carinthia, Lower Austrija, Tirol (upravno područje Lienz), Štajerska, Beč), LV, LT, P, SI, SK, FI, UK (Sjeverna Irska, Otok Man i Kanalski otoci)“.

	indikatorske biljke
	i
(- tijekom službenih testova koji su
r	provedeni u skladu s odgovarajućom
)	laboratorijskom metodom na uzorcima koji su od
	početka posljednjeg punog vegetacijskog ciklusa
	službeno uzeti s biljaka koje su imale simptome
	<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. na polju
	ili drugim dijelovima 'zaštićene zone'
	i
U	(dd) na polju iz kojeg, kao i iz drugih dijelova
d	'zaštićene zone' nisu uklonjene biljke domaćini
i	sa simptomima <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl.
j	et al. bez prethodnog službenog pregleda ili
e	odobrenja.
l	
u	

(r) U dijelu B Priloga IV. iza točke 21. dodaje se sljedeće:

„ 21.1. Biljke	Ne dovodeći u pitanje zabranu koja se odnosi na	CY
<i>Vitis L.</i> , other	biljke navedene u Prilogu III(A)(15), službenu	
osim plodova i	izjavu da:	
sjemena	(a) su biljke podrijetlom iz područja koje je	
	poznato kao nezaraženo nametnikom	
	<i>Daktulosphaira vitifoliae</i> (Fitch)	

ili

(b) su biljke uzgajane na mjestu proizvodnje za koje je tijekom službenih inspekcija koje su provedene tijekom dvaju posljednjih potpunih vegetacijskih ciklusa utvrđeno da nije zaraženo *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch)

ili

(c) je kod biljaka obavljeno raskuživanje plinom (fumigacija) ili da je protiv *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch) primijenjen koji drugi odgovarajući postupak.

21.2.
Plodovi *Vitis L.*

Plodovi su bez listova i službena izjava da:

CY“

(a) su plodovi podrijetlom iz područja koje je poznato kao nezaraženo nametnikom *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch)

or

(b) su plodovi uzgajani na mjestu proizvodnje za koje je tijekom službenih inspekcija koje su provedene tijekom dvaju posljednjih potpunih vegetacijskih ciklusa utvrđeno da nije zaraženo *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch)

ili

(c) da je obavljeno raskuživanje plinom

(fumigacija) ili da je protiv *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch) primijenjen koji drugi odgovarajući postupak.

(s) U dijelu A II. Priloga V. točki 1.9. dodaje se sljedeće:

„plodovi *Vitis* L.“

(t) U dijelu B I. točki 7. podtočki (b) Prilog V. briše se sljedeće:

„Estonija, Latvija, Litva“, „Cipar“ i „Malta“

(u) U dijelu B II. Priloga V. iza točke 6. dodaje se:

„ 6a Plodovi *Vitis* L.“.

6. 32001 L 0032: Direktiva Komisije 2001/32/EZ od 8. svibnja 2001. o priznavanju zaštićenih zona koje su izložene posebnim opasnostima u vezi sa zdravstvenom zaštitom bilja u Zajednici i o stavljanju izvan snage Direktive 92/76/EEZ (SL L 127, 9.5.2001., str. 38.) kako je izmijenjena:

- 32002 L 0029: Direktivom Komisije 2002/29/EZ od 19.3.2002. (SL L 77, 20.3.2002., str. 26.).

(a) U članku 1. dodaju se sljedeći stavci:

„U slučaju točke (a)(3.1.) spomenuta zona na Cipru priznaje se do 31. ožujka 2006.

U slučaju točke (a)(6) spomenuta zona u Latviji, Sloveniji i Slovačkoj priznaje se do 31. ožujka 2006.

U slučaju točke (a)(11) spomenuta zona na Cipru priznaje se do 31. ožujka 2006.

U slučaju točke (a)(13) spomenuta zona na Cipru i Malti priznaje se do 31. ožujka 2006.

U slučaju točke (b)(2) spomenuta zona u Latviji, Litvi, Sloveniji i Slovačkoj priznaje se do 31. ožujka 2006.

U slučaju točke (d)(1) spomenuta zona u Litvi priznaje se do 31. ožujka 2006.

U slučaju točke (d)(3) spomenuta zona na Malti priznaje se do 31. ožujka 2006.“

(b) U tablici (a) Priloga iza točke 3. dodaje se točka 3.1:

„ 3.1. *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch) | Cipar,“

(c) Točka 6. tablice (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„ 6. *Globodera pallida* (Stone) Behrens | Latvija, Slovenija, Slovačka, Finska,“

(d) Točka 11. tablice (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„ 11. *Ips sexdentatus* Boerner | Irska, Cipar, Ujedinjena Kraljevina (Sjeverna Irska i otok Man)“

(e) Točka 13. tablice (a) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„ 13. *Leptinotarsa decemlineata* Say | Španjolska (Ibiza i Menorka), Irska, Cipar, Malta, Portugal (Azori i Madeira), Finska (pokrajine Åland, Håme, Kymi, Pirkanmaa, Satakunta, Turku, Uusimaa), Švedska (područja Blekroge, Gotlands, Halland, Kalmar i Skåne), Ujedinjena Kraljevina“

(f) Točka 2. tablice (b) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„ 2. *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl.
et al.

Španjolska, Francuska (Korzika), Irska, Italija
(Abruzzi; Apulija; Basilicata; Kalabrija;
Kampanja; Emilia-Romagna: pokrajine Forlí-
Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Friuli-Venezia
Giulia; Lazio; Liguria; Lombardija; Marche;
Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Toskana;
Trentino-Alto Adige: autonomne pokrajine
Bolzano i Trento; Umbrija; Valle d'Aosta; Veneto:
osim u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella,
Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia
Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine,
Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello,
Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta,
Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso
Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po,
Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia,
Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i u pokrajini
Padova općine Castelbaldo, Barbona, Piacenza
d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani,
Mas, u pokrajini Verona općine Palù, Roverchiara,
Legnago (do općinskog područja koje se nalazi
sjeveroistočno od državne ceste Transpolesana),
Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea,
Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), Latvija,
Litva, Austrija (Burgenland, Carinthia, Lower
Austrija, Tirol (upravno područje Lienz),
Štajerska, beč), Portugal, Slovenija, Slovačka,
Finska, Ujedinjena Kraljevina (Sjeverna Irska, Otok
Man i Kanalski otoci)“

(g) Točka 1. tablice (d) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„ 1. Beet necrotic yellow vein virus	Danska, Francuska (Bretanja), Irska, Litva, Portugal (Azori), Finska, Švedska, Ujedinjena Kraljevina (Sjeverna Irska)“
--------------------------------------	--

(h) Točka 3. tablice (d) Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„ 3. Citrus tristeza virus (europske sorte)	Grčka, Francuska (Korzika), Italija, Malta, Portugal“
--	--

7. 32001 D 0575: Odluka Komisije 2001/575/EZ od 13. srpnja 2001. o priznavanju Slovačke i Slovenije nezaraženima *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis *et al.* ssp. *sepedonicus* (Spieckerman i Kotthoff) Davis *et al.* (SL L 203, 28.7.2001., str. 22.).

Odluka 2001/575/EZ stavlja se izvan snage.

8. 32002 D 0674: Odluka Komisije 2002/674/EZ od 22. kolovoza 2002. o priznavanju Slovačke i Slovenije nezaraženom *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.* (SL L 228, 24.8.2002., str. 33.).

Odluka 2002/674/EZ stavlja se izvan snage.

7. RIBARSTVO

1. 31994 R 2211: Uredba Komisije (EZ) br. 2211/94 od 12. rujna 1994. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3759/92 vezano uz obavješćivanje o cijenama za uvoz proizvoda ribarstva (SL L 238, 13.9.1994., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31998 R 2431: Uredbom Komisije (EZ) br. 2431/98 od 11.11.1998. (SL L 302, 12.11.1998., str. 13.)
- 31999 R 2805: Uredbom Komisije (EZ) br. 2805/1999 od 22.12.1999. (SL L 340, 31.12.1999., str. 51.).

(a) U Prilog I. dodaje se sljedeće:

„ČEŠKA REPUBLIKA	Praha
ESTONIJA	Meeruse Lehtma Pärnu Veere
CIPAR	Λεμεσός
LATVIJA	Mērsrags Lielupe Liepāja Pāvilosta Rīga Roja Salacgrīva

	Skulte
	Ventspils
LITVA	Klaipėda
	Marijampolė
	Vilnius
	Kaunas
	Šiauliai
	Mažeikiai
MAĊARSKA	Budapest
MALTA	Ajruport Internazzjonali ta' Malta, Luqa
	Port Hieles ta' Malta, Marsaxlokk
POLJSKA	Darłowo
	Dziwnów
	Gdańsk
	Gdynia
	Hel
	Kołobrzeg
	Szczecin
	Świnoujście
	Ustka
	Władysławowo
SLOVENIJA	Gruškovje
	Obrežje
	Jelšane
	Luka Koper
	Letališče Brnik

Dobova
Dragonja
Metlika
Zavrč

SLOVAČKA

Sve carinske ispostave sudjeluju u puštanju robe u slobodan promet.“

(b) U Prilog II. tablicu I., između unosa za Belgiju i Njemačku umeće se sljedeće:

„CY Cipar
CZ Češka Republika“

i, između unosa za Dansku i Španjolsku:

„EE Estonija“

i, između unosa za Grčku i Irsku:

„HU Mađarska“

i, između unosa za Italiju i Luksemburg:

„LT Litva
LV Latvija“

i, između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MT Malta“

i, između unosa za Nizozemsku i Portugal:

„PL Poljska“

i, između unosa za Portugal i Švedsku:

„SI Slovenija

SK Slovačka“.

(c) U Prilog II. tablicu 2, dodaje se sljedeće:

Oznaka	Valuta
CZK	češka kruna
EEK	estonska kruna
CYP	ciparska funta
LVL	latvijski lats
LTL	litavski litas
HUF	mađarska forinta
MTL	malteška lira
PLN	poljski zlot
SIT	slovenski tolar
SKK	slovačka kruna

2. 31996 R 2406: Uredba Vijeća (EZ) br. 2406/96 od 26. studenoga 1996. o utvrđivanju zajedničkih tržišnih normi za određene proizvode ribarstva (SL L 334, 23.12.1996., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31997 R 0323: Uredbom Komisije (EZ) br. 323/97 od 21.2.1997. (SL L 52, 22.2.1997., str. 8.)
- 32000 R 2578: Uredbom Komisije (EZ) br. 2578/2000 od 17.11.2000. (SL L 298, 25.11.2000., str. 1.)

- 32001 R 2495: Uredbom Komisije (EZ) br. 2495/2001 od 19.12.2001. (SL L 337, 20.12.2001., str. 23.).

U Prilogu II. unosi u tablici za kategoriju veličine koja se odnosi na haringe (*Clupea harengus*), zamjenjuju se sljedećim:

„ Atlantska haringa (<i>Clupea harengus</i>)	1	0,250 i iznad	4 ili manje	1	ICES Vb (EC zone)	20 cm
	2	0,125 do 0,250	5 do 8	2		20 cm
	3	0,085 do 0,125	9 do 11		(a)	18 cm
	4(a)	0,050 do 0,085	12 do 20	3	(b)	20 cm
Baltička haringa (<i>Clupea harengus</i>) ulovljena i iskrcana, južno od 59° 30'	4(b)	0,036 do 0,085	12 do 27			
Baltička haringa (<i>Clupea harengus</i>) ulovljena i iskrcana, sjeverno od 59° 30'	4(c)	0,057 do 0,085	12 do 17			
	5	0,031 do 0,057	18 do 32			
	6	0,023 do 0,031	33 do 44			
Baltička haringa (<i>Clupea harengus</i>) ulovljena i iskrcana u vodama pod suverenitetom i nadležnosti Estonije i Latvije	7(a)	0,023 do 0,036	28 do 44			
	7(b)	0,014 do 0,023	45 do 70			
Baltička haringa (<i>Clupea harengus</i>) ulovljena i iskrcana u Riškom zaljevu	8	0,010 do 0,014	71 do 100 ^c			

3. 32000 R 0104: Uredba Vijeća (EZ) br. 104/2000 od 17. prosinca 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta proizvoda ribarstva i proizvoda akvakulture (SL L 17, 21.1.2000., str. 22.).

U Prilogu IV. u tablicu se dodaje sljedeće:

„19. Papalina (*Sprattus sprattus*) ex 0302 61 80

20. Delfinka (*Coryphaena hippurus*) ex 0302 69 99“

4. 32001 R 0080: Uredba Komisije (EZ) br. 80/2001 od 16. siječnja 2001. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 104/2000 vezano uz obavješćivanje o priznavanju organizacija proizvođača, utvrđivanju cijena i intervenciji u okviru zajedničke organizacije tržišta za proizvode ribarstva i akvakulture (SL L 13, 17.1.2001., str. 3.), kako je izmijenjena:

- 32001 R 2494: Uredbom Komisije (EZ) br. 2494/2001 od 19.12.2001. (SL L 337, 20.12.2001., str. 22.).

(a) U Prilog VIII. tablicu 1 dodaje se sljedeće:

Kodovi NUTS „ISO-A3“	Država	Naziv NUTS
CZ	Česká republika	
CZ01		Praha
EE	Eesti	
EE001		Põhja-Eesti
EE002		Kesk-Eesti
EE003		Kirde-Eesti
EE004		Lääne-Eesti
EE005		Lõuna-Eesti
CY	Κύπρος	
LV	Latvija	
LV001		Rīga

Kodovi NUTS „ISO-A3“	Država	Naziv NUTS
LV002		Vidzeme
LV003		Kurzeme
LV004		Zemgale
LV005		Latgale
LT	Lietuva	
LT001		Alytaus (apskritis)
LT002		Kauno (apskritis)
LT003		Klaipėdos (apskritis)
LT004		Marijampolės (apskritis)
LT005		Panevėžio (apskritis)
LT006		Šiaulių (apskritis)
LT007		Tauragės (apskritis)
LT008		Telšių (apskritis)
LT009		Utenos (apskritis)
LT00A		Vilniaus (apskritis)
HU	Magyarország	
HU01		Közép-Magyarország
HU02		Közép-Dunántúl
HU03		Nyugat-Dunántúl
HU04		Dél-Dunántúl
HU05		Észak-Magyarország
HU06		Észak-Alföld
HU07		Dél-Alföld
MT	Malta	
PL	Polska	
PL01		Dolnośląskie
PL02		Kujawsko-Pomorskie
PL03		Lubelskie
PL04		Lubuskie
PL05		Łódzkie

Kodovi NUTS „ISO-A3“	Država	Naziv NUTS
PL06		Małopolskie
PL07		Mazowieckie
PL08		Opolskie
PL09		Podkarpackie
PL0A		Podlaskie
PL0B		Pomorskie
PL0C		Śląskie
PL0D		Świętokrzyskie
PL0E		Warmińsko-Mazurskie
PL0F		Wielkopolskie
PL0G		Zachodniopomorskie
SI	Slovenija	
SK	Slovensko	Slovenská republika

(b) u Prilog VIII. tablicu 6 umeće se sljedeće:

Oznaka	Valuta
CZK	češka kruna
EEK	estonska kruna
CYP	ciparska funta
LVL	latvijski lats
LTL	litavski litas
HUF	mađarska forinta
MTL	malteška lira
PLN	poljski zlot
SIT	slovenski tolar
SKK	slovačka kruna

(c) U Prilog VIII. tablicu 7 umeće se sljedeće:

Oznaka	Vrste
„DOL	<i>Coryphaena hippurus</i> “
„SPR	<i>Sprattus sprattus</i> “

5. 32001 R 2065: Uredba Komisije (EZ) br 2065/2001 od 22. listopada 2001. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća 104/2000/EZ vezano uz obavješćivanje potrošača o proizvodima ribarstva i akvakulture (SL L 278, 23.10.2001., str. 6.).

U članku 4. stavku 1. između unosa za španjolski i danski umeće se sljedeće:

- na češkom:

„... uloveno v moři ...“ or „... uloveno ve sladkých vodách ...“ or „... pochází z chovu ...“,

i, između unosa za njemački i grčki:

- na estonskom:

„... püütud merest ...“ or „... püütud sisevetest ...“ or „... kasvatatud ...“,

i, između unosa za talijanski i nizozemski:

- na latvijskom:

„... nozvejots jūrā ...“ or „... nozvejots saldūdeņos ...“ or „... izaudzēts ...“,

- na litavskom:

„... sužvejota ...“ or „... sužvejota gėluose vandenyse ...“ or „... užauginta ...“,

- na mađarskom:

„... tengeri halzsákmányból ...“, „... édesvízi halzsákmányból ...“ or „... akvakultúrából ...“,

- na malteškom:

„... maqbud mill-baħar ...“ or „... maqbud mill-ilma ħelu ...“ or „... prodott ta“ „l-akwakultura ...“,

i, između unosa za nizozemski i portugalski:

- na poljskom:

„... poławiane w morzu ...“ or „... poławiane w wodach śródlądowych ...“ or „... produkty pochodzące z chowu lub hodowli ...“,

i, između unosa za portugalski i finski:

- na slovačkom:

„... produkt morského rybolovu ...“ or „... produkt zo sladkovodného rybárstva ...“ or „... produkt farmového chovu rýb ...“,

- na slovenskom:

„... ujeta ...“ or „... ujeta v celinskih vodah ...“ or „... vzrejeno ...“ or „... gojeno ...“,

8. PROMETNA POLITIKA

A. KOPNENI PROMET

31970 R 1108: Uredba Vijeća (EEZ) br. 1108/70 od 4. lipnja 1970. o uvođenju računovodstvenog sustava izdataka za infrastrukturu u željezničkom i cestovnom prometu te prometu unutarnjim plovnim putovima (SL L 130, 15.6.1970., str. 4.), kako je izmijenjena:

- 11972 B: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine (SL L 73, 27.3.1972., str. 14.)
- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 11979 R 1384: Uredbom Vijeća (EEZ) br 1384/79 od 25.6.1979. (SL L 167, 5.7.1979., str. 1.)
- 31981 R 3021: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3021/81 od 19.10.1981. (SL L 302, 23.10.1981., str. 8.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31990 R 3572: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3572/90 od 4.12.1990. (SL L 353, 17.12.1990., str. 12.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(a) pod naslovom „A.1. ŽELJEZNICA - Glavne mreže“ umeće se sljedeće:

„Češka Republika

- Správa železniční dopravní cesty s.o.“

„Republika Estonija

- AS Eesti Raudtee;

- Edelaraudtee AS“

„Republika Latvija

- Valsts akciju sabiedrība 'Latvijas Dzelzceļš' (LDZ)“

„Republika Litva

- Akcinė bendrovė 'Lietuvos geležinkeliai'“

„Republika Mađarska

- Magyar Államvasutak Rt. (MÁV)

- Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Rt. (GySEV)“

„Republika Poljska

- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.“

„Republika Slovenija

- Slovenske železnice (SŽ)“

„Slovačka Republika

- Železnice Slovenskej republiky (ŽSR)“;

(b) pod naslovom „A.2. ŽELJEZNICA - Mreže otvorene za javni promet i povezane s glavnim mrežom (osim gradskih mreža)“ umeće se sljedeće:

„Češka Republika

- Jindřichohradecké místní dráhy (JHMD) a.s.
- Connex Morava, a.s.
- OKD Doprava, a.s.
- Viamont, a.s.“

„Republika Estonija

- AS Eesti Raudtee
- Edelaraudtee AS“

„Republika Latvija

- Valsts akciju sabiedrība 'Latvijas Dzelceļš' (LDZ)
- Pašvaldību dzelzceļa infrastruktūras pārvaldītājs ILDC“

„Republika Litva

- Akcinė bendrovė 'Lietuvos geležinkeliai'“

„Republika Mađarska

- Fertővidéki Helyiérdekű Vasút Rt. (FHÉV)“

„Republika Poljska

- Przedsiębiorstwo Transportu Kolejowego i Gospodarki Kamieniem S.A. - Rybnik
- Kopalnia Piasku 'Kuźnica Wareżyńska' S.A. - Dąbrowa Górnicza
- Kopalnia Piasku 'Szczakowa' S.A. - Jaworzno
- Kopalnia Piasku 'Kotlarnia' S.A. - Kotlarnia
- Jastrzębska Spółka Kolejowa Sp. z o.o. w Jastrzębiu Zdroju
- Kopalnia Piasku 'Maczki Bór' Sp. z o.o. - Sosnowiec“.

(c) pod naslovom „B. CESTA“ umeće se sljedeće:

„Češka Republika

1. Dálnice
2. Silnice
3. Místní komunikace“

„Republika Estonija

1. Põhimaanteed
2. Tugimaanteed
3. Kõrvalmaanteed
4. Kohalikud maanteed ja tänavad“

„Republika Cipar

1. Αυτοκινητόδρομοι
2. Κύριοι Δρόμοι
3. Δευτερεύοντες Δρόμοι
4. Τοπικοί Δρόμοι“

„Republika Latvija

1. Valsts galvenie autoceļi
2. Valsts 1. šķiras autoceļi
3. Valsts 2. šķiras autoceļi
4. Pilsētu ielas un autoceļi“

„Republika Litva

1. Magistraliniai keliai
2. Krašto keliai
3. Rajoniniai keliai“

„Republika Mađarska

1. Gyorsforgalmi utak
2. Főutak
3. Mellékutak
4. Önkormányzati utak“

„Republika Malta

1. Toroq Arterjali
2. Toroq Distributorji
3. Toroq Lokali“

„Republika Poljska

1. Drogi krajowe
2. Drogi wojewódzkie
3. Drogi powiatowe
4. Drogi gminne“

„Republika Slovenija

1. Avtoceste
2. Hitre ceste
3. Glavne ceste
4. Regionalne ceste
5. Lokalne ceste
6. Javne poti“

„Slovačka Republika

1. Diaľnice
2. Rýchlostné cesty
3. Cesty I. triedy
4. Cesty II. triedy
5. Cesty III. triedy
6. Miestne komunikácie“.

B. POMORSKI PROMET

31971 R 0281: Uredba Vijeća (EEZ) br. 281/71 od 9. veljače 1971. o određivanju popisa plovnih putova pomorskog karaktera predviđenog člankom 3. točkom (e) Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1108/70 od 4. lipnja 1970. (SL L 33, 10.2.1971., str. 11.), kako je izmijenjena:

- 11972 B: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine (SL L 73, 27.3.1972., str. 14.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

U Prilogu se umeće sljedeće:

„Republika Poljska

- (1) dio jezera Nowowarpieńskie i dio lagune Szczecin, uključujući Świnu i Dziwnu i Zalew Kamieński, istočno od međunarodne granice između Republike Poljske i Savezne Republike Njemačke, te Odra između lagune Szczecin i lučkog morskog područja Szczecin
- (2) dio Zatoke Gdańske unutar polazne crte povučene od točke 54° 37' 36" N i 18° 49' 18" E (na poluotoku Hel) do točke 54° 22' 12" N i 19° 21' 00" E (na poluotoku Wisła)
- (3) dio lagune Wisła jugozapadno od međunarodne granice između Republike Poljske i Ruske Federacije koja prolazi kroz lagunu
- (4) lučko morsko područje razgraničeno s morske strane crtom koja spaja stalne lučke objekte koji su sastavni dio lučkog sustava a nalaze se najdalje prema moru.“

C. CESTOVNI PROMET

1. 31985 R 3821: Uredba Vijeća (EEZ) br. 3821/85 od 20. prosinca 1985. o tahografu u cestovnom prometu (SL L 370, 31.12.1985., str. 8.), kako je izmijenjena:
 - 31990 R 3314: Uredbom Komisije (EEZ) br. 3314/90 od 16.11.1990. (SL L 318, 17.11.1990., str. 20.)
 - 31990 R 3572: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3572/90 od 4.12.1990. (SL L 353, 17.12.1990., str. 12.)
 - 31992 R 3688: Uredbom Komisije (EEZ) br. 3688/92 od 21.12.1992. (SL L 374, 22.12.1992., str. 12.)
 - 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
 - 31995 R 2479: Uredbom Komisije (EZ) br. 2479/95 od 25.10.1995. (SL L 256, 26.10.1995., str. 8.)
 - 31997 R 1056: Uredbom Komisije (EZ) br. 1056/97 od 11.6.1997. (SL L 154, 12.6.1997., str. 21.)
 - 31998 R 2135: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2135/98 od 24.9.1998. (SL L 274, 9.10.1998., str. 1.)
 - 32002 R 1360: Uredbom Komisije (EZ) br. 1360/2002 od 13.6.2002. (SL L 207, 5.8.2002., str. 1.)

(a) U Prilogu I. (B), u dijelu IV. (1) točka 172. zamjenjuje se sljedećim:

„iste riječi na drugim službenim jezicima Zajednice, otisnute na pozadini kartice:

ES	TARJETA DEL CONDUCTOR	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO	TARJETA DE LA EMPRESA
CS	KARTA ŘIDIČE	KONTROLNÍ KARTA	KARTA DÍLNÝ	KARTA PODNIKU
DA	FØRERKORT	KONTROLKORT	VÆRKSTEDSKORT	VIRKSOMHEDSKORT
DE	FAHRERKARTE	KONTROLLKAR TE	WERKSTATTKART E	UNTERNEHMENSKA RTE
ET	AUTOJUHI KAART	KONTROLLIJA KAART	TÕÖKOJA KAART	TÕÖANDJA KAART
EL	KAPTA ΟΔΗΓΟΥ	KAPTA ΕΛΕΓΧΟΥ	KAPTA ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΟΚΙΜΩΝ	KAPTA ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ
EN	DRIVER CARD	CONTROL CARD	WORKSHOP CARD	COMPANY CARD
FR	CARTE DE CONDUCTEUR	CARTE DE CONTROLEUR	CARTE D'ATELIER	CARTE D'ENTREPRISE
GA	CÁRTA TIOMÁNAÍ	CÁRTA STIÚRTHA	CÁRTA CEARDLAINNE	CÁRTA COMHLACHTA
IT	CARTA DEL CONDUCENTE	CARTA DI CONTROLLO	CARTA DELL'OFFICINA	CARTA DELL' AZIENDA
LV	VADĪTĀJA KARTE	KONTROLKART E	DARBNĪCAS KARTE	UZŅĒMUMA KARTE
LT	VAIRUOTOJO KORTELE	KONTROLĖS KORTELE	DIRBTUVĖS KORTELE	ĮMONĖS KORTELĖ
HU	GÉPJÁRMŰVEZE TŐI KÁRTYA	ELLENŐRI KÁRTYA	MŰHELYKÁRTYA	ÜZEMBENTARTÓI KÁRTYA
MT	KARTA TAS- SEWWIEQ	KARTA TAL- KONTROLL	KARTA TAL- ISTAZZJON TAT- TESTIJET	KARTA TAL- KUMPANNIJA

NL	BESTUURDERS KAART	CONTROLEKAA RT	WERKPLAATSKAA RT	BEDRIJFSKAART
PL	KARTA KIEROWCY	KARTA KONTROLNA	KARTA WARSZTATOWA	KARTA PRZEDSIĘBIORSTWA
PT	CARTÃO DE CONDUTOR	CARTÃO DE CONTROLO	CARTÃO DO CENTRO DE ENSAIO	CARTÃO DE EMPRESA
SK	KARTA VODIČA	KONTROLNÁ KARTA	DIELENSKÁ KARTA	PODNIKOVÁ KARTA
SL	VOZNIKOVA KARTICA	KONTROLNA KARTICA	KARTICA PREIZKUŠEVALIŠČ A	KARTICA PODJETJA
FI	KULJETTAJAKO RTTI	VALVONTAKOR TTI	KORJAAMOKORTT I	YRITYSKORTTI
SV	FÖRARKORT	KONTROLLKOR T	VERKSTADSKORT	FÖRETAGSKORT

66

(b) U Prilogu I. (B), u dijelu IV. (1) točka 174. zamjenjuje se sljedećim:

„razlikovna oznaka države članice koja izdaje karticu, otisnuta u negativu u plavom pravokutniku i okružena sa 12 žutih zvjezdica; razlikovne oznake su kako slijedi:

B:	Belgija
CZ:	Češka Republika
DK:	Danska
D:	Njemačka
EST:	Estonija
GR:	Grčka
E:	Španjolska
F:	Francuska
IRL:	Irska

I:	Italija
CY:	Cipar
LV:	Latvija
LT:	Litva
L:	Luksemburg
H:	Mađarska
M:	Malta
NL:	Nizozemska
A:	Austrija
PL:	Poljska
P:	Portugal
SLO:	Slovenija
SK:	Slovačka
FIN:	Finska
S:	Švedska
UK:	Ujedinjena Kraljevina.“

(c) U Prilogu II., popis u odjeljku I. točki 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Belgija	6
Češka Republika	8
Danska	18
Njemačka	1
Estonija	29
Grčka	23
Španjolska	9
Francuska	2
Irska	24
Italija	3
Cipar	CY
Latvija	32
Litva	36

Luksemburg	13
Mađarska	7
Malta	MT
Nizozemska	4
Austrija	12
Poljska	20
Portugal	21
Slovenija	26
Slovačka	27
Finska	17
Švedska	5
Ujedinjena Kraljevina	11“.

2. 31991 L 0439: Direktiva Vijeća 91/439/EEZ od 29. srpnja 1991. o vozačkim dozvolama (SL L 237, 24.8.1991., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 L 0072: Direktivom Vijeća 94/72/EZ od 19.12.1994. (SL L 337, 24.12.1994., str. 86.)
- 31996 L 0047: Direktivom Vijeća 96/47/EZ od 23.7.1996. (SL L 235, 17.9.1996., str. 1.)
- 31997 L 0026: Direktivom Vijeća 97/26/EZ od 2.6.1997. (SL L 150, 7.6.1997., str. 41.)
- 32000 L 0056: Direktivom Komisije 2000/56/EZ od 14.9.2000. (SL L 237, 21.9.2000., str. 45.).

(a) U Prilogu I. točki 2., treća alineja ispod riječi „stranica 1. sadrži:“ zamjenjuje se sljedećim:

„- razlikovna oznaka države članice koja izdaje dozvolu, čiji su oznake kako slijedi:

B:	Belgija
CZ:	Češka Republika
DK:	Danska
D:	Njemačka
EST:	Estonija
GR:	Grčka
E:	Španjolska
F:	Francuska
IRL:	Irska
I:	Italija
CY:	Cipar
LV:	Latvija
LT:	Litva
L:	Luksemburg
H:	Mađarska
M:	Malta
NL:	Nizozemska
A:	Austrija
PL:	Poljska
P:	Portugal
SLO:	Slovenija
SK:	Slovačka
FIN:	Finska
S:	Švedska
UK:	Ujedinjena Kraljevina“.

(b) U Prilogu I. točki 3., drugi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Ako država članica želi unijeti te unose na nacionalnom jeziku koji nije jedan od sljedećih jezika: španjolski, češki, danski, njemački, estonski, grčki, engleski, francuski, talijanski, latvijski, litavski, mađarski, malteški, nizozemski, poljski, portugalski, slovački, slovenski, finski ili švedski, izradit će dvojezičnu verziju dozvole koristeći jedan od navedenih jezika, ne dovodeći u pitanje ostale odredbe ovog Priloga.“.

(c) U Prilogu I.a, točka 2.(c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) razlikovna oznaka države članice koja izdaje dozvolu, otisnut u negativu u plavom pravokutniku i okružen s dvanaest žutih zvjezdica; razlikovne oznake su kako slijedi:

B:	Belgija
CZ:	Češka Republika
DK:	Danska
D:	Njemačka
EST:	Estonija
GR:	Grčka
E:	Španjolska
F:	Francuska
IRL:	Irska
I:	Italija
CY:	Cipar
LV:	Latvija
LT:	Litva
L:	Luksemburg
H:	Mađarska
M:	Malta
NL:	Nizozemska
A:	Austrija
PL:	Poljska

P:	Portugal
SLO:	Slovenija
SK:	Slovačka
FIN:	Finska
S:	Švedska
UK:	Ujedinjena Kraljevina“.

(d) U Prilogu I.a, točka 2.(e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) riječi 'model Europske zajednice' na jeziku (jezicima) države članice koja izdaje dozvolu i riječi 'vozačka dozvola' na drugim jezicima Zajednice, otisnute u ružičastoj boji na poledini dozvole:

Permiso de Conducción

Řidičský průkaz

Kørekort

Führerschein

Juhiluba

Άδεια Οδήγησης

Driving licence

Permis de conduire

Ceadúnas Tiomána

Patente di guida

Vadītāja apliecība

Vairuotojo pažymėjimas

Vezetői engedély

Ličenžja tas-Sewqan

Rijbewijs

Prawo Jazdy

Carta de Condução

Vodičský preukaz

Vozniško dovoljenje

Ajokortti

Körkort“

(e) U Prilogu I.a, točka 2.(b) ispod riječi „Stranica 2. sadrži“ zamjenjuje se sljedećim:

„Ako država članica želi unijeti te unose na nacionalnom jeziku koji nije jedan od sljedećih jezika: španjolski, češki, danski, njemački, estonski, grčki, engleski, francuski, talijanski, latvijski, litavski, mađarski, malteški, nizozemski, poljski, portugalski, slovački, slovenski, finski ili švedski, izradit će dvojezičnu verziju dozvole koristeći jedan od navedenih jezika, ne dovodeći u pitanje ostale odredbe ovog Priloga“.

3. 31992 L 0106: Direktiva Vijeća 92/106/EEZ od 7. prosinca 1992. o utvrđivanju zajedničkih pravila za određene vrste kombiniranog prijevoza robe među državama članicama (SL L 368, 17.12.1992., str. 38), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

U članku 6. stavku 3., između unosa za Belgiju i Dansku umeće se:

„- Češka Republika:

silniční daň;“

i, između unosa za Njemačku i Grčku:

„- Estonija:

raskeveokimaks;“

i, između unosa za Italiju i Luksemburg:

„- Cipar:

τέλη κυκλοφορίας οχημάτων;“

„- Latvija:

transportlīdzekļa ikgadējā nodeva;“

„- Litva:

transporto priemonių savininkų ar valdytojų naudotojo mokestis;“

i, između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„- Mađarska:

gépjárműadó;“

„- Malta:

liċenzja tat-triq/road licence fee;“

i, između unosa za Austriju i Portugal:

„- Poljska:

podatek od środków transportowych;“

i, između unosa za Portugal i Finsku:

„- Slovenija:

letno povračilo za uporabo javnih cest za motorna in priklopna vozila;“

„- Slovačka:

cestná daň;“.

4. 31992 R 0881: Uredba Vijeća (EEZ) br. 881/92 od 26. ožujka 1992. o pristupu tržištu u cestovnom prijevozu robe unutar Zajednice prema ili iz državnog područja države članice ili prelaskom preko državnog područja jedne ili više država članica (SL L 95, 9.4.1992., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 32002 R 0484: Uredbom (EZ) br. 484/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 1.3.2002. (SL L 76, 19.3.2002., str. 1.).

U Prilogu I. na prvoj stranici ovlaštenja, u bilješci 1. te u Prilogu III. na prvoj stranici potvrde, u bilješci 1., umeće se sljedeće:

„(CZ) Češka Republika“, „(EST) Estonija“, „(CY) Cipar“, „(LV) Latvija“, „(LT) Litva“, „(H), Mađarska“, „(M) Malta“, „(PL) Poljska“, „(SLO) Slovenija“, „(SK) Slovačka“.

5. 31992 R 0684: Uredba Vijeća (EEZ) br. 684/92 od 16. ožujka 1992. o zajedničkim pravilima za međunarodni prijevoz putnika međugradskim i gradskim autobusom (SL L 74, 20.3.1992., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31998 R 0011: Uredbom Vijeća (EZ) br. 11/98 od 11.12.1997. (SL L 4, 8.1.1998., str. 1.).

U Prilogu, u bilješci 1., umeće se sljedeće:

„(CZ) Češka Republika“, „(EST) Estonija“, „(CY) Cipar“, „(LV) Latvija“, „(LT) Litva“, „(H), Mađarska“, „(M) Malta“, „(PL) Poljska“, „(SLO) Slovenija“, „(SK) Slovačka“.

6. 31996 L 0026: Direktiva Vijeća 96/26/EZ od 29. travnja 1996. o odobrenju za obavljanje djelatnosti prijevoznika u teretnom i putničkom cestovnom prijevozu i o međusobnom priznavanju diploma, svjedodžbi i drugih dokaza o formalnim kvalifikacijama čija je namjena olakšati tim prijevoznicima pravo na slobodu poslovnog nastana u nacionalnom i međunarodnom prijevozu (SL L 124, 23.5.1996., str. 1.), kako je zadnje izmijenjena:

- 31998 L 0076: Direktivom Vijeća 98/76/EZ od 1.10.1998. (SL L 277, 14.10.1998., str. 17.).

(a) U članku 10. dodaju se sljedeći stavci:

„4. Odstupajući od stavka 3., svjedodžbe izdane prijevoznicima u cestovnom prometu prije dana pristupanja Češkoj Republici smatraju se jednakovrijednim svjedodžbama koje su izdane na temelju odredaba ove Direktive ako su izdane:

- međunarodnim prijevoznicima za prijevoz putnika i tereta u cestovnom prometu na temelju Zakona o cestovnom prijevozu br. 111/1994 Sb., kako je izmijenjeno Aktom br. 150/2000 Sb., nakon 1. srpnja 2000.
- domaćim prijevoznicima za prijevoz putnika i tereta u cestovnom prometu na temelju Zakona o cestovnom prijevozu br. 111/1994 Sb., kako je izmijenjeno Aktom br. 50/2000 Sb., nakon 1. siječnja 2003.

5. Odstupajući od stavka 3., svjedodžbe izdane prijevoznicima u cestovnom prometu prije dana pristupanja Estoniji smatraju se jednakovrijednim svjedodžbama koje su izdane na temelju odredaba ove Direktive ako su izdane:

- međunarodnim i domaćim prijevoznicima za prijevoz tereta u cestovnom prometu na temelju Zakona o cestovnom prijevozu od 7. lipnja 2000. (RT I 2000, 54, 346) nakon 1. listopada 2000.

- međunarodnim i domaćim prijevoznicima za prijevoz putnika u cestovnom prometu na temelju Zakona o javnom prijevozu od 26. siječnja 2000. (RT I 2000, 10, 58) nakon 1. listopada 2000.
6. Odstupajući od stavka 3., svjedodžbe izdane prijevoznicima u cestovnom prometu prije dana pristupanja Latviji smatraju se jednakovrijednim svjedodžbama koje su izdane na temelju odredaba ove Direktive ako su izdane:
- međunarodnim i domaćim prijevoznicima za prijevoz putnika i tereta u cestovnom prometu na temelju Zakona o cestovnom prijevozu i Uredbe Ministarstva prometa br. 9 od 6. veljače 2001. o ispitnoj komisiji za dodjelu svjedodžbi o stručnoj osposobljenosti u domaćem i međunarodnom prijevozu putnika i tereta u cestovnom prometu, nakon 1. travnja 2001.
7. Odstupajući od stavka 3., svjedodžbe izdane prijevoznicima u cestovnom prometu prije dana pristupanja Litvi smatraju se jednakovrijednim svjedodžbama koje su izdane na temelju odredaba ove Direktive ako su izdane:
- međunarodnim i domaćim prijevoznicima za prijevoz putnika i tereta u cestovnom prometu na temelju Odluke Ministarstva prometa i veza br. 3-20 o ispitivanju osoba ovlaštenih za obavljanje stručnog osposobljavanja u cestovnom prometu od 13. siječnja 2003., nakon 17. siječnja 2003.
8. Odstupajući od stavka 3., svjedodžbe izdane prijevoznicima u cestovnom prometu prije dana pristupanja Mađarskoj smatraju se jednakovrijednim svjedodžbama koje su izdane na temelju odredaba ove Direktive ako su izdane:
- međunarodnim prijevoznicima za prijevoz tereta u cestovnom prometu na temelju Odluke Vlade br. 20/1991 (I. 29.) Korm. o izmjeni Odluke br. 89/1988 (XII. 20.) MT Vijeća ministara, nakon 1. veljače 1991.

- domaćim prijevoznicima za prijevoz tereta u cestovnom prometu na temelju Odluke Vlade br. 31/1995 (III. 24.) Korm. o izmjeni Odluke br. 89/1988 (XII. 20.) MT Vijeća ministara, nakon 1. travnja 1995.
- prijevoznicima za prijevoz tereta u cestovnom prometu na temelju Odluke Vlade br. 68/2001 (IV.20.) Korm. o izmjeni Odluke br. 89/1988 (XII. 20.) MT Vijeća ministara, nakon 1. svibnja 2001.
- prijevoznicima za prijevoz putnika u cestovnom prometu na temelju Odluke br. 49/2001 (XII. 22.) KöViM Ministra prometa i vodnog gospodarstva, nakon 1. siječnja 2002.

9. Odstupajući od stavka 3., svjedodžbe izdane prijevoznicima u cestovnom prometu prije dana pristupanja Poljskoj smatraju se jednakovrijednim svjedodžbama koje su izdane na temelju odredaba ove Direktive samo ako su izdane međunarodnim i domaćim prijevoznicima za prijevoz putnika i tereta u cestovnom prometu na temelju Zakona o cestovnom prijevozu od 6. rujna 2001., nakon 1. siječnja 2002.

10. Odstupajući od stavka 3., svjedodžbe izdane prijevoznicima u cestovnom prometu prije dana pristupanja Slovačkoj smatraju se jednakovrijednim svjedodžbama koje su izdane na temelju odredaba ove Direktive ako su izdane međunarodnim i domaćim prijevoznicima za prijevoz putnika i tereta u cestovnom prometu na temelju Zakona o cestovnom prijevozu br. 168/1996, kako je izmijenjeno 19. kolovoza 2002., nakon 1. rujna 2002.“

b) U članku 10.b dodaje se sljedeći stavak:

„Dotične države članice mogu ponovno izdati svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti iz stavaka 4. do 10. u obliku svjedodžbe određene u Prilogu I.a.“

7. 31998 R 2121: Uredba Komisije (EEZ) br. 2121/98 od 2. listopada 1998. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbi Vijeća (EEZ) br. 684/92 i (EZ) br. 12/98 u vezi s dokumentima za prijevoz putnika međugradskim i gradskim autobusom (SL L 268, 3.10.1998., str. 10.).

(a) U svakom od Priloga II., IV. i V. u bilješci 1. umeće se sljedeće:

„(CZ) Češka Republika“, „(EST) Estonija“, „(CY) Cipar“, „(LV) Latvija“, „(LT) Litva“, „(H), Mađarska“, „(M) Malta“, „(PL) Poljska“, „(SLO) Slovenija“, „(SK) Slovačka“.

(b) Tablica u Predlošku priopćenja iz Priloga VI. zamjenjuje se sljedećim:

»

Država članica domaćin	Broj putnika		Broj putnika - km	
	Vrsta usluge		Vrsta usluge	
	Posebna redovita	Povremena	Posebna redovita	Povremena
B				
CZ				
DK				
D				
EST				
GR				
E				
F				
IRL				
I				
CY				
LV				
LT				
L				
H				
M				
NL				

Država članica domaćin	Broj putnika		Broj putnika - km	
	Vrsta usluge		Vrsta usluge	
	Posebna redovita	Povremena	Posebna redovita	Povremena
A				
PL				
P				
SLO				
SK				
FIN				
S				
UK				
Ukupna kabotaža				

“

8. 31999 L 0037: Direktiva Vijeća 1999/37/EC od 29. travnja 1999. o dokumentima za registraciju vozila (SL L 138, 1.6.1999., str. 57.).

(a) U Prilogu I. točki IV., druga alineja zamjenjuje se sljedećim:

„- razlikovna oznaka države članice koja izdaje dio I. knjižice vozila, naime:

B:	Belgija
CZ:	Češka Republika
DK:	Danska
D:	Njemačka
EST:	Estonija
GR:	Grčka
E:	Španjolska
F:	Francuska
IRL:	Irska
I:	Italija
CY:	Cipar

LV:	Latvija
LT:	Litva
L:	Luksemburg
H:	Mađarska
M:	Malta
NL:	Nizozemska
A:	Austrija
PL:	Poljska
P:	Portugal
SLO:	Slovenija
SK:	Slovačka
FIN:	Finska
S:	Švedska
UK:	Ujedinjena Kraljevina“.

(b) U Prilogu II. točki IV., druga alineja zamjenjuje se sljedećim:

„- razlikovna oznaka države članice koja izdaje dio II. knjižice vozila, naime:

B:	Belgija
CZ:	Češka Republika
DK:	Danska
D:	Njemačka
EST:	Estonija
GR:	Grčka
E:	Španjolska
F:	Francuska
IRL:	Irska
I:	Italija
CY:	Cipar
LV:	Latvija
LT:	Litva

L:	Luksemburg
H:	Mađarska
M:	Malta
NL:	Nizozemska
A:	Austrija
PL:	Poljska
P:	Portugal
SLO:	Slovenija
SK:	Slovačka
FIN:	Finska
S:	Švedska
UK:	Ujedinjena Kraljevina“.

9. 31999 L 0062: Direktiva 1999/62/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 1999. o naplaćivanju korištenja određene infrastrukture za teška teretna vozila (SL L 187, 20.7.1999., str. 42.).

U članku 3. stavku 1., između unosa za Belgiju i Dansku umeće se:

„- Češka Republika:

silniční daň“

i, između unosa za Njemačku i Grčku:

„- Estonija:

raskeveokimaks“

i, između unosa za Italiju i Luksemburg:

„- Cipar:

Τέλη Κυκλοφορίας Οχημάτων

- Latvija:

transportlīdzekļa ikgadējā nodeva

- Litva:

(a) Transporto priemonių savininkų ar valdytojų naudotojo mokestis

(b) Mokestis už Lietuvoje įregistruotas krovinines transporto priemones“

i, između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„- Mađarska:

gépjárműadó

- Malta:

liċenzja tat-triq/road licence fee“

i, između unosa za Austriju i Portugal:

„- Poljska:

podatek od środków transportowych“

i, između unosa za Portugal i Finsku:

„- Slovenija:

letno povračilo za uporabo javnih cest za motorna in priklopna vozila

- Slovačka:

cestná daň.“.

D. ŽELJEZNIČKI PROMET

1. 31969 R 1192: Uredba Vijeća (EEZ) br. 1192/69 od 26. lipnja 1969. o zajedničkim pravilima normalizacije računa željezničkih poduzeća (SL L 156, 28.6.1969., str. 8.), kako je izmijenjena:

- 11972 B: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine (SL L 73, 27.3.1972., str. 14.)
- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31990 R 3572: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3572/90 od 4.12.1990. (SL L 353, 17.12.1990., str. 12.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

U článku 3. stavku 1. umeće se sljedeće:

„- České dráhy (ČD) a.s.; Správa železniční dopravní cesty s.o.“

„- AS Eesti Raudtee

Edelaraudtee AS“

„- Valsts akciju sabiedrība 'Latvijas Dzelzceļš' (LDZ)“

„- Lietuvos geležinkeliai (LG)“

„- Magyar Államvasutak Rt. (MÁV)

- Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Rt. (GySEV)“

„- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.

PKP Cargo S.A.

PKP InterCity sp. z o.o.

PKP Przewozy Regionalne sp. z o.o.“

„- Slovenske železnice (SŽ)“

„- Železnice Slovenskej republiky (ŽSR)“.

2. 31991 L 0440: Direktiva Vijeća 91/440/EEZ od 29. srpnja 1991. o razvoju željeznica Zajednice (SL L 237, 24.8.1991., str. 25.), kako je izmijenjena:

- 32001 L 0012: Direktivom 2001/12/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26.2.2001. (SL L 75, 15.3.2001., str. 1.).

(a) U Prilogu I., na popis luka, između unosa za Belgiju i Dansku umeće se:

„ČESKÁ REPUBLIKA“

i, između unosa za Njemačku i Grčku:

„EESTI

Muuga sadam

Paljassaare sadam

Vanasadam

Paldiski põhjasadam

Paldiski lõunasadam

Kopli põhjasadam

Kopli lõunasadam

Bekkeri sadam

Kunda sadam“

i, između unosa za Italiju i Luksemburg:

„KYΠPOΣ

LATVIJA

Rīga

Ventspils

Liepāja

LIETUVA

Klaipėda“

i, između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MAGYARORSZÁG

MALTA“

i između unosa za Austriju i Portugal:

„POLSKA

Szczecin

Świnoujście

Gdańsk

Gdynia“

i između unosa za Portugal i Finsku:

„SLOVENIJA

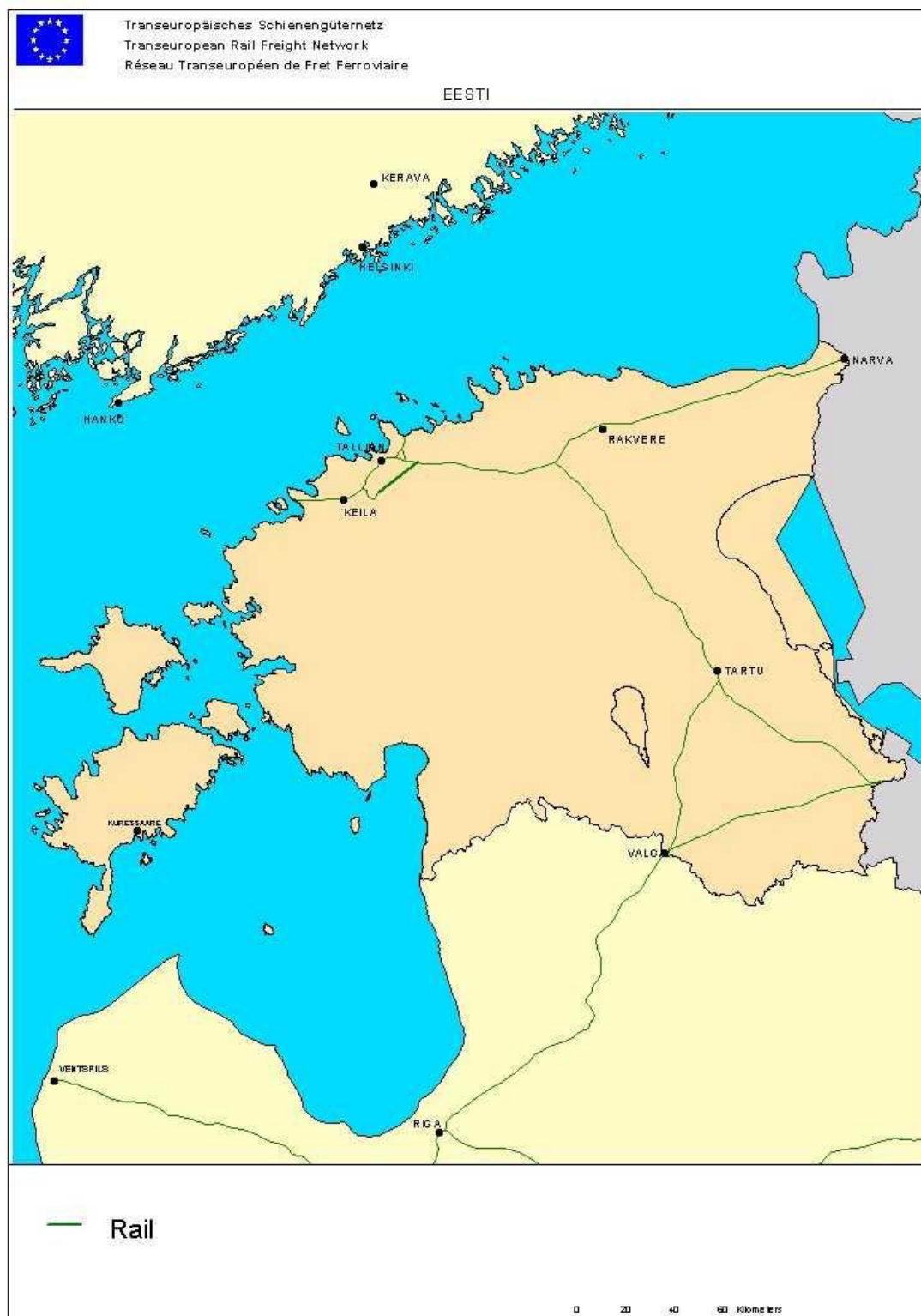
Koper

SLOVENSKO“.

(b) U Prilogu I., sljedeća se karta umeće između karata za Belgiju i Dansku:



i, između karata za Njemačku i Grčku:



i, između karata za Italiju i Luksemburg:





Transeuropäisches Schienengüternetz
Transeuropean Rail Freight Network
Réseau Transeuropéen de Fret Ferroviaire

LIETUVA



— Rail

0 20 40 60 Kilometers

i, između karata za Luksemburg i Nizozemsku:



i, između karata za Austriju i Portugal:



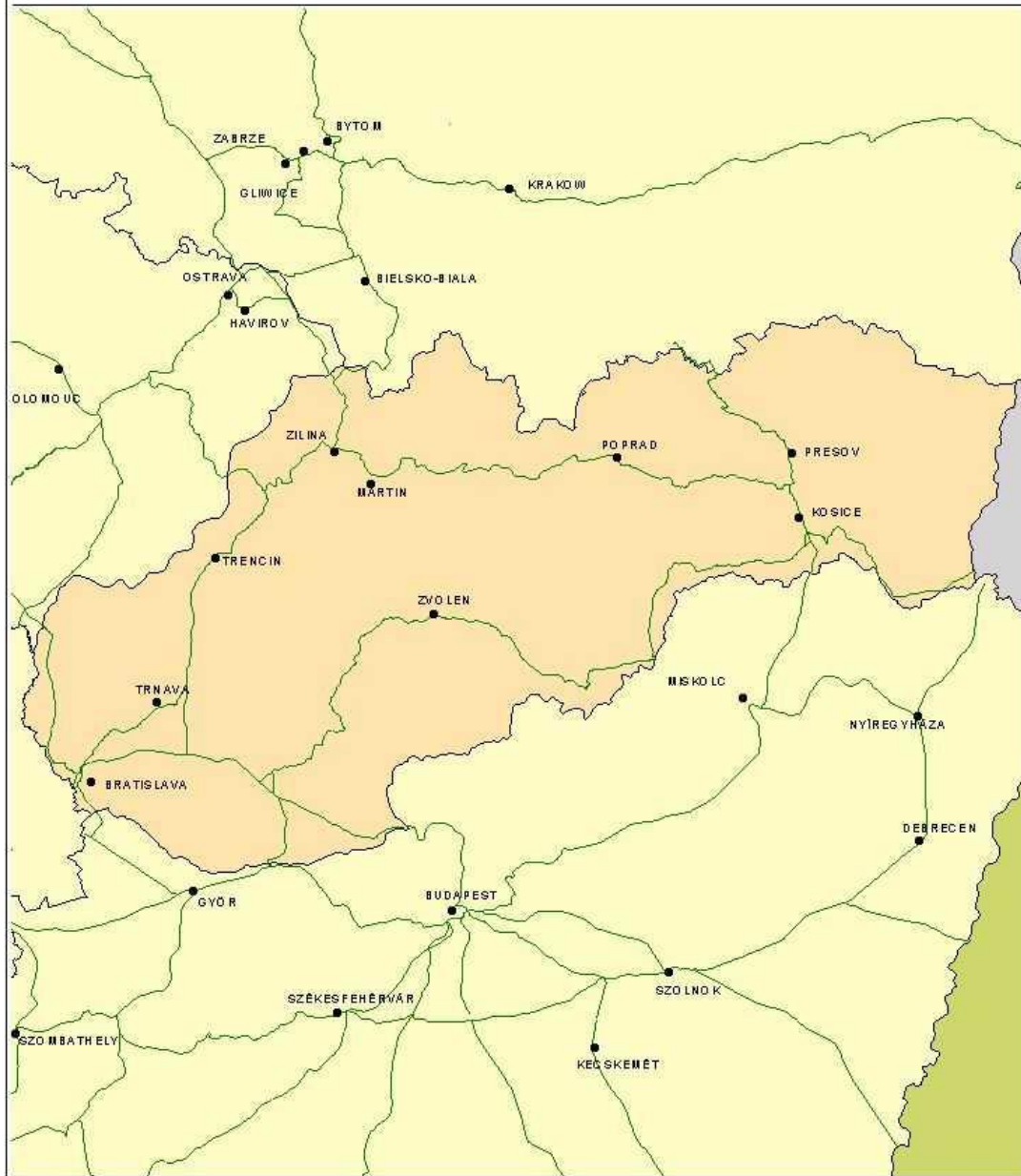
i, između karata za Portugal i Finsku:





Transeuropäisches Schienengüternetz
Trans-European Rail Freight Network
Réseau Transeuropéen de Fret Ferroviaire

SLOVENSKÁ REPUBLIKA



E. PROMET UNUTARNJIM PLOVNIM PUTOVIMA

1. 31977 D 0527: Odluka Komisije 77/527/EEZ od 29. srpnja 1977. o uspostavi popisa pomorskih plovnih putova za primjenu Direktive Vijeća 76/135/EEZ (SL L 209, 17.8.1977., str. 29.), kako je izmijenjena:

- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

(a) U naslov Priloga umeće se sljedeće:

„PŘÍLOHA“ i „Seznam námořních plavebních cest vyhotovený podle čl. 3 odst. 6 směrnice 76/135/EHS“

„LISA“ i „Direktīvi 76/135/EMŪ artikli 3 (6) alusel rajatud mereteede nimekiri“

„PIELIKUMS“ i „Jūras kuģošanas līniju saraksts, kas izveidots atbilstoši Direktīvas 76/135/EEK 3. panta 6. punkta nosacījumiem“

„PRIEDAS“ i „Jūrinių laivybos kelių sąrašas, sudarytas pagal Direktyvos 76/135/EEB 3 (6) straipsnį“

„MELLÉKLET“ i „Tengerhajózási útvonalak listája a 76/135/EGK irányelv 3 cikkének (6) bekezdése alapján“

„ANNEX“ i „Lista ta' mogħdijiet marittimi skond l-artiklu 3(6) tad-Direttiva 76/135/KEE“

„ZAŁĄCZNIK“ i „Lista morskich dróg żeglugowych dla potrzeb art. 3 (6) dyrektywy 76/135/EWG“

„PRILOGA“ i „Seznam plovnih poti pomorskega značaja, sestavljen na podlagi člena 3(6) Direktive 76/135/EGS“

„PRÍLOHA“ i „Zoznam námorných plavebných trás podľa článku 3 ods. 6 smernice 76/135/EHS“.

(b) U popis naveden u Prilogu dodaje se sljedeće:

„ POLSKA

- (1) część Jeziora Nowowarpieńskiego i część Zalewu Szczecińskiego wraz ze Świną i Dziwną oraz Zalewem Kamieńskim, znajdująca się na wschód od granicy państwowej między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec, oraz rzeka Odra pomiędzy Zalewem Szczecińskim a wodami portu Szczecin
- (2) część Zatoki Gdańskiej zamknięta linią podstawową biegnącą od punktu o współrzędnych 54° 37' 36" szerokości geograficznej północnej i 18° 49' 18" długości geograficznej wschodniej (na Mierzei Helskiej) do punktu o współrzędnych 54° 22' 12" szerokości geograficznej północnej i 19° 21' 00" długości geograficznej wschodniej (na Mierzei Wiślanej)
- (3) część Zalewu Wiślanego, znajdująca się na południowy zachód od granicy państwowej między Rzeczpospolitą Polską a Federacją Rosyjską na tym Zalewie
- (4) wody portów określone od strony morza linią łączącą najdalej wysunięte w morze stałe urządzenia portowe, stanowiące integralną część systemu portowego.“

2. 31982 L 0714: Direktiva Vijeća 82/714/EEZ od 4. listopada 1982. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva za plovila na unutarnjim plovnim putovima (SL L 301, 28.10.1982., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

Prilog I. mijenja se kako slijedi:

- (i) u „POGLAVLJE I.“, „Zona 1“ dodaje se sljedeće:

„Republika Poljska

Dio zaljeva Pomorske, južno od crte koja spaja Nord Perd na otoku Rügen i svjetionik Niechorze.

Dio zaljeva Gdanjsk, južno od crte koja spaja svjetionik Hel i plutaču na ulazu u luku Baltijsk.“

- (ii) u „POGLAVLJE I.“, „Zona 2“ dodaje se sljedeće:

„Češka Republika

Umjetno jezero Lipno.“

„Republika Mađarska

Jezero Balaton.“

„Republika Poljska

Zaljev Szczecin.

Zaljev Kamień.

Zaljev Wisła.

Zaljev Puck.

Akumulacijsko jezero Włocławski.

Jezero Śniardwy.

Jezero Niegocin.

Jezero Mamry.“

(iii) u „POGLAVLJE II.“, „Zona 3“ dodaje se sljedeće:

„Češka Republika

Labá: od brane Ústí nad Labem-Střekov do brane Lovosice.

Umjetna jezera: Baška, Brněnská (Kníničky), Horka (Stráž pod Ralskem), Hracholusky, Jesenice, Nechanice, Olešná, Orlík, Pastviny, Plumov, Rozkoš, Seč, Skalka, Slapy, Těrlicko, Žermanice.

Umjetna jezera: Oleksovice, Svět, Velké Dářko.“

„Republika Mađarska

Dunav: od rkm 1812 do rkm 1433.

Dunav Moson: od rkm 14 do rkm 0.

Dunav Szentendre: od rkm 32 do rkm 0.

Dunav Ráckeve: od rkm 58 do rkm 0.

Rijeka Tisza: od rkm 685 do rkm 160.

Rijeka Dráva: od rkm 198 do rkm 70.

Rijeka Bodrog: od rkm 51 do rkm 0.

Rijeka Kettős Körös: od rkm 23 do rkm 0.

Rijeka Hármás Körös: od rkm 91 do rkm 0.

Kanal Sió: od rkm 23 do rkm 0.

Jezero Velence.

Jezero Fertő.“

„Republika Poljska

- Rijeka Biebrza od ušća kanala Augustowski do ušća u rijeku Narwia
- Rijeka Brda od spoja s kanalom Bydgoski u Bydgoszczu do ušća u rijeku Wislu
- Rijeka Bug od ušća rijeke Muchawiec do ušća u rijeku Narwia
- Jezero Dąbie do granice s unutarnjim morskim vodama
- Kanal Augustowski od spoja s rijekom Biebrza do državne granice, uključujući jezera koja se nalaze duž trase tog kanala
- Kanal Bartnicki od jezera Ruda Woda do jezera Bartężek, uključujući jezero Bartężek
- Kanal Bydgoski
- Kanal Elbląski od jezera Druzno do jezera Jeziorak i jezera Szelał Wielki, uključujući ta jezera i jezera na trasi kanala te obilazni kanal u smjeru Zalewo od jezera Jeziorak do jezera Ewingi, uključujući i to jezero
- Kanal Gliwicki uključujući kanal Kędzierzyński
- Kanal Jagielloński od spoja s rijekom Elbląg do rijeke Nogat
- Łaczański
- Ślesiński s jezerima koja se nalaze duž trase tog kanala i jezero Gopło
- Kanal Żerański

- Rijeka Martwa Wisła od rijeke Wisle u Przegalinu do granice s unutarnjim morskim vodama
- Rijeka Narew od ušća rijeke Biebrza do ušća rijeke Wisle, uključujući jezero Zegrzyński
- Rijeka Nogat od rijeke Wisle do ušća u zaljev Wisła
- Rijeka Noteć (gornja) od jezera Gopło do spoja s kanalom Górnonotecki i kanalom Górnonotecki i rijeka Noteć (donja) od spoja s kanalom Bydgoski do ušća u rijeku Wartu
- Rijeka Nysa Łużycka od Gubina do ušća u rijeku Odru
- Rijeka Odra od grada Racibórz do spoja s rijekom Istočna Odra koja skreće u rijeku Regalicu od prokopa Klucz-Ustowo, uključujući tu rijeku i njezine pritoke do jezera Dąbie te obilazni kanal rijeke Odre od ustave Opatowice do ustave u gradu Wrocław
- Rijeka Zapadna Odra od brane u Widuchowu (704,1 km rijeke Odre) do granice s unutarnjim morskim vodama, uključujući pritoke te prokop Klucz-Ustowo koji povezuje rijeku Istočna Odra s rijekom Zapadna Odra
- Rijeka Parnica i prokop Parnicki od rijeke Zapadna Odra do granice s unutarnjim morskim vodama
- Rijeka Pisa od jezera Roś do ušća rijeke Narew
- Rijeka Szkarpa od rijeke Wisle do ušća u zaljev Wisła
- Rijeka Warta od zaljeva Ślesiński do ušća rijeke Odre

- Sustav Wielkie Jeziora Mazurskie koji obuhvaća jezera povezana rijekama i kanalima koji čine glavnu trasu od jezera Roś (uključujući to jezero) u Piszu do kanala Węgorzewski (uključujući taj kanal) u Węgorzewu, zajedno s jezerima: Seksty, Mikołajskie, Tałty, Tałtowisko, Kotek, Szymon, Szymoneckie, Jagodne, Boczne, Tajty, Kisajno, Dargin, Łabap, Kirsajty i Świącayty, zajedno s kanalom Giżycki i kanalom Niegociński i kanalom Piękna Góra, i obilaznim kanalom jezera Ryńskie (uključujući to jezero) u Rynu do jezera Nidzkie (do 3 km, gdje čini granicu s rezervatom 'Jezero Nidzkie'), zajedno s jezerima: Bełdany, Guzianka Mała i Guzianka Wielka.
- Rijeka Wisła od ušća rijeke Przemsza do spoja s kanalom Łaczański te od ušća tog kanala u Skawinu do ušća rijeke Wisła u Zatokę Gdańsku, isključujući akumulacijsko jezero Włocławski.“

„Slovačka Republika

Dunav: od Devína (rkm 1880,26) do slovačko-mađarske granice.“

(iv) u „POGLAVLJE III.“, „Zona 4“ dodaje se sljedeće:

„Češka Republika

Svi drugi plovni putovi koji nisu navedeni u Zonama 1, 2 i 3.“

„Republika Litva

Cijela litavska mreža.“

„Republika Mađarska

Svi drugi plovni putovi koji nisu navedeni u Zonama 2 i 3.“

„Republika Poljska

Svi drugi plovni putovi koji nisu navedeni u Zonama 1, 2 i 3.“

„Slovačka Republika

Svi drugi plovni putovi koji nisu navedeni u Zoni 3.“

3. 31991 L 0672: Direktiva Vijeća 91/672/EEZ od 16. prosinca 1991. o uzajamnom priznavanju nacionalnih uvjerenja o osposobljenosti za vođitelja čamca za prijevoz robe i putnika unutarnjim plovnim putovima (SL L 373, 31.12.1991., str. 29.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

(a) Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(i) pod naslovom „SKUPINA A“ dodaje se sljedeće:

„Republika Mađarska:

- Hajóskapitányi bizonyítvány (svjedodžba zapovjednika broda)
- Hajóvezetői 'A' bizonyítvány (A svjedodžba vođitelja čamca) (u skladu s Odlukom br. 15/2001 (IV. 27.) KöViM ministra prometa i vodnoga gospodarstva o svjedodžbama u plovidbi).

Republika Poljska:

- Patent żeglarski kapitana żeglugi śródlądowej - kategorii A (A svjedodżba voditelja čamca) (u skladu s Uredbom ministra infrastrukture od 23. siječnja 2003. o stručnim kvalifikacijama i broju članova posade na plovilima unutarnje plovidbe).“

(ii) pod naslovom „SKUPINA B“ dodaje se sljedeće:

„Češka Republika:

- Průkaz způsobilosti kapitána a průkaz způsobilosti kormidelníka (Akt od 25. svibnja 1995. o unutarnjoj plovidbi (114/1995 Sb.) i Odluka Ministarstva prometa od 14. rujna 1995. o osposobljenosti osoba za vođenje i upravljanje plovilima (224/1995 Sb.)).

Republika Estonija:

- Siseveelaeva laevajuhi diplom.

Republika Litva:

- Vidaus vandenų transporto specialisto laipsnio diplomas (odobreno Odlukom br. 161 od 15. svibnja 2001. ministra prometa i veza o pravilima za izdavanje diploma i svjedodžbi o osposobljenosti stručnjaka za prijevoz unutarnjim plovnim putovima).

Republika Mađarska:

- Hajóskapitányi bizonyítvány (svjedodžba zapovjednika broda)
- Hajóvezetői 'A' bizonyítvány (A svjedodžba voditelja čamca) (u skladu s Odlukom br. 15/2001 (IV. 27.) KöViM Ministra prometa i vodnoga gospodarstva o svjedodžbama u plovidbi).

Republika Poljska:

- Patent żeglarski kapitana żeglugi śródlądowej - kategorii B (B svjedodžba voditelja čamca) (u skladu s Uredbom ministra infrastrukture od 23. siječnja 2003. o stručnim kvalifikacijama i broju članova posade na plovilima unutarnje plovidbe.

Slovačka Republika:

- Lodný kapitán I. triedy
- Lodný kapitán II. triedy
- (Odluka Ministerstva prometa, pošte i telekomunikacija Slovačke Republike 182/2001 Z. z. o detaljnom određivanju zahtjeva za osposobljenost i provjeru stručne sposobnosti članova posade i kapetana malih plovila (u vezi s člankom 30. stavkom 7. i člankom 31. stavkom 3. Akta 338/2000 Z. z. o unutarnjoj plovidbi i izmjenama određenih akata)).“

(b) u Prilog II., između unosa za Nizozemsku i Finsku, umeće se sljedeće:

„Republika Poljska

Zona 1 i zona 2 iz Priloga II. Direktive 82/714/EEZ, osim akumulacijskog jezera Włocławski i jezera Śniardwy, Niegocin i Mamry.“.

F. TRANSEUROPSKA PROMETNA MREŽA

31996 D 1692: Odluka br. 1692/96/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 1996. o smjernicama Zajednice za razvoj transeuropske prometne mreže (SL L 228, 9.9.1996., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32001 D 1346: Odlukom br. 1346/2001/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22.5.2001. (SL L 185, 6.7.2001., str. 1.).

Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(i) sadržaj se zamjenjuje sljedećim:

„Odjeljak 2.: Cestovna mreža

2.0 Europa

2.1 Belgija

2.2 Češka Republika

2.3 Danska

- 2.4 Njemačka
- 2.5 Estonija
- 2.6 Grčka
- 2.7 Španjolska
- 2.8 Francuska
- 2.9 Irska
- 2.10 Italija
- 2.11 Cipar
- 2.12 Latvija
- 2.13 Litva
- 2.14 Luksemburg
- 2.15 Mađarska
- 2.16 Malta
- 2.17 Nizozemska
- 2.18 Austrija
- 2.19 Poljska

2.20 Portugal

2.21 Slovenija

2.22 Slovačka

2.23 Finska

2.24 Švedska

2.25 Ujedinjena Kraljevina

Odjeljak 3.: Željeznička mreža

3.0 Europa

3.1 Belgija

3.2 Češka Republika

3.3 Danska

3.4 Njemačka

3.5 Estonija

3.6 Grčka

3.7 Španjolska

3.8 Francuska

- 3.9 Irska
- 3.10 Italija
- 3.11 Latvija
- 3.12 Litva
- 3.13 Luksemburg
- 3.14 Mađarska
- 3.15 Nizozemska
- 3.16 Austrija
- 3.17 Poljska
- 3.18 Portugal
- 3.19 Slovenija
- 3.20 Slovačka
- 3.21 Finska
- 3.22 Švedska
- 3.23 Ujedinjena Kraljevina

Odjeljak 4.: Mreža unutarnjih plovnih putova i luke unutarnjih voda

4.0 Europa

4.1 A.

B.

4.2

4.3

4.4

4.5

4.6 Češka Republika

4.7 Litva

4.8 Mađarska

4.9 Poljska

4.10 Slovačka

Odjeljak 5.: Morske luke - kategorija A

5.0 Europa

5.1 Baltičko more

- 5.2 Sjeverno more
- 5.3 Atlantski ocean
- 5.4 Mediteransko more – zapadni dio
- 5.5 Mediteransko more – istočni dio
- 5.6 Cipar
- 5.7 Malta

Odjeljak 6.: Zračne luke

- 6.0. Europa
- 6.1. Belgija/Danska/Njemačka/Luksemburg/Nizozemska/Austrija
- 6.2. Češka Republika
- 6.3. Estonija
- 6.4. Grčka
- 6.5. Španjolska/Portugal
- 6.6. Francuska
- 6.7. Irska/Ujedinjena Kraljevina
- 6.8. Italija

6.9. Cipar

6.10. Latvija

6.11. Litva

6.12. Mađarska

6.13. Malta

6.14. Poljska

6.15. Slovenija

6.16. Slovačka

6.17. Finska/Švedska

Odjeljak 7.: Mreža kombiniranog prijevoza

7.1. A. Željeznica

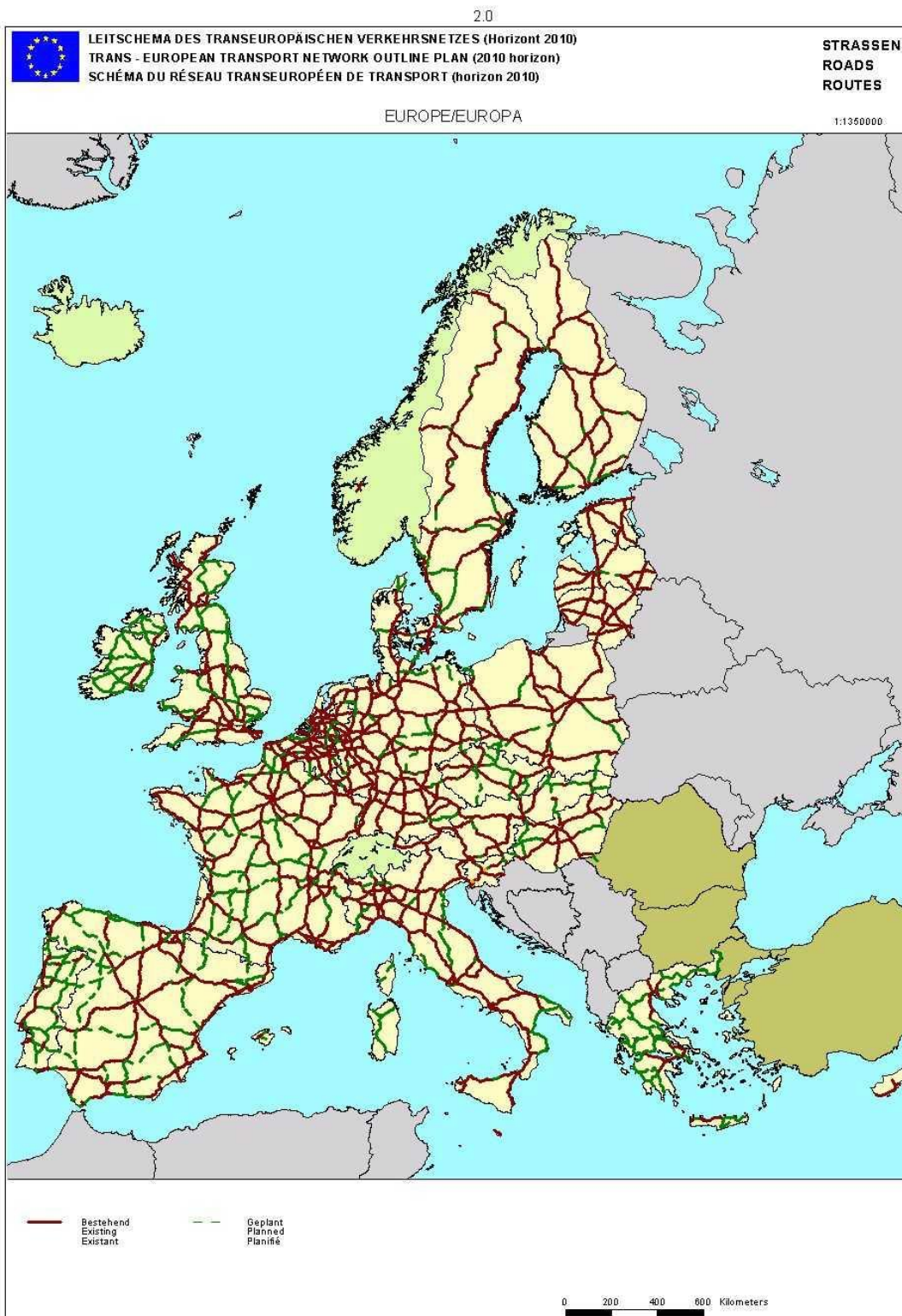
B. Željeznica, veliki opseg

7.2. Unutarnji plovni putovi“

(ii) što se odnosi na karte:

- karte u odjeljku 2. zamjenjuju se sljedećim:

»





LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

BELGIQUE/BELGIË

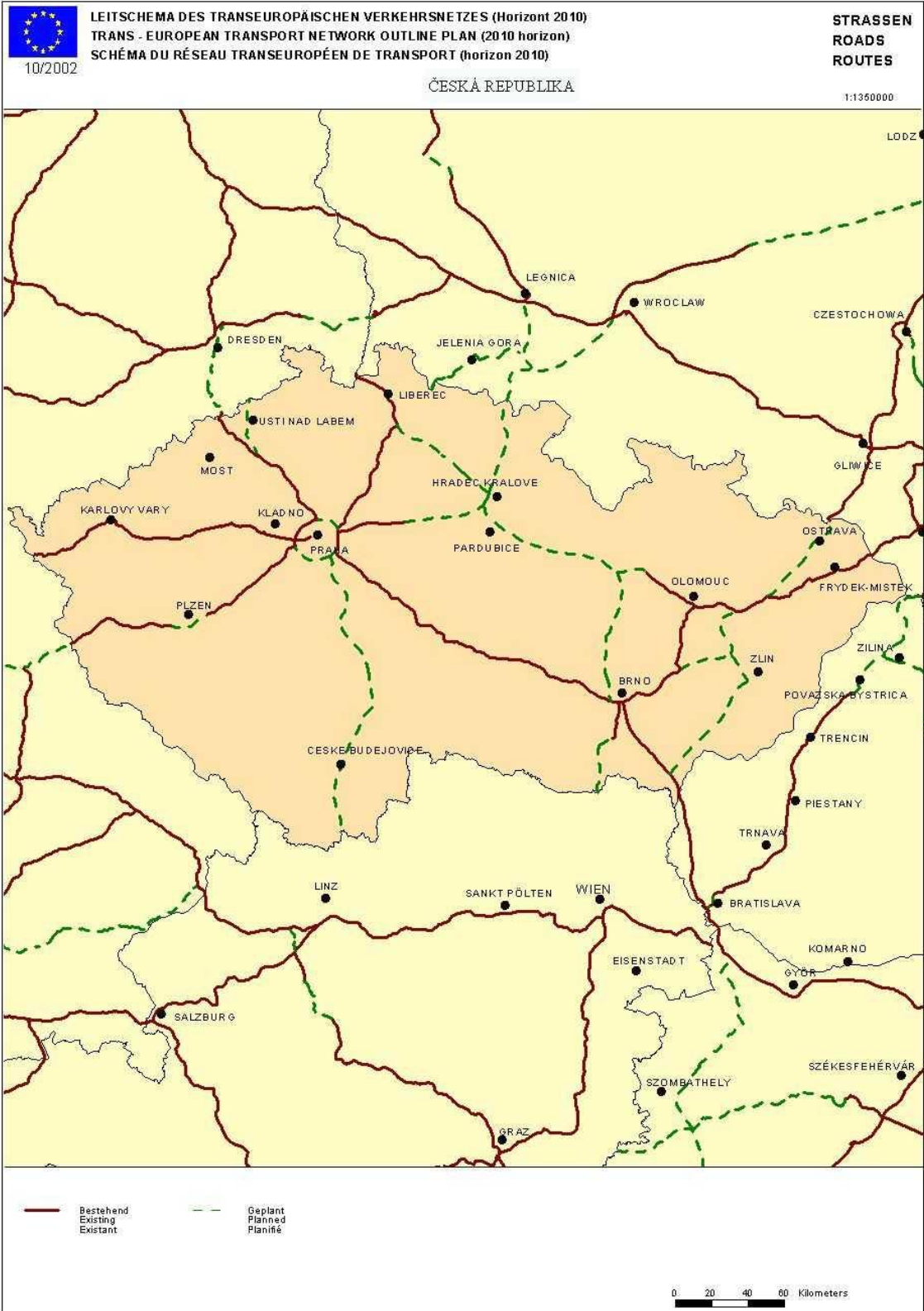
1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié

0 20 40 60 Kilometers





LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

DANMARK

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié





LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

DEUTSCHLAND

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié

0 50 100 150 Kilometers





LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

HELLAS/ ΕΛΛΑΣ

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

— Geplant
Planned
Planifié

0 50 100 150 Kilometers



LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

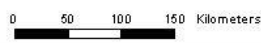
STRASSEN
ROADS
ROUTES

ESPAÑA

1:1350000



 Bestehend Existing Existant	 Geplant Planned Planifié
---	--





LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
 TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
 SCHEMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
 ROADS
 ROUTES

FRANCE

1:1350000



— Bestehend
 Existing
 Existant

- - - Geplant
 Planned
 Planifié





LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

IRELAND

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié

0 20 40 60 Kilometers



LEITSCHHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

ITALIA

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

— Geplant
Planned
Planifié

0 50 100 150 Kilometers



LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHR SNETZES (Horizont 2010)
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

11/2002

KYPROS



— Bestehend
Existing
Existant

- - - - - Geplant
Planned
Rannit



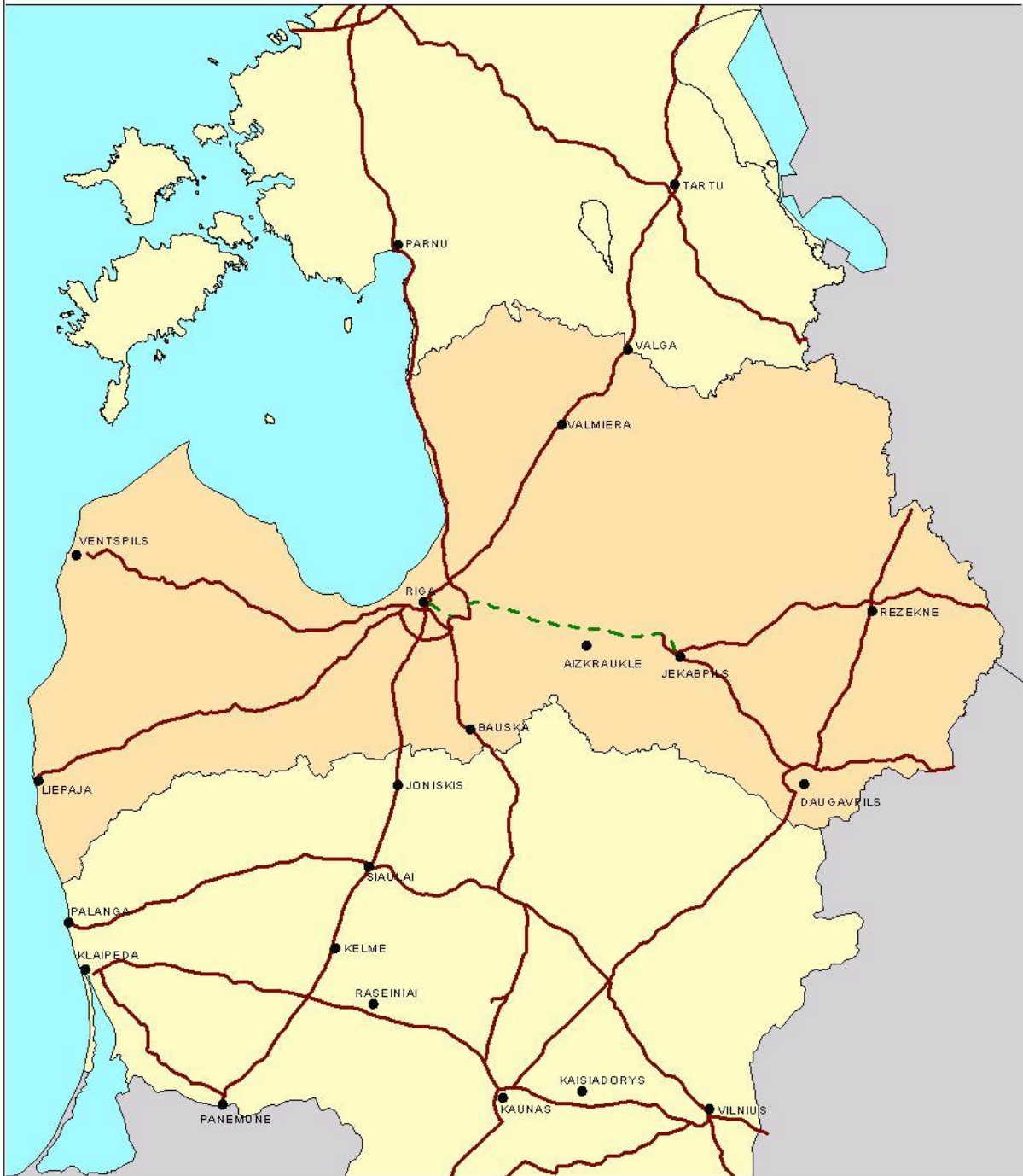


LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

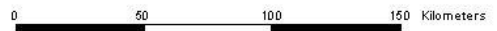
LATVIJA

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié





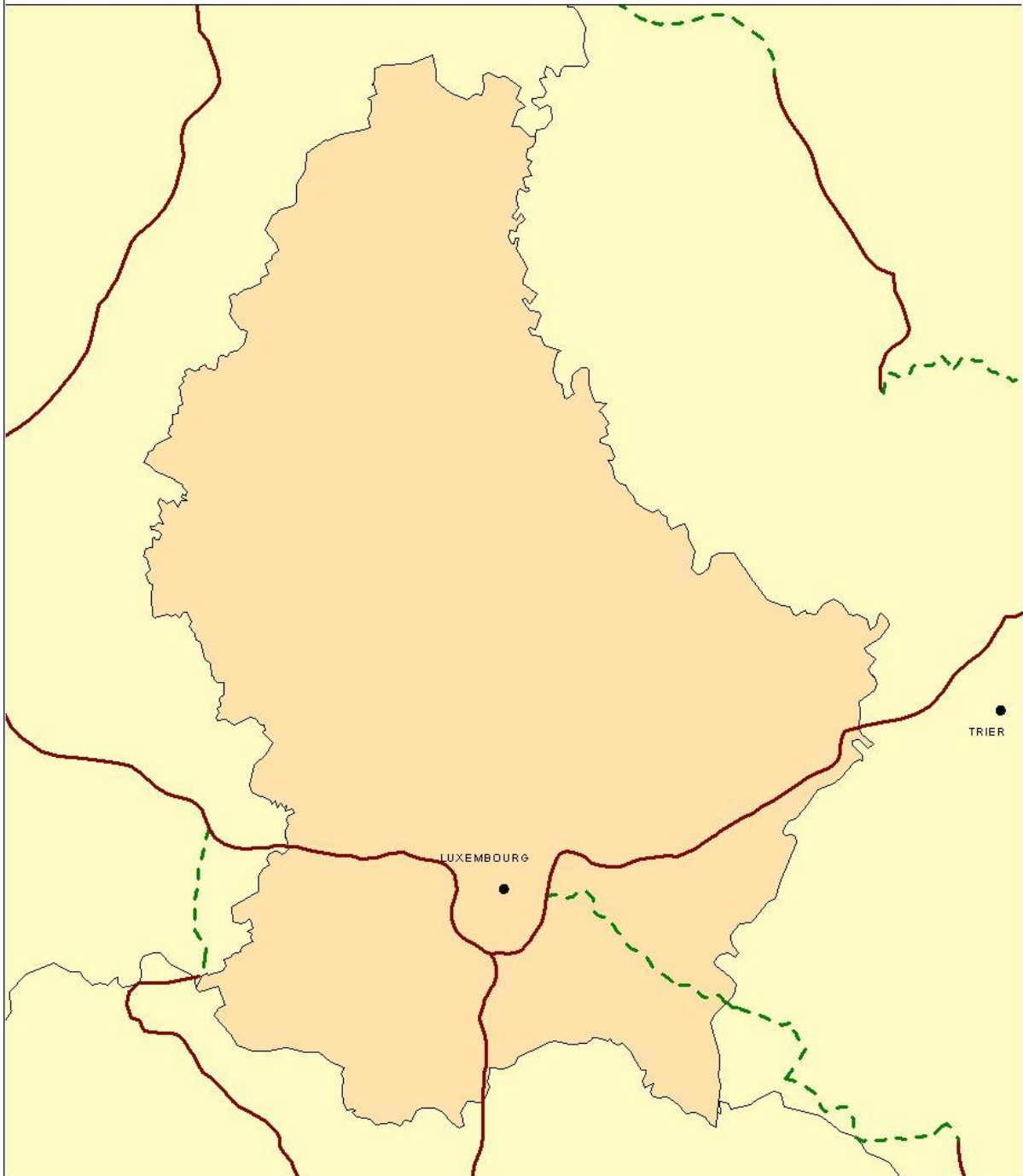


LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

LUXEMBOURG (GRAND-DUCHÉ)

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié

0 5 10 15 Kilometers



LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

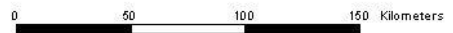
MAGYARORSZAG

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié

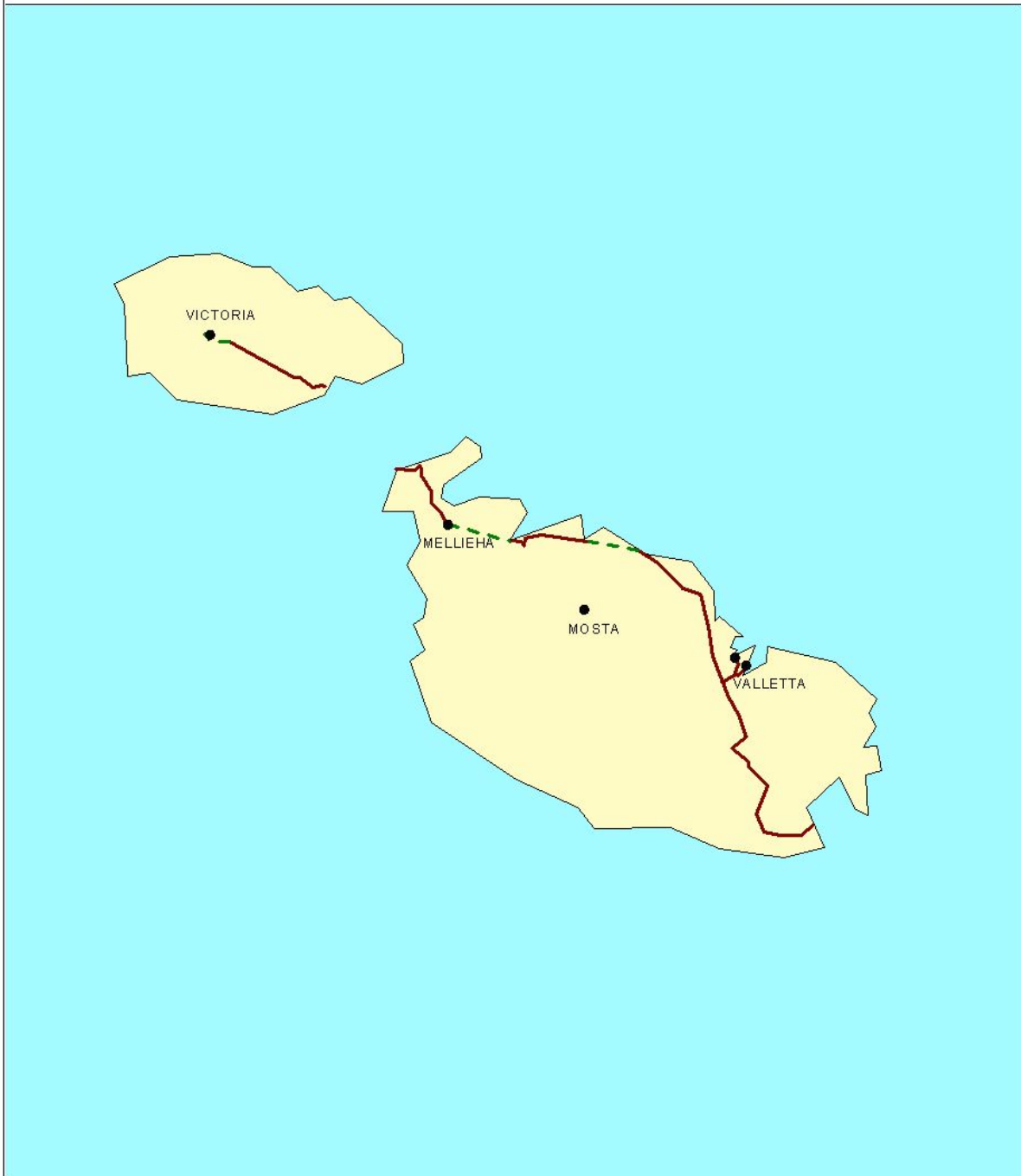




11/2002

MALTA

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié





LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

NEDERLAND

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié

0 20 40 60 Kilometers



LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

ÖSTERREICH

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié

0 50 100 150 Kilometers





PORTUGAL

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié

0 20 40 60 Kilometers



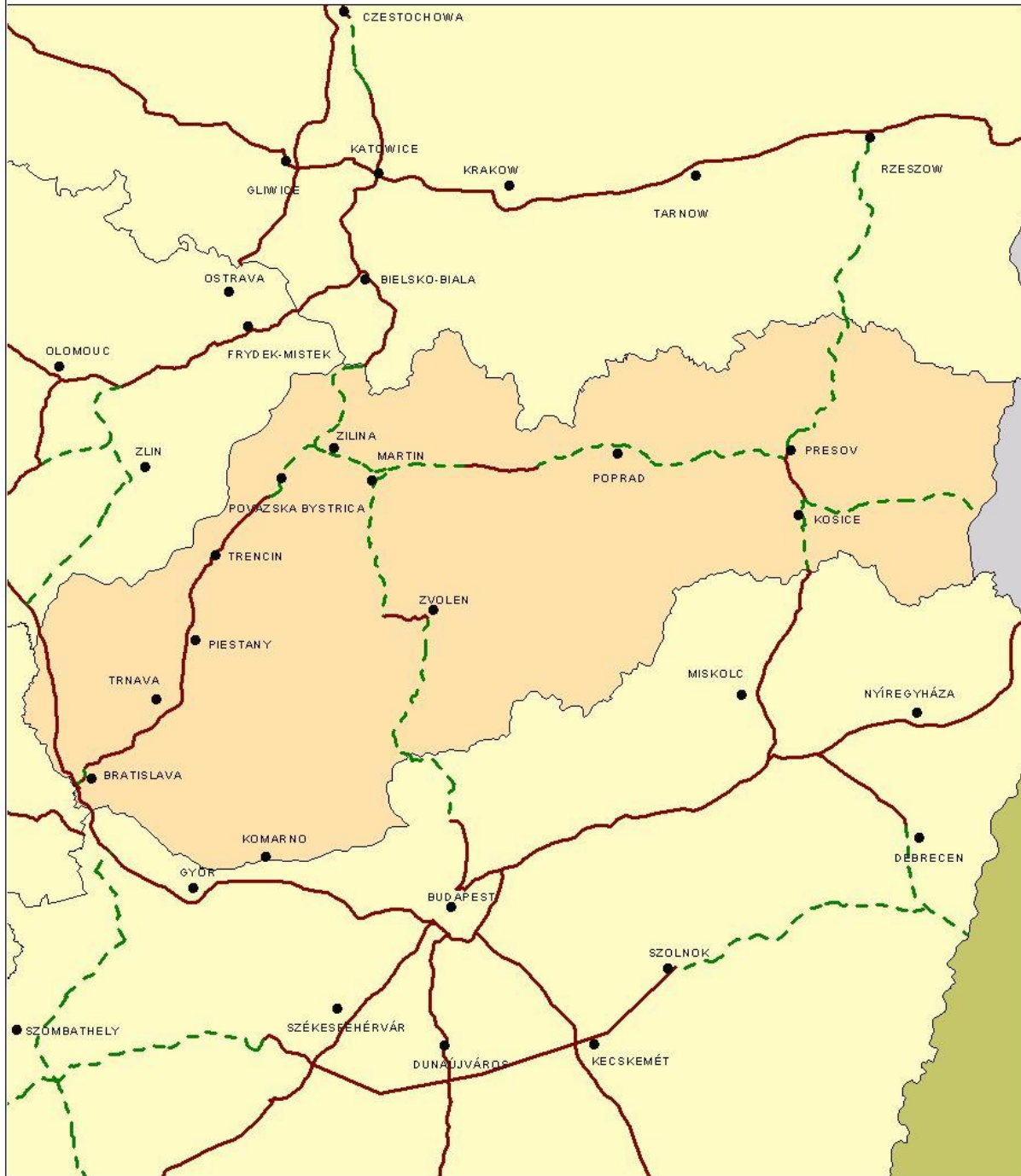


LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

SLOVENSKA REPUBLIKA

1:1350000



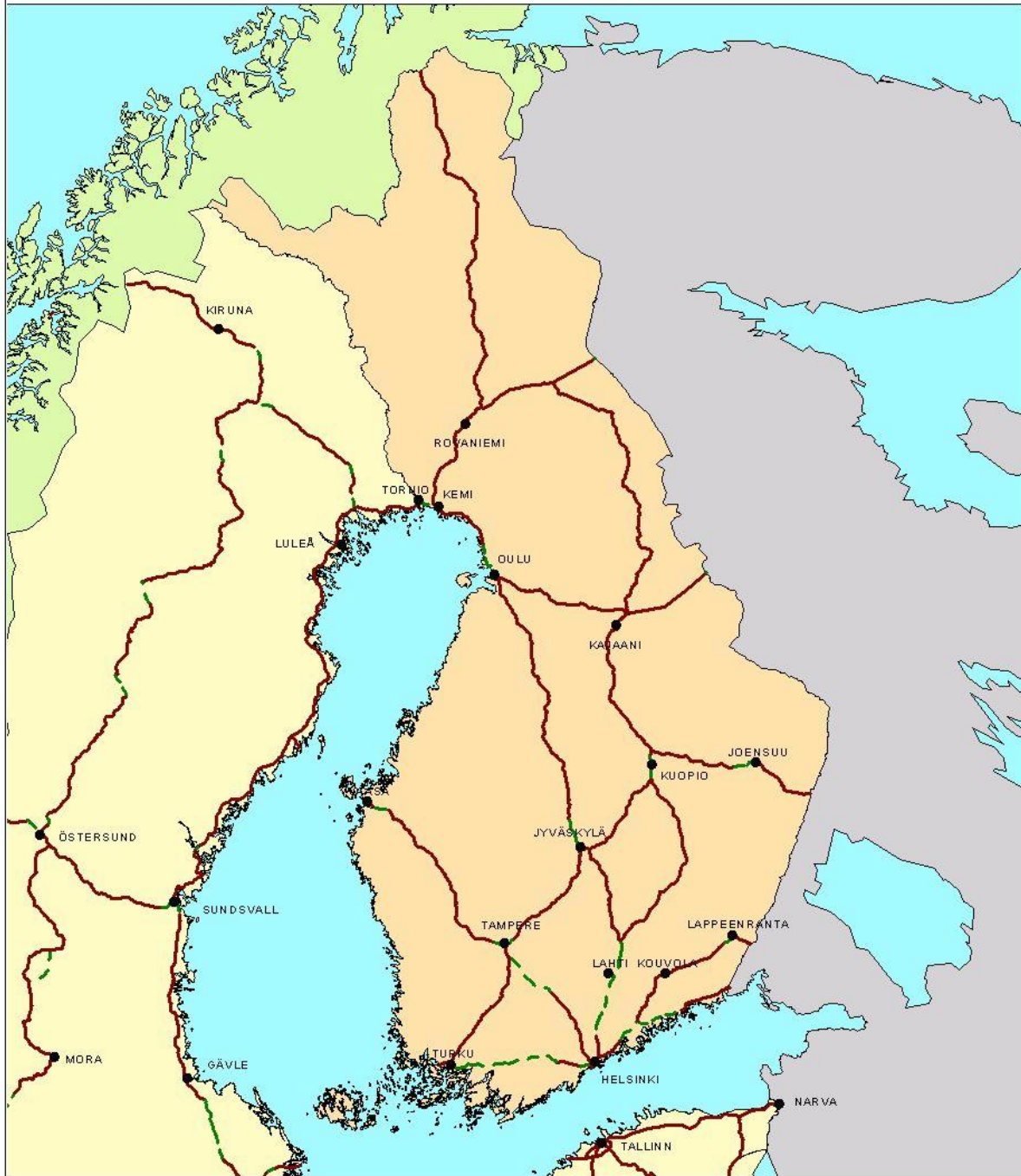


LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

SUOMI

1:1350000



	Bestehend Existing Existant		Geplant Planned Planifié
---	-----------------------------------	---	--------------------------------





LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

SVERIGE

1:1350000



— Bestehend
Existing
Existant

- - - Geplant
Planned
Planifié

0 50 100 150 Kilometers



LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

STRASSEN
ROADS
ROUTES

UNITED KINGDOM

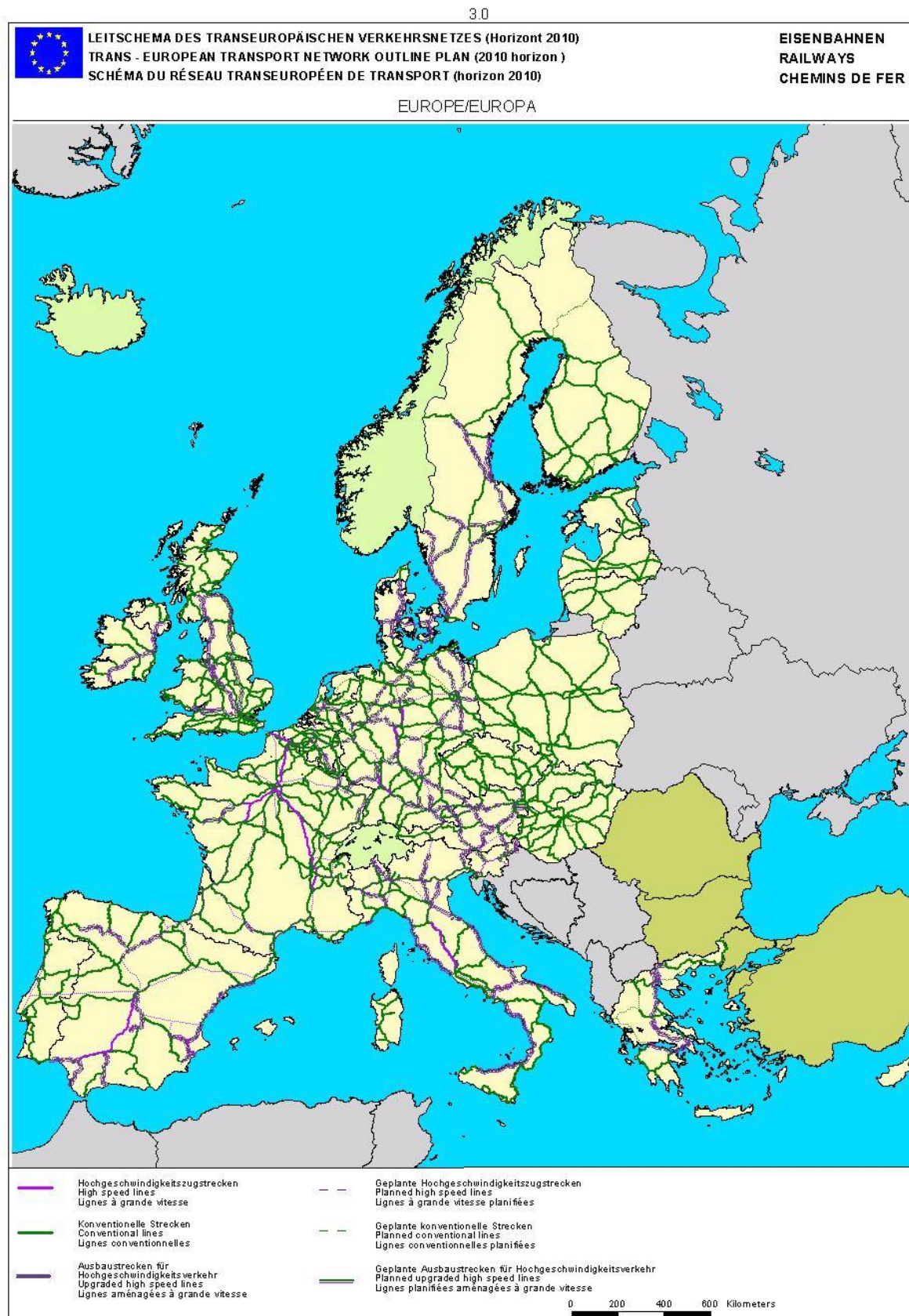
1:1350000



	Bestehend Existing Existant		Geplant Planned Planifié
---	-----------------------------------	---	--------------------------------

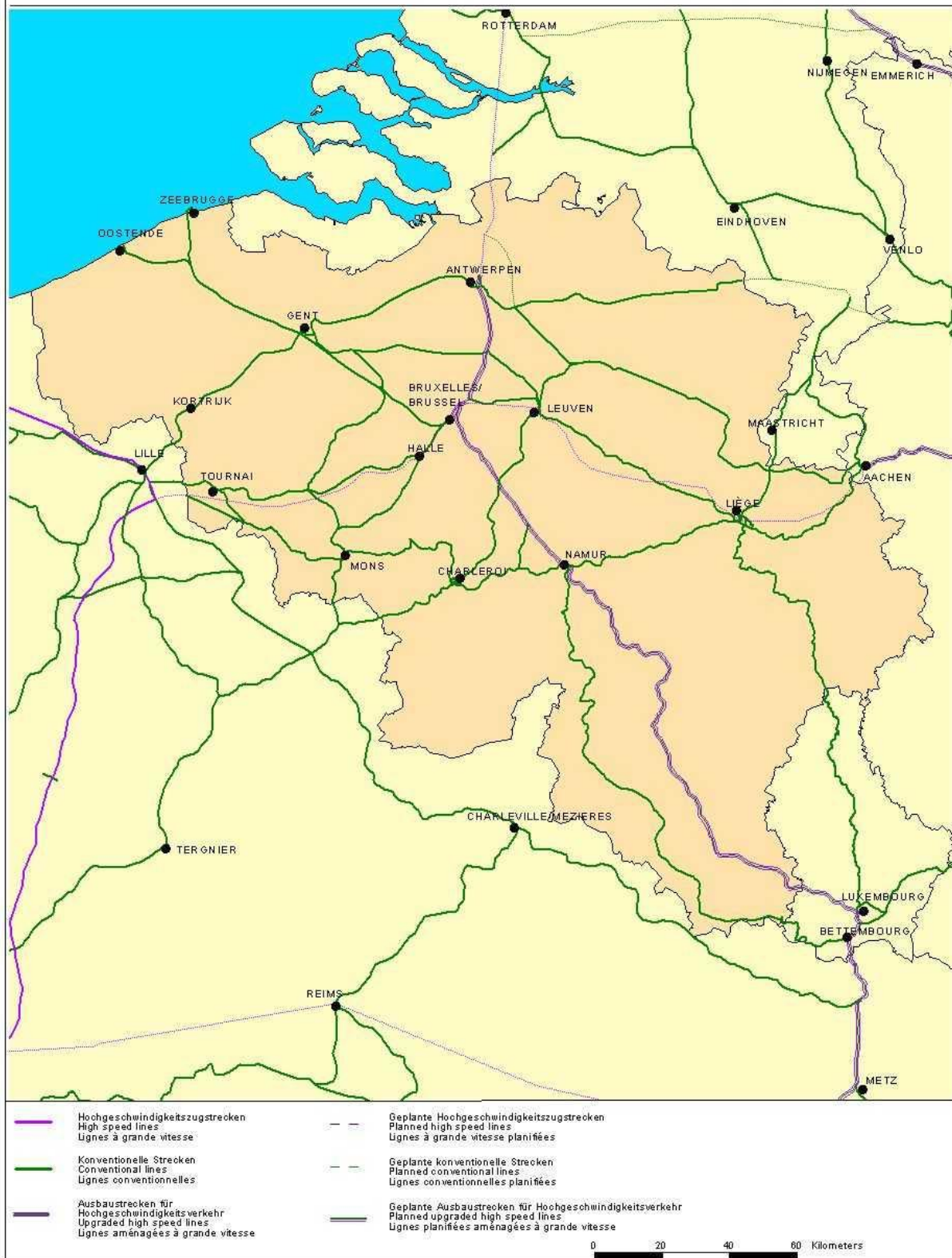


- Karte iz odjeljka 3. se zamjenjuju sljedećim:



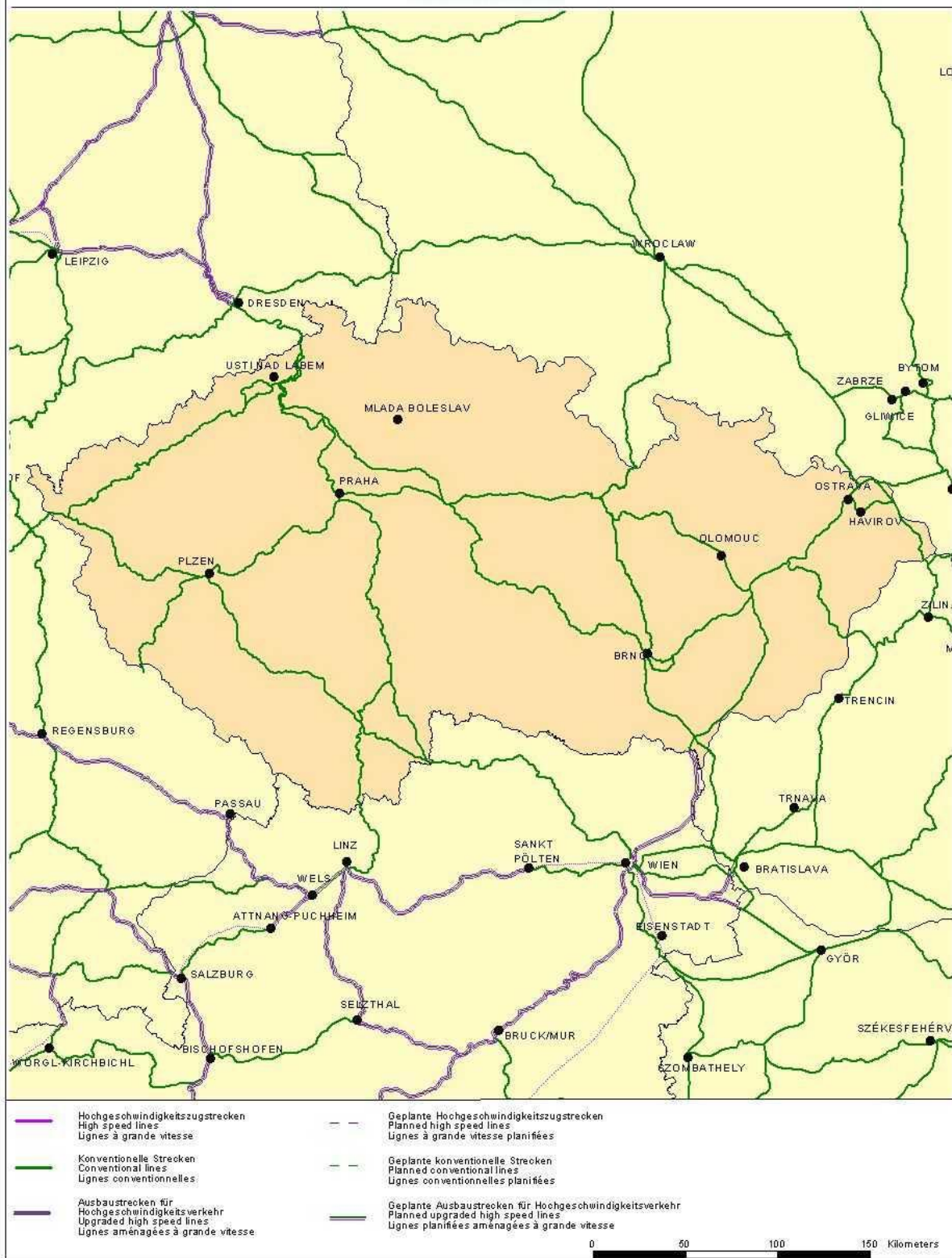


BELGIQUE/BELGIË





ČESKÁ REPUBLIKA





DANMARK



- | | | | |
|--|--|--|--|
| | Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse | | Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées |
| | Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles | | Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées |
| | Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse | | Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse |



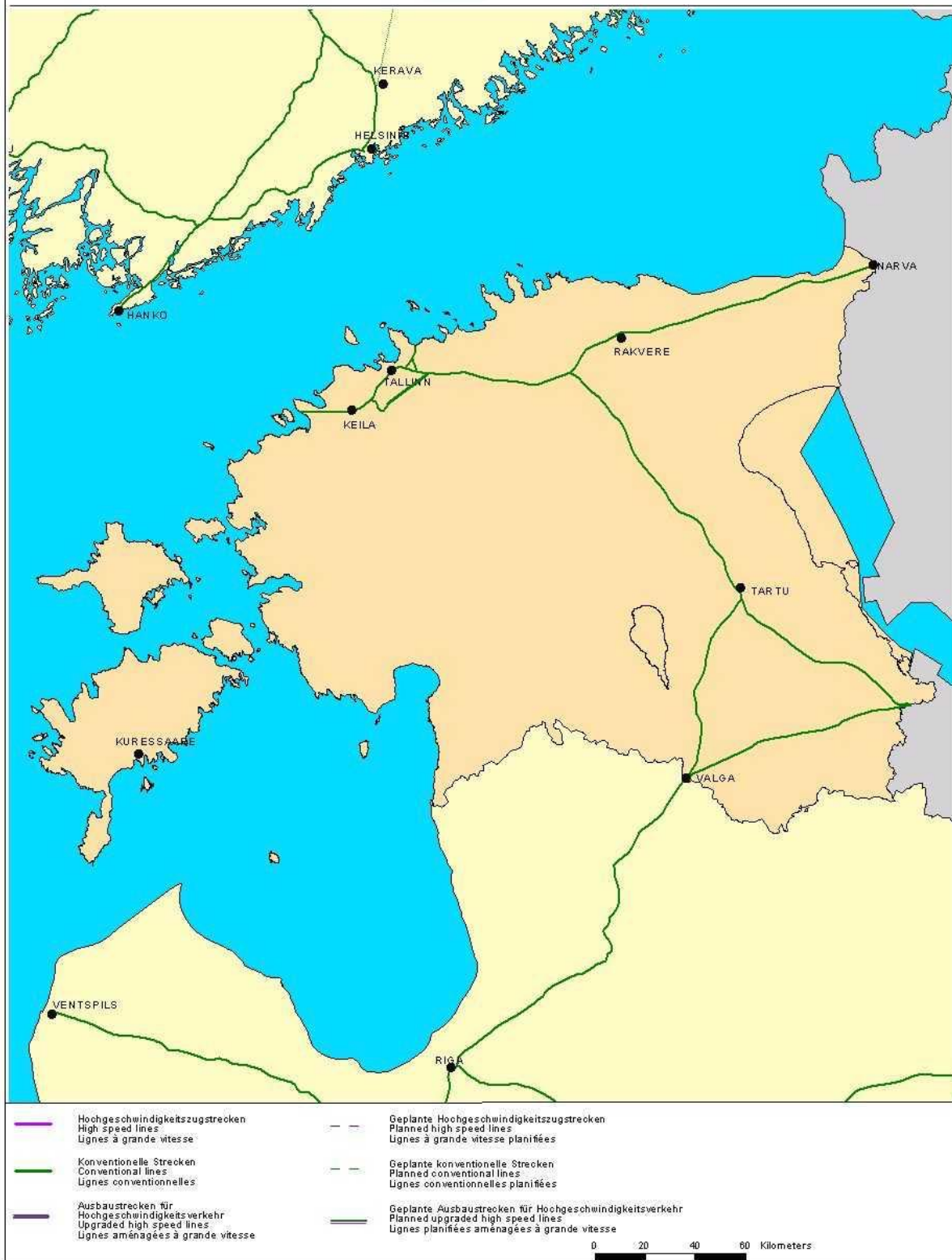


DEUTSCHLAND





EESTI





ELLAS/EΛΛΑΣ





ESPAÑA





FRANCE





IRELAND



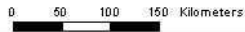


ITALIA



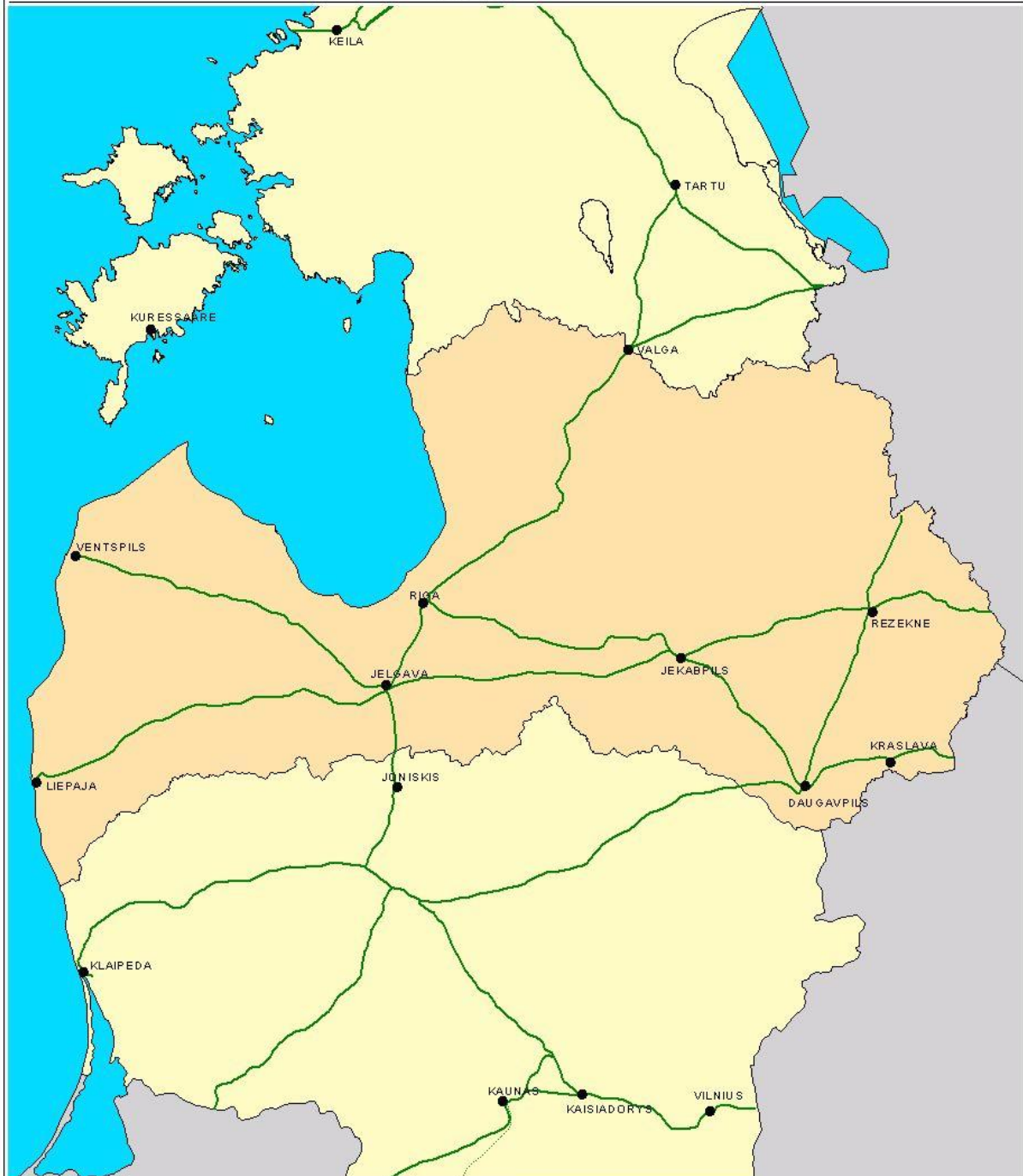
- Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
- Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
- Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse

- Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
- Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
- Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse





LATVIJA



	Hochgeschwindigkeitszugstrecken High speed lines Lignes à grande vitesse		Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken Planned high speed lines Lignes à grande vitesse planifiées
	Konventionelle Strecken Conventional lines Lignes conventionnelles		Geplante konventionelle Strecken Planned conventional lines Lignes conventionnelles planifiées
	Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr Upgraded high speed lines Lignes aménagées à grande vitesse		Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr Planned upgraded high speed lines Lignes planifiées aménagées à grande vitesse

0 50 100 150 Kilometers



LIETUVA

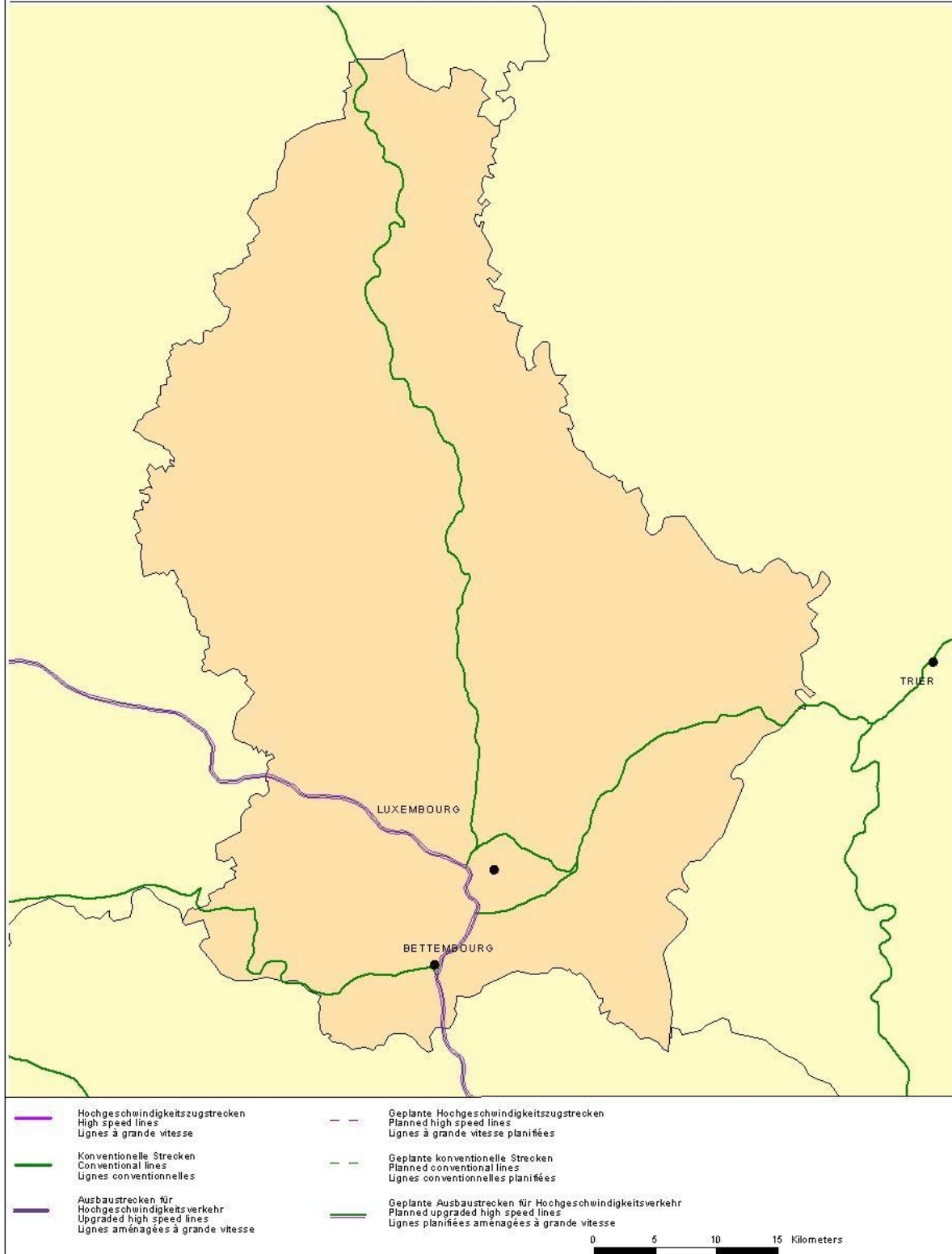


	Hochgeschwindigkeitszugstrecken High speed lines Lignes à grande vitesse		Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken Planned high speed lines Lignes à grande vitesse planifiées
	Konventionelle Strecken Conventional lines Lignes conventionnelles		Geplante konventionelle Strecken Planned conventional lines Lignes conventionnelles planifiées
	Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr Upgraded high speed lines Lignes aménagées à grande vitesse		Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr Planned upgraded high speed lines Lignes planifiées aménagées à grande vitesse

0 20 40 60 Kilometers

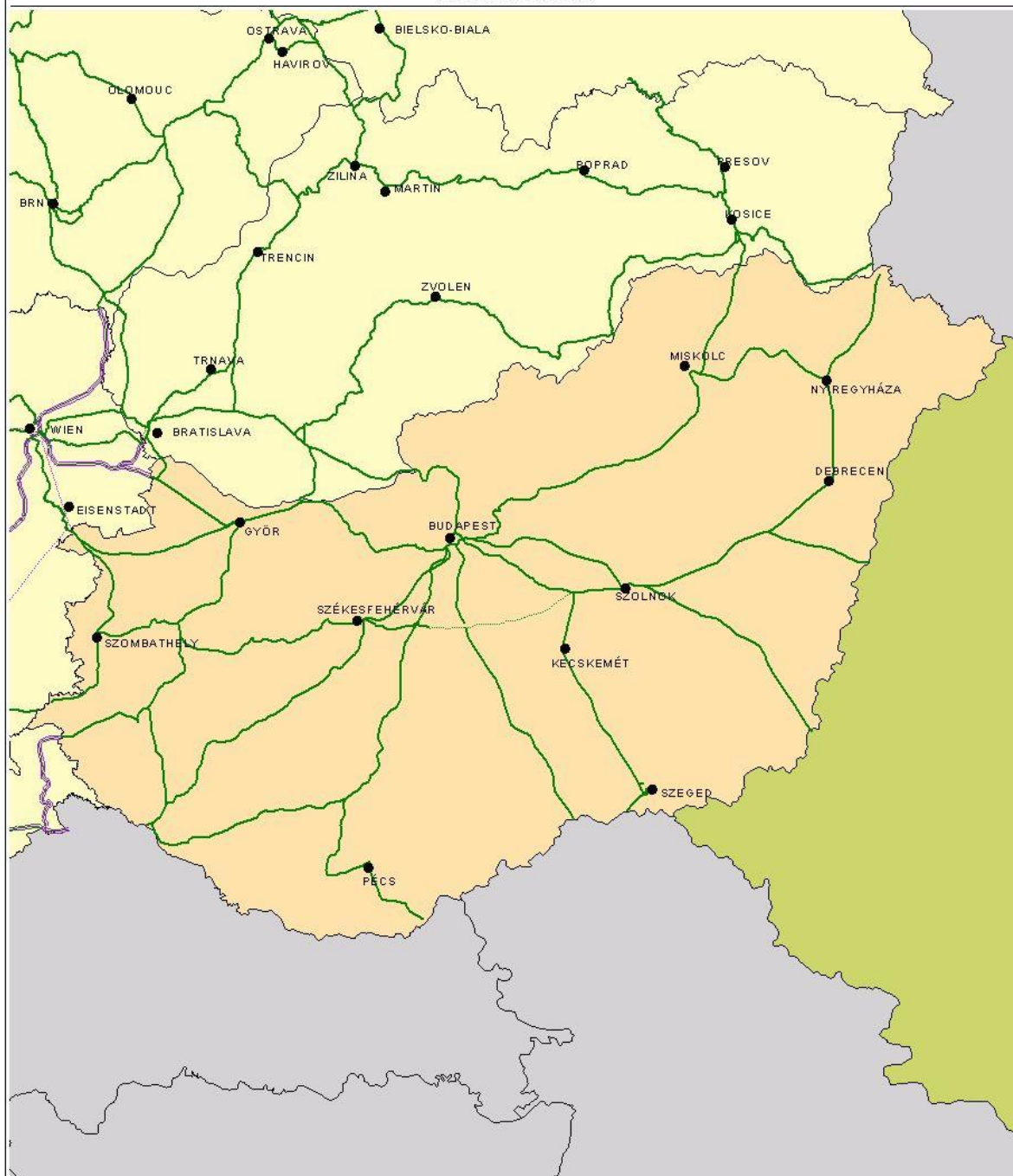


LUXEMBOURG (GRAND-DUCHÉ)





MAGYARORSZAG



- | | | | |
|--|---|--|--|
| | Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse | | Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées |
| | Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles | | Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées |
| | Ausbaustrecken für
Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse | | Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse |

0 50 100 150 Kilometers



NEDERLAND






ÖSTERREICH








POLSKA





 Hochgeschwindigkeitszugstrecken
 High speed lines
 Lignes à grande vitesse

 Konventionelle Strecken
 Conventional lines
 Lignes conventionnelles

 Ausbaustrecken für
 Hochgeschwindigkeitsverkehr
 Upgraded high speed lines
 Lignes aménagées à grande vitesse

 Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
 Planned high speed lines
 Lignes à grande vitesse planifiées

 Geplante konventionelle Strecken
 Planned conventional lines
 Lignes conventionnelles planifiées

 Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
 Planned upgraded high speed lines
 Lignes planifiées aménagées à grande vitesse

0 50 100 150 Kilometers



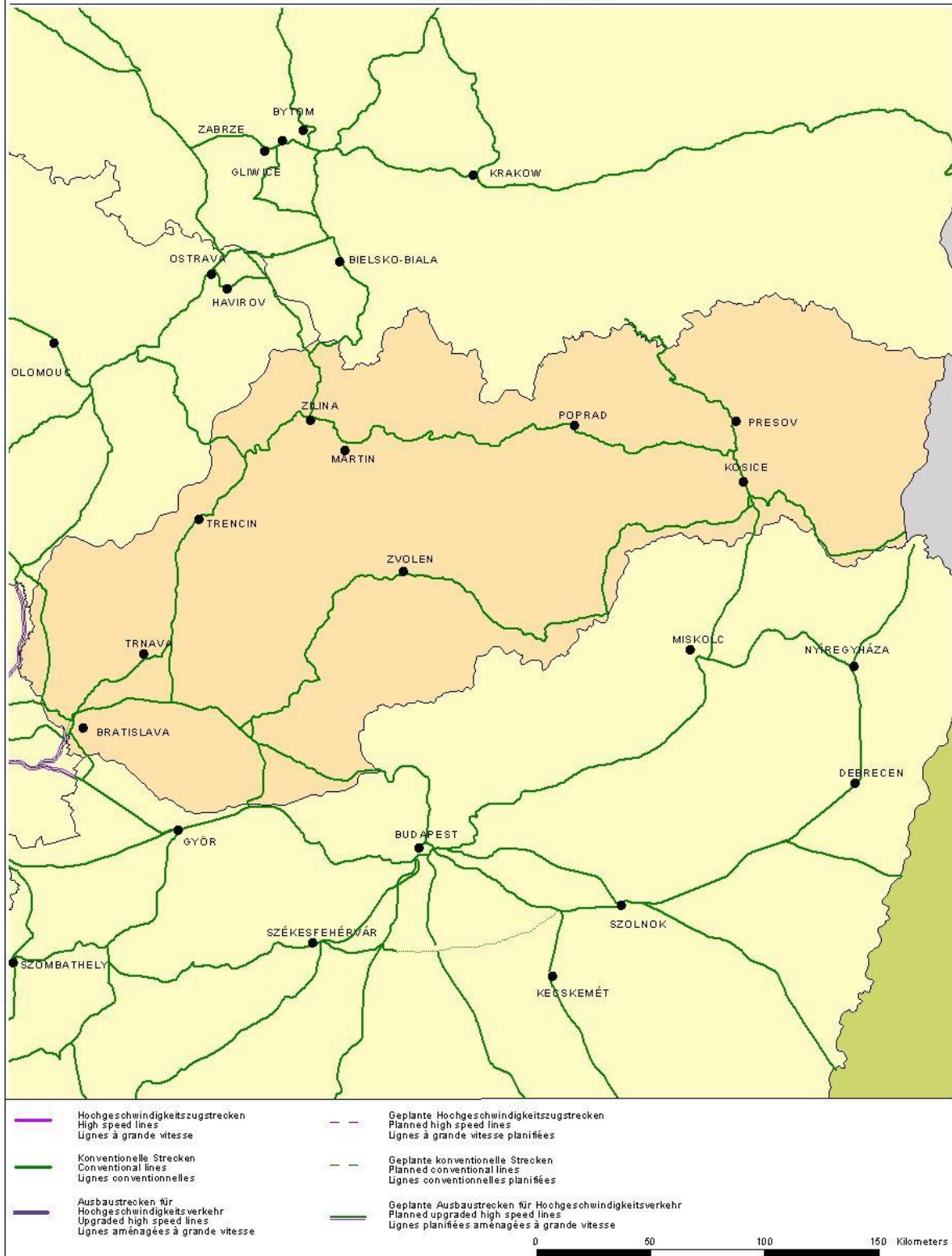
PORTUGAL





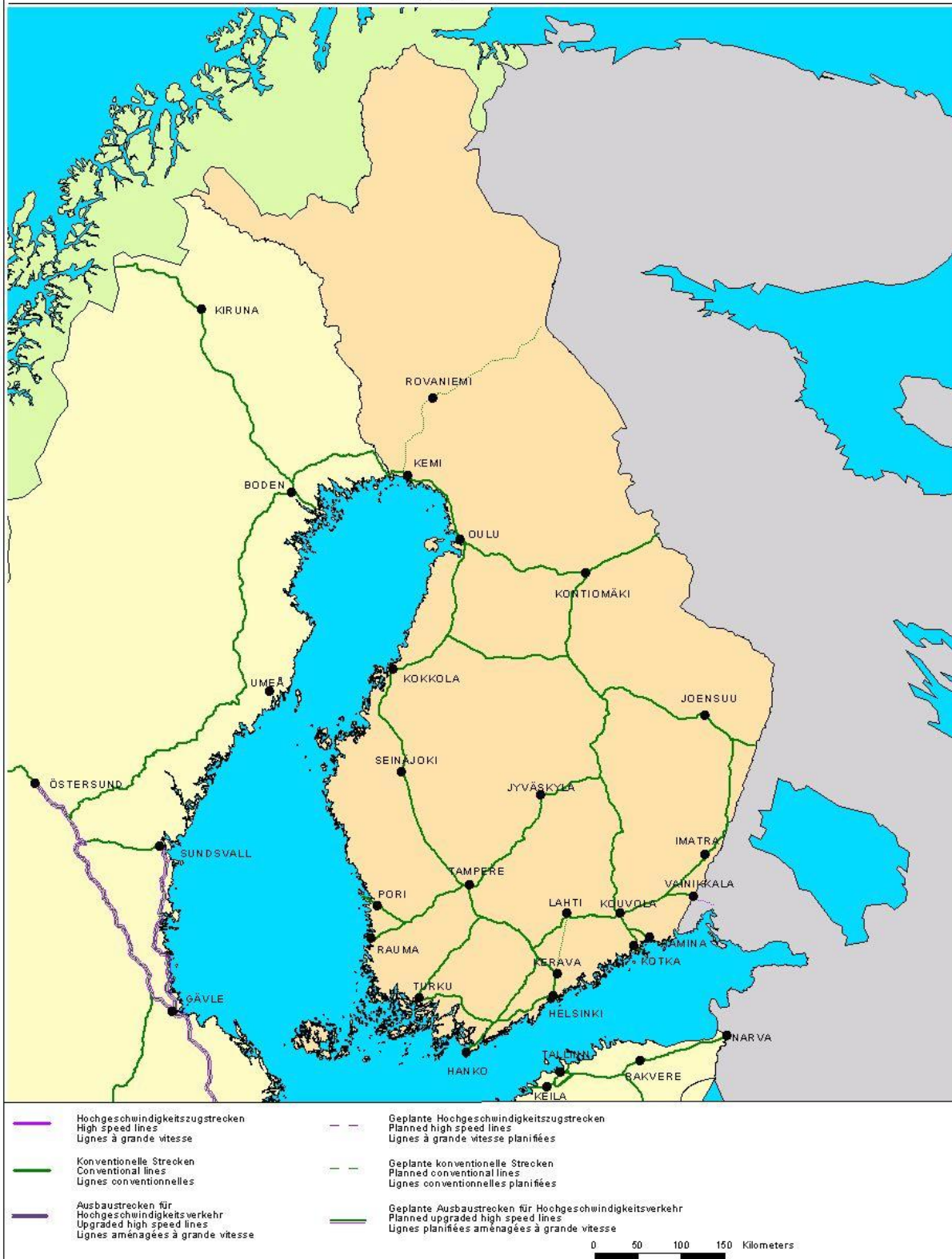


SLOVENSKA REPUBLIKA





SUOMI





SVERIGE





UNITED KINGDOM

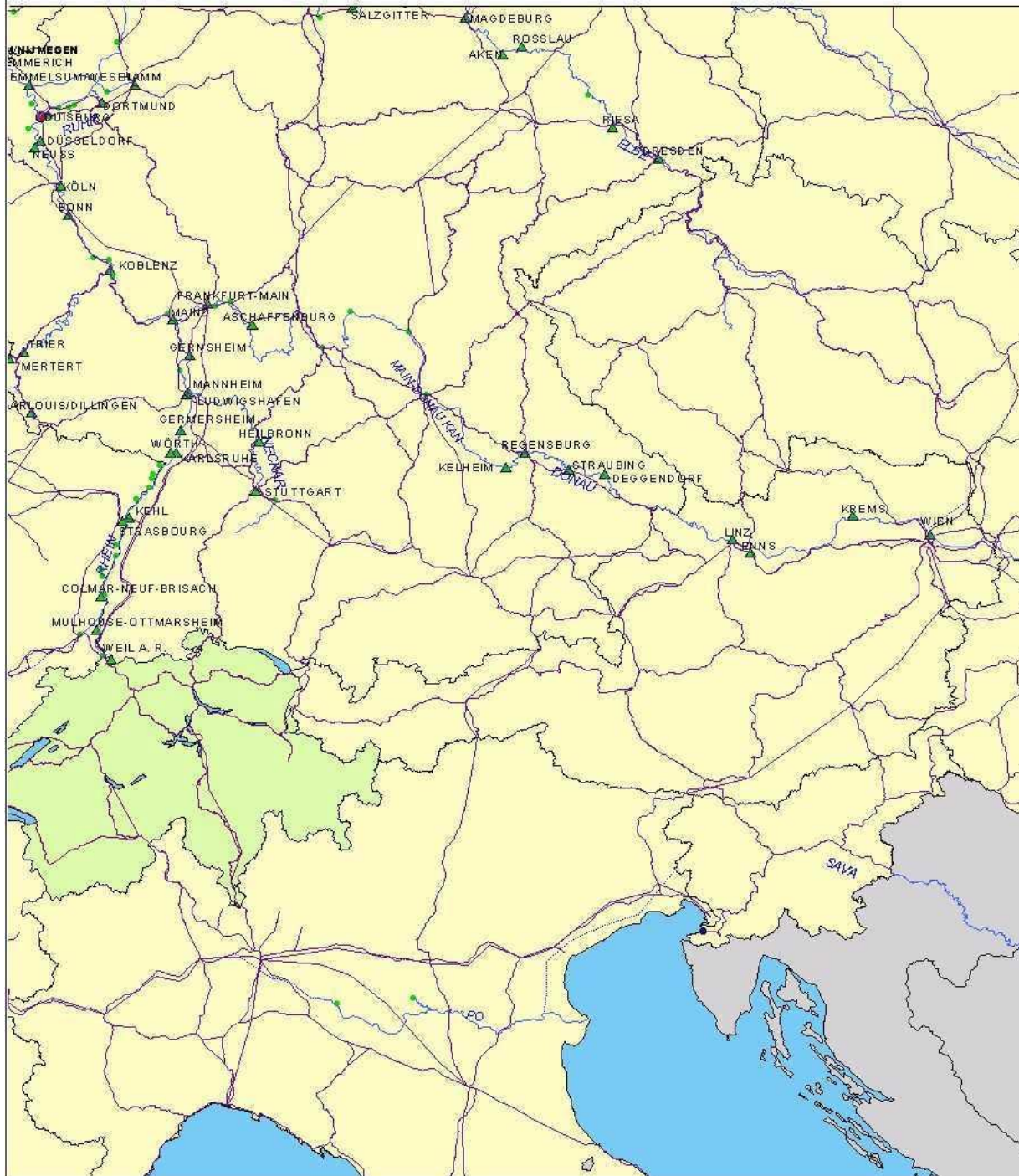


- Sljedeća karta iz odjeljka 4. se zamjenjuje sljedećim:

4.0







Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables ———— Bestehend / Existing / Existants - - - - - Geplant / Planned / Planifié		Häfen - Ports - Ports ● Seehäfen / Inland Maritime / Ports Internes Maritimes ▲ Binnenhäfen mit Umschlagseinrichtungen für den kombinierten Verkehr und > 500 000 tonnes / Inland ports with transshipment facilities for combined transport and > 500 000 tonnes / Ports Internes avec installations de transbordement pour le transport combiné et > 500 000 tonnes		———— Eisenbahnen / Railways / Chemins de fer ———— Straßen / Roads / Routes	
0 70 140 Kilometers					



Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables

- Bestehend / Existing / Existant
 - - - Geplant / Planned / Planifié
- 0 70 140 Kilometers

Häfen - Ports - Ports

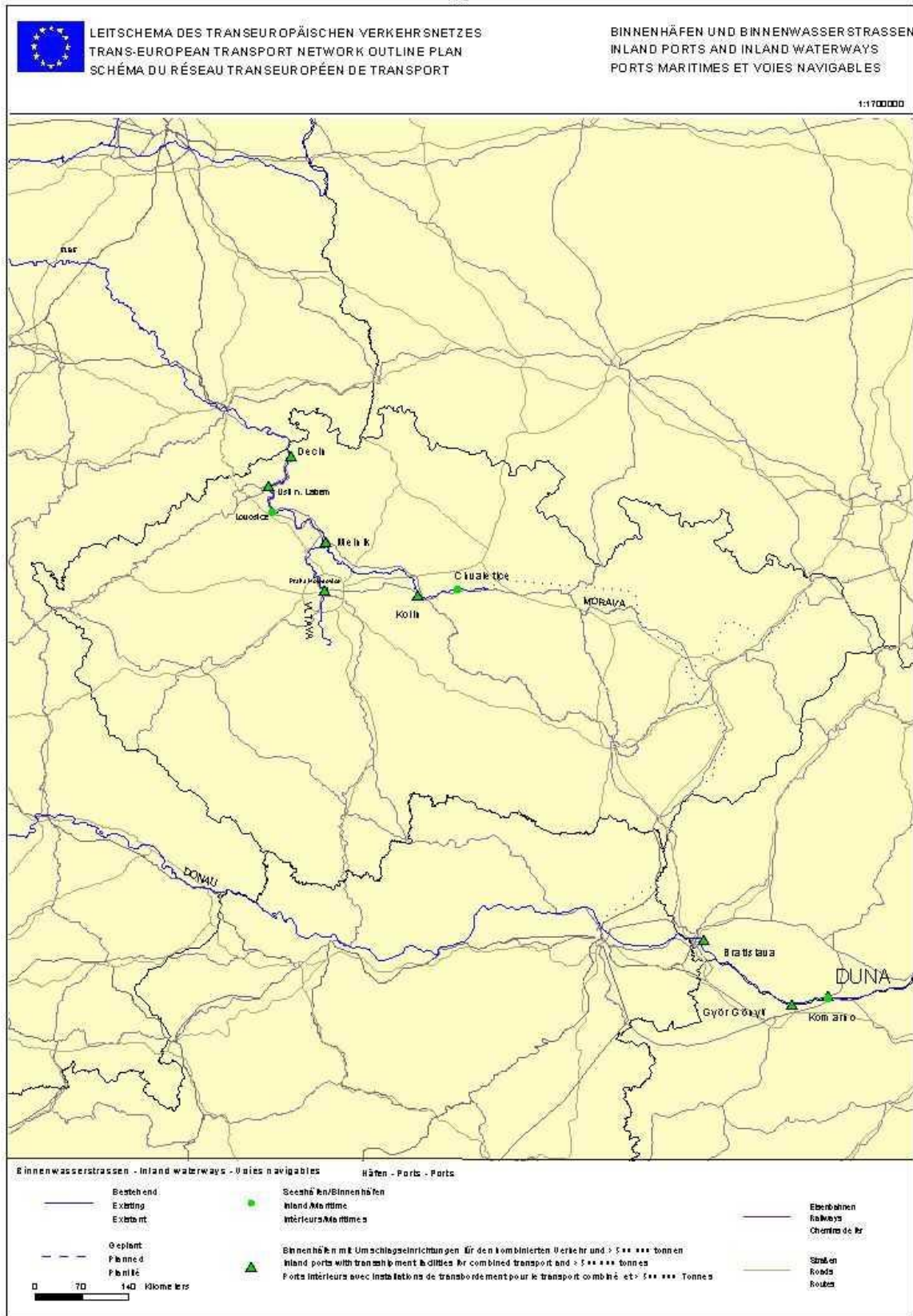
- Seehäfen / Binnenhäfen / Inland Maritime / Intérieur Maritime
- ▲ Binnenhäfen mit Umschlagseinrichtungen für den kombinierten Verkehr und > 500 000 tonnes / Inland ports with transshipment facilities for combined transport and > 500 000 tonnes / Ports Intérieures avec installations de transbordement pour le transport combiné et > 500 000 tonnes

Eisenbahnen

- Railways / Chemins de fer
- Straßen / Roads / Routes

- Sljedeće se karte dodaju iza karte 4.5.:

4.6





Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables

- Bestehend
Existing
- Geplant
Planned



Häfen - Ports - Ports

- Seehäfen/Binnenhäfen
Inland Maritime
Ports/Maritime
- Binnenhäfen mit Umschlagrichtungen für den kombinierten Verkehr
Inland ports with transshipment facilities for combined transport and > 50000 tonnes
Ports intérieurs avec installations de transbordement pour le transport combiné et > 50000 tonnes

Eisenbahnen

- Railways
- Chemins de fer

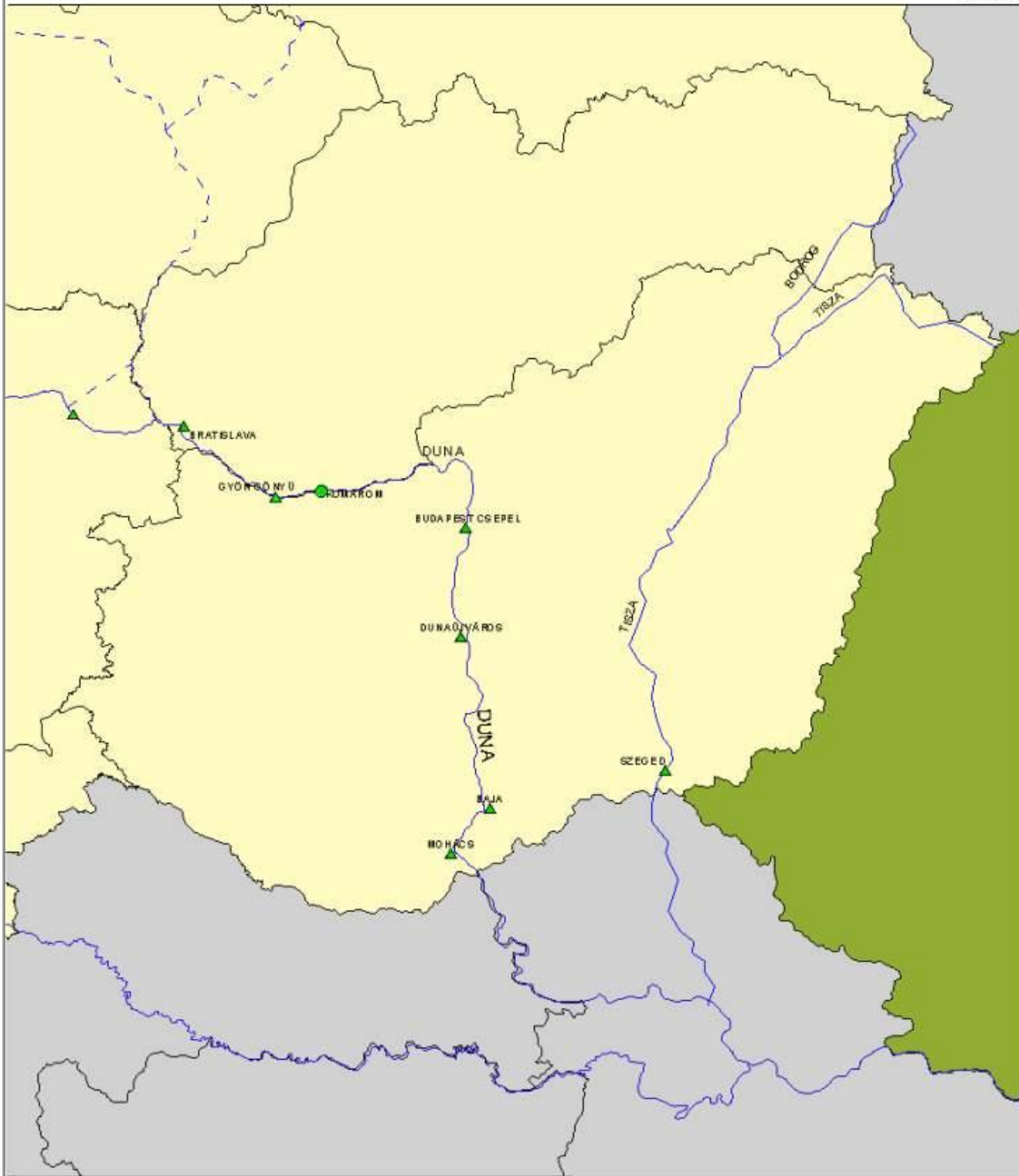
Strassen

- Roads
- Routes



03/2003

1:1700000



Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables

Häfen - Ports - Ports

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> — Beibehalten — Erhöht — Erbaut - - - Geplant - - - Planmäßig | <ul style="list-style-type: none"> ▲ Binnenhäfen mit Umschlaganlagen für den kombinierten Verkehr
Inland ports with transhipment facilities for combined transport
Ports intérieurs avec installations de transbordement pour le transport combiné ● Andere Binnenhäfen
Other inland ports
Autres Ports intérieurs |
|---|--|



Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables

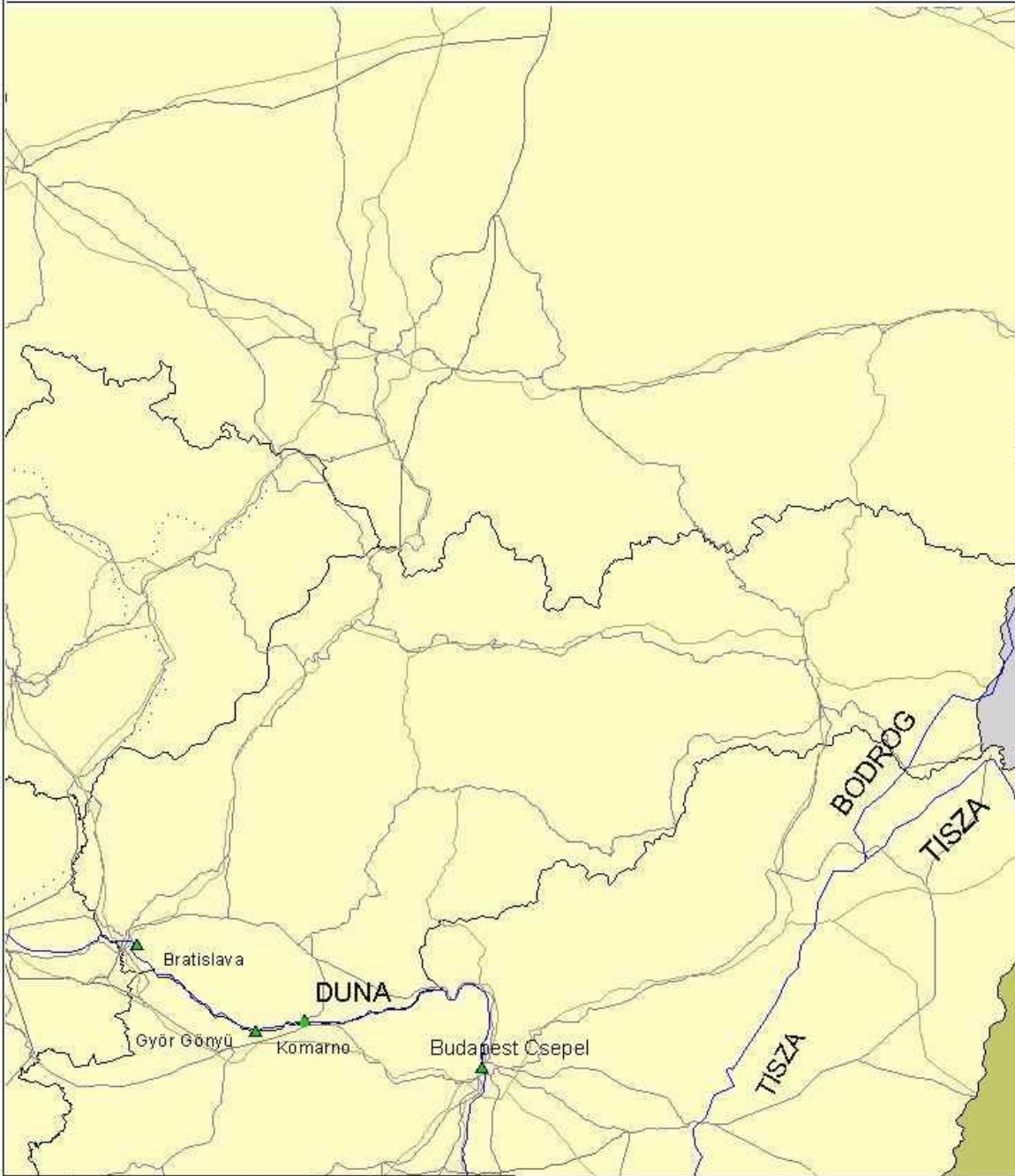
- Bestehend / Existing / Existant
 - Geplant / Planned / Planifié
- 0 70 140 Kilometers

Häfen - Ports - Ports

- Seehäfen / Binnenhäfen / Inland Maritime / Intérieur Maritime
- ▲ Binnenhäfen mit Umschlagseinrichtungen für den kombinierten Verkehr und > 500000 tonnen / Inland ports with transshipment facilities for combined transport and > 500000 tonnes / Ports Intérieures avec installations de transbordement pour le transport combiné et > 500000 tonnes

Eisenbahnen / Railways / Chemins de fer

- Eisenbahnen / Railways / Chemins de fer
- Straßen / Roads / Routes



Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables Häfen - Ports - Ports

Bestehend
Existing
Existant

Geplant
Planned
Planifié

0 70 140 Kilometers

Seehäfen/Binnenhäfen
Inland Maritime
Intérieurs/Maritime

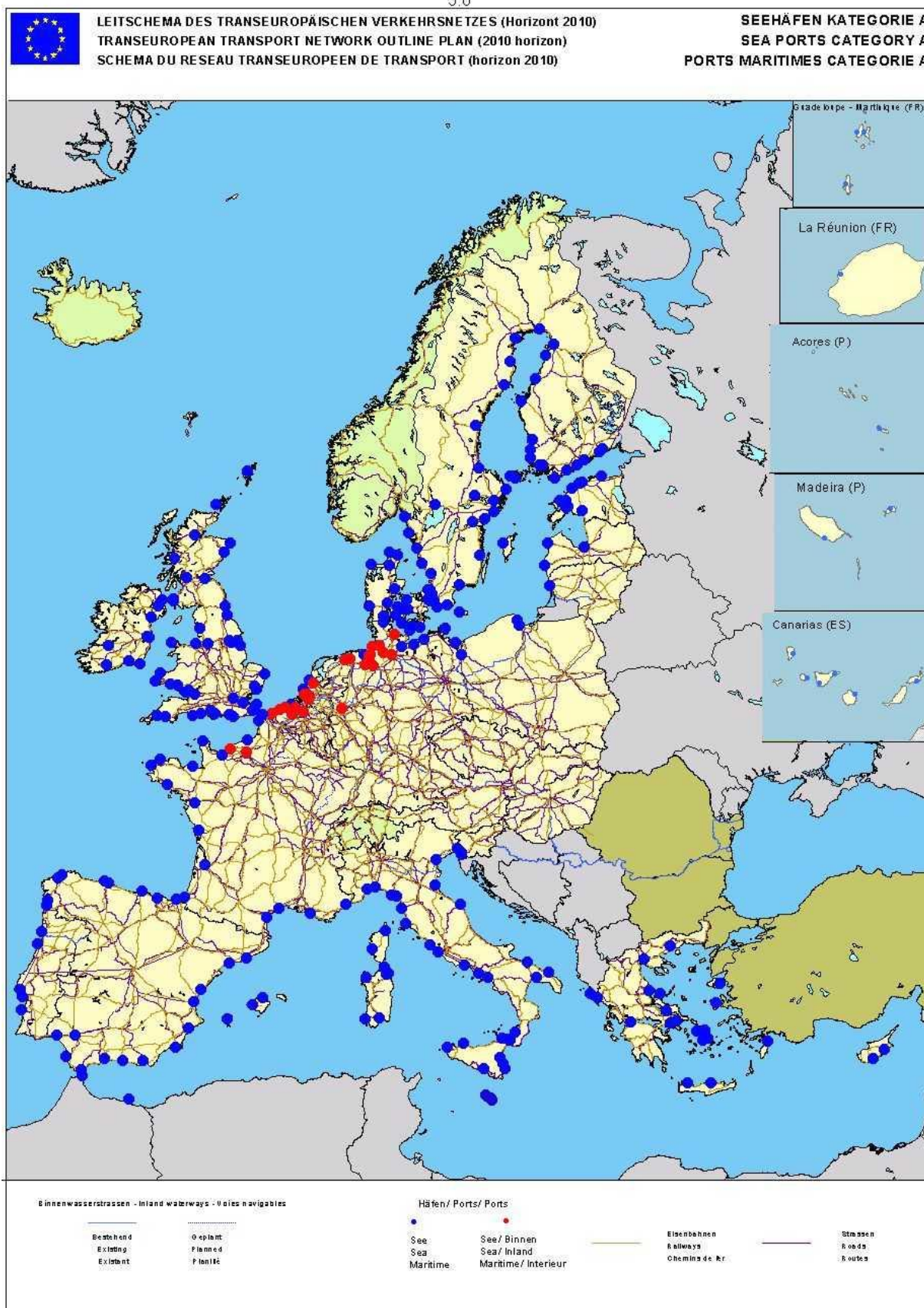
Binnenhäfen mit Umschlagseinrichtungen für den kombinierten Verkehr und > 500 000 Tonnen
Inland ports with transshipment facilities for combined transport and > 500 000 tonnes
Ports intérieurs avec installations de transbordement pour le transport combiné et > 500 000 Tonnes

Eisenbahnen
Railways
Chemins de fer

Straßen
Roads
Routes

- Sljedeće se karte iz odjeljka 5. zamjenjuju sljedećim:

5.0





LEITSHEMA DES TRANSEUROPAISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
 TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
 SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

SEEHÄFEN KATEGORIE A
 SEA PORTS CATEGORY A
 PORTS MARITIMES CATEGORIE A



Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables

Bestehend
 Existing

Geplant
 Planned

Häfen/ Ports/ Ports
 See/ Sea
 Maritime

See/ Binnen
 Sea/ Inland
 Maritime/ Interieur

Eisenbahnen
 Railways
 Chemins de fer

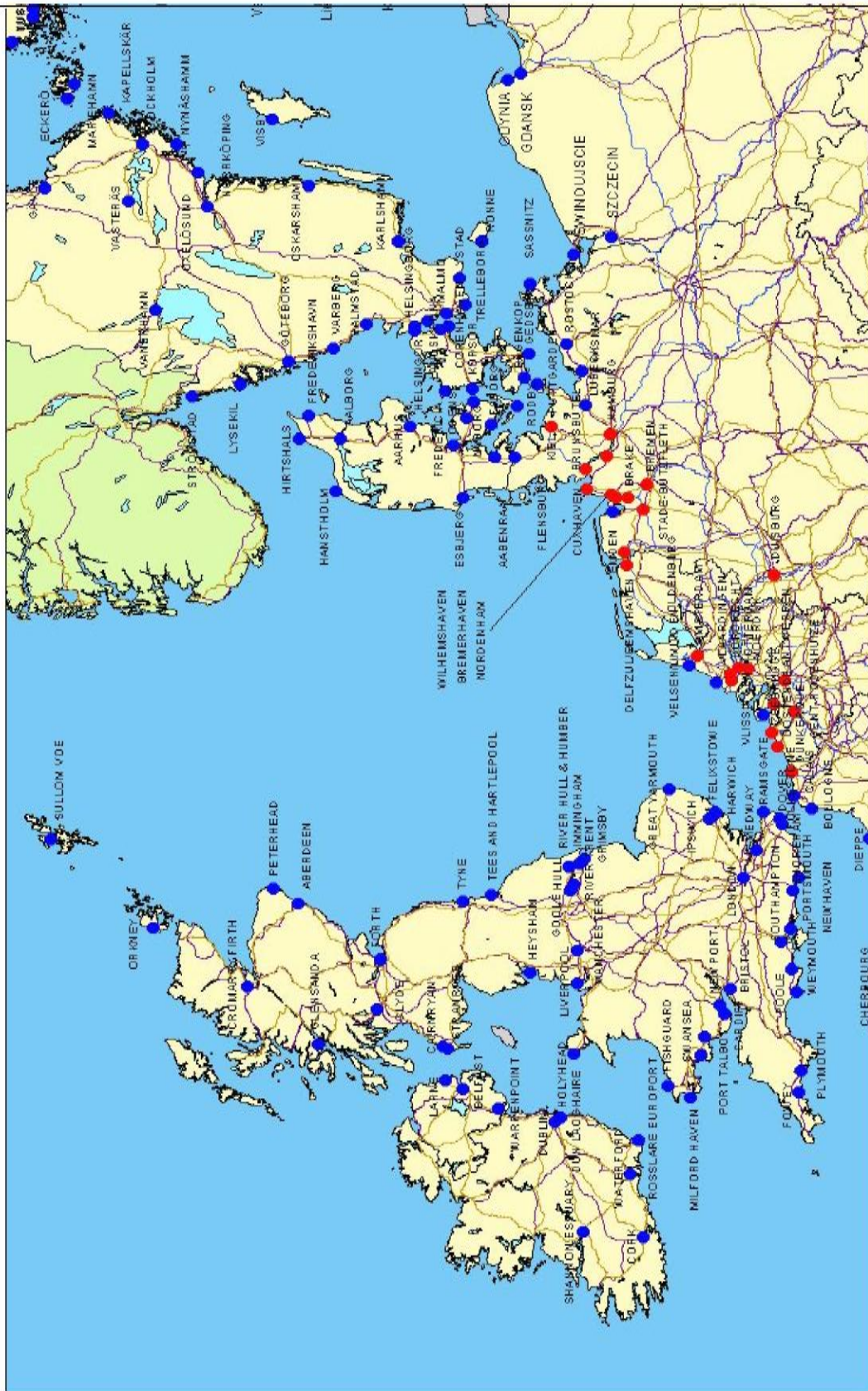
Strassen
 Roads
 Routes

5.2

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
 TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
 SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)



SEEHÄFEN KATEGORIE A
 SEA PORTS CATEGORY A
 PORTS MARITIMES CATEGORIE A



Einrichtungen - Einrichtungen **Einrichtungen** **Einrichtungen**

	See	Sea	Sea/ Binnen		Seehäfen		Seehäfen
	See	Sea	Sea/ Binnen		Seehäfen		Seehäfen
	See	Sea	Sea/ Binnen		Seehäfen		Seehäfen
	See	Sea	Sea/ Binnen		Seehäfen		Seehäfen

Hafen/Ports/Ports

	See	Sea	Sea/ Binnen		Seehäfen		Seehäfen
	See	Sea	Sea/ Binnen		Seehäfen		Seehäfen
	See	Sea	Sea/ Binnen		Seehäfen		Seehäfen
	See	Sea	Sea/ Binnen		Seehäfen		Seehäfen

Einrichtungen - Einrichtungen **Einrichtungen** **Einrichtungen**

	Österr	Österr	Österr		Seehäfen		Seehäfen
	Österr	Österr	Österr		Seehäfen		Seehäfen
	Österr	Österr	Österr		Seehäfen		Seehäfen
	Österr	Österr	Österr		Seehäfen		Seehäfen



LEITSCHHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
 TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
 SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

5.4

SEEHÄFEN KATEGORIE A
 SEA PORTS CATEGORY A
 PORTS MARITIMES CATEGORIE A



Benennungstypen - nomenklatúra - denominaciones

	See	Sea	Maritime
	See/Binnen	Sea/Inland	Maritime/Interior
	See	Sea	Maritime

HB/EU/Portus/Ports

	See/Binnen	Sea/Inland	Maritime/Interior
	See	Sea	Maritime

Einrichtungen - Infrastruktura - Infraestructuras

	See	Sea	Maritime
	See/Binnen	Sea/Inland	Maritime/Interior
	See	Sea	Maritime

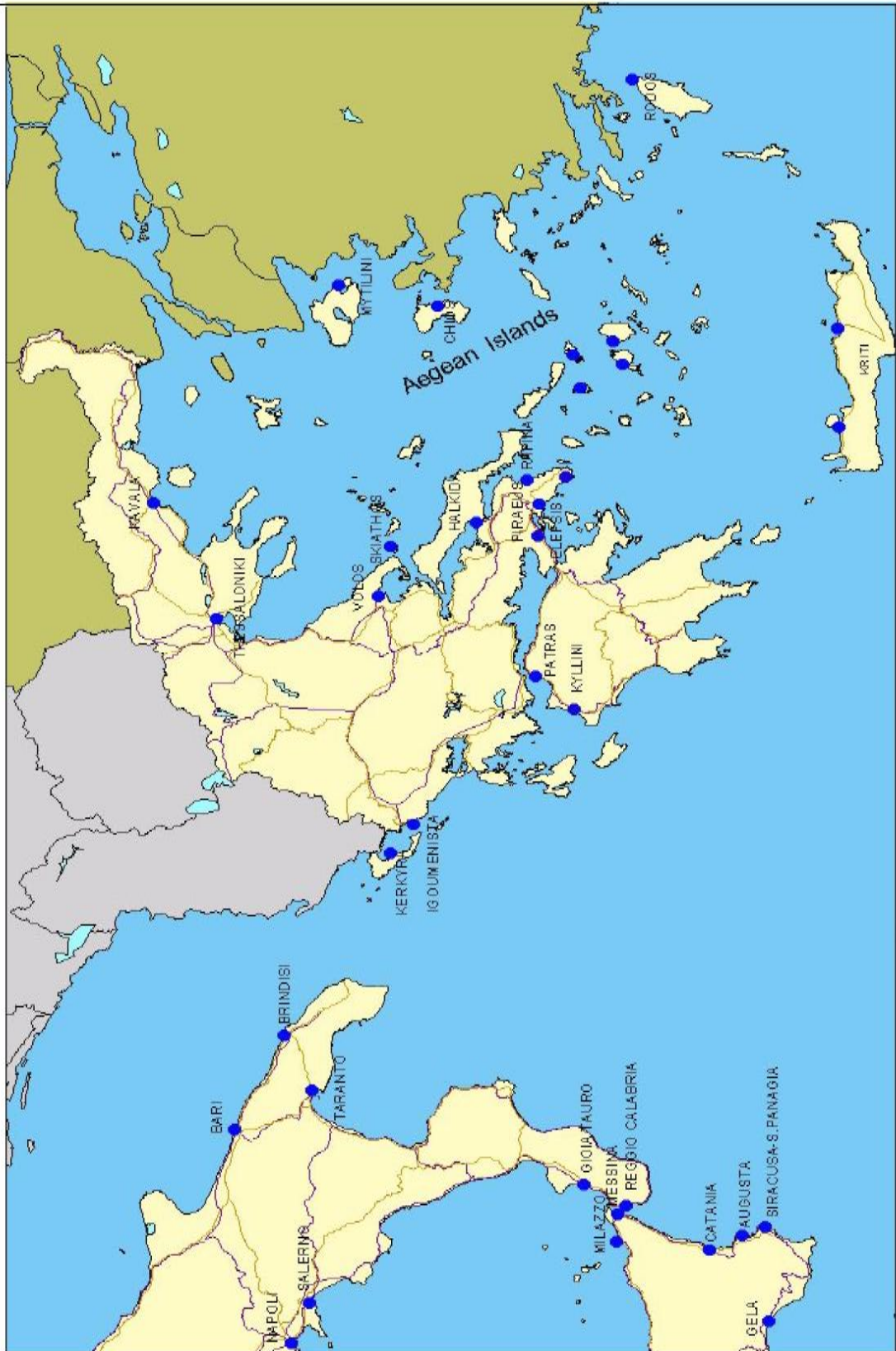
Staatssprache - Idioma - Idioma

	See	Sea	Maritime
	See/Binnen	Sea/Inland	Maritime/Interior
	See	Sea	Maritime

SEEHÄFEN KATEGORIE A
SEA PORTS CATEGORY A
PORTS MARITIMES CATEGORIE A

5.5

LEITSCHHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)



Einrichtungen / Facilities - Einrichtungen

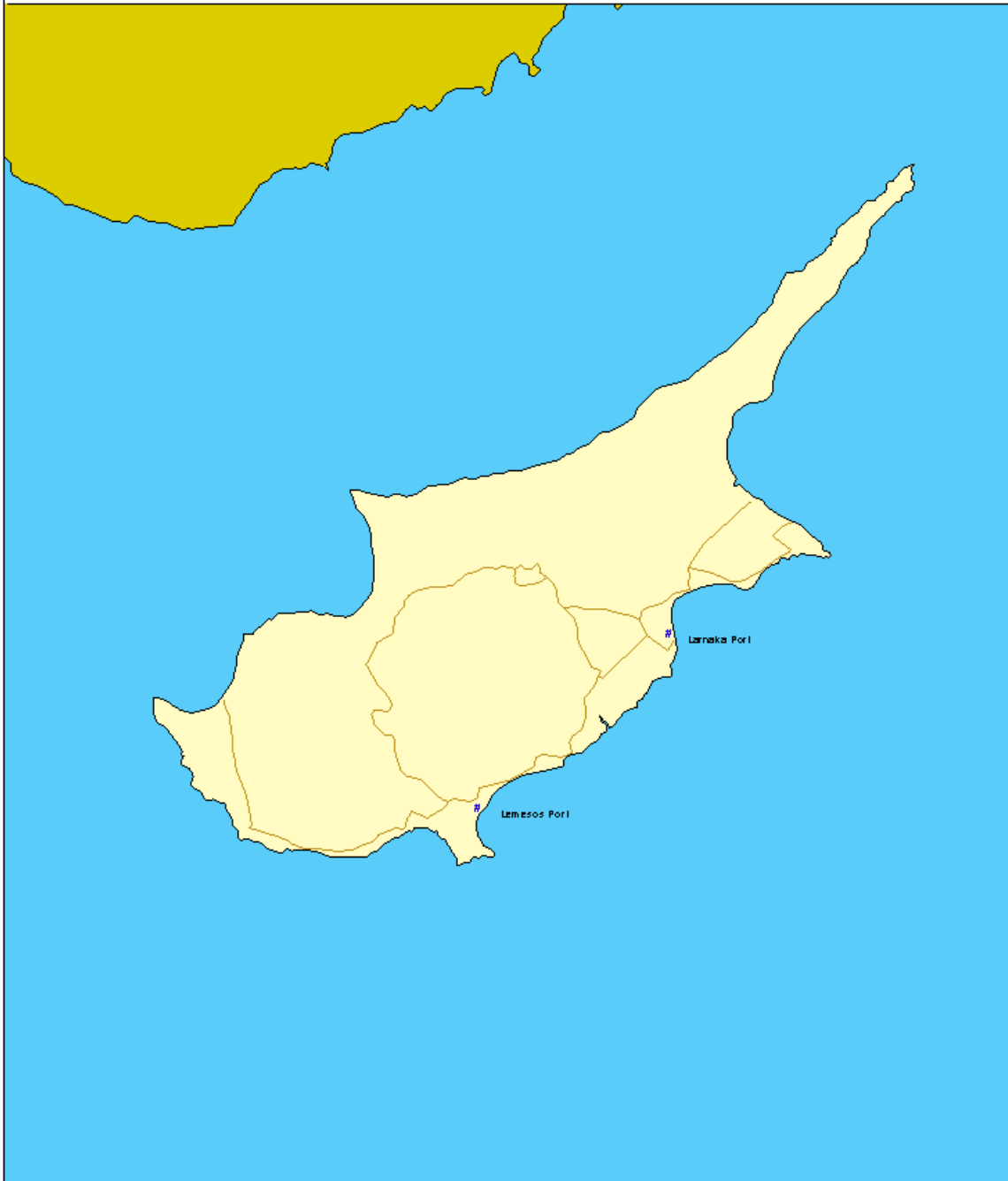
- Seehafen / Sea Port
- Flughafen / Airport
- Landesgrenze / National border
- Seegrenze / Sea border
- Landesgrenze / National border
- Seegrenze / Sea border
- Landesgrenze / National border
- Seegrenze / Sea border

HEINER/Ports/Ports

- See / Sea
- See / Inland
- See / Inland
- Maritime / Interieur

Einrichtungen / Facilities - Einrichtungen

- Seehafen / Sea Port
- Flughafen / Airport
- Landesgrenze / National border
- Seegrenze / Sea border
- Landesgrenze / National border
- Seegrenze / Sea border
- Landesgrenze / National border
- Seegrenze / Sea border



Binnenwasserstraßen - Inland waterways - Voies navigables Bestehend Existing		Geplant Planned		Häfen/Ports/Ports P		See/ Binnen Sea/ Inland Maritime/ Interieur P		Eisenbahnen Railways Chemins de fer		Straßen Roads Routes	
0 20 40 60 80 100 Kilometers											



03/2003



Binnenwasserstraßen - inland waterways - voies navigables

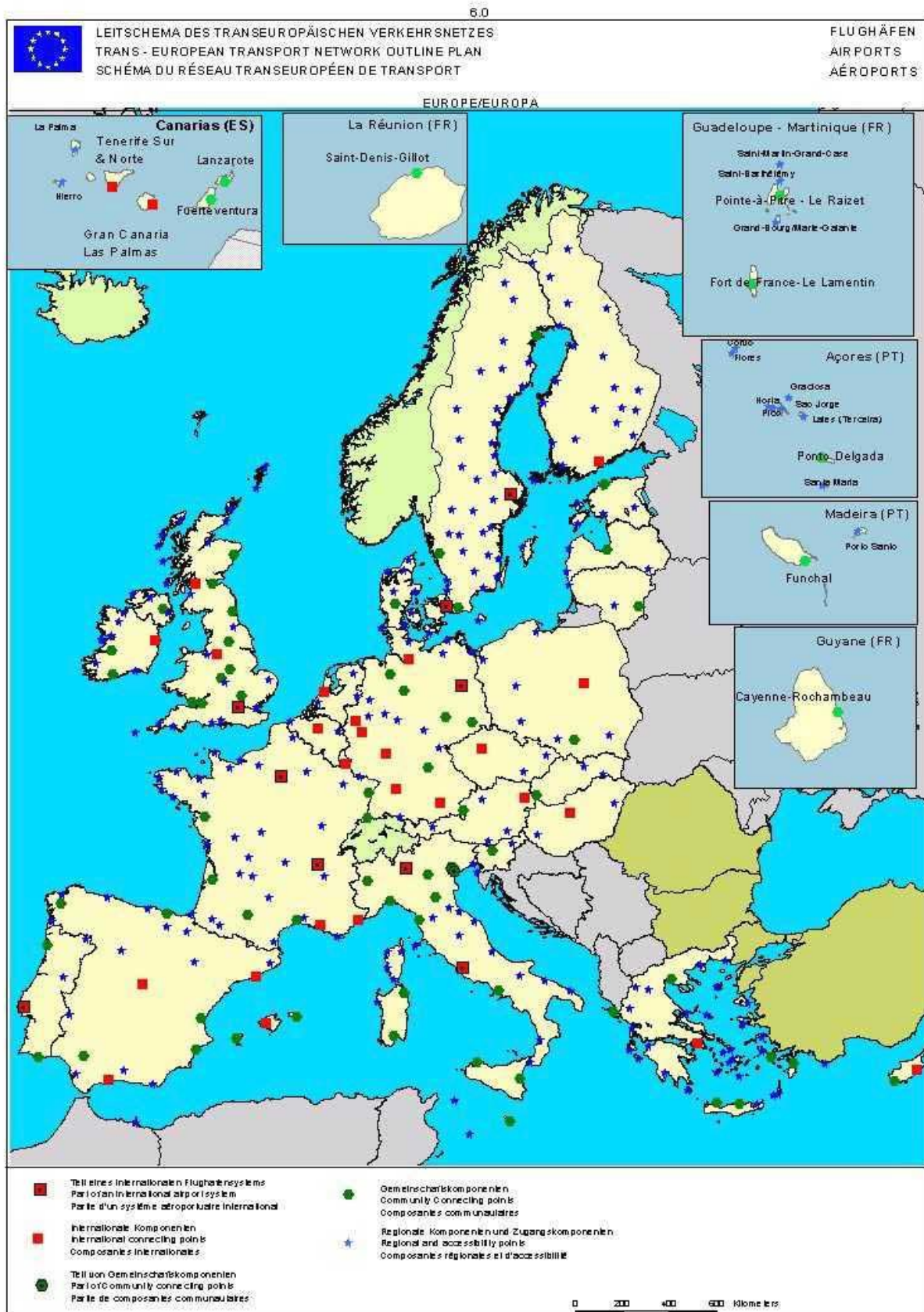
Bestehend Existing Existant	Geplant Planned Planifié
-----------------------------------	--------------------------------

Seehäfen / Ports / Ports

•	•
See Sea Mer	See / Binnen Sea / Inland Mer / Intérieur

Strassen
Roads
Routes

- Karte iz odjeljka 6. se zamjenjuju sljedećim:





**LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHEMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEËN DE TRANSPORT**

**FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS**

ÖSTERREICH - BELGIQUE/BELGIË - DEUTSCHLAND - DANMARK - LUXEMBOURG (GRAND-DUCHÉ) - NEDERLAND

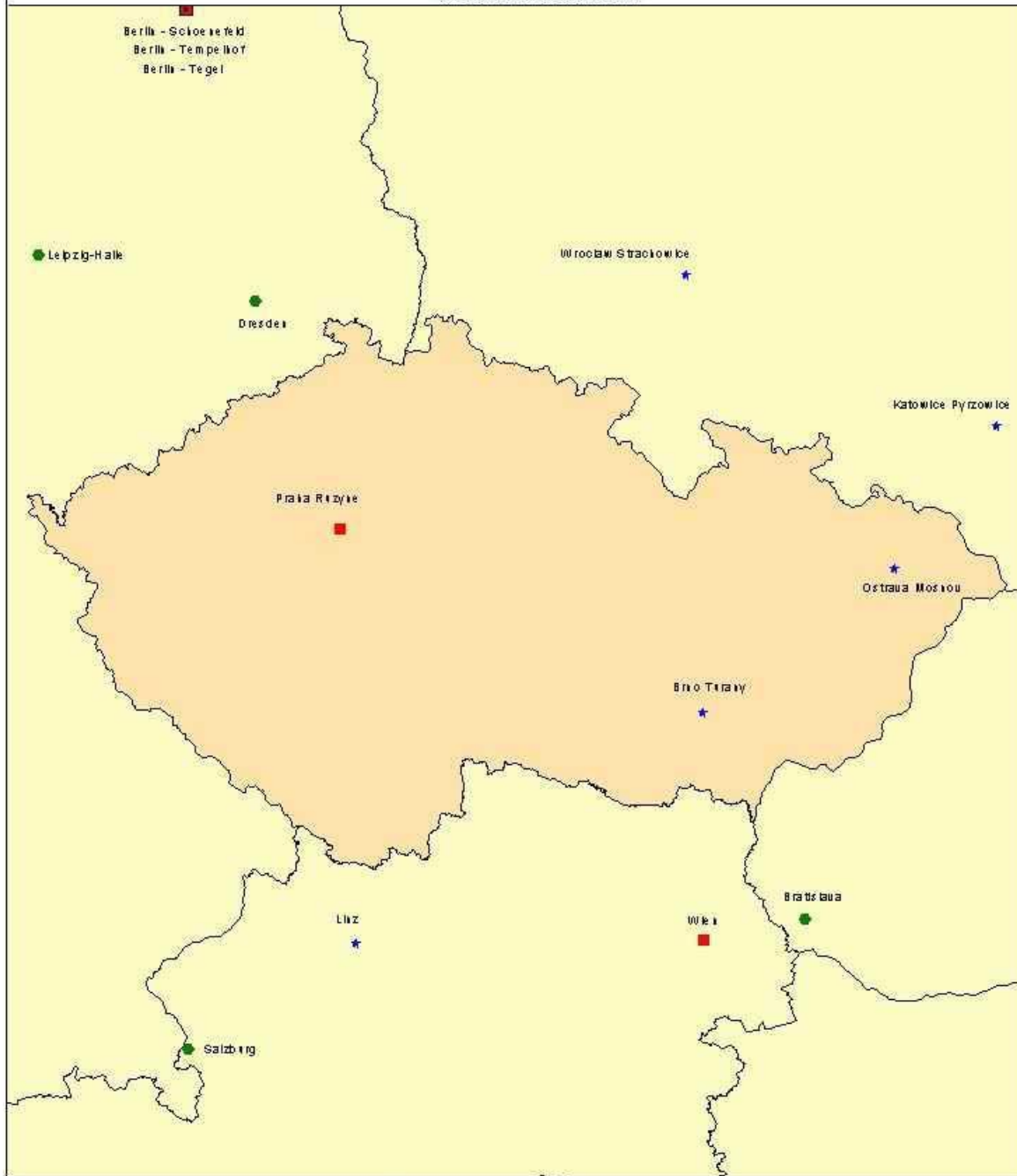


- | | | | |
|--|---|--|--|
| | Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international | | Gemeinschaftskomponenten
Community Connecting points
Composantes communautaires |
| | Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales | | Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité |
| | Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires | | |

0 50 100 150 Kilometers



ČESKÁ REPUBLIKA



■ Teil eines internationalen Flughafensystems
 Part of an international airport system
 Partie d'un système aéroportuaire international

■ Internationale Komponenten
 International connecting points
 Composants internationaux

● Teil von Gemeinschaftskomponenten
 Part of Community connecting points
 Partie de composants communautaires

● Gemeinschaftskomponenten
 Community connecting points
 Composants communautaires

★ Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
 Regional and accessibility points
 Composants régionaux et d'accèsibilité

0 50 100 150 Kilometer



7/2002

EESTI



■ Teil eines internationalen Flughafensystems
 Part of an international airport system
 Partie d'un système aéroportuaire international

■ Internationale Komponenten
 International connecting points
 Composants internationaux

● Teil von Gemeinschaftskomponenten
 Part of community connecting points
 Partie de composants communautaires

● Gemeinschaftskomponenten
 Community connecting points
 Composants communautaires

★ Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
 Regional and accessibility points
 Composants régionaux et d'accessibilité

0 20 40 60 Kilometers



HELLAS/ΕΛΛΑΣ





ESPAÑA - PORTUGAL







IRELAND - UNITED KINGDOM





LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
 TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
 SCHEMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT

FLUGHÄFEN
 AIRPORTS
 AÉROPORTS





- Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
- Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
- Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires

- Gemeinschaftskomponenten
Community Connecting points
Composantes communautaires
- ★ Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité

0 50 100 150 Kilometers



-  Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
-  Internationale Komponenten
International connecting points
Composants internationaux
-  Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of community connecting points
Partie de composants communautaires

-  Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composants communautaires
-  Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composants régionaux et d'accessibilité

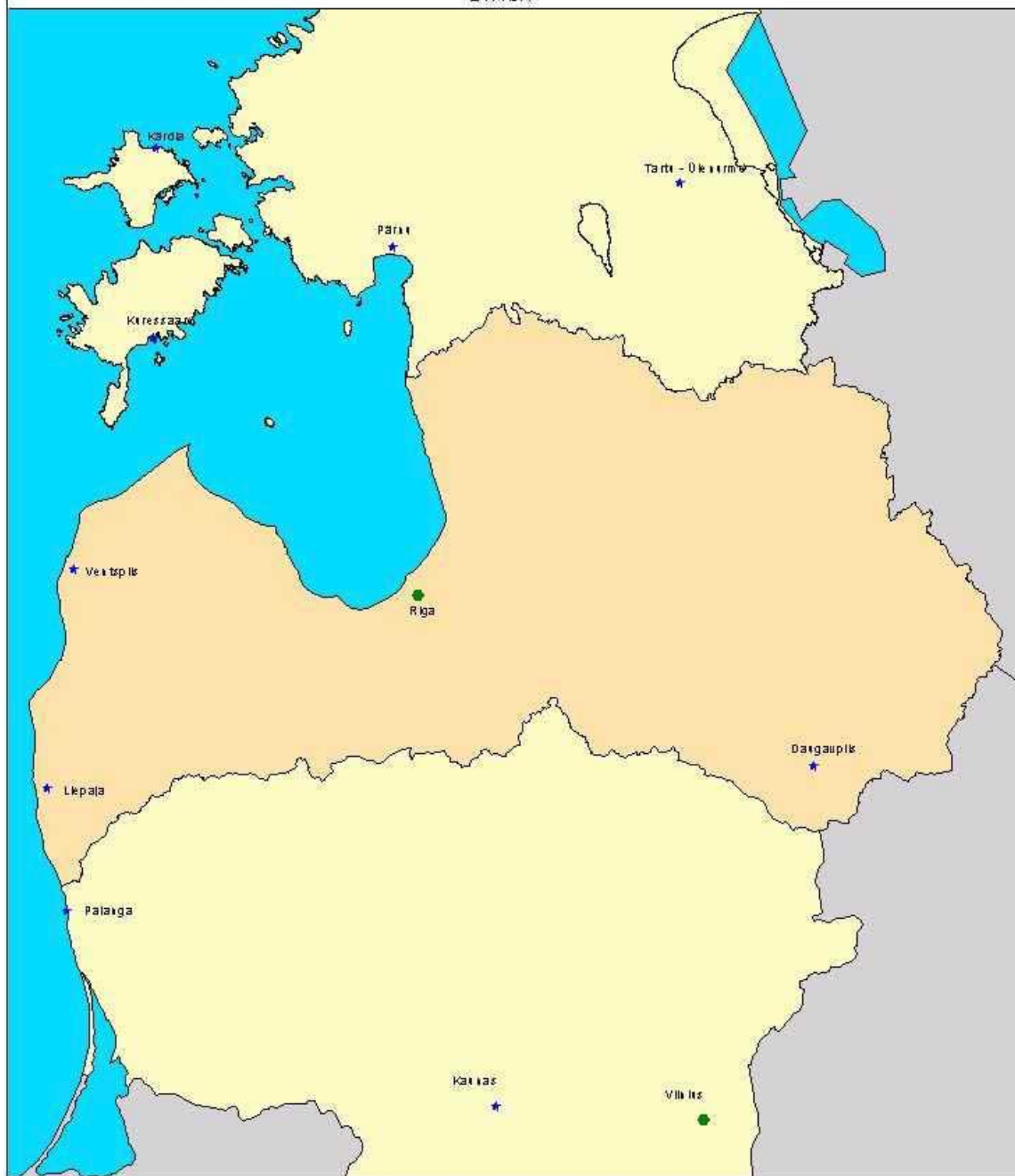




LEITSHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
 TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
 SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT

FLUGHÄFEN
 AIR PORTS
 AÉROPORTS

LATVIJA



- Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
- Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
- Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires

- Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composantes communautaires
- ★ Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité










7/2002

LIETUVA

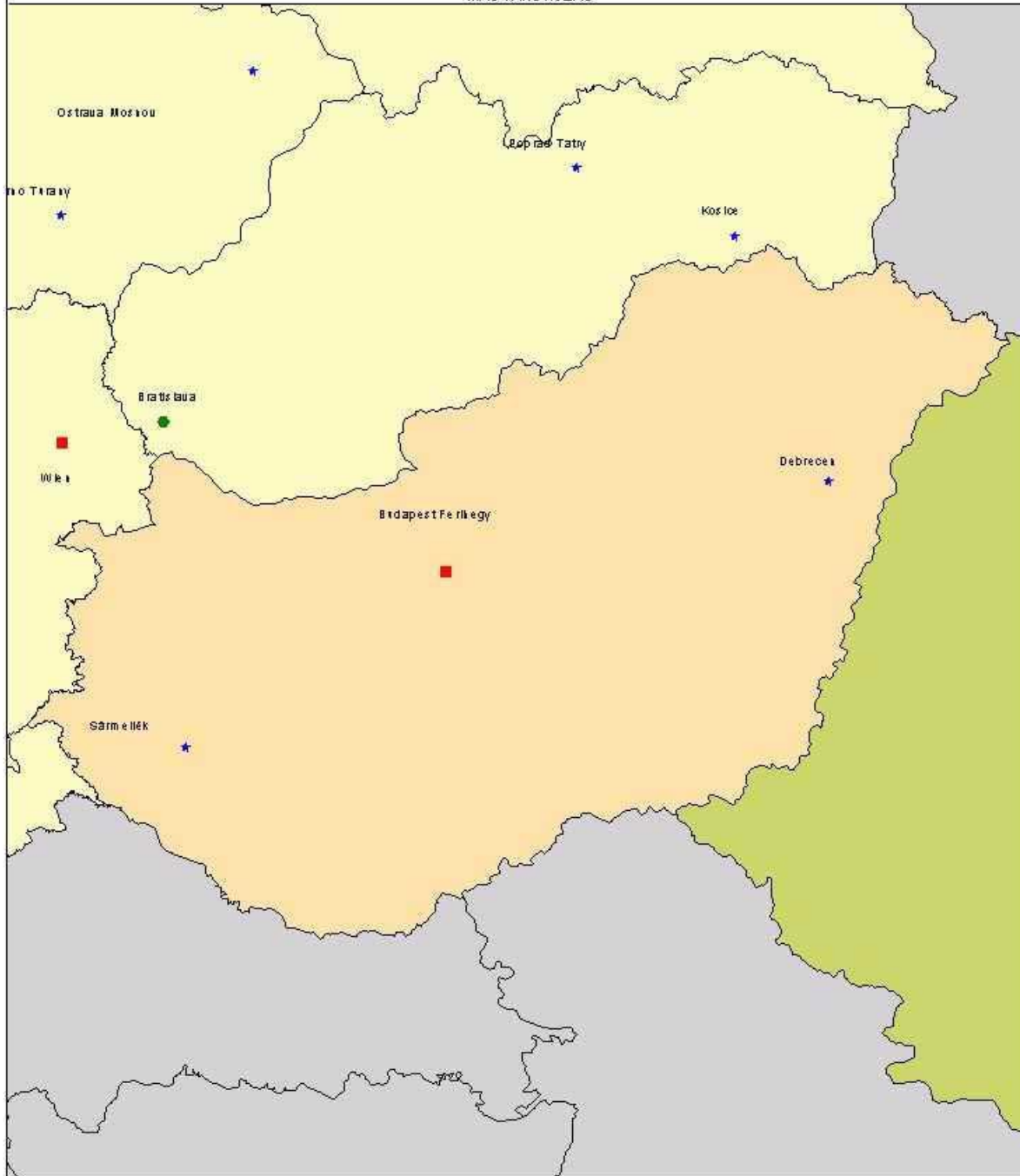


	Teil eines internationalen Flughafensystems Part of an international airport system Partie d'un système aéroportuaire international		Gemeinschaftskomponenten Community connecting points Composantes communautaires
	Internationale Komponenten International connecting points Composantes internationales		Regionale Komponenten und Zugangskomponenten Regional and accessibility points Composantes régionales et d'accèsibilité
	Teil von Gemeinschaftskomponenten Part of Community connecting points Partie de composantes communautaires		

0 20 40 60 Kilometers



MAGYARORSZÁG

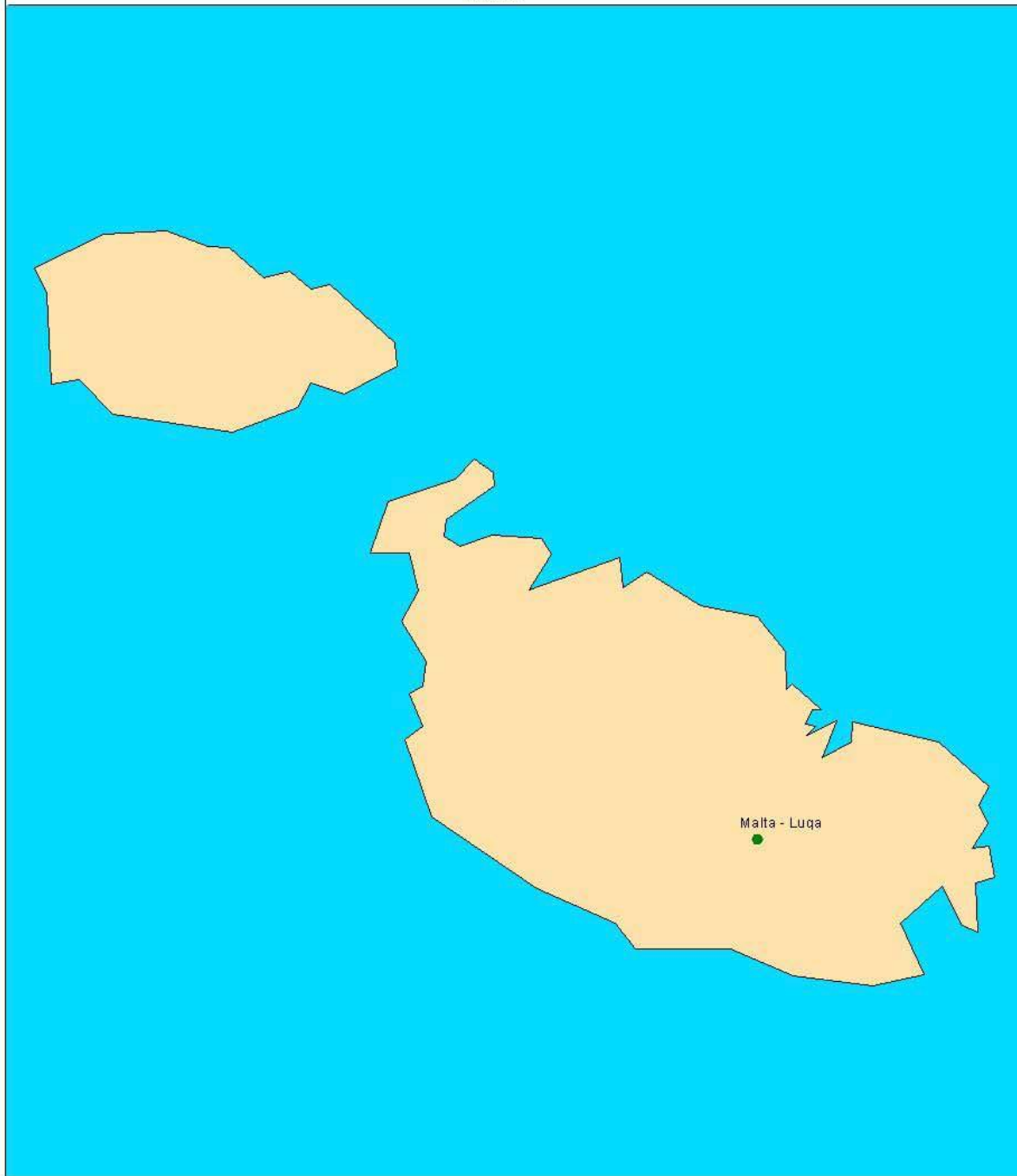


- | | | | |
|---|---|---|--|
|  | Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international |  | Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composants communautaires |
|  | Internationaler Komponenten
International connecting points
Composants internationaux |  | Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composants régionaux et d'accessibilité |
|  | Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of community connecting points
Partie de composants communautaires | | |





MALTA



■ Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international

■ Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales

● Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires

● Gemeinschaftskomponenten
Community Connecting points
Composantes communautaires

★ Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité

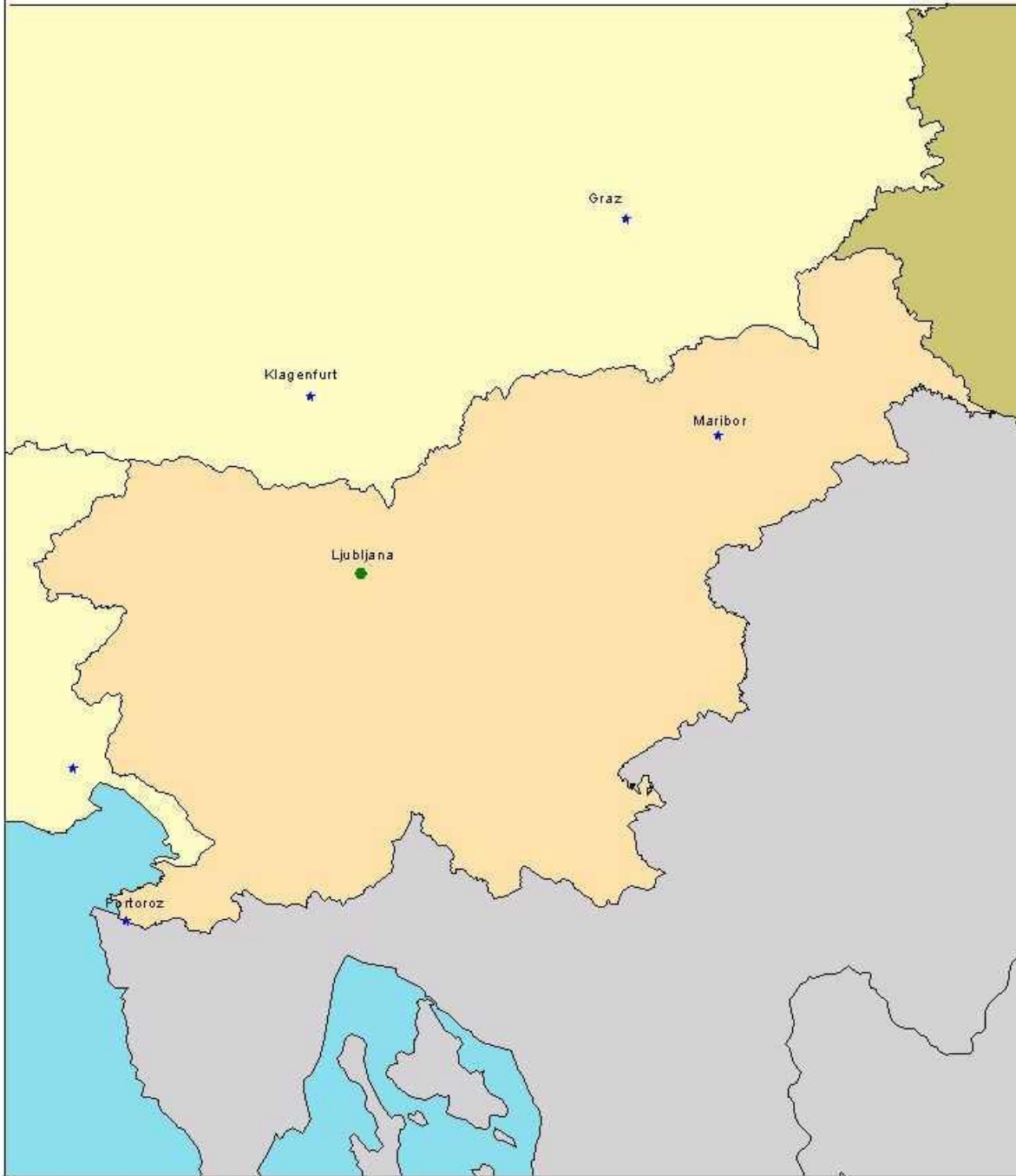
0 5 10 15 Kilometers





7/2002

SLOVENIJA



<p>■ Teil eines internationalen Flughafensystems Part of an international airport system Partie d'un système aéroportuaire international</p>	<p>● Gemeinschaftskomponenten Community connecting points Composantes communautaires</p>
<p>■ Internationale Komponenten International connecting points Composantes internationales</p>	<p>★ Regionale Komponenten und Zugangskomponenten Regional and accessibility points Composantes régionales et d'accessibilité</p>
<p>● Teil von Gemeinschaftskomponenten Part of community connecting points Partie de composantes communautaires</p>	

0 20 40 60 Kilometers



7/2002

SLOVENSKA REPUBLIKA

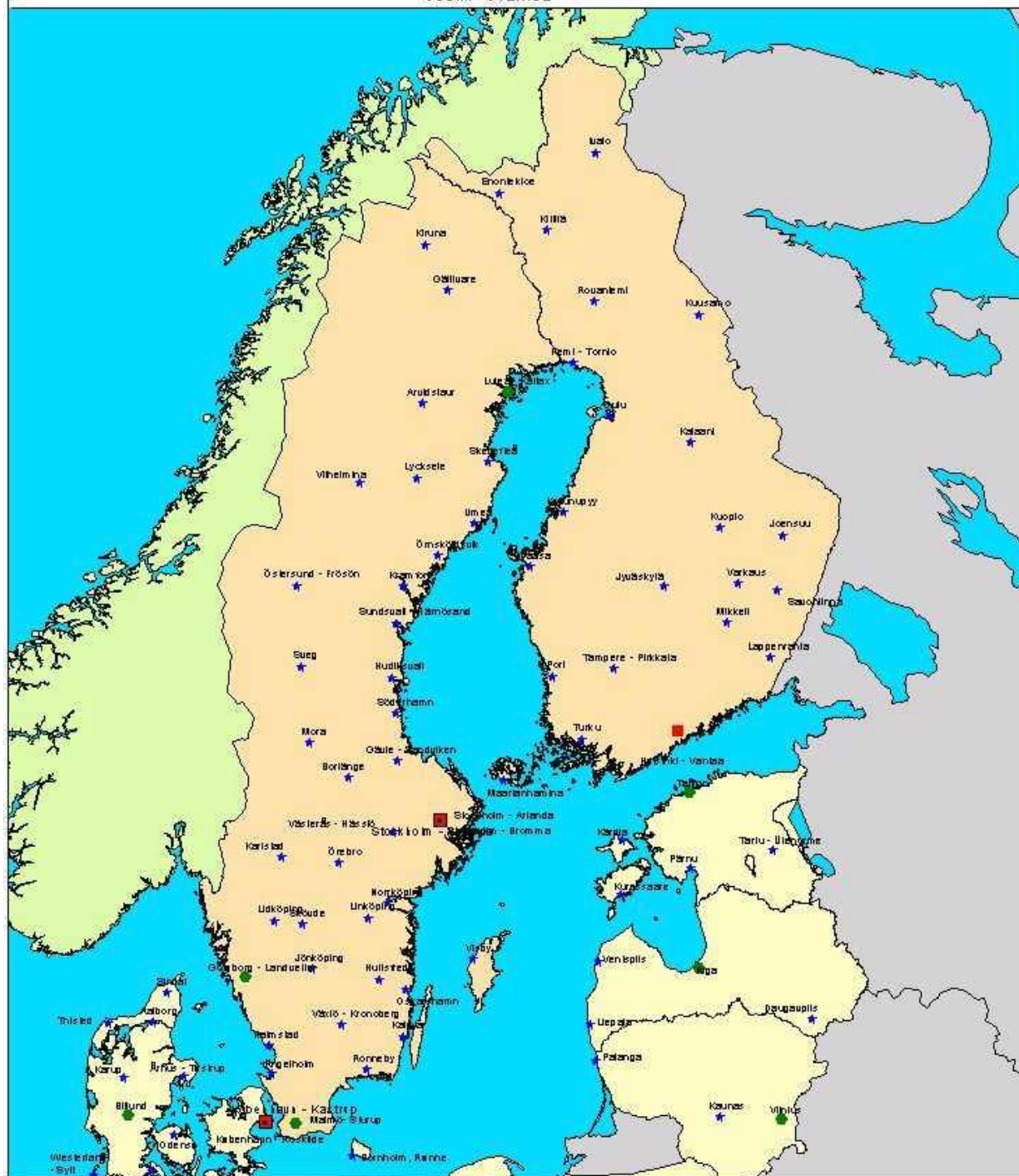


	Teil eines internationalen Flughafensystems Part of an international airport system Partie d'un système aéroportuaire international		Gemeinschaftskomponenten Community connecting points Composantes communautaires
	Internationale Komponenten International connecting points Composantes internationales		Regionale Komponenten und Zugangskomponenten Regional and accessibility points Composantes régionales et d'accessibilité
	Teil von Gemeinschaftskomponenten Part of community connecting points Partie de composantes communautaires		



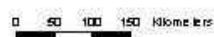


SUOMI - SVERIGE

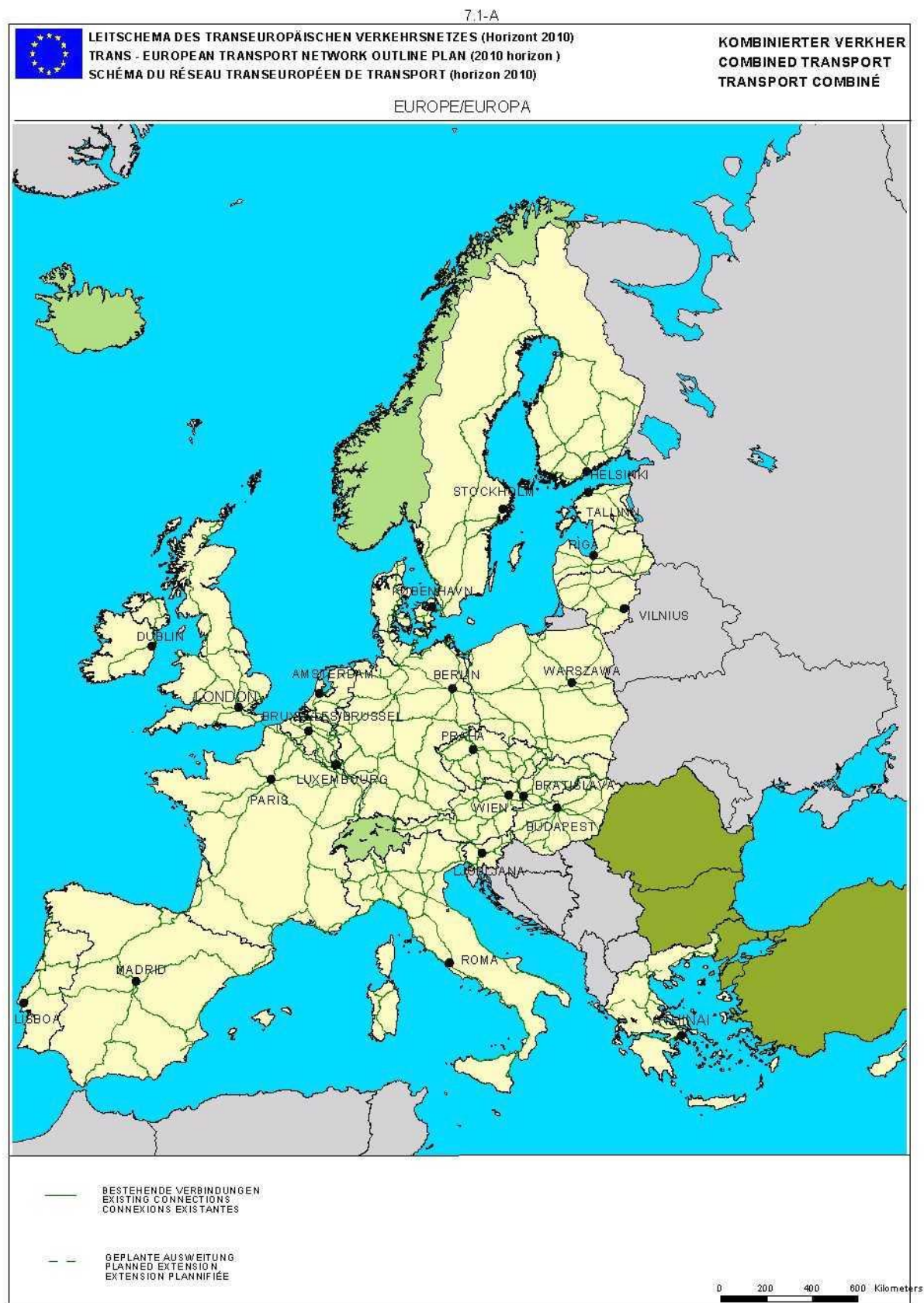


- Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
- Internationales Kopplungspunkt
International connecting point
Composante internationale
- Teil von Gemeinschaftskopplungspunkten
Part of a community connecting points
Partie de composantes communautaires

- Gemeinschaftskopplungspunkt
Community connecting points
Composante communautaire
- ★ Regionales Kopplungspunkt und Zugangskopplungspunkt
Regional and accessibility points
Composante régionale et d'accèsibilité



- Karta 7.1 iz odjeljka 7. se zamjenjuje sljedećim:



G. ZRAČNI PROMET

1. 31992 R 2408: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2408/92 od 23. srpnja 1992. o pristupu zračnih prijevoznika Zajednice zračnim linijama unutar Zajednice (SL L 240, 24.8.1992., str. 8.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Akt o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

Sljedeće se umeće u Prilog I.:

„ČEŠKA REPUBLIKA: Praha - Ruzyně“

„ESTONIJA: Tallinna Lennujaam“

„CIPAR: Larnaka airport“

„LATVIJA: Riga“

„LITVA Vilnius“

„MAĐARSKA: Budapest-Ferihegy International Airport“

„MALTA: Luqa“

„POLJSKA: Warszawa-Okęcie“

„SLOVENIJA: Ljubljana“

„SLOVAČKA Bratislava Airport“.

2. 31993 L 0065: Direktiva Vijeća 93/65/EEZ od 19. srpnja 1993. o definiranju i uporabi kompatibilnih tehničkih specifikacija za nabavu opreme i sustava za upravljanje zračnim prometom (SL L 187, 29.7.1993., str. 52.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Akt o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31997 L 0015: Direktiva Komisije 97/15/EZ od 25.3.1997. (SL L 95, 10.4.1997., str. 16.).

Sljedeće se umeće u Prilog II.:

„Češka Republika

Řízení letového provozu České republiky, s. p.

(Air Navigation Services)

K letišti 1040/10

P.O.BOX 41

160 08 Praha“

„Estonija

Lennuliiklusteeninduse AS

(Estonian Air Navigation Services)

Lennujaama tee 2

11 101 Tallinn

Nabavu za male zračne luke i aerodrome mogu obavljati lokalne vlasti ili vlasnici.“

„Cīpar

Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
16 Griva Digeni Avenue
1429 Nicosia“

„Latvija

Valsts akciju sabiedrība
Latvijas gaisa satiksme
Mārupes pagasts
Rīgas starptautiskā lidosta
LV - 1053“

„Litva

Valstybės įmonė 'Oro navigacija'
Rodūnės kelias 2,
LT-2023, Vilnius

Civilinės aviacijos administracija
Rodūnės kelias 2,
LT-2023, Vilnius“

„Mađarska

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
(Ministry of Economy and Transport)
Légügyi Főigazgatóság
(General Directorate of Civil Aviation)
H-1400 Budapest
Pf. 87

HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat
(HungaroControl Hungarian Air Navigation Services)
H-1675 Budapest/Ferihegy
Pf. 80“

„Malta

Malta Air Traffic Services Ltd
Kaxxa Postali 1
Ajruport Internazzjonali ta' Malta
Luqa LQA 05“

„Poljska

Polish Airports State Enterprise
Polish Air Traffic Agency
ul. Żwirki i Wigury 1
00 - 906 Warszawa“

„Slovenija

Ministrstvo za promet
(Ministry of Transport)
Uprava Republike Slovenije za civilno letalstvo
(Civil Aviation Administration of the Republic of Slovenia)
Kotnikova 19 a
SI-1000 Ljubljana“

„Slovačka

Letové prevádzkové služby SR, š.p. Bratislava
(Air Traffic Services of the Slovak Republic)
Letisko M. R. Štefánika
823 07 Bratislava“.

3. 32002 L 0030: Direktiva 2002/30/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. ožujka 2002. o utvrđivanju pravila i postupaka u vezi s uvođenjem operativnih ograničenja u vezi s bukom u zračnim lukama Zajednice (SL L 85, 28.3.2002., str. 40.).

U Prilog I. dodaje se sljedeće:

„Luka lotniczy Łódź - Lublinek“.

9. POREZI

1. 31969 L 0335: Direktiva Vijeća 69/335/EEZ od 17. srpnja 1969. o posrednim porezima na prikupljanja kapitala (SL L 249, 3.10.1969., str. 25.), kako je izmijenjena:

- 11972 B: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine (SL L 73, 27.3.1972., str. 14.)
- 31973 L 0079: Direktivom Vijeća 73/79/EEZ od 9.4.1973. (SL L 103, 18.4.1973., str. 13.)
- 31974 L 0553: Direktivom Vijeća 74/553/EEZ od 7.11.1974. (SL L 303, 13.11.1974., str. 9.)
- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979, str. 17.)
- 31985 L 0303: Direktivom Vijeća 85/303/EEZ od 10.6.1985. (SL L 156, 15.6.1985., str. 23.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

Sljedeće se dodaje članku 3. stavku 1. točki (a):

„Poduzeća koja su prema češkom zakonodavstvu poznata kao:

- 'akciová společnost'

- 'komanditní společnost'
- 'společnost s ručením omezeným'

Poduzeća koja su prema ciparskom zakonodavstvu poznata kao:

- 'εταιρείες περιορισμένης ευθύνης'

Poduzeća koja su prema latvijskom zakonodavstvu poznata kao:

- 'kapitālsabiedrība'

Poduzeća koja su prema mađarskom zakonodavstvu poznata kao:

- 'részvénytársaság'
- 'korlátolt felelősségű társaság'

Poduzeća koja su prema malteškom zakonodavstvu poznata kao:

- 'Kumpaniji ta' Responsabilità Limitata'
- 'Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet'

Poduzeća koja su prema poljskom zakonodavstvu poznata kao:

- 'spółka akcyjna'
- 'spółka z ograniczoną odpowiedzialnością'

Poduzeća koja su prema slovenskom zakonodavstvu poznata kao:

- 'delniška družba'
- 'komanditna delniška družba'
- 'družba z omejeno odgovornostjo'

Poduzeća koja su prema slovačkom zakonodavstvu poznata kao:

- 'akciová spoločnosť'
- 'spoločnosť s ručením obmedzeným'
- 'komanditná spoločnosť' .

2. 31976 L 0308: Direktiva Vijeća 76/308/EEZ od 15. ožujka 1976. o uzajamnoj pomoći kod naplate potraživanja koja proizlaze iz određenih nameta, carina, poreza i drugih mjera (SL L 73, 19.3.1976., str. 18.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 31979 L 1071: Direktivom Vijeća 79/1071/EEZ od 6.12.1979. (SL L 331, 27.12.1979., str. 10.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31992 L 0108: Direktivom Vijeća 92/108/EEZ od 14.12.1992 (SL L 390, 31.12.1992., str. 124.)

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 32001 L 0044: Direktivom Vijeća 2001/44/EZ od 15.6.2001. (SL L 175, 28.6.2001., str. 17.).

Sljedeće se dodaje šestoj alineji članka 3.:

„na Malti: Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti

u Sloveniji: (i) davek od prometa zavarovalnih poslov

 (ii) požarna taksa“.

3. 31977 L 0388: Šesta direktiva Vijeća 77/388/EEZ od 17. svibnja 1977. o usklađivanju zakonodavstava država članica koje se odnosi na poreze na promet – zajednički sustav poreza na dodanu vrijednost: jedinstvena osnovica za razrezivanje (SL L 145, 13.6.1977., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 95.)
- 31980 L 0368: Direktivom Vijeća 80/368/EEZ od 26.3.1980. (SL L 90, 3.4.1980., str. 41.)
- 31984 L 0386: Direktivom Vijeća 84/386/EEZ od 31.7.1984. (SL L 208, 3.8.1984., str. 58.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 167.)
- 31989 L 0465: Direktivom Vijeća 89/465/EEZ od 18.7.1989. (SL L 226, 3.8.1989., str. 21.)

- 31991 L 0680: Direktivom Vijeća 91/680/EEZ od 16.12.1991. (SL L 376, 31.12.1991., str. 1.)
- 31992 L 0077: Direktivom Vijeća 92/77/EEZ od 19.10.1992. (SL L 316, 31.10.1992., str. 1.)
- 31992 L 0111: Direktivom Vijeća 92/111/EEZ od 14.12.1992. (SL L 384, 30.12.1992., str. 47.)
- 31994 L 0004: Direktivom Vijeća 94/5/EZ od 14.2.1994. (SL L 60, 3.3.1994., str. 14.)
- 31994 L 0005: Direktivom Vijeća 94/5/EZ od 14.2.1994. (SL L 60, 3.3.1994., str. 16.)
- 31994 L 0076: Direktivom Vijeća 94/76/EZ od 22.12.1994. (SL L 365, 31.12.1994., str. 53.)
- 31995 L 0007: Direktivom Vijeća 95/7/EZ od 10.4.1995. (SL L 102, 5.5.1995., str. 18.)
- 31996 L 0042: Direktivom Vijeća 96/42/EZ od 25.6. 1996. (SL L 170, 9.7.1996., str. 34.)
- 31996 L 0095: Direktivom Vijeća 96/95/EZ od 20.12.1996. (SL L 338, 28.12.1996., str. 89.)
- 31998 L 0080: Direktivom Vijeća 98/80/EZ od 12.10.1998. (SL L 281, 17.10.1998., str. 31.)
- 31999 L 0049: Direktivom Vijeća 1999/49/EZ od 25.5.1999. (SL L 139, 2.6.1999., str. 27.)
- 31999 L 0059: Direktivom Vijeća 1999/59/EZ od 17.6.1999. (SL L 162, 26.6.1999., str. 63.)
- 31999 L 0085: Direktivom Vijeća 1999/85/EZ od 22.10.1999. (SL L 277, 28.10.1999., str. 34.)
- 32000 L 0017: Direktivom Vijeća 2000/17/EZ od 30.3.2000. (SL L 84, 5.4.2000., str. 24.)
- 32000 L 0065: Direktivom Vijeća 2000/65/EZ od 17.10.2000. (SL L 269, 21.10.2000., str. 44.)
- 32001 L 0004: Direktivom Vijeća 2001/4/EZ od 19.1.2001. (SL L 22, 24.1.2001., str. 17.)

- 32001 L 0115: Direktivom Vijeća 2001/115/EZ od 20.12. 2001. (SL L 15, 17.1.2002., str. 24.)
 - 32002 L 0038: Direktivom Vijeća 2002/38/EZ od 7.5.2002. (SL L 128, 15.5.2002., str. 41.).
- (a) Sljedeći se članak dodaje iza članka 24.:

„Članak 24 bis

U provedbi članka 24. stavaka od 2. do 6., sljedeće države članice mogu dodijeliti oslobođenje od poreza na dodanu vrijednost poreznim obveznicima čiji je godišnji prihod manji od protuvrijednosti u nacionalnoj valuti od:

- u Češkoj Republici: 35 000 EUR
- u Estoniji: 16 000 EUR
- na Cipru: 15 600 EUR
- u Latviji: 17 200 EUR
- u Litvi: 29 000 EUR
- u Mađarskoj: 35 000 EUR
- na Malti: 37 000 EUR kada se gospodarska djelatnost uglavnom sastoji od isporuke robe, 24 300 EUR kada se gospodarska djelatnost uglavnom sastoji od pružanja usluga uz nisku dodanu vrijednost (visoki unos), i 14 600 EUR u ostalim slučajevima, kod pružatelja usluga uz visoku dodanu vrijednost (nizak unos)
- u Poljskoj: 10 000 EUR

- u Sloveniji: 25 000 EUR
- u Slovačkoj: 35 000 EUR.

Takva oslobođenja nemaju utjecaj na vlastita sredstva za koja će trebati ponovno odrediti osnovicu za određivanje poreza u skladu s Uredbom Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1553/89 o konačnim jedinstvenim sporazumima o ubiranju vlastitih sredstava koji proizlaze iz poreza na dodanu vrijednost (*).

(*) SL L 155, 7.6.1989., str. 9. Uredba, kako je zadnje izmijenjena (EZ, Euratom) br. 1026/1999 (SL L 126, 20.5.1999., str. 1.).“

- (b) naslov GLAVE XVI.c zamjenjuje se sljedećim:

„GLAVA XVI.c

Prijelazne mjere primjenjive u kontekstu pristupanja Austrije, Finske i Švedske Europskoj uniji 1. siječnja 1995. i Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke 1. svibnja 2004.“

- (c) u GLAVI XVI.c, druga alineja članka 28.p stavka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„- 'nove države članice' znači državno područje država članica koje pristupaju Europskoj uniji 1. siječnja 1995. i 1. svibnja 2004., kako je definirano za svaku od ovih država članica u članku 3. ove Direktive,“

(d) u GLAVI XVIc, zadnji podstavak članka 28.p stavka 7. zamjenjuje se sljedećim:

„Smatra se da je ovaj uvjet ispunjen u sljedećim slučajevima:

- kada je, vezano uz Austriju, Finsku i Švedsku, datum prve uporabe prijevoznih sredstava prije 1. siječnja 1987.
- kada je, vezano uz Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku, datum prve uporabe prijevoznih sredstava prije 1. svibnja 1996.
- kada je iznos poreza prilikom uvoza beznačajan.“

4. 31977 L 0799: Direktiva Vijeća 77/799/EEZ od 19. prosinca 1977. o uzajamnoj pomoći nadležnih tijela država članica u području neposrednog i posrednog oporezivanja (SL L 336, 27.12.1977., str. 15.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 31979 L 1070: Direktivom Vijeća 79/1070/EEZ od 6.12.1979. (SL L 331, 27.12.1979., str. 8.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31992 L 0012: Direktivom Vijeća 92/12/EEZ od 25.2.1992. (SL L 76, 23.3.1992., str. 1.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

(a) sljedeće se dodaje članku 1. stavku 3.:

„u Českéj Republici:

Daně z příjmů

Daň z nemovitostí

Daň dědická, daň darovací a daň z převodu nemovitostí

Daň z přidané hodnoty

Spotřební daně

u Estoniji:

Tulumaks

Sotsiaalmaks

Maamaks

na Cipru:

Φόρος Εισοδήματος

Έκτακτη Εισφορά για την Άμυνα της Δημοκρατίας

Φόρος Κεφαλαιουχικών Κερδών

Φόρος Ακίνητης Ιδιοκτησίας

u Latviji:

iedzīvotāju ienākuma nodoklis

nekustamā īpašuma nodoklis

uzņēmumu ienākuma nodoklis

u Litvi:

Gyventojų pajamų mokestis

Pelno mokestis

Įmonių ir organizacijų nekilnojamojo turto mokestis

Žemės mokestis

Mokestis už valstybinius gamtos išteklius

Mokestis už aplinkos teršimą

Naftos ir dujų išteklių mokestis

Paveldimo turto mokestis

u Mađarskoj:

személyi jövedelemadó

társasági adó

osztalékadaó

általános forgalmi adó

jövedéki adó

építményadó

telekadaó

na Malti:

Taxxa fuq l-income

u Poljskoj:

Podatek dochodowy od osób prawnych

Podatek dochodowy od osób fizycznych

Podatek od czynności cywilnoprawnych

u Sloveniji:

Dohodnina

Davki občanov

Davek od dobička pravnih oseb

Posebni davek na bilančno vsoto bank in hranilnic

u Slovačkej:

daň z príjmov fyzických osôb

daň z príjmov právnických osôb

daň z dedičstva

daň z darovania

daň z prevodu a prechodu nehnuteľností

daň z nehnuteľností

daň z pridanej hodnoty

spotrebné dane“

(b) sljedeće se dodaje članku 1. stavku 5.:

„u Češkoj Republici:

Ministr financí or an authorised representative

u Estoniji:

Rahandusminister or an authorised representative

na Cipru:

Υπουργός Οικονομικών or an authorised representative

u Latviji:

Finanšu ministrs or an authorised representative

u Litvi:

Finansų ministras or an authorised representative

u Mađarskoj:

A pénzügyminiszter or an authorised representative

na Malti:

Il-Ministru responsabbli għall-Finanzior an authorised representative

u Poljskoj:

Minister Finansów or an authorised representative

u Sloveniji:

Minister za finance or an authorised representative

u Slovačkoj:

Minister financií or an authorised representative“.

5. 31979 L 1072: Osmá direktíva Vijeća 79/1072/EEZ od 6. prosinca 1979. o usklađivanju zakonodavstava država članica o porezu na promet – Postupci za povrat poreza na dodanu vrijednost poreznim obveznicima koji nemaju poslovni nastan na državnom području zemlje (SL L 331, 27.12.1979., str. 11.), kako je izmijenjena:

- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31986 L 0560: Trinaestom direktivom Vijeća 86/560/EEZ od 17.11.1986. (SL L 326, 21.11.1986., str. 40.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

(a) sljedeće se dodaje točki D Priloga C:

„- Češka Republika: Finanční úřad pro Prahu 1

- Estonija: Maksuamet
- Cipar: Υπουργείο Οικονομικών, Τμήμα Τελωνείων, Υπηρεσία Φ.Π.Α.
- Latvija: Valsts ieņēmumu dienesta Lielo nodokļu maksātāju pārvalde
- Litva: Vilniaus apskrities valstybinė mokesčių inspekcija
- Mađarska: Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal
- Malta: Id-Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud fil-Ministeru tal-Finanzi
- Poljska: Drugi Urząd Skarbowy Warszawa Śródmieście
- Slovenija: Davčni urad Ljubljana
- Slovačka: Daňový úrad Bratislava I“

(b) sljedeće se dodaje prvom stavku točke I. Priloga C:

„CZK ...

EEK ...

CYP ...

LVL ...

LTL ...

HUF ...

MTL ...

PLN ...

SIT ...

SKK ...“

(c) sljedeće se dodaje drugom stavku točke I. Priloga C:

„CZK ...

EEK ...

CYP ...

LVL ...

LTL ...

HUF ...

MTL ...

PLN ...

SIT ...

SKK ...“.

6. 1983 L 0182: Direktiva Vijeća 83/182/EEZ od 28. ožujka 1983. o oslobođenju od poreza unutar Zajednice za određena prijevozna sredstva koja se privremeno uvoze iz jedne države članice u drugu (SL L 105, 23.4.1983., str. 59.), kako je izmijenjena:

- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31991 L 0680: Direktivom Vijeća 91/680/EEZ od 16.12.1991. (SL L 376, 31.12.1991., str. 1.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

Sljedeće se dodaje Prilogu:

„ČEŠKA REPUBLIKA

- Silniční daň

CIPAR

- Ο περί Τελωνειακών Δασμών και Φόρων Καταναλώσεως Νόμος
- Ο περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Νόμος του 1972, όπως τροποποιήθηκε
- Οι περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Κανονισμοί του 1984, όπως τροποποιήθηκαν

LATVIJA

- akcīzes nodoklis (likums 'Par akcīzes nodokli', pieņemts 1999. gada 25. novembrī)
- transportlīdzekļu ikgadējā nodeva (likums 'Par transportlīdzekļu ikgadējo nodevu', pieņemts 2001. gada 22. novembrī)

LITVA

- Prekių apyvartos mokestis (Žin., 2002, Nr. 56-2229)

MALTA

- Dazju tas-Sisa fuq Vetturi bil-Mutur (Att dwar Taxxa tar-Registrazzjoni tal-Vetturi bil-Mutur, Kap. 368)

SLOVENIJA

- Davki od prometa motornih vozil (Zakon o davkih na motorna vozila, Ur.l. RS, št. 52/99)

SLOVAČKA

- Zákon o cestnej dani“.

7. 1990 L 0434: Direktiva Vijeća 90/434/EEZ od 23. srpnja 1990. o zajedničkom sustavu oporezivanja koji se primjenjuje na spajanja, podjele, prijenose imovine i zamjene kapitalnih udjela društava iz različitih država članica (SL L 225, 20.8.1990., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

(a) sljedeće se dodaje članku 3. stavku (c):

- „- Daň z příjmů právnických osob in the Czech Republike
- Tulumaks in Estonia
- Φόρος Εισοδήματος in Cyprus
- uzņēmumu ienākuma nodoklis in Latvia
- Pelno mokestis in Lithuania
- Társasági adó in Hungary
- Taxxa fuq l-income in Malta
- Podatek dochodowy od osób prawnych in Poland
- Davek od dobička pravnih oseb in Slovenia
- Daň z príjmov právnických osôb in Slovakia“.

(b) sljedeće se dodaje Prilogu:

- „(p) poduzeća koja su u češkom zakonodavstvu poznata kao: 'akciová společnost', 'společnost s ručením omezeným'
- (q) poduzeća koja su u estonskom zakonodavstvu poznata kao: 'täisühing', 'usaldusühing', 'osaühing', 'aktsiaselts', 'tulundusühistu'
- (r) u ciparskom zakonodavstvu: 'εταιρείες' as defined in the Income Tax laws

- (s) poduzeća koja su u latvijskom zakonodavstvu poznata kao: 'akciju sabiedrība', 'sabiedrība ar ierobežotu atbildību'
- (t) poduzeća koja su osnovana prema litavskom zakonodavstvu
- (u) poduzeća koja su u mađarskom zakonodavstvu poznata kao: 'közkereseti társaság', 'betéti társaság', 'közös vállalat', 'korlátolt felelősségű társaság', 'résztvénytársaság', 'egyesülés', 'közhasznú társaság', 'szövetkezet'
- (v) poduzeća koja su u malteškom zakonodavstvu poznata kao: 'Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata', 'Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet'
- (w) poduzeća koja su u poljskom zakonodavstvu poznata kao: 'spółka akcyjna', 'spółka z ograniczoną odpowiedzialnością'
- (x) poduzeća koja su u slovenskom zakonodavstvu poznata kao: 'delniška družba', 'komanditna družba', 'družba z omejeno odgovornostjo'
- (y) poduzeća koja su u slovačkom zakonodavstvu poznata kao: 'Akciová spoločnosť', 'Spoločnosť s ručením obmedzeným', 'Komanditná spoločnosť'.

8. 1990 L 0435: Direktiva Vijeća 90/435/EEZ od 23. srpnja 1990. o zajedničkom sustavu oporezivanja koji se primjenjuje na matična društva i društva kćeri iz različitih država članica (SL L 225, 20.8.1990., str. 6.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

(a) sljedeće se dodaje članku 2. točki (c):

- „- Daň z příjmů právnických osob in the Czech Republic
- Tulumaks in Estonia
- Φόρος Εισοδήματος in Cyprus
- uzņēmumu ienākuma nodoklis in Latvia
- Pelno mokestis in Lithuania
- Társasági adó, osztalékadó in Hungary
- Taxxa fuq l-income in Malta
- Podatek dochodowy od osób prawnych in Poland
- Davek od dobička pravnih oseb in Slovenia
- daň z príjmov právnických osôb in Slovakia“.

(b) sljedeće se dodaje Prilogu:

- „(p) poduzeća koja su u češkom zakonodavstvu poznata kao: 'akciová společnost', 'společnost s ručením omezeným'
- (q) poduzeća koja su u estonskom zakonodavstvu poznata kao: 'täisühing', 'usaldusühing', 'osaühing', 'aktsiaselts', 'tulundusühistu'
- (r) u ciparskom zakonodavstvu: 'εταιρείες' as defined in the Income Tax laws

- (s) poduzeća koja su u latvijskom zakonodavstvu poznata kao: 'akciju sabiedrība', 'sabiedrība ar ierobežotu atbildību'
- (t) poduzeća koja su uključena u litavsko zakonodavstvo
- (u) poduzeća koja su u mađarskom zakonodavstvu poznata kao 'közkereseti társaság', 'betéti társaság', 'közös vállalat', 'korlátolt felelősségű társaság', 'résztvénytársaság', 'egyesülés', 'szövetkezet'
- (v) poduzeća koja su u malteškom zakonodavstvu poznata kao: 'Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata', 'Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet'
- (w) poduzeća koja su u poljskom zakonodavstvu poznata kao: 'spółka akcyjna', 'spółka z ograniczoną odpowiedzialnością'
- (x) poduzeća koja su u slovenskom zakonodavstvu poznata kao: 'delniška družba', 'komanditna družba', 'družba z omejeno odgovornostjo'
- (y) poduzeća koja su u slovačkom zakonodavstvu poznata kao: 'akciová spoločnosť', 'spoločnosť s ručením obmedzeným', 'komanditná spoločnosť“.

9. 31992 L 0083: Direktiva Vijeća 92/83/EEZ od 19. listopada 1992. o usklađivanju struktura trošarina na alkohol i alkoholna pića (SL L 316, 31.10.1992., str. 21.)

Sljedeće se dodaje članku 22.:

„6. Češka Republika može primijeniti sniženu stopu trošarine, ne nižu od 50 % standardne nacionalne stope trošarine na etilni alkohol, na etilni alkohol koji su proizvele destilerije koje se bave uzgojem voća i koje godišnje ne proizvedu više od 10 hektolitara etilnog alkohola od voća koje su im dopremila kućanstva koja se bave uzgojem voća. Primjena snižene stope ograničava se na 30 litara rakije od voća godišnje, po kućanstvu koje se bavi uzgojem voća, i koja je namijenjena isključivo za osobnu potrošnju.“.

„7. Slovačka i Mađarska mogu primijeniti sniženu stopu trošarine, ne nižu od 50% standardne nacionalne stope trošarine na etilni alkohol, na etilni alkohol koji su proizvele destilerije koje se bave uzgojem voća i koje godišnje ne proizvedu više od 10 hektolitara etilnog alkohola od voća koje su im dopremila kućanstva koja se bave uzgojem voća. Primjena snižene stope ograničava se na 50 litara rakije od voća godišnje, po kućanstvu koje se bavi uzgojem voća, i koja je namijenjena isključivo za osobnu potrošnju. Komisija će revidirati ovaj dogovor u 2015. i izvijestiti Vijeće o mogućim promjenama.“.

10. 31992 R 2719: Uredba Komisije (EEZ) br. 2719/92 od 11. rujna 1992. o priloženoj administrativnoj ispravi za promet trošarinskih proizvoda pod režimom odgode plaćanja trošarina (SL L 276, 19.9.1992., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31993 R 2225: Uredba Komisije (EEZ) br. 2225/93 od 27.7.1993. (SL L 198, 7.8.1993., str. 5.).

(a) članak 2.a stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Popratni dokumenti sastavljeni u skladu sa stavkom 1. sadrže, u dijelu polja 24 koje je predviđeno za potpis pošiljatelja, jednu od sljedećih oznaka:

- Dispensa de firma
- Podpis prominent
- Fritaget for underskrift

- Freistellung von der Unterschriftsleistung
- Allkirjanõudest loobutud
- Δεν απαιτείται υπογραφή
- Signature waived
- Dispense de signature
- Dispensa dalla firma
- Derīgs bez paraksta
- Parašo nereikalaujama
- Aláírás alól mentesítve
- Firma mhux meħtieġa
- Van ondertekening vrijgesteld
- Z pominięciem podpisu
- Dispensa de assinatura
- Podpis sa nevyžaduje
- Opustitev podpisa“

(b) u Prilogu I., točki 2, pojašnjenjima,, u polju 12, popis skraćenica zamjenjuje se sljedećim:

„BE	Belgija
CZ	Češka Republika
DK	Danska
DE	Njemačka
EE	Estonija
GR	Grčka
ES	Španjolska
FR	Francuska
IE	Irska
IT	Italija
CY	Cipar
LV	Latvija
LT	Litva
LU	Luksemburg
HU	Mađarska
MT	Malta
NL	Nizozemska
AT	Austrija
PL	Poljska
PT	Portugal
SI	Slovenija
SK	Slovačka
FI	Finska
SE	Švedska
GB	Ujedinjena Kraljevina“.

10. STATISTIKA

1. 31975 R 2782: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2782/75 od 29. listopada 1975. o proizvodnji i stavljanju na tržište jaja za valenje i farmski uzgajanih pilića (SL L 282, 1.11.1975., str. 100.), kako je izmijenjena:
 - 31980 R 3485: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3485/80 od 22.12.1980. (SL L 365, 31.12.1980., str. 1.)
 - 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
 - 31985 R 3791: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3791/85 od 20.12.1985. (SL L 367, 31.12.1985., str. 6.)
 - 31986 R 3494: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3494/86 od 13.11.1986. (SL L 323, 18.11.1986., str. 1.)
 - 31987 R 3987: Uredbom Komisije (EEZ) br. 3987/87 od 22.12.1987. (SL L 376, 31.12.1987., str. 20.)
 - 31991 R 1057: Uredbom Komisije (EEZ) br. 1057/91 od 26.4.1991. (SL L 107, 27.4.1991., str. 11.)
 - 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
 - 31995 R 2916: Uredbom Komisije (EZ) br. 2916/95 od 18.12.1995. (SL L 305, 19.12.1995., str. 49.).

(a) Sljedeći se tekst dodaje članku 5. stavku 2.:

„násadová vejce, haudemunad, inkubējamas olas, kiaušiniai perinimui, keltetótojás, bajd tat-tifqis, jaja wylęowe; valilna jajca, násadové vajcia“.

(b) Sljedeći se tekst dodaje prvoj rečenici članka 6.:

„líhnutí, haue, inkubācija, perinimas, keltetésre, tifqis, do wylęgu, valjenje, liahnutie“.

2. 31977 R 1868: Uredba Komisije (EEZ) br. 1868/77 od 29. srpnja 1977. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe (EEZ) br. 2782/75 o proizvodnji i stavljanju na tržište jaja za valenje i farmski uzgajanih pilića (SL L 209, 17.8.1977., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 31985 R 3759: Uredbom Komisije (EEZ) br. 3759/85 od 23.12.1985. (SL L 356, 31.12.1985., str. 64.)
- 31987 R 1351: Uredbom Komisije (EEZ) br. 1351/87 od 15.5.1987. (SL L 127, 16.5.1987., str. 18.)
- 31990 R 2773: Uredbom Komisije (EEZ) br. 2773/90 od 27.9.1990. (SL L 267, 29.9.1990., str. 25.)
- 31994 R 3239: Uredbom Komisije (EZ) br. 3239/94 od 21.12.1994. (SL L 338, 28.12.1994., str. 48.).

(a) Sljedeći se tekst umeće u članak 1. stavak 1. između unosa za Belgiju i Dansku:

„CZ za Češku Republiku“

te između unosa za Njemačku i Grčku:

„EE za Estoniju“

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

„CY za Cipar

LV za Latviju

LT za Litvu“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„HU za Mađarsku

MT za Maltu“

te između unosa za Austriju i Portugal:

„PL za Poljsku“

te između unosa za Portugal i Finsku:

„SI za Sloveniju

SK za Slovačku“

(b) U Prilogu II., sljedeći se tekst dodaje u bilješku (I) uz tablicu:

„Češka Republika:	samo jedna regija
Estonija:	samo jedna regija
Cipar:	samo jedna regija
Latvija:	samo jedna regija
Litva:	samo jedna regija
Mađarska:	samo jedna regija
Malta:	samo jedna regija
Poljska:	samo jedna regija
Slovenija:	samo jedna regija
Slovačka:	samo jedna regija“.

3. 31979 R 0357: Uredba Vijeća (EEZ) br. 357/79 od 5. veljače 1979. o statističkim istraživanjima područja pod vinogradima (SL L 54, 5.3.1979., str. 124.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 31980 R 1992: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1992/80 od 22.7.1980. (SL L 195, 29.7.1980., str. 10.)

- 31981 R 3719: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3719/81 od 21.12.1981. (SL L 373, 29.12.1981., str. 5.)
- 31985 R 3768: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3768/85 od 20.12.1985. (SL L 362, 31.12.1985., str. 8.)
- 31986 R 0490: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 490/86 od 25.2.1986. (SL L 54, 1.3.1986., str. 22.)
- 31990 R 3570: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3570/90 od 4.12.1990. (SL L 353, 17.12.1990., str. 8.)
- 31993 R 3205: Uredbom Vijeća (EZ) br. 3205/93 od 16.11.1993. (SL L 289, 24.11.1993., str. 4.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31998 R 2329: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2329/98 od 22.10.1998. (SL L 291, 30.10.1998., str. 2.).

(a) U članku 4. stavku 3., iza „u Italiji: pokrajine” umeće se sljedeći tekst:

„- u Češkoj Republici, Mađarskoj, Malti, Sloveniji, Slovačkoj: regije navedene u Prilogu ovoj Uredbi,“.

(b) U Prilogu se dodaje sljedeće:

„ČEŠKA REPUBLIKA

1. Pražská

2. Mělnická
3. Roudnická
4. Žernosecká
5. Mostecká
6. Čáslavská
7. Brněnská
8. Bzenecká
9. Mikulovská
10. Mutěnická
11. Velkopavlovická
12. Znojemská
13. Strážnická
14. Kyjovská
15. Uherskohradišťská
16. Podluží

MADARSKA:

1. Alföldi szőlőtermő táj
2. Észak-Dunántúli szőlőtermő táj
3. Dél-Dunántúli szőlőtermő táj
4. Észak-Magyarországi szőlőtermő táj

MALTA:

1. Malta
2. Gozo i Comino

SLOVENIJA

1. Ijutomersko-ormoški vinorodni okoliš
2. mariborski vinorodni okoliš
3. radgonsko-kapelski vinorodni okoliš
4. šmarsko-virštajnski vinorodni okoliš
5. vinorodni okoliš Haloze
6. prekmurski vinorodni okoliš
7. vinorodni okoliš Srednje Slovenske gorice

8. bizejsko-sremiški vinorodni okoliš
9. vinorodni okoliš Bela krajina
10. vinorodni okoliš Dolenjska
11. koprski vinorodni okoliš
12. vinorodni okoliš Goriška Brda
13. vinorodni okoliš Kras
14. vinorodni okoliš Vipavska dolina

SLOVAČKA

1. Malokarpatská vinohradnícka oblasť
2. Južnoslovenská vinohradnícka oblasť
3. Stredoslovenská vinohradnícka oblasť
4. Nitrianska vinohradnícka oblasť
5. Východoslovenská vinohradnícka oblasť
6. Tokajská vinohradnícka oblasť

4. 31980 L 1119: Direktiva Vijeća 80/1119/EZ od 17. studenoga 1980. o statističkim izvještajima u vezi s prijevozom robe unutarnjim plovnim putevima (SL L 339, 15.12.1980., str. 30.), kako je izmijenjena:

- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
 - 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).
- (a) U Prilogu II. između unosa za Belgiju i Njemačku umeće se sljedeće:

„Češka Republika

Praha

Střední Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko"

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Latvija

Latvija

Litva

Lietuva“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl

Észak-Magyarország

Észak-Alföld

Dél-Alföld“

te između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska

Dolnośląskie

Kujawsko-pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie

Małopolskie

Mazowieckie

Opolskie

Podkarpackie

Podlaskie

Pomorskie

Śląskie

Świętokrzyskie

Warmińsko-mazurskie

Wielkopolskie

Zachodniopomorskie“

te između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovačka

Bratislavský kraj

Západné Slovensko

Stredné Slovensko

Východné Slovensko“

(b) U Prilogu III.:

(1.) popis iz „I. Države Europskih zajednica“ zamjenjuje se sljedećim:

„01. Belgija

02. Češka Republika

03. Danska

04. Njemačka

05. Estonija

06. Grčka

07. Španjolska
08. Francuska
09. Irska
10. Italija
11. Cipar
12. Latvija
13. Litva
14. Luksemburg
15. Mađarska
16. Malta
17. Nizozemska
18. Austrija
19. Poljska
20. Portugal
21. Slovenija
22. Slovačka

23. Finska
24. Švedska
25. Ujedinjena Kraljevina“

(2.) unos vezan uz Švicarsku iz „II.“ označuje se brojem 26.

(3.) popis iz „IV. Države s državnom trgovinom“ zamjenjuje se sljedećim:

„27. ZND

28. Rumunjska

29. Bugarska

30. Savezna Republika Jugoslavija“

(4.) navodi iz V., VI. i VII. označuju se brojevima 31., 32. i 33.

(c) u Prilogu IV. tablicama 7(A), 7(B), 8(A) i 8(B) naslov „15 EUR“ zamjenjuje se s „25 EUR“

(d) U Prilogu IV. tablicama 10(A) i 10(B):

- u lijevom stupcu naslov „15 EUR“ zamjenjuje se s „25 EUR“, a popis pod tim naslovom zamjenjuje se sljedećim:

„Belgija

Češka Republika

Danska

Njemačka

Estonija

Grčka

Španjolska

Francuska

Irska

Italija

Cipar

Latvija

Litva

Luksemburg

Mađarska

Malta

Nizozemska

Austrija

Poljska

Portugal

Slovenija

Slovačka

Finska

Švedska

Ujedinjena Kraljevina“

- popis država s državnom trgovinom zamjenjuje se sljedećim:

„ZND

Rumunjska

Bugarska

Savezna Republika Jugoslavija“.

5. 31980 L 1177: Direktiva Vijeća 80/1177/EEZ od 4. prosinca 1980. o statističkim izvještajima u vezi s željezničkim prijevozom robe kao dio regionalne statistike (SL L 350, 23.12.1980., str. 23.), kako je izmijenjena:

- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

(a) Sljedeći se tekst umeće u članak 1. stavak 2. točku (a) između unosa za Belgiju i Dansku:

„ČD: České dráhy“

te između unosa za Njemačku i Grčku:

„ER: Eesti Raudtee

E: Edelaraudtee“

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

„LDz: Latvijas Dzelzceļš

LG: Lietuvos geležinkeliai“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MÁV Rt.: Magyar Államvasutak Részvénytársaság

GySEV Rt.: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Részvénytársaság“

te između unosa za Austriju i Portugal:

„PKP: Polskie Koleje Państwowe“

te između unosa za Portugal i Finsku:

„SŽ: Slovenske železnice

ŽSSR: Železnice Slovenskej republiky

ŽSSK: Železničná spoločnosť, a. s.“

(b) U Prilogu II. umeće se sljedeće između unosa za Belgiju i Dansku:

„Češka Republika

Praha

Střední Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko“

te između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija

Eesti“

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Latvija

Rīga

Vidzeme

Kurzeme

Zemgale

Latgale

Litva

Lietuva“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl

Észak-Magyarország

Észak-Alföld

Dél-Alföld“

te između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska

Dolnośląskie

Kujawsko-pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie

Małopolskie

Mazowieckie

Opolskie

Podkarpackie

Podlaskie

Pomorskie

Śląskie

Świętokrzyskie

Warmińsko-mazurskie

Wielkopolskie

Zachodniopomorskie“

te između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija

Slovenija

Slovačka

Bratislavský kraj

Západné Slovensko

Stredné Slovensko

Východné Slovensko“

(c) U Prilogu III.,

(1) popis iz „I. Europske zajednice“ zamjenjuje se sljedećim:

„01. Belgija

02. Češka Republika

03. Danska

04. Njemačka

05. Estonija

06. Grčka

07. Španjolska

08. Francuska

09. Irska

10. Italija

11. Cipar

12. Latvija
13. Litva
14. Luksemburg
15. Mađarska
16. Malta
17. Nizozemska
18. Austrija
19. Poljska
20. Portugal
21. Slovenija
22. Slovačka
23. Finska
24. Švedska
25. Ujedinjena Kraljevina“

(2) popis iz „Države nečlanice“ zamjenjuje se sljedećim:

- „26. Švicarska
- 27. Savezna Republika Jugoslavija
- 28. Turska
- 29. Norveška
- 30. ZND
- 31. Rumunjska
- 32. Bugarska
- 33. Države Bliskog i Srednjeg Istoka
- 34. Ostale države“.

6. 31990 R 0837: Uredba Vijeća (EEZ) br. 837/90 od 26. ožujka 1990. o statističkim podacima koje države članice moraju dostavljati o proizvodnji žitarica (SL L 88, 3.4.1990., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31990 R 3570: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3570/90 od 4.12.1990. (SL L 353, 17.12.1990., str. 8.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

- 31995 R 2197: Uredbom Komisije (EZ) br. 2197/95 od 18.9.1995. (SL L 221, 19.9.1995., str. 2.)

Sljedeći se tekst umeće u tablicu iz Priloga III. između unosa za Belgiju i Dansku:

„Česká republika kraje – NUTS 3“

te između unosa za Njemačku i Grčku:

„Eesti -“

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Κύπρος -

Latvija NUTS 3 regije

Lietuva NUTS 3 okruzi“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Magyarország tervezési-statisztikai régiók

Malta NUTS 2“

te između unosa za Austriju i Portugal:

„Polska 16 vojvodstava (NUTS 2)“

te između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija NUTS 2

Slovensko NUTS 2“.

7. 31991 D 0450: Odluka Komisije 91/450/EEZ, Euratom od 26. srpnja 1991. o definiranju državnog područja država članica radi provedbe članka 1. Direktive Vijeća 89/130/EEZ, Euratom o usklađivanju načina obračuna bruto nacionalnog proizvoda po tržišnim cijenama (SL L 240, 29.8.1991., str. 36.).

Sljedeće se umeće u Prilog:

(a) između unosa za Belgiju i Dansku:

„Gospodarsko područje Češke obuhvaća:

- državno područje Češke
- nacionalni zračni prostor, teritorijalne vode i epikontinentalni pojas koji leži u međunarodnim vodama nad kojima država uživa isključiva prava
- teritorijalne enklave (tj. zemljopisna područja koja se nalaze u drugim dijelovima svijeta, koje na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama koriste državne službe (veleposlanstva, konzulati, vojne baze, znanstveno-istraživačke baze itd.)) za sve poslove koji nisu vezani za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku kupnje

- izvanteritorijalne enklave (tj. dijelove vlastitog zemljopisnog državnog područja zemlje koje koriste državne službe drugih zemalja, institucije Europskih zajednica ili međunarodne organizacije na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama) samo u odnosu na poslove vezane za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku prodaje
- nalazišta nafte, prirodnog plina itd. u međunarodnim vodama izvan epikontinentalnog pojasa države koja iskorištavaju subjekti s područja utvrđenog u prethodnim podstavcima.“

(b) između unosa za Njemačku i Grčku:

„Gospodarsko područje Republike Estonije obuhvaća:

- državno područje Republike Estonije
- nacionalni zračni prostor, teritorijalne vode i epikontinentalni pojas koji leži u međunarodnim vodama nad kojima država uživa isključiva prava
- teritorijalne enklave (tj. zemljopisna područja koja se nalaze u drugim dijelovima svijeta, koje na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama koriste državne službe (veleposlanstva, konzulati, vojne baze, znanstveno-istraživačke baze itd.)) za sve poslove koji nisu vezani za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku kupnje
- izvanteritorijalne enklave (tj. dijelove vlastitog zemljopisnog državnog područja zemlje koje koriste državne službe drugih zemalja, institucije Europskih zajednica ili međunarodne organizacije na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama) samo u odnosu na poslove vezane za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku prodaje

- nalazišta nafte, prirodnog plina itd. u međunarodnim vodama izvan epikontinentalnog pojasa države koja iskorištavaju subjekti s područja utvrđenog u prethodnim podstavcima.“

(c) između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Gospodarsko područje Republike Cipar obuhvaća:

- državno područje Republike Cipar
- nacionalni zračni prostor, teritorijalne vode i epikontinentalni pojas koji leži u međunarodnim vodama nad kojima država uživa isključiva prava
- teritorijalne enklave (tj. zemljopisna područja koja se nalaze u drugim dijelovima svijeta, koje na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama koriste državne službe (veleposlanstva, konzulati, vojne baze, znanstveno-istraživačke baze itd.)) za sve poslove koji nisu vezani za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku kupnje
- izvanteritorijalne enklave (tj. dijelove vlastitog zemljopisnog državnog područja zemlje koje koriste državne službe drugih zemalja, institucije Europskih zajednica ili međunarodne organizacije na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama) samo u odnosu na poslove vezane za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku prodaje
- nalazišta nafte, prirodnog plina itd. u međunarodnim vodama izvan epikontinentalnog pojasa države koja iskorištavaju subjekti s područja utvrđenog u prethodnim podstavcima.

Gospodarsko područje Republike Latvije obuhvaća:

- državno područje Republike Latvije
- nacionalni zračni prostor, teritorijalne vode i epikontinentalni pojas koji leži u međunarodnim vodama nad kojima država uživa isključiva prava
- teritorijalne enklave (tj. zemljopisna područja koja se nalaze u drugim dijelovima svijeta, koje na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama koriste državne službe (veleposlanstva, konzulati, vojne baze, znanstveno-istraživačke baze itd.)) za sve poslove koji nisu vezani za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku kupnje
- izvanteritorijalne enklave (tj. dijelove vlastitog zemljopisnog državnog područja zemlje koje koriste državne službe drugih zemalja, institucije Europskih zajednica ili međunarodne organizacije na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama) samo u odnosu na poslove vezane za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku prodaje
- nalazišta nafte, prirodnog plina itd. u međunarodnim vodama izvan epikontinentalnog pojasa države koja iskorištavaju subjekti s područja utvrđenog u prethodnim podstavcima.

Gospodarsko područje Republike Litve obuhvaća:

- državno područje Republike Litve
- nacionalni zračni prostor, teritorijalne vode i epikontinentalni pojas koji leži u međunarodnim vodama nad kojima država uživa isključiva prava

- teritorijalne enklave (tj. zemljopisna područja koja se nalaze u drugim dijelovima svijeta, koje na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama koriste državne službe (veleposlanstva, konzulati, vojne baze, znanstveno-istraživačke baze itd.)) za sve poslove koji nisu vezani za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku kupnje
- izvanteritorijalne enklave (tj. dijelove vlastitog zemljopisnog državnog područja zemlje koje koriste državne službe drugih zemalja, institucije Europskih zajednica ili međunarodne organizacije na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama) samo u odnosu na poslove vezane za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku prodaje
- nalazišta nafte, prirodnog plina itd. u međunarodnim vodama izvan epikontinentalnog pojasa države koja iskorištavaju subjekti s područja utvrđenog u prethodnim podstavcima.“

(d) između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Gospodarsko područje Republike Mađarske obuhvaća:

- državno područje Republike Mađarske
- nacionalni zračni prostor, teritorijalne vode i epikontinentalni pojas koji leži u međunarodnim vodama nad kojima država uživa isključiva prava
- teritorijalne enklave (tj. zemljopisna područja koja se nalaze u drugim dijelovima svijeta, koje na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama koriste državne službe (veleposlanstva, konzulati, vojne baze, znanstveno-istraživačke baze itd.)) za sve poslove koji nisu vezani za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku kupnje

- izvanteritorijalne enklave (tj. dijelove vlastitog zemljopisnog državnog područja zemlje koje koriste državne službe drugih zemalja, institucije Europskih zajednica ili međunarodne organizacije na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama) samo u odnosu na poslove vezane za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku prodaje
- nalazišta nafte, prirodnog plina itd. u međunarodnim vodama izvan epikontinentalnog pojasa države koja iskorištavaju subjekti s područja utvrđenog u prethodnim podstavcima.

Gospodarsko područje Republike Malte obuhvaća:

- državno područje Republike Malte
- nacionalni zračni prostor, teritorijalne vode i epikontinentalni pojas koji leži u međunarodnim vodama nad kojima država uživa isključiva prava
- teritorijalne enklave (tj. zemljopisna područja koja se nalaze u drugim dijelovima svijeta, koje na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama koriste državne službe (veleposlanstva, konzulati, vojne baze, znanstveno-istraživačke baze itd.)) za sve poslove koji nisu vezani za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku kupnje
- izvanteritorijalne enklave (tj. dijelove vlastitog zemljopisnog državnog područja zemlje koje koriste državne službe drugih zemalja, institucije Europskih zajednica ili međunarodne organizacije na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama) samo u odnosu na poslove vezane za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku prodaje
- nalazišta nafte, prirodnog plina itd. u međunarodnim vodama izvan epikontinentalnog pojasa države koja iskorištavaju subjekti s područja utvrđenog u prethodnim podstavcima.“

(e) između unosa za Austriju i Portugal:

„Gospodarsko područje Republike Poljske obuhvaća:

- državno područje Republike Poljske
- nacionalni zračni prostor, teritorijalne vode i epikontinentalni pojas koji leži u međunarodnim vodama nad kojima država uživa isključiva prava
- teritorijalne enklave (tj. zemljopisna područja koja se nalaze u drugim dijelovima svijeta, koje na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama koriste državne službe (veleposlanstva, konzulati, vojne baze, znanstveno-istraživačke baze itd.)) za sve poslove koji nisu vezani za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku kupnje
- izvanteritorijalne enklave (tj. dijelove vlastitog zemljopisnog državnog područja zemlje koje koriste državne službe drugih zemalja, institucije Europskih zajednica ili međunarodne organizacije na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama) samo u odnosu na poslove vezane za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku prodaje
- nalazišta nafte, prirodnog plina itd. u međunarodnim vodama izvan epikontinentalnog pojasa države koja iskorištavaju subjekti s područja utvrđenog u prethodnim podstavcima.“

(f) između unosa za Portugal i Finsku:

„Gospodarsko područje Republike Slovenije obuhvaća:

- državno područje Republike Slovenije
- nacionalni zračni prostor, teritorijalne vode i epikontinentalni pojas koji leži u međunarodnim vodama nad kojima država uživa isključiva prava
- teritorijalne enklave (tj. zemljopisna područja koja se nalaze u drugim dijelovima svijeta, koje na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama koriste državne službe (veleposlanstva, konzulati, vojne baze, znanstveno-istraživačke baze itd.)) za sve poslove koji nisu vezani za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku kupnje
- izvanteritorijalne enklave (tj. dijelove vlastitog zemljopisnog državnog područja zemlje koje koriste državne službe drugih zemalja, institucije Europskih zajednica ili međunarodne organizacije na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama) samo u odnosu na poslove vezane za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku prodaje
- nalazišta nafte, prirodnog plina itd. u međunarodnim vodama izvan epikontinentalnog pojasa države koja iskorištavaju subjekti s područja utvrđenog u prethodnim podstavcima.

Gospodarsko područje Slovačke obuhvaća:

- područje Slovačke
- nacionalni zračni prostor, teritorijalne vode i epikontinentalni pojas koji leži u međunarodnim vodama nad kojima država uživa isključiva prava

- teritorijalne enklave (tj. zemljopisna područja koja se nalaze u drugim dijelovima svijeta, koje na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama koriste državne službe (veleposlanstva, konzulati, vojne baze, znanstveno-istraživačke baze itd.)) za sve poslove koji nisu vezani za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku kupnje
- izvanteritorijalne enklave (tj. dijelove vlastitog zemljopisnog državnog područja zemlje koje koriste državne službe drugih zemalja, institucije Europskih zajednica ili međunarodne organizacije na temelju međunarodnih ugovora ili sporazuma među državama) samo u odnosu na poslove vezane za pravo vlasništva nad zemljištem koje čini enklavu i zgradama koje se nalaze na tom zemljištu u trenutku prodaje
- nalazišta nafte, prirodnog plina itd. u međunarodnim vodama izvan epikontinentalnog pojasa države koja iskorištavaju subjekti s područja utvrđenog u prethodnim podstavcima.“

8. 31993 R 0959: Uredba Vijeća (EEZ) br. 959/93 od 5. travnja 1993. o statističkim podacima koje dostavljaju države članice o usjevima, osim žitarica (SL L 98, 24.4.1993., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31995 R 2197: Uredbom Komisije (EZ) br. 2197/95 od 18.9.1995. (SL L 221, 19.9.1995., str. 2.)

(a) U Prilogu VI. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Česká republika kraje – NUTS 3“

te između unosa za Njemačku i Grčku:

„Eesti NUTS 2“

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Κύπρος -

Latvija NUTS 3

Lietuva NUTS 3“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Magyarország tervezési-statisztikai-régiók

Malta NUTS 2“

te između unosa za Austriju i Portugal:

„Polska NUTS 2“

te između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija NUTS 2

Slovensko NUTS 2“

(b) U Prilogu VIII. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	1	1	1	1	1	16	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3
										0	1	2	3	4	5		7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	
C	•	•	m	m	-	-	m	•	•	•	•	m	•	•	•	•	•	-	•	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	m	m	•	

Z

“

te između unosa za Njemačku i Grčku:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	1	1	1	1	1	16	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3
										0	1	2	3	4	5		7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	
E	•	•	-	•	-	-	m	•	•	m	m	m	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	-	m	•	•	•	•	•	•	m	•	•

E

“

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	1	1	1	1	1	16	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3
										0	1	2	3	4	5		7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	
C	m	-	m	m	m	-	m	•	•	-	-	m	m	-	-	-	-	-	m	-	m	-	m	•	•	-	•	m	•	m	m	•	

Y

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	1	1	1	1	1	16	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3
										0	1	2	3	4	5		7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	
L	•	•	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

V

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	1	1	1	1	1	16	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3
										0	1	2	3	4	5		7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	
L	•	m	m	m	m	m	m	•	•	•	•	m	•	•	-	-	•	-	m	-	-	-	m	•	•	•	•	•	•	m	m	•	
T																																	

“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

”

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	1	1	1	1	1	16	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	
										0	1	2	3	4	5		7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	
H	•	•	m	m	m	m	m	•	•	•	m	m	•	•	•	•	m	-	•	m	•	m	m	•	•	•	-	•	•	m	•	•	
U																																	

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	1	1	1	1	1	16	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	
										0	1	2	3	4	5		7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	
M	m	-	-	m	-	-	-	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	•	-	-	-	•	•	-	-
T																																	

“

te između unosa za Austriju i Portugal:

»

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	1	1	1	1	1	16	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3
										0	1	2	3	4	5		7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2
P	•	•	•	•	•	•	m	•	•	•	•	•	•	•	•	m	m	•	-	•	m	•	m	•	•	•	•	•	•	•	•	•

L

“

te između unosa za Portugal i Finsku:

»

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	1	1	1	1	1	16	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	
										0	1	2	3	4	5		7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	
S	m	m	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	m	m	-	-	•	-	-	•	m	•	•	•	•	•	•	m	m	m

I

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	1	1	1	1	1	16	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3
										0	1	2	3	4	5		7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2
S	•	•	m	m	-	-	m	•	•	•	•	-	•	•	•	•	m	-	m	-	m	m	m	•	•	•	•	•	•	m	m	m

K

“

9. 31993 R 2018: Uredba Vijeća (EEZ) br. 2018/93 od 30. lipnja 1993. o podnošenju statističkih podataka o ulovu i aktivnostima država članica koje obavljaju ribolov u sjeverozapadnom Atlantiku (SL L 186, 28.7.1993., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 32001 R 1636: Uredbom Komisije (EZ) br. 1636/2001 od 23.7.2001. (SL L 222, 17.8.2001., str. 1.).

Sljedeće se dodaje u Prilog V. točku (e):

„Estonija	EST
Cipar	CYP
Latvija	LVA
Litva	LTU
Malta	MLT
Poljska	POL
Slovenija	SVN“.

10. 31994 D 0432: Odluka Komisije 94/432/EZ od 30. svibnja 1994. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Direktive Vijeća 93/23/EEZ u pogledu statističkih istraživanja o populaciji i proizvodnji svinja (SL L 179, 13.7.1994., str. 22.), kako je izmijenjena:

- 31995 D 0380: Odlukom Komisije 95/380/EZ od 18.9.1995. (SL L 228, 23.9.1995., str. 25.)
- 31999 D 0047: Odlukom Komisije 1999/47/EZ od 8.1.1999. (SL L 15, 20.1.1999., str. 10.)
- 31999 D 0547: Odlukom Komisije 1999/547/EZ od 14.7.1999. (SL L 209, 7.8.1999., str. 33.)

(a) U Prilogu I. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Češka NUTS 2, 3“

te između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija: NUTS 2, 3“

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Cipar: -

Latvija NUTS 2, 3

Litva: NUTS 2, 3“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska: tervezési-statisztikai-régiók

Malta NUTS 2, 3“

te između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska NUTS 2 regije“

te između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija: NUTS 2

Slovačka: NUTS 2“

(b) U Prilogu II. sljedeći se tekst dodaje u bilješku (b) uz tablicu:

„SI“.

11. 31994 D 0433: Odluka Komisije 94/433/EZ od 30. svibnja 2004. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Direktive Vijeća 93/24/EEZ u pogledu statističkih istraživanja o populaciji i proizvodnji stoke, te o izmjeni te Direktive (SL L 179, 13.7.1994., str. 27.), kako je izmijenjena:

- 31995 D 0380: Odlukom Komisije 95/380/EZ od 18.9.1995. (SL L 228, 23.9.1995., str. 25.)
- 31999 D 0047: Odlukom Komisije 1999/47/EZ od 8.1.1999. (SL L 15, 20.1.1999., str. 10.)
- 31999 D 0547: Odlukom Komisije 1999/547/EZ od 14.7.1999. (SL L 209, 7.8.1999., str. 33.)

(a) U Prilogu II. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Češka Republika NUTS 2, 3“

te između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija NUTS 2, 3“

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Cipar: -

Latvija NUTS 2, 3

Litva: NUTS 2, 3“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska: tervezési-statisztikai-régiók

Malta NUTS 2, 3“

te između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska: NUTS 2 regije“

te između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija: NUTS 2

Slovačka: NUTS 2“

(b) U Prilogu III. sljedeći se tekst dodaje u bilješke (b) i (c) uz tablicu:

„SI“.

12. 31994 D 0434: Odluka Komisije 94/434/EZ od 30. svibnja 1994. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Direktive Vijeća 93/25/EEZ u pogledu statističkih istraživanja o populaciji i proizvodnji ovaca i koza (SL L 179, 13.7.1994., str. 33.), kako je izmijenjena:

- 31995 D 0380: Odlukom Komisije 95/380/EZ od 18.9.1995. (SL L 228, 23.9.1995., str. 25.)
- 31999 D 0047: Odlukom Komisije 1999/47/EZ od 8.1.1999. (SL L 15, 20.1.1999., str. 10.).

(a) U Prilogu II. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Češka Republika: Regije u skladu s podjelom NUTS 2 i 3“

te između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija: -“

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Cipar: -

Latvija: NUTS 3 regije:

Rīga

Vidzeme

Kurzeme

Zemgale

Latgale

Litva: -“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska: - za ovce: tervezési- statisztikai-régiók

- za koze: –

Malta: NUTS 3 regije:

Malta

Gozo i Comino“

te između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska: Wojvodstva:

Dolnośląskie

Kujawsko-pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie

Małopolskie

Mazowieckie

Opolskie

Podkarpackie

Podlaskie

Pomorskie

Śląskie

Świętokrzyskie

Warmińsko-mazurskie

Wielkopolskie

Zachodniopomorskie“

te između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija -

Slovačka: Bratislavský kraj

Západné Slovensko

Stredné Slovensko

Východné Slovensko“.

(b) U Prilogu III., sljedeći se tekst dodaje u bilješke (a), (b) i (c) uz tablicu 1:

„SI“.

(c) U Prilogu III., sljedeći se tekst dodaje u bilješku (a) uz tablicu 2:

„SI“.

13. 31995 L 0057: Direktiva Vijeća 95/57/EZ od 23. studenoga 1995. o prikupljanju statističkih podataka u području turizma (SL L 291, 6.12.1995., str. 32.).

U Prilogu se popis „UKUPNO EUROPSKA UNIJA“ iz „PODJELE PO ZEMLJOPISNIM PODRUČJIMA“ zamjenjuje sljedećim:

„UKUPNO EUROPSKA UNIJA (25)

Belgija

Češka Republika

Danska

Njemačka

Estonija

Grčka

Španjolska

Francuska

Irska

Italija

Cipar

Latvija

Litva

Luksemburg

Mađarska

Malta

Nizozemska

Austrija

Poljska

Portugal

Slovenija

Slovačka

Finska

Švedska

Ujedinjena Kraljevina“.

a popis „UKUPNO OSTALE EUROPSKE DRŽAVE (osim država EFTA-e)“ zamjenjuje se sljedećim:

„UKUPNO OSTALE EUROPSKE DRŽAVE (osim država EFTA-e)

uključujući:

Tursku“

14. 31998 D 0385: Odluka Komisije 98/385/EZ od 13. svibnja 1998. o pravilima za provedbu Direktive Vijeća 95/64/EZ o statističkim izvještajima u vezi s pomorskim prijevozom robe i putnika (SL L 174, 18.6.1998., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32000 D 0363: Odlukom Komisije 2000/363/EZ od 28.4.2000. (SL L 132, 5.6.2000., str. 1.).

U Prilogu II. između unosa za Njemačku i Grčku umeće se sljedeće:

”

CTRY	MCA	MODIFI C.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATIST ICAL PORT	NATION AL CODE
EE	0530	X	Kunda	EEKUN		X	
EE	0530	X	Miiduran na	EEMID		X	
EE	0530	X	Pärnu	EEPAR		X	
EE	0530	X	Tallinn	EETLL		X	
EE	0530	X	Vene- Balti	EEVEB		X	
			5	5	0	5	

“

te između unosa za Italiju i Nizozemsku:

»

CTRY	MCA	MODIFI C.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATIST ICAL PORT	NATION AL CODE
CY	6000	X	Larnaka (Λάρνακα)	CYLCA			
CY	6000	X	Larnaka naftni terminal (Σταθμός Πετρελαι οειδών Λάρνακα ς)	CYOIM		X	
CY	6000	X	Latsi (Λατσι)	CYLAT			
CY	6000	X	Lemesos (Λεμεσός)	CYLMS		X	
CY	6000	X	Sidrište Moni (Μονή)	CYMOI			
CY	6000	X	Pafos (Πάφος)	CYPFO			
CY	6000	X	Vasiliko (Βασιλικό)	CYVAS		X	
CY	6000	X	Zygi (Ζύγι)	CYZYY			
			8	8	0	3	

CTRY	MCA	MODIFI C.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATIST ICAL PORT	NATION AL CODE
LV	0540	X	Rīga	LVRIX		X	
LV	0540	X	Venstpils	LVVNT		X	
LV	0540	X	Liepāja	LVLPX		X	
			3	3	0	3	
LT	0550	X	Klaipėdos valstybini s jūrų uostas	LTKLJ		X	
			1	1	0	1	

CTRY	MCA	MODIFI C.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATIST ICAL PORT	NATION AL CODE
MT	0460	X	Valletta	MTVAL	X	X	X
MT	0460	X	Marsaxlo kk	MTMAR	X	X	X
			2	2	2	2	

“

te između unosa za Nizozemsku i Portugal:

»

CTRY	MCA	MODIFI C.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATIST ICAL PORT	NATION AL CODE
PL	0600	X	Darłowo	PLDAR		X	
PL	0600	X	Elbląg	PLELB		X	
PL	0600	X	Gdańsk	PLGDN		X	
PL	0600	X	Gdynia	PLGDY		X	
PL	0600	X	Kołobrze g	PLKOL		X	
PL	0600	X	Szczecin	PLSZZ		X	
PL	0600	X	Świnoujś cie	PLSWI		X	
PL	0600	X	Ustka	PLUST		X	
PL		X	Drugo - Poljska	PL888			
			8	8	0	8	

«

te između unosa za Portugal i Ujedinjenu Kraljevinu:

»

CTRY	MCA	MODIFI C.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATIST ICAL PORT	NATION AL CODE
SI	0910	X	Kopar	SIKOP	X	X	1
SI	0910	X	Izola	SIIZO	X	X	2
SI	0910	X	Piran	SIPIR	X	X	3
			3	3	3	3	

«

15. 31998 R 1172: Uredba Vijeća (EZ) br. 1172/98 od 25. svibnja 1998. o statističkim izvještajima u vezi s cestovnim prijevozom robe (SL L 163, 6.6.1998., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31999 R 2691: Uredbom Komisije (EZ) br. 2691/1999 od 17.12.1999. (SL L 326, 18.12.1999., str. 39.).

(a) U Prilogu G, tablica s oznakama država iz točke (a) zamjenjuje se sljedećim:

„Naziv države	Oznaka
Belgija	BE
Češka Republika	CZ
Danska	DK
Njemačka	DE
Estonija	EE
Grčka	GR
Španjolska	ES
Francuska	FR
Irska	IE
Italija	IT
Cipar	CY
Latvija	LV
Litva	LT
Luksemburg	LU
Mađarska	HU
Malta	MT
Nizozemska	NL
Austrija	AT
Poljska	PL
Portugal	PT
Slovenija	SI
Slovačka	SK

„Naziv države	Oznaka
Finska	FI
Švedska	SE
Ujedinjena Kraljevina	UK“

(b) U Prilogu G, sljedeći se navodi brišu iz tablice oznaka država iz točke (b):

„Cipar	CY“
„Češka Republika	CZ“
„Estonija	EE“
„Mađarska	HU“
„Litva	LT“
„Latvija	LV“
„Malta	MT“
„Poljska	PL“
„Slovenija	SI“
„Slovačka	SK“

16. 31998 R 2702: Uredba Komisije (EZ) br. 2702/98 od 17. prosinca 1998. o tehničkom formatu za prijenos strukturnih poslovnih statističkih podataka (SL L 344, 18.12.1998., str. 102.), kako je izmijenjena:

- 32002 R 1614: Uredbom Komisije (EZ) br. 1614/2002 od 6.9.2002. (SL L 244, 12.9.2002., str. 7.).

U Prilogu se tablica iz točke 3.2 zamjenjuje sljedećim:

„Država	Oznaka
Belgija	BE
Češka Republika	CZ
Danska	DK
Njemačka	DE
Estonija	EE
Grčka	GR
Španjolska	ES
Francuska	FR
Irska	IE
Italija	IT
Cipar	CY
Latvija	LV
Litva	LT
Luksemburg	LU
Mađarska	HU
Malta	MT
Nizozemska	NL
Austrija	AT
Poljska	PL
Portugal	PT
Slovenija	SI

„Država	Oznaka
Slovačka	SK
Finska	FI
Švedska	SE
Ujedinjena Kraljevina	UK
Island	IS
Lihtenštajn	LI
Norveška	NO
Švicarska	CH“

17. 31999 R 1227: Uredba Komisije (EZ) br. 1227/1999 od 28. svibnja 1999. o tehničkom formatu za prijenos statističkih podataka o uslugama osiguranja (SL L 154, 19.6.1999., str. 75.).

(a) Tablica iz točke 3.3 Priloga zamjenjuje se sljedećim:

„Naziv države	Oznaka
Belgija	BE
Češka Republika	CZ
Danska	DK
Njemačka	DE
Estonija	EE
Grčka	GR
Španjolska	ES
Francuska	FR
Irska	IE
Italija	IT
Cipar	CY
Latvija	LV
Litva	LT
Luksemburg	LU

„Naziv države	Oznaka
Mađarska	HU
Malta	MT
Nizozemska	NL
Austrija	AT
Poljska	PL
Portugal	PT
Slovenija	SI
Slovačka	SK
Finska	FI
Švedska	SE
Ujedinjena Kraljevina	UK
Island	IS
Lihtenštajn	LI
Norveška	NO
Švicarska	CH“

(b) Sljedeće se umeće u tablicu iz točke 3.11 Priloga između unosa za Belgiju i Dansku

„Česká republika	CZE“
------------------	------

te između unosa za Njemačku i Grčku:

„Eesti	EST“
--------	------

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Κύπρος	CYP
Latvija	LVA
Lietuva	LTU“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Magyarország	HUN
Malta	MLT“

te između unosa za Austriju i Portugal:

„Polska	POL“
---------	------

te između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija	SVN
Slovensko	SVK“.

18. 31999 R 1228: Uredba Komisije (EZ) br. 1228/1999 od 28. svibnja 1999. o seriji podataka koje je potrebno prikupiti za statistiku usluga osiguranja (SL L 154, 19.6.1999., str. 91.).

U Prilogu se dio tablice pod „Serijom 5F“ kojom se opisuje „Zemljopisna podjela“ zamjenjuje sljedećim:

Zemljopisna podjela po državama članicama

„Zemljopisna podjela

1. Belgique/België
2. Česká republika
3. Danmark
4. Deutschland
5. Eesti
6. Ελλάδα
7. España
8. France
9. Ireland
10. Italia
11. Κύπρος
12. Latvija
13. Lietuva
14. Luxembourg
15. Magyarország
16. Malta
17. Nederland
18. Österreich
19. Polska
20. Portugal
21. Slovenija
22. Slovensko
23. Suomi/Finland
24. Sverige
25. United Kingdom
26. Island
27. Liechtenstein
28. Norge
29. Schweiz/Suisse/Svizzera“.

19. 32000 D 0115: Odluka Komisije 2000/115/EZ od 24. studenoga 1999. o definicijama obilježja, popisu poljoprivrednih proizvoda, iznimkama od definicija, te regijama i okruzima u pogledu istraživanja o strukturi poljoprivrednih gospodarstava (SL L 38, 12.2.2000., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32002 R 1444: Uredbom Komisije (EZ) br. 1444/2002 od 24.7.2002. (SL L 216, 12.8.2002., str. 1.).

(a) U Prilogu I. dijelu L „Radna snaga na gospodarstvu“, u odjeljku pod naslovom „Radna snaga na gospodarstvu“ dodaje se sljedeće u tablicu pod naslovom „Dob do koje završava obvezno obrazovanje u državama članicama“:

„Češka Republika	15 godina
Estonija	17 godina
Cipar	15 godina
Latvija	18 godina
Litva	16 godina
Mađarska	16 godina
Malta	16 godina
Poljska	18 godina
Slovenija	15 godina
Slovačka	16 godina“

(b) Sljedeće se dodaje u Prilog IV. između unosa za Belgiju i Dansku:

„ČESKÁ REPUBLIKA			
Regija	Oznake NUTS	Okrug	Oznake NUTS
Praha	CZ01	Hl. m. Praha	CZ01
Střední Čechy	CZ02	Středočeský kraj	CZ020
Jihozápad	CZ03	Jihočeský kraj	CZ031
		Plzeňský kraj	CZ032
Severozápad	CZ04	Karlovarský kraj	CZ041
		Ústecký kraj	CZ042
Severovýchod	CZ05	Liberecký kraj	CZ051
		Královéhradecký kraj	CZ052
		Pardubický kraj	CZ053
Jihovýchod	CZ06	Vysočina	CZ061
		Jihomoravský kraj	CZ062
Střední Morava	CZ07	Olomoucký kraj	CZ071
		Zlínský kraj	CZ072
Moravskoslezsko	CZ08	Moravskoslezský kraj	CZ080

“

te između unosa za Njemačku i Grčku:

„EESTI			
Regija	Oznake NUTS	Okrug	Oznake NUTS
Eesti	EE	Põhja-Eesti	EE001
		Lääne-Eesti	EE004
		Kesk-Eesti	EE006
		Kirde-Eesti	EE007
		Lõuna-Eesti	EE008

“

te između unosa za Italiju i Luksemburg:

„ΚΥΠΡΟΣ

Regija	Oznake NUTS	Okrug	Oznake NUTS
Κύπρος	CY	Κύπρος	CY

LATVIJA

Regija	Oznake NUTS	Okrug	Oznake NUTS
Latvija	LV	Rīga	LV001
		Vidzeme	LV002
		Kurzeme	LV003
		Zemgale	LV004
		Latgale	LV005

LIETUVA

Regija	Oznake NUTS	Okrug	Oznake NUTS
Lietuva	LT	Alytaus	LT001
		Kauno	LT002
		Klaipėdos	LT003
		Marijampolės	LT004
		Panevėžio	LT005
		Šiaulių	LT006
		Tauragės	LT007
		Telšių	LT008
		Utenos	LT009
		Vilniaus	LT00A

“

te između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MAGYARORSZÁG

Regija	Oznake NUTS	Okrug	Oznake NUTS
Közép-Magyarország	HU01	Budapest	HU011
		Pest	HU012
Közép-Dunántúl	HU02	Fejér	HU021
		Komárom-Esztergom	HU022
		Veszprém	HU023
Nyugat-Dunántúl	HU03	Győr-Moson-Sopron	HU031
		Vas	HU032
		Zala	HU033
Dél-Dunántúl	HU04	Baranya	HU041
		Somogy	HU042
		Tolna	HU043
Észak-Magyarország	HU05	Borsod-Abaúj-Zemplén	HU051
		Heves	HU052
		Nógrád	HU053
Észak-Alföld	HU06	Hajdú-Bihar	HU061
		Jász-Nagykun-Szolnok	HU062
		Szabolcs-Szatmár-Bereg	HU063
Dél-Alföld	HU07	Bács-Kiskun	HU071
		Békés	HU072
		Csongrád	HU073

MALTA

Regija	Oznake NUTS	Okrug	Oznake NUTS
Malta	MT	Malta	MT001
		Gozo i Comino	MT002

“

te između unosa za Austriju i Portugal:

„POLSKA

Regija	OznakeNUTS	Okrug	Oznake NUTS
Dolnośląskie	PL01	Jeleniogórsko-wałbrzyski	PL011
		Legnicki	PL012
		Wrocławski	PL013
		M. Wrocław	PL014
Kujawsko-pomorskie	PL02	Bydgoski	PL021
		Toruńsko-włocławski	PL022
Lubelskie	PL03	Białkopodlaski	PL031
		Chełmsko-zamojski	PL032
		Lubelski	PL033
Lubuskie	PL04	Gorzowski	PL041
		Zielonogórski	PL042
Łódzkie	PL05	Łódzki	PL051
		Piotrkowsko-skierniewicki	PL052
		M. Łódź	PL053
Małopolskie	PL06	Krakowsko-tarnowski	PL061
		Nowosądecki	PL062
		M. Kraków	PL063
Mazowieckie	PL07	Ciechanowsko-płocki	PL071
		Ostrołęcko-siedlecki	PL072
		Radomski	PL074
		Warszawski	PL076
		M. Warszawa	PL077
Opolskie	PL08	Opolski	PL080
Podkarpackie	PL09	Rzeszowsko-tarnobrzesci	PL091
		Krośnieńsko-przemyski	PL092
Podlaskie	PL0A	Białostocko-suwalski	PL0A1
		Łomżyński	PL0A2
Pomorskie	PL0B	Słupski	PL0B1

		Gdański	PL0B2
		Gdańsk-Gdynia-Sopot	PL0B3
Śląskie	PL0C	Częstochowski	PL0C4
		Bielsko-bialski	PL0C5
		Centralny śląski	PL0C6
		Rybnicko-jastrzębski	PL0C7
		Świętokrzyski	PL0D0
Warmińsko-mazurskie	PL0E	Elbląski	PL0E1
		Olsztyński	PL0E2
		Elcki	PL0E3
Wielkopolskie	PL0F	Pilski	PL0F1
		Poznański	PL0F2
		Kaliski	PL0F3
		Koniński	PL0F4
		M. Poznań	PL0F5
Zachodniopomorskie	PL0G	Szczeciński	PL0G1
		Koszaliński	PL0G2

“

te između unosa za Portugal i Finsku:

„SLOVENIJA ⁽¹⁾			
Regija	Oznake NUTS	Okrug	Oznake NUTS
Slovenija	SI	Pomurska	SI001
		Podravška	SI002
		Koroška	SI003
		Savinjska	SI004
		Zasavska	SI005
		Spodnjeposavska	SI006
		Gorenjska	SI009
		Notranjsko-kraška	SI00A
		Goriška	SI00B
		Obalno-kraška	SI00C
		Jugovzhodna Slovenija	SI00D
		Osrednjeslovenska	SI00E

⁽¹⁾ Na temelju privremene NUTS klasifikacije.

SLOVENSKO			
Regija	Oznake NUTS	Okrug	Oznake NUTS
Bratislavský kraj	SK01	Bratislavský kraj	SK010
Západné Slovensko	SK02	Trnavský kraj	SK021
		Trenčiansky kraj	SK022
		Nitriansky kraj	SK023
Stredné Slovensko	SK03	Žilinský kraj	SK031
		Banskobystrický kraj	SK032
Východné Slovensko	SK04	Prešovský kraj	SK041
		Košický kraj	SK042

“

20. 32000 R 1901: Uredba Komisije (EZ) br. 1901/2000 od 7. rujna 2000. o utvrđivanju određenih odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3330/91 o statistici robne razmjene među državama članica (SL L 228, 8.9.2000., str. 28.), kako je izmijenjena:

- 32001 R 2150: Uredbom Komisije (EZ) br. 2150/2001 od 31.10.2001. (SL L 288, 1.11.2001., str. 30.)
- 32002 R 1835: Uredbom Komisije (EZ) br. 1835/2002 od 15.10.2002. (SL L 278, 16.10.2002., str. 9.).

Popis iz članka 22. zamjenjuje se sljedećim:

„Belgija	BE ili 017
Češka Republika	CZ ili 061
Danska	DK ili 008
Njemačka	DE ili 004
Estonija	EE ili 053
Grčka	GR ili 009
Španjolska	ES ili 011
Francuska	FR ili 001
Irska	IE ili 007
Italija	IT ili 005

Cipar	CY ili 600
Latvija	LV ili 054
Litva	LT ili 055
Luksemburg	LU ili 018
Mađarska	HU ili 064
Malta	MT ili 046
Nizozemska	NL ili 003
Austrija	AT ili 038
Poljska	PL ili 060
Portugal	PT ili 010
Slovenija	SI ili 091
Slovačka	SK ili 063
Finska	FI ili 032
Švedska	SE ili 030
Ujedinjena Kraljevina	GB ili 006“.

21. 32001 L 0109: Direktiva 2001/109/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. prosinca 2001. o statističkim pregledima koje provode države članice kako bi odredile proizvodnu mogućnost nasada nekih vrsta voćaka (SL L 13, 16.1.2002., str. 21.).

Prilog se zamjenjuje sljedećim:

„PRILOG

VRSTE KOJE SU PREDMET ISTRAŽIVANJA U RAZLIČITIM DRŽAVAMA ČLANICAMA

	Jabuke	Kruške	Breskve	Marellice	Naranče	Limuni	Agrumi s malim plodovima
Belgija	x	x					
Češka Republika	x	x	x	x			
Danska	x	x					
Njemačka	x	x					
Estonija	x						
Grčka	x	x	x	x	x	x	x
Španjolska	x	x	x	x	x	x	x
Francuska	x	x	x	x	x	x	x
Irska	x						
Italija	x	x	x	x	x	x	x
Cipar	x	x	x	x	x	x	x
Latvija	x	x					
Litva	x	x					
Luksemburg	x	x					
Mađarska	x	x	x	x			
Malta	x	x	x				
Nizozemska	x	x					
Austrija	x	x	x	x			
Poljska	x	x	x ^(*)	x ^(*)			
Portugal	x	x	x	x	x	x	x

	Jabuke	Kruške	Breskve	Marelice	Naranče	Limuni	Agrumi s malim plodovima
Slovenija	x	x	x	x			
Slovačka	x	x	x	x			
Finska	x						
Švedska	x	x					
Ujedinjena Kraljevina	x	x					
(*) Istraživanja se ne provode za: starost stabala, gustoću nasada, sortu voća							

“

11. SOCIJALNA POLITIKA I ZAPOSŁJAVANJE

1. 41957 D 0831: EZUČ Odluka Vijeća ministara od 9. srpnja 1957. o mandatu i poslovniku Povjerenstva za sigurnost u rudnicima (SL B 28, 31.8.1957., str. 487.) kako je izmijenjena:
 - 41965 D 0322: Odlukom od 11.3.1965. predstavnika vlada država članica koji su se sastali u okviru Posebnog vijeća ministara (SL P 46, 22.3.1965., str. 698.)
 - 11972 B: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjene Kraljevine (SL L 73, 27.3.1972., str. 14.)
 - 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
 - 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
 - 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

Ne dovodeći u pitanje ponovne revizije prije dana pristupanja, Prilog se mijenja kako slijedi:

- (a) u članku 3. prvom stavku riječ „šezdeset“ zamjenjuje se riječju „stotina“
- (b) u članku 9. drugom stavku riječ „osam“ zamjenjuje se riječju „trinaest“
- (c) u članku 18. prvom stavku riječ „četrdeset“ zamjenjuje se riječju „šezdeset sedam“
- (d) u članku 18. drugom stavku riječ „trideset jedan“ zamjenjuje se riječju „pedeset jedan“.

2. 31974 D 0325: Odluka Vijeća 74/325/EEZ od 27. lipnja 1974. o osnivanju Savjetodavnog odbora za sigurnost, higijenu i zaštitu zdravlja na radu (SL L 185, 9.7.1974., str. 15.), kako je izmijenjena

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

Ne dovodeći u pitanje ponovne revizije prije dana pristupanja, u članku 4. stavku 1. brojka „90“ zamjenjuje se brojkom „150“.

3. 31975 R 1365: Uredba (EEZ) br. 1365/75 Vijeća od 26. svibnja 1975. o uspostavljanju Europske fondacije za unapređenje životnih i radnih uvjeta (SL L 139, 30.5.1975., str. 1.) kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985, str. 23)
- 31993 R 1947: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1947/93 od 30.6.1993. (SL L 181, 23.7.1993., str. 13.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

Ne dovodeći u pitanje ponovne revizije prije dana pristupanja,

- (a) u članku 6. stavku 1. brojka „48“ zamjenjuje se brojkom „78“, a u točkama (a), (b) i (c) istog stavka riječ „petnaest“ zamjenjuje se riječju „dvadeset pet“ te
- (b) u članku 10. stavku 1. brojka „15“ zamjenjuje se brojkom „25“.

4. 31982 D 0043: Odluka Komisije 82/43/EEZ od 9. prosinca 1981. o osnivanju Savjetodavnog odbora za jednake mogućnosti žena i muškaraca (SL L 20, 28.1.1982., str. 35.), kako je izmijenjena:

- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
 - 31995 D 0420: Odlukom Komisije 95/420/EZ od 19.7.1995. (SL L 249, 17.10.1995., str. 43.).
 - (a) U članku 3. stavku 1. brojka „40“ zamjenjuje se brojkom „64“.
 - (b) U članku 3. stavku 1. točki (c) prvoj alineji riječ „pet“ zamjenjuje se riječju „sedam“.
 - (c) U članku 3. stavku 1. točki (c) drugoj alineji riječ „pet“ zamjenjuje se riječju „sedam“.
5. 31994 R 2062: Uredba Vijeća (EZ) br. 2062/94 od 18. srpnja 1994. o osnivanju Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu (SL L 216, 20.8.1994., str. 1.), kako je izmijenjena:
- 31995 R 1643: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1643/95 od 29.6.1995. (SL L 156, 7.7.1995., str. 1.).

Ne dovodeći u pitanje ponovnu reviziju prije pristupanja, u članku 8. stavku 1. brojka „48“ zamjenjuje se brojkom „78“, a u točkama (a), (b) i (c) istog stavka riječ „petnaest“ zamjenjuje se riječju „dvadeset pet“.

6. 31998 D 0500: Odluka Komisije 98/500/EZ od 20. svibnja 1998. o uspostavljanju Odbora sektorskog dijaloga među socijalnim partnerima na europskoj razini (SL L 225, 12.8.1998., str. 27.).
- (a) U članku 3. brojka „40“ zamjenjuje se brojkom „60“.
 - (b) U članku 5. stavku 3. brojka „30“ zamjenjuje se brojkom „50“.

7. 31999 D 0207: Odluka Vijeća 1999/207/EZ od 9. ožujka 1999. o reformi Stalnog odbora za zapošljavanje i o stavljanju izvan snage Odluke 70/532/EEZ (SL L 72, 18.3.1999., str. 33.).

U članku 2. stavku 3. brojka „20“ zamjenjuje se brojkom „30“ a brojka „10“ zamjenjuje se brojkom „15“.

12. ENERGETIKA

A. OPĆENITO

1. 31958 Q 1101: Vijeće EZAE: Statut Agencije Euratoma za opskrbu (SL 27, 6.12.1958., str. 534.), kako je izmijenjen:
 - 31973 D 0045: Odlukom Vijeća 73/45/Euratom od 8.3.1973. o izmjeni Statuta Agencije Euratoma za opskrbu nakon pristupanja novih država članica Zajednici (SL L 83, 30.3.1973., str. 20.)
 - 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
 - 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
 - 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
 - 31995 D 0001: Odlukom 95/1/EZ, Euratom, EZUČ Vijeća Europske unije od 1.1.1995. o prilagodbi instrumenata o pristupanju novih država članica Europskoj uniji (SL L 1, 1.1.1995., str. 1.).

(a) Članak V. stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

„(1) Kapital Agencije iznosi 5 440 000 EUR.

(2) Kapital je upisan kako slijedi:

Belgija 192 000 EUR

Češka Republika 192 000 EUR

Danska 96 000 EUR

Njemačka 672 000 EUR

Estonija 32 000 EUR

Grčka 192 000 EUR

Španjolska 416 000 EUR

Francuska 672 000 EUR

Irska 32 000 EUR

Italija 672 000 EUR

Cipar 32 000 EUR

Latvija 32 000 EUR

Litva 32 000 EUR

Luksemburg	-
Mađarska	192 000 EER
Malta	-
Nizozemska	192 000 EUR
Austrija	96 000 EUR
Poljska	416 000 EUR
Portugal	192 000 EUR
Slovenija	32 000 EUR
Slovačka	96 000 EUR
Finska	96 000 EUR
Švedska	192 000 EUR
Ujedinjena Kraljevina	672 000 EUR“

(b) U članku V. stavci 5., 6. i 7. zamjenjuju se sljedećim:

„5. Sva se plaćanja izvršavaju u eurima.“

(c) U članku X. stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Osniva se Savjetodavni odbor Agencije koji je sastavljen od šezdeset devet članova.

2. Mjesta se dodjeljuju državljanima država članica kako slijedi:

Belgija 3 člana

Češka Republika 3 člana

Danska 2 člana

Njemačka 6 članova

Estonija 1 član

Grčka 3 člana

Španjolska 5 članova

Francuska 6 članova

Irska 1 član

Italija 6 članova

Cipar 1 član

Latvija 1 član

Litva 1 član

Luksemburg	-
Mađarska	3 člana
Malta	-
Nizozemska	3 člana
Austrija	2 člana
Poljska	5 članova
Portugal	3 člana
Slovenija	1 član
Slovačka	2 člana
Finska	2 člana
Švedska	3 člana
Ujedinjena Kraljevina	6 članova“

2. 31977 D 0270: Odluka Vijeća 77/270/Euratom od 29. ožujka 1977. o ovlastima Komisije za izdavanje Euratom zajmova u svrhu doprinosa financiranju nuklearnih elektrana (SL L 88, 6.4.1977., str. 9.), kako je izmijenjena:

- 31994 D 0179: Odlukom Vijeća 94/179/Euratom od 21.3.1994. (SL L 84, 29.3.1994., str. 41.).

Iz Priloga se briše:

„- Republika Mađarska“

„- Republika Litva“

„- Republika Slovenija“

„- Češka Republika“

„- Slovačka Republika“

3. 31990 L 0377: Direktiva Vijeća 90/377/EEZ o postupku Zajednice za poboljšanje transparentnosti cijena plina i električne energije za industrijske krajnje korisnike (SL L 185, 17.7.1990., str. 16.), kako je izmijenjena:

- 31993 L 0087: Direktivom Komisije 93/87/EEZ od 22.10.1993. (SL L 277, 10.11.1993., str. 32.)

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.).

(a) U Prilog I. stavak 11. umeće se:

- „- Češka Republika Prag“
- „- Estonija Talin“
- „- Cipar Nikozija“
- „- Latvija Riga“
- „- Litva Vilnius“
- „- Mađarska Budimpešta“
- „- Malta Valletta“
- „- Poljska Varšava“
- „- Slovenija Ljubljana“
- „ Slovačka Bratislava“

(b) U Prilog II. točku I. podtočku 2. umeće se:

- „- Češka Republika čitava zemlja“
- „- Estonija čitava zemlja“
- „- Cipar Nikozija“

„-	Latvija	čitava zemlja“
„-	Litva	Istočno područje, Zapadno područje“
„-	Mađarska	čitava zemlja“
„-	Malta	čitava zemlja“
„-	Poljska	čitava zemlja“
„-	Slovenija	čitava zemlja“
„-	Slovačka	čitava zemlja“.

4. 31990 L 0547: Direktiva Vijeća 90/547/EEZ od 29. listopada 1990. o prijenosu električne energije putem prijenosnih mreža (SL L 313, 13.11.1990., str. 30.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 D 0559: Odlukom Komisije 94/559/EZ od 26.7.1994. (SL L 214, 19.8.1994., str. 14.)
- 31995 D 0162: Odlukom Komisije 95/162/EZ od 20.4.1995. (SL L 107, 12.5.1995., str. 53.)
- 31998 L 0075: Direktivom Komisije 98/75/EZ od 1.10.1998. (SL L 276, 13.10.1998., str. 9.).

U Prilog se umeće sljedeće:

„Češka Republika	ČEPS, a. s.“
„Estonija	AS Eesti Energia“
„Cipar	-“
„Latvija	Latvenergo“
„Litva	AB 'Lietuvos energija'“
„Mađarska	Magyar Villamos Művek Részvénytársaság (MVM Rt.)“
„Malta	Korporazzjoni Enemalta“
„Poljska	Polskie Sieci Elektroenergetyczne SA“
„Slovenija	ELES“
„Slovačka	Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.“

5. 31991 L 0296: Direktiva Vijeća 91/296/EEZ od 31. svibnja 1991. o prijenosu prirodnog plina mrežama (SL L 147, 12.6.1991., str. 37.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31994 L 0049: Direktivom Komisije 94/49/EEZ od 11.11.1994. (SL L 295, 16.11.1994., str. 16.)

- 31995 L 0049: Direktivom Komisije 95/49/EZ od 26.9.1995. (SL L 233, 30.9.1995., str. 86.).

U Prilog se umeće sljedeće:

„Češka Republika	Transgas, a. s.“
„Estonija	AS Eesti Gaas“
„Cipar	-“
„Latvija	Latvijas Gāze“
„Litva	AB 'Lietuvos dujos'“
„Mađarska	Magyar Olaj- és Gázipari Részvénytársaság (MOL Rt.)“
„Malta	-“
„Poljska	Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A. EuRoPol Gaz S.A.“
„Slovenija	Geoplin“
„Slovačka	Slovenský plynárenský priemysel, a. s. (SPP) Pozagas, a. s. Malacky“

6. 31992 D 0167: Odluka Komisije 92/167/EEZ od 4. ožujka 1992. o osnivanju Odbora stručnjaka za prijenos električne energije mrežama (SL L 74, 20.3.1992., str. 43.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31997 D 0559: Odlukom Komisije 97/559/EZ of 24.7.1997. (SL L 230, 21.8.1997., str. 18.).

Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

Sastav

1. Odbor se sastoji od 30 članova, i to:

- 25 predstavnika visokonaponskih mreža koje djeluju u Zajednici (iz svake države članice po jedan predstavnik)
- tri nezavisna stručnjaka čije je profesionalno znanje i iskustvo u području prijenosa električne energije u Zajednici široko priznato
- jednog predstavnika Eurelectrica
- jednog predstavnika Komisije.

2. Članove Odbora imenuje Komisija. 25 predstavnika mreža i predstavnik Eurelectrica imenuje se nakon savjetovanja sa zainteresiranim subjektima s popisa koji sadrže najmanje dva prijedloga za svako mjesto.“.

7. 31995 D 0539: Odluka Komisije 95/539/EZ od 8. prosinca 1995. o osnivanju Odbora stručnjaka za prijenos prirodnog plina mrežama (SL L 304, 16.12.1995., str. 57.), kako je izmijenjena:

- 31998 D 0285: Odlukom Komisije 98/285/EZ od 23.4.1998. (SL L 128, 30.4.1998., str. 70.).

Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

Sastav

1. Odbor se sastoji od 30 članova, i to:

- 25 predstavnika visokonaponskih prijenosnih mreža prirodnog plina koje djeluju u Zajednici (iz svake uključene države članice po jedan predstavnik)
- tri nezavisna stručnjaka čije je profesionalno znanje i iskustvo u području prijenosa prirodnog plina u Zajednici široko priznato
- jednog predstavnika Eurogasa
- jednog predstavnika Komisije.

2. Članove odbora imenuje Komisija. Predstavnik prijenosnih mreža i predstavnik Eurogasa imenuju se nakon savjetovanja sa zainteresiranim subjektima s popisa koji sadrži najmanje dva prijedloga za svako mjesto.“.

8. 32001 L 0077: Direktiva 2001/77/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2001. o promidžbi uporabe električne energije proizvedene iz obnovljivih izvora energije na unutarnjem tržištu električne energije (SL L 283, 27.10.2001., str. 33.).

(a) U Prilogu se između unosa za Belgiju i Dansku umeće sljedeće:

„Češka Republika	2,36	3,8	8 (*)“
------------------	------	-----	--------

između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija	0,02	0,2	5,1“
-----------	------	-----	------

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Cipar	0,002	0,05	6
Latvija	2,76	42,4	49,3
Litva	0,33	3,3	7“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Hungary	0,22	0,7	3,6
Malta	0	0	5“

između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska	2,35	1,6	7,5“
----------	------	-----	------

između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija	3,66	29,9	33,6
Slovačka	5,09	17,9	31“

(b) U Prilogu se unos za Zajednicu zamjenjuje sljedećim:

„Zajednica	355,2	12,9	21“
------------	-------	------	-----

(c) U Prilogu se bilješke (**) i (***) zamjenjuju sljedećim:

„(**) Podaci koji se odnose na nacionalnu proizvodnju energije iz obnovljivih izvora energije za 1997., osim za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku za koje se podaci odnose na 1999.

(***) Postotak doprinosa obnovljivih izvora energije u proizvodnji električne energije u 1997. (u 1999. – 2000. za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku) i 2010. temelje se na nacionalnoj proizvodnji energije iz obnovljivih izvora energije podijeljenoj s bruto nacionalnom potrošnjom električne energije. Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku, bruto nacionalna potrošnja električne enrgije temelji se na podacima za 2000. U slučaju unutarnje trgovine električnom energijom iz obnovljivih izvora energije (s priznatom certifikacijom ili registriranim podrijetlom) izračun tih postotaka u 2010. utjecat će na podatak za države članice, ali ne i na podatak za Zajednicu.“.

(d) U Prilogu se dodaje bilješka koja se odnosi na unos za Češku Republiku:

„(*) Pri uzimanju u obzir okvirnih referentnih vrijednosti utvrđenih ovim Prilogom, Češka Republika napominje da mogućnost ostvarenja tog indikativnog cilja uvelike ovisi o klimatskim čimbenicima koji snažno utječu na razinu vodene energije te korištenje sunčeve energije i energije vjetra.

Vlada je u listopadu 2001. odobrila Nacionalni program upravljanja gospodarskom energijom i korištenja obnovljivih izvora energije čiji je cilj da do 2005. dio električne energije iz obnovljivih izvora energije bruto potrošnje električne energije bude 3,0 % (bez velikih hidroelektrana snage veće od 10 MW) i 5,1 % (uključujući velike hidroelektrane snage iznad 10 MW).

Ako nema prirodnih izvora, isključuje se dodatno znatno proširenje proizvodnje velikih i malih hidroelektrana.“

9. 42002 D 0234: Odluka 2002/234/EZUČ predstavnika Vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, od 27. veljače 2002. o financijskim posljedicama isteka Ugovora EZUČ-a te o Istraživačkom fondu za ugljen i čelik (SL L 79, 22.3.2002., str. 42.).

U dodatku A u rasporedu iz Priloga III. točke 1. dodaje se iza „(f) Koks i polukoks koji se dobiva iz lignita“:

„(g) naftni škriljevac.“

10. 32002 R 1407: Uredba Vijeća (EZ) br. 1407/2002 od 23. srpnja 2002. o državnim potporama industriji ugljena (SL L 205, 2.8.2002., str. 1.).

(a) U članku 6. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„Odstupajući od prethodnog podstavka, za države članice koje pristupe Uniji 1. svibnja 2004., ukupan iznos potpore za industriju ugljena odobren u skladu s člancima 4. i 5. ne smije ni za jednu godinu nakon 2004. premašiti iznos potpore koji je odobrila Komisija u skladu s člankom 10. za godinu 2004.“

(b) U članku 9. iza stavka 6. dodaje se sljedeći stavak:

„6a. Države članice koje pristupe Uniji 1. svibnja 2004. podnose planove navedene u članku 9. stavcima 4., 5. i 6. što je moguće prije nakon pristupanja, ali ni u kojem slučaju nakon 31. kolovoza 2004.“

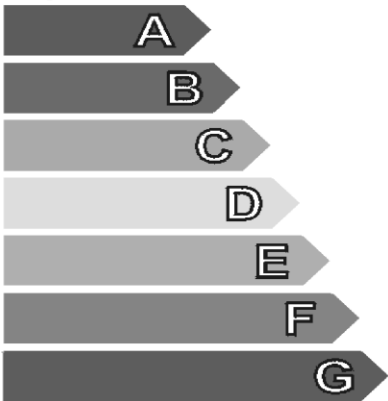




(c) U članku 9. stavku 8. dodaje se sljedeća rečenica:

„Države članice koje pristupe Uniji 1. svibnja 2004. mogu uputiti tu obavijest nakon pristupanja, ali ni u kojem slučaju nakon 31. kolovoza 2004.“

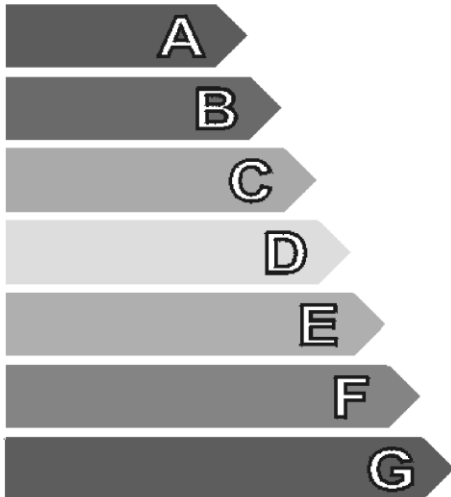




B. OZNAČIVANJE ENERGETSKIH ZNAČAJKI

1. 31994 L 0002: Direktiva Komise 94/2/EZ od 21. siječnja 1994. o provedenju Direktive Vijeća 92/75/EEZ u vezi s označivanjem energetske učinkovitosti kućanskih električnih hladnjaka, zamrzivača i njihovih kombinacija (SL L 45, 17.2.1994., str. 1.).

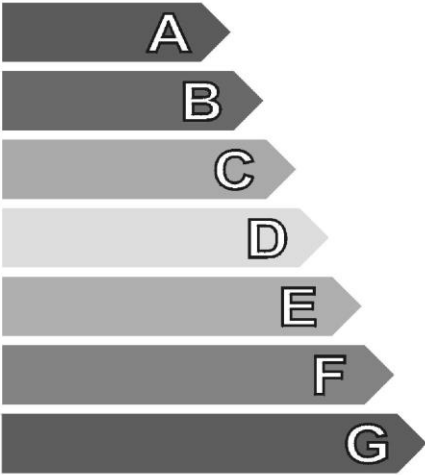





(a) U Prilogu I. točki 1. između oznake na španjolskom i oznake na danskom dodaje se sljedeće:

<p>Energie</p> <p>Výrobce Model</p>	<p>Logo ABC 123</p>
<p>Úsporné</p>  <p>Méně úsporné</p>	 
<p>Spotřeba energie kWh/rok <i>(na základě normovaného testu spotřeby elektriny za 24 hodin)</i></p> <p>Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání a umístění spotřebiče</p>	<p>XYZ</p>
<p>Objem chladícího prostoru Objem mrazícího prostoru </p>	<p>xyz xyz </p>
<p>Hluk (dB(A) re 1 pW)</p>	<p>XZ</p>
<p>Další údaje jsou v návodu k použití</p> <p>Norma EN 153, květen 1990 Směrnice 94/2/ES pro označování elektrických chladniček, mrazniček a jejich kombinací energetickými štítky</p>	

između oznake na njemačkom i oznake na grčkom:

<h1>Energia</h1> <p>Tootja või kaubamärk Mudel</p>	Logo A B C 1 2 3
Tõhusam  Vähemtõhus	 
Energiatarbivus kWh/aastas <i>(Põhineb stabiilsetes tingimustes mõõdetud 24 tunni energitarbivusel)</i> Tegelik energitarbivus oleneb seadme kasutusviisist ja paigutusest	XYZ
Värskete toodete kambri maht Külmutuskambri maht 	xyz xyz 
Müra (dB(A) re 1 pW)	XZ
Kasutusjuhend sisaldab lisateavet Standard EN 153, 1990 ma i Külmaseadmete märgistamise direktiiv 94/2/EÜ	

između oznake na talijanskom i oznake na nizozemskom:

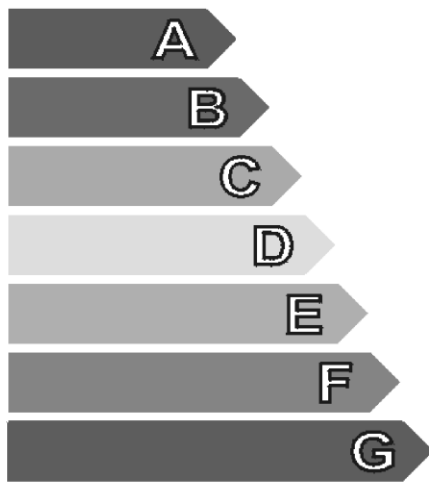
<h1>Energija</h1> <p>Ražotājs Modelis</p>	Logo ABC 123
<p>Efektīvāk</p>  <p>Mazāk efektīvi</p>	  
<p>Energijas patēriņš kWh/gadā <i>(balstīts uz standarta 24 stundu testa rezultātiem)</i></p> <p>Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida un atrašanās vietas</p>	XYZ
<p>Svaigo pārtikas produktu tilpums Saldēto pārtikas produktu tilpums </p>	xyz xyz 
<p>Troksnis (dB(A) re 1 pW)</p>	XZ
<p>Sīkāka informācija norādīta brošūrā</p> <p>1990. gada maija standarts EN 153 Ledusskapju marķēšanas Direktīva 94/2/EK</p>	

Energija

Gamintojas
Modelis

Logo
A B C
1 2 3

Didžiausias efektyvumas



Mažiausias efektyvumas

Suvartojamos energijos kiekis
kWh per metus
(Remiantis standartinio 24 h bandymo rezultatais)

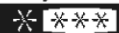
XYZ

Tikrasis suvartojamos energijos
kiekis priklausys nuo to, kaip
prietaisas bus naudojamas

Šviežio maisto talpa |
Šaldyto maisto talpa |

xyz

xyz



Triukšmas

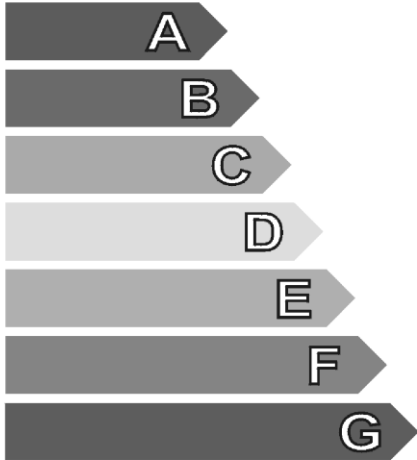



(dB(A) apie 1 pW)

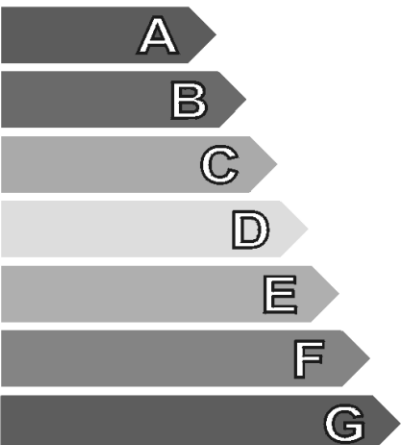



xz

Daugiau informacijos yra
gaminio apraše

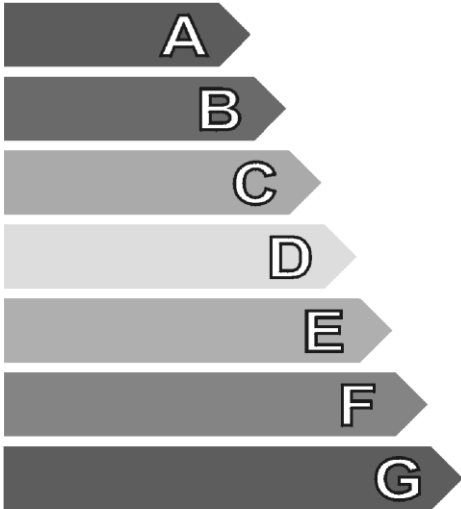



Lietuvos standartas
LST EN 153, gegužė 1990
Šaldytuvo etiketės direktyva 94/2/EB



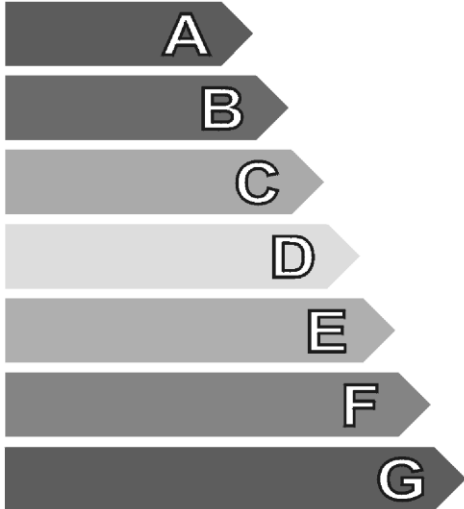



<h1>Energia</h1>	<p>Logo ABC 123</p>
<p>Hatékonyabb</p> 	 
<p>Kevésbé hatékony</p> <p>Energiafogyasztás kWh/év <i>(24 órás szabványos vizsgálat alapján)</i></p>	<p>XYZ</p>
<p>A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától</p>	
<p>Hűtőtér fogat Fagyasztó tér fogat</p>	<p>xyz xyz ✱***</p>
<p>Zaj (dB(A) 1 pW)</p>	<p>XZ</p>
<p>További információ a termékismertetőben</p> <p>EN 153 szabvány, 1990 május A 94/2/EK irányelv alapján</p>	

<h1>Energija</h1>	<p>Logo ABC 123</p>
<p>Manifattur Mudell</p>	
<p>L-anqas li tahli</p>  <p>L-aktar li tahli</p>	 
<p>Konsum ta' Energija kWh/sena <i>(Bażata fuq ir-riżultati standard ta' 24 siegħa)</i></p> <p>Il-konsum attwali tal-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat u fejn jitpoġġa</p>	<p>XZZ</p>
<p>Il-volum ta' l-ikel frisk 1 Il-volum ta' l-ikel friżat 1</p>	<p>XZZ XZZ ***</p>
<p>Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Aktar infomazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott</p> <p>L-istandard EN 153, Mejju 1990 Id-Direttiva 94/2/KE dwar it-tikketti tar-refriġeraturi</p>	<p>XZ</p> 

između oznake na nizozemskom i oznake na portugalskom:

<h1>Energia</h1> <p>Producent Model</p>	Logo ABC 123
<p>Bardziej efektywna</p>  <p>Mniej efektywna</p>	 
<p>Roczne zużycie energii kWh/rok <i>(wg znormalizowanych pomiarów)</i></p> <p>Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji oraz lokalizacji</p>	XYZ
<p>Pojemność dla świeżej żywności Pojemność dla mrożonej żywności </p>	xyz xyz ✱***
<p>Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)</p> <p>Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi</p> <p>Norma EN 153, Maj 1990 Dyrektywa 94/2/WE dotycząca etykiet umieszczanych na chłodziarkach</p>	XZ 

i iza oznake na portugalskom:

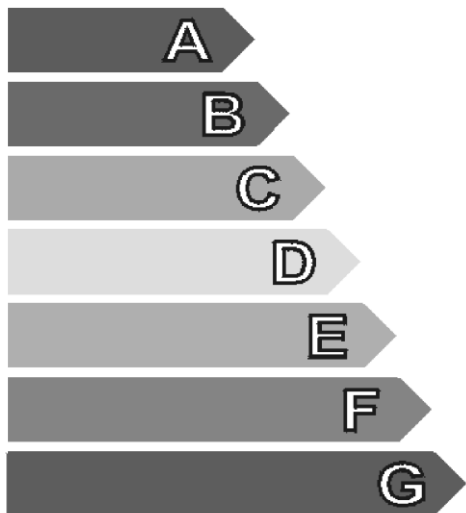
<h1>Energia</h1> <p>Výrobca Model</p>	Logo ABC 123
<p>Viac úsporný</p>  <p>Menej úsporný</p>	 
<p>Spotreba energie kWh/rok <i>(Základom je výsledok štandardného testu spotreby za 24 h)</i></p> <p>Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený</p>	XYZ
<p>Úžitkový objem chladiaceho priestoru v l Úžitkový objem mraziaceho priestoru v l</p>	xyz xyz ✱✱✱
<p>Hlučnosť' (dB(A) re 1 pW)</p>	XZ
<p>Ďalsie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch</p> <p>Norma EN 153 máj 1990 Smernica 94/2/ES o štičkovaní chladničiek</p>	

Energija

Proizvajalec
Model

Logo
A B C
1 2 3

Manjša poraba energije



Večja poraba energije

Poraba energije v kWh/leto

*(na podlagi rezultatov standardnega
preskusa za 24 ur)*

Dejanska poraba je odvisna od načina
uporabe naprave in njene namestitve

XYZ

Prostornina hladilnika I
Prostornina zamrzovalnika I

xyz

xyz



Hrup

(dB(A) re 1 pW)

XZ

Ostali podatki so navedeni v prospektih

Standard EN 153, maj 1990
Direktiva 94/2/ES o energijskih nalepkah
za hladilnike



(b) Prilogu V. dodaje se sljedeće:

„Napomena			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Oznaka	Tehnička dokumentacija	Narudžba poštom									
Prilog I	Prilog II	Prilog III									
<input checked="" type="checkbox"/>			Energie	Energia	Enerģija	Energija	Energia	Enerģija	Energia	Energia	Enerģija
I			Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II			Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
<input checked="" type="checkbox"/>			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li tahli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
<input checked="" type="checkbox"/>			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li tahli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
3	kategorija 1		Chladnička bez prostorů o nízké teplotě	Külmik külmkambrita	Ledusskapis bez zemas temperatūras nodalījuma	Šaldymo kambarys	Háztartási hűtőszekrény k, alacsony hőmérsékletű társaságok számára	Friġġ li ma jkollhiex kompartiment ta' temperatura baxxa	Chłodziarka bez komór niskich temperatur	Chladiace zariadenie	Hladilnik brez nizkotemperaturnega prostora
2	kategorija 2		Chladnička s prostory o teplotě 5°C a/nebo 10°C	Külm-säilituskapp	Ledusskapis dzesētājs	Šaldytuvas (aušinimo įrenginys)	Háztartási hűtőszekrény pince-hőmérsékletű tér	Friġġ b'kompartiment li jiffriska piwniczna	Chłodziarka z komorą piwniczna	Chladnička/chladiaci priestor	Hladilnik ohlajevalnik
3-6	kategorija 3-6		Chladnička s prostory o nízké teplotě	Külmik	Ledusskapis	Šaldytuvas	Háztartási hűtőszekrény csillag nélküli, egy-, két- és háromcsillagos alacsony hőmérsékletű terekkel	Friġġ	Chłodziarka z komorami niskich temperatur	Chladnička	Hladilnik
7	kategorija 7		Chladnička/mraznička, s prostory o nízké teplotě	Külmik-sügavkülmik	Ledusskapis/saldētājkamera	Šaldytuvas ir šaldiklis	Háztartási hűtő/fagyasztó kombináció	Friġġ/Friizer	Chłodziarko-zamrażarka z komorami niskich temperatur	Chladnička/mraznička	Hladilnik/Zamrzovalnik
8	kategorija 8		Skříňová mraznička	Sügavkülmik	Vertikālā saldētājkamera	Vertikalusis šaldiklis	Háztartási fagyasztószekrények	Friizer wieqaf	Zamrażarka typu szafowego	Skříňová mraznička	Zamrzovalna omara
9	kategorija 9		Pultová mraznička	Sügavkülm-säilituskapp	Horizontālā saldētājkamera	Skrynios tipo šaldytuvas	Háztartási fagyasztóládák	Friizer mimdud	Zamrażarka typu skrzyniowego	Truhlicová mraznička	Zamrzovalna skrinja
5	1		Třída energetické účinnosti ... na	Energiatõhusu sklass ...	Energoefektivitātes klase... uz	Enerģijos vartojimo	Energiahatékonysági	II-Klassi ta' I- effiċjenza ta' I-	Klasa efektywności	Trieda energetickej	Razred energetske učinkovitosti na

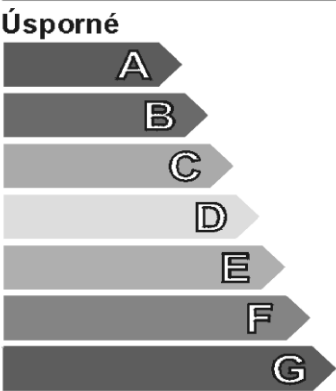



			stupnici A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	astmestikus A- skalas no A st (vāhe tarbiv) kuni G-G (mazāk efektiivi) tarbiv)	(efektīvāk) līdz (mazāk efektiivi)	klasē skalēje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	osztály az A- tól(hatékonyabb)G-ig (kevésbé hatékony)terjedő skálán	energija. fuq skala ta' bejn A (jahlu fit) u (jahlu hafna)	energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	energija. fuq skala ta' bejn A (jahlu fit) u (jahlu hafna)	energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	energija. fuq skala ta' bejn A (jahlu fit) u (jahlu hafna)	energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	energija. fuq skala ta' bejn A (jahlu fit) u (jahlu hafna)	energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	energija. fuq skala ta' bejn A (jahlu fit) u (jahlu hafna)	energija. fuq skala ta' bejn A (jahlu fit) u (jahlu hafna)	energija. fuq skala ta' bejn A (jahlu fit) u (jahlu hafna)	energija. fuq skala ta' bejn A (jahlu fit) u (jahlu hafna)
V	6	2	Spotřeba energie	Energiatarbivus	Energijas patēriņš	Suvartojamos energijos kiekis	Energiafogyaszott energiák mennyisége	Konsum ta' l-Energija	Roczne zużycie energii	Spotreba energie	Poraba energije									
V	6	2	kWh/rok	kWh/aastas	kWh/gadā	kWh per metus	kWh/év	kWh/sena	kWh/rok	kWh/rok	kWh/leto									
V	6	2	Na základě normovaného testu spotřeba elektriny za 24 hodin	Pōhineb stabiiilsetes tingimustes mōōdetud 24 tunni energiatarbivusel	Balstīts uz standarta 24 stundu testa rezultātiem	Remiantis standartinio 24 h bandymo rezultatais	24 órás szabványos vizsgálat alapján	Bazata fuq ir-rizultati standard ta' 24 h pomiarów	Wynik pomiarów	Základom je výsledok štandardného testu spotreby za 24 h	na podlagi rezultatov štandardnega preskusa za 24 ur									
	6	2	Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání a umístění spotřebiče	Tegelik energiatarbivus oleneb seadme kasutusviisist ja paigutusest	Faktiskais energijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida un atrašanās vietas	Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietais bus naudojamas	A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától	II-konsum attwali ta' l-energija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat u fejn jitpoġġa	Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji oraz lokalizacji	Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený	Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe naprave in njezine namestitve									
VII	7	3	Objem chladicího prostoru l	Vārskete toodete kambri maht l	Svaigo pārtikas produktu tilpums l	Šviežio maisto talpa l	Hűtőtér fogatma	II-volum ta' l-ikel frisk l	Pojemność dla świeżej żywności l	Úžitkový objem chladacieho priestoru v l	Prostornina hladilnika l									
VIII	8	4	Objem mrazicího prostoru l	Kūlmutuskam bri maht l	Saldēto pārtikas produktu tilpums l	Šaldyto maisto talpa l	Fagyasztható térfogat	II-volum ta' l-ikel frizat l	Pojemność dla mrożonej żywności l	Úžitkový objem mraziaceho priestoru v l	Prostornina zamrzovadnika l									
	10		Bez mražení	Automaatse sulatusega	Neapsarmo	Be apšalo	Jégmentes	Bla silg	Bez szronu	Bez mrazenia	Brez nabranega ledu									
	11		Doba skladování při vypnutí ... hod	Ohutu elektrikatkestuse kestus ... h	Temperatūras paaugstināšanās laiks	Saugus energijos tiekimo pertrūkis ... (h)	Áramkimaradásai biztonság...h	Awtonomija ... h	Czas przechowywania ... godzin bez zasilania	Skúška oteplenia ... h	Čas hrambe pri motnjah v napajanju...ur									
	12		Mrazicé výkonnost kg/24 hod.	Kūlmutusvõime (kg/24 h)	Saldēšanas jauda kg/24h	Šaldymo galia kg/24 h	Fagyasztható teljesítmény kg/24 órában	Kapacitás a fagyásra kg/24h	Zdolność zamrażania w kg/24h	Zmrazovací výkon v kg/24 h	Zmogljivost zamrzovanja kg/24h									
	13		Normální	Lāhisarktiline joslas	Aukstās klimata josla	Švelnių temperatūrą	Hideg	Anqas min-normal	Umiarkowana	Pod - normálo	Subnormalni									
	13		Mírné	Mōōdukas	Mērenā josla	Vidutinis	Mérsékelt	Temperatura	Normalna	Mierny	Zmerni									

	13	Subtropické	Subtroopiline	Subtropiskā josla	Subtropinis	Szubtrópusi	Sub-tropikali	Subtropikalna	Subtropický	Subtropiski	
	13	Tropické	Troopiline	Tropiskā	Tropinis	Trópusi	Tropikali	Tropikalna	Tropický	Tropski	
IX	14	6	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Mūra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB (A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
			Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sikāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio aprašė	További információ atermékismert etőben	Aktar informazzjoni manwal tal- prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobných katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektih
			Norma EN 153, květen 1990	Standard EN 153, 1990 mai	1990 gada maija standarts EN 153	Lietuvos standartas LST EN 153, gegužė 1990	EN 153 szabvány, 1990 május	L-istandard EN 153, Meiju 1990	Norma EN 153, Maj 1990	Norma EN 153, máj 1990	Standard EN 153, maj 1990
			Směrnice 94/2/ES pro označování elektrických chladniček, mrazniček a jejich kombinací energetickými štítky	Kūlmaseadmet e mārgistamise direktiiv 94/2/EŪ	Ledusskapju marķēšanas Direktīva 94/2/EK	Šaldytuvo etiketės direktyva 94/2/EB	A 94/2/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 94/2/KE dwar it-tikketti tar- refriġeraturi	Dyrektywa 94/2/WE dotycząca etykiet umieszczanych na chłodničkih chłodziarkach	Smernica 94/2/ES o štítkovaní hladničiek	Direktiva 94/2/ES o energijskih nalepkah za hladilnike'

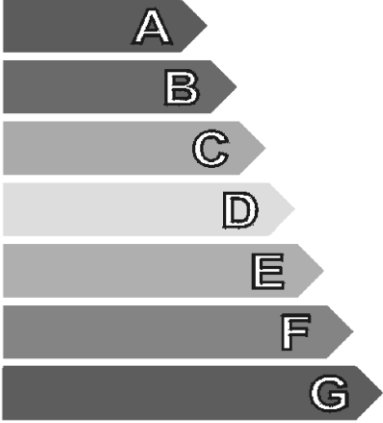



2. 31995 L 0012: Direktiva Komise 95/12/EZ od 23. svibnja 1995. o provedenju Direktive Vijeća 92/75/EEZ u vezi s označivanjem energetske učinkovitosti kućanskih perilica za rublje (SL L 136, 21.6.1995., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31996 L 0089: Direktivom Komise 96/89/EZ od 17.12.1996. (SL L 338, 28.12.1996., str. 85.).

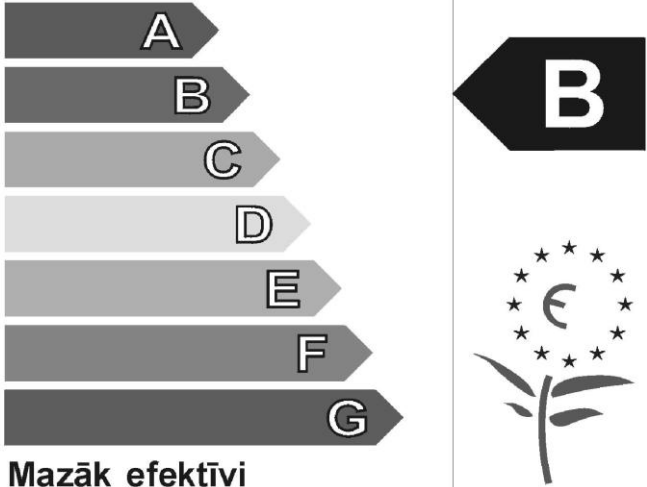
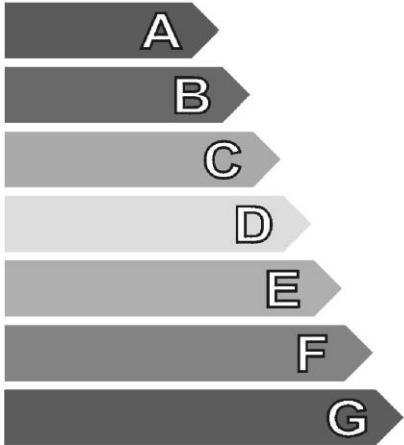


(a) U Prilogu I. točki 1. između oznake na španjolskom i oznake na danskom dodaje se:

Energie		Pračka
Výrobce Model	Logo A B C 1 2 3	
Úsporné 		
Méně úsporné Spotřeba energie kWh/cyklus <i>(na základě výsledků normovaného testu při nastavení programu "bavlna 60° C")</i> Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče	 X.YZ	
Účinnost praní A: lepší G: horší	A B C D E F G	
Účinnost odstřed'ování A: lepší G: horší Otáčky při odstřed'ování (1/min)	A B C D E F G 1100	
Náplň pračky (bavlna) kg Spotřeba vody ℓ	y.z yx	
Hluk (dB(A) re 1 pW)	Praní XY Odstřed'ování xyz	
Další údaje jsou v návodu k použití Norma EN 60456 Směrnice 95/12/ES pro označování elektrických praček energetickými štítky		

između oznake na njemačkom i oznake na grčkom:

Energia		Pesumasin
Tootja või kaubamärk Mudel		Logo A B C 1 2 3
Tõhusam 		 
Vähemtõhus Energiatarbivus kWh/programm <i>(Põhineb stabiilsetes oludes mõõdetud tarbivusel programmi "puuvill 60° C" korral)</i> Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist		X.YZ
Pesemistulemus A: parem G: halvem		A B C D E F G
Tsentrifuugimine A: parem G: halvem Tsentrifuugimiskiirus: p/min		A B C D E F G 1100
Täitekogus (puuvill) kg Veetarbivus <i>l</i>		y-z yx
Müra (dB(A) re 1 pW)		Pesemine XY Tsentrifuugimine xyz
Kasutusjuhend sisaldab lisateavet Standard EN 60456 Pesumasinate märgistamise direktiiv 95/12/EÜ		

između oznake na talijanskom i oznake na nizozemskom:

Energija		Veļas mazgāšanas mašīna	
Ražotājs Modelis		Logo ABC 123	
Efektīvāk			
			
Mazāk efektīvi			
Energijas patēriņš kWh/ciklā <i>(balstīts uz standarta testa rezultātiem ciklā "kokvilnas mazgāšana 60 °C temperatūrā")</i> Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida		X.YZ	
Mazgāšanas izpilde A: labāka G: sliktāka		A B C D E F G	
Izgriešanas izpilde A: labāka G: sliktāka Centrifūgas ātrums (apgr./min.)		A B C D E F G 1100	
Ietilpība (kokvilna) kg Ūdens patēriņš ℓ		y.Z yx	
Troksnis (dB(A) re 1 pW)		Mazgāšana XY Izgriešana xyz	
Sīkāka informācija norādīta brošūrā Standarts EN 60456 Veļas mazgāšanas mašīnu marķēšanas Direktīva 95/12/EK			

Energija

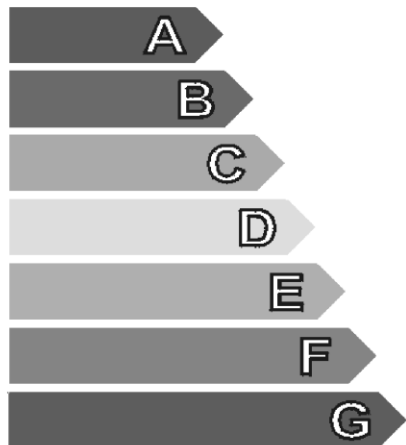
Skalbimo mašina

Gamintojas

Modelis

Logo
ABC
123

Didžiausias efektyvumas



Mažiausias efektyvumas

Suvartojamos energijos kiekis
kWh/ciklas

*(Remiantis standartinio 60°C medvilnės
aklo bandymo rezultatais)*

Tikrasis suvartojamos energijos
kiekis priklausys nuo to, kaip
prietaisas bus naudojamas

X.YZ

Skalbimo kokybės klasė

A: aukštesnė G: žemesnė

A B **C** D E F G

Gręžimo kokybės klasė

A: aukštesnė G: žemesnė

Sukimosi greitis (sūkliai per min.)

A B C **D** E F G

1100

Talpa (medvilnė) kg

Suvartojamas vandens kiekis ℓ

y.z

yx

Triukšmas

(dB(A) apie 1 pW)

Skalbiant

Džiovinant

XY

xyz

Daugiau informacijos yra
gaminio apraše

Lietuvos standartas LST EN 60456
Skalbimo mašinos
etiketės direktyva 95/12/EB



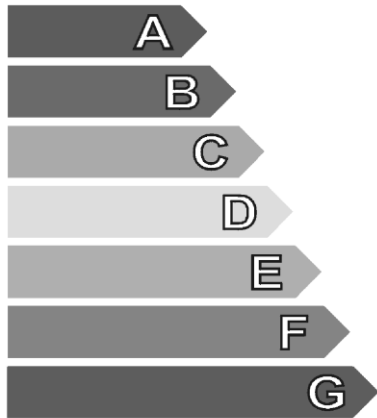
Energia

Mosógép

Gyártó
Típus

Logo
ABC
123

Hatékonyabb



Kevésbé hatékony

Energiafogyasztás

kWh/ciklus

(60° C-os pamut programra végzett
szabványos vizsgálati eredmények alapján)

A tényleges energiafogyasztás függ
a használat és elhelyezés módjától

X.YZ

Mosási teljesítmény

A: magasabb G: alacsonyabb

A B **C** D E F G

Centrifugálási hatékonyság

A: magasabb G: alacsonyabb

Centrifugálási sebesség (ford/perc)

A B C **D** E F G

1100

Kapacitás (pamut) kg

Vízfogyasztás, l

y.Z

yX

Zaj
(dB(A) 1 pW)

Mosás

Centrifugálás

XY

xyz

További információ
a termékismertetőben

EN 60456 szabvány
A 95/12/EK irányelv alapján



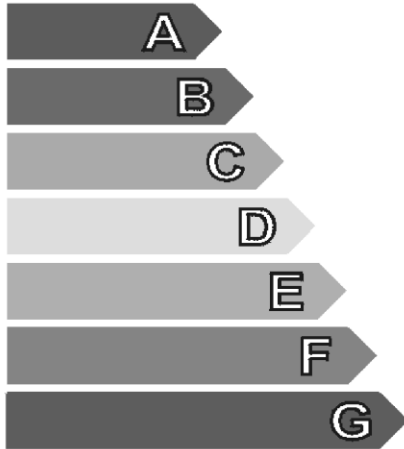
Energija

Magna
tal-**hasil**

Manifattur
Mudell

Logo
ABC
123

L-anqas li tahli



L-aktar li tahli

Konsum ta' Energija
kWh/ċiklu

*(Ibbażati fuq ir-riżultati ta' testijiet normdi
għa'-ċiklu ta' qoton ta' 60 °C)*

Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi
minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat

X.ZZ

Il-qawwa tal-**hasil**

A: L-oghla Ġ: L-aktar baxxa

A B **Ċ** D E F Ġ

Il-qawwa tat-tidwir

A: L-oghla Ġ: L-aktar baxxa

Veloċita' tat-tidwir (rpm)

A B C **D** E F Ġ

1100

Kapaċita' (qoton) kg

Konsum ta' l-ilma *l*

X.Z

ZX

Livell tal-**hoss**

(dB(A) re 1 pW)

Hasil
Tidwir

XZ

XZZ

Aktar informazzjoni tinkiseb
mill-manwal tal-prodott

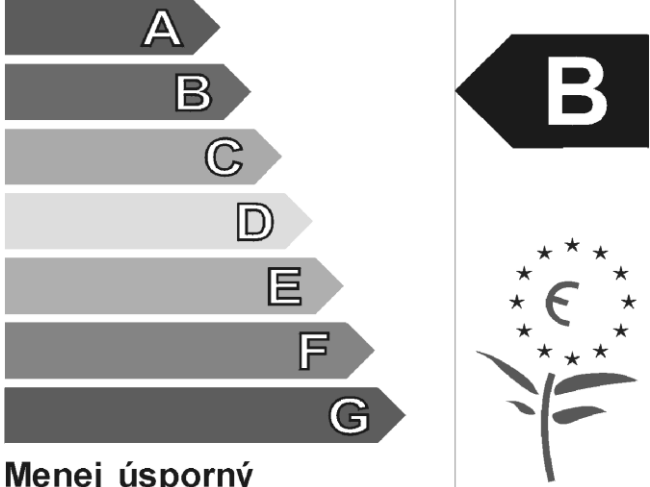

L-istandard EN 60456
Id-Direttiva 95/12/KE relativa dwar it-tikketti
tal-magni tal-**hasil**



između oznake na nizozemskom i oznake na portugalskom:

Energia		Pralka
Producent	Logo	
Model	ABC 123	
Bardziej efektywna		
Mniej efektywna		
Zużycie energii kWh/cykl <i>(w standardowym cyklu prania bawełny w temp. 60° C)</i> Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji	X.YZ	
Efektywność prania A: wyższa G: niższa	A B C D E F G	
Efektywność odwirowania A: wyższa G: niższa Prędkość odwirowywania (obr/min)	A B C D E F G 1100	
Ładunek znamionowy (bawełna) kg	y.Z	
Zużycie wody ℓ	yX	
Poziom hałasu Pranie (dB(A) re 1 pW) Odwirowywanie	XY xyz	
Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi		
Norma EN 60456 Dyrektywa 95/12/WE dotycząca etykiet umieszczanych na pralkach		

između oznake na portugalskom i oznake za Belgiju:

Energia		Práčka
Výrobca	Logo	
Model	ABC 123	
Viac úsporný		
Menej úsporný		
Spotreba energie kWh/cyklus <i>(Základom je výsledok štandardného testu pre cyklus bavlna pri 60° C)</i>	X.YZ	
Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený		
Účinnosť prania A: vysoká G: nízka	A B C D E F G	
Účinnosť odstreďovania A: vysoká G: nízka Počet otáčok pri odstreďovaní (ot/min)	A B C D E F G 1100	
Kapacita (bavlny) kg	y.z	
Spotreba vody l	yx	
Hlučnosť' (dB(A) re 1 pW)	Pranie	XY
	Odstreďovanie	xyz
Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobových katalógoch		
Norma EN 60456 Smernica 95/12/ES o štítkovaní práčok		

Energija

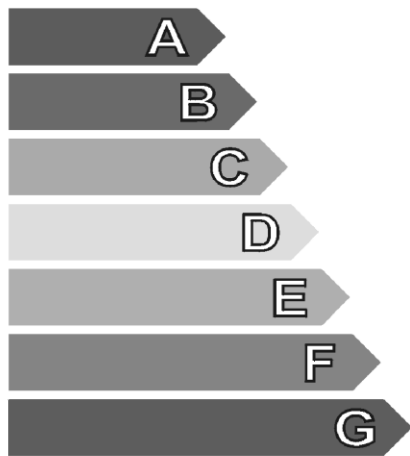
Pralni stroj

Proizvajalec

Model

Logo
ABC
123

Manjša poraba energije



Večja poraba energije

Poraba energije
kWh/program

*(na podlagi rezultatov standardnega preskusa
za program pranja bombaža pri 60° C)*

Dejanska poraba je odvisna od načina
uporabe stroja

X.YZ

Pralni učinek

A: višji G: nižji

A B **C** D E F G

Ožemalni učinek

A: višji G: nižji

Hitrost centrifuge (vrt/min)

A B C **D** E F G

1100

Zmogljivost (bombaž) kg

Poraba vode l

y.z

yx

Hrup

(dB(A) re 1 pW)

Pranje

Ožemanje

XY

xyz

Ostali podatki so navedeni v prospektih

Standard EN 60456

Direktiva 95/12/ES o energijskih nalepkah za
pralne stroje



(b) Prilogu V. dodaje se sljedeće:

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
<input checked="" type="checkbox"/>			Energie	Energia	Energija	Energija	Energia	Energija	Energia	Energia	Energija
<input checked="" type="checkbox"/>			Sušička	Trummelkuivati	Žāvēšanas mašīna	Džiovintuvas	Szárítógép	Magna tat-tnixif	Suszarka	Sušička	Sušilni stroj
I			Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II			Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
<input checked="" type="checkbox"/>			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li taħli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
<input checked="" type="checkbox"/>			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li taħli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	1	Třída energetické účinnosti ... na stupnici A (nejvyšší účinnost tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energiatõhususklass ... asmesistikus A-st (tõhusam, st vähem tarbiv) kuni G-ni (vähemtõhus, st rohkem tarbiv)	Energo-efektivitātes klase... uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė ... skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energiahatékonysági osztály A-tól (hatékonyabb) G-ig (kevésbéhatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-efficjenza ta' l-enerġija fuq skala ta' A (l-anqas li jaħlu) sa G (l-aktar li jaħlu)	Klasa efektywności energetycznej... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energijske učinkovitosti... na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
V	5	2	Spotřeba energie	Energiatarbivus	Enerģijas patēriņš	Suvartojamos energijos kiekis	Energiafogyasztás	Konsum ta' Energija	Zużycie energii	Spotřeba energie	Poraba energije
V	5	2	kWh/cyklus	kWh/programm	kWh/ciklā	kWh/ciklas	kWh/ciklus	kWh/ciklu	kWh/cykl	kWh/cyklus	kWh/program
V	5	2	Na základě výsledků normovaného testu při programu "bavlna pro zehlení"	Põhineb stabiilsetes oludes mõõdetud tarbivusel programmi "säälituskuiiv puuvill" korral	Balstītis uz standarta testa rezultātiem ciklā "sausā kokvilna"	Remiantis "medvilnės džiovinimo" programos standartinio bandymo rezultatais	Száraz pamut szövetre végzett szabványos vizsgálati eredmények alapján	Bażata fuq ir-riżultati ta' testijiet standard ciklu tal-qoton mixxef	w standardowym cyklu suszenia "bawelna sucha"	Základom je výsledok štandardného testu pre cyklus bavlna	Na podlagi rezultatov standardnega preskusa za program "suho za v omaró"

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
	5	2	Spotřeba ... kWh na cyklus založená na výsledcích normalizované zkoušky při cyklu 60°C (bavlna)	Energiatarbivus ... kWh/programm (põhineb stabilsetes oludes mõõdetud tarbivusel programmi "puuvill 60°C korral)	Enerģijas patēriņš... balstīts uz standarta testa rezultātiem ciklā "kokvilnas mazgāšana 60°C temperatūrā"	Suvartojamos energijos kiekis ... kWh per ciklą, remiantis "60°C medvilnės" programos ciklo standartinio bandymo rezultatais	Energiafogyasztási ciklusonként kWh-ban, normál 60 °C-os pamut program használatá esetén	Il-konsum ta' l-enerġija ... kWh kull ciklu, ibbażat fuq ir-riżultati ta' testijiet standard għaċ-ċiklu tal-qoton ta' 60°C	Zużycie energii ... kWh/cykl, w oparciu o wyniki standardowych testów dla cyklu prania bawełny w temperaturze 60°C	Spotřeba energie v kWh/cyklu, založená na výsledku standardného testu pre cyklus bavlna pri 60°C	Poraba energije kWh na program, na podlagi rezultatov standardnega preskusa za program pranja bombaža pri 60°C
V	5	2	Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče	Tegelik tarbivus oļeneb seadme kasutusviisist	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	A tényleges-energiafogyasztás függ a használat éshelyezés módjától	Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat	Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji	Skutočná spotřeba energie závisí závisieť od toho, ako je spotrebič používaný	Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja
VI			Účinnost praní A (lepší) G (horší)	Pešemitulemus A (parem) G (halvem)	Mazgāšanas izpilde A (labāka) G (sliktāka)	Skalbimo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Mosási teljesítmény A (magasabb) G (alacsonyabb)	Il-qawwa tal-ħasil A (L-għola) G (L-aktar baxxa)	Efektynność prania A (wyższa) G (niższa)	Účinnost' prania A (vysoká) G (nízka)	Pralni učinek A (višji) G (nižji)
	6	3	Třída účinnosti praní ... na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Pešemitulemuse klass ... astmestikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)	Mazgāšanas izpildes klase ... uz skalas no A (labāka) līdz G (sliktāka)	Skalbimo kokybės klasė ... skalėje nuo A (aukštesnė) iki G (žemesnė)	Mosási teljesítmény osztály A-tól (magasabb) G-ig (alacsonyabb) terjedő skálán	Il-klassi tal-qawwa tal-ħasil ... fuq skala ta' A (l-ogħla'u) G (l-aktar baxxa)	Klasa efektywności prania ... w skali od A (bardziej efektywna) G (mniej efektywna)	Třída účinnosti prania pomocou stupnice od A (vysoká) do G (nízka)	Razred pralnega učinka po lestvici od A (višji) do G (nižji)
VII			Účinnost odstředování A (lepší) G (horší)	Tcentrifugimine A (parem) G (halvem)	Izgrēšanas izpilde A (labāka) G (sliktāka)	Grężamo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Centrifugálási hatékonyság A (magasabb) G (alacsonyabb)	Il-qawwa tat-tidwir A (L-ogħla) G (L-aktar baxxa)	Efektynność odwirowania A (wyższa) G (niższa)	Účinnost' odstředování A (vysoká) G (nízka)	Ozermalni učinek A (višji) G (nižji)

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
	7	4	Třída účinnosti odstředování ... na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)	Tæntri-fuugimistulemuse klass ... astmestikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)	Izgriešanas izpilde... uz skalas no A (labāka) līdz G (zemāka)	Grežimo vardiniai dydžiai: A (aukštesni), G (žemesni)	Centrifugálsí hatékonyasági osztály A-tól (A - hatékonyabb) G-ig (G-kevésbé hatékony) terjedő skálán	Ir-rata tat-tnixxif... fuq skala ta' A (-għola) sa G (-aktar baxxa)	Klasa efektywności odwirowania ... w skali od A (hardziej efektywna) G (mniej efektywna)	Trieda účinnosti odstredovania ... na stupnici od A (vyššia) po G (nižšia)	Ožemalni učinek ... na lestvici od A (višji) G (nižji)
	7	4	Upozornění: Pokud používáte k sušení bubnovou sušičku a zvolíte pračku s účinností odstředování A místo pračky s účinností odstředování G, sniží se Vaše náklady na polovinu. Při sušení textilií v bubnové sušičce se zpravidla spotřebuje více energie než při jejich praní.	Märkus: Trummelkuivati kasutamisel arvesta, et kui pesu tsentrifuugitakse seadmega, mille tsentrifuugimistulemus on A, maksab trummelkuivatust poole vähem kui tsentrifuugimistulemusega G pesu korral, pesu kuivatamine kulutab üldjuhul rohkem energiat kui pesemine	Atcerieties! Izvēloties veļas mazgāšanas mašīnu ar A centrifūgu G centrifūgas vietā, Jūs samazināsiēt zāvēšanas izmaksas uz pusī. Drēbju zāvēšana parasti patērē vairāk enerģijas nekā to mazgāšana.	Jisidėmėkite. Jei naudojate bėginij džiovituvą, pasirinkus skalbimo mašiną su A klases grežimu vietoje G klases, džiovinimo išlaidas sumažinsite per pusę. Drabužius išdžiovinti bėgne paprastai reikia daugiau energijos, negu juos skalbti	Ha a mosás után külön szárítógépet használunk és G-osztályú centrifugás mosógép helyett, A-osztályú centrifugás mosógépet választunk, a szárítógép üzemköltsége felére csökken. A ruhák szárítógépben történő szárítása rendszerint több energiát fogyaszt, mint kimosásuk.	N.B: Fil-każ illi tkun triq tuża l-magna li mixxef, jekk inti taqteż magna tal-ħasil li għandha tidwira tal-Klassi A, minflok waħda tal-Klassi G għandha maqqas bin-nofs l-ispejjeż tat-tnixxif tal-magna tat-tnixxif. It-tnixxif tal-hwejjeż li jstgħir din il-magna normalment jikkonsma aktar enerġija mill-ħasil	Uwaga dla użytkowników pralek bębnowych. Wybór pralki o efektywności odwirowania A zamiast pralki o efektywności odwirowania G, obniży o połowę koszty suszenia. Na suszenie prania zużywa się zwykle więcej energii niż na pranie.	Ak si vyberiete práčku s triedou účinnosti odstredovania A namiesto práčky s triedou účinnosti odstredovania G, vaše náklady na sušenie sa znížia na polovicu. Bubnové sušenie bielizne zvyčajne spotrebuje viac energie ako pranie	Opomba: če uporabljate sušilni stroj, izbira pralnega stroja z razredom ožemalnega učinka A namesto razreda G prepolovi stroške sušenja perila s strojem običajno porabi več energije od samega pranja.
	8		Zbytek vody po odstředování ... % (vztaheno k hmotnosti suchého prádla)	Jääkniiskus pärast tsentrifuugimist ... % (protsetides kuiva pesu kaalust)	Ūdens, kas paliek pēc izgriešanas, ... % (kā proporcija no sausās veļas svara)	Vanduo, likęs po grežimo ... % (nuo sausų skalbinių svorio)	Centrifugálsí után megmaradó vízmennyiség ... %-ban (a mosnivaló száraz súlyának százalékában) kilejezve	Perċentwali ta' l-ilma li jibqa' wara t-tidwir ... % (bħala perċentwali tal-piż tal-hasla niexfa)	Woda pozostała po odwirowaniu ... % (jako procent suchej masy prania)	Voda, ktorá zostane pri odstredovaní ... % (ako podiel hmotnosti suchej bielizne)	Ostanek vode po ožemanju ... % (v razmerju s težo suhega perila)
VIII	9	5	Otáčky při odstředování (l/min)	Tæntri-fuugimiskiirus (p/min)	Centrifugas ātrums (apgr./min)	Sukimosi greitis (sūkiai per minutę)	Centrifugálsí sebesség (ford/perc)	Veloċità tat-tidwir (rpm)	Prędkość odwirowania (obr/min)	Počet otáčok pri odstredovaní (ot/min)	Hitrost centrifuge (vrtj/min)
IX	10	6	Náplň pračky (bavlna) kg	Tāitekogus (puuvill) kg	Ietilpība (kokvilna) kg	Talpa (medvilnė) ... kg	Kapacitás (pamut) kg	Kapacità (qoton) kg	Ładunek znamionowy (bawełna) kg	Kapacita (bavlny) kg	Zmogljivost (bombaž) kg

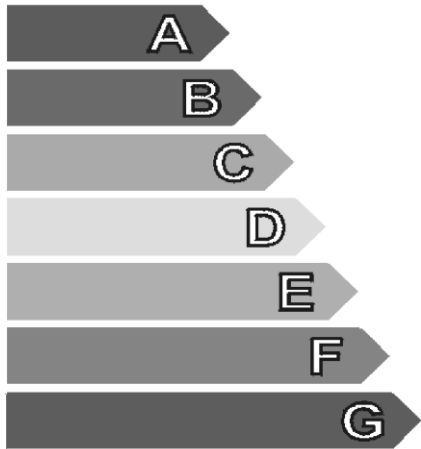




Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
X	11	7	Spotřeba vody	Veetarbivus	Ūdens patēriņš	Suvartojamas vandens kiekis	Vízfogyasztás	Konsum ta' l-ilma	Zużycie wody l	Spotřeba vody	Poraba vode
	14	8	Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti	Tavaline neljalikmelise perekonna aastatarbivus	Paredzamaiss enerģijas un ūdens gada patēriņš četrpersonu saimniecībai	Tipiškas keturių asmenų šeimos suvartojamos energijos kiekis per metus	Becstílt évi fogyasztás egy négy személyes háztartásra	Il-konsum tipiku annwali għal dar b'erbgħa min-nies	Szacowane roczne zużycie (200 standardowych cykli prania "bawelna 60°C" dla czteroosobowego gospodarstwa domowego)	Odhadovaná ročná spotřeba pre štvortčlennú domácnosť	Povprečna letna poraba za štiričlansko gospodinjstvo
XI	15	9	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Mūra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
XI			Praní	Pesemine	Mazgāšana	Skalbiant	Mosás	Ħasil	Pranie	Pranie	Pranje
XI			Odstředování	Tænrifugimine	Izgrēšana	Džiovinant	Centrifugálás	Tidwir	Odwiroywanie	Odstředování	Ožemanje
<input checked="" type="checkbox"/>			Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sikāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio apraše	További információ a termékismertetőben	Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Dalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobných katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektih
<input checked="" type="checkbox"/>			Norma EN 60456	Standard EN 60456	Standarts EN 60456	Lietuvos standartas LST EN 60456	EN 60456 szabvány	L-istandard EN 60456	Norma EN 60456	Norma EN 60456	Standard EN 60456
<input checked="" type="checkbox"/>			Směrnice 95/12/ES pro označování elektrických praček energetickými štítky	Pesumasinatē mērgāstamīse direktīv 95/12/EO	Veļas mazgāšanas mašīnu marķēšanas Direktīva 95/12/EK	Skalbimo mašinos etiketės direktyva 95/12/EB	A 95/12/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 95/12/KE relattiva dwar it-tikketti tal-magni tal-ħasil	Dyrektywa 95/12/WE dotycząca etykiet umieszczonych na pralkach	Smernica 95/12/ES o štítkování praček	Direktiva 95/12/ES o energijskih nalepkah za pralne stroje

3. 31995 L 0013: Direktiva Komise 95/13/EZ od 23. svibnja 1995. o provedenju Direktive Vijeća 92/75/EEZ u vezi s označivanjem energetske učinkovitosti kućanskih sušilica za rublja, (SL L 136, 21.6.1995., str. 28.).

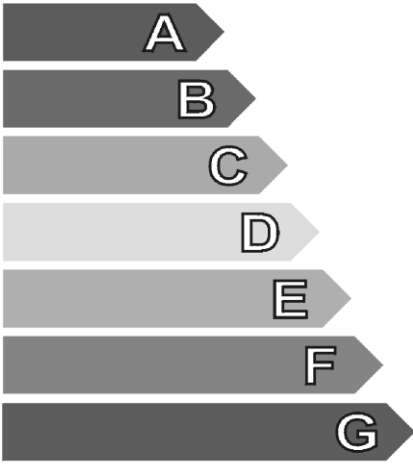



(a) U Prilogu I. točki 1. između oznake na španjolskom i oznake na danskom dodaje se:

Energie		Sušička	
Výrobce		Logo	
Model		A B C	
		1 2 3	
Úsporné			
Méně úsporné			
Spotřeba energie kWh/cyklus <i>(na základě výsledků normovaného testu při programu "bavlna pro žehlení")</i> Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče		X.YZ	
Náplň sušičky (bavlna) kg		X.Y	
S odvodem vzduchu —			
Kondenzační —			
Hluk (dB(A) re 1 pW)		xyz	
Další údaje jsou v návodu k použití			
Norma EN 61121 Směrnice 95/13/ES pro označování elektrických sušiček energetickými štítky			

između oznake na njemačkom i oznake na grčkom:

Energia	Trummelkuivati
Tootja või kaubamärk Mudel	Logo A B C 1 2 3
Tõhusam 	 
Vähemtõhus Energiaarbitvius kWh/programm <i>(Põhineb stabiilsetes oludes mõõdetud tarbitvusel programmi "säilituskuiiv puuvill" korral)</i> Tegelik tarbitvius oleneb seadme kasutusviisist	X.YZ
Täitekogus (puuvill) kg	X.Y
Ventileeriv — Kondenseeriv —	
Müra (dB(A) re 1 pW)	xyz
Kasutusjuhend sisaldab lisateavet Standard EN 61121 Trummelkuivatite märgistamise direktiiv 95/13/EÜ	

između oznake na talijanskom i oznake na nizozemskom:

<h1>Energija</h1> <p>Ražotājs Modelis</p>	Žāvēšanas mašīna Logo ABC 1 2 3
Efektīvāk  Mazāk efektīvi	 
Energijas patēriņš kWh/ciklā <i>(balstīts uz standarta testa rezultātiem ciklā "sausā kokvilna")</i> Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	X.YZ
Ietilpība (kokvilna) kg	X.Y
Gaisa ventilācija — Kondensācija —	←
Troksnis (dB(A) re 1 pW)	xyz
Sīkāka informācija norādīta brošūrā	
Standarts EN 61121 Elektrisko žāvēšanas mašīnu marķēšanas Direktīva 95/13/EK	

Energija		Džiovintuvas
Gamintojas		Logo
Modelis		ABC 123
Didžiausias efektyvumas		
Mažiausias efektyvumas		
Suvartojamos energijos kiekis kWh/ciklas <i>(Remiantis "medvilnės džiovinimo" programos standartinio bandymo rezultatais)</i> Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas		X.YZ
Talpa (medvilnė) kg		X.Y
Oru vėdinamas —		
Drėgmę kondensuojantis —		
Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)		xyz
Daugiau informacijos yra gaminio apraše		
Lietuvos standartas LST EN 61121 Elektrinio džiovintuvo etiketės direktyva 95/13/EB		

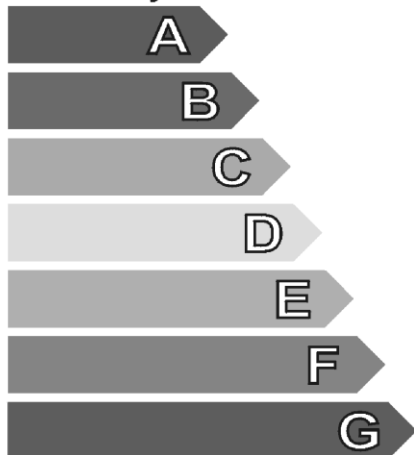
Energia

Szárítógép

Gyártó
Típus

Logo
ABC
123

Hatékonyabb



Kevésbé hatékony

Energiafogyasztás

kWh/ciklus

(száraz pamutszövetre végzett szabványos vizsgálati eredmények alapján)

A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától

X.YZ

Kapacitás (pamut) kg

X.Y

Légfűvósos
Kondenzációs



Zaj

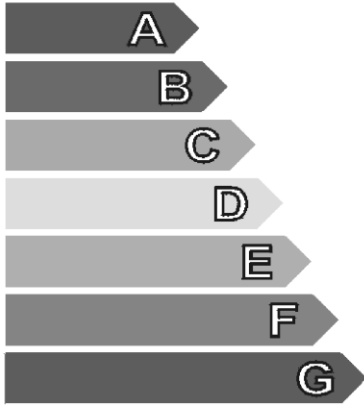




(dB(A) 1 pW)

xyz

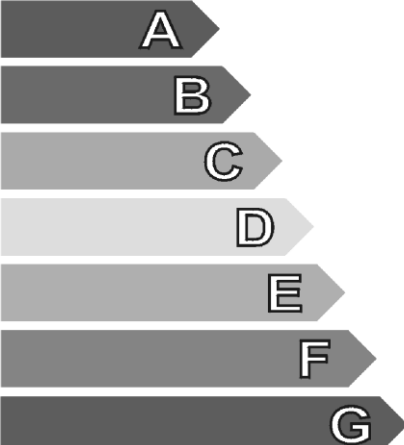



További információ
a termékismertetőben














EN 61121 szabvány
A 95/13/EK irányelv alapján

<h1>Energija</h1> <p>Manifattur Mudell</p>	<p>Magna tat-tnixxif</p> <p>Logo ABC 123</p>
<p>L-anqas li tahli</p>  <p>L-aktar li tahli</p>	 
<p>Konsum ta' Energija kWh/ċiklu <i>(Bażata fuq ir-riżultati ta' testijiet standard tal-qoton niexef)</i></p> <p>Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat</p>	<p>X.ZZ</p>
<p>Kapaċita` (qoton) kg</p>	<p>X.Z</p>
<p>Miftuh għall-arja — Tikkondensa —</p>	
<p>Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)</p>	<p>xZZ</p>
<p>Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott</p> <p>L-istandard EN 61121 Id-Direttiva 95/13/KE relativa dwar it-tikketti tal-magna tat-tnixxif ta' l-elettriku</p>	

između oznake na nizozemskom i oznake na portugalskom:

<h1>Energia</h1>	Suszarka
Producent Model	Logo ABC 123
Bardziej efektywna  Mniej efektywna	 
Zużycie energii kWh/cykl (w standardowym cyklu suszenia "bawełna sucha") Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji	X.YZ
Ładunek znamionowy (bawełna) kg	X.Y
Napowietrzana Kondensacyjna	— ←
Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	xyz
Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi Norma EN 61121 Dyrektywa 95/13/WE dotycząca etykiet umieszczanych na suszarkach	

između oznake na portugalskom i oznake za Belgiju:

Energia		Sušička	
Výrobca		Logo	
Model		ABC	
		123	
Viac úsporný			
	A		
	B		
	C		
	D		
	E		
	F		
	G		
Menej úsporný			
Spotreba energie kWh/cyklus <i>(Základom je výsledok štandardného testu pre cyklus bavlna)</i>		X.YZ	
Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený			
Kapacita (bavlny) kg		X.Y	
Odvetrávaná	—		
Kondenzačná	—		
Hlučnosť' (dB(A) re 1 pW)		xyz	
Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobných katalógoch			
Norma EN 61121 Smernica 95/13/ES o štitkovaní elektrických sušičiek			

Energija

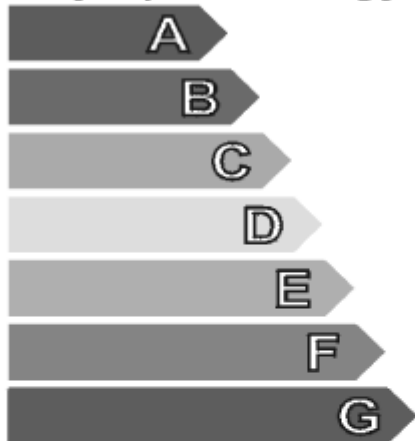
Sušilni stroj

Proizvajalec

Model

Logo
ABC
123

Manjša poraba energije



Večja poraba energije

Poraba energije
kWh/program

*(na podlagi rezultatov standardnega preskusa
za program "suho za v oržaro")*

Dejanska poraba je odvisna
od načina uporabe stroja

X.YZ

Zmogljivost (bombaž) kg

X.Y

Odzračevalni

—

Kondenzacijski

—



Hrup

(dB(A) re 1 pW)

xyz

Ostali podatki so navedeni v prospektih



Standard EN 61121
Direktiva 95/13/ES o energijskih
nalepkah za sušilne stroje

(b) Prilogu V. dodaje se sljedeće:

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
<input checked="" type="checkbox"/>			Energie	Energia	Enerģija	Energija	Energia	Enerģija	Energia	Energia	Energija
<input checked="" type="checkbox"/>			Sušička	Trummelkuivati	Žāvēšanas mašina	Džiovintuvas	Száritógép	Magna tat-tmixxif	Suszarka	Sušička	Sušilni stroj
I			Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II			Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
<input checked="" type="checkbox"/>			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li tahli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
<input checked="" type="checkbox"/>			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Maziausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li tahli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	1	Třída energetické účinnosti ... na stupnici A (nejvyšší účinnost tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Enerģiatõhususklass ... asmesitõhus A-st (tõhusam, st vähem tarbiv) kuni G-ni (vähemtõhus, st rohkem tarbiv)	Enerģo-efektīvitātes klase... uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė ... skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energiahaté-konyssági osztály A-től (hatékonyabb) G-ig (kevésbéhatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-efficjenza ta' l-enerģija fuq skala ta' A (l-anqas li jahlu) sa G (l-aktar li jahlu)	Klasa efektywności energetycznej... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energijske učinkovitosti... na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
V	5	2	Spotřeba energie	Enerģiatarbivus	Enerģijas paēriņš	Suvartojamos energijos kiekis	Energiafogyasztás	Konsum ta' Enerģija	Zużycie energii	Spotřeba energie	Poraba energije
V	5	2	kWh/cykľus	kWh/programm	kWh/cikľā	kWh/cikľas	kWh/cikľus	kWh/cikľu	kWh/cykl	kWh/cykľus	kWh/program
V	5	2	Na základě výsledků nornovaného testu při programu "bavlna pro žehlení"	Põhineb stabilsetes oludes mõõdetud tarbivusel programmi "säälituskuiiv puuvill" korral	Balstītis uz standarta testa rezultātiem cikľā "sausā kokvilna"	Remiantis "medvilnės džiovinimo" programos standartinio bandymo rezultatais	Száraz pamut szövetre végzett szabványos vizsgálati eredmények alapján	Bażata fuq ir-riżultati ta' testijiet standard cikľu tal-qoton niexef	w standardowym cyklu suszenia "bawełna sucha"	Základom je výsledok štandardného testu pre cyklus bavlna	Na podlagi rezultatov standardnega preskusa za program "suho za v omro"

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
V	5	2	Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče	Tegelik tarbivus oļeneb seadme kasutusviisist	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	A tényleges energiafogyasztás függ a használat éshelyezés módjától	Il-konsum atwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat	Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji	Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako je spotrebič používaný	Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja
VI	6	3	Náplň sušičky (bavlna) kg	Täitekoogus (puuvill) kg	Ietilpība (kokvilna) kg	Talpa (medvilnė) ... kg	Kapacitás (pamut) kg	Kapacitá (qoton) kg	Ładunek znamionowy (bawełna) kg	Kapacita (bavlny) kg	Zmogljivost (bombaž) kg
X	11	7	Spotřeba vody	Veetarbivus	Ūdens patēriņš	Suvartojamo vandens kiekis	Vízfogyasztás	Konsum ta' l-ilma	Zużycie wody	Spotreba vody	Poraba vode
	8		Doba sušení	Kuivatamise ajaline kestus	Žāvēšanas laiks	Džiovinimo trukmė	Száritási idő	Kemm iddum biex tnixxef	Czas suszenia	Čas sušenia	Čas sušenja
	11	6	Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti obvykle používající sušičku	Hinnanguļine aastatarbivus neljāliikmelises perekonnas, kus pesu kuivatatakse tavaliselt trummelkuivatis	Paredzamais enerģijas un ūdens gada patēriņš četru personu saimniecībai, kas parasti izmanto žāvētāju	Tipiškas keturių asmenų šeimos suvartojamas energijos kiekis per metus, normaliai džiovinant džiovintuve	A szárítógép rendszeresen használt négy személyes háztartásra becstült évi fogyasztás	Il-konsum stimat għal familja ta' erba'persuni li normalment tnixxef permezz ta' magna li tnixxef	Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego przy normalnym korzystaniu z suszarki	Odhadovaná ročná spotreba pre štvorčlennú domácnosť, ktorá bežne používa sušičku	Ocenjena poraba na leto za štiričlansko gospodinjstvo, ki navadno uporablja sušilni stroj
VII	12		S odvodem vzduchu	Ventileeriv	Gaisa ventilācija	Oru wėdnamas	Légfűtés	Miftuh għall-arja	Napowietrzana	Odvetrávaná	Odzračevalni sušilni stroj
VII	12		Kondenzační	Kondenseeriv	Kondensācija	Drėgmę kondensuojantis	Kondenzációs	Tikkondensa	Kondensacyjna	Kondenzačná	Kondenzacijski sušilni stroj
VIII	13	6	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Mūra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Livell tal-ħoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
☒			Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sikāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio apraše	További információ a termékismertetőben	Aktar informazzjoni tnikiseb mill-manwal tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobových katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospekkih
☒			Norma EN 61121	Standard EN 61121	Standarts EN 61121	Lietuvos standartas LST EN 61121	EN 61121 szabvány	L-istandard EN 61121	Norma EN 61121	Norma EN 61121	Standard EN 61121

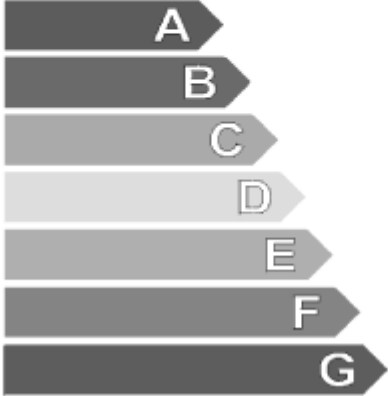



Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
<input checked="" type="checkbox"/>			Směrnice 95/13/ES pro označování elektrických sušiček energetickými štítky	Trummel-kuivatite märkeistamise direktiiv 95/13/EO	Elektrisko žāvēšanas mašīnu marķēšanas direktīva 95/13/EK	Elektrinio džiovintuvo etiketės direktyva 95/13/EB	A 95/13/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 95/13/KE relativa dwar it-tikketti tal-magna ta'-'mxiixif ta' l-elettriku	Dyrektywa 95/13/WE dotycząca etykiet umieszczanych na suszarkach	Smernica 95/13/ES o štítkování elektrických sušiček	Direktiva 95/13/ES o energijskih nalepkah za sušilne stroje

4. 31996 L 0060: Direktiva Komise 96/60/EZ od 19. rujna 1996. o provedenju Direktive Vijeća 92/75/EEZ u vezi s označivanjem energetske učinkovitosti kombiniranih perilica i sušilica za rublje (SL L 266, 18.10.1996., str. 1.).

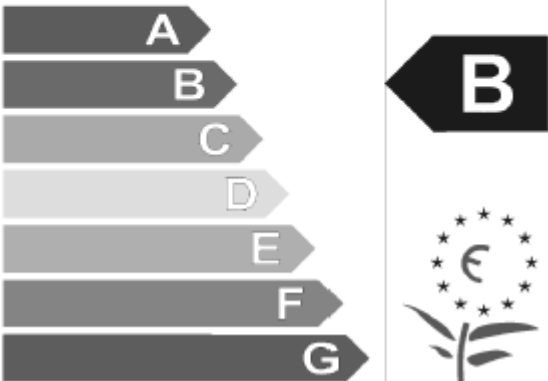
(a) U Prilogu I. točki 1. između oznake na španjolskom i oznake na danskom dodaje se sljedeće:

Energie		Kombinovaná pračka a sušička
Výrobce		Logo
Model		A B C 1 2 3
Úsporné		
Méně úsporné		
Spotřeba energie kWh <i>(při praní, odstředování i sušení a zatížení plnou kapacitou při 60° C)</i>		X.YZ
Jen praní kWh <i>Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče</i>		X.YZ
Účinnost praní A: lepší G: horší		A B C D E F G
Otáčky při odstředování (1/min)		1100
Náplň spotřebiče Bez sušení		y.z
(bavlna) kg Sušení		y.z
Spotřeba vody (celkem) l		yx
Hluk (dB(A) re 1 pW)	Praní Odstředování Sušení	xyz xyz xyz
Další údaje jsou v návodu k použití		
Norma EN 50229 Směrnice 96/60/ES pro označování kombinovaných praček se sušičkou energetickými štítky		

između oznake na njemačkom i oznake na grčkom:

Energia		Pesumasin-kuivati
Tootja või kaubamärk Mudel		Logo ABC 123
Tõhusam 		 
Vähemtõhus Energiatarbivus kWh <i>(Masinatile pesemine ja kuivatus 60° C korral)</i> X.YZ Ainult pesuprogramm kWh X.YZ <small>Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist</small>		
Pesemistulemus A: parem G: halvem A B C D E F G Tsentrifuugimiskiirus p/min 1100		
Täitekogus Pesemine y.z (puuvill) kg Kuivatamine y.z		
Kogu veetarve l yx		
Müra Pesemine xyz (dB(A) re 1 pW) Tsentrifugimine xyz Kuivatamine xyz		
Kasutusjuhend sisaldab lisateavet Standard EN 50229 Pesumasin-kuivatite märgistamise direktiiv 96/60/EÜ		

između oznake na talijanskom i oznake na nizozemskom:

Energija		Kombinētā mazgāšanas un žāvēšanas mašīna
Ražotājs Modelis	Logo ABC 123	
Efektīvāk		
Mazāk efektīvi		
Energijas patēriņš kWh <i>(maksimālā veļas daudzuma mazgāšana un žāvēšana 60 °C temperatūrā)</i>	X.YZ	
Tikai mazgāšana kWh Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	X.YZ	
Mazgāšanas izpilde A: labāka G: sliktāka Centrifūgas ātrums (apgr./min.)	A B C D E F G 1100	
Ietilpība (kokvilna) kg	Mazgāšana	y.z
	Žāvēšana	y.z
Ūdens patēriņš (kopā) l	yx	
Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Mazgāšana Izgriešana Žāvēšana	xyz xyz xyz
Sīkāka informācija norādīta brošūrā		
Standarts EN 50229 Kombinēto mazgāšanas un žāvēšanas mašīnu marķēšanas Direktīva 96/60/EK		

Energija

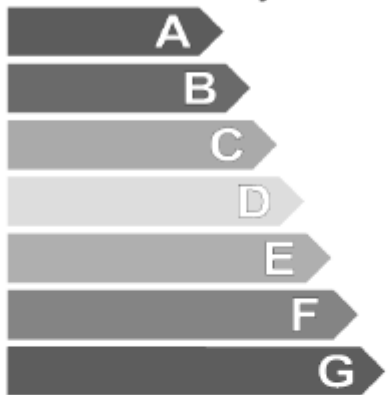
Skalbimo mašina
su džiovintuvu

Gamintojas

Modelis

Logo
ABC
123

Didžiausias efektyvumas



B



Mažiausias efektyvumas

Suvartojamos energijos kWh

*(Skalbiant ir džiovinant pilnai pakrovus
60°C programoje skalbiamu kiekiu)*

Tik skalbiant

Tikrasis suvartojamos energijos
kiekis priklausys nuo to, kaip
prietaisas bus naudojamas

kWh

kWh

X.YZ

X.YZ

Skalbimo kokybės klasė

A: aukštesnė G: žemesnė

A B **C** D E F G

Sukimosi greitis (sūkliai per min.)

1100

Talpa

(medvilnė) kg

Skalbiant

Džiovinant

y.z

y.z

Suvartojamas vandens kiekis |

yx

Triukšmas

(dB(A) apie 1 pW)

Skalbiant

Gręžiant

Džiovinant

xyz

xyz

xyz

Daugiau informacijos yra
gaminio apraše

Lietuvos standartas LST EN 50229
Kombinuotosios skalbimo mašinos
direktyva 96/60/EB



Energia		Mosó-szárító
Gyártó Típus	Logo A B C 1 2 3	
Hatékonyabb		
Kevésbé hatékony		
Energiafogyasztás <i>(Mosás és szárítás teljes mosási kapacitással 60°C-on)</i>	kWh	X.YZ
(Csak) mosás	kWh	X.YZ
A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától		
Mosási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	A B C D E F G	
Centrifugálási sebesség (fordulat/perc)	1100	
Kapacitás	Mosás	y.z
(pamut) kg	Szárítás	y.z
Vízfogyasztás (összes), l	yx	
Zaj (dB(A) 1 pW)	Mosás Centrifugálás Szárítás	xyz xyz xyz
További információ a termékismertetőben		
EN 50229 szabvány A 96/60/EK irányelv alapján		

Energija

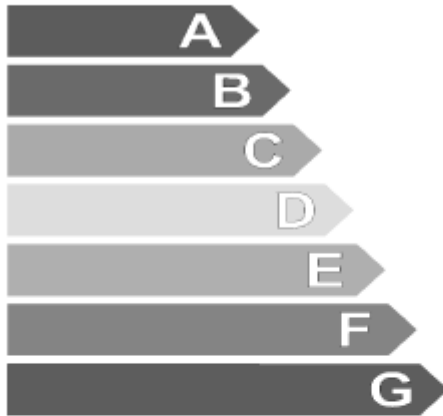
Magna li taħsel
u li tnixxef

Manifattur

Mudell

Logo
ABC
123

L-anqas li taħli



L-aktar li taħli

Konsum ta' Energija kWh
*(Biex taħsel u tnixxef hasta
sħiha b'60 °C)*

X.ZŽ

Hasil (biss) kWh
Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi
minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat

X.ZŽ

Il-qawwa tal-hasil
A: L-oghla Ġ: L-aktar baxxa
Il-veloċita' (rpm)

A B Ċ D E F Ġ
1100

Kapaċita' Il-hasil
(qoton) kg It-tnixxif

Z.Ž

Z.Ž

Il-konsum ta' l-ilma (totali) l

Zx

Livell tal-hoss Hasil
(dB(A) re 1 pW) Tidwir
Tnixxif

xzž

xzž

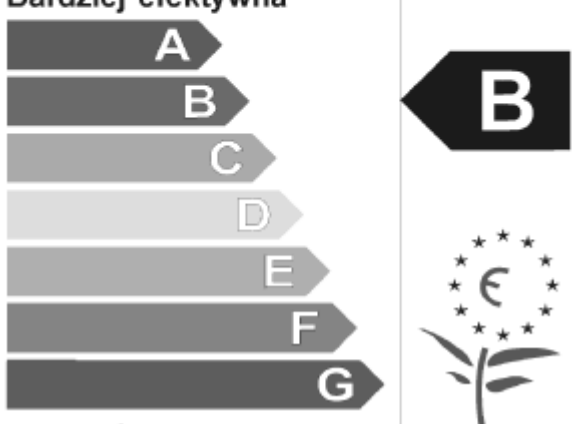

xzž

Aktar informazzjoni tinkiseb
mill-manwal tal-prodott

L-istandard EN 50229
Id-Direttiva 96/60/KE dwar it-tikketti
tal-magni li jahslu u jnixxif



između oznake na nizozemskom i oznake na portugalskom:

Energia		Pralko-suszarka
Producent	Logo	
Model	ABC 123	
Bardziej efektywna		
Mniej efektywna		
Całkowite zużycie energii kWh <i>(w cyklu prania w temp. 60°C i w cyklu suszenia wsadu znam. dla pralki)</i>	X.YZ	
Pranie kWh <i>Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji</i>	X.YZ	
Efektywność prania <i>A: wyższa G: niższa</i>	A B C D E F G	
Prędkość odwirowywania (obr/min)	1100	
Ładunek znamionowy Pranie (bawełna) kg	y.z	
Suszenie	y.z	
Całkowite zużycie wody l	yx	
Poziom hałasu Pranie (dB(A) re 1 pW)	xyz	
Odwirowywanie	xyz	
Suszenie	xyz	
Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi		
Norma EN 50229 Dyrektywa 96/60/WE dotycząca etykiet umieszczanych na pralko-suszarkach		

između oznake na portugalskom i oznake na finskom:

Energia		Práčka so sušičkou
Výrobca		Logo
Model		ABC 123
Viac úsporný		
Menej úsporný		
Spotreba energie kWh <i>(pranie a sušenie plnej kapacity pri 60°C)</i>		X.YZ
Pranie (samostatne) kWh		X.YZ
<small>Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený</small>		
Účinnosť prania A: vysoká G: nízka		A B C D E F G
Počet otáčok pri odstreďovaní (ot/min)		1100
Kapacita Pranie		y.z
(bavlny) kg Sušenie		y.z
Spotreba vody (celková) l		yx
Hlučnosť' (dB(A) re 1 pW)	Pranie Odstreďovanie Sušenie	xyz xyz xyz
Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch		
Norma EN 50229 Smernica 95/60/ES o štítkovaní práčok so sušičkami		

Energija

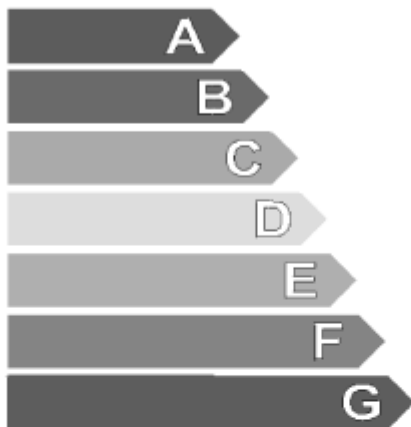
Pralno-sušilni stroj

Proizvajalec

Model

Logo
ABC
123

Manjša poraba energije



Večja poraba energije

Poraba energije kWh
(za pranje in sušenje pri največji dovoljeni poltvi za pranje pri 60° C)

X.YZ

Samo pranje kWh
Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe stroja

X.YZ

Pralni učinek

A: višji G: nižji

A B **C** D E F G

Hitrost centrifuge (vrt/min)

1100

Zmogljivost

(bombaž) kg

Pranje

y.z

Sušenje

y.z

Poraba vode

(skupaj) |

yx

Hrup

(dB(A) re 1 pW)

pranje
ožemanje
sušenje

xyz

xyz

xyz

Ostali podatki so navedeni v prospektih

Standard EN 50229

Direktiva 96/60/ES o energijskih nalepkah za pralno-sušilne stroje



(b) Prilogu V. dodaje se sljedeće:

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
<input checked="" type="checkbox"/>			Energie	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija	Energija
<input checked="" type="checkbox"/>			Kombinovaná pračka a sušička	Pesumasinkuivati	Kombinēta mazgāšanas un žāvēšanas mašīna	Skalbimo mašina su džiovintuvu	Mosó-szárító	Magna li taħsel u li tniċċef	Pralko — suszarka	Práčka so sušičkou	Pralno-sušilni stroj
I	1		Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	2		Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
<input checked="" type="checkbox"/>			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li taħli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
<input checked="" type="checkbox"/>			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li taħli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	1	Třída energetické účinnosti ... na stupnici A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energiatõhusus klass ... asemestikus A-st (tõhusam, st vähem tarbiv) kuni G-ni (vähemtõhus, st rohkem tarbiv)	Energo-efektivitātes klase ... uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė ... skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energhatékonyági osztály A-től (hatékonyabb) G-ig (kevésbé hatékony) sorjeddő skálán	Il-klassi ta' l-effiċjenza-enerġija ... fuq skala ta' A (l-anqas li taħli) sa G (l-aktar li taħli)	Klasa efektywności energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energijske učinkovitosti ... na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
V			Spotřeba energie	Energiatarbivus	Enerģijas patēriņš	Suvartojamos energijos	Energia fogyasztás	Konsum ta' Energija	Całkowite zużycie energii	Spotřeba energie	Poraba energije
V			kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh
	5	2	Spotřeba energie při praní, odstředování a sušení	Energiatarbivus pesemisel, tsen trifugamisel ja kuivatamisel	Enerģijas patēriņš mazgāšanai, izgriešanai un žāvēšanai	Suvartojamos energijos skalbiant, gręžiant ir džiovinant kiekis	Energiafogyasztás teljes működési ciklusonként (mosás, centrifugálás és szárítás)	Il-konsum ta' l-enerġija għall-ħasil, it-tidwir u t-tniċċif	Zużycie energii na pranie, odwirowanie i suszenie	Spotřeba energie pre pranie, odstředování a sušení	Poraba energije pri pranju, ožemanju in sušenju

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
<input checked="" type="checkbox"/>			(při praní, odstředování i sušení a zatřetí plnou kapacitou při 60°C)	(Masinātie pesemine ja kuivatus 60°C korral)	(maksimālā veļas daudzuma mazgāšana un žāvēšana 60°C temperatūrā)	(Skalbiant ir džiovinant pūnai pakrovus 60°C programoje skalbiamu kiekiu)	(Mosás és szárítás teljes mosási kapacitással 60C°-on)	(Biex taħsel u tnixxef hasla shiha b' 60°C).	(w cyklu prania w temp. 60°C i w cyklu suszenia wsadu znam. dla pralki)	(Pranie a sušenie plnej kapacity pri 60°C)	(za pranje in sušenje pri največji dovoljeni polnitvi za pranje pri 60°C)
VI			Jen praní kWh	Ainult pesuprogramm kWh	Tikai mazgāšana kWh	Tik skalbiant kWh	(Csak) mosás kWh	Hasil (biss) kWh	Pranie kWh	Pranie (samostatne) kWh	Samo pranje kWh
	6	3	Spotřeba energie pouze při praní a odstředování	Energiatarbivus pesemisel ja isentrifuugimisel	Enerģijas patēriņš tikai mazgāšanai un izģriešanai	Suvartojamos energijos kiekis tik skalbiant ir grežiant	Energiafogyasztás mosási ciklusonként (csak mosás és centrifugálás)	Il-Konsum ta' l-enerġija għall-hasil u t-tidwir biss.	Zużycie energii tylko na pranie i odwirowanie	Spotřeba energie iba pre pranie a odstredovanie	Poraba energije samo za pranje in ožemanje
<input checked="" type="checkbox"/>			Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče	Tegelik tarbivus oļeneb seadme kasutusviisist	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától	Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat	Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji	Skutočná spotřeba energie závisí od toho, ako je spotřebič používaný	Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe stroja
VII			Účinnost praní A: lepší G: horší	Pesemistulemus A: parem G: halvem	Mazgāšanas izpāde A: labāka G: sliktāka	Skalbimo kokybės klasė A (aukštesnė), G (žemesnė)	Mosási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	Il-qawwa tal-hasil A: l-oghla G: l-aktar baxxa	Efektynność prania A: wyższa G: niższa	Účinnosť prania A: vysoká G: nízka	Pralni učinek A: višji G: nižji
	7	4	Třída účinnosti praní ... na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)	Pesemistulemuse klass ... astmestikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)	Mazgāšanas izpādes klase ... uz skalas no A (labāka) līdz G (sliktāka)	Skalbimo kokybės klasė ... skalėje nuo A (aukštesnė) iki G (žemesnė)	Mosási teljesítmény osztály A-től (hatékonyabb) G-ig (kevésbé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi tal-qawwa tal-hasil ... fuq skala ta' A (l-oghla) sa G (l-aktar baxxa)	Klasa efektywności prania ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda účinnosti prania ... na stupnici od A (vyššia) do G (nižšia)	Razred pralnega učinka ... na lestvici od A (višji) do G (nižji)
	8	5	Zbytek vody po odstředění ... % (vztaheno k hmotnosti suchého prádla)	Jāākniskus pārst isentrifuugimist ... % (prosentides kuiva pesu kaalust)	Ūdens, kas paliek pēc izģriešanas ... % (kā proporcija no sausās veļas svāra)	Vanduo, likęs po grežimo: ... % (kaip sausų skalbinių svorio dalis)	Centrifugálás után megmaradó vízmennyiség ... %-ban (a mosnivaló szárászúlyának százalékában) kifejezve	L-ilma li jibqa' wara t-tidwir ... % (bħala perċentwali tal-piż tal-hasla niexfa.)	Woda pozostała po odwirowaniu ... % (jako procent suchej masy prania)	Voda, ktorá zostane pri odstredovaní ... % (ako podiel hmotnosti suchej bielizne)	Ostanek vode po ožemanju ... % (v razmerju s težo suhega perila v stroju)
VIII	9	6	Otáčky při odstředování (l/min)	Tse nri-fuugimiskiirus (p/min)	Centrifugas ātrums (apg./min.)	Sukimos greitis (sūkiai per min.)	Centrifugálási sebesség (fordulat/perc)	Il-velocità (rpm)	Prędkość odwirowywania (obr/min)	Počet otáčok pri odstredovaní (ot/min)	Hitrost centrifuge (vrt/min)

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
IX/X	10/11	7/8	Náplň spotřebiče (bavlna) kg	Täitekogus (puuvill) kg	Ietilpība (kokvilna) kg	Talpa (medvilnė) ... kg	Kapacitás (pamut) kg	Kapaçitã (qoton) kg	Ładunek znamionowy bawełna (kg)	Kapacita (bavlny) kg	Zmogljivost (bombaž) kg
X	10	7	Bez sušení	Pesemine	Mazgāšana	Skalbiant	Mosás	Il-ħasil	Pranie	Pranie	Pranje
IX	11	8	Sušení	Kuivatamine	Žāvēšana	Džiovinant	Szárítás	It-mixxif	Suszenie	Sušenie	Sušenje
XI			Spotřeba vody (celkem)	Kogu veetarve	Odens patēriņš (kopā)	Suvartojamas vandens kiekis	Vízfogyasztás (összes)	Il-konsum ta' l-ilma (totali)	Łalkowite zużycie wody	Spotřeba vody (celková)	Poraba vode (skupaj)
	12	9	Spotřeba vody při praní, odstředování a sušení	Veetarbivus pesemisel, tseentrifuugimisel ja kuivatamisel	Odens patēriņš mazgāšanai, izgriešanai un žāvēšanai	Suvartojamo vandens skalbiant, gręžiant ir džiovinant kiekiai	Vízfogyasztás teljes mőködési ciklusonként (mosás, centrifugálás és szárítás)	Konsum ta' l-ilma, fil-ħasil, tidwir u mixxif	Zużycie wody na pranie, odwirowanie i suszenie	Spotřeba vody pre pranie, odstředování a sušení	Poraba vode pri pranju, ožemanju in sušenju
	13	10	Spotřeba vody pouze při praní a odstředování	Veetarbivus ainult pesemisel ja tseentrifuugimisel	Odens patēriņš tikai mazgāšanai un izgriešanai	Suvartojamo vandens tik skalbiant ir gręžiant kiekiai	Vízfogyasztás (csak mosás és szárítás)	Il-konsum ta' l-ilma għall-ħasil u t-tidwir biss	Zużycie wody tylko na pranie i odwirowanie	Spotřeba vody iba pre pranie a odstředování	Poraba vode samo za pranje in ožemanje
	14		Doba praní a sušení	Pesemise ja kuivatamise programmi ajaline kestus	Mazgāšanas un žāvēšanas laiks	Skalbimo ir džiovinimo trukmė	Mosási és szárítási idő	Il-ħin tal-ħasil u t-mixxif	Czas prania i suszenia	Doba prania a sušenja	Čas pranja in sušenja
	16	11	Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti vždy používající sušičku (200 cyklů)	Hinnanguline aastatarbivus neljalikmelises perekonnas, kus pesu kuivatatakse alati masinas (200 pesemiskorda)	Enerģijas un ūdens gada patēriņa novērtējums četru personu saimniecībai, kas vienmēr izmanto žāvētāju (200 cikla)	Skaičtuotinis keturių asmenų šeimos suvartojamos energijos kiekis per metus, visada naudojant džiovinimą (200 ciklų)	Becsült éves fogyasztás egy négytagú háztartásra, mindig használva szárítót is (200 ciklus)	Stima tal-konsum annwali għal familja ta' erba' persuni inkluż l-ut u dejjem ta' magna tat-mixxif (200 ciklu)	Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego, przy każdorazowym użyciu suszarki (200 cykli)	Odhadovaná ročná spotřeba 4-člennej domácnosti, ktorá vždy používa sušičku (200 cyklov)	Ocenjena poraba na leto za štiričlansko gospodinjstvo, ki stalno uporablja sušenje (200 programov)
	17	12	Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti nikdy nepoužívající sušičku (200 cyklů)	Hinnanguline aastatarbivus neljalikmelises perekonnas, kus pesu ei kuivatata kunagi masinas (200 pesemiskorda)	Enerģijas un ūdens gada patēriņa novērtējums četru personu saimniecībai, kas nekad neizmanto žāvētāju (200 cikla)	Skaičtuotinis keturių asmenų šeimos suvartojamos energijos kiekis per metus, niekada nenaudojant džiovinimo (200 ciklų)	Becsült éves fogyasztás egy négytagú háztartásra, sosem használva szárítót (200 ciklus)	Stima tal-konsum annwali għal familja ta' 4 persuni, eskluż l-ut u tal-magna tat-mixxif	Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego, bez użycia suszarki (200 cykli)	Odhadovaná ročná spotřeba 4-člennej domácnosti, ktorá nikdy nepoužíva sušičku (200 cyklov)	Ocenjena poraba na leto za štiričlansko gospodinjstvo, ki nikoli ne uporablja sušenja (200 programov)

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
XII	18	13	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Mŕa (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnost' (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
<input checked="" type="checkbox"/>	18	13	Praní	Pesemine	Mazgāšana	Skalbiant	Mosás	ffasil	Pranie	Pranie	pranje
<input checked="" type="checkbox"/>	18	13	Odstředování	Tæntрифugimine	Izgiešana	Gręžiant	Centrifugálás	Tidwir	Odwiroywanie	Odstředovanie	ožemanje
<input checked="" type="checkbox"/>	18	13	Sušení	Kuivatamine	Žāvēšana	Džioviniant	Száritás	Tnixxif	Suszenie	Sušenie	sušenje
<input checked="" type="checkbox"/>			Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sikāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio apraše	További információ a termékismertetőben	Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobných katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektih
<input checked="" type="checkbox"/>			Norma EN 50229	Standard EN 50229	Standarts EN 50229	Lietuvos standartas LST EN 50229	EN 50229 szabvány	L-istandard EN 50229	Norma EN 50229	Norma EN 50229	Standard EN 50229
<input checked="" type="checkbox"/>			Směrnice 96/60/ES pro označování kombinovaných praček se sušičkou energetickými štítky	Pesumasin-kuivatite mārģistamise direktiiv 96/60/EC	Kombinēto mazgāšanas un žāvēšanas mašīnu marķēšanas direktīva 96/60/EK	Kombinuotosios skalbimo mašinos etiketės direktiva 96/60/EB	A 96/60/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 96/60/KE dwar it-tikketti tal-magni li jahlslu u jnixxfu	Dyrektywa 96/60/WE dotycząca etykiet umieszczanych na pralko-suszarkach	Smernica 96/60/ES o štítkovaní práčok so sušičkami	Direktiva 96/60/ES o energijskih nalepkah za pralno-sušilne stroje

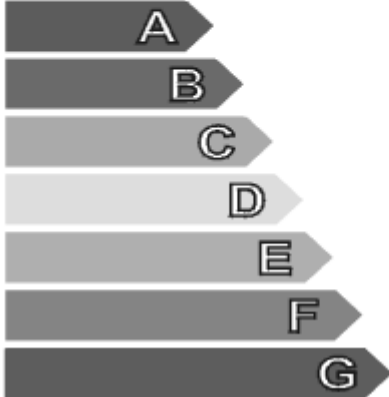



5. 31997 L 0017: Direktiva Komise 97/17/EZ od 16. travnja 1997. o provođenju Direktive Vijeća 92/75/EEZ u vezi s označivanjem energetske učinkovitosti kućanskih perilica za suđe (SL L 118, 7.5.1997, str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31999 L 0009: Direktivom Komise 1999/9/EZ od 26.2.1999. (SL L 56, 4.3.1999., str. 46.).

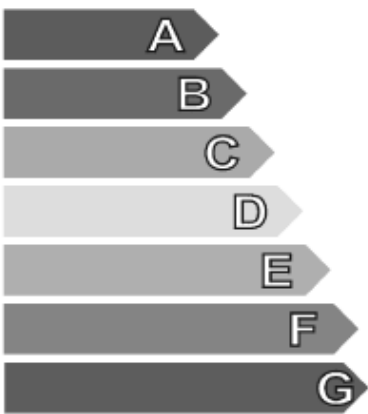


(a) U Prilogu I. točki 1. između oznake na španjolskom i oznake na danskom dodaje se sljedeće:

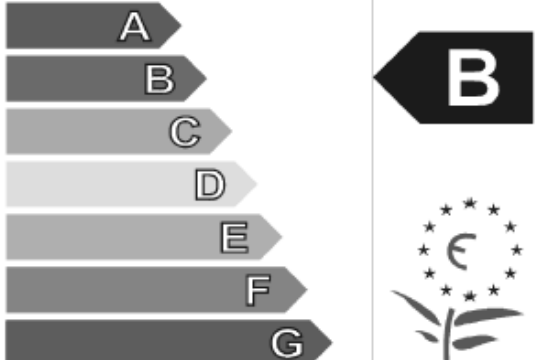


Energie		Myčka nádobí
Výrobce	Model	Logo A B C 1 2 3
Úsporné		
Méně úsporné		
Spotřeba energie kWh/cyklus <i>(na základě výsledků zkoušek normovaného cyklu s použitím náplně studené vody)</i> Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče		X.YZ
Účinnost mytí A: lepší G: horší		A B C D E F G
Účinnost sušení A: lepší G: horší		A B C D E F G
Počet sad nádobí		YZ
Spotřeba vody l/cyklus		YX
Hluk (dB(A) re 1 pW)		XY
Další údaje jsou v návodu k použití		
Norma EN 50242 Směrnice 97/17/ES pro označování myček nádobí energetickými štítky		

između oznake na njemačkom i oznake na grčkom:

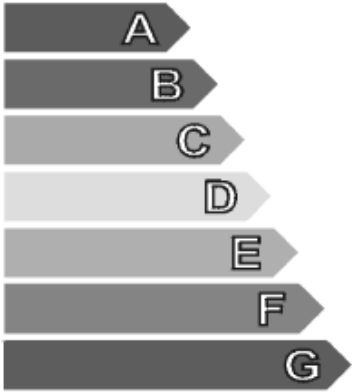



Energia		Nõudepesumasin	
Tootja või kaubamärk Mudel		Logo A B C 1 2 3	
Tõhusam 			
Vähemtõhus Energiaarbivus kWh/tsükkel <i>(Põhineb tootja poolt standardtsükli ja külma vee ühenduse korral saadud tulemusel)</i> Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist		 X.YZ	
Pesemistulemus A: parem G: halvem		A B C D E F G	
Kuivatamistulemus A: parem G: halvem		A B C D E F G	
Täitekogus (standardseid serviise) Veetarbivus l/tsükkel		YZ YX	
Müra (dB(A) re 1 pW)		XY	
Kasutusjuhend sisaldab lisateavet Standard EN 50242 Nõudepesumasinate märgistamise direktiiv 97/17/EÜ			

između oznake na talijanskom i oznake na nizozemskom:

Trauku mazgāšanas mašina	
Energija Ražotājs Modelis	Logo ABC 123
Efektīvāk 	B 
Mazāk efektīvi Energijas patēriņš kWh/ciklā <i>(balstīts uz ražotāja testa rezultātiem, darbinot standarta ciklā)</i> Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	X.YZ
Mazgāšanas izpilde A: labāka G: sliktāka	A B C D E F G
Žāvēšanas izpilde A: labāka G: sliktāka	A B C D E F G
Standarta trauku komplektu skaits	YZ
Ūdens patēriņš l/ciklā	YX
Troksnis (dB(A) re 1 pW)	XY
Sīkāka informācija norādīta brošūrā Standarts EN 50242 Trauku mazgāšanas mašīnu Direktīva 97/17/EK	

Energija		Indaplovė
Gamintojas Modelis	Logo ABC 123	
Didžiausias efektyvumas		
Mažiausias efektyvumas		
Suvartojamos energijos kWh/ciklas <i>(Remiantis gamintojo standartinio ciklo bandymo rezultatais, naudojant šaltą vandenį)</i> Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	X.YZ	
Plovimo kokybės klasė A: aukštesnė G: žemesnė	A B C D E F G	
Džiovinimo kokybės klasė A: aukštesnė G: žemesnė	A B C D E F G	
Talpa standartiniais serviruotes komplektais Suvartojamas vanduo l/ciklas	YZ YX	
Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	XY	
Daugiau informacijos yra gaminio apraše		
Lietuvos standartas LST EN 50242 Indaplovės etiketės direktyva 97/17/EB		

Energia		Mosogatógép
Gyártó Típus	Logo ABC 123	
Hatékonyabb		
Kevésbé hatékony		
Energiafelhasználás kWh/ciklus <i>(a gyártó által megadott szabványos hidegvízes ciklusra vonatkozó teszteredmény alapján)</i> A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától	X.YZ	
Tisztítási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	A B C D E F G	
Szárítási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	A B C D E F G	
Szabványos teríték Vízfogyasztás l/ciklus	YZ YX	
Zaj (dB(A) 1 pW)	XY	
További információ a termékismertetőben		
EN 50242 szabvány A 97/17/EK irányelv alapján		

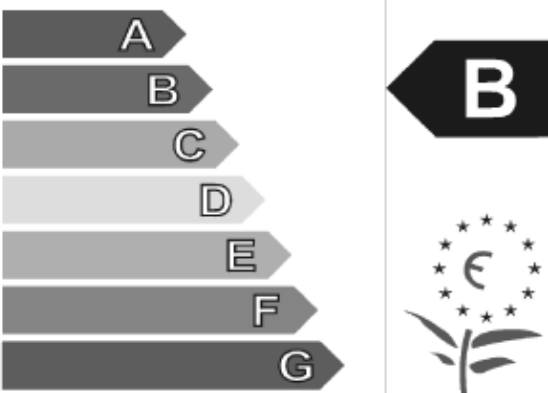


Energija		Magna tal- hasil tal-platti
Manifattur Mudell	Logo ABC 123	
L-anqas li tahli 	 	
L-aktar li tahli Konsum ta' Energija kWh/ciklu <i>(Ibbazzat fuq ir-rizultati ta' ta' testijiet standard tal-hasil bl-ilma kiesah)</i> Il-konsum attwali tal-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat	X.ZZ	
Il-qawwa tat-tindif A: L-ogħla G: L-aktar baxx	A B C D E F G	
Il-qawwa tat-tnixxif A: L-ogħla G: L-aktar baxx	A B C D E F G	
Għadd standard ta' postijiet ta' oġġetti għall- hasil Il-konsum ta' l-ilma l/ciklu	ZZ ZX	
Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)	XZ	
Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott L-istandard EN 50242 Id-Direttiva 97/17/KE dwar it-tikketti tal-magni tal- hasil tal-platti		

između oznake na nizozemskom i oznake na portugalskom:

Energia		Zmywarka do naczyń
Producent Model	Logo ABC 123	
Bardziej efektywna		
Mniej efektywna		
Zużycie energii kWh/cykl <i>(w standardowym cyklu zmywania)</i> Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji	X.YZ	
Efektywność zmywania A: wyższa G: niższa	A B C D E F G	
Efektywność suszenia A: wyższa G: niższa	A B C D E F G	
Pojemność nominalna Zużycie wody l/cykl	YZ YX	
Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	XY	
Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi		
Norma EN 50242 Dyrektywa 97/17/WE dotycząca etykiet na zmywarki do naczyń		

između oznake na portugalskom i oznake na finskom:

Energia		Umývačka riadu
Výrobca		Logo ABC 123
Model		
Viac úsporný		
Menej úsporný		
Spotreba energie kWh/cyklus <i>(Základom je výsledok štandardného testu výrobcu pri použití studeného plnenia)</i> Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený		X.YZ
Účinnosť čistenia A: vysoká G: nízka		A B C D E F G
Účinnosť sušenia A: vysoká G: nízka		A B C D E F G
Štandardný objem pre riad		YZ
Spotreba vody /cyklus		YX
Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)		XY
Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobových katalógoch		
Norma EN 50242 Smernica 97/17/ES o štitkovaní umývačiek riadu		

Energija		Pomivalni stroj
Proizvajalec	Logo	
Model	ABC 123	
Manjša poraba energije		
Večja poraba energije		
Poraba energije kWh/program <i>(na podlagi rezultatov preskusa za standardni program pri polnjenju s hladno vodo, ki ga določi proizvajalec)</i>	X.YZ	
Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja		
Pomivalni učinek A: višji G: nižji	A B C D E F G	
Sušilni učinek A: višji G: nižji	A B C D E F G	
Standardni pogrinjki	YZ	
Poraba vode l/program	YX	
Hrup (dB(A) re 1 pW)	XY	
Ostali podatki so navedeni v prospektih		
Standard EN 50242 Direktiva 97/17/ES o energijskih nalepkah za pomivalne stroje		

(b) Prilogu V. dodaje se sljedeće:

„Napomena			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Oznaka	Tehnička dokumentacija	Narudžba poštom									
Prilog I	Prilog II	Prilog III									
<input checked="" type="checkbox"/>			Energie	Energia	Energija	Energija	Energia	Energija	Energia	Energia	Energija
<input checked="" type="checkbox"/>			Myčka nádobí	Nõudepesumasin	Trauku mazgāšanas mašīna	Indaplovė	Mosogatógép	Magna tal-hasil tal-platti naczyń	Zmywarka do riadu	Umývačka riadu	Pomivalni stroj
I	1		Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	2		Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
<input checked="" type="checkbox"/>			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li tahli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
<input checked="" type="checkbox"/>			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li tahli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	1	Třída energetické účinnosti ... na stupnici A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické	Energiatõhususklass ... astmestikus A-st (tõhusam, st vähem tarbiv) kuni G-ni (vähemtõhus, st rohkem tarbiv)	Energoefektivitātes klase... uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo skalėje ... (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energiahatékonysági osztály A-tól (a-hatékonyabb) G-ig (G-kevésbé hatékony) terjedő skálán	II-klassi ta' l-efficjenza ... fuq skala ta' bejn A (konsum baxx ta' l-enerġija) sa GG (konsum għoli ta' l-enerġija)	Klasa efektywności energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do GG (mniej efektywna)	Trieda hospodárnosti účinnosti ... na lestvici pomocou ... stupnice od A od A (manjša) (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energetske učinkovitosti ... na lestvici poraba energije do G (večja poraba energije)

			energie)								
V			Spotřeba energie	Energiatarbivus	Energijas patēriņš	Suvartojamos energijos	Energiafelhasználás	Konsum ta' Energija	Zużycie energii	Spotreba energie	Poraba energije
V			kWh/cyklus	kWh/tsükkel	kWh/ciklā	kWh/ciklas kWh/ciklus	kWh/ciklu kWh/cykl	kWh/cykl	kWh/cyklus	kWh/program	
	6	3	Spotřeba energie XYZ	Energiatarbivus XYZ kWh	Energijas patēriņš XYZ kWh	Suvartojamas Az energijos energiafogyasztást	Il-konsum ta' l-energija	Zużycie energii	Spotreba energie XYZ	Poraba energije XYZ	
			v kWh na standardní zkušební cyklus při použití studené vody. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití spotřebiče.	põhītsükli kohta külmavee ühenduse korral. Tegelik energiatarbivus oleb seadme kasutusviisist	standarta testēšanas ciklam, izmantojot aukstu ūdeni. Faktiskais energijas patēriņš no iekārtas izmantošanas	kiekis XYZ (kWh) per bandymo programos atkarīgs no iekārtas cikla, naudojant šaltą vandenį. Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas	ciklusonként kWh-ban, a szabvány ghač-ciklu ta' XYZ kWh elektrycznej XYZ kWh standard bl-ilmah. Il-konsum ta' l-energija jiddependi fuq il-mod kif zużycie zależy od warunków eksploatacji	podczas skúšobný program pomivanja pri použití náplne hladno vodo. Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja. sa zariadenie používa.	kWh na jeden kWh na štandardný štandardní program		
			(na základě výsledků zkoušek normovaného cyklu s použitím náplně studené vody)	(Põhineb tootja poolt standardtsükli ja külma vee ühenduse korral saadud tulemustel)	(balsfīts uz ražotāja testa rezultātiem, darbinot standarta ciklā)	(Remiantis gamintojo standartinio ciklo bandymo rezultatais, naudojant šaltą vandenį)	(a gyártó által megadott szabványos hidegvizes ciklusra vonatkozó teszteredmény alapján)	(Ibbażat fuq ir-riżultati ta'testijiet cyklu standard tal-hasil bl-ilma kiesah.)	(w standardowym cyklu zmywania)	(základom je výsledok štandardného testu výrobcu pri použití studeného plnenia)	(Na podlagi rezultatov preskusa za štandardni program pri polnjenju s hladno vodo, ki ga določí proizvajalec)
			Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu	Tegelik tarbivus oleb seadme kasutusviisist	Faktiskais energijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	Tikrasis suvartojamos energijos kiekis	A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától	Il-konsum attwali ta'-l-energija jiddependi	Aktualne zużycie energii zależy od warunków	Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako	Dejanska poraba je odvisna od načina

			používání spotřebiče		priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas.		minn kif il- prodott ikun qed jiġi użat.	ekspluataċji je spotrebiċ používaný. stroja.		uporabe	
VI			Účinnost mytí A: lepší G: horší	Pesemistulemus A: parem G: halvem	Mazgāšanas izpilde A: labāka B: slik tāka	Plovimo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Tisztítási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	Il-qawwa tat- tindif A: L-oghla G: L-aktar baxx	Efektywność zmywania A: wyższa G: niższa	Účinnost' čistenia A: vysoká G: nízka	Pomivalni účinek A: višji G: nižji
	7	4	Třída účinnosti mytí ... na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)	Pesemistulemuse klass ... astmestikus A-st (parem) G-ni (halvem)	Mazgāšanas izpilde klase... uz skalās no A (labāka) līdz G (slik tāka)	Plovimo kokybės ... klasė skalėje nuo A (aukštesnė) iki G (žemesnė)	Tisztítási hatékonysági osztály A-tól (magasabb) G-ig (alacsonyabb) terjedő skálán iki G	Il-klassi tal- qawwa tat- tindif ... fuq skala ta' A (l- oghla) sa G (l-aktar baxx)	Klasa efektywności zmywania ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda účinnosti čistenia ... na stupnici od A (vyššia) do G (nižšia)	Razred pomivalnega učinka... na lestvici od A (višji) do G (nižji)
VII			činnost sušení A: lepší G: horší	Kuivatamistulemus A: parem G: halvem	Žāvēšanas izpilde A: labāka B: slik tāka	Džiovinimo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Szárítási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	Il-qawwa tat- tnixxif A: L-oghla G: L-aktar baxx	Efektywność suszenia A: (bardziej efektywna) G: (mniej efektywna)	Účinnost' sušenía A: vysoká G: nízka	Sušilni účinek A: višji G: nižji
	8	5	Třída účinnosti sušení ... na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)	Kuivatamistulemuse klass ... astmestikus A-st (parem) G-ni (halvem)	Žāvēšanas izpildes skalās no A (labāka) līdz G (slik tāka)	Džiovinimo kokybės klasė ... skalėje nuo A (aukštesnė) iki G (žemesnė)	Szárítási hatékonyság osztály A-tól (magasabb) G-ig (alacsonyabb) terjedő skálán.	Il-qawwa tat- tnixxif ... fuq skala ta' A (l- oghla) sa G (l-aktar baxx)	Efektywność suszenia ... w skali od A (wysoka) do G (niska)	Trieda účinnosti sušenía ... na stupnici od A (vyššia) do G (nižšia)	Razred sušilnega učinka... na lestvici od A (višji) do G (nižji)
VIII	9	6	Počet sad nádobí	Standardsete serviiside arv	Standarta trauku komplektu skaits	Talpa standartiniais serviruotės komplektais	Szabványos teríték standardta' posttjiet ta' oġġetti għall-	Ghadd standard ta' komplet riad	Pojemność znamionowa komplet riad	Štandardný objem pre riad	Standardni pogrinjki

								hasil			
IX	10	7	Spotřeba vody l/cyklus	Veetarbivus l/tsükkel	Ūdens patēriņš l/ciklā	Suvartojamas vanduo l/ciklus (l/ciklas)	Vízfogyasztás l/ciklus	Il-konsum ta' l-ilma l/ciklu (l/cykl)	Zużycie wody (l/cykl)	Spotřeba vody l/cyklus	Poraba vode l/program
	11		Doba programu	Põhītsükli ajaline kestus	Programmas laiks	Programos trukmē	Programidő	Iż-żmien tal-programm	Czas trwania cyklu	Čas programu	Trajanje programa
	13	8	Odhadovaná roční spotřeba (220 cyklů)	Eeldatav aastane tarbivus (220 pesemiskorda)	Paredzamašs gada patēriņš (220 cikli)	Skaičiuotinis per metus (220 ciklų)	Átlagos évi energia- és vízfogyasztás (220 ciklusra)	és értéke annwali (220 cikli)	Szacowane roczne zużycie (220 cykl)	Odhadovaná ročná spotřeba (220 cyklov)	Ocenjena poraba na leto (220 programov)
X	14	9	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Mūra (dB(A) re pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnost' (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
			☒ Dalši údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sīkāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio apraše	További információ a termékismertetőben	Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott.	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektih
			☒ Norma EN 50242	Standard EN 50242	Standarts EN 50242	Lietuvos standartas LST EN 50242	EN 50242 szabvány	L-istandard EN 50242	Norma EN 50242	Norma EN 50242	Standard EN 50242
			☒ Směrnice 97/17/ES pro označování myček nádobí energetickými štítky	Nõudepesumasinate mǎrgistamise direktiiv 97/17/EŪ	Trauku mašīnu direktīva 97/17/EK	Indaplovės etiketės direktiva 97/17/EB	A 97/17/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 97/17/KE dwar it-tikketti tal-magni tal-hasil tal-platti naczyn	Dyrektywa 97/17/WE dotycząca etykiet na zmywarki do riadu	Smernica 97/17/ES o štítkování umývačiek	Direktiva 97/17/ES o energijskih nalepkah za pomivalne stroje

6. 32002 L 0031: Direktiva Komisije 2002/31/EZ od 22. ožujka 2002. o provođenju Direktive Vijeća 92/75/EEZ u vezi s označivanjem energetske učinkovitosti kućanskih klima-uređaja (SL L 86, 3.4.2002., str. 26.).

Prilogu V. dodaje se sljedeće

Note Label Annex I	Fiche and mail order Annexes II and III		CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
⊙			Energie	Energia	Enerģija	Energija	Energia	Enerģija	Energia	Energia	Energija
I	1		Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	2		Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
II	2		Venkovní jednotka	Seadme välisosa	Āra bloks	Išorinis blokas	Küléri egység	Unit ta' barra	Zespół zewnętrzny	Vonkajšia jednotka	Zunanja enota
II	2		Vnitřní jednotka	Seadme siseosa	Iekšējais bloks	Vidinis blokas	Beltéri egység	Unit ta' gewwa	Zespół wewnętrzny	Vnútrotná jednotka	Notranja enota
⊙			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Kis fogyasztás	L-anqas li jahlu	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
⊙			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Nagy fogyasztás	L-aktar li jahlu	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije

Note Label Annex I	Fiche and main order Annexes II and III		CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
	3		Třída energetické účinnosti ... na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Enerģiatõhusus-klasse ... asmeistikus A-st (vãhe tarbiv) kuni G-ni (palju tarbiv)	Enerģo-efektivitãtes klase ... uz skalas no A (efektīvãk) līdz G (mazãk efektīvi)	Enerģijos vartojimo efektyvumo klasė ... skaleje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Enerģiahatékonyasági osztály az A-tól (A-hatékonyabb) G-ig (G-kevesbé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-effiċjenza ta' l-enerģija ... fuq skala ta' A (jaħlu fitt) sa G (jaħlu haħna)	Klasa efektywności energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodãrnosti pomocou stupnice od A (viã ušpomã) po G (menej ušpomã)	Razred enęrgijske uċinkovitosti na lestvici od A (manjša poraba enęrgije) do G (veċja poraba enęrgije)
V	5		Roční spotřeba energie kWh v režimu chlazení	Aastane energia-tarbivus kWh jahutusrežiimis	Enerģijas patēriņš gadã kWh dzesēšanas režimã	Per metus suvartojama energija kWh šaldant	Éves energia-fogyasztás hűtési üzemmódban, kWh	Konsum ta' enerģija annwali kWh fil-modalità tat-tkessih	Roczne zużycie energii w trybie chłodzenia kWh	Ročná spotreba energie kWh v režime chladenia	Letna poraba enęrgije pri hlajenju v kWh
V	5		Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče a na klimatických podmínkách	Tegelik energia-tarbivus oleneb seadme kasutusviisist ja õlmastikust	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekãrtas lietošanas veida un klimata	Tikrasis suvartojimas priklauso nuo buitinio prietaiso naudojimo ir klimato	A tényleges energia-fogyasztás a berendezés felhasználási módjától és a klímától függ	Il-konsum atwali jkun jiddependi minn kif jintuza l-apparat u mill-klima	Aktualne zużycie energii zalezy od warunków eksploatacji i warunków klimatycznych	Skutočná spotreba závisí od toho, ako sa spotrebiċ používa, a od klimatických podmienok	Dejanska poraba enęrgije je odvisna od naċina uporabe naprave in klimatskih razmer
VI	6		Chladicí výkon	Jahutus-võimsus	Dzesēšanas jauda	Šaldymo galia	Hűtési teljesítmény	Dħul ta' tkessih	Moc chłodnicza	Chladiaci výkon	Hladična moċ
VII	7		Koeficient využitelnosti energie (EER) při plném zatížení	Enerģeetilise efektiivsuse tegur täiskoormusel	Enerģo-efektivitãtes koeficients (EEK) pie pilnas jaudas	Enerģijos vartojimo efektyvumo santykis (EVES) pilnai apkrovus	Enerģiahatékonyasági tényező (EHT) teljes terhelés mellett	Proporzjon ta' effiċjenza ta' l-enerģija meta mgħobbi kollu	Wskaźnik efektywności energetycznej przy pełnym obciążeniu	Indikátor energetickej hospodãrnosti pri plnom zaťažení	Koliċnik enęrgijske uċinkovitosti pri polni obremenitvi
VII	7		Čím vyšší, tím lepší	Mida kõrgem, seda parem	Jo augstãks, jo labãks	Didemis — geriau	Minél magasabb, annál jobb	Aktar m'ħu għoli aħjar	Im wyższy, tym lepiej	Čím vyšší, tým lepší	Višji je boljši
VIII	8		Typ	Tüüp	Tipus	Tipas	Méret	Daqs	Rodzaj	Typ	Tip
VIII	8		Pouze chlazení	Ainult jahutamine	Tikai dzesēšana	Tik šaldymo	Csak hűtés	Tkessih biss	Tylko chłodzenie	Len chladenie	Samo hlajenje
VIII	8		Chlazení/ vytápění	Jahutamine/ Soojendamine	Dzesēšana/ sildšana	Šaldymo ir šildymo	Hűtés/fűtés	Tkessih/tishin	Chłodzenie/ Ogrzewanie	Chladenie / vykurovanie	Hlajenje/ ogrevanje
IX	9		Chlazení vzduchem	Õhkjahutatav	Ar gaisu dzesējams	Aušinamas oru	Léghűtés	Mkessah bl-arja	Chłodzony powietrzem	Vzduchom chladený	Zračno hlajena

Note Label Annex I	Fiche and mail order Annexes II and III		CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SI
IX	9		Chlazení vodou	Vesijahutata	Ar ūdeni dzestjams	Aušinamas vandeniu	Vízűtéses	Mkessah bl-ilma	Chłodzony wodą	Vodou chladený	Vodno hlajena
X	10		Tepelný výkon	Soojendusvõimsus	Sārdšanas jauda	Šilumos galia	Fűtési teljesítmény	Qawwa ta' tfigh ta' shana	Moc grzewcza	Tepelný výkon	Ogrevna moč
XI	11		Tepelná účinnost A (lepší) G (horší)	Soojenduse efektiivsus ... assemstikus A-st (efektiivsem) kuni G-ni (vähemehtivne)	Sārdšanas (izpilde): A (labāka) G (sliktāka)	Šildymo kokybės charakteristika A (efektyviausias) G (mažiau efektyvus)	Fűtési jellemzők: A-től (A-hatékonyabb) G-ig (G-kevesébé hatékony)	Effiċjenza tat-tishin: A (jaħlu fteħ) sa G (jaħlu haħna)	Wydajność grzewcza: A (wyższa) G (niższa)	Účinnosť vykurovania A (vyššia) G (nižšia)	Energijska učinkovitost za režim ogrevanja: A (manjša poraba energije) G (večja poraba energije)
XII	14		Hluk (dB(A) re 1 pW)	Múra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmo vertė (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Il-livell tal-hoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
<input checked="" type="checkbox"/>	12		Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sīkāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos pateikiama gaminio aprašuose	További információk a termékismertetőben	Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mill-manwali tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobných katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektu
<input checked="" type="checkbox"/>			Norma EN 814	Standard EN 814	Standarts EN 814	Lietuvos Respublikos standartas LST EN 814	EN 814 szabvány	L-standart EN 814	Norma EN 814	Norma EN 814	Standard EN 814
<input checked="" type="checkbox"/>			Klimatizátor	Ōhukonditioneer	Gaisa kondicionieris	Ōro kondicionierius	Légkondicionáló	Apparat ta' l-arja kkondizzjonata	Klimatyzator	Klimatizačná jednotka	Klimatska naprava
<input checked="" type="checkbox"/>			Směrnice 2002/31/ES pro označování klimatizátorů energetickými štítky	Enerģiamārgistamīse direktīva 2002/31/EŌ	Enerģijas marķēšanas direktīva 2002/31/EK	Ōro kondicionieriu vartojamos energijos efektyvumo ženklinio direktiva 2002/31/EB	2002/31/EK Az energiaszfogyasztási címkézésről szóló irányelv	Direttiva 2002/31/KE dwar tikketta li tindika l-enerģija	Dyrektywa 2002/31/WE dotyczāca etykiet energetycznych	Smernica 2002/31/ES o energetickom štítkovaní	Direktiva 2002/31/ES o energijski nalepki za klimatske naprave
	11		Třída energetické účinnosti v režimu vytápění	Enerģiatõhusus klass soojendusrežimīs	Sārdšanas režīma energo-efektivitātes klase	Enerģijos vartojimo efektyvumo klasė tik šildant	Fűtési üzemmód energia-hatékonyasági osztály	Klassi ta' effiċjenza ta' l-enerģija fil-modalità tat-tishin	Klasa efektywności energetycznej trybu grzewczego	Trieda energetickej hospodárnosti v režime vykurovania	Razred energijske učinkovitosti pri ogrevanju

7. 32002 L 0040: Direktiva Komisije 2002/40/EZ od 8. svibnja 2002. o provođenju Direktive Vijeća 92/75/EEZ u vezi s označivanjem energetske učinkovitosti kućanskih električnih pećnica (SL L 128, 15.5.2002., str. 45.).

Prilogu V. dodaje se sljedeće:

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III	CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
⊗			Energie	Energia	Energija	Energija	Energia	Energija	Energia	Energia	Energija
⊗			Elektrická trouba	Elektriaihi	Elektriskā cepeškrāns	Elektrinė orkaitė	Villamos sütők	Forn ta' l-Elettriku	Piekarnik elektryczny	Elektrická rúra na pečenie	Električna pečica
I	1	1	Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	2	1	Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
⊗			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Kis fogyasztás	L-anqas li jahlu	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
⊗			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Nagy fogyasztás	L-aktar li jahlu	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	2	Třída energetické účinnosti ... na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energia-tõhususklass ... asumesükus A-st (vähem tarbiv) kuni G-ni (palju tarbiv)	Energo-efektivitātes klase ... uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energia-hatékonyasági osztály az A-tól (A-hatékonyabb) G-ig (G-kevésbé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-efficjenza ta' l-enerġija ... skala ta' bejn A (jahlu ftit) u G (jahlu haġna)	Klasa efektywności energetycznej ... w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energetske učinkovitosti na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
			Užitčná plocha	Küpsetusala	Cepšanas virsma	Kepimo plotas	Sütőtér	L-ispażju tal-ħami	Powierzchnia pieczenia	Priestor na pečenie	Površina za peko
V	5	3	Spotřeba energie	Energiatarbivus	Energijas patēriņš	Suvartojamas energijos kiekis	Energiafelhasználás	Il-konsum ta' l-enerġija	Zużycie energii	Spotreba energie	Poraba energije
V	5	3	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Maif order Annex III		CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
V	5	3		Tepelná funkce	Soojendus-funktsioon	Karsšanas režīms	Kaitinimo tipas	Fűtési funkció	Funzjoni ta' tishin	Funkcja grzewcza	Funkcia pečenie	Način ogrevanja
V	5	3		Konvenční tepelná funkce	Traditsiooniline (ülevaht ja altpoolt soojendus)	Parasts	Įprastinis	Hagyományos	Konvenzjonali	Z konwekcją naturalną	Konvenčné	Klasični
V	5	3		Nucená konvekce vzduchu	Pöördõhk	Pastiprināta gaisa konvekcija	Priverstinės oro konvekcijos	Mesterséges-levegőáramoltatás	Konvezzjoni ta' arja forzata	Z wymuszonym obiegiem powietrza	S vnútným prúdením vzduchu	S prisilnim kroženjem zraka
V	5	3		S normalizovanou zátěží	Põhineb standard-koormusel (tehnik testil)	Balsūis uz standarta devu	Remiantis standartinė apkrova	Standard terhelés alapján	Ibbażat fuq tagħbija normali	Przy standardowym obciążeniu	Vzťahujúce na štandardnú záťaž	Pri standardnem bremenu
VI	6	4		Užitečný objem (litry)	Kasutatav ruum (liitrites)	Ietilpība (litros)	Naudingasis tūris (litrais)	Használható térfogat (liter)	Volum li jista' jintuża (litri)	Objętość użytkowa (litry)	Využitelný objem (litre)	Uporabna prostornina (litri)
VII	7	5		Typ	Tüüp	Lielums	Dydis	Méret	Daqs	Rozmiar	Veľkosť	Velikost
VII	7	5		Malý	Väike	Maza	Mažas	Kicsi	Žgħir	Mały	Malá	Majhna
VII	7	5		Střední	Keskmine	Vidēja	Vidutinis	Közepes	Medju	Średni	Středná	Srednja
VII	7	5		Velký	Suur	Liela	Didelis	Nagy	Kbīr	Duży	Veľká	Velika
	8			Doba tepelné úpravy normalizované zátěže	Valmistusaeg standard-koormusel	Standarta devas cepšanas laiks	Standartinės apkrovos kepimo trukmė	Sűtési idő: standard terhelésnél	Ħin biex issajjar tagħbija normali	Czas potrzebny na upieczenie standardowego wsadu	Čas na upečenie štandardnej záťaže	Čas peke pri standardnem bremenu
IX	9	6		Hluk (dB(A) re 1 pW)	Mūra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmo vertė (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Il-livell tal-hoss dB(A) re 1 pW	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
☒				Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sikāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos pateikiama gaminio aprašuose	További információk a termékismertetőben	Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mill-manwali tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Dalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobných katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektu

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Maaf order Annex III	CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
	11		Plocha největšího plechu na pečení	Suurima kúpsetus-plaadi ala	Lielākās cepešpannas laukums	Didžiausias kepimo lakšto plotas	A legnagyobb tepső terület	L-isparju ta' l-akbar daqs ta' recipjent tal-hami	Największa powierzchnia pieczenia	Plocha najväčšieho plechu na pečenie	Površina največje plošče za peko
<input checked="" type="checkbox"/>			Norma EN 50304	Standard EN 50304	Standarts EN 50304	Lietuvos Respublikos standartinis EN 50304	EN 50304 szabvány	L-istandard EN 50304	Norma EN 50304	Norma EN 50304	Standard EN 50304
			Směrnice 2002/40/ES pro označování elektrických trub energetickými štítky	Elektri-ahjude energia-mārgista-mise direktīva 2002/40/EO	Elektrisko cepeškrāšņu marķēšanas direktīva 2002/40/EK	Elektrinių orkaičių vartojamos energijos efektyvumo ženklavimo direktyva 2002/40/EB	A villamos-sütők-energiafogyasztási címkézéséről szóló	Direktiva dwar it-tikketta ta' l-Energija (2002/40/KE) fuq fran ta' l-eletriku	Dyrektywa 2002/40/WE dotycząca etykiet energetycznych	Smernica 2002/40/ES o energetickom štítkovaní elektrických rúr na pečenie	Direktiva 2002/40/ES o energijski nalepki za električne pečice

13. MALA I SREDNJA PODUZEĆA

32000 D 0819: Odluka Vijeća 2000/819/EZ od 20. prosinca 2000. o višegodišnjem programu za poduzeća i poduzetništvo, a osobito za mala i srednja poduzeća (SME) (2001. – 2005.) (SL L 333, 29.12.2000., str. 84.).

U članku 6.:

(a) briše se sljedeća treća alineja:

„- Cipar, financiran dodatnim odobrenim sredstvima u skladu s postupkom koji se usuglašava s tom državom“

(b) u četvrtoj alineji briše se sljedeće:

„Malta i“.

14. OBRAZOVANJE I OSPOSOBLJAVANJE

1. 31963 D 0266: Odluka Vijeća 63/266/EEZ od 2. travnja 1963. o utvrđivanju općih načela za provedbu zajedničke politike strukovnog osposobljavanja (SL 63, 20.4.1963, str. 1338.) i

31963 Q 0688: Pravila Savjetodavnog odbora za strukovno osposobljavanje 63/688/EEZ (SL P 190, 30.12.1963, str. 3090.), kako su izmijenjeni:

- 31968 D 0189: Odlukom Vijeća 68/189/EEC od 9.4.1968. (SL L 91, 12.4.1968., str. 26.),

- 11972 B: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Danske, Irske i Ujedinjenog Kraljevstva pristupanju (SL L 73, 27.3.1972., str. 14.),
- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL C 241, 29.8.1994., str. 21.)

Ne dovodeći u pitanje ponovnu reviziju prije dana pristupanja, u članku 1. stavku 1. Pravila Odbora za strukovno osposobljavanje br. 63/688/EEZ, riječ „devedeset“ zamjenjuje se riječju „sto pedeset“.

2. 31975 R 0337: Uredba Vijeća (EEZ) br. 337/75 od 10. veljače 1975. o osnivanju Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja (SL L 39, 13.2.1975., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ – Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31993 R 1946: Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1946/93 od 30.6.1993. (SL L 181, 23.7.1993., str. 11.)

- 31994 R 1131: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1131/94 od 16.5.1994. (SL L 127, 19.5.1994., str. 1.)
- 31995 R 0251: Uredbom Vijeća (EZ) br. 251/95 od 6.2.1995. (SL L 30, 9.2.1995., str. 1.)
- 31995 R 0354: Uredbom Vijeća (EZ) br. 354/95 od 20.2.1995. (SL L 41, 23.2.1995., str. 1.)

Ne dovodeći u pitanje ponovnu reviziju prije dana potpisivanja, u članku 4. stavku 1. brojka „48“ zamjenjuje se brojkom „78“ te u točkama (a), (b) i (c) istog stavka riječ „petnaest“ zamjenjuje se riječju „dvadeset pet“.

15. REGIONALNA POLITIKA I USKLADIVANJE STRUKTURNIH INSTRUMENTATA

1. 31994 R 1164: Uredba Vijeća (EZ) br. 1164/94 od 16. svibnja 1994. o osnivanju Kohezijskog fonda (SL L 130, 25.5.1994., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 31999 R 1264: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1264/1999 od 21.6.1999. (SL L 161, 26.6.1999., str. 57.)
- 31999 R 1265: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1265/1999 od 21.6.1999. (SL L 161, 26.6.1999., str. 62.).

(a) Članku 2. dodaju se sljedeći stavci:

„5. Od dana 31. prosinca 2006. Češka Republika, Estonija, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Poljska, Slovenija i Slovačka također ispunjavaju uvjete za dobivanje pomoći iz Fonda.

6. U svrhu primjene ove Uredbe, BNP je BND za godinu po tržišnim cijenama, kako to predviđa Komisija u primjeni ESA 95 u skladu s Uredbom (EZ) br. 2223/96.“.

(b) U članku 4. treći stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Od 1. siječnja 2000. ukupna raspoloživa sredstva za preuzete obveze za Grčku, Španjolsku, Portugal i Irsku u razdoblju od 2000. do 2006. iznosit će 18 milijardi EUR u cijenama iz 1999.“.

(c) U članku 4. iza četvrtog stavka umeću se sljedeći stavci:

„Ukupna raspoloživa sredstva za preuzete obveze za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku u razdoblju od dana pristupanja do 2006. iznosit će EUR 7,5905 milijardi u cijenama iz 1999.“

Odobrena sredstva za preuzete obveze za svaku godinu u tom razdoblju iznose:

- 2004.: 2,6168 milijardi EUR
- 2005.: 2,1517 milijardi EUR
- 2006.: 2,8220 milijardi“ EUR.

(d) U članku 11. stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku izdaci u smislu članka 7. stavka 1. smatraju se prihvatljivima za pomoć iz Fonda samo ako su nastali nakon 1. siječnja 2004. i pod uvjetom da su ispunjeni svi zahtjevi predviđeni ovom Uredbom.“

(e) Iza članka 16. dodaje se sljedeći članak.:

„Članak 16.a

Posebne odredbe nakon pristupanja Europskoj uniji nove države članice koja je koristila pretpristupnu pomoć u okviru Instrumenta za strukturne politike u pretpristupnom razdoblju (ISPA)

1. Mjere koje na dan pristupanja Češke Republike, Estonije, Latvije, Litve, Mađarske, Poljske, Slovenije i Slovačke podliježu odlukama Komisije o pomoći u skladu s Uredbom (EZ) br. 1267/99 o uspostavljanju Instrumenta za strukturne politike u pretpristupnom razdoblju (*), a čija provedba do tog datuma nije završena smatraju se odobrenim u skladu s tom Uredbom. Osim ako je drukčije utvrđeno stavcima 2. do 5., na te se mjere primjenjuju odredbe o provedbi mjera odobrenih na temelju ove Uredbe.

2. Postupci javne nabave koji se odnose na mjeru iz stavka 1. za koje je u Službenom listu Europske unije na dan pristupanja već bio objavljen poziv za podnošenje ponuda provode se u skladu s pravilima utvrđenim u tom pozivu. Ne primjenjuju se odredbe iz članka 165. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi primjenjivoj na opći proračun Europskih zajednica (*²).

Za postupke javne nabave koji se odnose na mjeru iz stavka 1. za koje do dana pristupanja još nije objavljen poziv za podnošenje ponuda u Službenom listu Europske unije primjenjuju se odredbe iz članka 8.

3. Komisija može, u opravdanim slučajevima, na zahtjev države članice o kojoj je riječ i u okviru godišnjih obroka za koje se još moraju preuzeti obveze u okviru općeg proračuna, promijeniti pomoć Zajednice koja se treba odobriti, uzimajući pritom u obzir kriterije iz članka 7. Promjena pomoći Zajednice ne utječe na onaj dio mjere koji je već obuhvaćen zajmom EIB-a, Europske banke za obnovu i razvoj ili koje druge financijske institucije.

Isplate Komisije u okviru mjere iz stavka 1. knjiže se na teret najranije raspoloživog izdvajanja najprije na temelju Uredbe (EZ) br. 1267/1999., a zatim na temelju ove Uredbe.

4. Osim u valjano opravdanim slučajevima o kojima na zahtjev dotične države članice odlučuje Komisija, za mjere iz stavka 1. primjenjuju se pravila o prihvatljivosti izdataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 1267/1999.

5. Komisija može za mjere iz stavka 1. u izuzetnim i opravdanim slučajevima, odobriti određene iznimke od pravila koja se primjenjuju u skladu s tom Uredbom.

(*) SL L 161, 26.6.1999., str. 73. s izmjenama.

(*²) SL L 248, 16.9.2002., str. 1.“

(f) Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

Okvirna alokacija ukupnih sredstava Kohezijskog fonda među državama članicama korisnicama, iz članka 4. stavka trećeg:

- Grčka: od 16 % do 18 % ukupnih sredstava
- Španjolska: od 61 % do 63,5 % ukupnih sredstava
- Irska: od 2 % do 6 % ukupnih sredstava
- Portugal: od 16 % do 18 % ukupnih sredstava.

Okvirna alokacija ukupnih sredstava Kohezijskog fonda među državama članicama korisnicama, iz članka 4. stavka petog:

- Češka Republika: od 9,76 % do 12,28 % ukupnih sredstava
- Estonija: od 2,88 % do 4,39 % ukupnih sredstava
- Cipar: od 0,43 % do 0,84 % ukupnih sredstava
- Latvija: od 5,07 % do 7,08 % ukupnih sredstava
- Litva: od 6,15 % do 8,17 % ukupnih sredstava
- Mađarska: od 11,58 % do 14,61 % ukupnih sredstava
- Malta: od 0,16 % do 0,36 % ukupnih sredstava
- Poljska: od 45,65 % do 52,72 % ukupnih sredstava
- Slovenija: od 1,72 % do 2,73 % ukupnih sredstava
- Slovačka: od 5,71 % do 7,72 % ukupnih sredstava.“

2. 31999 R 1260: Uredba Vijeća (EZ) br. 1260/1999 od 21. lipnja 1999. o utvrđivanju općih odredaba za strukturne fondove (SL L 161, 26.6.1999., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32001 R 1447: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1447/2001 od 28.6.2001. (SL L 198, 21.7.2001., str. 1.).

(a) U članku 3. stavku 1. iza prvog podstavka umeće se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku su regije koje obuhvaća Cilj 1. one regije koje odgovaraju razini NUTS II čiji je BDP *per capita*, mjeren paritetom kupovne moći i izračunan na temelju brojki Zajednice za godine 1997. – 1998. – 1999., manji od 75 % prosjeka Zajednice u trenutku zaključivanja pregovora o pristupanju.“

(b) Članak 3. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Komisija sastavlja popis regija obuhvaćenih Ciljem 1. strogo u skladu s stavkom 1. prvim i drugim podstavkom, ne dovodeći pritom u pitanje članak 6. stavak 1. i drugi podstavak članka 7. stavka 4.

Popis važi sedam godina od 1. siječnja 2000. Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku taj popis važi od dana pristupanja do 31. prosinca 2006.“

(c) U članku 4. stavku 2. iza točke (c) umeće se sljedeća rečenica:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku, za pomoć iz Cilja 2. gornja granica stanovništva je 31 % stanovništva svih NUTS II regija obuhvaćenih Ciljem 2. u svakoj od tih zemalja.“

(d) U članku 4. stavku 11. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku popis područja važi od dana pristupanja do 31. prosinca 2006.“

(e) Članak 7. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Raspoloživa sredstva iz Fondova za preuzete obveze za Belgiju, Dansku, Njemačku, Grčku, Španjolsku, Francusku, Irsku, Italiju, Luksemburg, Nizozemsku, Austriju, Portugal, Finsku, Švedsku i Ujedinjenu Kraljevinu za razdoblje od 2000. do 2006. iznose 195 milijardi EUR u cijenama iz 1999.

Godišnja raspodjela tih sredstava prikazana je u Prilogu I.

Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku raspoloživa sredstva iz Fondova za preuzete obveze za razdoblje od dana pristupanja do 2006. iznose 14,1559 milijardi EUR u cijenama iz 1999.

Godišnja raspodjela tih sredstava prikazana je u Prilogu II.“

(f) U članku 7. stavku 2. iza četvrtog podstavka umeće se sljedeći podstavak:

„Odstupajući od drugog, trećeg i četvrtog podstavka za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku raspodjela proračunskih sredstava među Ciljevima je kako slijedi:

- 93,49 % strukturnih fondova dodjeljuje se za Cilj 1. (tj. ukupno 13,2343 milijardi EUR)
- 0,86 % strukturnih fondova dodjeljuje se za Cilj 2. (tj. ukupno 0,1212 milijardi EUR)
- 0,79 % strukturnih fondova dodjeljuje se za Cilj 3. (tj. ukupno 0,1116 milijardi EUR).“.

(g) Članak 7. stavak 3. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Za Cilj 3. raspodjela po državama članicama načelno se temelji na stanovništvu koje ispunjava uvjete za pomoć, stanju zaposlenosti i ozbiljnosti problema, kao što su npr. socijalna isključenost (u mjeri u kojoj su dostupni podaci za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku), razina obrazovanja i osposobljenosti te sudjelovanje žena na tržištu rada.“.

(h) Članak 7. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Za razdoblje iz stavka 1. podstavka prvog, 5,35 % odobrenih sredstava za preuzete obveze za strukturne fondove iz stavka 1. prvog i drugog podstavka, namijenjen je financiranju inicijativa Zajednice.

0,65 % odobrenih sredstava za preuzete obveze iz stavka 1. prvog i drugog podstavka, namijenjeno je financiranju inovativnih mjera i tehničke pomoći kako je utvrđeno u člancima 22. i 23.

Za razdoblje iz stavka 1. trećeg podstavka, 4,58 % odobrenih sredstava za preuzete obveze za strukturne fondove iz stavka 1. trećeg i četvrtog podstavka namijenjeno je financiranju inicijativa Zajednice Interreg i EQUAL. Inicijative Zajednice Leader+ i URBAN neće se tijekom tog razdoblja provoditi u Češkoj Republici, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Mađarskoj, Malti, Poljskoj, Sloveniji i Slovačkoj.

0,27 % odobrenih sredstava za preuzete obveze iz stavka 1. trećeg i četvrtog podstavka namijenjeno je financiranju tehničke pomoći kao što je utvrđeno u članku 23. Inovativne mjere, definirane u članku 22. neće se tijekom tog razdoblja provoditi u Češkoj Republici, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Mađarskoj, Malti, Poljskoj, Sloveniji i Slovačkoj.“

(i) Iza članka 11. stavka 2. četvrtog podstavka umeće se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku, općenito, razina izdataka iz prvog i drugog podstavka barem je jednaka iznosu prosječnih godišnjih realnih izdataka ostvarenih u referentnom razdoblju koje je utvrđeno u uskoj suradnji s Komisijom i određeno u svjetlu općih makroekonomskih okolnosti u kojima se izvršava financiranje, premda pritom treba voditi računa o posebnoj ekonomskoj situaciji, tj. privatizaciji, izuzetnoj razini javnih strukturnih, ali i drugih jednakovrijednih napora države članice tijekom prethodnog razdoblja i nacionalnih gospodarskih kretanja.“.

(j) Članku 14. stavku 1. podstavku drugom dodaje se sljedeća rečenica:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku, programsko razdoblje započinje danom pristupanja i obuhvaća razdoblje od dana pristupanja do 31. prosinca 2006.“.

(k) U članku 20. stavku 1. uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Ne dovodeći u pitanje odredbe članka 7. stavka 6., inicijative Zajednice obuhvaćaju sljedeća područja:“.

(l) Članak 22. stavak 1. podstavak prvi zamjenjuje se sljedećim:

„Ne dovodeći u pitanje odredbe članka 7. stavka 6., na inicijativu Komisije i nakon savjetovanja s odborima iz članaka od 48. do 51. o smjernicama za različite vrste inovativnih mjera, ovisno o gornjoj granici od 0,40 % njihova godišnjeg financiranja, iz Fondova se mogu financirati inovativne aktivnosti na razini Zajednice. One uključuju studije, pilot projekte i razmjenu iskustava.“.

(m) U članku 23. iza prve rečenice umeće se sljedeća rečenica:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku, gornja granica za te mjere utvrđuje se na 0,27 % odgovarajuće godišnje alokacije iz svakog Fonda koja se dodjeljuje tim deseterima državama članicama.“

(n) U članku 32. stavku 2. iza prvog podstavka umeće se sljedeći podstavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku, ovo plaćanje iznosi 16 % doprinosa iz Fondova za dotičnu pomoć. Dijeli se na dvije proračunske godine: 10-% u prvoj godini, 6-% u sljedećoj godini.“

(o) Članku 52. stavku 4. dodaje se sljedeći podstavak:

„Neovisno o datumu navedenom u članku 30. stavku 2., stvarno plaćeni izdaci za koje je Komisija od Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije ili Slovačke dobila zahtjev za pomoć prije dana pristupanja i koji ispunjavaju sve uvjete utvrđene ovom Uredbom, smatraju se prihvatljivima za doprinos iz Fondova od 1. siječnja 2004.“

(p) U Prilogu naziv „Prilog“ zamjenjuje se nazivom „Prilog I.“.

(q) Umeće se sljedeći Prilog:

„PRILOG II.

STRUKTURNI FONDOVI

Godišnja raspodjela odobrenih sredstava za preuzete obveze za razdoblje od dana pristupanja do 2006. za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku (navedeno u članku 7. stavku 1.)

(u milijunima EUR – prema cijenama iz 1999.)

2004.	2005.	2006.
3 453,5	4 754,7	5 947,6

“

3. 31999 D 0500: Odluka Komisije 1999/500/EZ od 1. srpnja 1999. o utvrđivanju okvirne alokacije od strane država članica odobrenih sredstava za preuzete obveze putem Financijskog instrumenta za smjernice u ribarstvu (FIG) za regije koje nisu obuhvaćene Ciljem 1. strukturnih fondova za razdoblje 2000. do 2006. (SL L 194, 27.7.1999., str. 47.).

(a) Članku 1. dodaje se sljedeći stavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku okvirni iznosi obuhvaćaju razdoblje od dana pristupanja do 2006.“

(b) Prilogu dodaje se sljedeći tekst:

„O okvirna alokacija od strane države članice osobrenih sredstava za preuzete obveze u okviru Financijskog instrumenta za smjernice u ribarstvu u regijama koje nisu obuhvaćene Ciljem 1. strukturnih fondova za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku za razdoblje od dana pristupanja do 2006.

(u milijunima EUR (prema cijenama iz 1999.))

Država članica	Iznos odobrenih sredstava
Češka Republika	-
Estonija	-
Cipar	3,0
Latvija	-
Litva	-
Mađarska	-
Malta	-
Poljska	-
Slovenija	-
Slovačka	-
Ukupno	3,0

“

4. 31999 D 0501: Odluka Komisije 1999/501/EZ od 1. srpnja 1999. o utvrđivanju okvirne alokacije od strane država članica odobrenih sredstava za preuzete obveze za Cilj 1. strukturnih fondova za razdoblje 2000. do 2006. (SL L 194, 27.7.1999., str. 49.).

(a) Članku 1. dodaje se sljedeći stavak: ,

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku okvirni iznosi obuhvaćaju razdoblje od dana pristupanja do 2006.“.

(b) Prilogu I. dodaje se sljedeće:

„Okvirna alokacija od strane države članice odobrenih sredstava za preuzete obveze za Cilj 1. strukturnih fondova za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku za razdoblje od dana pristupanja do 2006.

(u milijunima EUR (prema cijenama iz 1999.))

Država članica	Iznos odobrenih sredstava Regije prihvatljive u okviru Cilja 1.
Češka Republika	1 286,4
Estonija	328,6
Cipar	-
Latvija	554,2
Litva	792,1
Mađarska	1 765,4
Malta	55,9
Poljska	7 320,7
Slovenija	210,1
Slovačka	920,9
Ukupno	13 234,3

“

5. 31999 D 0502: Odluka Komisije 1999/502/EZ od 1. srpnja 1999. o sastavljanju popisa regija obuhvaćenih Ciljem 1. strukturnih fondova za razdoblje 2000. do 2006. (SL L 194, 27.7.1999., str. 53.).

(a) Članku 1. dodaje se sljedeći stavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku taj popis važi od dana pristupanja do 31. prosinca 2006.“.

(b) U Prilogu I. ispred unosa za Njemačku umeće se:

„Češka Republika (²)

Střední Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija (²)

Eesti“

između unosa za Italiju i Austriju:

„Latvija (²)

Latvija

Litva (²)

Lietuva

Mađarska (²)

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl

Észak-Magyarország

Észak-Alföld

Dél-Alföld

Malta (²)

Malta“

između unosa za Austriju i Portugal:

„Poljska (2)

Dolnośląskie

Kujawsko-Pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie

Małopolskie

Mazowieckie

Opolskie

Podkarpackie

Podlaskie

Pomorskie

Śląskie

Świętokrzyskie

Warmińsko-Mazurskie

Wielkopolskie

Zachodniopomorskie“

između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija(1)

Slovenija

Slovačka(2)

Západné Slovensko

Stredné Slovensko

Východné Slovensko“

(1) Popis važi od dana pristupanja do 31. prosinca 2006.

(2) Popis važi od dana pristupanja do 31. prosinca 2006.“.

6. 31999 D 0503: Odluka Komisije 1999/503/EZ od 1. srpnja 1999. o utvrđivanju gornje granice stanovništva za svaku državu članicu u okviru Cilja 2. strukturnih fondova za razdoblje 2000. do 2006. (SL L 194, 27.7.1999., str. 58.).

(a) Članku 1. dodaje se sljedeći stavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku predmetno razdoblje počinje teći od dana pristupanja do 2006.“

(b) Prilog zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG

o utvrđivanju gornje granice stanovništva za svaku državu članicu u okviru Cilja 2. strukturnih fondova za razdoblje 2000. do 2006.

Država članica	Gornja granica stanovništva (1 000 stanovništva)
Belgija	1 269
Češka Republika	370 (*)
Danska	538
Njemačka	10 296
Estonija	- (*)
Grčka	-
Španjolska	8 809
Francuska	18 768
Irska	-
Italija	7 402
Cipar	213 (*)
Latvija	- (*)
Litva	- (*)
Luksemburg	118

Mađarska	- (*)
Malta	- (*)
Nizozemska	2 333
Austrija	1 995
Poljska	- (*)
Portugal	-
Slovenija	- (*)
Slovačka	- (*)
Finska	1 582
Švedska	1 223
Ujedinjena Kraljevina	13 836
(*) Za razdoblje od dana pristupanja 2006.	

“

7. 31999 D 0504: Odluka Komisije 1999/504/EZ od 1. srpnja 1999. o utvrđivanju okvirne dodjele od strane države članice sredstava za preuzete obveze za Cilj 2. strukturnih fondova za razdoblje od 2000. do 2006. (SL L 194, 27.7.1999., str. 60.).

(a) Članku 1. dodaje se sljedeći stavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku okvirni iznosi obuhvaćaju razdoblje od dana pristupanja do 2006.“

(b) Prilogu I. dodaje se:

„Okvirna dodjela od strane države članice sredstava za preuzete obveze za Cilj 2. strukturnih fondova za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku za razdoblje od dana pristupanja do 2006.

(u milijunima EUR (prema cijenama iz 1999.))

Država članica	Odobrena sredstva
Češka Republika	63,3
Estonija	-
Cipar	24,9
Latvija	-
Litva	-
Mađarska	-
Malta	-
Poljska	-
Slovenija	-
Slovačka	33,0
Ukupno	121,2

“

8. 31999 D 0505: Odluka Komisije 1999/505/EC od 1. srpnja 1999. o utvrđivanju okvirne alokacije od strane države članice odobrenih sredstava za preuzete obveze za Cilj 3. strukturnih fondova za razdoblje od 2000. do 2006. (SL L 194, 27.7.1999., str. 63.).

(a) Sljedeći stavak dodaje se članku 1.:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku okvirni iznosi obuhvaćaju razdoblje od dana pristupanja do 2006.“

(b) Prilogu dodaje se:

„Okvirna alokacija od strane države članice odobrenih sredstava za preuzete obveze za Cilj 3. strukturnih fondova za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku za razdoblje od dana pristupanja do 2006.

(u milijunima EUR (prema cijenama iz 1999.))

Država članica	Odobrena sredstva
Češka Republika	52,2
Estonija	-
Cipar	19,5
Latvija	-
Litva	-
Mađarska	-
Malta	-
Poljska	-
Slovenija	-
Slovačka	39,9
Ukupno	111,6

“

9. Odluka Komisije od 12. svibnja 2000. o utvrđivanju okvirne alokacije od strane države članice odobrenih sredstava za preuzete obveze za inicijativu Zajednice EQUAL za razdoblje 2000. do 2006. (C(2000) 1221).

(a) Članku 1. dodaje se sljedeći stavak:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku okvirni iznosi obuhvaćaju razdoblje od dana pristupanja do 2006.“

(b) Prilogu se dodaje sljedeće:

„Okvirna alokacija od strane države članice odobrenih sredstava za preuzete obveze za inicijativu Zajednice EQUAL za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku za razdoblje od dana pristupanja do 2006.

(u milijunima EUR (prema cijenama iz 1999.))

Država članica	Iznos odobrenih sredstava
Češka Republika	28,4
Estonija	3,6
Cipar	1,6
Latvija	7,1
Litva	10,5
Mađarska	26,8
Malta	1,1
Poljska	118,5
Slovenija	5,7
Slovačka	19,7
Ukupno	223,0

“

10. Odluka Komisije od 11. srpnja 2000. o utvrđivanju okvirne alokacije od strane države članice odobrenih sredstava za preuzete obveze za inicijativu Zajednice Interreg za razdoblje 2000. do 2006. (C(2000) 1223).

(a) Članku 1. dodaje se sljedeće:

„Za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku okvirni iznosi obuhvaćaju razdoblje od dana pristupanja do 2006.“

(b) Prilogu se dodaje sljedeće:

„Okvirna alokacija od strane države članice odobrenih sredstava za preuzete obveze za inicijativu Zajednice Interreg za Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku za razdoblje od dana pristupanja do 2006.

(u milijunima EUR (prema cijenama iz 1999.))

Država članica	Iznos odobrenih sredstava
Češka Republika	60,9
Estonija	9,4
Cipar	3,8
Latvija	13,5
Litva	19,9
Mađarska	60,9
Malta	2,1
Poljska	196,1
Slovenija	21,0
Slovačka	36,8
Ukupno	424,4

16. OKOLIŠ

A. GOSPODARENJE OTPADOM

31976 D 0431: Odluka Komisije 76/431/EEZ od 21. travnja 1976. o osnivanju Odbora za gospodarenje otpadom (SL L 115, 1.5.1976., str. 73.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.).

Članak 3. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Odbor se sastoji od 52 člana.“

B. KAKVOĆA VODE

31977 D 0795: Odluka Vijeća 77/795/EEZ od 12. prosinca 1977. o uvođenju zajedničkog postupka razmjene informacija o kakvoći površinske slatke vode u Zajednici (SL L 334, 24.12.1977., str. 29.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)

- 31981 D 0856: Odlukom Vijeća 81/856/EEZ od 19.10.1981. (SL L 319, 7.11.1981., str. 17.)
- 31984 D 0422: Odlukom Komisije 84/422/EEZ od 24.7.1984. (SL L 237, 5.9.1984., str. 15.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31986 D 0574: Odlukom Vijeća 86/574/EEZ od 24.11.1986. (SL L 335, 28.11.1986., str. 44.)
- 31990 D 0002: Odlukom Komisije 90/2/EEZ od 14.12.1989. (SL L 1, 4.1.1990., str. 20.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL L 241, 29.8.1994., str. 21.)

i stavljena izvan snage s učinkom od 22. prosinca 2007.:

- 32000 L 0060: Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23.10.2000. (SL L 327, 22.12.2000., str 1.).

Prilogu I. dodaje se sljedeće:

„ČEŠKA REPUBLIKA

Postaje za uzorkovanje ili mjerenje		Popis rijeka
Obříství	Postaja br. 0103 – 4,7 km nizvodno od utoka u Vltavu	Laba
Děčín	Postaja br. 0104 – 21,3 km uzvodno od točke gdje Laba napušta Češku Republiku	Laba
Zelčín	Postaja br. 0105 – 4,5 km uzvodno od utoka u Labu	Vltava
Lanžhot	Postaja br. 0401 – na točki gdje Morava napušta Češku Republiku	Morava
Pohansko	Postaja br. 0402 – na točki gdje rijeka Dyje napušta Češku Republiku	Dyje
Bohumín	Postaja br. 1163 – na točki gdje Odra napušta Češku Republiku	Odra
Beroun	Postaja br. 4015 – 34,2 km uzvodno od utoka u Vltavu	Berounka
Louny	Postaja br. 4006 – 54,3 km uzvodno od utoka u Labu	Ohře
Dluhonice	Postaja br. 4010 – 9,3 km uzvodno od utoka u Moravu	Bečva

ESTONIJA

Postaje za uzorkovanje ili mjerenje		Popis rijeka
Narva	Postaja br. 32 – 7 km uzvodno od riječnog ušća	Narva
Kasari HP	Postaja br. 49 – 17,4 km uzvodno od riječnog ušća	Kasari
Kavastu	Postaja br. 13 – 16 km uzvodno od riječnog ušća	Emajõgi
Oreküla HP	Postaja br. 52 – 25,7 km uzvodno od riječnog ušća	Pärnu

CIPAR

Postaje za uzorkovanje ili mjerenje		Popis rijeka
Λεμεσός	Postaja za mjerenje protoka rijeke Kouris na repu akumulacije Kouris	Kouris
Πάφος	Postaja za mjerenje protoka Phinikas na repu akumulacije Asprokremmos	Xeros

LATVIJA

Postaje za uzorkovanje ili mjerenje		Popis rijeka
Jēkabpils	166 km uzvodno od ušća; 1,0 km uzvodno od grada Jēkabpils	Daugava
Valmiera	142 km uzvodno od ušća; 2,5 km uzvodno od grada Valmiera	Gauja
Jelgava	71,6 km uzvodno od ušća; 1,0 km uzvodno od grada Jelgava	Lielupe
Kuldīga	87,8 km uzvodno od ušća; 0,5 km uzvodno od grada Kuldīga	Venta

LITVA

Postaje za uzorkovanje ili mjerenje		Popis rijeka
Rusnė	16 km uzvodno od ušća (na ulasku u Kuronsku lagunu)	Nemunas
Mažeikiai	200 km uzvodno od ušća na litavsko-latvijskoj granici	Venta
Saločiai	152,5 km uzvodno od ušća na litavsko-latvijskoj granici	Mūša
Šventoji	0,2 km uzvodno od ušća (na ulasku u Baltičko more)	Šventoji

MAĐARSKA

Postaje za uzorkovanje ili mjerenje		Popis rijeka
Győrzámoly	1806,2 rkm; most Medve	Dunav
Szob	1708,0 rkm nizvodno od ušća kod Ipolyja od linije kanala	Dunav
Hercegszántó	1433,0 rkm	Dunav
Tiszabecs	757,0 rkm; na mjernom uređaju	Tisa
Tiszasziget	162,5 rkm; na granici	Tisa
Drávaszabolcs	68,0 rkm; na cestovnom mostu	Drava
Csenger	202,6 rkm	Szamos
Sajópüspöki	123,5 rkm; na cestovnom mostu	Sajó
Tornyosnémeti	102,0 rkm	Hernád
Körösszakál	58,6 rkm	Sebes-Körös
Makó	24,3 rkm; na mjernom uređaju	Maros

POLJSKA

Postaje za uzorkovanje ili mjerenje		Popis rijeka
Kraków	63,7 rkm – uzvodno od grada Krakova	Visla
Warszawa	510,0 rkm – grad Varšava	Visla
Wyszków	33,0 rkm – na cestovnom mostu	Bug
Pułusk	63,0 rkm – na granici	Narew
Kiezmark	926,0 rkm – uzvodno od ušća	Visla
Chałupki	20,0 rkm – na točki gdje rijeka Odra ulazi u Poljsku iz Češke Republike	Odra
Wrocław	249,0 rkm – grad Vroclav	Odra
Gubin	12,0 rkm – uzvodno od ušća u rijeku Odru	Nysa Łużycka
Poznań	243,6 rkm – grad Poznan	Warta
Krajnik Dolny	690,0 rkm – zadnja točka na granici između Poljske i	Odra

	Njemačke	
Goleniów	10,2 rkm – uzvodno od ušća	Ina
Trzebiatów	12,9 rkm – uzvodno od ušća	Rega
Bardy	25,0 rkm – uzvodno od ušća Gościnka	Paręta
Stary Kraków	20,6 rkm – uzvodno od ušća	Wieprza
Grabowo	18,0 rkm – uzvodno od ušća	Grabowa
Charnowo	11,3 rkm – uzvodno od ušća	Słupia
Smóldzino	13,3 rkm – uzvodno od ušća	Łupawa
Cecenowo	25,2 rkm – uzvodno od ušća	Łeba
Wejherowo	20,9 rkm – uzvodno od ušća	Reda
Nowa Pasłęka	2,0 rkm – uzvodno od ušća	Pasłęka

SLOVENIJA

Postaje za uzorkovanje ili mjerenje		Popis rijeka
Dravograd	133,3 rkm – uzvodno od točke na granici gdje Drava napušta Republiku Sloveniju	Drava
Ormož	11,1 rkm – uzvodno od točke na granici gdje Drava napušta Republiku Sloveniju	Drava
Ceršak	134,4 rkm – uzvodno od utoka u Dravu	Mura
Mota	81,1 rkm – uzvodno od utoka u Dravu	Mura
Jesenice na Dolenjskem	728,5 rkm – uzvodno od utoka u Dunav	Sava
Medno	858,7 rkm – uzvodno od utoka u Dunav	Sava
Radoviči	177,13 rkm – uzvodno od utoka u Savu	Kolpa
Solkan	1,5 rkm – uzvodno od točke na granici gdje Soča napušta Republiku Sloveniju	Soča
Miren	0,27 rkm – uzvodno od točke gdje Vipava napušta Republiku Sloveniju	Vipava
Cerkvenikov mlin	7,95 rkm – uzvodno od ponora kod Škocjanskih jama	Notranjska

		Reka
Podkaštel	6,46 rkm – uzvodno od ušća	Dragonja

SLOVAČKA

Postaje za uzorkovanje ili mjerenje		Popis rijeka
Bratislava	Postaja br. D002051D – 1869,0 km u središtu grada Bratislave u sredini rijeke	Dunav
Devínska Nová Ves	Postaja br. M128020D – 1,5 km uzvodno od točke gdje Morava utječe u Dunav	Morava
Komárno	Postaja br. V787501D – 1,5 km uzvodno od utoka u Dunav	Váh
Komoča	Postaja br. N775500D – 6,5 km uzvodno od utoka u rijeku Váh	Nitra
Kamenica	Postaja br. R365010D – 1,7 km uzvodno od utoka u Dunav	Hron
Salka	Postaja br. I283000D – 12,0 km uzvodno od utoka u Dunav	Ipeľ
Krásny Brod	Postaja br. B02700D – 108,3 km uzvodno od utoka u rijeku Latoricu	Laborec
Streda nad Bodrogom	Postaja br. B615000D – 6,0 km uzvodno na točki gdje rijeka Bodrog napušta Slovačku Republiku	Bodrog
Ždaňa	Postaja br. H371000D – 17,2 km uzvodno na točki gdje rijeka Hornád napušta Slovačku Republiku	Hornád'

C. ZAŠTITA PRIRODE

1. 31979 L 0409: Direktiva Vijeća 79/409/EEZ od 2. travnja 1979. o očuvanju divljih ptica (SL L 103, 25.4.1979., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 11979 H: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Helenske Republike (SL L 291, 19.11.1979., str. 17.)
- 31981 L 0854: Direktivom Vijeća 81/854/EEZ od 19.10.1981. (SL L 319, 7.11.1981., str. 3.)
- 11985 I: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Kraljevine Španjolske i Portugalske Republike (SL L 302, 15.11.1985., str. 23.)
- 31985 L 0411: Direktivom Komisije 85/411/EEZ od 25.7.1985. (SL L 233, 30.8.1985., str. 33.)
- 31986 L 0122: Direktivom Vijeća 86/122/EEZ od 8.4.1986 (SL L 100, 16.4.1986., str. 22.)
- 31990 L 0656: Direktivom Vijeća 90/656/EEZ od 4.12.1990 (SL L 353, 17.12.1990., str. 59.)
- 31991 L 0244: Direktivom Komisije 91/244/EEZ od 6.3.1991 (SL L 115, 8.5.1991., str. 41.)
- 31994 L 0024: Direktivom Vijeća 94/24/EZ od 8.6.1994. (SL L 164, 30.6.1994., str. 9.)
- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL L 241, 29.8.1994., str. 21.)
- 31997 L 0049: Direktivom Komisije 97/49/EZ od 29.7.1997. (SL L 223, 13.8.1997., str. 9.)

Prilozi I., II./1, II./2, III./1, III./2 i III./3 zamjenjuju se sljedećim:

„ANEXO I - PŘÍLOHA I - BILAG I - ANHANG I - I LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι - ANNEX I -
ANNEXE I - ALLEGATO I - I PIELIKUMS - I PRIEDAS - I. MELLÉKLET - ANNESS I - BIJLAGE
I - ZAŁĄCZNIK I - ANEXO I - PRÍLOHA I - PRILOGA I - LITTLE I - BILAGA I

GAVIIFORMES

Gaviidae

Gavia stellata

Gavia arctica

Gavia immer

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podiceps auritus

PROCELLARIIFORMES

Procellariidae

Pterodroma madeira

Pterodroma feae

Bulweria bulwerii

Calonectris diomedea

Puffinus puffinus mauretanicus (Puffinus mauretanicus)

Puffinus yelkouan

Puffinus assimilis

Hydrobatidae

Pelagodroma marina

Hydrobates pelagicus

Oceanodroma leucorhoa

Oceanodroma castro

PELECANIFORMES

Pelecanidae

Pelecanus onocrotalus

Pelecanus crispus

Phalacrocoracidae

Phalacrocorax aristotelis desmarestii

Phalacrocorax pygmeus

CICONIIFORMES

Ardeidae

Botaurus stellaris

Ixobrychus minutus

Nycticorax nycticorax

Ardeola ralloides

Egretta garzetta

Egretta alba (Ardea alba)

Ardea purpurea

Ciconiidae

Ciconia nigra

Ciconia ciconia

Threskiornithidae

Plegadis falcinellus

Platalea leucorodia

PHOENICOPTERIFORMES

Phoenicopteridae

Phoenicopterus ruber

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus bewickii (*Cygnus columbianus bewickii*)

Cygnus cygnus

Anser albifrons flavirostris

Anser erythropus

Branta leucopsis

Branta ruficollis

Tadorna ferruginea

Marmaronetta angustirostris

Aythya nyroca

Polysticta stelleri

Mergus albellus (*Mergellus albellus*)

Oxyura leucocephala

FALCONIFORMES

Pandionidae

Pandion haliaetus

Accipitridae

Pernis apivorus

Elanus caeruleus

Milvus migrans

Milvus milvus

Haliaeetus albicilla

Gypaetus barbatus

Neophron percnopterus

Gyps fulvus

Aegypius monachus

Circaetus gallicus

Circus aeruginosus

Circus cyaneus

Circus macrourus

Circus pygargus

Accipiter gentilis arrigonii

Accipiter nisus granti

Accipiter brevipes

Buteo rufinus

Aquila pomarina

Aquila clanga

Aquila heliaca

Aquila adalberti

Aquila chrysaetos

Hieraaetus pennatus

Hieraaetus fasciatus

Falconidae

Falco naumanni

Falco vespertinus

Falco columbarius

Falco eleonora

Falco biarmicus

Falco cherrug

Falco rusticolus

Falco peregrinus

GALLIFORMES

Tetraonidae

Bonasa bonasia

Lagopus mutus pyrenaicus

Lagopus mutus helveticus

Tetrao tetrix tetrix

Tetrao urogallus

Phasianidae

Alectoris graeca saxatilis

Alectoris graeca whitakeri

Alectoris barbara

Perdix perdix italica

Perdix perdix hispaniensis

GRUIFORMES

Turnicidae

Turnix sylvatica

Gruidae

Grus grus

Rallidae

Porzana porzana

Porzana parva

Porzana pusilla

Crex crex

Porphyrio porphyrio

Fulica cristata

Otididae

Tetrax tetrax

Chlamydotis undulata

Otis tarda

CHARADRIIFORMES

Recurvirostridae

Himantopus himantopus

Recurvirostra avosetta

Burhinidae

Burhinus oediconemus

Glareolidae

Cursorius cursor

Glareola pratincola

Charadriidae

Charadrius alexandrinus

Charadrius morinellus (Eudromias morinellus)

Pluvialis apricaria

Hoplopterus spinosus

Scolopacidae

Calidris alpina schinzii

Philomachus pugnax

Gallinago media

Limosa lapponica

Numenius tenuirostris

Tringa glareola

Xenus cinereus (Tringa cinerea)

Phalaropus lobatus

Laridae

Larus melanocephalus

Larus genei

Larus audouinii

Larus minutus

Sternidae

Gelochelidon nilotica (Sterna nilotica)

Sterna caspia

Sterna sandvicensis

Sterna dougallii

Sterna hirundo

Sterna paradisaea

Sterna albifrons

Chlidonias hybridus

Chlidonias niger

Alcidae

Uria aalge ibericus

PTEROCLIFORMES

Pteroclididae

Pterocles orientalis

Pterocles alchata

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba palumbus azorica

Columba trocaz

Columba bollii

Columba junoniae

STRIGIFORMES

Strigidae

Bubo bubo

Nyctea scandiaca

Surnia ulula

Glaucidium passerinum

Strix nebulosa

Strix uralensis

Asio flammeus

Aegolius funereus

CAPRIMULGIFORMES

Caprimulgidae

Caprimulgus europaeus

APODIFORMES

Apodidae

Apus caffer

CORACIIFORMES

Alcedinidae

Alcedo atthis

Coraciidae

Coracias garrulus

PICIFORMES

Picidae

Picus canus

Dryocopus martius

Dendrocopos major canariensis

Dendrocopos major thanneri

Dendrocopos syriacus

Dendrocopos medius

Dendrocopos leucotos

Picoides tridactylus

PASSERIFORMES

Alaudidae

Chersophilus duponti

Melanocorypha calandra

Calandrella brachydactyla

Galerida theklae

Lullula arborea

Motacillidae

Anthus campestris

Troglodytidae

Troglodytes troglodytes fridariensis

Muscicapidae (Turdinae)

Luscinia svecica

Saxicola dacotiae

Oenanthe leucura

Oenanthe cypriaca

Oenanthe pleschanka

Muscicapidae (Sylviinae)

Acrocephalus melanopogon

Acrocephalus paludicola

Hippolais olivetorum

Sylvia sarda

Sylvia undata

Sylvia melanothorax

Sylvia rueppelli

Sylvia nisoria

Muscicapidae (Muscicapinae)

Ficedula parva

Ficedula semitorquata

Ficedula albicollis

Paridae

Parus ater cypriotes

Sittidae

Sitta krueperi

Sitta whiteheadi

Certhiidae

Certhia brachydactyla dorotheae

Laniidae

Lanius collurio

Lanius minor

Lanius nubicus

Corvidae

Pyrrhocorax pyrrhocorax

Fringillidae (Fringillinae)

Fringilla coelebs ombriosa

Fringilla teydea

Fringillidae (Carduelinae)

Loxia scotica

Bucanetes githagineus

Pyrrhula murina (Pyrrhula pyrrhula murina)

Emberizidae (Emberizinae)

Emberiza cineracea

Emberiza hortulana

Emberiza caesia

ANEXO II/1 - PŘÍLOHA II/1 - BILAG II/1 - ANHANG II/1 - II/1 LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/1 -
ANNEX II/1 - ANNEXE II/1 - ALLEGATO II/1 - II/1. PIELIKUMS - II/1 PRIEDAS - II/1.
MELLÉKLET - ANNESS II/1 - BIJLAGE II/1 - ZAŁĄCZNIK II/1 - ANEXO II/1 - PRÍLOHA II/1
- PRILOGA II/1 - LITTLE II/1 - BILAGA II/1

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser fabalis

Anser anser

Branta canadensis

Anas penelope

Anas strepera

Anas crecca

Anas platyrhynchos

Anas acuta

Anas querquedula

Anas clypeata

Aythya ferina

Aythya fuligula

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus scoticus et hibernicus

Lagopus mutus

Phasianidae

Alectoris graeca

Alectoris rufa

Perdix perdix

Phasianus colchicus

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae

Lymnocyptes minimus

Gallinago gallinago

Scolopax rusticola

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba livia

Columba palumbus

ANEXO II/2 - PŘÍLOHA II/2 - BILAG II/2 - ANHANG II/2 - II/2 LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/2 -
ANNEX II/2 - ANNEXE II/2 - ALLEGATO II/2 - II/2. PIELIKUMS - II/2 PRIEDAS - II/2.
MELLÉKLET - ANNESS II/2 - BIJLAGE II/2 - ZAŁĄCZNIK II/2 - ANEXO II/2 - PRÍLOHA II/2
- PRILOGA II/2 - LITTLE II/2 - BILAGA II/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus olor

Anser brachyrhynchus

Anser albifrons

Branta bernicla

Netta rufina

Aythya marila

Somateria mollissima

Clangula hyemalis

Melanitta nigra

Melanita fusca

Bucephala clangula

Mergus serrator

Mergus merganser

GALLIFORMES

Meleagridae

Meleagris gallopavo

Tetraonidae

Bonasa bonasia

Lagopus lagopus lagopus

Tetrao tetrix

Tetrao urogallus

Phasianidae

Francolinus francolinus

Alectoris barbara

Alectoris chukar

Coturnix coturnix

GRUIFORMES

Rallidae

Rallus aquaticus

Gallinula chloropus

CHARADRIIFORMES

Haematopodidae

Haematopus ostralegus

Charadriidae

Pluvialis apricaria

Pluvialis squatarola

Vanellus vanellus

Scolopacidae

Calidris canutus

Philomachus pugnax

Limosa limosa

Limosa lapponica

Numenius phaeopus

Numenius arquata

Tringa erythropus

Tringa totanus

Tringa nebularia

Laridae

Larus ridibundus

Larus canus

Larus fuscus

Larus argentatus

Larus cachinnans

Larus marinus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba oenas

Streptopelia decaocto

Streptopelia turtur

PASSERIFORMES

Alaudidae

Alauda arvensis

Muscicapidae

Turdus merula

Turdus pilaris

Turdus philomelos

Turdus iliacus

Turdus viscivorus

Sturnidae

Sturnus vulgaris

Corvidae

Garrulus glandarius

Pica pica

Corvus monedula

Corvus frugilegus

Corvus corone

	BE	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Cygnus olor</i>				+														+							
<i>Anser brachyrhynchus</i>	+		+						+																+
<i>Anser albifrons</i>	+	+	+	+	+	+		+	+		+	+	+		+		+		+			+		+	+
<i>Branta bernicla</i>			+	+																					
<i>Netta rufina</i>							+	+																	
<i>Aythya marila</i>	+		+	+		+		+	+			+					+								+
<i>Somateria mollissima</i>			+		+			+	+														+	+	
<i>Clangula hyemalis</i>			+		+			+	+			+											+	+	+
<i>Melanitta nigra</i>			+	+	+			+	+			+											+	+	+
<i>Melanitta fusca</i>			+	+				+	+			+											+	+	+
<i>Bucephala clangula</i>			+		+	+		+	+			+	+		+			+					+	+	+
<i>Mergus serrator</i>			+						+							+							+	+	
<i>Mergus merganser</i>			+						+														+	+	
<i>Bonasa bonasia</i>					+			+				+						+	+			+	+	+	
<i>Lagopus lagopus</i>																							+	+	

	BE	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
<i>lagopus</i>																									
<i>Tetrao tetrix</i>	+			+				+		+		+						+					+	+	+
<i>Tetrao urogallus</i>				+				+		+		+						+					+	+	+
<i>Francolinus francolinus</i>											+														
<i>Alectoris barbara</i>							+			+															
<i>Alectoris chukar</i>						+					+														
<i>Coturnix coturnix</i>						+	+	+		+	+					+		+		+					
<i>Meleagris gallopavo</i>		+		+														+				+			
<i>Rallus aquaticus</i>								+		+						+									
<i>Gallinula chloropus</i>	+					+		+		+						+				+					+
<i>Haematopus ostralegus</i>			+					+																	
<i>Pluvialis apricaria</i>	+		+			+		+	+							+	+			+					+
<i>Pluvialis squatarola</i>			+					+								+									+
<i>Vanellus vanellus</i>	+		+			+	+	+	+	+						+									
<i>Calidris canutus</i>			+					+																	

	BE	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	
<i>Philomachus pugnax</i>								+		+						+										
<i>Limosa limosa</i>			+					+																		
<i>Limosa lapponica</i>			+					+																		+
<i>Numenius phaeopus</i>			+					+																		+
<i>Numenius arquata</i>			+					+	+																	+
<i>Tringa erythropus</i>			+					+																		
<i>Tringa totanus</i>			+					+		+																+
<i>Tringa nebularia</i>			+					+																		
<i>Larus ridibundus</i>	+		+	+	+		+								+			+				+		+		
<i>Larus canus</i>			+	+	+																			+	+	
<i>Larus fuscus</i>			+	+																						
<i>Larus argentatus</i>	+		+	+	+							+												+	+	
<i>Larus cachinnans</i>							+								+											
<i>Larus marinus</i>			+	+	+																			+	+	
<i>Columba oenas</i>						+	+	+			+										+					

	BE	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Streptopelia decaocto</i>		+	+	+				+			+				+			+				+			
<i>Streptopelia turtur</i>						+	+	+		+	+					+		+		+					
<i>Alauda arvensis</i>						+		+		+	+					+									
<i>Turdus merula</i>						+		+		+	+					+					+			+	
<i>Turdus pilaris</i>					+	+	+	+		+	+					+		+		+			+	+	
<i>Turdus philomelos</i>						+	+	+		+	+					+				+					
<i>Turdus iliacus</i>						+	+	+		+	+					+				+					
<i>Turdus viscivorus</i>						+	+	+			+					+				+					
<i>Sturnus vulgaris</i>						+	+	+			+				+	+				+					
<i>Garrulus glandarius</i>	+		+	+				+		+				+	+		+			+	+	+		+	+
<i>Pica pica</i>	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+		+	+		+			+	+	+	+	+	+
<i>Corvus monedula</i>						+	+				+						+						+	+	+
<i>Corvus frugilegus</i>					+			+					+		+							+		+	+
<i>Corvus corone</i>	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+		+			+	+	+	+	+	+

AT = Österreich, BE = Belgique/België, CY = Κύπρος, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España,

FI = Suomi/Finland, FR = France, GR = Ελλάδα, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxembourg, LV = Latvija,
MT = Malta, NL = Nederlands, PL = Polska, PT = Portugal, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom

- + = Estados miembros que pueden autorizar, conforme al apartado 3 del artículo 7, la caza de las especies enumeradas.
- + = Členské štáty, ktoré môžu podľa čl. 7 odst. 3 povoliť lov uvedených druhů.
- + = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt på de anførte arter.
- + = Mitgliedstaaten, die nach Artikel 7 Absatz 3 die Bejagung der aufgeführten Arten zulassen können.
- + = Liikmesriigid, kes võivad artikli 7 lõike 3 alusel lubada loetelus nimetatud liikidele jahipidamist.
- + = Κράτη Μέλη που δύνανται να επιτρέψουν, σύμφωνα με το Άρθρο 7 παρ. 3, το κυνήγι των ειδών που αριθμούνται.
- + = Member States which under Article 7(3) may authorize hunting of the species listed.
- + = États membres pouvant autoriser, conformément à l'article 7 paragraphe 3, la chasse des espèces énumérées.
- + = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articolo 7, paragrafo 3, la caccia delle specie elencate.
- + = Dalībvalstis, kurās saskaņā ar 7. panta 3. punktu ir atļautas sarakstā minēto sugu medības.
- + = Šalys narės, kurios pagal 7 straipsnio 3 punktą gali leisti medžioti išvardintas rūšis.
- + = Tagállamok, melyek a 7. cikkének (3) bekezdése alapján engedélyezhetik a listán szereplő fajok vadászatát.
- + = Stati Membri li bis-saħħa ta' l-Artikolu 7(3) jistgħu jawtorizzaw kaċċa ta' l-ispeċi indikati.
- + = Lid-Staten die overeenkomstig artikel 7, lid 3, toestemming mogen geven tot het jagen op de genoemde soorten.
- + = Państwa członkowskie, które na mocy art. 7 ust. 3 mogą udzielić zezwolenia na polowanie na wyliczone gatunki.
- + = Estados-Membros que podem autorizar, conforme o n.º 3 do artigo 7.º, a caça das espécies enumeradas.
- + = Členské štáty, ktoré podľa článku 7 odseku 3 môžu povoliť poľovanie na uvedené druhy.
- + = Države članice, ki po členu 7(3) lahko dovolijo lov na navedene vrste.
- + = Jäsenvaltiot, jotka 7 artiklan 3 kohdan perusteella voivat sallia luettelossa mainittujen lajien metsästyksen.
- + = Medlemsstater, som enligt artikel 7.3, får tillåta jakt på de angivna artena.

ANEXO III/1 - PŘÍLOHA III/1 - BILAG III/1 - ANHANG III/1 - III/1 LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/1 - ANNEX III/1 - ANNEXE III/1 - ALLEGATO III/1 - III/1. PIELIKUMS - III/1 PRIEDAS - III/1. MELLÉKLET - ANNESS III/1 - BIJLAGE III/1 - ZAŁĄCZNIK III/1 - ANEXO III/1 - PRÍLOHA III/1 - PRILOGA III/1 - LITTLE III/1 - BILAGA III/1

ANSERIFORMES

Anatidae

Anas platyrhynchos

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus

Phasianidae

Alectoris rufa

Alectoris barbara

Perdix perdix

Phasianus colchicus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba palumbus

ANEXO III/2 - PŘÍLOHA III/2 - BILAG III/2 - ANHANG III/2 - III/2 LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/2 -
ANNEX III/2 - ANNEXE III/2 - ALLEGATO III/2 - III/2. PIELIKUMS - III/2 PRIEDAS - III/2.
MELLÉKLET - ANNESS III/2 - BIJLAGE III/2 - ZAŁĄCZNIK III/2 - ANEXO III/2 - PRÍLOHA
III/2 - PRILOGA III/2 - LITTLE III/2 - BILAGA III/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser albifrons albifrons

Anser anser

Anas penelope

Anas crecca

Anas acuta

Anas clypeata

Aythya ferina

Aythya fuligula

Aythya marila

Somateria mollissima

Melanitta nigra

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus mutus

Tetrao tetrix britannicus

Tetrao urogallus

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

Pluvialis apricaria

Scolopacidae

Lymnocyptes minimus

Gallinago gallinago

Scolopax rusticola“.

2. 31992 L 0043: Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.), kako je izmijenjena:

- 11994 N: Aktom o uvjetima pristupanja i prilagodbama ugovorâ - Pristupanje Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske (SL L 241, 29.8.1994., str. 21.)

- 31997 L 0062: Direktivom Vijeća 97/62/EZ od 27.10.1997. (SL L 305, 8.11.1997., str. 42.).

(a) Članak 1. stavak (c) točka (iii) zamjenjuje se sljedećim:

„(iii) sadašnji izraziti primjeri tipičnih karakteristika jedne, ili više, od sedam sljedećih biogeografskih regija: alpska, atlanska, borealna, kontinentalna, makaronezijska, mediteranska i panonska.“

(b) U članku 4. stavku 2. riječ „pet“ zamjenjuje se riječju „sedam“.

(c) Prilozi I. i II. zamjenjuju se sljedećim:

„PRILOG I.

TIPOVI PRIRODNIH STANIŠTA OD INTERESA ZA ZAJEDNICU, ČIJE OČUVANJE
ZAHTIJEVA ODREĐIVANJE POSEBNIH PODRUČJA OČUVANJA

Tumačenje

Smjernice za tumačenje tipova staništa navedene su u 'Priručniku za tumačenje staništa Europske unije' kako ga je odobrio odbor osnovan na temelju članka 20. ('Odbor za staništa') i objavila Europska komisija⁽¹⁾.

Oznaka odgovara oznaci iz ekološke mreže NATURA 2000.

Znak '*' označava prioritetne tipove staništa.

1. OBALNA STANIŠTA I STANIŠTA S HALOFITIMA
 11. Otvoreno more i područja pod utjecajem plime i oseke
 - 1110 Pješčana dna trajno prekrivena tankim slojem mora
 - 1120 * Naselja posidonije (*Posidonion oceanicae*)
 - 1130 Estuariji
 - 1140 Muljevita i pješčana dna koja nisu prekrivena morem za vrijeme oseke
 - 1150 * Obalne lagune
 - 1160 Velike plitke uvale i zaljevi
 - 1170 Grebeni
 - 1180 Podmorske strukture nastale istjecanjem plinova
 12. Morski grebeni i strmci te šljunčane ili kamene plaže
 - 1210 Vegetacija pretežno jednogodišnjih halofita na obalama s organskim nanosima
 - 1220 Višegodišnja vegetacija kamenih obala
 - 1230 Vegetacijom obrasli morski grebeni i strmci atlantskih i baltičkih obala
 - 1240 Mediteranski grebeni i strmci obrasli endemičnim svojcima roda *Limonium* spp.
 - 1250 Vegetacijom obrasli morski grebeni i strmci makaronezijskih obala s endemičnom florom

- 13. Atlantske i kontinentalne slane močvare i slane livade
 - 1310 Muljevite i pjeskovite obale obrasle svojnama roda *Salicornia* i drugim jednogodišnjim halofitima
 - 1320 Sastojine roda *Spartina* (*Spartinion maritimae*)
 - 1330 Atlantske slane livade (*Glauco-Puccinellietalia maritimae*)
 - 1340 * Kopnene slane livade
- 14. Mediteranske i termoatlantske slane močvare i slane livade
 - 1410 Mediteranske sitine (*Juncetalia maritimi*)
 - 1420 Mediteranska i termoatlantska vegetacija halofilnih grmova (*Sarcocornetea fruticosi*)
 - 1430 Halofilno-nitrofilna vegetacija grmova (*Pegano-Salsoletea*)
- 15. Slane i sadrene kontinentalne stepe
 - 1510 * Mediteranske slane stepe (*Limonietalia*)
 - 1520 * Iberska sadrena vegetacija (*Gypsophiletalia*)
 - 1530 * Panonske slane stepe i slane močvare
- 16. Otočja, obale i područja uzdizanja Zemljine kore na području borealnog Baltika
 - 1610 Baltički 'esker' otoci s vegetacijom pješčanih, kamenih ili šljunčanih plaža i vegetacijom sublitorala
 - 1620 Mali otoci i otočići na području borealnog Baltika

- 1630 * Borealne baltičke obalne livade
- 1640 Pješčane plaže s višegodišnjom vegetacijom na području borealnog Baltika
- 1650 Uske uvale na području borealnog Baltika

2. OBALNE I KONTINENTALNE PJEŠČANE SIPINE

- 21. Morske dine atlantskih, sjevernomorskih i baltičkih obala
 - 2110 Obalne pomične sipine u nastajanju
 - 2120 Pomične priobalne sipine s vrstom *Ammophila arenaria* ('bijeke dine')
 - 2130 * Nepomične obalne sipine obrasle zaljastom vegetacijom ('sive dine')
 - 2140 * Dekalcificirane nepomične sipine s vrstom *Empetrum nigrum*
 - 2150 * Atlantske dekalificirane nepomične sipine (*Calluno-Ulicetea*)
 - 2160 Sipine s vrstom *Hippophaë rhamnoides*
 - 2170 Sipine sa svojtom *Salix repens* ssp. *argentea* (*Salicion arenariae*)
 - 2180 Šumom obrasle sipine atlantske, kontinentalne i borealne regije
 - 2190 Vlažna uleknuća sipina
 - 21A0 'Machairs' (* (prioritetne) u Irskoj)
- 22. Primorske sipine mediteranske obale

- 2210 Nepomične sipine na plažama obrasle vegetacijom sveze *Crucianellion maritimae*
- 2220 Sipine s vrstom *Euphorbia terracina*
- 2230 Travnjaci reda *Malcolmietalia* na sipinama
- 2240 Travnjaci na sipinama s jednogodišnjom vegetacijom reda *Brachypodietalia*
- 2250 * Obalne sipine sa svojama roda *Juniperus* spp.
- 2260 Vegetacija tvrdolisnih grmova reda *Cisto-Lavenduletalia* na sipinama
- 2270 * Šumom prekrivene sipine s pinijom *Pinus pinea* i/ili primorskim borom *Pinus pinaster*
- 23. Stare i dekalificirane kontinentalne dine
- 2310 Suhe pješčane vrištine sa svojama roda *Calluna* i *Genista*
- 2320 Suhe pješčane vrištine sa svojama roda *Calluna* i vrstom *Empetrum nigrum*
- 2320 Kontinentalne sipine s otvorenim travnjacima i svojama roda *Corynephorus* i *Agrostis*
- 2340 * Kontinentalne panonske sipine

3. SLATKOVODNA STANIŠTA

- 31. Stajačice
- 3110 Oligotrofne vode, koje sadrže vrlo malo minerala, u pješčanim nizinama (*Littorelletalia uniflorae*)

- 3120 Oligotrofne vode koje sadrže vrlo malo minerala uglavnom na pješćanim tlima zapadnog Mediterana, sa svojama roda *Isoetes* spp.
- 3130 Oligotrofne do mezotrofne vode stajaćice s vegetacijom razreda *Littorelletea uniflorae* i/ili *Isoëto-Nanojuncetea*
- 3140 Tvrde oligo-mezotrofne vode s dnom obraslim svojama parožina *Chara* spp.
- 3150 Prirodna eutrofna jezera s vegetacijom sveze *Hydrocharition* ili *Magnopotamion*
- 3160 Prirodna distrofična jezera i bare
- 3170 * Mediteranske povremene lokve
- 3180 * Povremena krška jezera (Turloughs)
- 3190 Jezera sadrenog krša
- 31A0 *Sastojine lopoča na termalnim izvorima Transilvanije
32. Tekućice - dijelovi vodotoka s prirodnom i poluprirodnom dinamikom (manja, srednja i velika korita) gdje kvaliteta vode ne pokazuje značajna pogoršanja
- 3210 Fenoskandijske prirodne rijeke
- 3220 Planinske rijeke i zeljasta vegetacija uz njihove obale
- 3230 Drvenasta vegetacija s kebračem *Myricaria germanica* uz planinske rijeke
- 3240 Drvenasta vegetacija sa sivkastom vrbom *Salix eleagnos* uz planinske rijeke
- 3250 Mediteranski stalni riječni tokovi s vrstom *Glaucium flavum*

- 3260 Vodni tokovi s vegetacijom *Ranunculion fluitantis* i *Callitricho-Batrachion*
- 3270 Rijeke s muljevitim obalama obraslim vegetacijom sveza *Chenopodion rubri* p.p. i *Bidention* p.p.
- 3280 Mediteranski stalni riječni tokovi s vegetacijom sveze *Paspalo-Agrostidion* zastirani sastojinama roda *Salix* i vrste *Populus alba*
- 3290 Mediteranski povremeni riječni tokovi s vegetacijom sveze *Paspalo-Agrostidion*

4. VRIŠTINE UMJERENOG POJASA

- 4010 Sjevernoatlantske vlažne vrištine s vrstom *Erica tetralix*
- 4020 * Atlantske vlažne vrištine umjerenog pojasa s vrstama *Erica ciliaris* i *Erica tetralix*
- 4030 Europske suhe vrištine
- 4040 * Suhe obalne atlantske vrištine s vrstom *Erica vagans*
- 4050 * Endemske makaronezijske vrištine
- 4060 Planinske i borealne vrištine
- 4070 * Klekovina bora krivulja (*Pinus mugo*) s dlakavim pjenišnikom (*Rhododendron hirsutum*)
- 4080 Subarktičke grmolike sastojine sa svojama roda *Salix* spp.
- 4090 Endemske oromediteranske vrištine sa štipavcem
- 40A0 * Subkontinentalne peripanonske šikare

5. TVRDOLISNE MAKIJE (MATORRAL)
51. Grmolike sastojine submediteranskog i umjerenog pojasa
- 5110 Postojane kserotermofilne sastojine s vrstom *Buxus sempervirens* na kamenitim kosinama (*Berberidion* p.p.)
- 5120 Planinske sastojine vrste *Cytisus purgans*
- 5130 Sastojine obične borovice *Juniperus communis* na travnjacima s kiselom ili bazičnom podlogom
- 5140 * Sastojine vrste *Cistus palhinhae* na primorskim vlažnim vrištinama
52. Mediteranske šumolika tvrdolisna makija
- 5210 Šumolika tvrdolisna makija sa svojrama roda *Juniperus spp.*
- 5220 * Šumolika tvrdolisna makija sa svojrama roda *Zyziphus*
- 5230 * Šumolika tvrdolisna makija s lovorom *Laurus nobilis*
53. Termomediteransko i predstepsko šipražje
- 5310 Šikare lovora *Laurus nobilis*
- 5320 Niske sastojine svojiti roda *Euphorbia* uz grebene i strmce
- 5330 Termomediteranske i polupustinjska grmolika vegetacija
54. Frigana

- 5410 Zapadnomediterranske frigane na vrhovima grebena i strmaca (*Astragalo-Plantaginetum subulatae*)
- 5420 Frigane vrste *Sarcopoterium spinosum*
- 5430 Endemične frigane vrste *Euphorbio-Verbascion*

6. PRIRODNI I POLUPRIRODNI TRAVNJACI

61. Prirodni travnjaci

- 6110 * Kamenjarski vapnenački ili bazofilni travnjaci sveze *Alyso-Sedion albi*
- 6120 * Suhi pješčani vapnenački travnjaci
- 6130 Travnjaci s velikim udjelom teških metala s vegetacijom reda *Violetalia calaminariae*
- 6140 Silikatni travnjaci vrste *Festuca eskia* u Pirinejima
- 6150 Silikatni alpski i borealni travnjaci
- 6160 Oroiberski travnjaci vrste *Festuca indigesta*
- 6170 Planinski i pretplaninski vapnenački travnjaci
- 6180 Makaronezijski mezofilni travnjaci
- 6190 Kamenjarski panonski travnjaci (*Stipo-Festucetalia pallentis*)

62. Poluprirodni suhi travnjaci i grmoliki facijes

- 6210 Poluprirodni suhi kontinentalni travnjaci i grmoliki facijes na vapnenačkoj podlozi

(*Festuco-Brometalia*) (*važni lokaliteti za kaćune)

- 6220 * Pseudostepe s travama i jednogodišnjim svojnama razreda *Thero-Brachypodietea*
- 6230 * Travnjaci tvrdaće *Nardus* bogati vrstama na silikatnoj podlozi u brdskom pojasu (i brežuljkastom pojasu kontinentalne Europe)
- 6240 * Subpanonski stepski travnjaci (*Festucion vallesiaca*)
- 6250 * Panonski stepski travnjaci na praporu
- 6260 * Panonske stepe na pješčanom tlu
- 6270 * Fenoskandijski nizinski suhi do umjereno vlažni travnjaci bogati vrstama
- 6280 * Nordijski 'alvar' i prekambrijske vapnenačke ravne stijene
- 62A0 Istočno submediteranski suhi travnjaci (*Scorzoneretalia villosae*)
- 62B0 * Serpentski travnjaci na Cipru
- 63. Tvrđolisne šume s ispašom (deheze)
- 6310 Deheze s vazdazelenim svojnama roda *Quercus* spp.
- 64. Poluprirodne vlažne livade visokih zeleni
- 6410 Livade beskoljenke *Molinia* na vapnenastom, tresetnom ili glinovito-muljevitom tlu (*Molinion caeruleae*)
- 6420 Mediteranski visoki vlažni travnjaci sveze *Molinio-Holoschoenion*
- 6430 Hidrofilne rubne sastojine vegetacije visokih zeleni nizinskih i brdsko-planinskih područja

- 6440 Livade naplavnih riječnih dolina sveze *Cnidion dubii*
- 6450 Sjeverne borealne naplavne livade
- 6460 Tresetni travnjaci Troodosa
- 65. Mezofilni travnjaci
- 6510 Nizinske livade košanice (*Alopecurus pratensis*, *Sanguisorba officinalis*)
- 6250 Brdske livade košanice
- 6530 * Fenoskandijske šumovite livade

7. CRETOVI

- 71. Acidofilni cretovi sa svojama roda *Sphagnum*
- 7110 *Aktivni nadignuti cretovi
- 7120 Degradirani nadignuti cretovi kod kojih je moguća prirodna obnova
- 7130 Kompleksni cretovi (*prioritetni ako su aktivni)
- 7140 Prijelazni cretovi
- 7150 Depresije na tresetnoj podlozi (*Rhynchosporion*)
- 7160 Fenoskandijski izvori i acidofilni cretovi bogati mineralima
- 72. Vapnenački bazofilni cretovi

- 7210 * Bazofilni cretovi s vrstom *Cladium mariscus* te svojstama sveze *Caricion davallianae*
- 7220 * Sedrotvorni izvori (*Cratoneurion*)
- 7230 Bazofilni cretovi
- 7240 * Planinske pionirske sastojine sveze *Caricion bicoloris-atrofuscae*
- 73. Borealni cretovi
- 7310 * Cretovi 'aapa'
- 7320 * Cretovi 'palsa'

8. STJENOVITA STANIŠTA I ŠPILJE

- 81. Točila
- 8110 Silikatna točila brdskog pojasa do granice snijega (*Androsacetalia alpinae* and *Galeopsietalia ladani*)
- 8120 Vapnenačka točila brdskog i planinskog područja (*Thlaspietea rotundifolii*)
- 8130 Zapadnomeditranska i termofilna točila
- 8140 Istočnomeditranska točila
- 8150 Brdska silikatna točila srednje Europe
- 8160 * Srednjoeuropska vapnenačka točila brežuljkastih i brdskih područja

- 82. Kamenite padine s hazmofitskom vegetacijom
 - 8210 Vapnenačke stijene sa hazmofitskom vegetacijom
 - 8220 Silkatne kamenite padine s hazmofitskom vegetacijom
 - 8230 Silikatne stijene s pionirskom vegetacijom sveze *Sedo-Scleranthion* ili sveze *Sedo albi-Veronicion dillenii*
 - 8240 * Vapnenačke ploče
- 83. Ostala staništa na stijenama
 - 8310 Špilje i jame zatvorene za javnost
 - 8320 Polja lave i prirodne špilje/jame u lavi
 - 8330 Preplavljene ili dijelom preplavljene morske špilje
 - 8340 Stalni ledenjaci

9. ŠUME

Prirodna i doprirodna šumska vegetacija zavičajnih vrsta koja tvori šumske sastojine visokog drveća s tipičnim prizemnim slojem i zadovoljava sljedeće kriterije: rijetka je ili reliktna i/ili udomljuje vrste od interesa za Zajednicu

- 90. Šume borealne Europe
 - 9010 * Zapadna tajga
 - 9020 * Fenoskandijske hemiborealne stare prirodne bjelogorične šume širokolisnog drveća

(rodovi *Quercus*, *Tilia*, *Acer*, *Fraxinus* ili *Ulmus*) bogate epifitima

- 9030 * Prirodne šume primarnih sukcesijskih stadija uzdižućih obala
- 9040 Nordijske subalpske/subarktičke šume s vrstom *Betula pubescens* ssp. *czerepanovii*
- 9050 Fenoskandijske šume s vrstom *Picea abies* bogate zeljastom florom
- 9060 Šume četinjača na glaciofluvijalnim eskerima ili povezane s njima
- 9070 Fenoskandijski šumoviti pašnjaci
- 9080 * Fenoskandijske listopadne močvarne šume
- 91. Šume europskog umjerenog pojasa
- 9110 Bukove šume *Luzulo-Fagetum*
- 9120 Atlantske acidofilne bukove šume sa svojnama roda *Ilex* i ponekada *Taxus* u grmovitom podrastu (*Quercion robori-petraeae* ili *Ilici-Fagenion*)
- 9130 Bukove šume *Asperulo-Fagetum*
- 9140 Srednjeeuropske subalpske bukove šume sa svojnama roda *Acer* i planinskom kiselicom *Rumex arifolius*
- 9150 Srednjeeuropske bukove šume sveze *Cephalanthero-Fagion* na vapnenačkoj podlozi
- 9160 Subatlantske i srednjoeuropske hrastove i hrastovo-grabove šume sveze *Carpinion betuli*
- 9170 Hrastovo-grabove šume *Galio-Carpinetum*
- 9180 * Šume strmih padina i klanaca sveze *Tilio-Acerion*

- 9190 Stare hrastove acidofilne šume s lužnjakom *Quercus robur* na pješčanim nizinama
- 91A0 Stare šume hrasta kitnjaka sa svojrama roda *Ilex* i *Blechnum* na Britanskim otocima
- 91B0 Termofilne šume vrste *Fraxinus angustifolia*
- 91C0 * Kaledonske šume
- 91D0 * Cretne šume
- 91E0 * Aluvijalne šume s crnom johom *Alnus glutinosa* i bijelim jasenom *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)
- 91F0 91F0 Poplavne miješane šume hrasta lužnjaka *Quercus robur*, veza *Ulmus laevis*, poljskog brijesta *Ulmus minor*, bijelog jasena *Fraxinus excelsior* ili poljskog jasena *Fraxinus angustifolia* uzduž velikih rijeka (*Ulmion minoris*)
- 91G0 * Panonske šume s hrastom kitnjakom *Quercus petraea* i običnim grabom *Carpinus betulus*
- 91H0 * Panonske šume s hrastom meduncem *Quercus pubescens*
- 91I0 * Eurosibirske stepske šume sa svojrama roda *Quercus* spp.
- 91J0 * Šume tise *Taxus baccata* na Britanskim otocima
- 91K0 Ilirske bukove šume (*Aremonio-Fagion*)
- 91L0 Ilirske hrastovo-grabove šume (*Erythronio-Carpinion*)
- 91M0 Panonsko-balkanske šume hrasta kitnjaka i cera
- 91N0 * Panonske kopnene šikare na pješčanim sipinama (*Junipero-Populetum albae*)

- 91P0 Šume jele u poljskom gorju Sveti Križ (*Abietetum polonicum*)
- 91Q0 Zapadnokarpatške kalcifilne šume običnog bora *Pinus sylvestris*
- 91R0 Dinarske šume običnog bora na dolomitnoj podlozi (*Genisto januensis-Pinetum*)
- 91T0 * Zapadnopontske bukove šume
- 91U0 Srednjeeuropske šume običnog bora bogate lišajevima
- 91V0 Sarmatske stepske borove šume
92. Mediteranske listopadne šume
- 9210 * Apeninske bukove šume s tisom *Taxus* i božikovinom *Ilex*
- 9220 * Apeninske bukove šume s običnom jelom *Abies alba* i bukove šume s vrstom *Abies nebrodensis*
- 9230 Galicijsko-portugalske hrastove šume s lužnjakom *Quercus robur* i vrstom *Quercus pyrenaica*
- 9240 Iberske šume vrsta *Quercus faginea* i *Quercus canariensis*
- 9250 Šume vrste *Quercus trojana*
- 9260 Šume pitomog kestena
- 9270 Grčke bukove šume s vrstom *Abies borisii-regis*
- 9280 Šume vrste *Quercus frainetto*

- 9290 Šume vrsta roda *Cupressus* (*Acero-Cupression*)
- 92A0 Galerije bijele vrbe *Salix alba* i bijele topole *Populus alba*
- 92B0 Obalne sastojine na povremenim mediteranskim vodotocima s vrstom *Rhododendron ponticum*, svojstama roda *Salix* i drugima
- 92C0 Šume vrsta *Platanus orientalis* i *Liquidambar orientalis* (*Platanion orientalis*)
- 92D0 Južne priobalne galerije i šikare (*Nerio-Tamaricetea* and *Securinegion tinctoriae*)
93. Mediteranske tvrdolisne šume
- 9310 Egejske šume vrste *Quercus brachyphylla*
- 9320 Šume masline i rogača (*Olea* i *Ceratonia*)
- 9330 Šume vrste *Quercus suber*
- 9340 Vazdazelene šume česmine *Quercus ilex* i vrste *Quercus rotundifolia*
- 9350 Šume vrste *Quercus macrolepis*
- 9360 * Makaronezijske lovorolisne šume (*Laurus*, *Ocotea*)
- 9370 * Šumarci palmi iz roda *Phoenix*
- 9380 Šume božikovine *Ilex aquifolium*
- 9390 * Šikare i niske šume s vrstom *Quercus alnifolia*
- 93A0 Šume s vrstom *Quercus infectoria* (*Anagyro foetidae-Quercetum infectoriae*)

94. Brdske šume četinjača umjerenog pojasa
- 9410 Acidofilne smrekove šume brdskog i planinskog pojasa (*Vaccinio-Piceetea*)
- 9420 Alpske šume ariša *Larix decidua* i/ili limbe *Pinus cembra*
- 9430 Planinske i brdske šume vrste *Pinus uncinata* (prioritetne kada rastu na sadri ili vapnencu)
95. Mediteranske i makaronezijske brdske šume četinjača
- 9510 * Šume obične jele *Abies alba* na jugu Apenina
- 9520 Šume vrste *Abies pinsapo*
- 9530 * (Sub)mediteranske borove šume s endemičnim crnim borom
- 9540 Mediteranske borove šume s endemičnim primorskim borom
- 9550 Kanarske šume endemičnih borova
- 9560 * Endemične šume sa svojnama roda *Juniperus* spp.
- 9570 * Šume s vrstom *Tetraclinis articulata*
- 9580 * Mediteranske šume tise *Taxus baccata*
- 9590 * Šume vrste *Cedrus brevifolia* (*Cedrosetum brevifoliae*)

(¹) 'Priručnik za tumačenje staništa Europske unije, verzija EUR 15/2' koji je Odbor za staništa donio 4. listopada 1999. i 'Izmjene 'Priručnika za tumačenje staništa Europske unije' s ciljem proširenja EU-a' (Hab. 01/11b-rev. 1) koji je Odbor za staništa donio 24. travnja 2002. nakon pisanog savjetovanja s Europskom komisijom, Općom upravom za okoliš.

PRILOG II.

ŽIVOTINJSKE I BILJNE VRSTE OD INTERESA ZA ZAJEDNICU, ČIJE OČUVANJE ZAHTIJEVA ODREĐIVANJE POSEBNIH PODRUČJA OČUVANJA

Tumačenje

- (a) Prilog II. nastavlja se na Prilog I. za uspostavu usklađene mreže posebnih područja očuvanja.
- (b) Vrste iz popisa u Prilogu navedene su:
- po nazivu vrste ili podvrste, ili
 - po svim vrstama koje pripadaju nekoj višoj taksonomskoj skupini ili određenom dijelu te taksonomske skupine. Kratica „spp.“ iza naziva porodice ili roda označava sve vrste koje pripadaju toj porodici ili tom rodu.
- (c) Simboli

Zvezdica (*) ispred naziva vrste pokazuje da se radi o prioritetnoj vrsti.

Većina vrsta navedenih u ovom Prilogu navedena je i u Prilogu IV. Kada se vrsta pojavljuje u ovom Prilogu, a ne pojavljuje se ni u Prilogu IV. ni u Prilogu V., iza naziva vrste slijedi simbol (o); kada se vrsta pojavljuje u ovom Prilogu i u Prilogu V., ali se ne pojavljuje u Prilogu IV., iza naziva vrste slijedi simbol (V).“

(A) ŽIVOTINJE

KRALJEŠNJACI

SISAVCI

INSECTIVORA

Talpidae

Galemys pyrenaicus

CHIROPTERA

Rhinolophidae

Rhinolophus blasii

Rhinolophus euryale

Rhinolophus ferrumequinum

Rhinolophus hipposideros

Rhinolophus mehelyi

Vespertilionidae

Barbastella barbastellus

Miniopterus schreibersi

Myotis bechsteini

Myotis blythii

Myotis capaccinii

Myotis dasycneme

Myotis emarginatus

Myotis myotis

Pteropodidae

Rousettus aegyptiacus

RODENTIA

Sciuridae

* *Marmota marmota latirostris*

* *Pteromys volans (Sciuropterus russicus)*

Spermophilus citellus (Citellus citellus)

* *Spermophilus suslicus (Citellus suslicus)*

Castoridae

Castor fiber (osim estonskih, latvijskih, litavskih, finskih i švedskih populacija)

Microtidae

Microtus cabrerai

* *Microtus oeconomus arenicola*

* *Microtus oeconomus mehelyi*

Microtus tatricus

Zapodidae

Sicista subtilis

CARNIVORA

Canidae

* *Alopex lagopus*

* *Canis lupus* (osim estonske populacije; grčke populacije: samo južno od 39. paralele; španjolske populacije: samo one južno od Dueroa; litavske i finske populacije/osim litavskih i finaskih populacija).

Ursidae

* *Ursus arctos* (osim estonskih, finskih i švedskih populacija)

Mustelidae

* *Gulo gulo*

Lutra lutra

Mustela eversmannii

* *Mustela lutreola*

Felidae

Lynx lynx (osim estonskih, latvijskih i finskih populacija)

* *Lynx pardinus*

Phocidae

Halichoerus grypus (V)

* *Monachus monachus*

Phoca hispida bottnica (V)

* *Phoca hispida saimensis*

Phoca vitulina (V)

ARTIODACTYLA

Cervidae

* *Cervus elaphus corsicanus*

Rangifer tarandus fennicus (o)

Bovidae

* *Bison bonasus*

Capra aegagrus (prirodne populacije)

* *Capra pyrenaica pyrenaica*

Ovis gmelini musimon (Ovis ammon musimon) (prirodne populacije - Korzika i Sardinija)

Ovis orientalis ophion (Ovis gmelini ophion)

* *Rupicapra pyrenaica ornata (Rupicapra rupicapra ornata)*

Rupicapra rupicapra balcanica

* *Rupicapra rupicapra tatrica*

CETACEA

Phocoena phocoena

Tursiops truncatus

GMAZOVI

CHELONIA (TESTUDINES)

Testudinidae

Testudo graeca

Testudo hermanni

Testudo marginata

Cheloniidae

* *Caretta caretta*

* *Chelonia mydas*

Emydidae

Emys orbicularis

Mauremys caspica

Mauremys leprosa

SAURIA

Lacertidae

Lacerta bonnali (Lacerta monticola)

Lacerta monticola

Lacerta schreiberi

Gallotia galloti insulanagae

* *Gallotia simonyi*

Podarcis lilfordi

Podarcis pityusensis

Scincidae

Chalcides simonyi (*Chalcides occidentalis*)

Gekkonidae

Phyllodactylus europaeus

OPHIDIA (SERPENTES)

Colubridae

* *Coluber cypriensis*

Elaphe quatuorlineata

Elaphe situla

* *Natrix natrix cypriaca*

Viperidae

* *Macrovipera schweizeri* (*Vipera lebetina schweizeri*)

Vipera ursinii (except *Vipera ursinii rakosiensis*)

* *Vipera ursinii rakosiensis*

VODOZEMCI

CAUDATA

Salamandridae

Chioglossa lusitanica

Mertensiella luschani (*Salamandra luschani*)

* *Salamandra aurorae* (*Salamandra atra aurorae*)

Salamandrina terdigitata

Triturus carnifex (*Triturus cristatus carnifex*)

Triturus cristatus (*Triturus cristatus cristatus*)

Triturus dobrogicus (*Triturus cristatus dobrogicus*)

Triturus karelinii (*Triturus cristatus karelinii*)

Triturus montandoni

Proteidae

* *Proteus anguinus*

Plethodontidae

Hydromantes (Speleomantes) ambrosii

Hydromantes (Speleomantes) flavus

Hydromantes (Speleomantes) genei

Hydromantes (Speleomantes) imperialis

Hydromantes (Speleomantes) strinatii

Hydromantes (Speleomantes) supramontes

ANURA

Discoglossidae

* *Alytes muletensis*

Bombina bombina

Bombina variegata

Discoglossus galganoi (uključujući *Discoglossus „jeanneae“*)

Discoglossus montalentii

Discoglossus sardus

Ranidae

Rana latastei

Pelobatidae

* *Pelobates fuscus insubricus*

RIBE

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Eudontomyzon spstr. (o)

Lampetra fluviatilis (V) (osim finskih i švedskih populacija)

Lampetra planeri (o) (osim estonskih, finskih i švedskih populacija)

Lethenteron zanandreaei (V)

Petromyzon marinus (o) (osim švedskih populacija)

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

* *Acipenser naccarii*

* *Acipenser sturio*

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa spstr. (V)

SALMONIFORMES

Salmonidae

Hucho hucho (prirodne populacije) (V)

Salmo macrostigma (o)

Salmo marmoratus (o)

Salmo salar (samo u slatkoj vodir) (V) (osim finskih populacija)

Coregonidae

* *Coregonus oxyrhynchus* (anadromne populacije u nekim sektorima Sjevernog mora)

Umbridae

Umbra krameri (o)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Alburnus albidus (o) (*Alburnus vulturius*)

Anaecypris hispanica

Aspius aspius (V) (osim finških populacija)

Barbus comiza (V)

Barbus meridionalis (V)

Barbus plebejus (V)

Chalcalburnus chalcoides (o)

Chondrostoma genei (o)

Chondrostoma lusitanicum (o)

Chondrostoma polylepis (o) (uključujući *C. willkommi*)

Chondrostoma soetta (o)

Chondrostoma toxostoma (o)

Gobio albipinnatus (o)

Gobio kessleri (o)

Gobio uranoscopus (o)

Iberocypris palaciosi (o)

* *Ladigesocypris ghigii* (o)

Leuciscus lucumonis (o)

Leuciscus souffia (o)

Pelecus cultratus (V)

Phoxinellus spstr. (o)

* *Phoxinus percnurus*

Rhodeus sericeus amarus (o)

Rutilus pigus (V)

Rutilus rubilio (o)

Rutilus arcasii (o)

Rutilus macrolepidotus (o)

Rutilus lemmingii (o)

Rutilus frisii meidingeri (V)

Rutilus alburnoides (o)

Scardinius graecus (o)

Cobitidae

Cobitis elongata (o)

Cobitis taenia (o) (osim finskih populacija)

Cobitis trichonica (o)

Misgurnus fossilis (o)

Sabanejewia aurata (o)

Sabanejewia larvata (o) (*Cobitis larvata* i *Cobitis conspersa*)

SILURIFORMES

Siluridae

Silurus aristotelis (V)

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

Aphanius iberus (o)

Aphanius fasciatus (o)

* *Valencia hispanica*

* *Valencia letourneuxi* (*Valencia hispanica*)

PERCIFORMES

Percidae

Gymnocephalus baloni

Gymnocephalus schraetzer (V)

Zingel spstr. ((o) osim *Zingel asper* i *Zingel zingel* (V))

Gobiidae

Knipowitschia (Padogobius) panizzae (o)

Padogobius nigricans (o)

Pomatoschistus canestrini (o)

SCORPAENIFORMES

Cottidae

Cottus gobio (o) (osim finskih populacija)

Cottus petiti (o)

BESKRALJEŠNJACI

ARTROPODI

CRUSTACEA

Decapoda

Austropotamobius pallipes (V)

* *Austropotamobius torrentium* (V)

Isopoda

* *Armadillidium ghardalamensis*

INSECTA

Coleoptera

Agathidium pulchellum (o)

Bolbelasmus unicornis

Boros schneideri (o)

Buprestis splendens

Carabus hampei

Carabus hungaricus

* *Carabus menetriesi pacholei*

* *Carabus olympiae*

Carabus variolosus

Carabus zawadzskii

Cerambyx cerdo

Corticaria planula (o)

Cucujus cinnaberinus

Dorcadion fulvum cervae

Duvalius gebhardti

Duvalius hungaricus

Dytiscus latissimus

Graphoderus bilineatus

Leptodirus hochenwarti

Limoniscus violaceus (o)

Lucanus cervus (o)

Macrolea pubipennis (o)

Mesosa myops (o)

Morimus funereus (o)

* *Osmoderma eremita*

Oxyporus mannerheimii (o)

Pilemia tigrina

* *Phryganophilus ruficollis*

Probaticus subrugosus

Propomacrus cypriacus

* *Pseudogaurotina excellens*

Pseudoseriscius cameroni

Pytho kolwensis

Rhysodes sulcatus (o)

* *Rosalia alpina*

Stephanopachys linearis (o)

Stephanopachys substriatus (o)

Xyletinus tremulicola (o)

Hemiptera

Aradus angularis (o)

Lepidoptera

Agriades glandon aquilo (o)

Arytrura musculus

* *Callimorpha (Euplagia, Panaxia) quadripunctaria* (o)

Catopta thrips

Chondrosoma fiduciarium

Clossiana improba (o)

Coenonympha oedippus

Colias myrmidone

Cucullia mixta

Dioszeghyana schmidtii

Erannis ankeraria

Erebia calcaria

Erebia christi

Erebia medusa polaris (o)

Eriogaster catax

Euphydryas (Eurodryas, Hypodryas) aurinia (o)

Glyphipterix loricatella

Gortyna borelii lunata

Graellsia isabellae (V)

Hesperia comma catena (o)

Hypodryas maturna

Leptidea morsei

Lignyopectera fumidaria

Lycaena dispar

Lycaena helle

Maculinea nausithous

Maculinea teleius

Melanargia arge

* *Nymphalis vaualbum*

Papilio hospiton

Phyllometra culminaria

Plebicula golgus

Polymixis rufocincta isolata

Polyommatus eroides

Xestia borealis (o)

Xestia brunneopicta (o)

* *Xylomoia strix*

Mantodea

Apteromantis aptera

Odonata

Coenagrion hylas (o)

Coenagrion mercuriale (o)

Coenagrion ornatum (o)

Cordulegaster heros

Cordulegaster trinacriae

Gomphus graslinii

Leucorrhinia pectoralis

Lindenia tetraphylla

Macromia splendens

Ophiogomphus cecilia

Oxygastra curtisii

Orthoptera

Baetica ustulata

Brachytrupes megacephalus

Isophya costata

Isophya stysi

Myrmecophilus baronii

Odontopodisma rubripes

Paracaloptenus caloptenoides

Pholidoptera transsylvanica

Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Pseudoscorpiones

Anthrenochernes stellae (o)

MEKUŠCI

GASTROPODA

Anisus vorticulus

Caseolus calculus

Caseolus commixta

Caseolus sphaerula

Chilostoma banaticum

Discula leacockiana

Discula tabellata

Discus guerinianus

Elona quimperiana

Geomalacus maculosus

Geomitra moniziana

Gibbula nivosa

* *Helicopsis striata austriaca* (o)

Hygromia kovacsi

Idiomela (Helix) subplicata

Lampedusa imitatrix

* *Lampedusa melitensis*

Leiostyla abbreviata

Leiostyla cassida

Leiostyla corneocostata

Leiostyla gibba

Leiostyla lamellosa

* *Paladilhia hungarica*

Sadleriana pannonica

Theodoxus transversalis

Vertigo angustior (o)

Vertigo genesisii (o)

Vertigo geyeri (o)

Vertigo moulinsiana (o)

BIVALVIA

Unionoida

Margaritifera durrovensis (*Margaritifera margaritifera*) (V)

Margaritifera margaritifera (V)

Unio crassus

Dreissenidae

Congeria kusceri

(B) BILJKE

PTERIDOPHYTA

Aspleniaceae

Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

Rouy Asplenium adulterinum Milde

Blechnaceae

Woodwardia radicans (L.) Sm.

Dicksoniaceae

Culcita macrocarpa C. Presl

Dryopteridaceae

Diplazium sibiricum (Turcz. ex Kunze) Kurata

* *Dryopteris corleyi* Fraser-Jenk.

Dryopteris fragans (L.) Schott

Hymenophyllaceae

Trichomanes speciosum Willd.

Isoetaceae

Isoetes boryana Durieu

Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

Marsileaceae

Marsilea batardae Launert

Marsilea quadrifolia L.

Marsilea strigosa Willd.

Ophioglossaceae

Botrychium simplex Hitchc.

Ophioglossum polyphyllum A. Braun

GYMNOSPERMAE

Pinaceae

* *Abies nebrodensis* (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

Alismataceae

* *Alisma wahlenbergii* (Holmberg) Juz.

Caldesia parnassifolia (L.) Parl.

Luronium natans (L.) Raf.

Amaryllidaceae

Leucojum nicaeense Ard.

Narcissus asturiensis (Jordan) Pugsley

Narcissus calcicola Mendonça

Narcissus cyclamineus DC.

Narcissus fernandesii G. Pedro

Narcissus humilis (Cav.) Traub

* *Narcissus nevadensis* Pugsley

Narcissus pseudonarcissus L. *subsstr. nobilis* (Haw.) A. Fernandes

Narcissus scaberulus Henriq.

Narcissus triandrus L. *subsstr. capax* (Salisb.) D. A. Webb.

Narcissus viridiflorus Schousboe

Asclepiadaceae

Vincetoxicum pannonicum (Borhidi) Holub

Boraginaceae

* *Anchusa crispa* Viv.

Echium russicum J.F.Gemlin

* *Lithodora nitida* (H. Ern) R. Fernandes

Myosotis lusitanica Schuster

Myosotis rehsteineri Wartm.

Myosotis retusifolia R. Afonso

Omphalodes kuzinskyanae Willk.

* *Omphalodes littoralis* Lehm.

* *Onosma tornensis* Javorka

Solenanthus albanicus (Degen & al.) Degen & Baldacci

* *Symphytum cycladense* Pawl.

Campanulaceae

Adenophora lilifolia (L.) Ledeb.

Asyneuma giganteum (Boiss.) Bornm.

* *Campanula bohemica* Hruby

* *Campanula gelida* Kovanda

* *Campanula sabatia* De Not.

* *Campanula serrata* (Kit.) Hendrych

Campanula zoysii Wulfen

Jasione crispa (Pourret) Samstr. subsstr. *serpentinica* Pinto da Silva

Jasione lusitanica A. DC.

Caryophyllaceae

Arenaria ciliata L. substr. *pseudofrigida* Ostenf. & O.C. Dahl

Arenaria humifusa Wahlenberg

* *Arenaria nevadensis* Boiss. & Reuter

Arenaria provincialis Chater & Halliday

* *Cerastium alsinifolium* Tausch

Cerastium dinaricum G.Beck & Szysz.

Dianthus arenarius L. substr. *arenarius*

* *Dianthus arenarius* substr. *bohemicus* (Novak) O.Schwarz

Dianthus cintranus Boiss. & Reuter substr. *cintranus* Boiss. & Reuter

* *Dianthus diutinus* Kit.

* *Dianthus lumutzeri* Wiesb.

Dianthus marizii (Samp.) Samp.

* *Dianthus moravicus* Kovanda

* *Dianthus nitidus* Waldst. et Kit.

Dianthus plumarius substr. *regis-stephani* (Rapcs.) Baksay

Dianthus rupicola Biv.

* *Gypsophila papillosa* STR. Porta

Herniaria algarvica Chaudhri

* *Herniaria latifolia* Lapeyr. substr. *litardierei* Gamis

Herniaria lusitanica (Chaudhri) substr. *berlengiana* Chaudhri

Herniaria maritima Link

* *Minuartia smejkalii* Dvorakova

Moehringia lateriflora (L.) Fenzl.

Moehringia tommasinii Marches.

Moehringia villosa (Wulfen) Fenzl

Petrocoptis grandiflora Rothm.

Petrocoptis montsicciana O. Bolos & Rivas Mart.

Petrocoptis pseudoviscosa Fernandez Casas

Silene furcata Rafin. substr. *angustiflora* (Rupr.) Walters

* *Silene hicesiae* Brullo & Signorello

Silene hifacensis Rouy ex Willk.

* *Silene holzmanii* Heldr. ex Boiss.

Silene longicilia (Brot.) Oth.

Silene mariana Pau

* *Silene orphanidis* Boiss

* *Silene rothmaleri* Pinto da Silva

* *Silene velutina* Pourret ex Loisel.

Chenopodiaceae

* *Bassia (Kochia) saxicola* (Guss.) A. J. Scott

* *Cremnophyton lanfrancoi* Brullo et Pavone

* *Salicornia veneta* Pignatti & Lausi

Cistaceae

Cistus palhinhae Ingram

Halimium verticillatum (Brot.) Sennen

Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday

Helianthemum caput-felis Boiss.

- * *Tuberaria major* (Willk.) Pinto da Silva & Rozeira

Compositae

- * *Anthemis glaberrima* (Rech. f.) Greuter

Artemisia campestris L. subsstr. *bottnica* A.N. Lundström ex Kindb.

- * *Artemisia granatensis* Boiss.

- * *Artemisia laciniata* Willd.

Artemisia oelandica (Besser) Komaror

- * *Artemisia pancicii* (Janka) Ronn.

- * *Aster pyrenaicus* Desf. ex DC

- * *Aster sorrentinii* (Tod) Lojac.

Carlina onopordifolia Besser

- * *Carduus myriacanthus* Salzm. ex DC.

- * *Centaurea alba* L. subsstr. *heldreichii* (Halacsy) Dostal

- * *Centaurea alba* L. subsstr. *princeps* (Boiss. & Heldr.) Gugler

- * *Centaurea akamantis* T. Georgiadis & G. Chatzikyriakou

- * *Centaurea attica* Nyman subsstr. *megarensis* (Halacsy & Hayek) Dostal

* *Centaurea balearica* J. D. Rodriguez

* *Centaurea borjae* Valdes-Berm. & Rivas Goday

* *Centaurea citricolor* Font Quer

Centaurea corymbosa Pourret

Centaurea gadorensis G. Blanca

* *Centaurea horrida* Badaro

* *Centaurea kalambakensis* Freyn & Sint.

Centaurea kartschiana Scop.

* *Centaurea lactiflora* Halacsy

Centaurea micrantha Hoffmanns. & Link subsstr. *herminii* (Rouy) Dostál

* *Centaurea niederi* Heldr.

* *Centaurea peucedanifolia* Boiss. & Orph.

* *Centaurea pinnata* Pau

Centaurea pulvinata (G. Blanca) G. Blanca

Centaurea rothmalerana (Arènes) Dostál

Centaurea vicentina Mariz

Cirsium brachycephalum Juratzka

* *Crepis crocifolia* Boiss. & Heldr.

Crepis granatensis (Willk.) B. Blanca & M. Cueto

Crepis pusilla (Sommier) Merxmüller

Crepis tectorum L. subsstr. *nigrescens*

Erigeron frigidus Boiss. ex DC.

* *Helichrysum melitense* (Pignatti) Brullo et al

Hymenostemma pseudanthemis (Kunze) Willd.

Hyoseris frutescens Brullo et Pavone

* *Jurinea cyanoides* (L.) Reichenb.

* *Jurinea fontqueri* Cuatrec.

* *Lamyropsis microcephala* (Moris) Dittrich & Greuter

Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.) Boiss.

Leontodon boryi Boiss.

* *Leontodon siculus* (Guss.) Finch & Sell

Leuzea longifolia Hoffmanns. & Link

Ligularia sibirica (L.) Cass.

* *Palaeocyanus crassifolius* (Bertoloni) Dostal

Santolina impressa Hoffmanns. & Link

Santolina semidentata Hoffmanns. & Link

Saussurea alpina substr. *esthonica* (Baer ex Rupr) Kupffer

* *Senecio elodes* Boiss. ex DC.

Senecio jacobea L. substr. *gotlandicus* (Neuman) Sterner

Senecio nevadensis Boiss. & Reuter

* *Serratula lycopifolia* (Vill.) A. Kern

Tephrosia longifolia (Jacq.) Griseb et Schenk substr. *moravica*

Convolvulaceae

* *Convolvulus argyrothamnus* Greuter

* *Convolvulus fernandesii* Pinto da Silva & Teles

Cruciferae

Alyssum pyrenaicum Lapeyr.

* *Arabis kennedyae* Meikle

Arabis sadina (Samp.) STR. Cout.

Arabis scopoliana Boiss

* *Biscutella neustriaca* Bonnet

Biscutella vincentina (Samp.) Rothm.

Boleum asperum (Pers.) Desvaux

Brassica glabrescens Poldini

Brassica hilarionis Post

Brassica insularis Moris

* *Brassica macrocarpa* Guss.

Braya linearis Rouy

* *Cochlearia polonica* E. Fröhlich

* *Cochlearia tatrae* Borbas

* *Coincya rupestris* Rouy

* *Coronopus navasii* Pau

Crambe tataria Sebeok

Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo

* *Diplotaxis siettiana* Maire

Diplotaxis vicentina (STR. Cout.) Rothm.

Draba cacuminum Elis Ekman

Draba cinerea Adams

Erucastrum palustre (Pirona) Vis.

* *Erysimum pieninicum* (Zapal.) Pawl.

* *Iberis arbuscula* Runemark

Iberis procumbens Lange substr. *microcarpa* Franco & Pinto da Silva

* *Jonopsidium acaule* (Desf.) Reichenb.

Jonopsidium savianum (Caruel) Ball ex Arcang.

Rhynchosinapis erucastrum (L.) Dandy ex Clapham substr. *cintrana* (Coutinho) Franco & STR. Silva (*Coincya cintrana* (STR. Cout.) Pinto da Silva)

Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Castroviejo

Sisymbrium supinum L.

Thlaspi jankae A. Kern.

Cyperaceae

Carex holostoma Drejer

* *Carex panormitana* Guss.

Eleocharis carniolica Koch

Dioscoreaceae

* *Borderea chouardii* (Gaussen) Heslot

Droseraceae

Aldrovanda vesiculosa L.

Elatinaceae

Elatine gussonei (Sommier) Brullo *et al*

Ericaceae

Rhododendron luteum Sweet

Euphorbiaceae

* *Euphorbia margalidiana* Kuhbier & Lewejohann

Euphorbia transtagana Boiss.

Gentianaceae

* *Centaurium rigualii* Esteve

* *Centaurium somedanum* Lainz

Gentiana ligustica R. de Vilm. & Chopinet

Gentianella anglica (Pugsley) E. F. Warburg

* *Gentianella bohemica* Skalicky

Geraniaceae

* *Erodium astragaloides* Boiss. & Reuter

Erodium paularense Fernandez-Gonzalez & Izco

* *Erodium rupicola* Boiss.

Globulariaceae

* *Globularia stygia* Orph. ex Boiss.

Gramineae

Arctagrostis latifolia (R. Br.) Griseb.

Arctophila fulva (Trin.) N. J. Anderson

Avenula hackelii (Henriq.) Holub

Bromus grossus Desf. ex DC.

Calamagrostis chalybaea (Laest.) Fries

Cinna latifolia (Trev.) Griseb.

Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl

Festuca brigantina (Markgr.-Dannenb.) Markgr.-Dannenb.

Festuca duriotagana Franco & R. Afonso

Festuca elegans Boiss.

Festuca henriquesii Hack.

Festuca summilusitana Franco & R. Afonso

Gaudinia hispanica Stace & Tutin

Holcus setiglumis Boiss. & Reuter subsstr. *duriensis* Pinto da Silva

Micropyropsis tuberosa Romero - Zarco & Cabezudo

* *Poa riphaea* (Ascher et Graebner) Fritsch

Pseudarrhenatherum pallens (Link) J. Holub

Puccinellia phryganodes (Trin.) Scribner + Merr.

Puccinellia pungens (Pau) Paunero

* *Stipa austroitalica* Martinovsky

* *Stipa bavarica* Martinovsky & H. Scholz

* *Stipa styriaca* Martinovsky

* *Stipa veneta* Moraldo

* *Stipa zalesskii* Wilensky

Trisetum subalpestre (Hartman) Neuman

Grossulariaceae

* *Ribes sardoum* Martelli

Hippuridaceae

Hippuris tetraphylla L. Fil.

Hypericaceae

* *Hypericum aciferum* (Greuter) N.K.B. Robson

Iridaceae

Crocus cyprius Boiss. et Kotschy

Crocus hartmannianus Holmboe

Gladiolus palustris Gaud.

Iris aphylla L. subsstr. *hungarica* Hegi

Iris humilis Georgi subsstr. *arenaria* (Waldst. et Kit.) A. et D. Löve

Juncaceae

Juncus valvatus Link

Luzula arctica Blytt

Labiatae

Dracocephalum austriacum L.

* *Micromeria taygetea* STR. H. Davis

Nepeta dirphya (Boiss.) Heldr. ex Halacsy

* *Nepeta sphaciotica* STR. H. Davis

Origanum dictamnus L.

Phlomis brevibracteata Turrit

Phlomis cypria Post

Salvia veneris Hedge

Sideritis cypria Post

Sideritis incana substr. *glauca* (Cav.) Malagarriga

Sideritis javalambrensis Pau

Sideritis serrata Cav. ex Lag.

Teucrium lepicephalum Pau

Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday

* *Thymus camphoratus* Hoffmanns. & Link

Thymus carnosus Boiss.

* *Thymus lotocephalus* G. López & R. Morales (*Thymus cephalotos* L.)

Leguminosae

Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E. Sierra

* *Astragalus algarbiensis* Coss. ex Bunge

* *Astragalus aquilanus* Anzalone

Astragalus centralpinus Braun-Blanquet

* *Astragalus macrocarpus* DC. substr. *lefkarensis*

* *Astragalus maritimus* Moris

Astragalus tremolsianus Pau

* *Astragalus verrucosus* Moris

* *Cytisus aeolicus* Guss. ex Lindl.

Genista dorycnifolia Font Quer

Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci

Melilotus segetalis (Brot.) Ser. subsstr. *fallax* Franco

* *Ononis hackelii* Lange

Trifolium saxatile All.

* *Vicia bifoliolata* J.D. Rodriguez

Lentibulariaceae

* *Pinguicula crystallina* Sm.

Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

Liliaceae

Allium grosii Font Quer

* *Androcymbium rechingeri* Greuter

* *Asphodelus bento-rainhae* STR. Silva

* *Chionodoxa lochia* Meikle in Kew Bull.

Colchicum arenarium Waldst. et Kit.

Hyacinthoides vicentina (Hoffmans. & Link) Rothm.

* *Muscari gussonei* (Parl.) Tod.

Scilla litardierei Breist.

* *Scilla morrisii* Meikle

Tulipa cypria Stapf

Linaceae

* *Linum dolomiticum* Borbas

* *Linum muelleri* Moris (*Linum maritimum muelleri*)

Lythraceae

* *Lythrum flexuosum* Lag.

Malvaceae

Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.

Najadaceae

Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt

Najas tenuissima (A. Braun) Magnus

Orchidaceae

Anacamptis urvilleana Sommier et Caruana Gatto

Calypso bulbosa L.

* *Cephalanthera cucullata* Boiss. & Heldr.

Cypripedium calceolus L.

Gymnigritella runei Teppner & Klein

Himantoglossum adriaticum Baumann

Himantoglossum caprinum (Bieb.) V. Koch

Liparis loeselii (L.) Rich.

* *Ophrys kotschyi* H. Fleischm. et Soo

* *Ophrys lunulata* Parl.

Ophrys melitensis (Salkowski) J et P Devillers-Terschuren

Platanthera obtusata (Pursh) subsstr. *oligantha* (Turez.) Hulten

Orobanchaceae

Orobanche densiflora Salzmann ex Reuter in DC.

Paeoniaceae

Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.

Paeonia clusii F.C. Stern subsstr. *rhodia* (Stearn) Tzanoudakis

Paeonia officinalis L. subsstr. *banatica* (Rachel) Soo

Paeonia parnassica Tzanoudakis

Palmae

Phoenix theophrasti Greuter

Papaveraceae

Corydalis gotlandica Lidén

Papaver laestadianum (Nordh.) Nordh.

Papaver radicum Rottb. subsstr. *hyperboreum* Nordh.

Plantaginaceae

Plantago algarbiensis Sampaio (*Plantago bracteosa* (Willk.) G. Sampaio)

Plantago almogravensis Franco

Plumbaginaceae

Armeria berlengensis Daveau

* *Armeria helodes* Martini & Pold

Armeria neglecta Girard

Armeria pseudarmeria (Murray) Mansfeld

* *Armeria rouyana* Daveau

Armeria soleirolii (Duby) Godron

Armeria velutina Welw. ex Boiss. & Reuter

Limonium dodartii (Girard) O. Kuntze substr. *lusitanicum* (Daveau) Franco

* *Limonium insulare* (Beg. & Landi) Arrig. & Diana

Limonium lanceolatum (Hoffmans. & Link) Franco

Limonium multiflorum Erben

* *Limonium pseudolaetum* Arrig. & Diana

* *Limonium strictissimum* (Salzmann) Arrig.

Polygonaceae

Persicaria foliosa (H. Lindb.) Kitag.

Polygonum praelongum Coode & Cullen

Rumex rupestris Le Gall

Primulaceae

Androsace mathildae Levier

Androsace pyrenaica Lam.

* *Cyclamen fatrense* Halda et Sojak

* *Primula apennina* Widmer

Primula carniolica Jacq.

Primula nutans Georgi

Primula palinuri Petagna

Primula scandinavica Bruun

Soldanella villosa Darracq.

Ranunculaceae

* *Aconitum corsicum* Gay (*Aconitum napellus* substr. *corsicum*)

Aconitum firmum (Reichenb.) Neilr substr. *moravicum* Skalicky

Adonis distorta Ten.

Aquilegia bertolonii Schott

Aquilegia kitaibelii Schott

* *Aquilegia pyrenaica* D.C. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano

* *Consolida samia* P.H. Davis

* *Delphinium caseyi* B.L. Burtt

Pulsatilla grandis Wenderoth

Pulsatilla patens (L.) Miller

* *Pulsatilla pratensis* (L.) Miller subsp. *hungarica* Soo

* *Pulsatilla slavica* G. Reuss.

* *Pulsatilla subslavica* Futak ex Goliasova

Pulsatilla vulgaris Hill. subsp. *gotlandica* (Johanss.) Zaemelis & Paegle

Ranunculus kykkoensis Meikle

Ranunculus lapponicus L.

* *Ranunculus weyleri* Mares

Resedaceae

* *Reseda decursiva* Forssk.

Rosaceae

Agrimonia pilosa Ledebour

Potentilla delphinensis Gren. & Godron

* *Pyrus magyarica* Terpo

Sorbus teodorii Liljefors

Rubiaceae

Galium cracoviense Ehrend.

* *Galium litorale* Guss.

* *Galium sudeticum* Tausch

* *Galium viridiflorum* Boiss. & Reuter

Salicaceae

Salix salvifolia Brot. subsstr. *australis* Franco

Santalaceae

Thesium ebracteatum Hayne

Saxifragaceae

Saxifraga berica (Beguinot) D.A. Webb

Saxifraga florulenta Moretti

Saxifraga hirculus L.

Saxifraga osloënsis Knaben

Saxifraga tombeanensis Boiss. ex Engl.

Scrophulariaceae

Antirrhinum charidemi Lange

Chaenorrhinum serpyllifolium (Lange) Lange subsstr. *lusitanicum* R. Fernandes

* *Euphrasia genargentea* (Feoli) Diana

Euphrasia marchesettii Wettst. ex Marches.

Linaria algarviana Chav.

Linaria coutinhoi Valdés

Linaria loeselii Schweigger

* *Linaria ficelhoana* Rouy

Linaria flava (Poiret) Desf.

* *Linaria hellenica* Turrill

Linaria pseudolaxiflora Lojacono

* *Linaria ricardoi* Cout.

Linaria tonzigii Lona

* *Linaria tursica* B. Valdes & Cabezudo

Odontites granatensis Boiss.

* *Pedicularis sudetica* Willd.

Rhinanthus oesilensis (Ronninger & Saarsoo) Vassilcz

Tozzia carpathica Wol.

Verbascum litigiosum Samp.

Veronica micrantha Hoffmanns. & Link

* *Veronica oetaea* L.-A. Gustavsson

Solanaceae

* *Atropa baetica* Willk.

Thymelaeaceae

* *Daphne arbuscula* Celak

Daphne petraea Leybold

* *Daphne rodriguezii* Texidor

Ulmaceae

Zelkova abelicea (Lam.) Boiss.

Umbelliferae

* *Angelica heterocarpa* Lloyd

Angelica palustris (Besser) Hoffm.

* *Apium bermejoi* Llorens *Apium repens* (Jacq.) Lag.

Athamanta cortiana Ferrarini

* *Bupleurum capillare* Boiss. & Heldr.

* *Bupleurum kakiskalae* Greuter

Eryngium alpinum L.

* *Eryngium viviparum* Gay

* *Ferula sadleriana* Lebed.

Hladnikia pastinacifolia Reichenb.

* *Laserpitium longiradium* Boiss.

* *Naufraga balearica* Constans & Cannon

* *Oenanthe conioides* Lange

Petagnia saniculifolia Guss.

Rouya polygama (Desf.) Coincy

* *Seseli intricatum* Boiss.

Seseli leucospermum Waldst. et Kit

Thorella verticillatinundata (Thore) Briq.

Valerianaceae

Centranthus trinervis (Viv.) Beguinot

Violaceae

* *Viola hispida* Lam.

Viola jaubertiana Mares & Vigineix

Viola rupestris F.W. Schmidt subsstr. *relicta* Jalas

NIŽE BILJKE

Bryophyta

Bruchia vogesiaca Schwaegr. (o)

Bryhnia novae-angliae (Sull & Lesq.) Grout (o)

* *Bryoerythrophyllum campylocarpum* (C. Müll.) Crum. (*Bryoerythrophyllum machadoanum* (Sergio) M. O. Hill)) (o)

Buxbaumia viridis (Moug.) Moug. & Nestl. (o)

Cephalozia macounii (Aust.) Aust. (o)

Cynodontium suecicum (H. Arn. & C. Jens.) I. Hag. (o)

Dichelyma capillaceum (Dicks) Myr. (o)

Dicranum viride (Sull. & Lesq.) Lindb. (o)

Distichophyllum carinatum Dix. & Nich. (o)

Drepanocladus (Hamatocaulis) vernicosus (Mitt.) Warnst. (o)

Encalypta mutica (I. Hagen) (o)

Hamatocaulis lapponicus (Norrl.) Hedenäs (o)

Herzogiella turfacea (Lindb.) I. Wats. (o)

Hygrohypnum montanum (Lindb.) Broth. (o)

Jungermannia handelii (Schiffn.) Amak. (o)

Mannia triandra (Scop.) Grolle (o)

* *Marsupella profunda* Lindb. (o)

Meesia longiseta Hedw. (o)

Nothothylas orbicularis (Schwein.) Sull. (o)

Ochyraea tatrensis Vana (o)

Orthothecium lapponicum (Schimp.) C. Hartm. (o)

Orthotrichum rogeri Brid. (o)

Petalophyllum ralfsii (Wils.) Nees & Gott. (o)

Plagiomnium drummondii (Bruch & Schimp.) T. Kostr. (o)

Riccia breidlerii Jur. (o)

Riella helicophylla (Bory & Mont.) Mont. (o)

Scapania massolongi (K. Müll.) K. Müll. (o)

Sphagnum pylaisii Brid. (o)

Tayloria rudolphiana (Garov) B. & S. (o)

Tortella rigens (N. Albers) (o)

VRSTE ZA MAKARONEZIJU

PTERIDOPHYTA

Hymenophyllaceae

Hymenophyllum maderensis Gibby & Lovis

Dryopteridaceae

* *Polystichum drepanum* (Sw.) C. Presl.

Isoetaceae

Isoetes azorica Durieu & Paiva ex Milde

Marsileaceae

* *Marsilea azorica* Launert & Paiva

ANGIOSPERMAE

Asclepiadaceae

Caralluma burchardii N. E. Brown

* *Ceropegia chrysantha* Svent.

Boraginaceae

Echium candicans L. fil.

* *Echium gentianoides* Webb & Coincy

Myosotis azorica H. C. Watson

Myosotis maritima Hochst. in Seub.

Campanulaceae

* *Azorina vidalii* (H. C. Watson) Feer

Musschia aurea (L. f.) DC.

* *Musschia wollastonii* Lowe

Caprifoliaceae

* *Sambucus palmensis* Link

Caryophyllaceae

Spergularia azorica (Kindb.) Lebel

Celastraceae

Maytenus umbellata (R. Br.) Mabb.

Chenopodiaceae

Beta patula Ait.

Cistaceae

Cistus chinamadensis Banares & Romero

* *Helianthemum bystropogophyllum* Svent.

Compositae

Andryala crithmifolia Ait.

* *Argyranthemum lidii* Humphries

Argyranthemum thalassophyllum (Svent.) Hump.

Argyranthemum winterii (Svent.) Humphries

* *Atractylis arbuscula* Svent. & Michaelis

Atractylis preauxiana Schultz.

Calendula maderensis DC.

Cheirolophus duranii (Burchard) Holub

Cheirolophus ghomerytus (Svent.) Holub

Cheirolophus junonianus (Svent.) Holub

Cheirolophus massonianus (Lowe) Hansen & Sund.

Cirsium latifolium Lowe

Helichrysum gossypinum Webb

Helichrysum monogynum Burt & Sund.

Hypochoeris oligocephala (Svent. & Bramw.) Lack

* *Lactuca watsoniana* Trel.

* *Onopordum nogalesii* Svent.

* *Onopordum carduelinum* Bolle

* *Pericallis hadrosoma* (Svent.) B. Nord.

Phagnalon benettii Lowe

Stemmacantha cynaroides (Chr. Son. in Buch) Ditt

Sventenia bupleuroides Font Quer

* *Tanacetum ptarmiciflorum* Webb & Berth

Convolvulaceae

* *Convolvulus caput-medusae* Lowe

* *Convolvulus lopez-socasii* Svent.

* *Convolvulus massonii* A. Dietr.

Crassulaceae

Aeonium gomeraense Praeger

Aeonium saundersii Bolle

Aichryson dumosum (Lowe) Praeg.

Monanthes wildpretii Banares & Scholz

Sedum brissemoretii Raymond-Hamet

Cruciferae

* *Crambe arborea* Webb ex Christ

Crambe laevigata DC. ex Christ

* *Crambe sventenii* R. Petters ex Bramwell & Sund.

* *Parolinia schizogynoides* Svent.

Sinapidendron rupestre (Ait.) Lowe

Cyperaceae

Carex malato-belizii Raymond

Dipsacaceae

Scabiosa nitens Roemer & J. A. Schultes

Ericaceae

Erica scoparia L. subsstr. *azorica* (Hochst.) D. A. Webb

Euphorbiaceae

* *Euphorbia handiensis* Burchard

Euphorbia lambii Svent.

Euphorbia stygiana H. C. Watson

Geraniaceae

* *Geranium maderense* STR. F. Yeo

Gramineae

Deschampsia maderensis (Haeck. & Born.) Buschm.

Phalaris maderensis (Menezes) Menezes

Globulariaceae

* *Globularia ascanii* D. Bramwell & Kunkel

* *Globularia sarcophylla* Svent.

Labiatae

* *Sideritis cystosiphon* Svent.

* *Sideritis discolor* (Webb ex de Noe) Bolle

Sideritis infernalis Bolle

Sideritis marmorea Bolle

Teucrium abutiloides L'Hér.

Teucrium betonicum L'Hér.

Leguminosae

* *Anagyris latifolia* Brouss. ex. Willd.

Anthyllis lemanniana Lowe

* *Dorycnium spectabile* Webb & Berthel

* *Lotus azoricus* STR. W. Ball

Lotus callis-viridis D. Bramwell & D. H. Davis

* *Lotus kunkelii* (E. Chueca) D. Bramwell & al.

* *Teline rosmarinifolia* Webb & Berthel.

* *Teline salsoloides* Arco & Acebes.

Vicia dennesiana H. C. Watson

Liliaceae

* *Androcymbium psammophilum* Svent.

Scilla maderensis Menezes

Semele maderensis Costa

Loranthaceae

Arceuthobium azoricum Wiens & Hawksw.

Myricaceae

* *Myrica rivas-martinezii* Santos.

Oleaceae

Jasminum azoricum L.

Picconia azorica (Tutin) Knobl.

Orchidaceae

Goodyera macrophylla Lowe

Pittosporaceae

* *Pittosporum coriaceum* Dryand. ex. Ait.

Plantaginaceae

Plantago malato-belizii Lawalree

Plumbaginaceae

* *Limonium arborescens* (Brouss.) Kuntze

Limonium dendroides Svent.

* *Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding

* *Limonium sventenii* Santos & Fernandez Galvan

Polygonaceae

Rumex azoricus Rech. fil.

Rhamnaceae

Frangula azorica Tutin

Rosaceae

* *Bencomia brachystachya* Svent.

Bencomia sphaerocarpa Svent.

* *Chamaemeles coriacea* Lindl.

Dendriopoterium pulidoi Svent.

Marcetella maderensis (Born.) Svent.

Prunus lusitanica L. subsstr. *azorica* (Mouillef.) Franco

Sorbus maderensis (Lowe) Dode

Santalaceae

Kunkeliella subsucculenta Kammer

Scrophulariaceae

* *Euphrasia azorica* H.C. Watson

Euphrasia grandiflora Hochst. in Seub.

* *Isoplexis chalcantha* Svent. & O'Shanahan

Isoplexis isabelliana (Webb & Berthel.) Masferrer

Odontites holliana (Lowe) Benth.

Sibthorpia peregrina L.

Solanaceae

* *Solanum lidii* Sunding

Umbelliferae

Ammi trifoliatum (H. C. Watson) Trelease

Bupleurum handiense (Bolle) Kunkel

Chaerophyllum azoricum Trelease

Ferula latipinna Santos

Melanoselinum decipiens (Schrader & Wendl.) Hoffm.

Monizia edulis Lowe

Oenanthe divaricata (R. Br.) Mabb.

Sanicula azorica Guthnick ex Seub.

Violaceae

Viola paradoxa Lowe

NIŽE BILJKE

Bryophyta

* *Echinodium spinosum* (Mitt.) Jur.(o)

* *Thamnobryum fernandesii* Sergio (o)“

(d) Prilozi IV. i V. zamjenjuju se sljedećim:

„PRILOG IV.

ŽIVOTINJSKE I BILJNE VRSTE OD INTERESA ZA ZAJEDNICU, KOJE TREBAJU
STROGU ZAŠTITU

Vrste iz ovog Priloga navedene su:

- po nazivu vrste ili podvrste, ili

- po svim vrstama koje pripadaju nekoj višoj taksonomskoj skupini ili određenom dijelu te taksonomske skupine.

Kratica „spp.“ iza naziva porodice ili roda označuje sve vrste koje pripadaju toj porodici ili tom rodu.

(A) ŽIVOTINJE

KRALJEŠNJACI

SISAVCI

INSECTIVORA

Erinaceidae

Erinaceus algirus

Soricidae

Crocidura canariensis

Crocidura sicula

Talpidae

Galemys pyrenaicus

MICROCHIROPTERA

Sve vrste

MEGACHIROPTERA

Pteropodidae

Rousettus aegyptiacus

RODENTIA

Gliridae

Sve vrste osim *Glis glis* i *Eliomys quercinus*

Sciuridae

Marmota marmota latirostris

Pteromys volans (*Sciuropterus ruscicus*)

Spermophilus citellus (*Citellus citellus*)

Spermophilus suslicus (*Citellus suslicus*)

Sciurus anomalus

Castoridae

Castor fiber (osim estonskih, latvijskih, litavskih, poljskih, finskih i švedskih populacija)

Cricetidae

Cricetus cricetus (osim mađarskih populacija)

Microtidae

Microtus cabreræ

Microtus oeconomus arenicola

Microtus oeconomus mehelyi

Microtus tatricus

Zapodidae

Sicista betulina

Sicista subtilis

Hystricidae

Hystrix cristata

CARNIVORA

Canidae

Alopex lagopus

Canis lupus (osim grčkih populacija sjeverno od 39. paralele; estonskih populacija, španjolskih populacija sjeverno od Dueroa; latvijskih, litavskih, poljskih, slovačkih populacija i finskih populacija unutar područja gospodarenja sobovima kako je određeno stavkom 2. Finskog zakona br. 848/90 od 14. rujna 1990. o gospodarenju sobovima)

Ursidae

Ursus arctos

Mustelidae

Lutra lutra

Mustela eversmanii

Mustela lutreola

Felidae

Felis silvestris

Lynx lynx (osim estonske populacije)

Lynx pardinus

Phocidae

Monachus monachus

Phoca hispida saimensis

ARTIODACTYLA

Cervidae

Cervus elaphus corsicanus

Bovidae

Bison bonasus

Capra aegagrus (prirodne populacije)

Capra pyrenaica pyrenaica

Ovis gmelini musimon (*Ovis ammon musimon*) (prirodne populacije - Korzika i Sardinija)

Ovis orientalis ophion (*Ovis gmelini ophion*)

Rupicapra pyrenaica ornata (*Rupicapra rupicapra ornata*)

Rupicapra rupicapra balcanica

Rupicapra rupicapra tatica

CETACEA

Sve vrste

GMAZOVI

TESTUDINATA

Testudinidae

Testudo graeca

Testudo hermanni

Testudo marginata

Cheloniidae

Caretta caretta

Chelonia mydas

Lepidochelys kempii

Eretmochelys imbricata

Dermochelyidae

Dermochelys coriacea

Emydidae

Emys orbicularis

Mauremys caspica

Mauremys leprosa

SAURIA

Lacertidae

Algyroides fitzingeri

Algyroides marchi

Algyroides moreoticus

Algyroides nigropunctatus

Gallotia atlantica

Gallotia galloti

Gallotia galloti insulanagae

Gallotia simonyi

Gallotia stehlini

Lacerta agilis

Lacerta bedriagae

Lacerta bonnali (Lacerta monticola)

Lacerta mnticola

Lacerta danfordi

Lacerta dugesi

Lacerta graeca

Lacerta horvathi

Lacerta schreiberi

Lacerta trilineata

Lacerta viridis

Lacerta vivipara pannonica

Ophisops elegans

Podarcis erhardii

Podarcis filfolensis

Podarcis hispanica atrata

Podarcis lilfordi

Podarcis melisellensis

Podarcis milensis

Podarcis muralis

Podarcis peloponnesiaca

Podarcis pityusensis

Podarcis sicula

Podarcis taurica

Podarcis tiliguerta

Podarcis wagleriana

Scincidae

Ablepharus kitaibelli

Chalcides bedriagai

Chalcides ocellatus

Chalcides sexlineatus

Chalcides simonyi (*Chalcides occidentalis*)

Chalcides viridianus

Ophiomorus punctatissimus

Gekkonidae

Cyrtopodion kotschy

Phyllodactylus europaeus

Tarentola angustimentalis

Tarentola boettgeri

Tarentola delalandii

Tarentola gomerensis

Agamidae

Stellio stellio

Chamaeleontidae

Chamaeleo chamaeleon

Anguidae

Ophisaurus apodus

OPHIDIA

Colubridae

Coluber caspius

Coluber cypriensis

Coluber hippocrepis

Coluber jugularis

Coluber laurenti

Coluber najadum

Coluber nummifer

Coluber viridiflavus

Coronella austriaca

Eirenis modesta

Elaphe longissima

Elaphe quatuorlineata

Elaphe situla

Natrix natrix cetti

Natrix natrix corsa

Natrix natrix cypriaca

Natrix tessellata

Telescopus falax

Viperidae

Vipera ammodytes

Macrovipera schweizeri (*Vipera lebetina schweizeri*)

Vipera seoanni (osim švedske populacije)

Vipera ursinii

Vipera xanthina

Boidae

Eryx jaculus

VODOZEMCI

CAUDATA

Salamandridae

Chioglossa lusitanica

Euproctus asper

Euproctus montanus

Euproctus platycephalus

Mertensiella luschani (*Salamandra luschani*)

Salamandra atra

Salamandra aurorae

Salamandra lanzai

Salamandrina terdigitata

Triturus carnifex (*Triturus cristatus carnifex*)

Triturus cristatus (*Triturus cristatus cristatus*)

Triturus italicus

Triturus karelinii (*Triturus cristatus karelinii*)

Triturus marmoratus

Triturus montandoni

Proteidae

Proteus anguinus

Plethodontidae

Hydromantes (Speleomantes) ambrosii

Hydromantes (Speleomantes) flavus

Hydromantes (Speleomantes) genei

Hydromantes (Speleomantes) imperialis

Hydromantes (Speleomantes) strinatii (Hydromantes (Speleomantes) italicus)

Hydromantes (Speleomantes) supramontes

ANURA

Discoglossidae

Alytes cisternasii

Alytes muletensis

Alytes obstetricans

Bombina bombina

Bombina variegata

Discoglossus galganoi (uključujući *Discoglossus „jeanneae”*)

Discoglossus montalentii

Discoglossus pictus

Discoglossus sardus

Ranidae

Rana arvalis

Rana dalmatina

Rana graeca

Rana iberica

Rana italica

Rana latastei

Rana lessonae

Pelobatidae

Pelobates cultripes

Pelobates fuscus

Pelobates syriacus

Bufo

Bufo calamita

Bufo viridis

Hylidae

Hyla arborea

Hyla meridionalis

Hyla sarda

RIBE

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser naccarii

Acipenser sturio

SALMONIFORMES

Coregonidae

Coregonus oxyrhynchus (anadromne populacije u nekim sektorima Sjevernog mora, osim finskih populacija)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Anaocypris hispanica

Phoxinus phoxinus

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

Valencia hispanica

PERCIFORMES

Percidae

Zingel asper

Gymnocephalus baloni

BESKRALJEŠNJACI

ARTROPODI

CRUSTACEA

Isopoda

Armadillidium ghardalamensis

INSECTA

Coleoptera

Bolbelasmus unicornis

Buprestis splendens

Carabus hampei

Carabus hungaricus

Carabus olympiae

Carabus variolosus

Carabus zawadzskii

Cerambyx cerdo

Cucujus cinnaberinus

Dorcadion fulvum cervae

Duvalius gebhardti

Duvalius hungaricus

Dytiscus latissimus

Graphoderus bilineatus

Leptodirus hochenwarti

Pilemia tigrina

Osmoderma eremita

Phryganophilus ruficollis

Probaticus subrugosus

Propomacrus cypriacus

Pseudogaurotina excellens

Pseudoseriscius cameroni

Pytho kolwensis

Rosalia alpina

Lepidoptera

Apatura metis

Arytrura musculus

Catopta thrips

Chondrosoma fiduciarium

Coenonympha hero

Coenonympha oedippus

Colias myrmidone

Cucullia mixta

Dioszeghyana schmidtii

Erannis ankeraria

Erebia calcaria

Erebia christi

Erebia sudetica

Eriogaster catax

Fabriciana elisa

Glyphipterix loricatella

Gortyna borelii lunata

Hypodryas maturna

Hyles hippophaes

Leptidea morsei

Lignyopectera fumidaria

Lopinga achine

Lycaena dispar

Lycaena helle

Maculinea arion

Maculinea nausithous

Maculinea teleius

Melanagria arge

Nymphalis vaualbum

Papilio alexanor

Papilio hospiton

Parnassius apollo

Parnassius mnemosyne

Phyllometra culminaria

Plebicula golgus

Polymixis rufocincta isolata

Polyommatus eroides

Proserpinus proserpina

Xylomoia strix

Zerynthia polyxena

Mantodea

Apteromantis aptera

Odonata

Aeshna viridis

Cordulegaster heros

Cordulegaster trinacriae

Gomphus graslinii

Leucorrhina albifrons

Leucorrhina caudalis

Leucorrhina pectoralis

Lindenia tetraphylla

Macromia splendens

Ophiogomphus cecilia

Oxygastra curtisii

Stylurus flavipes

Sympecma braueri

Orthoptera

Baetica ustulata

Brachytrupes megacephalus

Isophya costata

Isophya stysi

Myrmecophilus baronii

Odontopodisma rubripes

Paracaloptenus caloptenoides

Pholidoptera transsylvanica

Saga pedo

Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Araneae

Macrothele calpeiana

MEKUŠCI

GASTROPODA

Anisus vorticulus

Caseolus calculus

Caseolus commixta

Caseolus sphaerula

Chilostoma banaticum

Discula leacockiana

Discula tabellata

Discula testudinalis

Discula turricula

Discus defloratus

Discus guerinianus

Elona quimperiana

Geomalacus maculosus

Geomitra moniziana

Gibbula nivosa

Hygromia kovacsi

Idiomela (Helix) subplicata

Lampedusa imitatrix

Lampedusa melitensis

Leiostyla abbreviata

Leiostyla cassida

Leiostyla corneocostata

Leiostyla gibba

Leiostyla lamellosa

Paladilhia hungarica

Patella feruginea

Sadleriana pannonica

Theodoxus prevostianus

Theodoxus transversalis

BIVALVIA

Anisomyaria

Lithophaga lithophaga

Pinna nobilis

Unionoida

Margaritifera auricularia

Unio crassus

Dreissenidae

Congerius kusceri

ECHINODERMATA

Echinoidea

Centrostephanus longispinus

(B) BILJKE

Prilog IV. točka (b) sadrži sve biljne vrste navedene u Prilogu II. točki (b) (¹) i dodatno niže navedene vrste:

PTERIDOPHYTA

Aspleniaceae

Asplenium hemionitis L.

ANGIOSPERMAE

Agavaceae

Dracaena draco (L.) L.

Amaryllidaceae

Narcissus longispathus Pugsley

Narcissus triandrus L.

Berberidaceae

Berberis maderensis Lowe

Campanulaceae

Campanula morettiana Reichenb.

Physoplexis comosa (L.) Schur.

Caryophyllaceae

Moehringia fontqueri Pau

Compositae

Argyranthemum pinnatifidum (L.f.) Lowe * subsstr. *succulentum* (Lowe) C. J. Humphries

Helichrysum sibthorpii Rouy

Picris willkommii (Schultz Bip.) Nyman

Santolina elegans Boiss. ex DC.

Senecio caespitosus Brot.

Senecio lagascanus DC. subsstr. *lusitanicus* (STR. Cout.) Pinto da Silva

Wagenitzia lancifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal

Cruciferae

Murbeckiella sousae Rothm.

Euphorbiaceae

Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter

Gesneriaceae

Jankaia heldreichii (Boiss.) Boiss.

Ramonda serbica Pancic

Iridaceae

Crocus etruscus Parl.

Iris boissieri Henriq.

Iris marisca Ricci & Colasante

Labiatae

Rosmarinus tomentosus Huber-Morath & Maire

Teucrium charidemi Sandwith

Thymus capitellatus Hoffmanns. & Link

Thymus villosus L. substr. *villosus* L.

Liliaceae

Androcymbium europeum (Lange) K. Richter

Bellevalia hackelli Freyn

Colchicum corsicum Baker

Colchicum cousturieri Greuter

Fritillaria conica Rix

Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.

Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix

Fritillaria obliqua Ker-Gawl.

Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker

Ornithogalum reverchonii Degen & Herv. -Bass.

Scilla beirana Samp.

Scilla odorata Link

Orchidaceae

Ophrys argolica Fleischm.

Orchis scopulorum Simsmerh.

Spiranthes aestivalis (Poiret) L. C. M. Richard

Primulaceae

Androsace cylindrica DC.

Primula glaucescens Moretti

Primula spectabilis Tratt.

Ranunculaceae

Aquilegia alpina L.

Sapotaceae

Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe

Saxifragaceae

Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.

Saxifraga portosanctana Boiss.

Saxifraga presolanensis Engl.

Saxifraga valdensis DC.

Saxifraga vayredana Luizet

Scrophulariaceae

Antirrhinum lopesianum Rothm.

Lindernia procumbens (Krocker) Philcox

Solanaceae

Mandragora officinarum L.

Thymelaeaceae

Thymelaea broterana STR. Cout.

Umbelliferae

Bunium brevifolium Lowe

Violaceae

Viola atois W. Becker

Viola cazorlensis Gandoger

Viola delphinantha Boiss.

(¹) Osim briofita iz Priloga II. točke (b).

PRILOG V.

ŽIVOTINJSKE I BILJNE VRSTE, OD INTERESA ZA ZAJEDNICU, ČIJE DRŽANJE U DIVLJINI I ISKORIŠTAVANJE MOŽE BITI PODLOŽNO MJERAMA GOSPODARENJA

Vrste iz ovog Priloga navedene su:

- po nazivu vrste ili podvrste, ili
- po svim vrstama koje pripadaju nekoj višoj taksonomskoj skupini ili određenom dijelu te taksonomske skupine.

Kratice „spp.“ iza naziva porodice ili roda označuju sve vrste koje pripadaju toj porodici ili tom rodu.

(A) ŽIVOTINJE

KRALJEŠNJACI

SISAVCI

RODENTIA

Castoridae

Castor fiber (finske, švedske, latvijske, litavske, estonske i poljske populacije)

Cricetidae

Cricetus cricetus (mađarske populacije)

CARNIVORA

Canidae

Canis aureus

Canis lupus (španjolske populacije sjeverno od Dueroa, grčke populacije sjeverno od 39. paralele, finske populacije unutar područja gospodarenja sobovima kako je određeno stavkom 2. Finskog zakona br. 848/90 od 14. rujna 1990. o gospodarenju sobovima, latvijske, litavske, estonske, poljske, slovačke populacije)

Mustelidae

Martes martes

Mustela putorius

Felidae

Lynx lynx (estonska populacija)

Phocidae

Sve vrste koje nisu spomenute u Prilogu IV.

Viverridae

Genetta genetta

Herpestes ichneumon

DUPLICIDENTATA

Leporidae

Lepus timidus

ARTIODACTYLA

Bovidae

Capra ibex

Capra pyrenaica (osim *Capra pyrenaica pyrenaica*) *Rupicapra rupicapra* (osim *Rupicapra rupicapra balcanica*, *Rupicapra rupicapra ornata* i *Rupicapra rupicapra tatraica*)

VODOZEMCI

ANURA

Ranidae

Rana esculenta

Rana perezi

Rana ridibunda

Rana temporaria

RIBE

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Lampetra fluviatilis

Lethenteron zanandrai

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Sve vrste koje nisu spomenute u Prilogu IV.

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa spp.

SALMONIFORMES

Salmonidae

Thymallus thymallus

Coregonus spstr. (osim *Coregonus oxyrhynchus* - anadromne populacije u nekim sektorima Sjevernog mora)

Hucho hucho

Salmo salar (samo u slatkoj vodi)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Aspius aspius

Barbus spp.

Pelecus cultratus

Rutilus friesii meidingeri

Rutilus pigus

SILURIFORMES

Siluridae

Silurus aristotelis

PERCIFORMES

Percidae

Gymnocephalus schraetzer

Zingel zingel

BESKRALJEŠNJACI

COELENTERATA

Cnidaria

Corallium rubrum

MOLLUSCA

GASTROPODA - STYLOMMATOPHORA

Helix pomatia

BIVALVIA - UNIONOIDA

Margaritiferidae

Margaritifera margaritifera

Unionidae

Microcondylaea compressa

Unio elongatulus

ANNELIDA

HIRUDINOIDEA - ARHYNCHOBDELLAE

Hirudinidae

Hirudo medicinalis

ARTHROPODA

CRUSTACEA - DECAPODA

Astacidae

Astacus astacus

Austropotamobius pallipes

Austropotamobius torrentium

Scyllaridae

Scyllarides latus

INSECTA - LEPIDOPTERA

Saturniidae

Graellsia isabellae

(B) BILJKE

ALGAE

RHODOPHYTA

Corallinaceae

Lithothamnium coralloides Crouan frat.

Phymatholithon calcareum (Poll.) Adey & McKibbin

LICHENES

Cladoniaceae

Cladonia L. subgenus *Cladina* (Nyl.) Vain.

BRYOPHYTA

MUSCI

Leucobryaceae

Leucobryum glaucum (Hedw.) AAngstr.

Sphagnaceae

Sphagnum L. spstr. (except *Sphagnum pylaisii* Brid.)

PTERIDOPHYTA

Lycopodium spp.

ANGIOSPERMAE

Amaryllidaceae

Galanthus nivalis L.

Narcissus bulbocodium L.

Narcissus juncifolius Lagasca

Compositae

Arnica montana L.

Artemisia eriantha Ten

Artemisia genipi Weber

Doronicum plantagineum L. subsstr. *tournefortii* (Rouy) STR. Cout.

Leuzea rhaponticoides Graells

Cruciferae

Alyssum pintadasilvae Dudley.

Malcolmia lacera (L.) DC. subsstr. *graccilima* (Samp.) Franco

Murbeckiella pinnatifida (Lam.) Rothm. subsstr. *herminii* (Rivas-Martinez) Greuter & Burdet

Gentianaceae

Gentiana lutea L.

Iridaceae

Iris lusitanica Ker-Gawler

Labiatae

Teucrium salviastrum Schreber subsstr. *salviastrum* Schreber

Leguminosae

Anthyllis lusitanica Cullen & Pinto da Silva

Dorycnium pentaphyllum Scostr. subsstr. *transmontana* Franco

Ulex densus Welw. ex Webb.

Liliaceae

Lilium rubrum Lmk

Ruscus aculeatus L.

Plumbaginaceae

Armeria sampaio (Bernis) Nieto Feliner

Rosaceae

Rubus genevieri Boreau substr. *herminii* (Samp.) STR. Cout.

Scrophulariaceae

Anarrhinum longipedicelatum R. Fernandes

Euphrasia mendonçae Samp.

Scrophularia grandiflora DC. substr. *grandiflora* DC.

Scrophularia berminii Hoffmanns & Link

Scrophularia sublyrata Brot.“

3. 31997 D 0602: Odlukom Vijeća 97/602/EZ od 22. srpnja 1997. o popisu iz članka 3. stavka 1. podstavka drugog Uredbe (EEZ) br. 3254/91 i članka 1. stavka 1. točke (a) Uredbe Komisije (EZ) br. 35/97 (SL L 242, 4.9.1997., str. 64.), kako je izmijenjena:

– 31998 D 0188: Odlukom Komisije 98/188/EZ od 2.3.1998. (SL L 70, 10.3.1998., str. 28.)

– 31998 D 0596: Odlukom Komisije 98/596/EZ od 14.10.1998. (SL L 286, 23.10.1998., str. 56.).

Unosi za sljedeće zemlje zajedno s odgovarajućim vrstama brišu se iz Priloga:

Češku Republiku

Mađarsku

Poljsku

Slovačku Republiku

Republiku Sloveniju.

4. 32001 R 2087: Uredba Komisije (EZ) br. 2087/2001 od 24. listopada 2001. o suspenziji unošenja primjeraka nekih vrsta divlje faune i flore u Zajednicu (SL L 282, 26.10.2001., str. 23.).

(a) U Prilogu, u tablici „Primjerci vrsta uvrštenih u Prilog A Uredbi (EZ) br. 338/97 čije je unošenje u Zajednicu suspendirano“, sljedeća se zemlja briše s popisa pod naslovom „Zemlje podrijetla“:

- „Litva“.

(b) U Prilogu, u tablici „Primjerci vrsta uvrštenih u Prilog A Uredbi (EZ) br. 338/97 čije je unošenje u Zajednicu suspendirano“, sljedeći unosi pod podnaslovom „FLORA, *Orchidaceae*“ brišu se:

- *Cephalanthera damasonium*
- *Dactylorhiza fuchsii*
- *Gymnadenia conopsea*
- *Ophrys apifera*
- *Orchis militaris*
- *Serapias lingua*

i, sljedeće zemlje brišu se s popisa „Zemlje podrijetla“ u odnosu na niže navedene vrste:

- Flora, Amaryllidaceae, *Galanthu nivalis*: „Češka Republika“, „Slovačka“
- Flora, Orchidaceae, *Anacamptis pyramidalis*: „Estonija“, „Slovačka“
- Flora, Orchidaceae, *Barlia robertiana*: „Malta“
- Flora, Orchidaceae, *Cephalanthera rubra*: „Latvija“, „Litva“, „Poljska“, „Slovačka“
- Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza incarnata*: „Slovačka“
- Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza latifolia*: „Poljska“, „Slovačka“
- Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza maculata*: „Češka Republika“, „Litva“

- Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza russowii*: „Češka Republika“, „Litva“, „Poljska“
- Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza traunsteineri*: „Poljska“
- Flora, Orchidaceae, *Himantoglossum hircinum*: „Češka Republika“, „Mađarska“
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys insectifera*: „Češka Republika“, „Mađarska“, „Latvija“, „Slovačka“
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys scolopax*: „Mađarska“
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys sphegodes*: „Mađarska“
- Flora, Orchidaceae, *Ophrys tenthredinifera*: „Malta“
- Flora, Orchidaceae, *Orchis coriophora*: „Poljska“
- Flora, Orchidaceae, *Orchis italica*: „Malta“
- Flora, Orchidaceae, *Orchis morio*: „Estonija“, „Litva“, „Poljska“, „Slovačka“
- Flora, Orchidaceae, *Orchis pallens*: „Mađarska“, „Poljska“, „Slovačka“
- Flora, Orchidaceae, *Orchis papilionacea*: „Slovenija“
- Flora, Orchidaceae, *Orchis purpurea*: „Poljska“, „Slovačka“
- Flora, Orchidaceae, *Orchis simia*: „Slovenija“

- Flora, Orchidaceae, *Orchis tridentata*: „Češka Republika“, „Slovačka“
- Flora, Orchidaceae, *Orchis ustulata*: „Estonija“, „Latvija“, „Litva“, „Poljska“, „Slovačka“
- Flora, Orchidaceae, *Serapias vomeracea*: „Malta“
- Flora, Orchidaceae, *Spiranthes spiralis*: „Češka Republika“, „Poljska“

i unos za „FLORA, *Orchidaceae*, *Orchis mascula*’ zamjenjuje se sljedećim:

„*Orchis mascula* Divlja/uzgajana Svi Albanija b“

5. 32002 D 0813: Odluka Vijeća od 3. listopada 2002. o određivanju u skladu s Direktivom 2001/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća obrasca sažetka podataka iz obavijesti o namjernom uvođenju u okoliš genetski modificiranih organizama u druge svrhe osim stavljanja na tržište (SL L 280, 18.10.2002., str. 62.).

U Prilogu, u dijelu 1. odjeljku B, točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Zemljopisna razdioba organizama

(a)	Autohton, ili drukčije uveden, u zemlju u kojoj se daje obavijest:					
	Da	<input type="checkbox"/>	Ne	<input type="checkbox"/>	Nije poznato	<input type="checkbox"/>
(b)	Autohton ili drukčije uveden u druge zemlje EZ-a,:					
(i)	Da	<input type="checkbox"/>	Ako je odgovor Da, navesti tip ekosustava u kojem je pronađen:			
	Atlantski	<input type="checkbox"/>				
	Sredozemni	<input type="checkbox"/>				
	Borealni	<input type="checkbox"/>				
	Alpski	<input type="checkbox"/>				
	Kontinentalni	<input type="checkbox"/>				
	Makaronezijski	<input type="checkbox"/>				
	Panonski	<input type="checkbox"/>				
(ii)	Ne	<input type="checkbox"/>				
(iii)	Nije poznato	<input type="checkbox"/>				
(c)	Koristi li se često u zemlji u kojoj se daje obavijest?					
	Da	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>		
(d)	Drži li se često u zemlji u kojoj se daje obavijest?					
	Da	<input type="checkbox"/>	No	<input type="checkbox"/>		

“

D. NADZOR INDUSTRIJSKOG ONEČIŠĆENJA I UPRAVLJANJE RIZICIMA

1. 31997 L 0068: Direktiva 97/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1997. o usklađivanju zakonodavstava država članica o mjerama protiv emisije plinovitih onečišćivača i onečišćujućih krutih čestica iz motora s unutarnjim izgaranjem koji se ugrađuju u izvancestovne pokretne strojeve (SL L 59, 27.2.1998., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32001 L 0063: Direktivom Komisije 2001/63/EZ od 17.8.2001. (SL L 227, 23.8.2001., str. 41.)

U Prilogu VII. u točki 1., popis iz odjeljka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1	za Njemačku
2	za Francusku
3	za Italiju
4	za Nizozemsku
5	za Švedsku
6	za Belgiju
7	za Mađarsku
8	za Češku Republiku
9	za Španjolsku
11	za Ujedinjenu Kraljevinu
12	za Austriju
13	za Luksemburg
17	za Finsku
18	za Dansku
20	za Poljsku
21	za Portugal
23	za Grčku
24	za Irsku
26	za Sloveniju
27	za Slovačku

29	za Estoniju
32	za Latviju
36	za Litvu
CY	za Cipar
MT	za Maltu“.

2. 32001 L 0080: Direktiva 2001/80/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2001. o ograničenju emisija određenih onečišćujućih tvari u zrak iz velikih uređaja za loženje (SL L 309, 27.11.2001., str. 1.).

(a) U Prilogu I., između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Češka Republika 1408 919 303 155 -35 -79 -89 -35 -79 -89“

i između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija 240 123 91 76 -49 -62 -68 -49 -62 -68“

i između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Cipar 17 29 32 34 +71 +88 +100 +71 +88 +100

Latvija 60 40 30 25 -30 -50 -60 -30 -50 -60

Litva 163 52 64 75 -68 -61 -54 -68 -61 -54“

i između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska 720 429 448 360 -40 -38 -50 -40 -38 -50

Malta 12 13 17 14 +14 +51 +17 +14 +51 +17“

i između unosa za Portugal i Ujedinjenu Kraljevinu:

„Poljska	2087	1454	1176	1110	-30	-44	-47	-30	-44	-47
Slovenija	125	122	98	49	-2	-22	-61	-2	-22	-61
Slovačka	450	177	124	86	-60	-72	-81	-60	-72	-81“

(b) U Prilogu II., između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Češka Republika	403	228	113	-43	-72	-43	-72“
------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

i između unosa za Njemačku i Grčku:

„Estonija	20	10	12	-52	-40	-52	-40“
-----------	----	----	----	-----	-----	-----	------

i između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Cipar	3	5	6	+67	+100	+67	+100
Latvija	10	10	9	-4	-10	-4	-10
Litva	21	8	11	-62	-48	-62	-48“

i između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Mađarska	68	33	34	-51	-49	-51	-49
Malta	1.7	7	2.5	+299	+51	+299	+51“

i između unosa za Portugal i Ujedinjenu Kraljevinu:

„Poljska	698	426	310	-39	-56	-39	-56
Slovenija	17	15	16	-12	-6	-12	-6
Slovačka	141	85	46	-40	-67	-40	-67“

3. 32001 L 0081: Direktiva 2001/81/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2001. o nacionalnim gornjim granicama emisije za pojedine atmosferske onečišćivače (SL L 309, 27.11.2001., str. 22.)

(a) Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

Nacionalne gornje granice za emisije SO₂, NO_x, VOC i NH₃, koje treba postići do 2010.⁽¹⁾

Zemlja	SO ₂ Kilotone	NO _x Kilotone	VOC Kilotone	NH ₃ Kilotone
Belgija	99	176	139	74
Češka Republika ⁽²⁾	265	286	220	80
Danska	55	127	85	69
Njemačka	520	1051	995	550
Estonija ⁽²⁾	100	60	49	29
Grčka	523	344	261	73
Španjolska	746	847	662	353
Francuska	375	810	1050	780
Irska	42	65	55	116
Italija	475	990	1159	419
Cipar ⁽²⁾	39	23	14	09
Latvija ⁽²⁾	101	61	136	44
Litva ⁽²⁾	145	110	92	84
Luksemburg	4	11	9	7
Mađarska ⁽²⁾	500	198	137	90
Malta ⁽²⁾	9	8	12	3
Nizozemska	50	260	185	128
Austrija	39	103	159	66
Poljska ⁽²⁾	1397	879	800	468
Portugal	160	250	180	90

Zemlja	SO ₂ Kilotone	NO _x Kilotone	VOC Kilotone	NH ₃ Kilotone
Slovenija ⁽²⁾	27	45	40	20
Slovačka ⁽²⁾	110	130	140	39
Finska	110	170	130	31
Švedska	67	148	241	57
Ujedinjena Kraljevina	585	1167	1200	297
EZ 25	6543	8319	8150	3976

(1) Te su nacionalne gornje granice emisija utvrđene s ciljem šireg ispunjavanja privremenih cijeva u pogledu okoliša kako su određeni člankom 5. Očekuje se da će ispunjavanje tih ciljeva rezultirati smanjivanjem eutrofikacije tla do mjere da će se područje Zajednice s depozitima nutritivnog dušika preko iznosa kritičnih opterećenja smanjiti za oko 30 % u odnosu na stanje iz 1990.

(2) Te su nacionalne gornje granice emisija privremene i njima se ne dovodi u pitanje preispitivanje u skladu s člankom 10. ove Direktive, koje treba završiti 2004.

“

(b) U Prilogu II. tablica se zamjenjuje sljedećim:

”

	SO ₂ Kilotone	NO _x Kilotone	VOC Kilotone
EZ 25 ⁽¹⁾	6 176	7 558	6 980

(1) Te su nacionalne gornje granice emisija privremene i njima se ne dovodi u pitanje preispitivanje u skladu s člankom 10. ove Direktive, koje treba završiti 2004.

“

4. 32001 R 0761: Uredba (EZ) br. 761/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2001. o dopuštanju dobrovoljnog sudjelovanja organizacija u sustavu Zajednice za upravljanje okolišem i nezavisnim ocjenjivanjem (EMAS) (SL L 114, 24.4.2001., str. 1.).

(a) U Prilogu I., pod naslovom „Popis nacionalnih tijela za normizaciju“, između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„CZ: Rada programu EMAS“

i između unosa za Njemačku i Grčku:

„EE: EVS (Eesti Standardikeskus)“

i između unosa za Italiju i Luksemburg:

„CY: Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας

LV: LATAK (Latvijas Nacionālais Akreditācijas birojs)

LT: LST (Lietuvos standartizacijos departamentas)“

i između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„HU: MSZT (Magyar Szabványügyi Testület)

MT: MSA (Awtorita'Maltija dwar l-Istandards / Malta Standards Authority)“

i između unosa za Austriju i Portugal:

„PL: PKN (Polski Komitet Normalizacyjny)“

i između unosa za Portugal i Finsku:

„SI: SIST (Slovenský inštitut za standardizacijo)

SK: SÚTN (Slovenský ústav technickej normalizácie)“.

(b) U Prilogu IV., tekst ispod logotipa zamjenjuje se sljedećim:

„Logotip smije koristiti organizacija registrirana u sustavu EMAS na bilo kojem od 20 jezika pod uvjetom da koristi sljedeću formulaciju:

	Inačica 1.	Inačica 2.
Španjolski:	'Gestión ambiental verificada'	'información validada'
Češki:	'ověřený systém environmentálního řízení'	'platná informace'
Danski:	'verificeret miljøledelse'	'bekræftede oplysninger'
Njemački:	'geprüftes Umweltmanagement'	'geprüfte Information'
Estonski:	'tõestatud keskkonnajuhtimine'	'kinnitatud informatsioon'
Grčki:	'επιθεωρημένη περιβαλλοντική διαχείριση'	'επικυρωμένες πληροφορίες'
Francuski:	'Management environnemental vérifié'	'information validée'
Talijanski:	'Gestione ambientale verificata'	'informazione convalidata'

Latvijski:	'verificēta vides vadība'	'apstiprināta informācija'
Liavtski:	'īvertinta aplinkosaugos vadyba'	'patvirtinta informacija'
Mađarski:	'hitelesített környezetvédelmi vezetési rendszer'	'hitelesített információ'
Malteški:	'Immaniġġjar Ambjentali Verifikat'	'Informazzjoni Konvalidata'
Nizozemski:	'Geverifieerd milieuzorgsysteem'	'gevalideerde informatie'
Poljski:	'zweryfikowany system zarządzania środowiskowego'	'informacja potwierdzona'
Portugalski:	'Gestão ambiental verificada'	'informação validada'
Slovački:	'overený systém environmentálneho riadenia'	'platná informácia'
Slovenski:	'Preverjen sistem ravnanja z okoljem'	'preverjene informacije'
Finski:	'vahvistettu ympäristöasioiden hallinta'	'vahvistettua tietoa'
Švedski:	'Kontrollerat miljöledningssystem'	'godkänd information'

Obje inačice logotipa uvijek nose registracijski broj organizacije.

Logotip se može primijeniti:

- u tri boje (Pantone br. 355 zelena; Pantone br. 109 žuta; Pantone br. 286 plava) ili
- u crnoj boji na bijeloj podlozi ili
- u bijeloj boji na crnoj podlozi.“

E. ZAŠTITA OD ZRAČENJA

1. 31999 R 1661: Uredba Komisije (EZ) br. 1661/1999 od 27. srpnja 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 737/90 o uvjetima kojima se regulira uvoz poljoprivrednih proizvoda podrijetlom iz trećih zemalja nakon nesreće u nuklearnoj elektrani u Černobilu (SL L 197, 29.7.1999., str. 17.), kako je izmijenjena:

- 32000 R 1627: Uredbom Komisije (EZ) br. 1627/2000 od 24.7.2000. (SL L 187, 26.7.2000., str. 7.)
- 32001 R 1621: Uredbom Komisije (EZ) br. 1621/2001 od 8.8.2001. (SL L 215, 9.8.2001., str. 18.)
- 32002 R 1608: Uredbom Komisije (EZ) br. 1608/2002 od 10.9.2002. (SL L 243, 11.9.2002., str. 7).

(a) U Prilogu III. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„Česká republika	Sve carinarnice“
------------------	------------------

i između unosa za Njemačku i Grčku:

„Eesti	Narva, Koidula, granične postaje Luhamaa, zračna luka Tallinn, Tallinn, luke Paljassaare i Muuga“
--------	---

i između unosa za Italiju i Luksemburg:

„Κύπρος	Sve carinarnice
Latvija	Sve carinarnice
Lietuva	Međunarodna zračna luka Vilnius Lučna: Klaipėda Željezničke: Kena, Kybartai, Pagėgiai Cestovne: Lavoriškės, Medininkau, Šalčininkai, Kybartai, Panemunė“

i između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„Magyarország	Sve carinarnice
Malta	Odsjek zračnog prijevoza pri Međunarodnoj zračnoj luci Malta, Luqa Ulazna carinska jedinica za obradu kod ulaska za pomorski prijevoz, Valletta Carinski paketni poštanski ured, Qormi.“

i između unosa za Austriju i Portugal:

„Polska	Biała Podlaska, Białystok, Cieszyn, Gdynia, Katowice, Kraków, Łódź, Nowy Targ, Olsztyn, Poznań, Przemyśl, Rzepin, Szczecin, Toruń, Warszawa, Zračna luka Warszawa, Wrocław“
---------	---

i između unosa za Portugal i Finsku:

„Slovenija	Obrežje (cestni mejni prehod), Gruškovje (cestni mejni prehod), Jelšane (cestni mejni prehod), Brnik (letalski mejni prehod), Koper (pomorski mejni prehod), Dobova (železniški mejni prehod).
Slovensko	Sve carinarnice“

(b) Iz Priloga IV. briše se sljedeće:

„Češka Republika“

„Estonija“

„Mađarska“

„Latvija“

„Litva“

„Poljska“

„Slovačka Republika“

„Slovenija“.

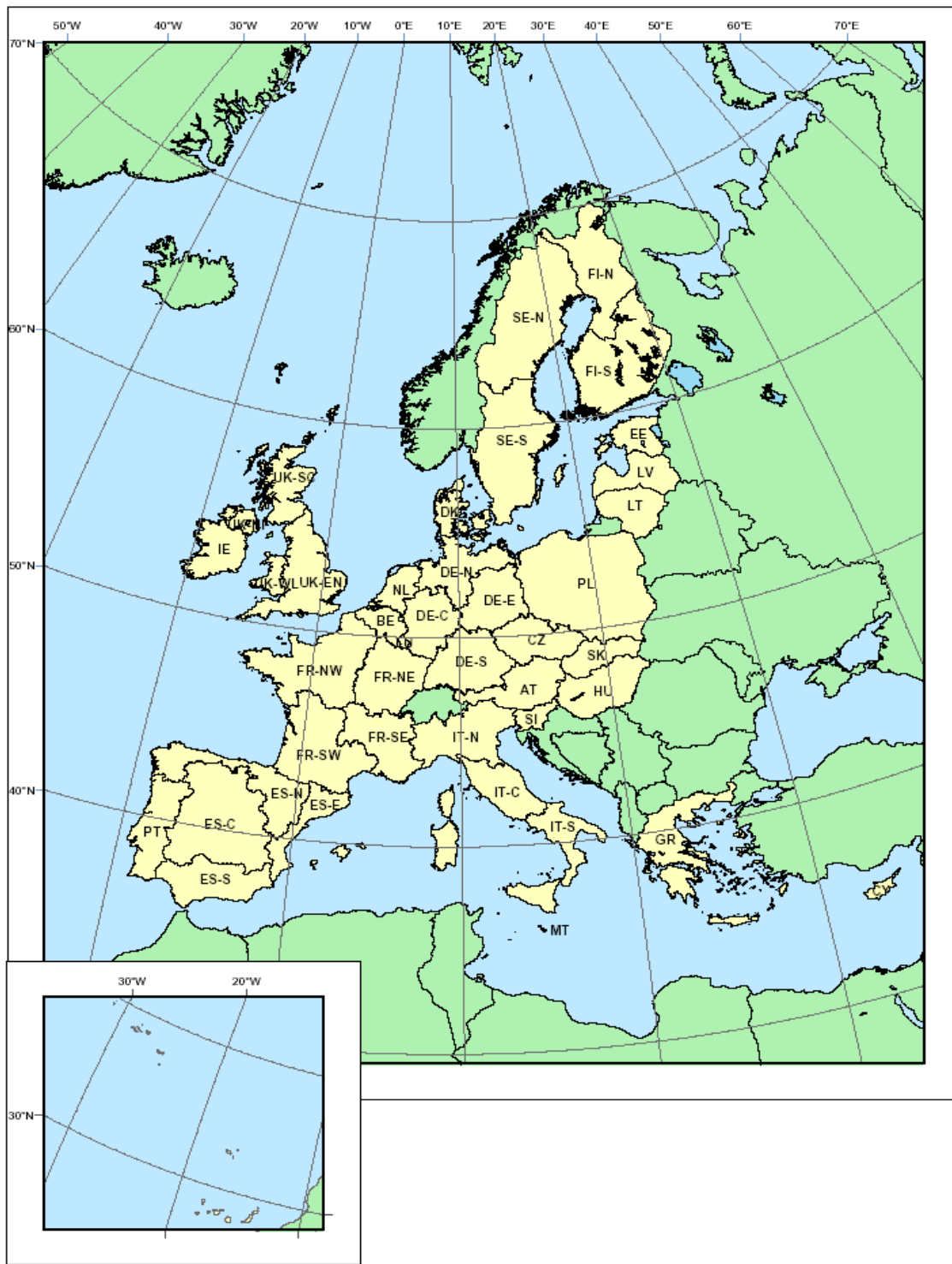
2. 32000 H 0473: Preporuka Komisije 2000/473/Euratom od 8. lipnja 2000. o primjeni članka 36. Ugovora o Euratomu o praćenju razina radioaktivnosti u okolišu u svrhu procjene izloženosti populacije u cjelini (SL L 191, 27.7.2000., str. 37.).

U Prilogu II., tablici se dodaje sljedeće:

„CZ	Češka Republika	
EE	Estonija	
CY	Cipar	
LV	Latvija	Zrak i čestice u zraku: Daugavpils, Baldone; Površinska voda: rijeka Daugava (riječno ušće). Pitka voda - Rīga: Mlijeko i miješana prehrana – Rīga, Daugavpils.
LT	Litva	
HU	Mađarska	
MT	Malta	
PL	Poljska	
SI	Slovenija	
SK	Slovačka“	

i, karta se mijenja kako slijedi:

Određivanje geografskih regija



F. KEMIKALIJE

32000 R 2037: Uredba (EZ) br. 2037/2000 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. lipnja 2000. o tvarima koje oštećuju ozonski omotač (SL L 244, 29.9.2000., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32000 R 2038: Uredbom (EZ) br. 2038/2000 Europskog parlamenta i Vijeća od 28.9.2000. (SL L 244, 29.9.2000., str. 25.)
- 32000 R 2039: Uredbom (EZ) br. 2039/2000 Europskog parlamenta i Vijeća od 28.9.2000. (SL L 244, 29.9.2000., str. 26.).

Tablica u Prilogu III. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG III.

Ukupna količinska ograničenja za proizvođače i uvoznike koji u Zajednici stavljaju u promet kontrolirane tvari i koji ih koriste za svoj račun

(1999.-2003. - EU-15; 2004.-2015. EU-25)

(obračunske razine izražene u tonama ODP-a)

Tvar Za 12-mjesečna razdoblja od 1. siječnja do 31. prosinca	Skupina I.	Skupina II.	Skupina III.	Skupina IV.	Skupina V.	Skupina VI. ⁽¹⁾ Za primjenu osim u karanteni i prije otpreme	Skupina VI. ⁽¹⁾ Za primjenu u karanteni i prije otpreme	Skupina VII.	Skupina VIII.
1999. (EU-15)	0	0	0	0	0	8665		0	8079
2000. (EU-15)						8665			8079
2001. (EU-15)						4621	607		6678
2002. (EU-15)						4621	607		5676
2003. (EU-15)						2888	607		3005
2004. (EU-25)						2945	607		2209
2005. (EU-25)						0	607		2209
2006. (EU-25)							607		2209
2007. (EU-25)							607		2209
2008. (EU-25)							607		1840
2009. (EU-25)							607		1840
2010. (EU-25)							607		0
2011. (EU-25)							607		0
2012. (EU-25)							607		0
2013. (EU-25)							607		0
2014. (EU-25)							607		0
2015. (EU-25)							607		0
⁽¹⁾ Izračunano na osnovi potencijala za oštećenje ozona (ODP) = 0,6									

17. POTROŠAČI I ZDRAVSTVENA ZAŠTITA

32000 D 0323: Odluka Komisije 2000/323/EZ od 4. svibnja 2000. o osnivanju Odbora potrošača (notificiran pod brojem dokumenta C (2000) 408) (SL L 111, 9.5.2000., str. 30.).

U članku 3. u prvoj alineji brojka „15“ zamjenjuje se brojkom „25“.

18. SURADNJA U PODRUČJU PRAVOSUĐA I UNUTARNJIH POSLOVA

A. SURADNJA PRAVOSUDNIH TIJELA U GRAĐANSKIM I TRGOVAČKIM STVARIMA

1. 32000 R 1346: Uredba Vijeća (EZ) br. 1346/2000 od 29. svibnja 2000. o stečajnom postupku (SL L 160, 30.6.2000., str. 1.).

(a) Članku 44. stavku 1. dodaje se sljedeće:

- „(l) Konvencija sklopljena između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Kraljevine Grčke o uzajamnom priznavanju i izvršenju sudskih odluka koja je potpisana u Ateni 18. lipnja 1959.
- (m) Konvencija sklopljena između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Republike Austrije o uzajamnom priznavanju i izvršenju arbitražnih odluka i arbitražnih nagodbi u trgovačkim stvarima koja je potpisana u Beogradu 18. ožujka 1960.

- (n) Konvencija sklopljena između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Republike Italije o uzajamnoj suradnji sudova u građanskim i upravnim stvarima koja je potpisana u Rimu 3. prosinca 1960.
- (o) Sporazum sklopljen između Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Kraljevine Belgije o suradnji sudova u građanskim i trgovačkim stvarima koji je potpisan u Beogradu 24. rujna 1971.
- (p) Konvencija sklopljena između vlada Jugoslavije i Francuske o priznavanju i izvršenju sudskih odluka u u građanskim i trgovačkim stvarima potpisana u Parizu 18. svibnja 1971.
- (q) Sporazum sklopljen između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Helenske Republike o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima potpisan u Ateni 22. listopada 1980., koji je još uvijek na snazi između Češke Republike i Grčke
- (r) Sporazum sklopljen između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Republike Cipra o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima potpisan u Nikoziji 23. travnja 1982., koji je još uvijek na snazi između Češke Republike i Cipra
- (s) Ugovor sklopljen između vlade Čehoslovačke Socijalističke Republike i vlade Republike Francuske o pravnoj pomoći te priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim, obiteljskopравnim i trgovačkim stvarima koji je potpisan u Parizu 10. svibnja 1984., koji je još uvijek na snazi između Češke Republike i Francuske

- (t) Ugovor sklopljen između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Talijanske Republike o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima potpisan u Pragu 6. prosinca 1985. koji je još uvijek na snazi između Češke Republike i Italije
 - (u) Sporazum sklopljen između Republike Latvije, Republike Estonije i Republike Litve o pravnoj pomoći i pravnim odnosima, koji je potpisan u Talinu 11. studenoga 1992.
 - (v) Sporazum sklopljen između Estonije i Poljske o pravnoj pomoći i pravnim odnosima u građanskim, radnim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Talinu 27. studenoga 1998.
 - (w) Sporazum sklopljen između Republike Litve i Republike Poljske o pravnoj pomoći i pravnim odnosima u građanskim, obiteljskopравnim, radnim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Varšavi 26. siječnja 1993.“
- (b) U Prilogu A između unosa za Belgiju i Njemačku umeće se sljedeće:

„ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
- Nucené vyrovnání
- Vyrovnání“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„EESTI

- Pankrotimenetus“.

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο (Compulsory winding up by the court)
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος (Creditor's voluntary winding up by court order)
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη (Company's (members) voluntary winding up)
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου (Winding up subject to the supervision of the court)
- Πτώχευση κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος (Bankruptcy by court order)
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα (The administration of the estate of persons dying insolvent)

LATVIJA

- maksātnespēja

LIETUVA

- Bankroto byla
- Bankroto procedūra
- Likvidavimo procedūra“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MAGYARORSZÁG

- Csődeljárás
- Felszámolási eljárás

MALTA

- Falliment
- Stralċ permezz tal-Qorti
- Stralċ volontarju tal-kredituri“

između unosa za Austriju i Portugal:

„POLSKA

- Postępowanie upadłościowe
- Postępowanie układowe“

između unosa za Portugal i Finsku:

„SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek
- Postopek prisilne poravnave
- Prisilna poravnava v stečaju
- Likvidacija pravne osebe pred sodiščem

SLOVENSKO

- Konkurzno konanie
- Nútené vyrovnanie
- Vyrovnanie.“

(c) U Prilogu B, umeće se sljedeće između unosa za Belgiju i Njemačku:

„ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
- Nucené vyrovnání“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„EESTI

- Pankrotimenetus“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο (Compulsory winding up by the court)
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου (Winding up subject to the supervision of the court)
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές (με την επικύρωση του Δικαστηρίου) (Creditor's voluntary winding up (with confirmation by the court))
- Πτώχευση (Bankruptcy)
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα (The administration of the estate of persons dying insolvent)

LATVIJA

- bankrots
- likvidācija
- sanācija

LIETUVA

- Likvidavimo procedūra“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MAGYARORSZÁG

- Csódeljárás
- Felszámolási eljárás

MALTA

- Falliment
- Stralċ permezz tal-Qorti
- Stralċ volontarju tal-kredituri“

između unosa za Austriju i Portugal:

„POLSKA

- Postępowanie upadłościowe“

između unosa za Portugal i Finsku:

„SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek
- Likvidacija pravne osebe pred sodiščem

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie
- Nútené vyrovnanie
- Vyrovnanie“

(d) U Prilogu C između unosa za Belgiju i Njemačku umeće se sljedeće:

„ČESKÁ REPUBLIKA

- Správce podstaty
- Předběžný správce
- Vyrovnačí správce
- Zvláštní správce
- Zástupce správce“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„EESTI

- Pankrotihaldur
- Ajutine pankrotihaldur
- Usaldusisik“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„ΚΥΠΡΟΣ

- Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής (Liquidator and Provisional liquidator)
- Επίσημος Παραλήπτης (Official Receiver)
- Διαχειριστής της Πτώχευσης (Trustee in bankruptcy)
- Εξεταστής (Examiner)

LATVIJA

- administrators
- tiesu izpildītājs
- likvidators

LIETUVA

- Įmonės administratorius
- Įmonės likvidatorius“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MAGYARORSZÁG

- Vagyonfelügyelő
- Felszámoló

MALTA

- Kuratur tal-fallut
- Likwidatur
- Riċevitur uffċjali“

između unosa za Austriju i Portugal:

„POLSKA

- Syndyk
- Nadzorca sądowy“

između unosa za Portugal i Finsku:

„SLOVENIJA

- Poravnalni senat (senat treh sodnikov)
- Upravitelj prisilne poravnave
- Stečajni senat (senat treh sodnikov)
- Stečajni upravitelj
- Upniški odbor
- Likvidacijski senat (kot stečajni senat, če sodišče ne odloči drugače)
- Likvidacijski upravitelj (kot stečajni upravitelj, če sodišče ne odloči drugače)

SLOVENSKO

- Predbežný správca
- Konkurzný správca
- Vyrovnací správca
- Osobitný správca“.

2. 32000 R 1347: Uredba Vijeća (EZ) br. 1347/2000 od 29. svibnja 2000. o nadležnosti i priznanju i izvršenju sudskih odluka u bračnim sporovima i u predmetima koji se odnose na roditeljsku odgovornost za zajedničku djecu bračnih drugova (SL L 160, 30.6.2000., str. 19.), kako je izmijenjena:

- 32002 R 1185: Uredbom Komisije (EZ) br. 1185/2002 od 1.7.2002. (SL L 173, 3.7.2002., str. 3.).

(a) Članku 40. stavku 3. dodaje se:

„(c) Sporazum između Svete stolice i Malte o priznavanju građanskih učinaka crkvenog braka kao i odluka crkvenih vlasti i sudova koje se odnose na te brakove od 3. veljače 1993., uključujući i Dodatni protokol od 6. siječnja 1995.“

(b) U članku 40. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„(4) Na priznavanje odluka iz stavka 2. u Španjolskoj, Italiji odnosno Malti mogu se primjenjivati isti postupci i iste provjere koje se primjenjuju na odluke crkvenih sudova donesenih u skladu s međunarodnim ugovorima sklopljenim sa Svetom stolicom, sukladno stavku 3.“

(c) U Prilogu I. između unosa za Belgiju i Njemačku umeće se:

„- u Češkoj Republici, 'okresní soud' ili 'soudní exekutor',“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„- u Estoniji, 'maakohus' ili 'linnakohus’“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

- „- na Cipru, 'Οικογενειακό Δικαστήριο'
- u Latviji, 'bāriņtiesa' ili 'pagasttiesa'
- u Litvi, 'Lietuvos apeliacinis teismas'“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

- „- u Mađarskoj, 'megyei bíróság székhelyén működő helyi bíróság', i u Budimpešti, 'Budai Központi Kerületi Bíróság'
- na Malti, 'Prim' Awla tal-Qorti Ċivili' ili 'il-Qorti tal-Maġistrati ta' Ghawdex fil-gurisdizzjoni superjuri tagħha'“

između unosa za Austriju i Portugal:

- „- u Poljskoj, 'Sąd Okręgowy'“

između unosa za Portugal i Finsku:

- „- u Sloveniji, 'Okrajno sodišče'
- u Slovačkoj, 'okresný súd'.“

(d) U Prilogu II. između unosa za Belgiju i Njemačku umeće se:

„- u Češkoj Republici, 'okresní soud'“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„- u Estoniji, 'ringkonnakohus'“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„- na Cipru, 'Οικογενειακό Δικαστήριο’

- u Latviji, 'apgabaltiesa’

- u Litvi, 'Lietuvos Aukščiausiasis Teismas’“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„- u Mađarskoj, 'megyei bíróság', i u Budimpešti 'Fővárosi Bíróság’

- na Malti, 'Qorti tal-Appell’ u skladu sa žalbenim postupkom propisanim u Kodiči tal-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili - Kap. 12,“

između unosa za Austriju i Portugal:

„- u Poljskoj, 'Sąd Apelacyjny’“

između unosa za Portugal i Finsku:

„- u Sloveniji, 'Višje sodišče’

- u Slovačkoj, 'krajský súd’.“

(e) U Prilogu III. prva alineja zamjenjuje se sljedećim:

„- u Belgiji, Grčkoj, Španjolskoj, Francuskoj, Italiji, Latviji, Luksembourgu i Nizozemskoj, za žalbe u kasacijskom postupku“

(f) U istom Prilogu umeće se neposredno prije unosa za Njemačku:

„- u Češkoj Republici, za 'dovolání' i 'žaloba pro zmatečnost'“

između unosa za Njemačku i Irsku:

„- u Estoniji, za 'kassatsioonkaebus'“

između unosa za Irsku i Austriju:

„- na Cipru, za žalbe Ανώτατο Δικαστήριο (Supreme Court)

- u Litvi, za ponavljanje postupka, samo u propisanim slučajevima

- u Mađarskoj, 'felülvizsgálati kérelem'“

između unosa za Austriju i Portugal:

„- u Poljskoj, za žalbe u kasacijskom postupku 'Sąd Najwyższy'“

između unosa za Portugal i Finsku:

„- u Sloveniji, za ponavljanje postupka, samo u propisanim slučajevima.“.

3. 32001 R 0044: Uredba Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (SL L 12, 16.1.2001., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32002 R 1496: Uredbom Komisije (EZ) br. 1496/2002 od 21.8.2002. (SL L 225, 22.8.2002., str. 13.).

(a) Članak 65. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Nadležnost iz članka 6. stavka 2. i članka 11. u pogledu tužbi za jamstvo ili u pogledu tužbi trećih nije moguće ustanoviti u Njemačkoj, Austriji i Mađarskoj. Osoba s prebivalištem u drugoj državni članici može biti pozvana pred sud:

(a) u Njemačkoj u skladu s člankom 68. i člancima 72. do 74. Zakona o parničnom postupku (Zivilprozessordnung) koji je nadležan za treću stranu

(b) u Austriji u skladu s člankom 21. Zakona o parničnom postupku (Zivilprozessordnung) koji je nadležan za treću stranu

(c) u Mađarskoj u skladu s člancima 58. do 60. Zakona o parničnom postupku (Polgári perrendtartás) koji je nadležan za treću stranu.

(2) Presude donosene u drugim državama članicama na temelju članka 6. stavka 2. ili članka 11. priznaju se i izvršavaju u Njemačkoj, Austriji i Mađarskoj u skladu s poglavljem III. Svi učinci koje presude donesene u tim državama mogu imati na treće, primjenom odredaba iz stavka 1., priznaju se i u drugim državama članicama.“

(b) Članku 69. dodaje se:

- „- Konvencija između Čehoslovačke Republike i Portugala o priznavanju i izvršavanju sudskih odluka koja je potpisana u Lisabonu 23. studenoga 1927. i koja je još uvijek na snazi između Češke Republike i Portugala
- Konvencija između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Republike Austrije o uzajamnoj suradnji pravosudnih tijela koja je potpisana u Beču 16. prosinca 1954.
- Konvencija između Narodne Republike Poljske i Narodne Republike Mađarske o pravnoj pomoći u građanskim, obiteljskopравnim i kaznenim stvarima koja je potpisana u Budimpešti 6. ožujka 1959.
- Konvencija između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Kraljevine Grčke o uzajamnom priznavanju i izvršavanju presuda koja je potpisana u Ateni 18. lipnja 1959.
- Konvencija između Narodne Republike Poljske i Federativne Narodne Republike Jugoslavije o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima koja je potpisana u Varšavi 6. veljače 1960. i koja je sada na snazi između Poljske i Slovenije
- Sporazum između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Republike Austrije o uzajamnom priznavanju i izvršavanju arbitražnih odluka i arbitražnih nagodbi u trgovačkim stvarima koji je potpisan u Beogradu 18. ožujka 1960.
- Sporazum između Federativne Narodne Republike Jugoslavije i Republike Austrije o uzajamnom priznavanju i izvršavanju odluka o uzdržavanju koji je potpisan u Beču 10. listopada 1961.

- Konvencija između Poljske i Austrije o uzajamnim odnosima u građanskim stvarima i o ispravama koja je potpisana u Beču 11. prosinca 1963.
- Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije o rješavanju pravnih odnosa u građanskim, obiteljskopравnim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Beogradu 20. siječnja 1964. i koji je još na snazi između Češke Republike, Slovačke i Slovenije
- Konvencija između Poljske i Francuske o mjerodavnom pravu, nadležnosti i izvršavanju presuda u području osobnog i obiteljskog prava koji je sklopljen u Varšavi 5. travnja 1967.
- Konvencija između vlada Jugoslavije i Francuske o priznavanju i izvršavanju presuda u građanskim i trgovačkim stvarima koja je potpisana u Parizu 18. svibnja 1971.
- Konvencija između Federative Socijalističke Republike Jugoslavije i Kraljevine Belgije o priznavanju i izvršavanju sudskih odluka o uzdržavanju koja je potpisana u Beogradu 12. prosinca 1973.
- Konvencija između Mađarske i Grčke o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima koja je potpisana u Budimpešti 8. listopada 1979.
- Konvencija između Poljske i Grčke o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima koja je potpisana u Ateni 24. listopada 1979.
- Konvencija između Mađarske i Francuske o pravnoj pomoći u građanskom i obiteljskom pravu, o priznavanju i izvršavanju odluka i o pravnoj pomoći u kaznenim stvarima i o ekstradiciji (izručenju) koja je potpisana u Budimpešti 31. srpnja 1980.

- Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Helenske Republike o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Ateni 22. listopada 1980. i koji je još na snazi između Češke Republike, Slovačke i Grčke
- Konvencija između Republike Cipar i Mađarske Narodne Republike o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Nikoziji 30. studenoga 1981.
- Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Republike Cipra o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Nikoziji 23. travnja 1982. i koji je još na snazi između Češke Republike, Slovačke i Cipra
- Sporazum između Republike Cipar i Republike Grčke o pravnoj suradnji u stvarima u području građanskog, obiteljskog, trgovačkog i kaznenog prava koji je potpisan u Nikoziji 5. ožujka 1984.
- Ugovor između vlade Čehoslovačke Socijalističke Republike i Vlade Republike Francuske o pravnoj pomoći o priznavanju i izvršavanju presuda u građanskim, obiteljskopравnim i trgovačkim stvarima koji je potpisan u Parizu 10. svibnja 1984. i koji je još na snazi između Češke Republike, Slovačke i Francuske
- Sporazum između Republike Cipar i Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Nikoziji 19. rujna 1984. koji je sada na snazi između Cipra i Slovenije
- Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Talijanske Republike o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Pragu 6. prosinca 1985. i koji je još na snazi između Češke Republike, Slovačke i Italije

- Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Kraljevine Španjolske o pravnoj pomoći, o priznavanju i izvršavanju sudskih odluka u građanskim stvarima koji je potpisan u Madridu 4. svibnja 1987. i koji je još na snazi između Češke Republike, Slovačke i Španjolske
- Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Narodne Republike Poljske o pravnoj pomoći i rješavanju pravnih odnosa u građanskim, obiteljskopравnim, radnim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Varšavi 21. prosinca 1987. i koji je još na snazi između Češke Republike, Slovačke i Poljske
- Ugovor između Čehoslovačke Socijalističke Republike i Narodne Republike Mađarske o pravnoj pomoći i rješavanju pravnih odnosa u građanskim, obiteljskopравnim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Bratislavi 28. ožujka 1989. i koji je još na snazi između Češke Republike, Slovačke i Mađarske
- Konvencija između Poljske i Italije o sudskoj pomoći i o priznavanju i izvršavanju presuda u građanskim stvarima koja je potpisana u Varšavi 28. travnja 1989.
- Ugovor između Češke Republike i Slovačke Republike o pravnoj pomoći pravosudnih tijela te o rješavanju određenih pravnih odnosa u građanskim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Pragu 29. listopada 1992.
- Sporazum između Republike Latvije, Republike Estonije i Republike Litve o pravnoj pomoći i pravnim odnosima koji je potpisan u Talinu 11. studenoga 1992.
- Sporazum između Republike Poljske i Republike Litve o pravnoj pomoći i pravnim odnosima u građanskim, obiteljskopравnim, radnim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Varšavi 26. siječnja 1993.

- Sporazum između Republike Latvije i Republike Poljske o pravnoj pomoći i pravnim odnosima u građanskim, obiteljskopравnim, radnim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Rigi 23. veljače 1994.
- Sporazum između Republike Cipar i Republike Poljske o pravnoj suradnji u građanskim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Nikoziji 14. studenoga 1996.
- Sporazum između Estonije i Poljske o pravnoj pomoći i pranim odnosima u građanskim, radnim i kaznenim stvarima koji je potpisan u Talinu 27. studenoga 1998.“

(c) U Prilogu I. između unosa za Belgiju i Njemačku umeće se sljedeće:

„- u Češkoj Republici: članak 86. Akta br. 99/1963 Coll., Zakon o parničnom postupku (občanský soudní řád), s izmjenama“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„- u Estoniji: članak 139. stavak 2. Zakona o parničnom postupku (tsiviilohtumenetluse seadustik)“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„- na Cipru: odjeljak 21. stavak 2. Zakona o sudovima br. 14. iz 1960., s izmjenama

- u Latviji: članci 7. do 25. Građanskog zakonika (Civillikums)

- u Litvi: članak 31. Zakona o parničnom postupku (Civilinio proceso kodeksas)“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

- „- u Mađarskoj: članak 57. Dekreta br. 13 iz 1979. o međunarodnom privatnom pravu (a nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet)
- na Malti: članci 742., 743. i 744. Zakonika o organizaciji i parničnom postupku - Castr. 12 (Kodiči ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili - Kastr. 12) i članak 549. Trgovačkog zakonika - Castr. 13 (Kodiči tal-kummerċ - Kastr. 13)“

između unosa za Austriju i Portugal:

- „- u Poljskoj: članci 1103. i 1110. Zakonika o parničnom postupku (Kodeks postępowania cywilnego)“

između unosa za Portugal i Finsku:

- „- u Sloveniji: članak 48. stavak 2. i članak 58. Zakona o međunarodnomu privatnom pravu i postupku (Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku)
- u Slovačkoj: odjeljci 37., 39. (samo za izdržavanje) i 46. Zakona br. 97/1963 Zb. o međunarodnom privatnom pravu i pravilima postupka koji se na njega odnose.“

(d) U Prilogu II. između unosa za Belgiju i Njemačku umeće se sljedeće:

- „- u Češkoj Republici, 'okresní soud' ili 'soudní exekutor’“

između unosa za Njemačku i Grčku:

- „- u Estoniji, 'maakohus' ili 'linnakohus’“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

- „- na Cipru, 'Επαρχιακό Δικαστήριο' ili u sporovima o uzdržavanju 'Οικογενειακό Δικαστήριο'
- u Latviji, 'rajona (pilsētas) tiesa'
- u Litvi, 'Lietuvos apeliacinis teismas'“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

- „- u Mađarskoj, 'megyei bíróság székhelyén működő helyi bíróság', i u Budimpešti 'Budai Központi Kerületi Bíróság'
- na Malti, 'Prim' Awla tal-Qorti Ċivili' ili 'Qorti tal-Maġistrati ta' Għawdex fil-gurisdizzjoni superjuri tagħha', ili, u sporovima o uzdržavanju, 'Registratur tal-Qorti' prenešenih 'Ministru responsabbli għall-Ġustizzja'“

između unosa za Austriju i Portugal:

- „- u Poljskoj, 'Sąd Okręgowy'“

između unosa za Portugal i Finsku:

- „- u Sloveniji, 'Okrajno sodišče'
- u Slovačkoj, 'okresný súd' ili 'exekútor'.“

(e) U Prilogu III. između unosa za Belgiju i Njemačku umeće se sljedeće:

„- u Češkoj Republici, 'okresní soud'“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„- u Estoniji, 'ringkonnakohus'“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„- na Cipru, 'Επαρχιακό Δικαστήριο' ili u sporovima o uzdržavanju 'Οικογενειακό Δικαστήριο'

- u Latviji, 'Apgabaltiesa'

- u Litvi, 'Lietuvos Aukščiausiasis Teismas'“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„- u Mađarskoj, 'megyei bíróság'; u Budimpešti, 'Fővárosi Bíróság'

- na Malti, 'Qorti ta' l-Appell' u skladu s propisanim žalbenim postupkom u Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili - Kap.12 ili u sporovima o uzdržavanju 'ċitazzjoni' prije 'Prim' Awla tal-Qorti ivili jew il-Qorti tal-Maġistrati ta' Ghawdex fil-gurisdizzjoni superjuri tagħha“

između unosa za Austriju i Portugal:

„- u Poljskoj, 'Sąd Apelacyjny'“

između unosa za Portugal i Finsku:

„- u Sloveniji, 'Višje sodišče'

- u Slovačkoj, 'odvolanie' do 'krajský súd' ili 'námietka' do 'okresný súd' u slučajevima izvršenja po nalogu 'exekútor'."

(f) U Prilogu IV. između unosa za Belgiju i Njemačku umeće se sljedeće:

„- u Češkoj Republici, 'dovolání' i 'žaloba pro zmatečnost'"

između unosa za Njemačku i Grčku:

„- u Estoniji, 'kassatsioonkaebus'"

između unosa za Irsku i Austriju:

„- na Cipru, žalba Vrhovnom sudu

- u Latviji, žalba 'Augstākā tiesa'

- u Litvi, za ponavljanje postupka, samo u slučajevima određenim zakonom

- u Mađarskoj, 'felülvizsgálati kérelem'

- na Malti, nikakve daljnje žalbe na bilo koji drugi sud; u sporovima o uzdržavanju 'Qorti ta' l-Appell' u skladu s propisanim žalbenim postupkom u 'kodiċi ta' Organizzazzjoni u Procedura Ċivili - Kap. 12'"

između unosa za Austriju i Portugal:

„- u Poljskoj, kod žalba u kasaciji 'Sąd Najwyższy'“

između unosa za Portugal i Finsku:

„- u Sloveniji, 'ponavljanje postupka, samo ako je propisano'

- u Slovačkoj 'odvolanie' u slučajevima izvršenja od strane 'exekútor' prema 'Krajský súd'.“

B. VIZNA POLITIKA

1. 31995 R 1683: Uredba Vijeća (EZ) br. 1683/95 od 29. svibnja 1995. o utvrđivanju jedinstvenog obrasca za vize (SL L 164, 14.7.1995., str. 1.) kako je izmijenjena:

- 32002 R 0334: Uredbom Vijeća (EZ) br. 334/2002 od 18.2.2002. (SL L 53, 23.2.2002., str. 7.).

U Prilogu točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. U ovom se prostoru nalazi logotip s izgledom prikrivene slike koji se sastoji od jednog ili više slova koja označuju zemlju izdavanja (ili 'BNL' za zemlje Beneluksa, tj. Belgiju, Luksemburg i Nizozemsku). Logotip izgleda kao da svijetli kada ga se drži vodoravno, a potamni kada ga se okrene za 90 stupnjeva. Upotrebljavaju se sljedeći logotipi: A za Austriju, BNL za zemlje Beneluksa, CY za Cipar, CZE za Češku Republiku, D za Njemačku, DK za Dansku, E za Španjolsku, EST za Estoniju, F za Francusku, FIN za Finsku, GR za Grčku, H za Mađarsku, I za Italiju, IRL za Irsku, LT za Litvu, LVA za Latviju, M za Maltu, P za Portugal, PL za Poljsku, S za Švedsku, SK za Slovačku, SVN za Sloveniju, UK za Ujedinjenu Kraljevinu.“

2. 41999 D 0013: konačne verzije Zajedničkog priručnika i Zajedničkih konzularnih naputaka (SCH/Com-ex (99)) 13 (SL L 239, 22.9.2000., str. 317.) donesene Odlukom Izvršnog odbora od 28. travnja 1999. izmijenjene su aktima navedenim u daljnjem tekstu. Revidirane verzije Zajedničkih konzularnih naputaka i Zajedničkog priručnika koje sadrže te izmjene i uključuju druge izmjene koje su donesene na temelju odredaba Uredaba Vijeća (EZ) br. 789/2001 i 790/2001 od 24. travnja 2001. (SL L 116, 26.4.2001., str.2.i 5.) objavljene su u SL C 313, 16.12.2002., str.1.i 97.

- 32001 D 0329: Odluka Vijeća 2001/329/EZ od 24.4.2001. (SL L 116, 26.4.2001., str. 32.)
- 32001 D 0420: Odluka Vijeća 2001/420/EZ od 28.5.2001. (SL L 150, 6.6.2001., str. 47.)
- 32001 R 0539: Uredba Vijeća (EZ) br. 539/2001 od 15.3.2001. (SL L 81, 21.3.2001., str. 1.)
- 32001 R 1091: Uredba Vijeća (EZ) br. 1091/2001 od 28.5.2001. (SL L 150, 6.6.2001., str. 4.)
- 32001 R 2414: Uredba Vijeća (EZ) br. 2414/2001 od 7.12.2001. (SL L 327, 12.12.2001., str. 1.)
- 32002 D 0044: Odluka Vijeća 2002/44/EZ od 20.12.2001. (SL L 20, 23.1.2002., str. 5.)
- 32002 R 0334: Uredba Vijeća (EZ) br. 334/2002 od 18.2.2002. (SL L 53, 23.2.2002., str. 7.)
- 32002 D 0352: Odluka Vijeća 2002/352/EZ od 25.4.2002. (SL L 123, 9.5.2002., str. 47.)
- 32002 D 0354: Odluka Vijeća 2002/354/EZ od 25.4.2002. (SL L 123, 9.5.2002., str. 50.)
- 32002 D 0585: Odluka Vijeća 2002/585/EZ od 12.7.2002. (SL L 187, 16.7.2002., str. 44.)
- 32002 D 0586: Odluka Vijeća 2002/586/EZ od 12.7.2002. (SL L 187, 16.7.2002., str. 48.)
- 32002 D 0587: Odluka Vijeća 2002/587/EZ od 2.7.2002. (SL L 187, 16.7.2002., str. 50.).

Zajednički konzularni napuci uključuju sljedeće prilagodbe:

(a) U Prilogu 1. dijelu II. sljedeći unosi brišu se:

„CYPRUS“

„CZECH REPUBLIC“

„ESTONIA“

„HUNGARY“

„LITHUANIA“

„LATVIA“

„MALTA“

„POLAND“

„SLOVENIA“

„SLOVAKIA“.

(b) U Prilogu 2. Popis A zamjenjuje se sljedećim:

„Popis A

Zemlje čiji državljani NE podliježu obvezi pribavljanja vize u jednoj ili više schengenskih država kao nositelji diplomatskih ili službenih putovnica, međutim koji toj obvezi podliježu kao nositelji redovnih putovnica

	BN	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N	
	L																							
Albanija						DS			D				DS	D		DS		DS	DS					
Alžir									DS				D ⁽¹⁾						DS					
Angola																	DS							
Antigva i Barbuda						DS																		
Armenija													DS			D								
Azerbajdžan													DS											
Bahami															DS									
Barbados									DS						DS									
Belarus													DS											
Benin									DS								DS							
Bosna i Hercegovina							D						DS		D	D		DS						
Bolivija		DS																						
Bocvana									DS															
Burkina Faso									DS															
Kambodža													DS											
Kabo Verde																	DS							
Čad	D			DS																				

	BN	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
	L																						
Narodna Republika Kina										DS		DS	DS			DS		DS					
Kolumbija		DS							DS				DS										
Côte d'Ivoire	DS							DS	DS						DS								
Kuba										DS			DS						DS				
Dominika									DS														
Dominikanska Republika									DS														
Egipat		DS							DS										DS				
Federativna Republika Jugoslavija						DS			DS										D	DS			
Fidži									DS														
bivša jugoslavenska republika Makedonija				D		DS		D	DS				DS		D				DS	DS			DS
Gabon								D															
Gambija									DS														
Gana				DS																			
Gvajana									DS														
Gruzija													DS										
Indija			DS	D																			
Iran										DS			D			D							
Jamajka	DS			D																			
Kazakstan													DS										
Kenija				D																			
Kuvajt									DS														
Kirgistan													DS										

	BN	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
	L																						
Laos		DS											DS			DS							
Lesoto									DS														
Malavi	DS			D																			
Maldivi															DS								
Maroko	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS		DS				DS
Mauritanija									DS														
Moldova										DS		D	DS										
Mongolija		DS											DS										
Mozambik																	DS						
Namibija				D																			
Niger									DS														
Pakistan	DS	DS	DS	D											DS				DS	DS		DS	DS
Peru		DS		D		DS	DS	DS	DS				DS		DS	DS			D	DS			
Filipini		DS	DS	DS		DS	DS		DS				DS		DS	DS		DS		DS	DS		DS
Ruska Federacija										DS			DS										
São Tomé i Príncipe																	DS						
Senegal	D			DS				D	DS						DS								
Sejšeli													DS		D								
Južna Afrika		DS		D		DS							DS		DS	DS	DS	DS				DS	DS
Svazi									DS				D										
Tadžikistan													DS										
Tajland	DS	DS	DS	DS		DS			DS				DS		DS	DS				DS	DS		DS
Togo									DS														
Trinidad i Tobago															DS								

	BN L	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N	
Tunis	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS							
Turska	DS	DS	DS	DS	D	DS	DS	DS	DS		D	DS	DS		DS	DS	D	DS	DS	DS	DS	DS	DS	DS
Turkmenistan													DS											
Uganda									DS															
Ukrajina					D						D	DS												
Uzbekistan													D											
Vijetnam		D											DS											
Zapadna Samoa									DS															
Jemen		DS											D											
Zimbabve						DS																		

(1) Nositelji diplomatskih putovnica koji su izaslani u Mađarsku moraju posjedovati vizu prilikom njihova prva ulaska, ali su oslobođeni te obveze za vrijeme daljnjeg obavljanja službe.

DS: Nositelji diplomatskih i službenih putovnica nisu obvezni imati vizu.

D: Samo nositelji diplomatskih putovnica su oslobođeni obveze posjedovanja vize.

(c) U Prilogu 2. Popis B zamjenjuje se sljedećim:

„Popis B

Zemlje čiji su državljani obvezni posjedovati vizu u jednoj ili u više schengenskih država kao nositelji diplomatskih ili službenih putovnica, ali koji NISU obvezni, ukoliko posjeduju redovnu putovnicu

	BNL	DK	D	EE	EL	E	F	I	A	P	SK	FIN	S	ISL	N
Australija											X ^(*)				
Čile				X											
Izrael							X								
Meksiko														X	
Sjedinjene Američke Države					X	X ^(*)	X ^(*)								

^(*) Za službena putovanja

“

(d) U I. dijelu Priloga 3. bilješka 2. pri dnu stranice zamjenjuje se sljedećim:

„Za zemlje Beneluksa, Češku Republiku, Estoniju, Španjolsku, Francusku, Mađarsku i Slovačku

Sljedeće osobe nisu obvezne pribavljati zrakoplovne tranzitne vize (ATV):

- nositelji diplomatskih i službenih putovnica“

„Za Sloveniju

Sljedeće osobe nisu obvezne pribavljati ATV-a:

- nositelji diplomatskih i službenih putovnica
- članovi posade zrakoplova koji su državljani ugovornih stranaka Čikaške konvencije ICAO.“

(e) U dijelu I. Priloga 3. bilješka 3. pri dnu stranice zamjenjuje se sljedećim:

„Za Njemačku i Cipar

Sljedeće osobe nisu obvezne pribavljati ATV-a:

- nositelji diplomatskih i službenih putovnica.

Za Poljsku

Sljedeće osobe nisu obvezne pribavljati ATV-a:

- nositelji diplomatskih putovnica.“

(f) U dijelu II. Priloga 3. popis se zamjenjuje sljedećim:

„DIO II.

Zajednički popis trećih zemalja čiji državljani podliježu obvezi pribavljanja zrakoplovne tranzitne vize samo određenih schengenskih država, što važi i za nositelje putnih isprava koje su izdale te treće zemlje.

	BNL ⁽²⁾	CZ	DK	D	EE ⁽⁴⁾	EL	E ⁽³⁾	F ⁽⁴⁾	I ⁽⁵⁾	CY	LT	HU	A ⁽¹⁾	PL	P	FIN	S	ISL	N
Albanija								X											
Angola	X			X	X	X	X	X											
Kamerun												X							
Kongo												X							
Côte d'Ivoire					X		X												
Kuba							X												
Egipat								X ⁽⁷⁾											
Gambija				X															
Gvineja	X							X				X							
Gvineja Bisau							X												
Haiti					X			X											

	BNL ⁽²⁾	CZ	DK	D	EE ⁽⁴⁾	EL	E ⁽³⁾	F ⁽⁴⁾	I ⁽⁵⁾	CY	LT	HU	A ⁽¹⁾	PL	P	FIN	S	ISL	N
Indija			X ⁽⁸⁾	X ⁽⁶⁾		X	X	X ⁽⁶⁾						X					
Indonezija															X				
Jordan				X															
Libanon				X	X			X ⁽⁷⁾				X							
Liberija					X		X	X				X	X		X				
Libija					X			X											
Mali					X		X												
Sjevernomarjan ski otoci												X							
Filipini												X							
Ruanda												X							
Senegal					X				X			X			X				
Sijera Leone					X		X	X				X							
Sudan	X			X	X	X		X				X		X					
Sirija	X	X ⁽⁴⁾		X	X	X		X ⁽⁹⁾				X							
Togo					X		X												
Turska				X ⁽⁶⁾		X				X				X					
Vijetnam														X					

(1) Strani državljani koji podliježu obvezi pribavljanja tranzitne vize za tranzit preko austrijske zračne luke ne trebaju aerodromsku tranzitnu vizu (ATV) ako za vrijeme trajanja tranzita posjeduju jednu od sljedećih isprava:

- dozvolu boravka koju je izdala Andora, Japan, Kanada, Monako, San Marino, Švicarska, Sveta stolica ili SAD koja jamči pravo na povratak;
- vizu ili dozvolu boravka koju je izdala schengenska država za koju je stupio na snagu Sporazum o pristupanju;
- dozvolu boravka koju je izdala država članica Europskog gospodarskog prostora (EEA).

(2) Samo za državljane u slučaju kada ne posjeduju važeću dozvolu boravka u državama članicama EEA-a, Sjedinjenih Država ili Kanade. Nositelji diplomatskih, službenih ili posebnih putovnica isto su tako izuzeti od pribavljanja vize.

(3) Nositelji diplomatskih ili službenih putovnica nisu obvezni pribaviti ATV-a. Isto vrijedi i za nositelje običnih putovnica koji borave u državi članici EEA-A, Sjedinjenih Država ili Kanade ili koji posjeduju ulaznu vizu koja vrijedi za jednu od tih država.

	BNL ⁽²⁾	CZ	DK	D	EE ⁽⁴⁾	EL	E ⁽³⁾	F ⁽⁴⁾	I ⁽⁵⁾	CY	LT	HU	A ⁽¹⁾	PL	P	FIN	S	ISL	N
--	--------------------	----	----	---	-------------------	----	------------------	------------------	------------------	----	----	----	------------------	----	---	-----	---	-----	---

- (4) Sljedeće osobe nisu obvezne pribaviti ATV-a:
- nositelji diplomatskih i službenih putovnica;
 - nositelji jedne od dozvola boravka koje su navedene u dijelu III;
 - članovi posade zrakoplova koji su državljani jedne od država ugovornih stranaka Čikaške konvencije.
- (5) Samo u slučaju kada državljani ne posjeduju važeću dozvolu boravka u državama članicama Europskog gospodarskog prostora, Kanade ili Sjedinjenih Država.
- (6) Samo u slučaju kada državljani ne posjeduju važeću vizu ili dozvolu boravka u državi članici EU-a ili državi stranci Sporazuma o Europskomu gospodarskom prostoru od 2. svibnja 1992., Kanadi, Švicarskoj ili Sjedinjenim Državama.
- (7) Samo za nositelje putne isprave za palestinske izbjeglice.
- (8) Indijski državljani nemaju obvezu pribavljanja zrakoplovne tranzitne vize ako su nositelji diplomatske ili službene putovnice. Indijski državljani nemaju obvezu pribavljanja zrakoplovne tranzitne vize ni kada posjeduju važeću vizu ili dozvolu boravka za zemlju EU-a ili EEA-a ili Kanadu, Švicarsku ili Sjedinjene Države. Nadalje, Indijski državljani ne podliježu obvezi pribavljanja zrakoplovne tranzitne vize ako posjeduju važeću dozvolu boravka u Andori, Japanu, Monaku ili San Marinu i dozvolu ponovnog ulaska u svoju zemlju boravišta koja važi tri mjeseca od njihova zrakoplovnog tranzita. Treba napomenuti da izuzetak koji se odnosi na indijske državljane koji posjeduju važeću dozvolu boravka u Andori, Japanu, Monaku ili San Marinu stupa na snagu danom uključivanja Danske u schengensku suradnju, tj. 25. ožujka 2001.
- (9) Također za nositelje putne isprave za palestinske izbjeglice.

g) U Prilogu 7. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„ČEŠKA REPUBLIKA

Referentni iznosi utvrđeni su Zakonom br. 326/1999 Sb. o boravku stranaca na području Češke Republike te izmjenama nekih zakona.

U skladu s odjeljkom 5. Zakona o boravku stranaca na području Češke Republike stranac je na zahtjev policije dužan predložiti ispravu kojom potvrđuje da su za njezin/njegov boravak na području Češke Republike osigurana sredstva (odjeljak 13.) ili ovjereni poziv koji ne smije biti stariji od 90 dana od dana njegove ovjere od strane policije (odjeljci 15. i 180.),

Odjeljak 13. predviđa sljedeće:

’Sredstva potrebna za boravak na području Češke Republike

(1) Ako nije drukčije predviđeno u daljnjem tekstu, kao dokaz raspoloživih sredstava za boravak na području Češke Republike predložuje se sljedeće:

(a) sredstva u iznosu od najmanje:

- 0,5 puta životnog minimuma utvrđenog na temelju posebnog pravnog propisa koji je potreban za pokriće preživljavanja te drugih osnovnih osobnih potreba (dalje u tekstu ’životni minimum za osobne potrebe’) po danu boravka ako ukupno trajanje boravka ne prelazi 30 dana
- 15 puta minimalnog iznosa za osnovne životne potrebe ako trajanje boravka na području Češke Republike prelazi 30 dana, s tim da se taj iznos povećava na dvostruki životni minimum za svaki čitavi mjesec očekivanog boravka

- 50 puta minimalnog iznosa za osnovne životne potrebe u slučaju boravka radi poslovnih aktivnosti čije ukupno trajanje prelazi 90 dana, ili
 - ispravu o plaćanju usluga povezanih s boravkom stranca na području Češke Republike ili ispravu kojom se potvrđuje da su usluge besplatne.
- (2) Umjesto sredstava iz pododjeljka 1., raspoloživost sredstava za boravak na području Češke Republike dokazuje se sljedećim dokazima:
- (a) bankovnim izvatkom na ime stranca kojim se potvrđuje da stranac može slobodno koristiti sredstva u iznosu iz pododjeljka 1. tijekom svojeg boravka u Češkoj Republici; ili
 - (b) drugu ispravu kojom se potvrđuje da su sredstva raspoloživa, npr. važeća međunarodno priznata kreditna kartica.
- (3) Stranac koji na području Češke Republike želi studirati može kao dokaz raspoloživih sredstava za svoj boravak predočiti obvezu tijela državne vlasti ili pravnog subjekta koji za boravak stranca osiguravaju sredstva koja odgovaraju životnom minimumu za osobne potrebe za 1 mjesec očekivanog boravka ili ispravu kojom se potvrđuje da sve troškove koji se odnose na studij i boravak pokriva organizacija prijama (škola). Ako iznos iz obveze ne doseže taj iznos, stranac je dužan predočiti ispravu kojom dokazuje da posjeduje sredstva koja odgovaraju razlici između životnog minimuma za osobne potrebe i iznosa obveze za razdoblje njegova očekivanog boravka, ali ne više od šesterostrukog minimalnog iznosa za osnovne životne potrebe. Isprava o osiguranju sredstava za nečiji boravak može se zamijeniti odlukom ili rješenjem o dodjeli stipendije koja je dobivena u skladu s međunarodnim ugovorom koji obvezuje Češku Republiku.

- (4) Stranac koji nije navršio 18 godina mora dokazati da raspolaže polovicom iznosa sredstava za svoj boravak na temelju pododjeljka 1.’

a odjeljak 15. predviđa sljedeće:

’Poziv

U pozivu se osoba koja poziva stranca obvezuje pokriti troškove:

- (a) povezane s uzdržavanjem stranca tijekom njegova cjelokupnog boravka do njegova odlaska s područja Češke Republike
- (b) povezane sa smještajem stranca tijekom njegova cjelokupnog boravka do njegova odlaska s područja Češke Republike
- (c) povezane sa zdravstvenom skrbi stranca tijekom njegova cjelokupnog boravka do njegova odlaska s područja Češke Republike te prijevozom oboljelog stranca ili njegovih posmrtnih ostataka
- (d) koji nastanu u policiji u vezi s boravkom i odlaskom stranca s područja Češke Republike u slučaju upravnog izгона.’“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„ESTONIJA

U skladu s estonskim zakonodavstvom, stranci koji ulaze u Estoniju bez pisanog poziva, dužni su na ulasku u zemlju na zahtjev graničnog službenika predložiti dokaz o dovoljnim novčanim sredstvima za pokrivanje njegovih/njezinih troškova /boravka i odlaska iz Estonije. Dovoljna novčana sredstva znače 0,2 puta mjesečne minimalne plaće koju primejnjuje vlada Republike za svaki dopušteni dan boravka.

U suprotnom pozivač preuzima odgovornost za troškove boravka i odlaska stranca iz Estonije.“
između unosa za Italiju i Luksemburg:

„CIPAR

U skladu s propisima o strancima i imigraciji (Uredba (9(2)(B)) ulazak stranaca za privremeni boravak u Republici ovisi o diskrecijskom pravu službenika za imigracije na granici, koje se obavlja u skladu s općim ili posebnim napucima ministra za unutarnje poslove ili odredbama naprijed spomenutih propisa. Službenici za imigracije na granicama odlučuju o ulasku od slučaja do slučaja uzimajući pritom u obzir trajanje boravka, moguće hotelske rezervacije ili gostoljubivost osoba koje obično borave na Cipru.

LATVIJA

Članak 81. Uredbe kabineta ministara br. 131. od 6. travnja 1999. izmijenjene Uredbom kabineta ministara br. 124. od 19. ožujka 2002. propisuje da na zahtjev službenika državne granične straže stranac ili osoba bez državljanstva predočuje isprave iz podstavaka 67.2.2 i 67.2.8 tih uredaba:

67.2.2. vaučer za lječilište ili vaučer za putovanje potvrđen u skladu s propisima Republike Latvije ili turistički program pripremljen u skladu s posebnim obrascem koji je izdao Savez za međunarodni turizam (AIT)

67.2.8. za dobivanje jednokratne ulazne vize:

67.2.8.1. putne čekove u konvertibilnoj valuti ili gotovini u LVL ili u konvertibilnoj valuti koji odgovara iznosu od 60 LVL za svaki dan; ako osoba predoči isprave kojima potvrđuje već izvršenu uplatu za smještaj u ovlaštenom smještajnom objektu za čitavo trajanje njegova/njezina boravka – putne čekove u konvertibilnoj valuti ili gotovini u LVL ili u konvertibilnoj valuti koji odgovara iznosu od 25 LVL za svaki dan

67.2.8.2. ispravu kojom potvrđuje rezervaciju u ovlaštenom smještajnom objektu

67.2.8.3. povratnu kartu s određenim datumima.’

LITVA

Na temelju članka 7. stavka 1. litavskog zakona o pravnom statusu stranaca, strancu se odbija prijam u Republiku Litvu ako ne može dokazati da ima dovoljno sredstava za boravak u Republici Litvi, povratnu kartu za svoju zemlju ili nastavak putovanja u drugu zemlju u koju ima pravo ulaza.

Međutim, nema referentnih iznosa za spomenuto. Odluke se donose od slučaja do slučaja ovisno o svrsi, vrsti i trajanju boravka.“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MAĐARSKA

Referentni iznos naveden je u zakonodavstvu za strance: na temelju Dekreta br. 25/2001. (XI. 21.) ministra unutarnjih poslova trenutno je potrebno najmanje 1 000 HUF pri svakom ulasku.

Na temelju članka 5. Zakona o strancima (Zakon XXXIX iz 2001. o ulasku i boravku stranaca), sredstva uzdržavanja potrebna za ulazak i boravak mogu se potvrditi predočivanjem:

- mađarske ili strane valute ili negotovinskih sredstava plaćanja (npr. čekovi, kreditne kartice itd.)

- važećeg pisanog poziva mađarskog državljanina, stranca koji ima dozvolu boravka ili dozvolu za naseljavanje ili pravne osobe ako se osoba koja poziva stranca obveže pokriti troškove noćenja, smještaja, zdravstvenog osiguranja i povratka (repatrijacije). Pisanom se pozivu prilaže suglasnost tijela nadležnog za strance
- potvrde o rezervaciji i unaprijed plaćenim troškovima stana i hrane putem putne agencije (vaučer)
- bilo kojeg drugog vjerodostojnog dokaza.

MALTA

Praksa je da osobe koje ulaze u Maltu imaju minimalni iznos od 20 MTL (48 eura) po danu tijekom trajanja njihova posjeta.“

između unosa za Austriju i Portugal:

„POLJSKA

Iznose potrebne pri prijelazu granice utvrđuje ministar unutarnjih poslova i uprave Pravilnikom od 20. lipnja 2002. o iznosu sredstava za pokrivanje troškova koji se odnose na ulazak, tranzit, boravak i odlazak stranaca koji prelaze granicu Republike Poljske te iscrpna pravila o ispravama kojima se evidentira posjedovanje tih sredstava – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815).

Iznosi naznačeni u navedenom pravilniku su sljedeći:

- 100 PLN po danu boravka za osobe starije od 16 godina, s tim da iznos ne smije biti manji od 500 PLN
- 50 PLN po danu boravka za osobe mlađe od 16, s tim da iznos ne smije biti manji od 300 PLN

- 20 PLN po danu boravka, s tim da iznos ne smije biti manji od 100 PLN, za osobe koje sudjeluju na turističkim putovanjima, kampovima mladih, športskim natjecanjima kojima su troškovi boravka u Poljskoj pokriveni ili koji u Poljsku dolaze na liječenje u lječilište
- 300 PLN za osobe starije od 16 godina čiji boravak u Poljskoj nije dulji od 3 dana (uključujući tranzit)
- 150 PLN za osobe mlađe od 16 godina čiji boravak u Poljskoj nije dulji od 3 dana (uključujući tranzit)“

između unosa za Portugal i Finsku:

„SLOVENIJA

70 eura po osobi za svaki dan planiranog boravka.

SLOVAČKA

Na temelju članka 4. stavka 2. točke (c) Zakona br. 48/2002 Z. z. o boravku stranaca, stranac je na zahtjev dužan dokazati da posjeduje financijska sredstva za boravak u konvertibilnoj valuti koja iznose barem polovicu minimalne plaće predviđene Zakonom br. 90/1996 Z. z. o minimalnoj plaći, s izmjenama, za svaki dan boravka; stranac mlađi od 16 godina mora dokazati da posjeduje financijska sredstva za boravak koja odgovaraju polovici tog iznosa.“

(h) U Prilogu uz Prilog 8. točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. U ovom se prostoru nalazi logotip s učinkom prikrivene slike koji se sastoji od jednog ili više slova koja označuju zemlju izdavanja (ili 'BNL' za zemlje Beneluksa, tj. Belgiju, Luksemburg i Nizozemsku). Logotip izgleda kao da svijetli kada ga se drži vodoravno, a potamni kada ga se okrene za 90 stupnjeva. Upotrebljavaju se sljedeći logotipi: A za Austriju, BNL za zemlje Beneluksa, CY za Cipar, CZE za Češku Republiku, D za Njemačku, DK za Dansku, E za Španjolsku, EST za Estoniju, F za Francusku, FIN za Finsku, GR za Grčku, H za Mađarsku, I za Italiju, IRL za Irsku, LT za Litvu, LVA za Latviju, M za Maltu, P za Portugal, PL za Poljsku, S za Švedsku, SK za Slovačku, SVN za Sloveniju, UK za Ujedinjenu Kraljevinu.“.

2. 32001 R 0539: Uredba Vijeća (EZ) br. 539/2001 od 15. ožujka 2001. o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva (SL L 81, 21.3.2001., str. 1.), kako je izmijenjena:

- 32001 R 2414: Uredbom Vijeća (EZ) br. 2414/2001 od 7.12.2001. (SL L 327, 12.12.2001., str. 1.).

U Prilogu II. stavku 1. brišu se sljedeći unosi:

„Cipar“

„Češka Republika“

„Estonija“

„Mađarska“

„Latvija“

„Litva“

„Malta“

„Poljska“

„Slovačka“

„Slovenija“.

C. VANJSKE GRANICE

1. 41998 D 0059: Odluka Izvršnog odbora od 16. prosinca 1998. o usklađenom razmještaju savjetnika za isprave (SCH/Com-ex (98) 59 rev.) (SL L 239, 22.9.2000., str. 308.).

U priloženom dokumentu SCH/I-front (98) 184 rev 3, popis „I-Izbor lokacija koje se trenutano smatraju prikladnima za upućivanje savjetnika za dokumente“ zamjenjuje se sljedećim:

„Na temelju procjene sadašnje situacije za upućivanje savjetnika za dokumente načelno su prikladna konzularna predstavništva i/ili prekomorski uredi zrakoplovnih i brodarskih društava na sljedećim lokacijama (popis se po potrebi ažurira):

- Abidjan (Côte d'Ivoire)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska, Portugal

- Abu Dhabi (Ujedinjeni Arapski Emirati)
Važna tranzitna zračna luka za letove u Europu, stoga je osobito važno savjetovanje i izobrazba zračnih prijevoznika

- Accra (Gana)
Zračni prijevoznici

- Ankara (Turska)
Zračni prijevoznici

- Bamako (Mali)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska

- Bangkok (Tajland)
Zračni prijevoznici

- Bejrut (Libanon):
Zračni prijevoznici
Brodarske tvrtke
Predstavništva: Cipar

- Bisau (Gvineja Bisau)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Portugal

- Brazzaville (Kongo)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska

- Kairo (Egipat):
Zračni prijevoznici
Brodarske tvrtke
Predstavništva: Cipar

- Kazablanka (Maroko)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Španjolska

- Kolombo (Šri Lanka)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska

- Dacca (Bangladeš)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska

- Dakar (Senegal)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska, Portugal, Španjolska

- Damask (Sirija):
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Cipar

- Duala (Kamerun)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska

- Dubai (Ujedinjeni Arapski Emirati)
Važna tranzitna zračna luka za letove u Europu, stoga je osobito važno savjetovanje i izobrazba zračnih prijevoznika

- Haiti
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska

- Ho Chi Minh City (Vijetnam)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska

- Hong Kong
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska

- Islamabad (Pakistan)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Španjolska

- Istanbul (Turska)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Španjolska

- Karači (Pakistan)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Njemačka (poželjno intenzivno savjetovanje i izobrazba).

- Kijev (Ukrajina)
Predstavništva: Portugal

- Kuvajt
Zračni prijevoznici

- Lagos (Nigerija)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Njemačka, Francuska, Španjolska.

- Lima (Peru)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Španjolska

- Luanda (Angola)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Portugal

- Makao
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Portugal

- Malabo (Ekvatorska Gvineja)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Španjolska

- Maputo (Mozambik)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Portugal

- Moskva (Rusija)
Zračni prijevoznici

- Nador (Maroko)
Predstavništva: Španjolska

- Nairobi (Kenija)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Njemačka, Francuska

- Peking (Kina)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska, Španjolska

- Praia (Kabo Verde)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Portugal

- Rabat (Maroko)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Španjolska

- Rio de Janeiro (Brazil)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Portugal

- S. Tomé (S. Tomé i Príncipe)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Portugal

- Sal (Kabo Verde)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Portugal

- Sanaa (Jemen)
Zračni prijevoznici

- Santo Domingo (Dominikanska Republika)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Španjolska

- Šangaj (Kina)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska

- Skopje (bivša jugoslavenska republika Makedonija)
Zračni prijevoznici

- Tanger (Maroko)
Zračni prijevoznici
Brodarska društva
Predstavništva: Španjolska

- Tetuan (Maroko)
Predstavništva: Španjolska

- Tirana (Albanija)
Zračni prijevoznici

- Tunis (Tunis)
Zračni prijevoznici

- Yaounde (Kamerun)
Zračni prijevoznici
Predstavništva: Francuska“.

2. 41999 D 0013: konačne verzije Zajedničkog priručnika i Zajedničkih konzularnih naputaka (SCH/Com-ex (99)) 13 (SL L 239, 22.9.2000., str. 317.) donesene Odlukom Izvršnog odbora od 28. travnja 1999. izmijenjene su aktima navedenim u daljnjem tekstu. Revidirane verzije Zajedničkih konzularnih naputaka i Zajedničkog priručnika koje sadrže te izmjene i uključuju druge izmjene koje su donesene na temelju odredaba Uredaba Vijeća (EZ) br. 789/2001 i 790/2001 od 24. travnja 2001. (SL L 116, 26.4.2001., str.2.i 5.) objavljene su u SL C 313, 16.12.2002., str.1.i 97.

- 32001 D 0329: Odluka Vijeća 2001/329/EZ od 24.4.2001. (SL L 116, 26.4.2001., str. 32.)
- 32001 D 0420: Odluka Vijeća 2001/420/EZ od 28.5.2001. (SL L 150, 6.6.2001., str. 47.)
- 32001 R 0539: Uredba Vijeća (EZ) br. 539/2001 od 15.3.2001. (SL L 81, 21.3.2001., str. 1.)
- 32001 R 1091: Uredba Vijeća (EZ) br. 1091/2001 od 28.5.2001. (SL L 150, 6.6.2001., str. 4.)
- 32001 R 2414: Uredba Vijeća (EZ) br. 2414/2001 od 7.12.2001. (SL L 327, 12.12.2001., str. 1.)
- 32002 D 0044: Odluka Vijeća 2002/44/EZ od 20.12.2001. (SL L 20, 23.1.2002., str. 5.)
- 32002 R 0334: Uredba Vijeća (EZ) br. 334/2002 od 18.2.2002. (SL L 53, 23.2.2002., str. 7.)
- 32002 D 0352: Odluka Vijeća 2002/352/EZ od 25.4.2002. (SL L 123, 9.5.2002., str. 47.)
- 32002 D 0354: Odluka Vijeća 2002/354/EZ od 25.4.2002. (SL L 123, 9.5.2002., str. 50.)
- 32002 D 0585: Odluka Vijeća 2002/585/EZ od 12.7.2002. (SL L 187, 16.7.2002., str. 44.)
- 32002 D 0586: Odluka Vijeća 2002/586/EZ od 12.7.2002. (SL L 187, 16.7.2002., str. 48.)
- 32002 D 0587: Odluka Vijeća 2002/587/EZ od 12.7.2002. (SL L 187, 16.7.2002., str. 50.)

Zajednički priručnik uključuje sljedeće prilagodbe:

(a) U točki 1.1.1 dijela II. između unosa za Kraljevinu Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„- u Češkoj Republici: Nadzor nad osobama na graničnim prijelazima, "zelenoj" granici i na međunarodnim zračnim lukama provode odjeli granične policije. Nadzor nad robom provode odgovarajući granični carinski uredi“

između unosa za Saveznu Republiku Njemačku i Helensku Republiku:

„- u Republici Estoniji: Uprava carinske straže (Piirivalveamet) i carinska uprava (Tolliamet)“

između unosa za Talijansku Republiku i Veliko Vojvodstvo Luksemburg:

„- u Republici Cipar: Αστυνομία Κύπρου (Ciparska policija), Τμήμα Τελωνείων (Odjel za carine i trošarine)

- u Republici Latviji: Valsts robežsardze (Državna granična straža), Muita (Carina), Sanitārā robežinspekcija (Granična sanitarna inspekcija)

- u Republici Litvi: Služba državne granične straže u sastavu Ministrastva unutarnjih poslova“

između unosa za Veliko Vojvodstvo Luksemburg i Kraljevinu Nizozemsku:

„- u Republici Mađarskoj: Granična straža

- u Republici Malti: Imigracijska policija i carinski odjel“

između unosa za Kraljevinu Nizozemsku i Portugalsku Republiku:

„- u Republici Poljskoj: Granična straža“

između unosa za Portugalsku Republiku i Finsku:

„- u Republici Sloveniji: Policija i carina, carina samo na graničnim prijelazima s Republikom Italijom i Republikom Austrijom.

- u Slovačkoj Republici: Granična policija i carina“.

(b) U drugoj alineji točke 2.1.5 dijela II. briše se:

„Malta“.

(c) U točki 6.3.1 dijela II. druga alineja drugog podstavka zamjenjuje se sljedećim:

„- nositelji putne isprave za izbjeglice koju je izdala Danska, Ujedinjena Kraljevina, Irska, Island, Lihtenštajn, Malta, Norveška, Švedska ili Švicarska izuzeti su od obveze pribavljanja vize za ulazak u Kraljevinu Belgiju, Češku Republiku, Saveznu Republiku Njemačku, Republiku Estoniju, Kraljevinu Španjolsku, Talijansku Republiku, Republiku Cipar, Republiku Latviju, Republiku Litvu, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, Republiku Mađarsku, Republiku Maltu, Kraljevinu Nizozemsku, Republiku Poljsku, Portugalsku Republiku, Republiku Sloveniju i Slovačku Republiku.

Nositelji takvih putnih dokumenata podliježu obvezi pribavljanja vize za ulazak u Helensku Republiku i Francusku Republiku.

- nadalje, nositelji putne isprave za izbjeglice koju izdaju Belgija, Finska, Njemačka, Italija, Luksemburg, Nizozemska, Portugal, Španjolska i Rumunjska izuzimaju se od obveze pribavljanja vize za ulazak u Češku.“

(d) U Prilogu 1. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„ČEŠKA REPUBLIKA

ČEŠKA REPUBLIKA – POLJSKA

Kopnene granice

1. Bartultovice - Trzebina
2. Bílý Potok - Paczków
3. Bohumín - Chałupki
4. Bohumín - Chałupki (željeznica)
5. Bukovec - Jasnowice
6. Český Těšín - Cieszyn
7. Český Těšín - Cieszyn (željeznica)
8. Chotěbuz - Cieszyn
9. Dolní Lipka - Boboszów
10. Dolní Marklovice - Marklowice Górne
11. Frýdlant v Čechách - Zawidów (željeznica)

12. Habartice - Zawidów
13. Harrachov - Jakuszyce
14. Horní Lištná - Leszna Górna
15. Hrádek nad Nisou - Porajów
16. Královec - Lubawka
17. Královec - Lubawka (željeznica)
18. Krnov - Pietrowice
19. Kunratice - Bogatynia
20. Lichkov - Międzylesie (željeznica)
21. Meziměstí - Mieroszów (željeznica)
22. Mikulovice - Głuchołazy
23. Mikulovice - Głuchołazy (željeznica)
24. Náchod - Kudowa Słone
25. Nové Město p. Smrkem - Czerniawa Zdrój
26. Osoblaha - Pomorzowiczki

27. Otovice - Tłumaczów
28. Petrovice u Karviné - Zebrzydowice (željeznica)
29. Pomezní Boudy - Przełęcz Okraj
30. Srbská - Miloszków
31. Starostín - Golińsk
32. Sudice - Pietraszyn
33. Závada - Golkowice
34. Zlaté Hory - Konradów

Granični prijelazi za pogranični promet (*) i granični prijelazi za turiste (**)

1. Andělka - Lutogniewice (**)
2. Bartošovice v Orlických horách - Niemojów (*) (**)
3. Bernartice - Dziewiętlice (*)
4. Beskydek - Beskidek (*)
5. Bílá Voda - Złoty Stok (*)
6. Božanov - Radków (**)

7. Česká Čermná - Brzozowice (**)
8. Chomýž - Chomiąza (*)
9. Chuchelná - Borucin (*)
10. Chuchelná - Krzanowice (*)
11. Harrachov - Polana Jakuszycka (**)
12. Hať - Rudyszwałd (*)
13. Hať - Tworków (*)
14. Hněvošice - Ściborzyce Wielkie (*)
15. Horní Morava - Jodłów (**)
16. Hřčava - Jaworzynka (*) (**)
17. Janovičky - Głuszyca Górna (**)
18. Karviná Ráj II - Kaczyce Górne (*)
19. Kojkovice - Puńców (*)
20. Kopytov - Olza (*)
21. Linhartovy - Lenarcice (*)

22. Luční bouda - Równia pod Śnieżką (**)
23. Luční bouda - Śląski Dom (**)
24. Machovská Lhota - Ostra Góra (**)
25. Malá Čermná - Czymna (*)
26. Malý Stožek - Stožek (*)
27. Masarykova chata - Zieleniec (**)
28. Mladkov (Petrovičky) - Kamieńczyk (**)
29. Nýdek - Wielka Czantorja (**)
30. Olešnice v Orlických horách (Čihalka) - Duszniki Zdrój (**)
31. Opava - Pilszcz (*)
32. Orlické Záhoří - Mostowice (*)
33. Petříkovice - Okreszyn (**)
34. Píšť - Bolesław (*)
35. Píšť - Owsiszczce (*)
36. Rohov - Ściborzyce Wielkie (*)

37. Šilheřovice - Chaňupki (*)
38. Smrk - Stóg Izerski (**)
39. Soví sedlo (Jelenka) - Sovia Przełęcz (**)
40. Špindlerův Mlýn - Przesieka (**)
41. Staré Město - Nowa Morawa (*) (**)
42. Strahovice - Krzanowice (*)
43. Travná - Lutynia (*) (**)
44. Třebom - Gródczanki (*)
45. Třebom - Kietrz (*)
46. Úvalno - Branice (*)
47. Vávrovice - Wiechowice (*)
48. Velké Kuntice - Sławniowice (*)
49. Velký Stožec - Stożek (**)
50. Věřňovice - Gorzyczki (*)

51. Věřňovice - Łaziska (*)
52. Vidnava - Kałków (*)
53. Vosecká bouda (Tvarožník) - Szrenica (**)
54. Vrchol Kralického Sněžníku - Snieznik (**)
55. Žaclěř - Niedomirów (**)
56. Zdoňov - Łączna (**)
57. Zlaté Hory - Jarnołtówek (**)

ČEŠKA REPUBLIKA – SLOVAČKA

Kopnene granice

1. Bílá - Klokočov
2. Bílá-Bumbálka - Makov
3. Břeclav (Autobahn) - Brodské (autocesta)
4. Březová - Nová Bošáca
5. Brumov-Bylnice - Horné Srnie
6. Hodonín - Holíč
7. Hodonín - Holíč (željeznica)

8. Horní Lideč - Lúky pod Makytou (željeznica)
9. Lanžhot - Brodské
10. Lanžhot - Kúty (željeznica)
11. Mosty u Jablunkova - Čadca (željeznica)
12. Mosty u Jablunkova - Svrčinovec
13. Nedašova Lhota - Červený Kameň
14. Šance - Čadca-Milošová
15. Starý Hrozenkov - Drietoma
16. Strání - Moravské Lieskové
17. Střelná - Lysá pod Makytou
18. Sudoměřice - Skalica
19. Sudoměřice - Skalica (željeznica)
20. Velká nad Veličkou - Vrbovce (željeznica)
21. Velká nad Veličkou - Vrbovce
22. Velké Karlovice - Makov
23. Vlárský průsmyk - Horné Srnie (željeznica)

ČEŠKA REPUBLIKA – AUSTRIJA

Kopnene granice

1. Břeclav - Hohenau (željeznica)
2. České Velenice - Gmünd
3. České Velenice - Gmünd (željeznica)
4. České Velenice - Gmünd 2
5. Chlum u Třeboně - Schlag
6. Čížov - Hardegg
7. Dolní Dvořiště - Wulowitz
8. Halámky - Gmünd-Neu-Nagelberg
9. Hatě - Kleinhaugsdorf
10. Hevlín - Laa an der Thaya
11. Hnanice - Mitterretzbach
12. Horní Dvořiště - Summerau (željeznica)
13. Ježová - Iglbach

14. Koranda - St. Oswald
15. Mikulov - Drasenhofen
16. Nová Bystřice - Grametten
17. Nové Hrady - Pyhrabruck
18. Plešné jezero - Plöckensteinersee
19. Poštorná - Reinthal
20. Přední Výtoň - Guglwald
21. Šatov - Retz (železnice)
22. Slavonice - Fratres
23. Studánky - Weigetschlag
24. Valtice - Schrattenberg
25. Vratěín - Oberthürnau
26. Zadní Zvonková - Schöneben

ČEŠKA REPUBLIKA - NJEMAČKA

Kopnene granice

1. Aš - Selb
2. Aš - Selb-Plössberg (željeznica)
3. Boží Dar - Oberwiesenthal
4. Broumov - Mähring
5. Česká Kubice - Furth im Wald (željeznica)
6. Cheb - Schirnding (željeznica)
7. Cínovec - Altenberg
8. Cínovec - Zinnwald
9. Děčín - Bad Schandau (željeznica)
10. Dolní Poustevna - Sebnitz
11. Doubrava - Bad Elster
12. Folmava - Furth im Wald
13. Hora sv. Šebestiána - Reitzenhain

14. Hrádek nad Nisou - Zittau (željeznica)
15. Hřensko - Schmilka
16. Hřensko - Schöna (rijeka)
17. Jiřikov - Neugersdorf
18. Kraslice - Klingenthal
19. Kraslice / Hraničná - Klingenthal (željeznica)
20. Lísková - Waldmünchen
21. Mníšek - Deutscheinsiedel
22. Moldava - Neurehefeld
23. Pavlův Studenec - Bärnau
24. Pomezí nad Ohří - Schirnding
25. Potůčky - Johanngeorgenstadt (željeznica)
26. Potůčky - Johanngeorgenstadt
27. Petrovice - Bahratal
28. Rozvadov - Waidhaus
29. Rozvadov - Waidhaus (zračna linija)

30. Rumburk - Ebersbach - Habrachtice (željeznica)
31. Rumburk - Neugersdorf
32. Rumburk - Seifhennersdorf
33. Stožec - Haidmühle
34. Strážný - Philippsreuth
35. Svatá Kateřina - Neukirchen b. Hl. Blut
36. Svatý Kříž - Waldsassen
37. Varnsdorf - Seifhennersdorf
38. Vejprty - Bärenstein
39. Vejprty - Bärenstein (željeznica)
40. Vojtanov - Bad Brambach (željeznica)
41. Vojtanov - Schönberg
42. Všeruby - Eschlkam
43. Železná - Eslarn
44. Železná Ruda - Bayerisch Eisenstein
45. Železná Ruda - Bayerisch Eisenstein (željeznica)

Graniční příjelazi za turiste

1. Brandov - Olbernhau (Grünthal)
2. Branka - Hermannsreuth
3. Bublava - Klingenthal/Aschberg
4. Bučina - Finsterau
5. Čerchov - Lehmgrubenweg
6. Černý Potok - Jöhstadt
7. České Žleby - Bischofsreut (Marchhäuser)
8. Český Jiřetín - Deutschgeorgenthal
9. Debrník - Ferdinandsthal
10. Dolní Podluží - Waltersdorf (Herrenwalde)
11. Dolní Světlá - Jonsdorf
12. Dolní Světlá - Waltersdorf
13. Dolní Žleb - Elbradweg Schöna
14. Fleky - Hofberg
15. Fojtovice - Fürstenau

16. Hora sv. Kateřiny - Deutschenkatharinenberg
17. Horní Paseky - Bad Brambach
18. Hrádek nad Nisou - Hartau
19. Hranice - Bad Elster/Bärenloh
20. Hranice - Ebmath
21. Hřebečná (Boží Dar/Hubertky) - Oberwiesenthal
22. Hřebečná/Korce - Henneberg (Oberjügel)
23. Hřensko - Schöna
24. Jelení - Wildenthal
25. Jílové/Sněžník - Rosenthal
26. Jiříkov - Ebersbach (Bahnhofstr.)
27. Křížový Kámen - Kreuzstein
28. Krompach - Jonsdorf
29. Krompach - Oybin/Hain
30. Kryštofovy Hamry - Jöhstadt (Schmalzgrube)

31. Libá/Dubina - Hammermühle
32. Lipová - Sohland
33. Lobendava - Langburkersdorf
34. Lobendava/Severní - Steinigtwolmsdorf
35. Loučná - Oberwiesenthal
36. Luby - Wernitzgrün
37. Mikulášovice - Hinterhermsdorf
38. Mikulášovice (Tomášov) - Sebnitz OT/Hertigswalde (Waldhaus)
39. Mikulášovice/Tanečnice - Sebnitz (Forellenschänke)
40. Moldava - Holzhau
41. Mýtina - Neualbenreuth
42. Nemanice/Lučina - Untergrafenried
43. Nová Ves v Horách - Deutschneudorf
44. Nové Údolí /Trojstoličník/ - Dreisessel
45. Ostrý - Großer Osser

46. Ovčí Vrch - Hochstraße
47. Petrovice - Lückendorf
48. Pleš - Friedrichshäng
49. Plesná - Bad Brambach
50. Pod Třemi znaky - Brombeerregel
51. Potůčky - Breitenbrunn (Himmelswiese)
52. Prášily - Scheuereck
53. Přední Zahájí - Waldheim
54. Rybník - Stadlern
55. Šluknov/Rožany - Sohland (Hohberg)
56. Starý Hrozňatov - Hatzenreuth
57. Tři znaky - Drei Wappen
58. Zadní Doubice - Hinterheermsdorf
59. Ždár - Griesbach
60. Železná Ruda - Bayerisch Eisenstein

Zračne luke

1. javne (¹)
 1. Brno - Tuřany
 2. Āeské Budějovice - Hosín
 3. Holeřov
 4. Karlovy Vary
 5. Holeřov
 6. Liberec
 7. Mnichovo Hradiřtě
 8. Olomouc
 9. Ostrava - Mořnov
 10. Pardubice
 11. Praha - Ruzyně
 12. Uherské Hradiřtě - Kunovice

2. nejavne ⁽²⁾
 1. Benešov
 2. Hradec Králové
 3. Líně'
 4. Otrokovice
 5. Přerov
 6. Vodochody
 7. Vysoké Mýto

(¹) Prema kategoriji korisnika međunarodne se zračne luke dijele na javne i nejavne. Javne zračne luke u okviru svojih tehničkih i operativnih mogućnosti prihvaćaju sve vrste letjelica.

(²) Korisnike nejavnih zračnih luka definira Ured za civilno zrakoplovstvo na prijedlog upravitelja zračne luke.“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„ESTONIJA

ESTONIJA - LATVIJA

Kopnene granice

1. Holdre - Omuļi
2. Ikla - Ainaži
3. Jäärja - Ramata
4. Lilli - Unguriņi
5. Mõisaküla - Ipiķi
6. Murati - Veclaicene
7. Valga - Lugaži (željeznica)
8. Valga 1 - Valka 2
9. Valga 2 - Valka 3
10. Valga 3 - Valka 1
11. Vana-Ikla - Ainaži (Ikla)
12. Vastse-Roosa - Ape

ESTONIJA – RUSKA FEDERACIJA

Kopnene granice

1. Koidula - Kunitšina-Gora
2. Luhamaa - Šumilkino
3. Narva - Jaanilinn (Ivangorod) (željeznica)
4. Narva-1 - Jaanilinn (Ivangorod)
5. Narva-2 - Jaanilinn (Ivangorod)
6. Orava - Petseri (željeznica)
7. Saatse - Krupa

Morske granice

1. Dirhami
2. Haapsalu
3. Heltermaa
4. Kuivastu
5. Kunda

6. Lehtma
7. Lohusalu
8. Loksa
9. Miiduranna
10. Mõntu
11. Muuga
12. Narva-Jõesuu
13. Nasva
14. Paldiski-1
15. Paldiski-2
16. Pärnu-2
17. Pärnu-3
18. Rohuküla
19. Roomassaare
20. Ruhnu

21. Sõru
22. Tallinna-2
23. Tallinna-3
24. Tallinna-4
25. Tallinna-5
26. Tallinna-6
27. Tallinna-7
28. Tallinna-8
29. Tallinna-9
30. Tallinna-10
31. Tallinna-11
32. Tallinna-12
33. Veere
34. Vergi
35. Virtsu

Zračne luke

1. Ämari (nejavna vojna zračna luka, zatvorena za civilne letjelice)
2. Kärđla
3. Kuressaare
4. Pärnu-1
5. Tallinna-1
6. Tallinna-13
7. Tartu-1“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„CIPAR

Morske granice

1. Larnaka marina (Μαρίνα Λάρνακας)
2. Larnaka port (Λιμάνι Λάρνακας)
3. Lemesos old port (Παλαιό Λιμάνι Λεμεσού)
4. Lemesos port (Λιμάνι Λεμεσού)

5. Pafos port (Λιμάνι Πάφου)
6. Agios Rafail marina (Μαρίνα Αγίου Ραφαήλ)
7. Zygi port (Λιμάνι Ζυγίου)

Zračne luke

1. Larnaka international airport (Διεθνές αεροδρόμιο Λάρνακας)
2. Pafos international airport (Διεθνές αεροδρόμιο Πάφου)

LATVIJA

LATVIJA - RUSKA FEDERACIJA

Kopnene granice

1. Aizgārša - Ļamoni (Лямоны)
2. Bērzīņi - Manuļnova (Мануļново)
3. Grebņeva - Ubiļinka (Убылика)
4. Kārsava - Skangaļi (Скангали) (željeznica)
5. Pededze - Bruniševa (Брунишево)

6. Punduri - Punduri (Пундури)
7. Terehova - Burački (Бурачки)
8. Vientuļi - Ludonka (Лудонка)
9. Zilupe - Posiņi (Посинь) (željeznica)

LATVIJA - BELARUS

Kopnene granice

1. Indra - Bigosova (Бигосово) (željeznica)
2. Pāternieki - Grigorovščina (Григоровщина)
3. Silene - Urbani (Урбаны)

Granični prijelazi za pogranični promet

1. Piedruja - Druja (Друя)
2. Meikšāni - Gavriļino (Гаврилино)
3. Vorzova - Ļipovka (Липовка)
4. Karlava - Pļusi (Плюсы)

LATVIJA - ESTONIJA

Kopnene granice

1. Ainaži (Ikla) - Vana-Ikla
2. Ainaži - Ikla
3. Ape - Vastse-Roosa
4. Ipiķi - Mõisaküla
5. Lugaži - Valga (željeznica)
6. Omuļi - Holdre
7. Ramata - Jäärja
8. Unguriņi - Lilli
9. Valka 1 - Valga 3
10. Valka 2 - Valga 1
11. Valka 3 - Valga 2
12. Veclaicene - Murati

LATVIJA - LITVA

Kopnene granice

1. Adžūni - Žeimelis
2. Aizvīķi - Gēsalai
3. Aknīste - Juodupis
4. Brunava - Joneliai
5. Demene - Tilžē
6. Eglaine - Obeliai (željeznica)
7. Ezere - Buknaičiai
8. Grenctāle - Saločiai
9. Krievgali - Puodžiūnai
10. Kurcums - Turmantas (željeznica)
11. Laižuva - Laižuva
12. Lankuti - Lenkimai
13. Lukne - Luknė

14. Medumi - Smėlynė
15. Meitene - Joniškis (željeznica)
16. Meitene - Kalviai
17. Nereta - Suvainiškis
18. Piķelmuiža - Pikeliai
19. Pilskalne - Kvetkai
20. Plūdoņi - Skuodas
21. Priedula - Klykoliai
22. Priekule - Skuodas (željeznica)
23. Rauda - Stelmužė
24. Reņģe - Mažeikiai (željeznica)
25. Rucava - Būtingė
26. Skaistkalne - Germaniškis
27. Subate - Obeliai
28. Vaiņode - Bugeniai (željeznica)

29. Vaiņode - Strēliškiai
30. Vītiņi - Vegeriai
31. Žagare - Žagarė
32. Zemgale - Turmantas

Morske granice

1. Lielupe
2. Liepāja
3. Mērsrags
4. Pāvilosta
5. Rīga
6. Roja
7. Salacgrīva
8. Skulte
9. Ventspils

Zračne luke

1. Daugavpils
2. Liepāja
3. Rīga
4. Ventspils

LITVA

LITVA - LATVIJA

Kopnene granice

1. Bugeniai - Vaiņode (željeznica)
2. Buknaičiai - Ezere
3. Būtingė - Rucava
4. Germaniškis - Skaistkalne
5. Gėsalai - Aizvīķi
6. Joneliai - Brunava
7. Joniškis - Meitene (željeznica)
8. Juodupis - Aknīste

9. Kalviai - Meitene
10. Klykoliai - Priedula
11. Kvetkai - Pilskalne
12. Laižuva - Laižuva
13. Lenkimai - Lankuti
14. Luknė - Lukne
15. Mažeikiai - Reņģe (željeznica)
16. Obeliai - Eglaine (željeznica)
17. Obeliai - Subate
18. Pikeliai - Piķeļmuiža
19. Puodžiūnai - Krievgali
20. Saločiai - Grenctāle
21. Skuodas - Plūdoņi
22. Skuodas - Priekule (željeznica)
23. Smėlynė - Medumi
24. Stelmužė - Rauda

25. Strėlišķiai - Vaiņode
26. Suvainiškis - Nereta
27. Tilžė - Demene
28. Turmantas - Kurcums (željeznica)
29. Turmantas - Zemgale
30. Vegeriai - Vītiņi
31. Źagarė - Źagare
32. Źeimelis - Adžūni

LITVA - BELARUS

Kopnene granice

1. Adutiškis - Lentupis (željeznica)
2. Adutiškis - Moldevičiai
3. Adutiškis - Pastovys (željeznica)
4. Druskininkai - Pariečė (željeznica)
5. Eišiškės - Dotiškės

6. Gelednė - Lentupis (željeznica)
7. Kabeliai - Pariečė (željeznica)
8. Kapčiamiestis - Kadayš
9. Kena - Gudagojis (željeznica)
10. Krakūnai - Geranainys
11. Latežeris - Pariečė
12. Lavoriškės - Kotlovka
13. Medininkai - Kamenyj Log
14. Papelekis - Lentupis
15. Raigardas - Privalka
16. Šalčininkai - Benekainys
17. Stasylos - Benekainys (željeznica)
18. Šumskas - Loša
19. Tverečius - Vidžiai
20. Ureliai - Klevyčia

LITVA - POLJSKA

Kopnene granice

1. Kalvarija - Budzisko
2. Lazdijai - Ogrodniki (Aradninkai)
3. Mockava (Šeštokai) - Trakiszkai (Trakiškės) (željeznica)

LITVA - RUSKA FEDERACIJA

Kopnene granice

1. Jurbarkas - Sovetsk (rijeka)
2. Kybartai - Černyševskoje
3. Kybartai - Nesterov (željeznica)
4. Nida - Morskoje
5. Nida - Rybačyj (rijeka)
6. Pagėgiai - Sovetsk (željeznica)
7. Panemunė - Sovetsk
8. Ramoniškiai - Pograničnyj
9. Rusnė - Sovetsk (rijeka)

Morske granice

Nacionalna luka Klaipėda, (granični prijelazi Kuršių, Molo i Malkų) i granični prijelaz naftnog terminala Būtingės.

Zračne luke

1. Kaunas Airport
2. Palangos Airport
3. Vilnius Airport
4. Zoknių Airport“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MAĐARSKA

MAĐARSKA - AUSTRIJA

Kopnene granice

1. Bozsok - Rechnitz
2. Bucsú - Schachendorf
3. Fertőd - Pamhagen
4. Fertőrákos - Mörbisch (luka)

5. Fertőrákos - Mörbisch
6. Fertőújlak - Pamhagen (željeznica)
7. Hegyeshalom - Nickelsdorf
8. Hegyeshalom - Nickelsdorf (autocesta)
9. Hegyeshalom (željeznica)
10. Jánossomorja - Andau
11. Kópháza - Deutschkreutz
12. Kőszeg - Rattensdorf
13. Rábafüzes - Heiligenkreutz
14. Sopron - Klingebach
15. Sopron (željeznica)
16. Szentgotthárd - Jennersdorf (željeznica)
17. Szentpéterfa - Eberau
18. Zsira - Lutzmannsburg

MAĐARSKA - SLOVENIJA

Kopnene granice

1. Bajánsenye - Hodoš
2. Bajánsenye - Hodoš (željeznica)
3. Felsőszölnök - Martinje
4. Kétvölgy - Čepinci
5. Magyarszombatfa - Prosenjakovci
6. Nemesnép - Kobilje
7. Rédics - Dolga Vas
8. Tornyiszentmiklós - Pince

MAĐARSKA - HRVATSKA

Kopnene granice

1. Barcs - Terezino Polje
2. Beremend - Baranjsko Petrovo Selo
3. Berzence - Gola

4. Drávaszabolcs - Donji Miholjac
5. Gyékényes - Koprivnica (željeznica)
6. Letenye - Goričan
7. Magyarboly - Beli Manastir
8. Mohács (luka)
9. Murakeresztúr - Kotoriba (željeznica)
10. Udvar - Dubosevica

MAĐARSKA - JUGOSLAVIJA

Kopnene granice

1. Bácsalmás - Bajmok
2. Baja (rijeka)
3. Hercegszántó - Bački Breg
4. Kelebia - Subotica (željeznica)
5. Röske II - Horgoš
6. Röske III - Horgoš (željeznica)

7. Szeged (rijeka)
8. Szeged-Röszke I - Horgoš (autocesta)
9. Tiszasziget - Đala
10. Tompa - Kelebija

MAĐARSKA - RUMUNJSKA

Kopnene granice

1. Ágerdómajor (Tiborszállás) - Carei (željeznica)
2. Ártánd - Borş
3. Battonya - Turnu
4. Biharkeresztes - Episcopia (željeznica)
5. Csengersima - Petea
6. Gyula - Vărşand
7. Kiszombor - Cenad
8. Kötegyán - Salonta (željeznica)
9. Lökösháza - Curtici (željeznica)

10. Méhkerék - Salonta
11. Nagylak - Nădlac
12. Nyírábrány - Valea Lui Mihai (željeznica)
13. Nyírábrány - Valea Lui Mihai/Barantău

MAĐARSKA - UKRAJINA

Kopnene granice

1. Barabás - Kosyny
2. Beregsurány - Luzhanka
3. Eperjeske - Salovka (željeznica)
4. Lónya - Dzvinkove
5. Tiszabecs - Vylok
6. Záhony - Čop (željeznica)
7. Záhony - Čop (land)

MAĐARSKA - SLOVAČKA

Kopnene granice

1. Aggtelek - Dómica
2. Balassagyarmat - Slovenské Ďarmoty
3. Bánréve - Král'
4. Bánréve - Lenártovce (željeznica)
5. Esztergom - Štúrovo
6. Győr - Gönyű (rijeka – na slovačkoj strani nema odgovarajućeg prijelaza)
7. Győr-Vámosszabadi - Medveďov
8. Hidasnémeti - Čaňa (željeznica)
9. Ipolytarnóc - Kalonda
10. Komárom - Komárno
11. Komárom - Komárno (željeznica)
12. Komárom - Komárno (rijeka)
13. Letkés - Salka

14. Pácin - Veľký Kamenec
15. Parassapuszta - Šahy
16. Rajka - Čunovo
17. Rajka - Rusovce
18. Rajka - Rusovce (željeznica)
19. Salgótarján - Šiatorská Bukovinka
20. átoraljaújhely - Slovenské Nové Mesto
21. Sátoraljaújhely - Slovenské Nové Mesto (željeznica)
22. Somoskőújfalu - Fil'akovo (željeznica)
23. Szob - Štúrovo (željeznica)
24. Tornanádaska - Host'ovce
25. Tornyosnémeti - Milhost'

Zračne luke

1. Debrecen
2. Ferihegy International Airport, Budapest
3. Sármellék'

MALTA

Morske granice

1. Mġarr Yacht Marina
2. Ta' Xbiex Yacht Marina
3. Valletta' Seaport

Zračna luka

1. Malta International Airport, Luqa“

između unosa za Austriju i Portugal:

„POLJSKA – RUSKA FEDERACIJA

Kopnene granice

1. Bezledy - Bagrationowsk
2. Braniewo - Mamonowo (željeznica)
3. Głomno - Bagrationowsk (željeznica)
4. Gołdap - Gusiew
5. Gronowo - Mamonowo
6. Skandawa - Źeleznodorożnyj (željeznica)

POLJSKA - LITVA

Kopnene granice

1. Budzisko - Kalvarija
2. Ogrodniki - Lazdijai
3. Trakiszki - Mockava (Šeštokai) (željeznica)

POLJSKA - BELARUS

Kopnene granice

1. Bobrowniki - Bierestowica
2. Czeremcha - Wysokolitowsk (željeznica)
3. Kukuryki - Kozłowiczy
4. Kuźnica - Bruzgi
5. Kuźnica - Grodno (željeznica)
6. Połowce - Pieszczałka
7. Siemianówka - Swisłocz (željeznica)
8. Sławatycze - Domaczewo
9. Terespol - Brześć

10. Terespol - Brześć (željeznica)
11. Zubki - Bierestowica (željeznica)

POLJSKA - UKRAJINA

Kopenen granice

1. Dorohusk - Jagodzin
2. Dorohusk - Jagodzin (željeznica)
3. Hrebenne - Rawa Ruska
4. Hrebenne - Rawa Ruska (željeznica)
5. Hrubieszów - Włodzimierz Wołyński (željeznica)
6. Korczowa - Krakowiec
7. Krościenko - Chyrow (željeznica)
8. Krościenko - Smolnica
9. Medyka - Szeginie
10. Przemyśl - Mościska (željeznica)
11. Werchrata - Rawa Ruska (željeznica)
12. Zosin - Ustihug

POLJSKA - SLOVAČKA

Kopnene granice

1. Barwinek - Vyšný Komárnik
2. Chochołów - Suchá Hora
3. Chyžne - Trstená
4. Konieczna - Becherov
5. Korbielów - Oravská Polhora
6. Łupków - Palota (željeznica)
7. Łysa Polana - Tatranská Javorina
8. Muszyna - Plaveč (željeznica)
9. Niedzica - Lysá nad Dunajcom
10. Piwniczna - Mníšek nad Popradom
11. Ujsoły - Novot'
12. Winiarczykówka - Bobrov
13. Zwardoń - Skalité (željeznica)
14. Zwardoń-Myto - Skalité

Granični prijelazi za pogranični promet (*) i granični prijelazi za turiste (**)

1. Babia Góra - Babia Hora (**)
2. Balnica - Osadné (**)
3. Blechnarka - Stebnická Huta (**)
4. Bor - Oščadnica-Vreščovka (**)
5. Czeremcha - Čertižné (**)
6. Głuchaczki - Przełęcz Jałowiecka (**)
7. Góra Magura - Oravice (**)
8. Górka Gomółka - Skalité Serafinov (**)
9. Jaśliska - Čertižné (*)
10. Jaworki - Litmanová (**)
11. Jaworki - Strážany (**)
12. Jaworzynka - Cerne (**)
13. Jurgów - Podspády (*)
14. Kacwin - Vel'ká Franková (*) (**)

15. Leluchów - Čirč (*) (**)
16. Milik - Legnava (*)
17. Muszynka - Kurov (*)
18. Oženna - Nižná Polianka (*) (**)
19. Pilsko - Pilsko (**)
20. Piwowarówka - Pil'hov (*)
21. Przegibek - Vychylovka (*)
22. Przełęcz Przysłop - Stará Bystrica (**)
23. Przywarówka - Oravská Polhora (**)
24. Radoszyce - Palota (*) (**)
25. Roztoki Górne - Ruske Sedlo (**)
26. Rycerka - Nova Bystrica (*)
27. Rysy - Rysy (**)
28. Sromowce Nižne - Červený Kláštor (**)
29. Sromowce Wyžne - Lysá nad Dunajcom (*)

30. Szczawnica - Lesnica znak graniczny II/91 (**)
31. Szczawnica - Lesnica znak graniczny II/94 (**)
32. Szlachtowa - Veľký Lipník (**)
33. Wielka Racza - Veľká Rača (**)
34. Wierchomla Wielka - Kače (*)
35. Wysowa Zdrój - Cigelka (**)
36. Wysowa Zdrój - Regetowka (**)
37. Zawoja-Czatoża - Oravská Polhora (**)
38. Zwardoń - Skalité (**)

POLJSKA – ČEŠKA REPUBLIKA

Kopnene granice

1. Boboszów - Dolní Lipka
2. Bogatynia - Kunratice
3. Chałupki - Bohumín
4. Chałupki - Bohumín (železnica)

5. Cieszyn - Český Těšín
6. Cieszyn - Český Těšín (željeznica)
7. Cieszyn - Chotěbuz
8. Czerniawa Zdrój - Nové Město p. Smrkem
9. Głuchołazy - Mikulovice
10. Głuchołazy - Mikulovice (željeznica)
11. Golińsk - Starostín
12. Golkowice - Závada
13. Jakuszyce - Harrachov
14. Jasnowice - Bukovec
15. Konradów - Zlaté Hory
16. Kudowa Słone - Náchod
17. Leszna Górna - Horní Lištná
18. Lubawka - Královec
19. Lubawka - Královec (željeznica)

20. Marklowice Górne - Dolní Marklovice
21. Międzylesie -Lichkov (željeznica)
22. Mieroszów - Meziměstí (željeznica)
23. Miloszów - Srbská
24. Paczków - Bílý Potok
25. Pietraszyn - Sudice
26. Pietrowice - Krnov
27. Pomorzowiczki - Osoblaha
28. Porajów - Hrádek nad Nisou
29. Przełęcz Okraj - Pomezní Boudy
30. Tłumaczów - Otovice
31. Trzebina - Bartultovice
32. Zawidów - Frýdlant v Čechách (željeznica)
33. Zawidów - Habartice
34. Zebrzydowice - Petrovice u Karviné (željeznica)

Graniční příjelazi za pograniční promet (*) i graniční příjelazi za turiste (**)

1. Beskidek - Beskydek (*)
2. Bolesław - Píšť (*)
3. Borucin - Chuchelná (*)
4. Branice - Úvalno (*)
5. Brzozowie - Česká Čermná (**)
6. Chałupki - Šilheřovice (*)
7. Chomiąza - Chomýž (*)
8. Czermna - Malá Čermná (*)
9. Duszniki Zdrój - Olešnice v Orlických horách (Čihalka) (**)
10. Dziewiętlice - Bernartice (*)
11. Głuszyca Górna - Janovičky (**)
12. Gorzyczki - Věřňovice (*)
13. Gródczanki - Třebom (*)
14. Jarnoltówek (Biskupia Kopa) - Zlaté Hory (Biskupská kupa) (**)

15. Jaworzynka - Hřčava (*) (**)
16. Jodłów - Horní Morava (**)
17. Kaczyce Górne - Karviná Ráj II (*)
18. Kałków - Vidnava (*)
19. Kamieńczyk - Mladkov (Petrovičky) (**)
20. Kietrz - Třebom (*)
21. Krzanowice - Chuchelná (*)
22. Krzanowice - Strahovice (*)
23. Łączna - Zdoňov (**)
24. Łaziska - Věřňovice (*)
25. Lenarcice - Linhartovy (*)
26. Lutogniewice - Andělka (**)
27. Lutynia - Travná (*) (**)
28. Mostowice - Orlické Záhoří (*)

29. Niedamirów - Žaclěf (**)
30. Niemojów - Bartošovice v Orlických horách (*) (**)
31. Nowa Morawa - Staré Město (*) (**)
32. Okrzeszyn - Petříkovice (**)
33. Olza - Kopytov (*)
34. Ostra Góra - Machovská Lhota (**)
35. Owsiszczce - Píšť (*)
36. Pilszcz - Opava (*)
37. Polana Jakuszycka - Harrachov (**)
38. Przesieka - Špindlerův Mlýn (**)
39. Puńców - Kojkovice (*)
40. Radków - Božanov (**)
41. Równia pod Śnieżką - Luční bouda (**)
42. Rudyszwałd - Hat' (*)

43. Ściborzyce Wielkie - Hněvošice (*)
44. Ściborzyce Wielkie - Rohov (*)
45. Śląski Dom - Luční bouda (**)
46. Sławniowice - Velké Kunětice (*)
47. Śnieżnik - vrchol Kralického Sněžníku (**)
48. Sowia Przełęcz - Soví sedlo (Jelenka) (**)
49. Stóg Izerski - Smrk (**)
50. Stożek - Malý Stożek (*)
51. Stożek - Velký Stożek (**)
52. Szrenica - Vosecká bouda (Tvarožník) (**)
53. Tworków - Hať (*)
54. Wiechowice - Vávrovice (*)
55. Wielka Czantorja - Nýdek (**)
56. Zieleniec - Masarykova chata (**)
57. Złoty Stok - Bílá Voda (*)

POLJSKA - NJEMAČKA

Kopnene granice

1. Gryfino - Mescherin (rijeka)
2. Gryfino - Mescherin
3. Gubin - Guben
4. Gubin - Guben (željeznica)
5. Gubinek - Guben
6. Jędrzychowice - Ludwigsdorf
7. Kołbaskowo - Pomellen
8. Kostrzyn - Kietz
9. Kostrzyn - Kietz (željeznica)
10. Krajnik Dolny - Schwedt
11. Krzewina Zgorzelecka - Ostritz
12. Kunowice - Frankfurt (željeznica)
13. Łęknica - Bad Muskau

14. Lubieszyn - Linken
15. Miłów - Eisenhüttenstadt (rijeka)
16. Olszyna - Forst
17. Osinów Dolny - Hohensaaten (rijeka)
18. Osinów Dolny - Hohenwutzen
19. Porajów - Zittau
20. Przewóz - Podrosche
21. Rosówek - Rosow
22. Sieniawka - Zittau
23. Słubice - Frankfurt
24. Słubice - Frankfurt (rijeka)
25. Świecko - Frankfurt (autocesta)
26. Świnoujście - Ahlbeck
27. Szczecin-Gumieńce - Grambow, Tantow (željeznica)
28. Węgliniec - Horka (željeznica)

29. Widuchowa - Gartz (rijeka)
30. Zasieki - Forst
31. Zasieki - Forst (željeznica)
32. Zgorzelec - Görlitz
33. Zgorzelec - Görlitz (željeznica)

Granični prijelazi za pogranični promet

1. Bobolin - Schwennenz
2. Buk - Blankensee

Morske granice

1. Darłowo
2. Dziwnów
3. Elbląg
4. Frombork
5. Gdańsk - Górkki Zachodnie
6. Gdańsk - Nowy Port

7. Gdańsk - Port Północny

8. Gdynia

9. Hel

10. Jastarnia

11. Kołobrzeg

12. Łeba

13. Mrzeżyno

14. Nowe Warpno

15. Świnoujście

16. Szczecin-Port

17. Trzebież

18. Ustka

19. Władysławowo

Zračne luke

1. Biała Podlaska

2. Bydgoszcz

3. Gdańsk - Rębiechowo
4. Jelenia Góra
5. Katowice - Pyrzowice
6. Kielce - Masłów
7. Kraków - Balice
8. Lubin
9. Łódź - Lublinek
10. Mielec
11. Poznań - Ławica
12. Rzeszów - Jasionka
13. Świdnik
14. Szczecin - Goleniów
15. Szymanyk - Szczytna
16. Warszawa - Babice
17. Warszawa - Okęcie
18. Wrocław - Strachowice

19. Zielona Góra - Babimost

20. Zielona Góra - Przylep“

između unosa za Portugal i Finsku:

„SLOVENIJA

SLOVENIJA - ITALIJA

Kopnene granice

1. Fernetiči - Ferneti

2. Kozina - Pesse

3. Lazaret - S. Bartolomeo

4. Lipica - Lipizza

5. Neblo - Venco

6. Nova Gorica - Casa Rossa

7. Nova Gorica - Gorizia (željeznica)

8. Predel - Passo del Predil

9. Rateče - Fusine Laghi

10. Robič - Stupizza
11. Sežana - Villa Opicina (željeznica)
12. Škofije - Rabuiese
13. Učeja - Ucea
14. Vrtojba - S. Andrea Vertoiba

Granični prijelazi za pogranični promet

1. Britof - Mulino Vechio
2. Čampore - Chiampore
3. Golo Brdo - Mernico
4. Gorjansko - S. Pelagio
5. Hum - S. Floriano
6. Kaštelir - S. Barbara
7. Klariči - Iamiano
8. Livek - Polava di Cepletischis
9. Log pod Mangrtom - Cave del Predil

10. Lokvica - Devetacchi
11. Miren - Merna
12. Most na Nadiži - Ponte Vittorio
13. Nova Gorica I - S. Gabriele
14. Osp - Prebenico Caresana
15. Plavje - Noghera
16. Plešivo - Plessiva
17. Pristava - Rafut
18. Repentabor - Monrupino
19. Robidišče - Robedischis
20. Šempeter - Gorizia/S.Pietro
21. Socerb - S. Servolo
22. Solarji - Solarie di Drenchia
23. Solkan - Salcano I
24. Vipolže - Castelletto Versa

Poljoprivredni granični prijelazi

1. Botač - Botazzo
2. Cerej - Muggia
3. Draga - S. Elia
4. Gročana - Grozzana
5. Gropada - Gropada
6. Jevšček - Monte Cau
7. Mavhinje - Malchina
8. Medana - Castelleto Zeglo
9. Mišček - Misceco
10. Opatje selo - Palichisce Micoli
11. Orlek - Orle
12. Podklanec - Ponte di Clinaz
13. Podsabotin - S. Valentino
14. Pri bajtarju - Scale di Grimacco

15. Šentmaver - Castel S.Mauro
16. Škrljevo - Scrio
17. Solkan Polje - Salcano II
18. Šturmi - Bocchetta di topolo
19. Valerišče - Uclanzi
20. Voglje - Vogliano
21. Zavarjan-Klobučarji - Zavian di Clabuzzaro

Granični prijelazi prema posebnim sporazumima

1. Kanin: slobodan pristup na vrh Kanina
2. Mangart: slobodan pristup na vrh Mangarta

SLOVENIJA - AUSTRIJA

Kopnene granice

1. Duh na Ostrem vrhu - Grosswalz
2. Gederovci - Sieldorf
3. Gornja Radgona - Radkersburg

4. Holmec - Grablach
5. Jesenice - Rosenbach (željeznica)
6. Jezersko - Seebergsattel
7. Jurij - Langegg
8. Karavanke - Karawankentunnel
9. Korensko sedlo - Wurzenpass
10. Kuzma - Bonisdorf
11. Libeliče - Leifling
12. Ljubelj - Loiblpass
13. Maribor - Spielfeld (željeznica)
14. Mežica - Raunjak
15. Pavličevo sedlo - Paulitschsattel
16. Prevalje - Bleiburg (željeznica)
17. Radlje - Radlpass
18. Šentilj - Spielfeld

19. Šentilj - Spielfeld (autocesta)
20. Trate - Mureck
21. Vič/Dravograd - Lavamünd

Granični prijelazi za pogranični promet

1. Cankova - Zelting
2. Fikšinci - Gruisla
3. Gerlinci - Pölsen
4. Gradišče - Schlossberg
5. Kapla - Arnfels
6. Korovci - Goritz
7. Kramarovci - Sankt Anna
8. Matjaševci - Tauka
9. Muta - Soboth
10. Pernice - Laaken
11. Plač - Ehrenhausen

12. Remšnik - Oberhaag
13. Sladki Vrh - Weitersfeld
14. Sotina - Kalch
15. Špičnik - Sulztal
16. Svečina - Berghausen

Planinski granični prijelazi

1. Duh na Ostrem vrhu - Grosswalz: čitavu godinu
2. Golica - Kahlkogel: od 15. travnja do 15. studenoga
3. Gradišće - Schlossberg: od 1. ožujka do 30. studenoga
4. Kamniške Alpe - Steiner Alpen: od 15. travnja do 15. studenoga
5. Kepa - Mittagskogel: od 15. travnja do 15. studenoga
6. Koprivna - Luscha: od 15. travnja do 15. studenoga
7. Košenjak - Huehnerkogel: od 15. travnja do 15. studenoga
8. Košuta - Koschuta: od 15. travnja do 15. studenoga
9. Olševa - Ushowa: od 15. travnja do 15. studenoga

10. Peč - Ofen: samo tijekom tradicionalnoga godišnjeg sastanka planinara
11. Peca - Petzen: od 15. travnja do 15. studenoga
12. Prelaz Ljubelj - Loiblpass: od 15. travnja do 15. studenoga
13. Radlje - Radlberg: od 1. ožujka do 30. studenoga
14. Radlje - Radlpass: od 1. ožujka do 30. studenoga
15. Remšnik - Remschnigg: od 1. ožujka do 30. studenoga
16. Stol - Hochstuhl: od 15. travnja do 15. studenoga
17. Sv. Jernej - St. Bartholomäus: od 1. ožujka do 30. studenoga
18. Tromeja - Dreiländereck: od 15. travnja do 15. studenoga

Granični prijelazi prema posebnim sporazumima

1. Granični kamen X/331 - Schmirnberg - Langegg – prijelaz preko granice dopušten je za noćenje u planiskoj kolibi 'Dom šorpion'
2. Granični kamen XIV/266 - prijelaz preko granice dopušten je za vjerske obrede u crkvi Sv. Urbana (svake druge nedjelje u srpnju i prve nedjelje u listopadu od 9 ujutro do 6 poslije podne)
3. Granični kamen XXII/32 - prijelaz preko granice dopušten je za vjerske obrede u crkvi Sv. Leonhard (svake druge nedjelje u kolovozu od 9 ujutro do 6 poslije podne)

4. Granični kamen XXIII/141 - prijelaz preko granice dopušten je za vjerske obrede u župama Ebriach-Trögern i Jezersko (svake druge i pretposljednje nedjelje u svibnju od 9 ujutro do 6 poslije podne)
5. Granični kamen XXVII/277 – prijelaz granice dopušten je na području Peči za vrijeme godišnjeg tradicionalnog sastanka planinara
6. Planinski granični prijelazi - (prema Sporazumu između vlade Republike Slovenije i Republike Austrije o turističkom prometu u graničnom području (INTERREG/PHARE - CBC - granični panoramski put) - Uradni list RS MSTR.št. 11/2000):
 1. Pernice - Laaken
 2. Radelca - Radlberg
 3. Špičnik - Šentilj
 4. Šentilj - Sladki vrh - Mureck
 5. Mureck - Bad Radkersburg
 6. Riječna navigacija na Muri:
 - Trate - Gornja Radgona - Radenci
 - Mureck - Bad Radkersburg.

SLOVENIJA - MAĐARSKA

Kopnene granice

1. Čepinci - Kétvölgy
2. Dolga vas - Rédics
3. Hodoš - Bajánsenye
4. Hodoš - Bajánsenye (željeznica)
5. Kobilje - Nemesnép
6. Martinje - Felsőszölnök
7. Pince - Tornyiszentmiklós
8. Prosenjakovci - Magyarszombatfa

SLOVENIJA - HRVATSKA

Kopnene granice

1. Babno Polje - Prezid
2. Bistrica ob Sotli - Razvor
3. Božakovo - Obrež

4. Brezovica pri Gradinu - Lucija
5. Brezovica - Brezovica
6. Dobova - Savski Marof (željeznica)
7. Dobovec - Lupinjak
8. Dragonja - Kaštel
9. Drenovec - Gornja Voća
10. Gibina - Bukovje
11. Gruškovje - Macelj
12. Hotiza - Sveti Martin na Muri
13. Ilirska Bistrica - Šapjane (željeznica)
14. Imeno - Kumrovec (željeznica)
15. Imeno - Miljana
16. Krasinec - Pravutina
17. Krmačina - Vivodina
18. Jelšane - Rupa

19. Lendava - Čakovec (željeznica)
20. Meje - Zlogonje
21. Metlika - Jurovski brod
22. Metlika - Kamanje (željeznica)
23. Nova vas ob Sotli - Draše
24. Novi Kot - Prezid I
25. Novokračine - Lipa
26. Obrežje - Bregana
27. Orešje - Mihanović Dol
28. Osilnica - Zamost
29. Ormož - Otok Virje
30. Petišovci - Mursko središče
31. Petrina - Brod na Kupi
32. Planina v Podboču - Novo Selo Žumberačko
33. Podčetrtek - Luke Poljanske

34. Podgorje - Vodice
35. Podplanina - Čabar
36. Radovica - Kašt
37. Rajnkovec - Mali Tabor
38. Rakitovec - Buzet (željeznica)
39. Rakitovec - Slum
40. Rakovec - Kraj Donji
41. Razkrižje - Banfi
42. Rigonce - Harmica
43. Rogatec - Đurmanec (željeznica)
44. Rogatec - Hum na Sotli
45. Rogatec I - Klenovec Humski
46. Sečovlje - Plovanija
47. Sedlarjevo - Plavić
48. Slovenska vas - Bregana naselje

49. Sočerga - Požane
50. Sodevci - Blaževci
51. Središče ob Dravi - Čakovec (željeznica)
52. Središče ob Dravi - Trnovec
53. Središče ob Dravi I - Preseka
54. Stara vas/Bizeljsko - Donji Čemehovec
55. Starod - Pasjak
56. Starod I - Vele Mune
57. Vinica - Pribanjci
58. Zavrč - Dubrava Križovljanska
59. Zg. Leskovec - Cvetlin
60. Žuniči - Prilišće

Morske granice:

1. Izola - Isola - (u sezoni)
2. Koper - Capodistria
3. Piran - Pirano

Zračne luke:

1. Ljubljana - Brnik
2. Maribor - Slivnica
3. Portorož - Portorose

SLOVAČKA

SLOVAČKA - AUSTRIJA

Kopnene granice

1. Bratislava - Devínska Nová Ves - Marchegg (željeznica)
2. Bratislava port (rijeka)
3. Bratislava, Jarovce - Kittsee

4. Bratislava, Jarovce - Kittsee (autocesta)
5. Bratislava, Petržalka - Berg
6. Bratislava, Petržalka - Kittsee (željeznica)
7. Moravský Svätý Ján - Hohenau
8. Záhorská Ves - Angern (rijeka)

SLOVAČKA – ČEŠKA REPUBLIKA

Kopnene granice

1. Brodské (motorway) - Břeclav (autocesta)
2. Brodské - Lanžhot
3. Čadca - Milošová -Šance
4. Čadca - Mosty u Jablunkova (željeznica)
5. Červený Kameň - Nedašova Lhota
6. Drietoma - Starý Hrozenkov
7. Holíč - Hodonín

8. Holič - Hodonín (železnica)
9. Horné Srnie - Brumov-Bylnice
10. Horné Srnie - Vlárský průmysk (železnica)
11. Klokočov - Bílá
12. Kúty - Lanžhot (železnica)
13. Lúky pod Makytou - Horní Lideč (železnica)
14. Lysá pod Makytou - Střelná
15. Makov - Bílá-Bumbálka
16. Makov - Velké Karlovice
17. Moravské Lieskové - Strání
18. Nová Bošáca - Březová
19. Skalica - Sudoměřice
20. Skalica - Sudoměřice (železnica)
21. Svrčinovec - Mosty u Jablunkova
22. Vrbovce - Velká nad Veličkou
23. Vrbovce - Velká nad Veličkou (železnica)

SLOVAČKA - POLJSKA

Kopnene granice

1. Becherov - Konieczna
2. Bobrov - Winiarczykówka
3. Lysá nad Dunajcom - Niedzica
4. Mníšek nad Popradom - Piwniczna
5. Novot' - Ujsoły
6. Oravská Polhora - Korbielów
7. Palota - Łupków (željeznica)
8. Plaveč - Muszyna (željeznica)
9. Skalité - Zwardoń (željeznica)
10. Skalité - Zwardoń-Myto
11. Suchá Hora - Chocholów
12. Tatranská Javorina - Łysa Polana
13. Trstená - Chyżne
14. Vyšný Komárnik - Barwinek

Granični prijelazi za pogranični promet (*) i granični prijelazi za turiste (**)

1. Babia hora - Babia Góra (**)
2. Čertižné - Jaśliska (*)
3. Čertižné -Czeremcha (**)
4. Červený Kláštor - Sromowce Niżne (**)
5. Čierne - Jaworzynka (**)
6. Cigel'ka - Wysowa Zdrój (**)
7. Čirč - Leluchów (*) (**)
8. Gluchačky - Przełęcz Jałowiecka (**)
9. Kače - Wierchomla Wielka (*)
10. Kurov - Muszynka (*)
11. Legnava - Milik (*)
12. Lesnica znak graniczny II/91 - Szczawnica (**)
13. Lesnica znak graniczny II/94 - Szczawnica (**)
14. Litmanová - Jaworki (**)

15. Lysá nad Dunajcom - Sromowce Wyżne (*)
16. Nižná Polianka - Oženna (*) (**)
17. Nová Bystrica - Rycerka (*)
18. Oravice - Góra Magura (**)
19. Oravská Polhora - Przywarówka (**)
20. Oravská Polhora - Zawoja-Czatoża (**)
21. Osadné - Balnica (**)
22. Oščadnica-Vrečšovka - Bor (*)
23. Palota - Radoszyce (*) (**)
24. Piľhov - Piwowarówka (*)
25. Pilsko - Pilsko (**)
26. Podspády - Jurgów (*)
27. Regetovka - Wysowa Zdrój (**)
28. Ruské Sedlo - Roztoki Górne (**)
29. Rysy - Rysy (**)

30. Skalité - Zwardoń (**)
31. Skalité Serafínov - Górka Gomółka (**)
32. Stará Bystrica - Przełęcz Przysłop (**)
33. Stebnická Huta - Blechnarka (**)
34. Straňany - Jaworki (**)
35. Velká Franková - Kacwin (*) (**)
36. Velká Rača - Wielka Racza (**)
37. Velký Lipník - Szlachtowa (**)
38. Vychylovka - Przegibek (*)

SLOVAČKA - UKRAJINA

Kopnene granice

1. Čierna nad Tisou - Čop (željeznica)
2. Ubl'a - Malyj Bereznyj
3. Vyšné Nemecké - Užhorod

SLOVAČKA - MAĎARSKA

Kopnene granice

1. Čaña - Hidasnémeti (željeznica)
2. Čunovo (autocesta) - Rajka
3. Domicá - Aggtelek
4. Fil'akovo - Somoskőújfalu (željeznica)
5. Host'ovce - Tornanádaska
6. Kalonda - Ipolytarnóc
7. Komárno - Komárom
8. Komárno - Komárom (željeznica)
9. Komárno - Komárom (rijeka)
10. Kráľ - Bánréve
11. Lenartovce - Bánréve (željeznica)
12. Medveďov - Győr-Vámosszabadi
13. Milhost' - Tornyosnémeti
14. Rusovce - Rajka

15. Rusovce - Rajka (željeznica)
16. Šahy - Parassapuszta
17. Salka - Letkés
18. Šiatorská Bukovinka - Salgótarján
19. Slovenské Ďarmoty - Balassagyarmat
20. Slovenské Nové Mesto - Sátoraljaújhely
21. Slovenské Nové Mesto - Sátoraljaújhely (željeznica)
22. Štúrovo - Esztergom
23. Štúrovo - Szob (željeznica)
24. Veľký Kamenec - Pácin

Luke

Bratislava - prístav /luka (rijeka) (nema odgovarajućeg graničnog prijelaza)

Zračne luke

1. Zračna luka Bratislava
2. Zračna luka Košice
3. Zračna luka Poprad“

(e) U dijelu II. Priloga 5. briše se sljedeće:

„CIPAR“

„ČEŠKA REPUBLIKA“

„ESTONIJA“

„MAĐARSKA“

„LATVIJA“

„LITVA“

„MALTA“

„POLJSKA“

„SLOVAČKA“

„SLOVENIJA“.

f) U dijelu III . Priloga 5. popis A zamjenjuje se sljedećim:

„Popis A

Zemlje čiji državljani NE podliježu obvezi pribavljanja vize u jednoj ili više schengenskih država kao nositelji diplomatskih ili službenih putovnica, međutim koji toj obvezi podliježu kao nositelji običnih putovnica

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Albanija						DS			D				DS	D		DS		DS	DS				
Alžir									DS				D(1)						DS				
Angola																	DS						
Antigva i Barbuda						DS																	
Armenija													DS			D							
Azerbajdžan													DS										
Bahami															DS								
Barbados									DS						DS								
Belarus													DS										
Benin									DS							DS							
Bosna i Hercegovina							D						DS		D	D		DS					
Bolivija		DS																					
Bocvana									DS														
Burkina Faso									DS														
Kambodž													DS										

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
a																							
Kabo Verde																	DS						
Čad	D			DS																			
Narodna Republika Kina										DS		DS	DS			DS		DS					
Kolumbija		DS							DS				DS										
Côte d'Ivoire	DS							DS	DS						DS								
Kuba										DS			DS						DS				
Dominika									DS														
Dominikanska Republika									DS														
Egipat		DS							DS										DS				
Federativna Republika Jugoslavija						DS			DS										D	DS			
Fidži									DS														
bivša jugoslavenska republika Makedon				D				D	DS				DS		D			DS	DS				DS

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
ija																							
Gabon								D															
Gambija									DS														
Gana				DS																			
Gvajana									DS														
Gruzija													DS										
Indija			DS	D																			
Iran										DS			D			D							
Jamajka	DS			D																			
Kazakstan													DS										
Kenija				D																			
Kuvajt									DS														
Kirgistan													DS										
Laos		DS											DS			DS							
Lesoto									DS														
Malavi	DS			D																			
Maldivi	DS			D																			
Maroko	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS		DS				DS
Mauritanija									DS														
Moldova										DS			DS										
Mongolija		DS											DS										
Mozambik																	DS						
Namibija				D																			
Niger									DS								DS						
Pakistan	DS	DS	DS	DS											DS				DS	DS		DS	DS

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Peru		DS		D		DS	DS	DS	DS				DS		DS	DS			D	DS			
Filipini		DS	DS	DS		DS	DS		DS				DS		DS	DS		DS		DS	DS		DS
Ruska Federacija										DS			DS										
São Tomé i Príncipe																	DS						
Senegal	D			DS				D	DS						DS								
Sejšeli													DS		D								
Južna Afrika		DS		D		DS							DS		DS	DS	DS	DS				DS	DS
Svazi									DS				D										
Tadžikistan													DS										
Tajland	DS	DS	DS	DS		DS			DS				DS		DS	DS				DS	DS		DS
Togo									DS														
Trinidad i Tobago															DS								
Tunis	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS						
Turska	DS	DS	DS	DS	D	DS	DS	DS	DS		D	DS	DS		DS	DS	D	DS	DS	DS	DS	DS	DS
Turkmenistan													DS										
Uganda									DS														
Ukrajina					D						D	DS											
Uzbekistan													D										
Vijetnam		D											DS										
Zapadna									DS														

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N	
Samoa																								
Jemen		DS											D											
Zimbabv e						DS																		

(1) Nositelji diplomatskih putovnica koji su izaslani u Mađarsku podiježu obvezi pribavljanja vize prigodom njihova prvog ulaska, ali ne podliježu toj obvezi tijekom njihova daljnjeg rada.

DS: Nositelji diplomatskih i službenih putovnica ne podiježu obvezi pribavljanja vize.

D: Samo nositelji diplomatskih putovnica ne podliježu obvezi pribavljanja vize

“

(g) U dijelu III. Priloga 5. Popis B zamjenjuje se sljedećim:

„Popis B

Zemlje čiji državljani podliježu obvezi pribavljanja vize u jednoj ili u više schengenskih država kao nositelji diplomatskih ili službenih putovnica, ali koji NE podliježu toj obvezi kao nositelji obučnih putovnica

	BNL	DK	D	EE	EL	E	F	I	A	P	PL	SK	FIN	S	ISL	N
Australija												X(*)				
Čile				X												
Izrael							X									
Meksiko															X	
Sjedinjene Američke Države					X	X(*)	X(*)									

(*) Samo za službena putovanja.

“

(h) U I. dijelu Priloga . bilješka 2. pri dnu stranice zamjenjuje se sljedećim:

„Za zemlje Beneluksa, Češku Republiku, Estoniju, Španjolsku, Francusku, Mađarsku i Slovačku

Sljedeće osobe ne podliježu obvezi pribavljanja zrakoplovne tranzitne vize (ATV):

- nositelji diplomatskih i službenih putovnica

Za Sloveniju

Sljedeće osobe ne podliježu obvezi pribavljanja ATV-a:

- nositelji diplomatskih i službenih putovnica
- članovi posade zrakoplova koji su državljani ugovornih stranaka Čikaške konvencije ICAO.“

(i) U dijelu I. Priloga 5.a, bilješka 3. na dnu stranice zamjenjuje se sljedećim:

„Za Njemačku i Cipar

Sljedeće osobe ne podliježu obvezi pribavljanja ATV-a:

- nositelji diplomatskih i službenih putovnica.

Za Poljsku

Sljedeće osobe ne podliježu obvezi pribavljanja ATV-a:

- nositelji diplomatskih putovnica.“

(j) U dijelu II. Priloga 5.a popis se zamjenjuje sljedećim:

„DIO II:

Zajednički popis trećih zemalja čiji državljani podliježu obvezi pribavljanja zrakoplovne tranzitne vize samo određenih schengenskih država, što važi i za nositelje putnih isprava koje su izdale te treće zemlje.

	BNL (²)	CZ	DK	D	EE (⁴)	EL	E (³)	F (⁴)	I (⁵)	CY	LT	HU	A (¹)	PL	P	FIN	S	ISL	N
Albanija								X											
Angola	X			X	X	X	X	X											
Kamerun												X							
Kongo												X							
Kuba							X												
Egipat								X (⁷)											
Gambija				X															
Gvineja	X							X				X							
Gvineja Bisau							X												
Haiti					X			X											
Indija	X		X (⁸)	X (⁶)		X	X	X (⁶)						X					
Indonezija															X				
Côte d'Ivoire					X		X												
Jordan				X															
Libanon				X	X			X (⁷)				X							
Liberija					X		X	X				X	X		X				
Libija					X			X											
Mali					X		X												
Sjevernomarjan												X							

	BNL (²)	CZ	DK	D	EE (⁴)	EL	E (³)	F (⁴)	I (⁵)	CY	LT	HU	A (¹)	PL	P	FIN	S	ISL	N
ski otoci																			
Filipini												X							
Ruanda												X							
Senegal					X				X			X			X				
Sijera Leone					X		X	X				X							
Sudan	X			X	X	X	X					X		X					
Sirija	X	X (⁴)		X	X	X		X (³)				X							
Togo					X		X												
Turska				X (⁶)		X				X				X					
Vijetnam														X					

(¹) Strani državljani koji podliježu obvezi pribavljanja tranzitne vize za tranzit preko austrijske zračne luke ne trebaju aerodromsku tranzitnu vizu (ATV) ako za vrijeme trajanja tranzita posjeduju jednu od sljedećih isprava:

- dozvolu boravka koju je izdala Andora, Japan, Kanada, Monako, San Marino, Švicarska, Sveta stolica ili SAD koja jamči pravo na povratak
- vizu ili dozvolu boravka koju je izdala schengenska država za koju je stupio na snagu Sporazum o pristupanju
- dozvolu boravka koju je izdala država članica Europskog gospodarskog prostora (EEA).

(²) Samo za državljane u slučaju kada ne posjeduju važeću dozvolu boravka u državama članicama EEA-a, Sjedinjenih Država ili Kanade. Nositelji diplomatskih, službenih ili posebnih putovnica isto su tako izuzeti od pribavljanja vize.

(³) Nositelji diplomatskih ili službenih putovnica ne podliježu obvezi pribavljanja ATV-a. Isto važi i za nositelje običnih putovnica koji borave u državi članici EEA-a, Sjedinjenih Država ili Kanade ili koji posjeduju ulaznu vizu koja važi za jednu od tih država.

(⁴) Sljedeće osobe ne podliježu obvezi pribavljanja ATV-a:

- nositelji diplomatskih i službenih putovnica
- nositelji jedne od dozvola boravka navedenih u dijelu III.
- članovi posade zrakoplova koji su državljani jedne od država ugovornih stranaka Čikaške konvencije.

(⁵) Samo u slučaju kada državljani ne posjeduju važeću dozvolu boravka u državama članicama Europskog gospodarskog prostora, Kanade ili Sjedinjenih Država.

(⁶) Samo u slučaju kada državljani ne posjeduju važeću vizu ili dozvolu boravka u državi članici EU-a ili državi stranci Sporazuma o Europskomu gospodarskom prostoru od 2. svibnja 1992., Kanadi, Švicarskoj ili Sjedinjenim Državama.

(⁷) Samo za nositelje putne isprave za palestinske izbjeglice.

	BNL (²)	CZ	DK	D	EE (⁴)	EL	E (³)	F (⁴)	I (⁵)	CY	LT	HU	A (¹)	PL	P	FIN	S	ISL	N
--	-------------------------	----	----	---	---------------------	----	--------------------	--------------------	--------------------	----	----	----	--------------------	----	---	-----	---	-----	---

(⁸) Indijski državljani ne podliježu obvezi pribavljanja zrakoplovne tranzitne vize ako su nositelji diplomatske ili službene putovnice.

Indijski državljani ne podliježu obvezi pribavljanja zrakoplovne tranzitne vize ni kada posjeduju važeću vizu ili dozvolu boravka za zemlju EU-a ili EEA-a ili Kanadu, Švicarsku ili Sjedinjene Države. Nadalje, Indijski državljani ne podliježu obvezi pribavljanja zrakoplovne tranzitne vize ako posjeduju važeću dozvolu boravka u Andori, Japanu, Monaku ili San Marinu i dozvolu ponovnog ulaska u svoju zemlju boravišta koja važi tri mjeseca od njihova aerodromskog tranzita.

Treba napomenuti da izuzetak koji se odnosi na indijske državljane koji posjeduju važeću dozvolu boravka u Andori, Japanu, Monaku ili San Marinu stupa na snagu danom uključivanja Danske u schengensku suradnju, tj. 25. ožujka 2001.

(⁹) Također za nositelje putne isprave za palestinske izbjeglice.

“

(k) U Prilogu uz Prilog 6. točka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. U ovom se prostoru nalazi logotip s učinkom prikrivene slike koji se sastoji od jednog ili više slova koja označuju zemlju izdavanja (ili 'BNL' za zemlje Beneluksa, tj. Belgiju, Luksemburg i Nizozemsku). Logotip izgleda kao da svijetli kada ga se drži vodoravno, a potamni kada ga se okrene za 90 stupnjeva. Upotrebljavaju se sljedeći logotipi: A za Austriju, BNL za zemlje Beneluksa, CY za Cipar, CZE za Češku Republiku, D za Njemačku, DK za Dansku, E za Španjolsku, EST za Estoniju, F za Francusku, FIN za Finsku, GR za Grčku, H za Mađarsku, I za Italiju, IRL za Irsku, LT za Litvu, LVA za Latviju, M za Maltu, P za Portugal, PL za Poljsku, S za Švedsku, SK za Slovačku, SVN za Sloveniju, UK za Ujedinjenu Kraljevinu.“

(l) U Prilogu 10. između unosa za Belgiju i Dansku umeće se sljedeće:

„ČEŠKA REPUBLIKA

Referentni iznosi utvrđeni su Zakonom br. 326/1999 Sb. o boravku stranaca na području Češke Republike te izmjenama nekih zakona.

U skladu s odjeljkom 5. Zakona o boravku stranaca na području Češke Republike stranac je na zahtjev policije dužan predložiti ispravu kojom potvrđuje da su za njezin/njegov boravak na području Češke Republike osigurana sredstva (odjeljak 13.) ili ovjereni poziv koji ne smije biti stariji od 90 dana od dana njegove ovjere od strane policije (odjeljci 15. i 180.),

Odjeljak 13. predviđa sljedeće:

'Sredstva potrebna za boravak na području Češke Republike

(1) Ako nije drukčije predviđeno u daljnjem tekstu, kao dokaz raspoloživih sredstava za boravak na području Češke Republike predložuje se sljedeće:

- (a) sredstva u znosu od najmanje:
- 0,5 puta minimalnog iznosa za životne potrebe utvrđenog na temelju posebnog pravnog propisa koji je potreban za pokriće preživljavanja te drugih osnovnih osobnih potreba (dalje u tekstu 'minimalni iznos za osnovne životne potrebe') po danu boravka ako ukupno trajanje boravka ne prelazi 30 dana
 - 15 puta minimalnog iznosa za osnovne životne potrebe ako trajanje boravka na području Češke Republike prelazi 30 dana, s tim da se taj iznos povećava na dvostruki minimalni iznos za životne potrebe za svaki čitavi mjesec očekivanog boravka
 - 50 puta minimalnog iznosa za osnovne životne potrebe u slučaju boravka radi poslovnih aktivnosti čije ukupno trajanje prelazi 90 dana, ili
 - ispravu o plaćanju usluga povezanih s boravkom stranca na području Češke Republike ili ispravu kojom se potvrđuje da su usluge besplatne.

(2) Umjesto sredstava iz pododjeljka 1., raspoloživost sredstava za boravak na području Češke Republike dokazuje se sljedećim dokazima:

- (a) bankovnim izvatkom na ime stranca kojim se potvrđuje da stranac može slobodno koristiti sredstva u iznosu iz pododjeljka 1. tijekom svojeg boravka u Češkoj Republici, ili
- (b) drugu ispravu kojom se potvrđuje da su sredstva raspoloživa, npr. važeća međunarodno priznata kreditna kartica.

- (3) Stranac koji na području Češke Republike želi studirati može kao dokaz raspoloživih sredstava za svoj boravak predložiti obvezu tijela državne vlasti ili pravnog subjekta koji za boravak stranca osiguravaju sredstva koja odgovaraju minimalnom iznosu za osnovne životne potrebe za 1 mjesec očekivanog boravka ili ispravu kojom se potvrđuje da sve troškove koji se odnose na studij i boravak pokriva organizacija prijama (škola). Ako iznos iz obveze ne doseže taj iznos, stranac je dužan predložiti ispravu kojom dokazuje da posjeduje sredstva koja odgovaraju razlici između minimalnog iznosa za osnovne životne potrebe i iznosa tijekom njegova predviđenog boravka, ali ne više od šesterostrukog minimalnog iznosa za osnovne životne potrebe. Isprava o osiguranju sredstava za nečiji boravak može se zamijeniti odlukom ili rješenjem o dodjeli stipendije koja je dobivena u skladu s međunarodnim ugovorom koji obvezuje Češku Republiku.
- (4) Stranac koji nije navršio 18 godina mora dokazati da raspolaže polovicom iznosa sredstava za svoj boravak na temelju pododjeljka 1.’

odjeljak 15. predviđa sljedeće:

’Poziv

U pozivu se osoba koja poziva stranca obvezuje pokriti troškove

- (a) povezane s uzdržavanjem stranca tijekom njegova cjelokupnog boravka do njegova odlaska s područja Češke Republike
- (b) povezane sa smještajem stranca tijekom njegova cjelokupnog boravka do njegova odlaska s područja Češke Republike
- (c) povezane sa zdravstvenom skrbi stranca tijekom njegova cjelokupnog boravka do njegova odlaska s područja Češke Republike te prijevozom oboljelog stranca ili njegovih posmrtnih ostataka

- (d) koji nastanu u policiji u vezi s boravkom i odlaskom stranca s područja Češke Republike u slučaju upravnog izгона.”“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„ESTONIJA

U skladu s estonskim zakonodavstvom, stranci koji ulaze u Estoniju bez pisanog poziva, dužni su na ulasku u zemlju na zahtjev graničnog službenika predložiti dokaz o dovoljnim novčanim sredstvima za pokrivanje njegovih/njezinih troškova boravka i odlaska iz Estonije. Dovoljna novčana sredstva znače 0,2 puta mjesečne minimalne plaće koju primjenjuje vlada Republike za svaki dopušteni dan boravka.

U suprotnom pozivač preuzima odgovornost za troškove boravka i odlaska stranca iz Estonije.“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„CIPAR

U skladu s propisima o strancima i imigraciji (Uredba (9(2)(B)) ulazak stranaca za privremeni boravak u Republici ovisi o diskrecijskom pravu službenika za imigracije na granici, koje se obavlja u skladu s općim ili posebnim napucima of ministra za unutarnje poslove ili odredbama naprijed spomenutih propisa. Službenici za imigracije na granicama odlučuju o ulasku od slučaja do slučaja uzimajući pritom u obzir trajanje boravka, moguće hotelske rezervacije ili gostoljubivost osoba koje obično borave na Cipru.

LATVIJA

Članak 81. Uredbe kabineta ministara br. 131. od 6. travnja 1999. izmijenjene Uredbom kabineta ministara br. 124. od 19. ožujka 2002. propisuje da na zahtjev službenika državne granične straže stranac ili osoba bez državljanstva predočuje isprave iz podstavaka 67.2.2 i 67.2.8 tih uredaba:

67.2.2. vaučer za lječilište ili vaučer za putovanje potvrđen u skladu s propisima Republike Latvije ili turistički program pripremljen u skladu s posebnim obrascem koji je izdao Savez za međunarodni turizam (AIT)

67.2.8. za dobivanje jednokratne ulazne vize:

67.2.8.1. putne čekove u konvertibilnoj valuti ili gotovini u LVL ili u konvertibilnoj valuti koji odgovara iznosu od 60 LVL za svaki dan; ako osoba predочи isprave kojima potvrđuje već izvršenu uplatu za smještaj u ovlaštenom smještajnom objektu za čitavo trajanje njegova/njezina boravka – putne čekove u konvertibilnoj valuti ili gotovini u LVL ili u konvertibilnoj valuti koji odgovara iznosu od 25 LVL za svaki dan

67.2.8.2. ispravu kojom potvrđuje rezervaciju u ovlaštenom smještajnom objektu

67.2.8.3. povratnu kartu s određenim datumima.

LITVA

Na temelju članka 7. stavka 1. litavskog zakona o pravnom statusu stranaca, strancu se odbija prijam u Republiku Litvu ako ne može dokazati da ima dovoljno sredstava za boravak u Republici Litvi, povratnu kartu za svoju zemlju ili nastavak putovanja u drugu zemlju u koju ima pravo ulaza.

Međutim, nema referentnih iznosa za navedeno. Odluke se donose od slučaja do slučaja ovisno o svrsi, vrsti i trajanju boravka.“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MAĐARSKA

Referentni iznos naveden je u zakonodavstvu za strance: na temelju Dekreta br. 25/2001. (XI. 21.) ministra unutarnjih poslova trenutno je potrebno najmanje 1 000 HUF pri svakom ulasku.

Na temelju članka 5. Zakona o strancima (Zakon XXXIX iz 2001. o ulasku i boravku stranaca), sredstva uzdržavanja potrebna za ulazak i boravak mogu se potvrditi predočivanjem:

- mađarske ili strane valute ili negotovinskih sredstava plaćanja (npr. čekovi, kreditne kartice itd.)
- važećeg pisanog poziva mađarskog državljanina, stranca koji ima dozvolu boravka ili dozvolu za naseljavanje ili pravne osobe ako se osoba koja poziva stranca obveže pokriti troškove noćenja, smještaja, zdravstvenog osiguranja i povratka (repatrijacije). Pisanom se pozivu prilaže suglasnost tijela nadležnog za strance
- potvrde o rezervaciji i unaprijed plaćenim troškovima stana i hrane putem putne agencije (vaučer)
- bilo kojeg drugog vjerodostojnog dokaza.

MALTA

Praksa je da osobe koje ulaze u Maltu imaju minimalni iznos od 20 MTL (48 eura) po danu tijekom trajanja njihova posjeta.“

između unosa za Austriju i Portugal:

„POLJSKA

Iznose potrebne pri prijelazu granice utvrđuje ministar unutarnjih poslova i uprave Pravilnikom od 20. lipnja 2002. o iznosu sredstava za pokrivanje troškova koji se odnose na ulazak, tranzit, boravak i odlazak stranaca koji prelaze granicu Republike Poljske te iscrpna pravila o ispravama kojima se evidentira posjedovanje tih sredstava – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815).

Iznosi naznačeni u navedenom pravilniku su sljedeći:

- 100 PLN po danu boravka za osobe starije od 16 godina, s tim da iznos ne smije biti manji od 500 PLN
- 50 PLN po danu boravka za osobe mlađe od 16, s tim da iznos ne smije biti manji od 300 PLN
- 20 PLN po danu boravka, s tim da iznos ne smije biti manji od 100 PLN, za osobe koje sudjeluju na turističkim putovanjima, kampovima mladih, športskim natjecanjima kojima su troškovi boravka u Poljskoj pokriveni ili koji u Poljsku dolaze na liječenje u lječilište
- 300 PLN za osobe starije od 16 godina čiji boravak u Poljskoj ne prelazi 3 dana (uključujući tranzit)
- 150 PLN za osobe mlađe od 16 godina čiji boravak u Poljskoj ne prelazi 3 dana (uključujući tranzit)“

Dodatne obavijesti:

Osnovne boje:

- prednja strana – ofsetni tisak u 4 boje (tisak koji se prelijeva u 2 boje), udubljeni tisak 3 boje + blindblocking
- stražnja strana – ofsetni tisak 4 boje (tisak koji se prelijeva u 2 boje).

Ofset:

4 boje na prednjoj i stražnjoj strani (tisak koji se prelijeva u 2 boje), sve ofsetne boje IR (infracrvene)

Intaglio tisak:

3 boje na stražnjoj strani, druga i treća boja imaju istu nijansu s različitim svojstvima u IR spektru.

Veličina: 99 x 68 mm“.

između unosa za Njemačku i Grčku:

„ESTONIJA

DIPLOMATSKE I SLUŽBENE ISKAZNICE

1) diplomatima i konzularnom osoblju te članovima njihovih obitelji - PLAVE:

Kat. A – Šef Misije

Kat. B – članovi diplomatskog osoblja

DIPLOMAADIKAART

Perakonnanimi:

Eesnimi:

Sünniaeg:

Albu:

VÄLISMINISTEERIUM

Seatkond: EV Suursaatkond

Amet: Suursaadik

Käesoleva kaardi omanik kasutab Eestis
välisriigi diplomaadile ette nähtud puutumatus
ja eesõigusi.

Välja antud: 20.02.2002

Kahtiv kuni: 20.02.2006

Kaardi nr: AG2052

DIPLOMAADIKAART

Perakonnanimi:

Eesnimi:

Sünnieeg:

Alkiri:

VÄLISMINISTEERIUM

Seatkond: EV Suursaatkond

Amet: sekretär

Käesoleva kaardi omanik kasutab Eestis
välisriigi diplomaadile ette nähtud puutumatus
ja eesõigusi.

Välja antud: 20.02.2002

Kahtiv kuni: 20.02.2006

Kaardi nr: BC2213

2) članovima administrativnog i tehničkog osoblja i članovima njihovih obitelji –
CRVENE:

- Kat. C – članovi administrativnog i tehničkog osoblja



3) članovima pomoćnog osoblja, privatnim poslužiteljima i članovima njihovih obitelji
i lokalnom osoblju – ZELENE:

- Kat. D – članovi pomoćnog osoblja; Kat. E – Privatni poslužitelji
Kat. F – Lokalno osoblje (estonski državljani ili osobe s boravištem)

TEENISTUSKAART

Perekonnanimi:

Eesnimi:

Sünniaeg:

Alkari:

VÄLISMINISTEERIUM

Saalkond: EV Suursaalkond

Amet: sekretär - sõjaväe

Käesoleva kaardi omanik kasutab Eestis välisviisanduse abiteenistujale ette nähtud puutumatus ja eesõigusi.

Välja antud: 12.03.2003
Kehtiv kuni: 12.03.2005 Kaardi nr: D03001

TEENISTUSKAART

Perekonnanimi:

Eesnimi:

Sünniaeg:

Alkari:

VÄLISMINISTEERIUM

Saalkond: EV Suursaalkond

Amet: lapsehoidja

Käesoleva kaardi omanik kasutab Eestis välisviisanduse abiteenistujale ette nähtud puutumatus ja eesõigusi.

Välja antud: 12.03.2003
Kehtiv kuni: 12.03.2005 Kaardi nr: E03001



4) počasnim konzularnim službenicima stranih zemalja u Republici Estoniji – SIVE:

- Kat. HC – počasni konzularni službenici.



Podaci na prednjoj strani diplomatskih i službenih iskaznica:

- naziv iskaznice (diplomatska ili službena)
- ime vlasnika
- datum rođenja
- fotografija
- potpis
- pečat Odjela za protokol.

Stražnja strana sadrži sljedeće podatke:

- tijelo nadležno za izdavanje (Ministarstvo vanjskih poslova)
- naziv veleposlanstva
- položaj vlasnika
- opseg imuniteta
- datum izdavanja
- važi do
- serijski broj.

Opća obilježja svih iskaznica koje izdaje Estonija:

Iskaznica je plastificirana. Fotografija i potpis skenirani su na prednjoj strani. Vodeni znak nacionalnoga grba je na stražnjoj strani.

Članovi obitelji su sljedeće uzdržavane osobe diplomata koje žive u zajedničkom kućanstvu:

1. bračni drug
2. dijete do navršene 21 godine koje nije u braku
3. dijete do navršene 23 godine koje nije u braku i studira na visokoobrazovnoj ustanovi
4. drugi član obitelji u posebnim slučajevima.

Diplomatska i službena iskaznica ne izdaje se ako je trajanje dodijeljenog zadatka kraće od šest (6) mjeseci.“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„CIPAR

(MFA 10)

REPUBLIC OF CYPRUS
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No. D.

IDENTITY CARD
FOR MEMBERS OF DIPLOMATIC CORPS

Name

Status

Mission

Valid until

Chief of Protocol

Nicosia 200.....

Osobna iskaznica za članove diplomatskog zbora Cipra izdaje se diplomatima i članovima njihovih obitelji, po sredini je presavijena (tekst je na unutarnjoj strani), boja je tamno plava, a veličina je 11 cm x 14,5 cm. Poledina isprave je tamno plava.

(M.F.A. 7)

REPUBLIC OF CYPRUS

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

IDENTITY CARD

For
MEMBERS OF
OTHER FOREIGN MISSIONS
in Cyprus

All authorities in the Republic of Cyprus are requested to afford the bearer every assistance and protection of which he may stand in need in performing the work of the said Mission.

No.

Name: _____

Status: _____

Mission: _____

Date of issue: _____

Date of expiry: _____

6

Signature of Holder

Chief of Protocol

Osobna iskaznica za članove drugih stranih predstavništava na Cipru izdaje se osoblju Ujedinjenih naroda na Cipru i članovima njihovih obitelji, po sredini je presavijena (prednja strana je gornji dio grafičkog prikaza gore, a poledina je donji dio), boja je svijetlo zelena, a veličina je 20,5 cm x 8 cm.

(M.F.A. 8)

REPUBLIC OF CYPRUS

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

IDENTITY CARD

For
NON DIPLOMATIC PERSONNEL
OF FOREIGN MISSIONS
in Cyprus

All authorities in the Republic of Cyprus are requested to afford the bearer every assistance and protection of which he may stand in need in performing the work of the said Mission.

No.

Name: _____

Status: _____

Mission: _____

Date of issue: _____

Date of expiry: _____

Signature of Holder

Chief of Protocol

Osobna iskaznica za nediplomatsko osoblje stranih predstavništava na Cipru izdaje se tehničkom i administrativnom osoblju stranih predstavništava na Cipru i članovima njihovih obitelji, po sredini je presavijena (prednja strana je gornji dio grafičkog prikaza gore, a poledina je donji dio), boja je svijetlo plava, a veličina je 20,5 cm x 8 cm.

LATVIJA

Zahtjevi za izdavanje osobnih iskaznica podnose se Uredu za državni protokol uz dvije fotografije dotične osobe. Fotografije (30 x 40 mm) ne smiju biti starije od šest mjeseci. Ime podnositelja molbe mora se napisati na obje fotografije te naziv veleposlanstva. Obrasci za zahtjeve mogu se pribaviti u Uredu za državni protokol. Iskaznice se nakon završetka službe moraju vratiti u Ministarstvo.

Obilježja osobnih iskaznica

Crvene, naračaste, žute, plave, zelene i smeđe osobne iskaznice izdaje Ministarstvo vanjskih poslova kategorijama osoblja navedenim dalje u tekstu, pod uvjetom da nisu latvijski državljani ili da nemaju stalno boravište u Latviji.

Sljedeće osobe uključene su u naziv 'članovi obitelji ... koji su dio kućanstva':

- bračni drug
- djeca mlađa od 18 godina koja nisu u braku i borave isključivo u glavnom kućanstvu ili žive u kućanstvu tijekom svojih posjeta Latviji
- djeca mlađa od 21 godine koja nisu u braku koja redovito pohađaju visokoškolsku ustanovu u Latviji ali su i dalje dio kućanstva.

1. Diplomati

Crvene se iskaznice izdaju diplomatskim službenicima koji su smješteni u Latviji, te njihovim bračnim drugovima i djeci do navršenih 18 godina života. Međutim, djeca mlađa od 21 godine koji kao redovni studenti pohađaju visokoškolsku ustanovu u Latviji mogu dobiti diplomatsku iskaznicu nakon što Uredu za državni protokol predoče odobrenje visokoškolske ustanove.



2. Karijerni konzularni službenici

Naračaste se iskaznice izdaju karijernim konzularnim službenicima i njihovim bračnim drugovima i djeci.



3. Administrativno i tehničko osoblje

Žute se iskaznice izdaju administrativnom i tehničkom osoblju te članovima obitelji i djeci koja su dio njihova kućanstva.



4. Pomočno osoblje

Plave se iskaznice izdaju članovima pomočnog osoblja koji nisu latvijski državljani niti imaju boravište.



5. Osoblje međunarodnih organizacija

Zelene se iskaznice izdaju osoblju međunarodnih organizacija te članovima obitelji i djeci koji su dio njihova kućanstva, pod uvjetom da nisu latvijski državljani niti da imaju stalno prebivalište.



6. Počasni konzuli

Smeđe se iskaznice izdaju počasnim konzulima.



LITVA



“

između podataka za Luksemburg i Nizozemsku:

„MAĐARSKA

Ministarstvo vanjskih poslova izdaje sljedeće osobne iskaznice članovima osoblja stranih predstavništava. Obojena pruga na sredini iskaznice označuje različite kategorije:

(a) Plava pruga

Te se iskaznice izdaju diplomatima i članovima njihovih obitelji te dužnosnicima međunarodnih organizacija koji imaju diplomatski status i članovima njihovih obitelji



(b) Zelena pruga

Te se iskaznice izdaju tehničkom i administrativnom osoblju diplomatskih misija i članovima njihovih obitelji te dužnosnicima međunarodnih organizacija koji imaju status tehničko-administrativnog osoblja i članovima njihovih obitelji



(c) Ružičasta pruga

Te se iskaznice izdaju članovima konzularnih predstavništava i članovima njihovih obitelji



(d) Žuta pruga

Te se iskaznice izdaju članovima pomoćnog osoblja diplomatskih i konzularnih misija ili predstavništava međunarodnih organizacija i članovima njihovih obitelji



(e) Svjetlozelena pruga

Te se iskaznice izdaju članovima predstavništava stranih zemalja i međunarodnih organizacija i članovima njihovih obitelji i potvrđuju ograničene diplomatske povlastice i imunitete



Podaci na prednjoj strani iskaznice su sljedeći:

Ime

Predstavništvo

Položaj

Serijski broj

Važenje

Fotografija

Na poleđini su sljedeći podaci:

Osobna iskaznica

Datum rođenja

Adresa

Napomene:

1. Napomena koja se odnosi na imunitet
2. Datum nastupa službe

Prostor za BAR kôd (BAR kôd još nije upotrijebljen)


Identifikacijski broj registra podataka


Opća obilježja iskaznica:


Isprava je plastificirana (primjerak se vidi niže). Vodootporna je, ne može se mijenjati bez oštećenja i ima sljedeće sigurnosne elemente: UV sadržaj, mikrotekst, metaliziran papir.





MALTA

 <p>CERTIFICATE OF IDENTITY</p> <p>NAME _____</p> <p>MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS — MALTA</p>	<p>ADDRESS _____</p> <p>SIGNATURE OF HOLDER _____</p> <p>ISSUED ON _____ Permanent Secretary, Ministry of Foreign Affairs</p> <p>The identity certificate shall be valid for the duration of the assignment but in any case not for a period exceeding four years. It is requested that any person finding this Certificate should return it without delay to the Ministry of Foreign Affairs, Palazzo Parisio, Merchants Street, Valletta.</p>
---	---

 <p>CERTIFICATE OF IDENTITY</p> <p>CONSULAR A 000104</p> <p>NAME _____</p> <p>MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS — MALTA</p>	<p>ADDRESS _____</p> <p>SIGNATURE OF HOLDER _____</p> <p>ISSUED ON _____ Secretary, Ministry of Foreign Affairs</p> <p>It is requested that any person finding this Certificate should return it without delay to the Ministry of Foreign Affairs, Palazzo Parisio, Merchants Street, Valletta.</p>
---	---

 <p>CERTIFICATE OF IDENTITY DIPLOMATIC No 986</p> <p>NAME _____</p>	<p>ADDRESS</p>
	<p>SIGNATURE OF HOLDER</p>
<p>ISSUED ON _____ Secretary, Ministry of Foreign Affairs</p>	
<p>The identity card shall be valid for the duration of the posting but in any case not for a period exceeding four years. It is requested that any person finding this Certificate should return it without delay to the Ministry of Foreign Affairs, Palazzo Parisio, Merchants Street, Valletta.</p>	
<p>MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS - MALTA</p>	

 <p>CERTIFICATE OF IDENTITY ADMINISTRATIVE & TECHNICAL No 00484</p> <p>NAME _____</p>	<p>ADDRESS</p>
	<p>SIGNATURE OF HOLDER</p>
<p>ISSUED ON _____ Secretary, Ministry of Foreign Affairs</p>	
<p>The identity card shall be valid for the duration of the posting but in any case not for a period exceeding four years. It is requested that any person finding this Certificate should return it without delay to the Ministry of Foreign Affairs, Palazzo Parisio, Merchants Street, Valletta.</p>	
<p>MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS - MALTA</p>	

 <p>CERTIFICATE OF IDENTITY CONSULAR No 00146</p> <p>NAME _____</p>	<p>ADDRESS</p>
	<p>SIGNATURE OF HOLDER</p>
<p>ISSUED ON _____ Secretary, Ministry of Foreign Affairs</p>	
<p>It is requested that any person finding this Certificate should return it without delay to the Ministry of Foreign Affairs, Palazzo Parisio, Merchants Street, Valletta.</p>	
<p>MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS - MALTA</p>	

Zahtjevi za izdavanje iskaznica uz dvije najnovije fotografije predaju se verbalnom notom Uredu za protokol, Konzularnoj i informacijskoj upravi, Ministarstva vanjskih poslova. Verbalna nota mora uključivati naziv podnositelja, koji jasno pokazuje je li podnositelj diplomatsko ili tehničko osoblje. Na kraju mandata iskaznice dotične osobe vraćaju se Uredu za protokol, Konzularnoj i informacijskoj upravi.

Ured za protokol, Konzularna i informacijskoj uprava izdaje pet vrsta iskaznica kako bi se označilo je li vlasnik iskaznice član diplomatskog, tehničkog osoblja, počasni konzul Malte, počasni konzul druge zemlje s predstavništvom na Malti ili član međunarodne organizacije. Svaka iskaznica važi četiri godine.

1. Diplomati

Crne iskaznice pokazuju da je vlasnik diplomat. Ta se iskaznica izdaje diplomatskom osoblju strane misije i njihovim bračnim drugovima te njihovoj djeci starijoj od 18 godina koja još žive u zajedničkom kućanstvu.

2. Konzularna

Postoje dvije vrste konzularnih iskaznica, zelena i smeđa. Zelena se iskaznica izdaje počasnim konzulima Malte u inozemstvu, a smeđa se izdaje konzulima koji predstavljaju strane zemlje na Malti.

3. Administrativno i tehničko osoblje

Plava se iskaznica izdaje tehničkom i administrativnom osoblju i članovima obitelji misije koja je akreditirana na Malti.

4. Osoblje međunarodnih organizacija

Crvenkastosmeđa iskaznica izdaje se osoblju međunarodnih organizacija i članovima njihovih obitelji koji žive u zajedničkom kućanstvu.

Tehnička obilježja iskaznica koje izdaje Ministarstvo vanjskih poslova:

- (a) brojevi iskaznica koji se registriraju
- (b) potpis ovlaštenog protokolarnog službenika i
- (c) plastificiranje iskaznica kako bi se smanjila mogućnost krivotvorenja.“

između unosa za Austriju i Portugal:

„POLJSKA

RZECZPOSPOLITA POLSKA
MINISTERSTWO SPRAW ZAGRANICZNYCH

LEGITYMACJA DYPLOMATYCZNA Nr

P.
jest

Warszawa,
dn

Dyrektor
Protokołu
Dyplomatycznego

m. p.

FOTO

Podpis
Signature

Wzywa się wszystkie władze cywilne i wojskowe, aby okazicielowi niniejszej legitymacji okazywały należne względy oraz udzielały w razie potrzeby opieki i pomocy.

Legitymacja ważna na okres pełnienia funkcji.

Niniejszy dokument traci swą ważność i winien być zwrócony Ministerstwu Spraw Zagranicznych z chwilą utraty przez okaziciela tytułu do jego posiadania, wymienionego na odwrocie.

Ce document devient sans valeur et doit être restitué au Ministère des Affaires Etrangères dès que son titulaire perd la qualité mentionnée au verso.

This document expires and should be returned to the Ministry of Foreign Affairs when its bearer ceases to enjoy the title to its possession as defined on the reverse side.

OPĆA OBILJEŽJA

ISPRAVA: DIPLOMATSKA OSOBNA ISKAZNICA KOJU IZDAJE MINISTARSTVO
VANJSKIH POSLOVA (MSZ)

VELIČINA: 100 mm x 71 mm

BROJ STRANICA: 2 (dvije)

OSOBNİ PODACI:

- ZAŠTITA FOTOGRAFIJE PROTIV ZAMJENE:

zaštita nije otkrivena; fotografija se lijepi u lijevi donji kut s prednje strane dokumenta.

OSTALA OBILJEŽJA:

- Inicijali Ministarstva vanjskih poslova, MSZ, prikazani su u obrisu na pozadini vodoravnih crta tiskanih unutar kruga promjera 29 mm.
- Obrisi slova 'M' nije gijoširan. Prostori unutar obrisa slova 'S' i 'Z' iscrtkani su, crte unutar slova 'S' iskošene su ulijevo, a unutar slova 'Z' iskošene su udesno.

SLOVA:

Svi natpisi informacija na stražnjoj strani dokumenta pisani su ofsetnim tiskom crnom tintom.“

između unosa za Portugal i Finsku:

„SLOVENIJA

SLOVAČKA



Osobne iskaznice za ovlaštene osobe koje su akreditirane u Slovačkoj Republici izdaje Diplomatski protokol ministarstva vanjskih poslova Slovačke Republike.

Tipovi iskaznica:

1. Tip 'D' – (crvena) iskaznice koje se izdaju diplomatima i članovima njihovih obitelji.
2. Tip 'ATP' – (plava) iskaznice koje se izdaju administrativnom i tehničkom osoblju i članovima njihovih obitelji.

3. Tip 'SP' – (zelena) iskaznice koje se izdaju pomoćnom osoblju i članovima njihovih obitelji i privatnom osoblju.
4. Tip 'MO' – (ljubičasta) iskaznice koje se izdaju službenicima međunarodnih organizacija i članovima njihovih obitelji.
5. Tip 'HK' – (siva) iskaznice koje se izdaju počasnim konzularnim službenicima.

Prednja strana iskaznice sadrži:

- (a) ime, tip, broj iskaznice i njezino trajanje
- (b) ime, prezime, datum rođenja, državljanstvo, spol i položaj vlasnika iskaznice
- (c) barkôd koji se čita pomoću čitača (slično iskaznicama državljanstva i putovnicama koje upotrebljava policija u svrhu identifikacije).

Poledina iskaznice sadrži:

- (a) obrazloženje
- (b) adresu vlasnika osobne iskaznice
- (c) datum izdavanja
- (d) potpis vlasnika osobne iskaznice
- (e) potpis direktora diplomatskog protokola
- (f) pečat Ministarstva vanjskih poslova Slovačke Republike.

Veličina tiskanog formata je 99 x 68 mm tiskanog na bijelom zaštitnom papiru s točno položenim višetonskim vodenim žigom te zaštitnim pojasom i zaštitnim vlaknima. Osobna je iskaznica zaštićena postupkom vrućeg laminiranja zaštitnom termoplastičnom folijom veličine 105 x 74 mm.

Zaštitni elementi inkorporirani u osobnu iskaznicu:

- (a) vodeni žig
- (b) zaštitna nit
- (c) zaštitna vlakna
- (d) tisak zaštitne podloge
- (e) infracrveni zaštitni tisak
- (f) optički promjenljiv element
- (g) označivanje brojem.“

D. RAZNO

41994 D 0028: Odluka Izvršnog odbora od 22. prosinca 1994. o potvrđi (certifikatu) predviđenoj člankom 75. o prenošenju zabranjenih droga i psihotropnih tvari (SCH/Com-ex (94) 28 rev.) (SL L 239, 22.9.2000., str. 463.).

U Prilogu II. između unosa za Belgiju i Njemačku umeće se sljedeće:

„ČEŠKA REPUBLIKA:

Ministarstvo zdravotva Češke Republike

Palackého náměstí 4

128 01 Praha 1

Tel: +420 2 2497 2457

Fax: +420 2 2491 5430“

između unosa za Njemačku i Grčku:

„ESTONIJA:

Ministarstvo za socijalne poslove

Gonsiori 29

Tallinn 15027

Tel: +372 626 9700

Fax: +372 699 2209“

između unosa za Italiju i Luksemburg:

„CIPAR:

Ministarstvo zdravotva

Farmaceutske službe

Larnaca Avenue 7

Nicosia 1475

Tel: +357 22 407107

Fax: +357 22 305 255

LATVIJA:

Ministarstvo za socijalnu skrb

Odjel za farmaciju

Skolas str. 21

Riga LV-1331

Tel: +371 7021608

Fax: +371 7276445

LITVA:

Ministarstvo zdravstva Republike Litve

Vilniaus St. 33

LT-2001 Vilnius

Tel: +370-2-661400

Fax: +370-2-661402“

između unosa za Luksemburg i Nizozemsku:

„MAĐARSKA:

(Ministarstvo zdravstva, socijalnih poslova i obitelji

Odjel za farmaceutske i medicinske proizvode

Odjel za narkotike)

Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium

Gyógyszerészeti és Orvostechnikai Főosztály

Kábítószer Osztály

Arany János utca 6-8

H-1051 Budapest

Tel.: +361 312 3216

Fax: +361 311 7255

e-mail: fabian.ferenc@eum.hu

MALTA:

Taqsim għall-Kontroll ta' Sustanzi Narkotiċi

Diviżjoni tas-Saħħa

15 Triq il-Merkanti

Valletta

Malta

Tel: +356-21 25 55 42

Fax: +356-21 25 55 41“

između unosa za Austriju i Portugal:

„POLJSKA:

Główny Inspektor Farmaceutyczny

ul. Długa 38/40

00-238 Warszawa

Tel: +48 22 831 21 31

Fax: +48 22 831 02 44“

iza unosa za Portugal:

„SLOVENIJA:

Ured za droge Republike Slovenije

Trubarjeva 3

1000 Ljubljana,

Tel: +386 1 244 12 08

Fax: +386 1 244 12 72

SLOVAČKA:

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministarstvo zdravstva Slovačke Republike)

Sekcia zdravotnej starostlivosti (Odjel zdravstvene skrbi)

Odbor organizácie, riadenia a licencií (Organiziranje, upravljanje i izdavanje licencija)

Limbova 2

833 07 Bratislava

Tel: +421 2 5937 3384 (contact person)

+421 2 5937 3171 (secretariat)

Fax: +421 2 5937 3400⁶.